





ARABE  
2292



مجموع جلد اول

Supplément arabe  
n° 891

Volume de 181 Feuilles  
plus les Feuilles 48<sup>bis</sup>. 108<sup>bis</sup>.  
Les Feuilles 118-122 sont blanches  
14 Août 1874.

R.C. 5432.



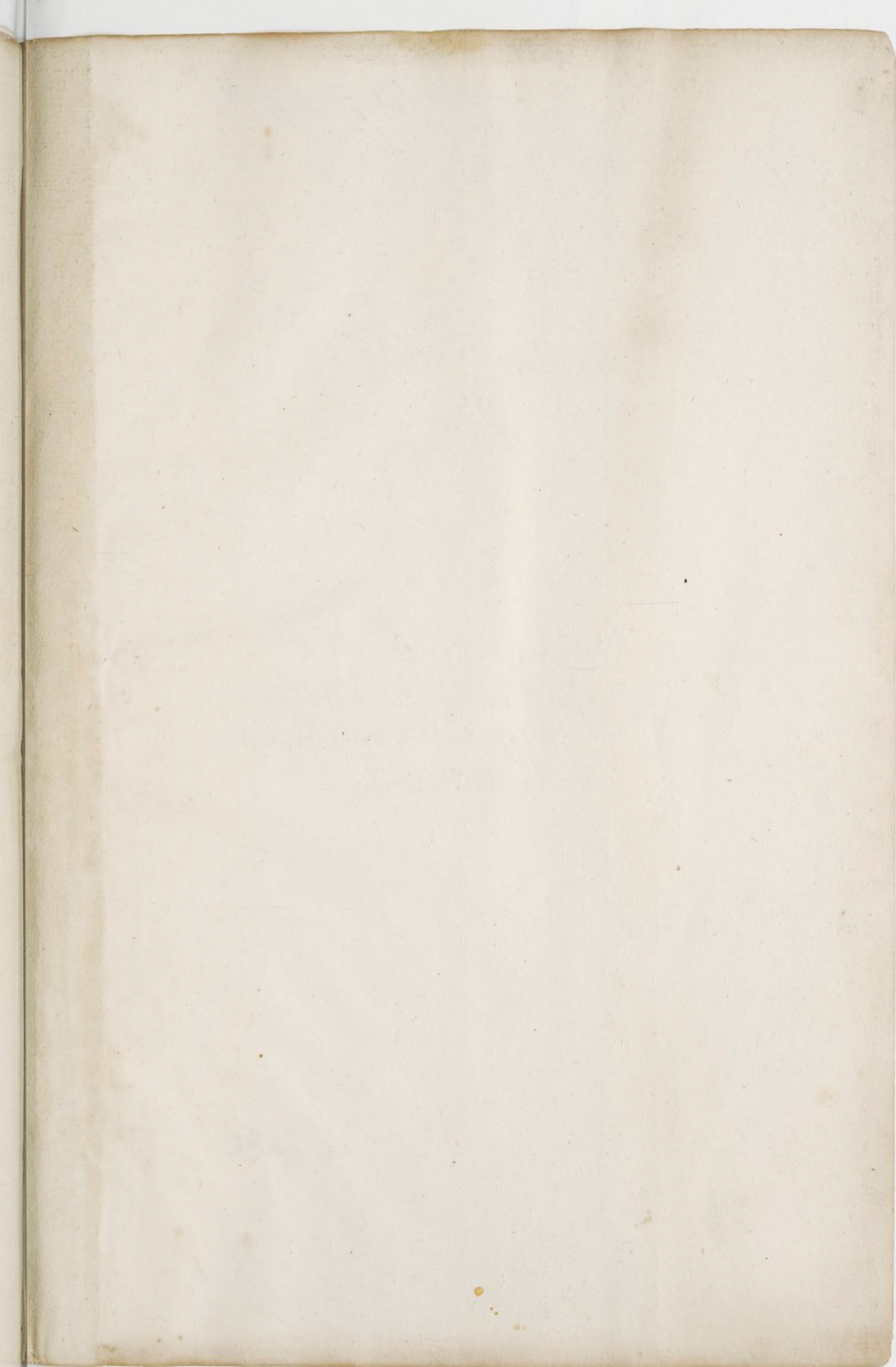
مجموع ج ۱ علم الہی

Supplément arabe  
n° 891  
2

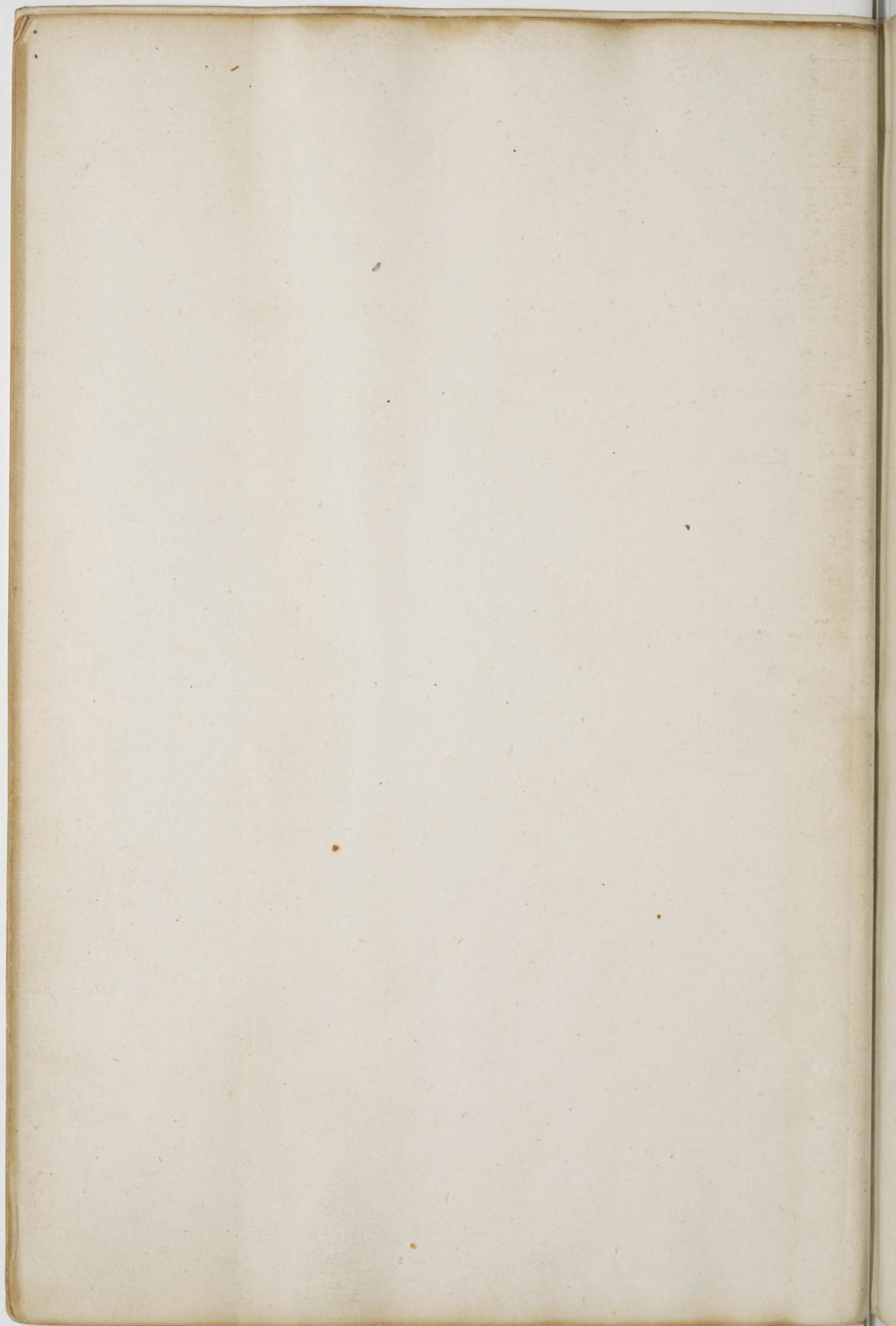
Volume de 181 Feuilles  
des Feuilles 48 bis. 108 bis.  
feuilles 118-122 sont blanches  
14 Août 1874.

R.C. 5432.

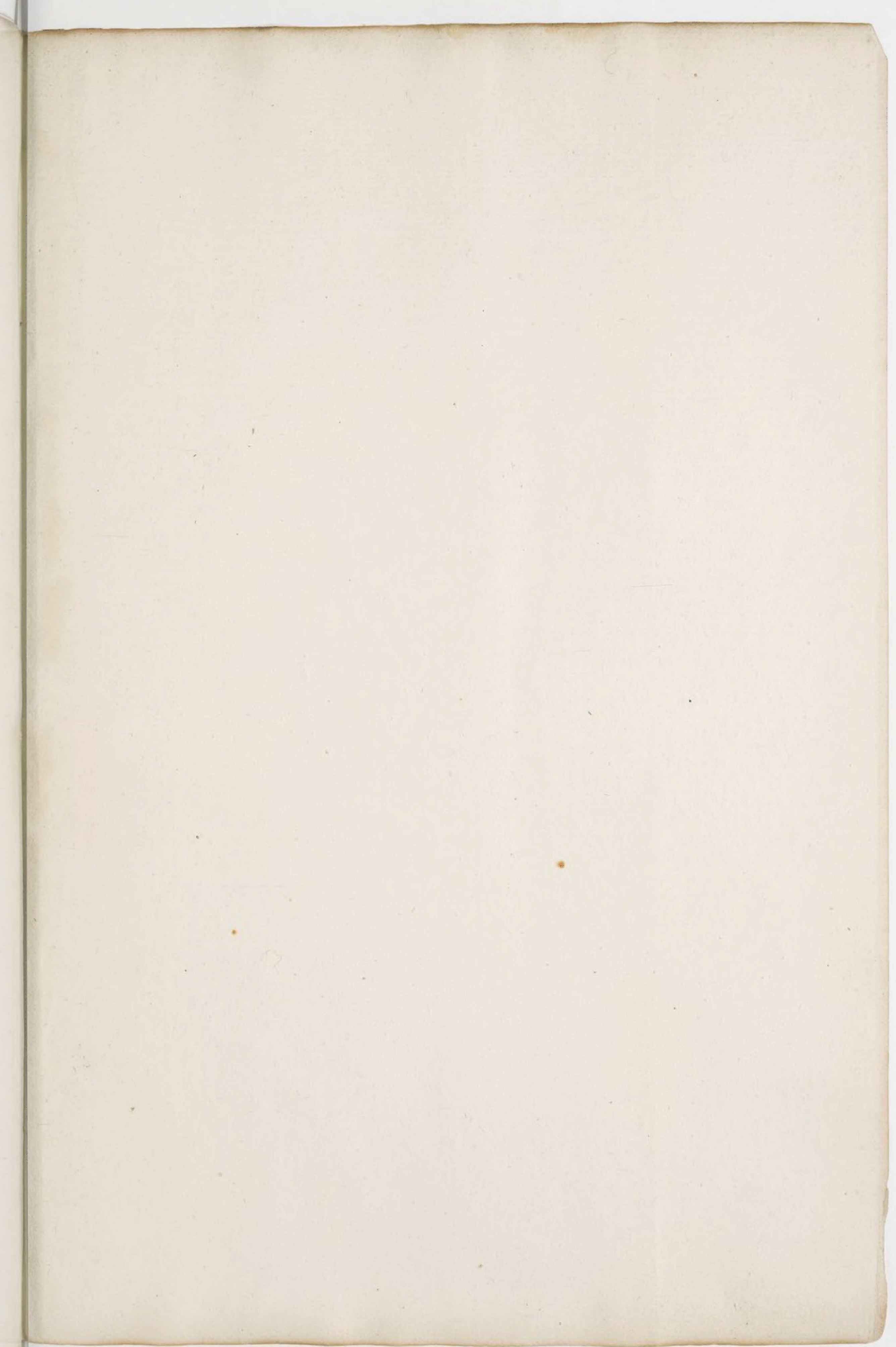




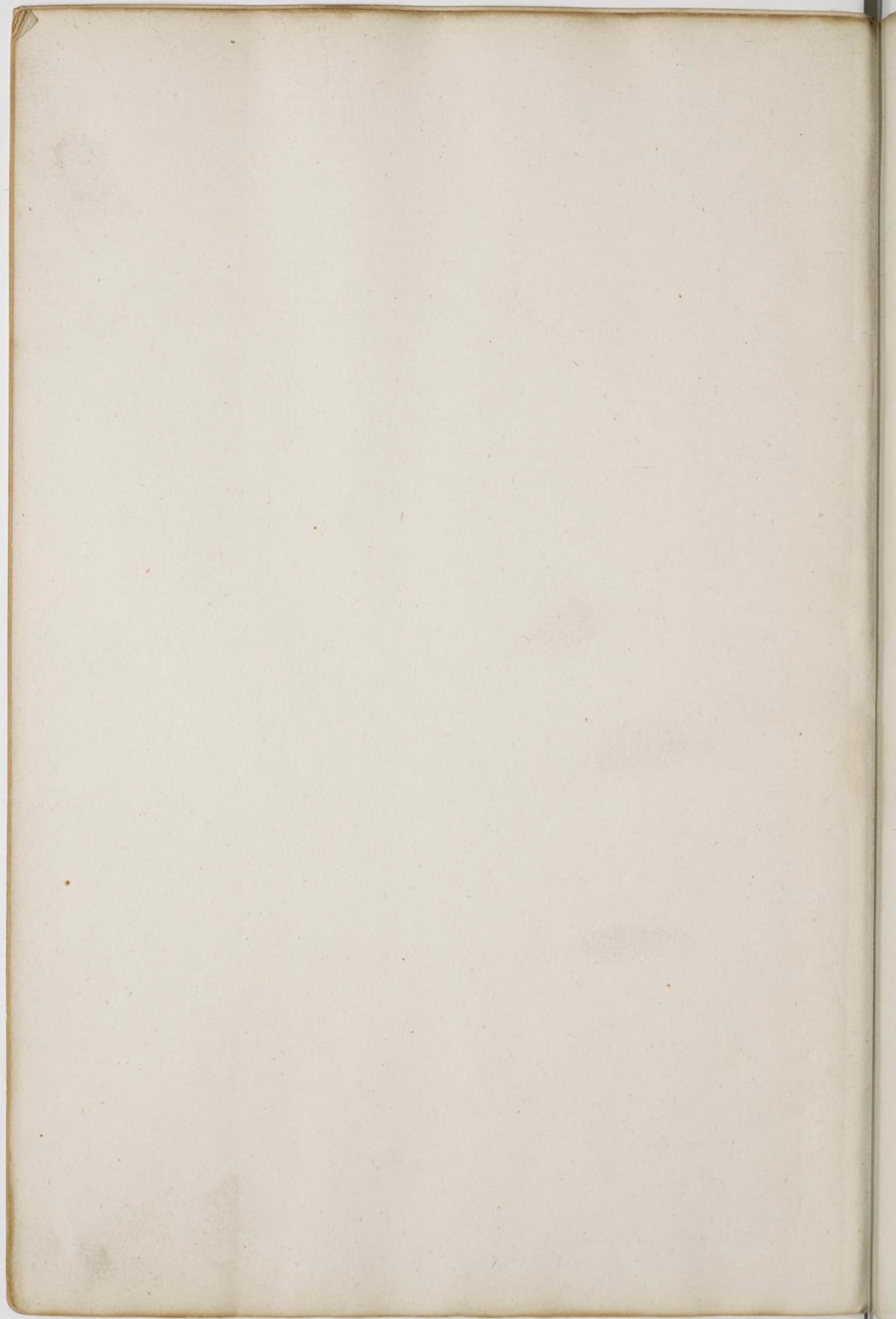




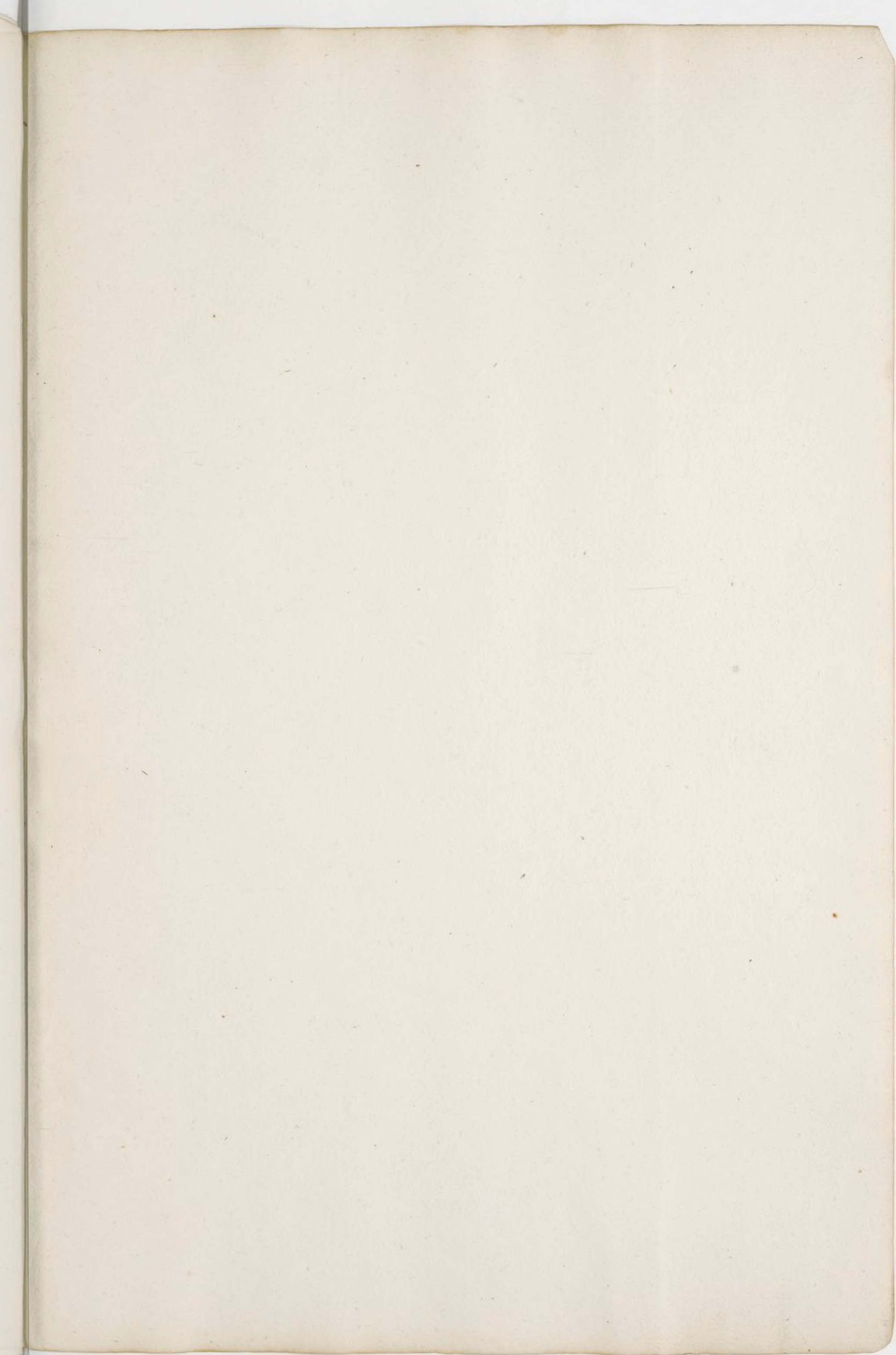




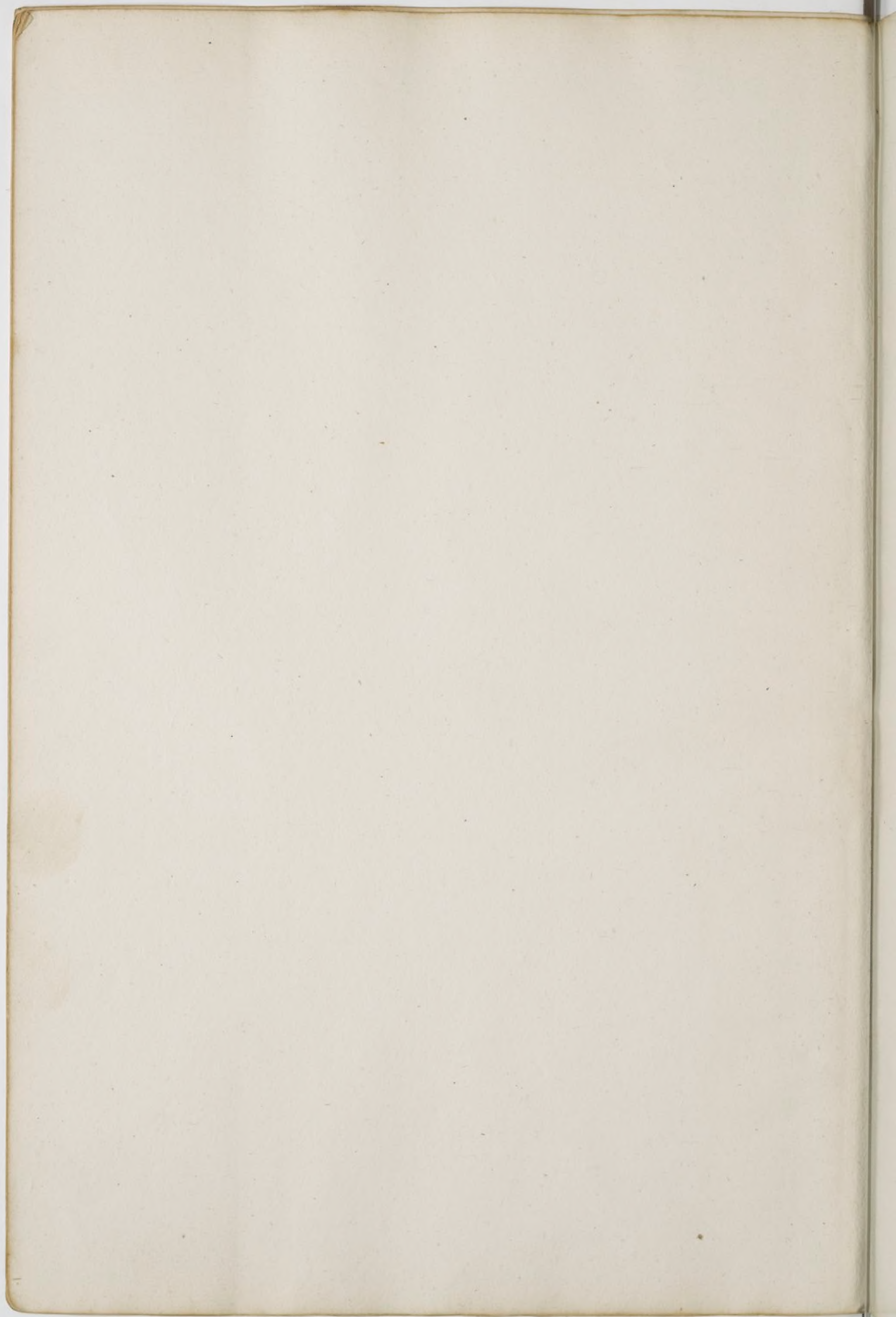








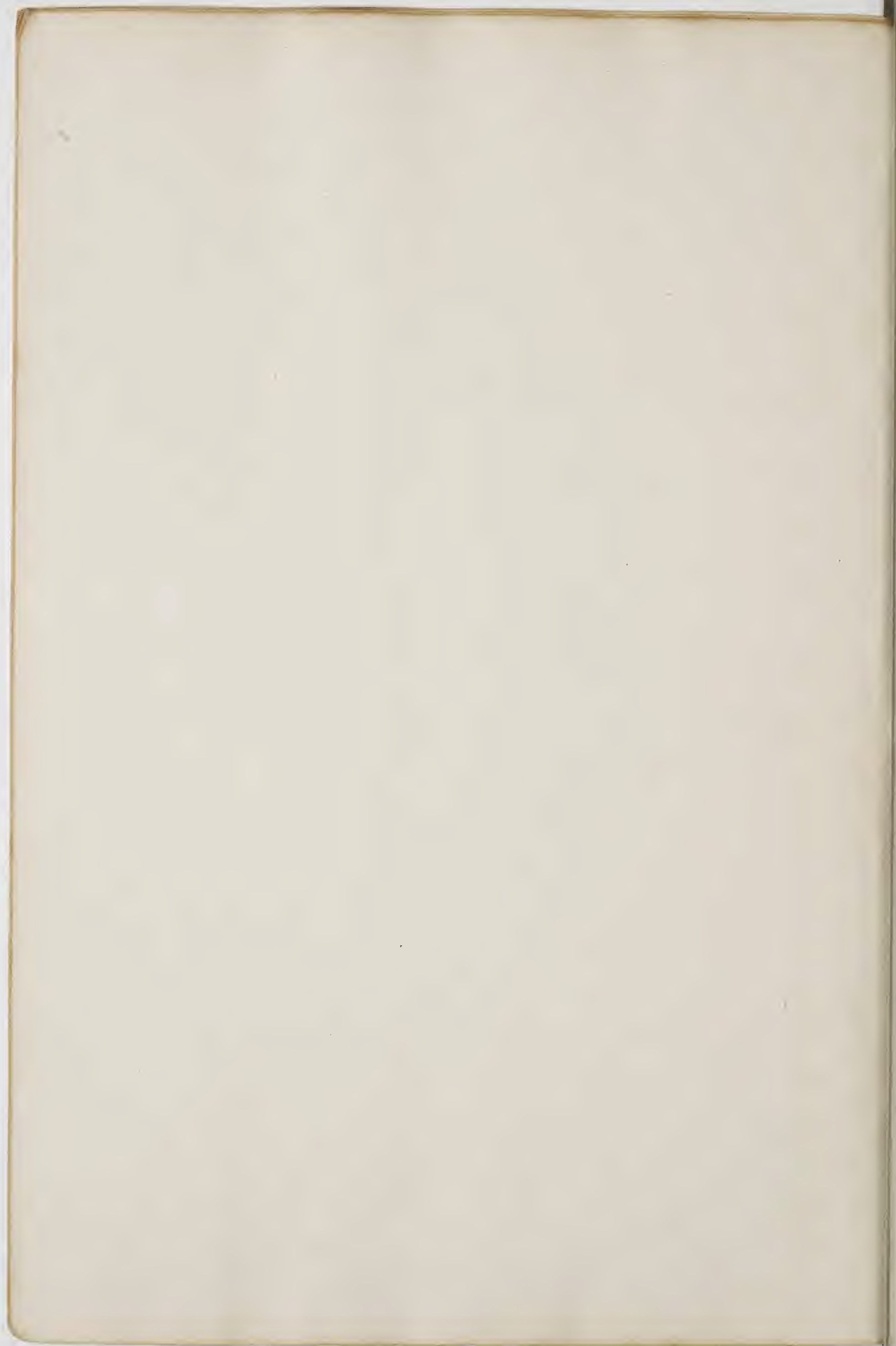




























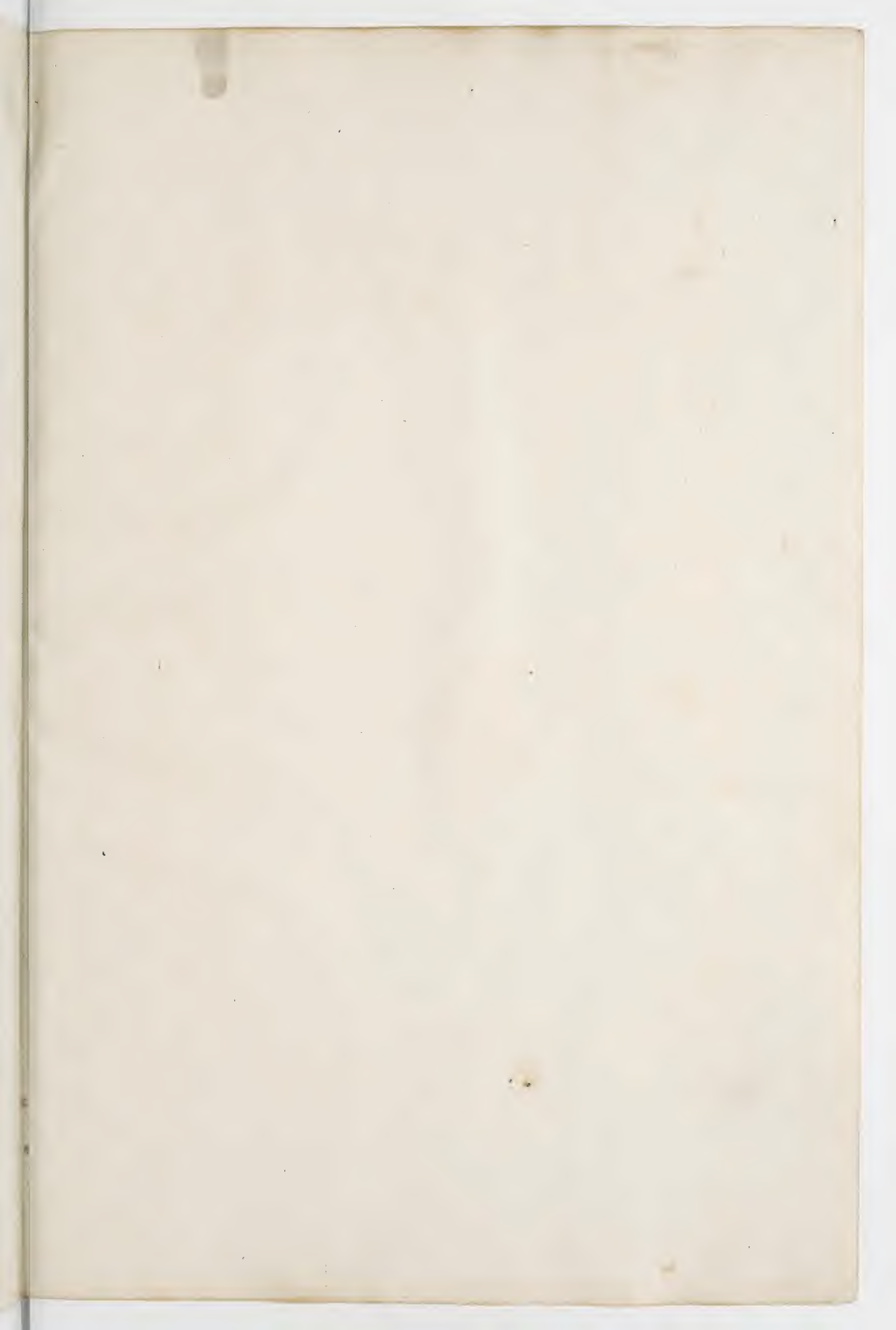


















بسم الله الرحمن الرحيم **رب** يسرا

الحمد لله والصلاة والسلام على خير خلقه محمد وآله وصحبه وسلم **وبعد** فاني  
رايت العلوم في الدنيا بما فخر واجل مرتبه واشرف منقبه لقوله صلى الله عليه  
وسلم وتخرى سائر الانبياء على طلب العلم حتى قيل ما من عالم فيح الا والجهل  
بداقح منه فكيف وهذا علم لم تعرف قبله الاسلام الا به ما صح منه والدليل  
على صحته اني اقول وافعل به فيا طان ما قد اتينا بالملك من الهند والشام والخراسان  
وفارس والحجاز واليمن وغيرهم بقصد لا يميل عن جهة البلد المطلوبه باموال  
ولواج وهذا دليل موكد ان هذا العلم يدل على القبله فيحتاجون اليها  
الفرايض وقد قرأ علينا فيه كثير من علماءهم وقضاةهم لمعرفة القبلة واستحسنوا  
وعملوا به دون غيرهم من العلوم التقرينية كضبط الدارين وركز العود في  
ومعرفة طول مكة وعرضها واول البلد التي انت فيها وعرضها لم يكن طول عرض  
جميع البلدان والجزر المحيطة به في البحر ولم يحتاجون فيه علم وعلمنا بحجرتي  
جميع ذلك لان البحر اكثر من البر فرتبنا الكتاب ليرتقي الانسان به فان لم يكن  
المعرفة بعلم الدارين والاطوال والعروض ومعرفة جهات الكعبه والارباب <sup>بعض</sup>  
وهي شمال ودبور وجنوب وصبا وهذه الارباب الاربعة الشهيرة في الدنيا وما  
اصطلاح الناس فهو كثير كل بلد لهم اصطلاح وقد قيل فيها بيان من  
شعر القزما منظومان وهما حيث قيل

مهب الصبا من مطلع الشمس مابل الى الجدي والشمال حتى مغيبها

وبين سهيل والمغيب تحققت دبور ومطلعها اليه جنوبها



فان قدر الانسان بفعل شيئا غير معرفة البحر وحسابه فليفتد واذا عجز عن  
قبلة المدن والجزر اللاتي في البحر المحيط فليفتد بعلمنا فاجتهد ولا يفترانه  
علم نفيس ولا يتم الا بتمام العبد ومن لا يدرك كله لا يترك كله وينبغي ان  
لا يتكبر فيه الانسان كما قال المصنف في جاويزه شعره وينبغي البعد من  
الحيلاء عند كمال العلم والنهاء وينبغي لعارف هذا العلم ان يسهر الليل  
ويجتهد فيه غاية الاجتهاد ويسأل عن اهله ومن حربه حتى يحصل مراده لانه  
علم عقلي وكثرت السؤال فيه ترقيه لباقيته فيعلم ما لا يعلم فتتم به  
رياسته لان من ادعى الرياسة بغير كمال اسبابها وانه فقد اخطا كما قيل شعر  
رياسات الرجال بغير علم . ولا تقوي الاله هي الخساسة .  
وكل رياسة من غير علم . اذل من ان يكون على الكاسه .  
واشرف منزل لا واعز عز . وخير رياسة ترك الرياسة .  
واعلم ايها الطالب ان كل علم يحتمل ان يشتغل به طال به من المهد الى المهد كلما  
تفنن فيه وادم من عليه ظهر له منه شيء لم يكن عند غيره حتى يكون مصنفاً  
فما يبلغ النهاية فيه جود مصنفاته حتى يبلغ النهاية فان اتقنت هذا  
العلم لمعرفة القبلة كان خيرا لك من ان تفعل به فان كنت ركب البحر تكون  
عارفا به مطمئنا القلب ولو كنت تاجر فانت مطمئن القلب لم تحتاج الى سوال  
وان احتجت اليه لجمع المال والجمال ليد الزمان فافعل به وان تكون ذو غفلة  
فان الخطا فيه فاعل داع لتلف الارواح والاموال هو اصعب شيء بعد خدمة  
الملوك وسائر العلوم خطاؤها الغي يهلك المرء بعد وهذا لم يهلك العلم



فحل لم يعطيك بعضه حتى تعطيك كالك وقال صلى الله عليه وسلم يا ابن آدم  
ان العلم والادب ثمن نفسك فامتد راد فيه تزداد في ثمنك وقال علي  
رضي الله عنه قيمة كل امرئ ما يحسنه وقال صلى الله عليه وسلم ان الله  
تعالى يطاع بالعلم ويعبد بالعلم ويوحى بالعلم وخير الدنيا والاخرة  
بالعلم ومع العلم وشتر الدنيا والاخرة مع الجهل واجود ما قيل في ذلك نظما  
فيه قولنا . العبد لا يعرف مقداره . الا ذوي الاحسان عند الكمال .

من ناله منهم ترقابه . ما بين اعيان الملاك واستطال .

ومن تراخا عنه هوانه . احاجه الله لذل السؤال .

فذاك بين العالما خسر . اتعد الجهل بصفع النعال .

فها انا اختصت منه ما يليق لاهل راني في هذا الكتاب المسمى بكتاب الفوائد  
في اصول البحر والفوائد الفقه وصنفته لركاب البحر ورؤسائه وفيه ما  
اشبهه من الحاوية وغيرها على الطالبين وبالله التوفيق وقد سميناها كتاب  
الفوائد وهو مشتمل على فوائد كثيرة غوامض وظواهر اثني عشر فائدة وهي  
**الفائدة الاولى** قال مصنف الكتاب رابع الثلاثة وهو حاج الكرم من السفين  
شهاب الدين احمد بن محمد بن عمر بن فضل بن زح ويك بن يوسف بن جح  
بن حسين بن ابي معلق السعدي بن ابي الركايب البخدي عفي الله عنهم  
اجمعين او لا في ذكر من ركب البحر واول من رتب سبابه واول من صنع  
السفينة نوح عليه السلام باشارة جبريل عليه السلام عن الهادي عز وجل  
وقد ثبتت على صفة الخمسة الاني من نبات نغش الكرمي عجزها ثالث النغش



وهرا بها الرابع والخامس والسادس وصدورها سابع النعش والي عصر هذا  
الحل النرج والقمم والزم وارض سفاله يسمون الخامس من النعش والسادس الهجر  
وهما نجي القياس عند استقلال الصفة عند عدم الفراق لا نهر على صفة نهر على  
صفة هيراب سفينة نوح عليه السلام واختلف الرواة في طولها وعرضها وقيل  
انها كانت اربع مائة ذراع طول واربعة مائة ذراع عرض وطايد ذراع عمقا محتوية  
بغير دقل ولها مقذافين فلما صارت السفينة وضرب الطوفان ركبا نوح  
عليه السلام ومن معه فحملتهم وانجدهم من الطوفان والغرق وقيل انها  
طافت بالبيت سبعة اشواط وكان البيت يومئذ من اهل اعراس بني علي ولم  
يناله الطوفان واختلفوا في الطوفان **فقيل** انه كان سبعون يوما وهو  
الاصح ولما انقضى الطوفان استوت على الجودي وهو جبل بين العراق  
والشام في ديار بكر وابل بقرب جزيرة بن عمر لقوله تعالى وقيل يا اهل  
البلد ما اك وباسما اقلعي وغيض الماء وقضى الامر واستوت على الجودي وقيل  
بعد للقوم الظالمين **ولما** نزلت هذه الآية بكى العرب العرباء وتحققوا  
ان هذا الكلام كلام الرب جل وعلا وكانوا يترعون ان ياتوا بمثله وقيل ان  
اربعة من الزنادقة بقدمهم ابن ابي العوجا اجتمعوا على عصر جعفر الصادق  
في الحرم الشريف واخذوا على انفسهم ان كل واحد منهم ينقض بعام القرآن  
ويأتوا بمثله معناه ويغلبون لفظه في سنة ويعودون في سنة ثانية قابلة  
وتفوقا على ذلك وجعفر الصادق يسمع كلامهم ويعرف ميعادهم فلما كان في  
السنة الثالثة قد صولوا على البيت العتيق جميعهم في المكان الذي تواعدوا فيه



وحجف الصادق برصد لهم فقال بعضهم لبعض ماذا انتيت به من نقص  
القرآن فقال ابن ابي العوجا اني لم تحيّر منذ فارقتكم في آية واحدة  
وقيل يا ابا عبد الله ما ابلغى ماك وباسمنا اقلعي لي اخر الآية وقال  
الاخر اني لم تحيّر منذ فارقتكم في آية واحدة وهي ان الدب تدعوز من  
دون الله لن يخلقوا ذبابا ولو اجتمعوا له. **وقال الثالث** اني منذ  
فارقتكم لم تحيّر في آية وقال الرابع كذلك فقال حجف الصادق قل لا ينجمت  
الانس والجن علي ان ياتوا بمثل هذا القرآن لا يأتون بمثله ولو كان بعضهم  
لبعض ظهيرا فقالوا ان كان لله حجة في أرضه فهو هذا ثم انصرفوا مخذولين  
معيّنين بان هذا كلام الخالق جل جلاله **رجعنا للبحث الاول** فلما استوت  
السفينه وتعلت الناس صيعة السفن علي جميع سواحل البحر في جميع الاقاليم  
التي قسم بين اولاد يافث وسام وحام وهو ادم الثاني فصار كلاً يعمل السفن  
في البحيرات والخيام واطراف البحر المي طحت انتهت الدنيا لعصر بني العباس  
فكان استقامة ملكهم ببغداد وهي عراق العرب وكان خراسان جميعه لهم  
والطريق من خراسان لبغداد بعيد مسير ثلاثة اشهر او اربعة وفي ذلك العصر  
الثلاثة الرجال المشهورين محمد بن شاذان وسهل بن ابيان وليث بن كهلان ما هو  
ابن كاملان وقد رايت ذلك بخط ولد ولد في رهائي تاريخه خمسين وثمانين  
سنة فاعتنوا بتأليف هذا الرهائي الذي اوله انا فتحاك ولم يكن فيه جوده  
ولا قيد الا في كتاب ملفق لاله اخذوا له صحبة يزيد فيه وينقص وهم  
مؤلفين لا مصنفين ولم يركبون البحر الا من سبيل الى بترمه ان



وطالعوا من سيرا ف الى مكان سبعة ايام ومن مكر لزل الى خراسان  
شهر واحد فاستقروا الطريق وهي مسيرة ثلاثة اشهر من بغداد و صاروا  
يسألون عن كل بر اهلكه ويورجونه وكان في زطافهم من المعالمة المشهورين  
العزير بن احمد المغربي وموسى القنديلاني وميمون بن خليل والفقير احمدر  
تبروتيه واخذوا من مؤلفاته واخذوا الوصف من المعلم خواشهر بن يوسف  
صلاح الارمني وكان يسافر في عام اربعماية من الهجيرة النبوية وما قارب منها  
في مركب ديو كره الهندي وكان في عصرهم من النواخذ المشهورين احمد بن محمد بن عبد  
الرحمن بن ابو الفضل بن ابو المعيرى وكان اكثر علمهم في صفات البرور ومساكن  
البرور اكثرها من تحت الترح وبرا الصين وقد اندرست تلك لبناد والمدين  
وتنكرت اسمائها ولم يستفد في زمانها هذا شيئا له صحة كعلومنا وتجارينا  
واختراعنا التي في كتابنا هذا لانها مصححة فخرية وليس على التجريب  
منته ونهاية المتقدم بداية المتأخر وقد عظمنا علمهم وتاليفهم وجللنا قلوبهم  
رحمة الله عليهم بقولنا ان اربع الثلاثة وربما في العلم الذي اخترعناه  
في البحر ورقه واحد يقيم في البلاغة والصحة والفائدة والمجدلية والادلة  
باكثر ما صنّفه واما اسم محمد صلى الله عليه وسلم لم يكن الا في سبعة رجال ذكرهم  
المغربي ليخصي السبتي في كتابه المسمى بالشفاء وهو عند قضاة مكة عمدة في  
البلاغة والمواد من العلوم الخفية اولهم محمد بن شعبان في اليمز وهو من  
الازد ثم محمد بن ابي الحاج الاوسي ثم محمد بن مسلمة الانصاري وقد عاصر النبي  
صلى الله عليه وسلم ومحمد البراء البكري ومحمد بن جاشع ومحمد بن محمد بن الجعفي ومحمد



بن خراغي الشَّعْبِي وَذَكَرَ الْمَذُوقَ الْعَلَامَةَ عَبْدِ الرَّحِيمِ شَيْخَ الْإِسْلَامِ شَرْهَبَ  
الدِّينِ أَحْمَدَ بْنَ حَجَرٍ الْعَسْقَلَانِيَّ لَهُمْ خَمْسَةَ عَشَرَ حَبْلًا سَمَوِيًّا بِاسْمِ مُحَمَّدٍ قَرِيبُ بَنِي  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاخْذُوا هَؤُلَاءِ الثَّلَاثَةَ الْوَصْفَ وَالْقُوَّةَ مِنْ هَؤُلَاءِ الْمَذْكُورِ  
وَعَبْرَهُمْ فَيَاخْذُونَ مِنْ كُلِّ أَحَدٍ مَعْرِفَةً بَيِّنَةً وَبَحْرَهُ وَيُؤَيِّرُ حُوتَهُ وَهُمْ يُولِفُونَ  
لَا مَجْزِينَ وَلَمْ يَعْلَمْ لَهُمْ رَابِعٌ غَيْرِي وَقَدْ قَرَّرْتُهُمْ يَقُولِي إِنِّي لَا أَعْلَمُ  
لَتَقْدُمُهُمْ فِي الْحِجَّةِ فَقَطَّ وَسَيَأْتِي بَعْدَ مَوْتِي زَمَانًا وَرَجَالًا يَعْرِفُونَ لِكُلِّ  
أَحَدٍ مِنْهُمْ لِسَةً وَلَمَّا أَطْلَعْتُ عَلَى تَالِيفِهِمْ وَرَأَيْتُهُ ضَعِيفٌ بَعِيرٌ قَيْدٌ وَلَا  
صَحَّةَ بِالْكَلْبِ وَلَا تَقْذِيبَ هَذِهِ فَاصْصَحِّحْ مِنْهُ وَذَكَرْتُ الْاِخْتِرَاعَاتِ الَّتِي  
اِخْتَرَعَتْهَا وَصَحَّحْتُهَا وَجَرَّبْتُهَا عَامَ بَعْدَ عَامٍ فِي نَظَرِ الْأَرَجِيزِ وَالْقَصَائِدِ  
وَفِي هَذَا الْكِتَابِ عَامَ ثَمَانِينَ وَثَمَانِ مَائَةٍ فَاسْتَحْسَنُوا الْمَاهِرِينَ مِنْ أَهْلِ  
هَذَا الْفَنِّ وَعَمَلُوا بِهِ وَاعْتَمَدُوا عَلَيْهِ فِي شِدَائِهِمْ مِثْلَ رِيَالِ الْجِبَالِ  
وَمِثْلِ الْقِيَاسَاتِ وَأَسْمَاءِ النُّجُومِ وَمَعْرِفَتِهَا وَالْهُدَايَةِ عَلَيْهَا وَلَمْ يَعْلَمُوا أَهْلَ  
زَمَانِي عَلَى الْعُقُومِ الْقَدِيمِ الْأَقْلِيَّةِ مِثْلَ الدِّبْرِ الصَّحِيحَةِ وَالْبُرْفَاتِ  
الرَّجُومَاتِ وَلَمَّا الشَّقَاقَاتِ فَلَا وَقَدْ ذَكَرْنَاهَا فِي شَرْحِ الزَّهْبِيَّةِ وَسَنَذَكُرُهَا  
فِي غَيْرِ هَذَا الْمَكَانِ وَفِي الْحَقِيقَةِ إِنَّ النَّاسَ كَانُوا فِي الزَّمَانِ الْأَوَّلِ أَكْثَرَ  
حَزَنًا وَلَا يَرُكِبُونَ الْبَحْرَ إِلَّا بِأَهْلِهِ مِنْ شِدَّةِ الْحَزَنِ وَالْخَوْفِ وَالْحَذَرِ مِنَ الْبَحْرِ  
وَيُعِيدُونَ لِلْكَلْبِ اعْتِدَادَ الْحَيَّةِ وَلَا يُؤَخَّرُونَ الْمَوْسِمَ وَلَا يَسْتَحْبِزُونَ الْمَكِبَ  
غَيْرَ الْعَاكِ وَخَنَ أَكْثَرُ مِنْهُمْ عِلْمًا وَتَجَرِبَةً وَكُلُّ فَنٍّ مِنْ فُنُونِ الْبَحْرِ لَهُ أَصْلٌ  
فَاصِلٌ لِسَفِينَتِهِ ذَكَرْنَاهَا إِنَّهُ مِنْ نَوْحِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَأَمَّا الْمُعْتَاطِيسُ الَّذِي عَلَيْهِ



المعتمد ولا تتم هذه الصنعة الا به وهو دليل على القطع في فهو استخراج  
 داود عليه السلام وهو الحجر الذي قتل به داود جالوت **واما منازل القم**  
**وبرججه** تصنيف دانيال عليه السلام وزاد في ذلك الطوسي رحمه الله تعالى  
 كان معاصر الفردوسي مصنف كتاب مقاتل شجاعان العرب وهو شاعرهم  
 الأعلى بمرتبة امري القيس في العرب وذكروا ان الفردوسي والطوسي  
 خرجوا من طوس في قافلة واحدة وغابوا ستة عشر سنة ثم رجعوا الي  
 طوس فالتقوا عند دخولهم المدينه فقال له الطوسي ماذا انتيت به من العلم  
 والمال في غيبتك هذه فقال الفردوسي ماذا انتيت به انت ورجعت به الي  
 وطنك فقال صنت كذا وكذا كتاب وتعلمت كذا وكذا علم فقال الفردوسي  
 انا ما صنت الا كتاب واحد ونظمته فقال الطوسي اعرف منه شي فقال نعم  
 فقال اقرأ علي منه شي لا نظرت طريقك او قال طريقك فيه وبلاغتك فقال  
 الفردوسي **سيت** بالعجمي نظما وهو هذا **ذا**

**بترس از خد او ميازار كس . ره رستگاري همنيب ولس**  
 معناه خفف اسر ولا تؤذي احد . هذا طريق الحق لا تخش احد . واخبره  
 بمعنى البيت فقال الطوسي هذا البيت زينة جميع مصنفاتي وقال  
 بعضهم ان الفردوسي سبق الطوسي وليس هذا الذي عارضه الفردوسي نصير  
 الدين ابو جعفر **رحمنا للبحر الاول واما نجوم اخناك الحقة** واسما بها  
 هو تصنيف قد يرقب اللبوت المتقدم ذكرهم رحمه الله عليهم وهي تقريبيه  
 وازوامها تقريبيه لا حقيقيه ولذلك صفات البرور التي جربناها



وَحَرَرْنَاهَا وَدَلَّنَا عَلَى ذِكْرِ كَثْرَةِ الْحَرَبَةِ وَصِفَةِ الْبُرُورِ وَمَرَرْنَا عَلَيْهَا  
 أَحْسَنَ مِنْ تَصْنِيفِهِمْ وَقَدْ قَلْنَا فِي الْحَاوِيَةِ نَظْمًا .  
 فَمَا جَرَيْتَ يَا رَبَّنَا . أَعْمَلُ بِهِ فِي كُلِّ مَا تَعْتَنَانَا .  
 لَا تَأْخُذْ الصَّفَامِنْ كَلَامِي . الْأَصْفَاتُ الصَّدُوقُ وَالصَّوْلَبُ .  
 كَجَوْزٍ تَلَا فِي جَبَلٍ جَلَنَارٍ . أَوْ تَرْمَكِرَانِ بَهْشَتِ كَارِي .  
 لِسَبَبٍ أَنَّهُ مُثَلِّهٌ لَا رَفْلُهُ لَا اسْتَشْهَدْنَا بِهِمْ وَلَمْ نَسْتَشْهَدْ بِغَيْرِهِمْ  
 وَلَوْ تَوَصَّفَ شَيْءٌ بِرُكُلٍ لَأَنَسَانِ فِي هَوَسٍ وَالْأَوْصَفُ شَيْءٌ إِلَّا وَاسْتَبْشَرَ  
 وَظَفَرٌ وَقَوِي قَلْبَ الْعَامِلِ عَلَيْهِ وَوَحْدٌ وَصَفِي مَتَوَاتِرٍ صَحِيحًا فِي صِفَاتِ  
 بَرٍّ أَوْ جَبَلٍ أَوْ قِيَاسٍ لَا يَلِي لَمْ أَصِفْ شَيْئًا لَهُ شَبِيهَةٌ فَوْعِلَاهُ وَأَسْفَلُهُ عَلَى مَسِيرَةٍ  
 زَلَمِينَ أَوْ قَلَّ أَوْ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ صَحْحَةً لَأَنَّ هَذَا عِلْمٌ عَقْلِي لَا تَعْلِي وَهَذِهِ الْأَنْجُمُ  
 وَالْأَخْنَانُ كُلُّهَا تَقَرَّبَا كَمَا قَلْنَا فِي الْحَاوِيَةِ نَظْمًا .

وَهَذِهِ الْأَنْجُمُ وَالْأَخْنَانُ . عِنْدَ الْعَرَبِ تَقَرَّبَ بَارِبَانِي .  
 أَيَاكَ أَنْ تَجْرِيَ عَلَيْهَا بِالنَّظَرِ . فِي مَوْضِعٍ فِيهِ مَضِيقٌ وَخَطَرٌ .  
 لَأَنَّهُمَا يُنْتَفَعُ بِأَسْمَائِهِمَا وَلَا يُنْتَفَعُ بِرُؤْيَيْهِمَا بِالسَّمَائِيلِ يُنْتَفَعُ بِرُؤْيَيْهِمَا فِي الدَّائِرَةِ  
 الَّتِي قُسِّمَتْ بِالْمَقَارِطِ فَقَلْنَا فِي ذَلِكَ وَشَرَحْنَاهُ ثُمَّ قَلْنَا فِي نَظْمِ الْحَاوِيَةِ  
 . وَسَائِرُ الْأَخْنَانِ فِي الْحَقِّهِ سَوَاءٌ . فَهُوَ حِسَابُ الْجُزْئِيِّ فِيهِ غَوِي .  
 وَأَمَّا صَرْفُ الْأَبْنِ بِالْمَغْنَطِيسِ فَيَقِيلُ الْفَا مِنْ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَا  
 خَرَجَ فِي طَلَبِ مَا الْحَيَاةُ وَدَخَلَ الظُّلْمُ وَنَجَّهَ وَمَا لَأَحَدٍ الْأَقْطَابِ حَتَّى غَابَتْ  
 عَنْهُ الشَّمْسُ فَيَقِيلُ أَهْدَانِي بِالْمَغْنَطِيسِ وَقِيلَ أَهْدِي بِالنُّورِ وَالْمَغْنَطِيسِ

لَأَنَّهُ كَانَ مَعْنَى بَارِبَانِي وَفِي الْمَغْنَطِيسِ عَلَيْهِ السَّلَامُ



حجر يجذب الحديد فقط والمغناطيس كل شيء ما جذبته اليه وقيل ان السبع  
السموات والارض منلقات بمغناطيس القدرة وقال الناس في ذلك قول  
كثير فلم يستشهد سوى ما قلته في قصيدة طويته نظما .  
ديارك مغناطيس رجلاي ان مشيت . وشخصك مغناطيس قلبي وناظري .  
وقيل انها من داود عليه السلام وقيل انها من الحضر والاسكندر  
وهما بني اخوان وقيل للاسكندر بماذا ملكك الدنيا مع صغير سنك قال لي  
ما احرث عملا عن وقتي وسمي لي لقرنين لانه ملك الدنيا من قر المشرق  
الي قرن المغرب . وقيل كانت له لختان لا يدقان في قرن راسه سمي بها  
وهو كان تارتخهم فلما جات سنة الفيل علي عصر عبدالمطلب جعلوها  
تارتخهم في الفترة فلما جاء النبي صلى الله عليه وسلم وهاجر من مكة للمدينة  
جعلوها تارتخهم من الهجرة النبوية واليهود الي يومنا هذا تارتخهم  
من الاسكندر لانه كان في زمن الاسكندر الشرطين اول الحمل اذا نزلت به الشمس  
او القمر وفي زماننا هذا اذا دخلت الشمس والقمر الشرطين لم يبق من  
الحمار سوى ست درجات فاكثر الشرطين للشور والبطين للشور كله واختلفوا  
فيه الناس في الاسلام واليهود في عدد التواريخ الاوله مثل مبدأ خلق الدنيا  
ومثل طوفان نوح عليه السلام وموت ادم عليه السلام وموت شيث وعامر  
قلهم لم تذكر ما اختلف فيه الناس **رجعنا للبحث الاول** فاما الاختان التي هي اثني  
وثلاثين خنقا قسموها علي المركب وجعلوها رجب الاخساء والخنساء هو القمر لم يقبل  
القسمه ان منازل القمر ثمانيه وعشرين منها ثلاثه ونصف وكذا لاختان



الحقة فزبدوا فيها اربعة وجعلوها اثنين وثلاثين خناحي يكون ثمنها  
 اربعة تقبل القسمة والدوز سوا في الاخوان والمنازل كما قلنا في الجاوي  
 . ومن ذلك الاخوان والمنازل . لها اصابع شربت يا عاقل  
 . سبعةون مع سبعين مع سبعون . واربع مع عشر محسبون .  
 يعني المنازل والاخوان فجعلوا من الخن الى الخن سبع اصابع ومن المنزلة الى  
 المنزلة ثمان اصابع ينتهي للحساب الى مائتين واربع وعشرين اصبعاً كل ربع  
 اصابع ذببان والذببان ما خوذ من الشطب الذي في راحة اليد اليسرى الى  
 نصف طفر خصر الكف اليسرى فهذا هو الذببان وقد سيقطع اليها للاستقلال  
 فيسمونه الذببان في اصلاح المعاملة وكل ذبان اربعة اصابع وكل اصبع  
 يسمى ثرفاً فجعلت المنازل الخالوات القمر ثمانية وعشرين وجعلت الاخوان  
 لقسمة الحقة اثنين وثلاثين وكذلك المركب اثنين وثلاثين وقد يدخل البعض  
 من النجوم في المنزلة القمرية ويدخل في خن الحقة والاصابع وتسمى على الاخوان  
 والمنازل الترفات اصلهم ما خوذ من دفرج الاضطراب ولم اعلم من جعل  
 الدرج اصابع فستذكر من ذلك ما يليق ان شاء الله تعالى **الفائدة الثامنة**  
 اعلم ايها الطالب ان لكل كوكب لبحر وكوكبه له اسباب كثيرة فافهمها فاولها معرفة المنازل  
 والاخوان والديور والمسافات والباشيات والقياس والاشارات وحلول  
 الشمس والقمر والارياح ومواسمها ومواسم البحر والافالسفينه وما يحتاج اليه  
 وما يضرها وما ينفعها وما يضطر اليه في ركوبها وينبغي تعرف المطالع والاستوائيات  
 وجلسة القياس وترتيبها ومطالع النجوم ومغارها وطولها وعرضها ولعبها



7  
ومر بها ان كان معلما ماهر او ينبغي ان تعرف جميع البرور وتدخاها  
وشاراتها كالطين والخيش والحيات والحيتان والموارد والارياح  
وتعبر الاموال ومد البحر وجزره في كل طريقه وتعلم جميع الآلة وتفتقد  
في احصان السفينه والاثقال وحالها ولا يشحنها غير العاكة ولا يطلع في مركب  
الا يطاع فيه ولا مركبا بغير اعتداد ولا في موسم ضيق ويجترز عن الاخطار  
في مثل عتة وحال وغيره وينبغي للعلم ان يعرف الصبر من التواني  
وتعرف بين العجله والحركة غارفا عالما بالاشياء عزما قانكا ليتن في قوله  
علا لا يظلم احدا الا حد مقدر على الطاعة ثوبه متوق لله تعالى لا يعصب  
على حقوق الاعلى شي وقع عليه القول او حجت به العاكة كثيرا الاحتمال اعلى  
الهم صبارا مقبولا بين الناس لا يسعى فيما يصلح له ادنيا لبيا ولا فليس  
هو معلم بالقاعدة فاذا اجملت فيه هذه الخصال فالمبتدئ او لا يعرفه المنازل  
وكل نجم منها له اسم منشق منه بسبب اسمه فينبغي ان يعرف الجميع فاولا  
بند المنازل **القائده الثالث الشرطين** تطلع منزلة بالفجر بعد ما يشرق الشمس  
من النيران فسمي بذلك لان العرب شرط للحيات والنزول عند توال الشرطين والنو  
بعض يجعلونه عند المستقل وبعض عند المتوسط وبعض عند الشروق وبعض  
عند الغروب وبعض عند الطلوع وبعض يجعلونه عند الفجر وبعض يجعلونه  
او ايل الليل والعرب لهم اصطلاح واليهود لهم اصطلاح والمروم لهم اصطلاح  
واما الاليق اصطلاح العرب لان اصطلاحهم يقولون نوال النجم الفلاني اي نائي  
او غاب وذلك مشتق من النائي والبعد لقوله تعالى اعرض وناي بجانبه



وقد قلت في قصيدة طويلة في البناء والبناء نظماً  
 وأرى ملك الأرض تغدو في الذي . يستصحبون وطغدت بصاً  
 اعضت عن تلك الحصال كرامة . وفأيت عنها للعفاف بجانب  
 فالنوب الفجر إذا استوي قياس وأغاب نجم مستقبل السنة اشهر فيقال هو نوب  
 النجم الفلاني والقياس الفلاني والحكمة في ذلك العرب ويسمى الفجر الكبير الذي  
 هو موافق لقياس سادس النعش الذي سمي العناق لعناقه للصيد وهو  
 السها ويسمى النعش فلذلك سمي النجم النطح لانه على قرن الحمل وهو الكباش  
 وقال الاصمعي في صوت الحمل غير تامه وهي سحاب اسود والشرطين على قرنه  
 وتسمى النجوم الثلاثة من الشرطين نجوم الأخذ وتسمى بذلك لان مبدا  
 الطوال النجوم يؤخذ منها كما قال الشاعر نظاماً  
 ولما ست نجوم الأخذ غيراً كأنها . مقطعة من شدة البرد كسفر

وهم ايضا مبدا المنار . وأما الكبير الفرد فهو في غرويه ثمانية والعناق  
 في طلوعه ثمانية على جهة ثمانية فيكونا ستة ونصف على جهة خمسة في كل  
 تر فانيقون نصف اصبع في خشبة واحدة وإن قيدت الشرطين ثمانية  
 كان سادس النعش جاهك الاصل في جميع الدنيا كلها وإن قيدت النعش ثمانية  
 كان زيادة الشرطين ونقصانه في كل تر فانيقون نصف والعقد النعش بحاله  
 ثمانية وإن قستهم في خشبة واحدة يزيدون لزيادة الجاه وينقصون للنقص  
 الجاه في كل تر فانيقون من الجاه فيهم ينقص نصف اصبع فهم لهم ست قياساً  
 فافهم هذه الحكمة التي لا ياتي بثلها إلا ذو الأذن والأذن الفلك الدوار

كذلك يؤخذ منها مبدا المنار  
 كما ذكرها في كتاب الاسكندر لاول الجمل فضلت



<sup>ثمانية</sup>  
 انها جميعا في جاه ثمانية في خشبة واحدة وفي جاه خمسة ستة ونصف وان  
 عكبت الشرطين وجعلته طالعا وجعلت الحناق غاربا مهما زاد  
 الجنة انقصه من اصل خمسة ثم درجته مثاله كان علي جاه ثمانية كلاهما ثمانية  
 كلا فيكونان في جاه خمسة ستة ونصف زايد بن باصبع ونصف علي الجاه  
 فعند العكس ينقصي هذا الاصبع والنصف فيكونان في جاه خمسة ثلاثة ونصف  
 فهم عند العكس في جاه خمسة ثلاثة ونصف وعلي جاه ثمانية خمس اصابع  
 وعلي مسقط سبع اصابع ولو لم يكن من ادراك في علم البحر الا هذا الكا  
 ذلك والشرطين من النجوم المثناة وكذلك من المثناه الذراعين والساكنين  
 والشرين والمقدمين والفرعين والربانيين والسابقين وهما شرقي الاكليل  
 والقلب يطالعونهم والفارطين والاولين والاعرجين وهما ثلثي النعش  
 ورابعه والعو هقنن وهما بقرب الذنبيين والحوثين والجميع بحجب الفردوس  
 والفارطين وهما يقدمان النعش في الطلوع والغروب وهما في صورة الدب  
 الاكبر علي خشم الدب والذنبيين والحوثين في صورة الدلقين والصليبين  
 وهما المربع والعوايد والفردوس ويسميان الحاجزين والاكليدين اكليل العقرب  
 والفلك التي تسمى صحفة المساكين تسمى الحجب والقدر والمسحليز وهما الحارثين  
 والعجودين والصفدعين وليس منهم البطين وعند استقلال منزلة الشرطين  
 يستوي ويتكامل قياس التير والسلبار التي ركبت عليه الارحوزة التي مطلعها

يا سايي عن صفة القياس ، اعلم وعلمه جميع الناس

وهو نظم مصنف الكتاب ويستوي قياسهم عند غروب الشرين في الاقليم



الاول والسماوي وقياس ساكب الماشاهد سهيل وهما قدر كونا عليهما  
القصيد الفايقه التي اولها **اقول والفلك تجري بالشرعين**  
وهي من اقوي القضايد لفظا وعلميا وسيأتي قياس السليار في غروبها والذراع  
الشامي في طوعه وقياس التير والواقع في بعض الاقاليم الجنوبيه  
وباشيه عندنا اربع اصابع **الاربع البطين** يطلع منزلته بالفجر بعد ما به  
وتسعه وستين من النير وروسمي بطين تصغير رطن وهو رطن الحمل  
والحمل يسمى لكثير بلفظ العرب فلذلك سمي بطين لاشتقاقهم به ولصغر  
نجومه انهم من القدر الخامس ولهم يكن في ذلك المكان بالاسماء نجوم اشهد  
منهم تجعل منزلة القمر فوضعها منزلة القمر للضوء وصغره لانه  
لا عليه قياس ولا هدايه ولا دلاله الا للباشي والعدد منزلة القمر وينتفع  
باسمه في العدد ولا ينتفع برونيه في السماء لانه غير شهير بل يستقيم الحياه على  
الفرد عند استقلاله وقياس سهيل والسليار في الاقاليم الجنوبيه قياس  
سهيل والضفدع يقرب استقلاله في الاقاليم الثاني السماوي وقياس سهيل  
بغير شاهد على الدتو ومصير اصبع واحد في استقلال البطين وعلي قانه  
اصبعين ويدرج اصبع باصبع الي حياه ثمانية يزيد لنقصان الحياه اصبع باصبع  
وفي استقلال البطين قياس مقدم النعش كالفرقد الكبير في الاقاليم الشماليه  
الاقليم الثاني والثالث واما الرابع فلا وباشيه ثلاث اصابع ونصف  
**الثريا** يطلع منزلتها بالفجر بعد ما به واثنين وثمانين في النير وهي  
سعيد سميت الثريا لانها في نوحها بالفجر وسقوطها الثروه عند العرب قد كان



سقوطها يُقَرَّبُ النورُ وزر الهندكي وسمي الثريا بالنجم وسمي النجم نجما لانجامة  
طول الزمان يقول لعرب الانجام هو الطلوع ويقولون لمن دعوا له بالنصر  
انت نجم ابي طالع علي عدوك وظافر عليه وطالع علي الاسرار وهو اشهر  
ما في السما من النجوم للموا عيد فسبغت بالعنقود وبالنجام والنجام والنجام  
بالتحقيق هو اسم فارسي معرب اسم الكاس والنجام اسم الفرس كما قال الشاعر

ابو حسن زهائي الملقب بابي نولس عفي اسعنه وسامحه شعر  
فمنا نركب طرق اللهب سبقا للدمر واثني باصاح عنان الكيت والنجام  
فمراده بالكيت الخمر والنجام بالتحفيف وان جعلت الكيت الفرس والنجام بالتشديد  
لجاء الفرس زاد في لطافة الشعر وكثرة صنعه وشبهه الثريا بالبريه وباشيا

كثير وقال فيها بعض لعرب حيث قال شعر  
في الشرق كاس وفي كبد السما قدم وان تدلت علي غرب فعنقود

وقال فيها ابن المعتز زارني والدجا نظما شعر  
زارني والدجا احم الحواشي والثريا في الغرب كالعنقود  
وكان الهلال طوق عروس جليت لي علي غلايل سود  
ليلة الوصل ساعدني ابو صيل طول الله فيك غم الحسود

والف في اخر وسمي حيث يقول شعر  
والثريا كفاية اولوا اوالجاء او طائر او وشاح

وهي علي صغر نجومها خفاقة كما قيل فيها في الخطب كانهاروخ في السياق او قراط  
خود ترعد حدرا من الغراق او باقه من نرجس او كاسايدار في مجلس وهي



شاميه المنزله والخن وكثير ما شتهت من العرب والعجم وسائر الامم  
دون غيرها من النجوم وذكرها من كل ليله حربه في الرائييه وقال كان  
النجم اذ ولي سحيرا فصيد حن في يوم مطير **شعر** وقال فنقد نظا  
كان الثريا راحة تشبه الدجا . ليعلم طول الليل من قد نرنا .  
فليل تراه بين شرق ومغرب . يقيس بشير كيف يرجي له انقضا .  
نثر فما كان من حر ينسب الي طلوعها بالفجر وما كان من برد فينسب الي  
غروبها بالفجر عند العرب لانها شهيرة عند الحاضر والباكي في البرق  
في جميع الدنيا نعم علي الا قاليم جميعها انها شقافة وقال فيها عمر  
ربيعه المخزومي عند تزوج سهيل ثريا القرشية نظام **شعر**  
انها المنكح الثريا سهيلا . عمر كل تد كيف يلقيا .  
هي شاميه اذ اما استقلت . وسهيل اذ استقل بما بي .  
قل كان عمر بن ابي ربيعة يهواها ويواسلها من مكة للطائف فعكروا  
بذلك اهلها وشكوا لامير مسعود بمكة فاجتمع عليه الامير واولاه لليمن  
وزوجوها سهيل فلما علم عمر بن ابي ربيعة بذلك رجع من تهامة اليمن  
لتهامة الحجاز ولم يبلغ اليمن فرأى ثريا قد ارتحلها زوجها للشام فوثب  
ورأها وظل يسايرها بالليل ويخف عن الطريق بالنهار حتي تصل بها  
والتقيا ولهم قصة طويلة لا يليق ذكرها بهذا الكتاب واختلف الناس في عدد  
نجوم الثريا وكان النبي صلى الله عليه وسلم يقول للعباس عمه سوف ياتي من  
دريتك باضعاف عدد نجوم الثريا ملوك فحاضرهم ستة وعشرون خليفة



بالعراق فدل ذلك علي ان النبي صلى الله عليه وسلم ينظر منها ثلاثة  
 عشر نجما والفرجة التي تركي بين الثريان الدبران تسمى الضيقة لان من  
 عمل عملا والقمرا تارة بها ضاق به ذاك العمل وقال في ذلك الاخطل **شعر**  
**وهلا زحرت الطير ليلة حينه . بضيقة بين النجم والدبران .**  
 وقال السيد الرضي الموسوي شاعر قرشي وعالمها **شعر**  
**نجوت من الغما وهي قريبة . نجأ الثريا من يد الدبران**  
 لانها سعيدة والدبران ينسب الي النجوم لاجل الضيقة التي بينهما لان  
 المنزلة يتقدم نجمها وكذلك القمر اذا قارب النجم وحاذاه خرج  
 من منزلته وقال فيد ايضا السيد الرضي نظام **شعر**  
**ولا انت حسرة ذوي النجوم وكادرا . ان الثريا حسرة الدبران**  
**وقال ايضا فيها مصنف الكتاب لعبد بن ماجد ابيات كثيرة .**  
**اراعي الثريا راقبا لصباحها . والليل يغريها لشرب من دم .**  
**ومن المحال بقادليل افقه . مهلا يقياس بشير كيف احدم .**  
 ويقاس السهيل والسبار والثير والسبار ايضا في بعض الاقاليم ويطلع الفرق  
 من تحت القطب ولم يزد ادنو ولا وقال من لا يعلم من جمهور الناس ان  
 الفرق يطلع اذا قام عليه الحياه وهو من تحت الحياه وذلك غلط لان الفرق ذلك  
 الوقت غربي القطب والقطب فوفه للمشارق لم يات تحت القطب الا عند  
 استقلال الثرياما هو عند البطين واما الثريا علي صورة النبت الحلو هي علي  
 كيفية صورة الثور وهي لها شبهة في الشجر واحسن ما سمعته في شهرتها من



النظم قول القائل في الشهرة نظما حيث قال **سعر**

• ونحن الثريا وجوزلها • ونحن السماكين والمزمر

• وانتم كواكب محسولة • تروى في السما ولا تعلم

فنسب الجوزلها ما سببها للجوزل لشهرتها وذلك مثل غريب لقولة وانتم  
كواكب محسولة اي متروكة • وقيل مرذولة ليس لها عمل وفي طلوع الباشي  
ثلاثة ونصف وعند استقلا لها الباشي ثلاثة وربع وكذلك اذا غربت  
الباشي نصف واذا اصاب تحت القدم الباشي ثلاثة ارباع وعند طلوعها بالفجر  
ابتداء الحر ويوسر الامطار الا ان يكون عاما محصبا كثيرا لامطار في ارض  
العرب كما قال شاعرهم فيها نظما **سعر**

• اذا رويت من مرط الطي نايي • طلوع الثريا قلت عام ربيع

**الدبران** يطلع بالفجر بعد ما به وحش وسبعين من الليروز وعند

استقلاله يستوي قياس سهيل ودبانه وهما براس الجرسه ضيق وقياس

في استقلال الدبران بل بعد قياس باشي لعنوق في اقاليم الجنوب وهو

ارضي مخس سمي بذلك لانه ادبر بالثريا ويسمى بالي النجم ويسمى البايح ويسمى البعير

ويسمى البركان ويسمى المخرج هذا الاسم ماخوذ من المخرج الذي هو بكسر الميم

واسكان الخ العجمة وهو مركب النساء على الابل ويسمى الدبران ايضا

الهاكي الي هادي النجم ويسمى الدبر وفيه قال الشاعر نظما حسنا **سعر**

• اما ابن طوق فقد اوفى بدمته • كما وفي بقل ص النجم هاديها

وبقره كواكب صغار اذناها منه كوكان صغيران تقول العرب انها كو كياه

كياه



والباقي غنماقه وتسمى القلايص ويقولون قلاصه وهو حجر أحمر خفاف  
تبر من القدر الثاني شامي في المنطقه بين الثريا والنسر الصغير المسمى بالطائر  
وقيل ان الدبران على صورة عين الثور اليسرى ويقاس في استقلاله  
في الدجاني آخر الليل بعض النعوش في طلوعهم وبعض الفروع وكذا النسا  
والشرطين في غروبهم بالفجر في الدجاني بعضهم يلحق هذه القياسات والمقدم  
لم يلقفهم وهو منزله ونصف الكخن في الدارين من بيت الابن وعليه قياسات  
وهذه ايات ودلالات باسببه ثلاثه اصابع واربعه على رأي المتقدمين **المفعه**  
تطلع بالفجر بعد مائتين وثمانينه من البروز وهي باسببه خمسة واسمها مشتق  
من هفعة الدابة التي تأتي تحت رجل الفارس اذ اركبها لانها شعر مائل  
داير في جنب الفرش وغيرها من البغار والكبرور بما يأتي في الوحوش وهي اس  
صورة الكجرا ويسمى صورة لقمان ويسمى الخبار ويسمى التومين وفي استقلالها  
تقاس الفروع في غروبهم وبعض النعوش في طلوعهم كالكوت والفزع الموح  
السامي في غروبهم وهما دومي القصيدة التي اولها . ابد اسم الملك الرحمان .  
تصنيف مصنف هذا الكتاب وهي منزلة القمر والكخن ينسب لها برج الثور والكجرا  
واما الكخن نسبته لها تفرقة لاسببه لانها حجة كبر الكخن وقد جعل  
ذلك الطوسي كل اسم وذكر حجم البروج في كلمات واختصرهن بساعاتهن ودرجهن  
في طلوعهن وهي اولها هذا . صبا . اياك . قطب . حجبك . دريك . هويل .  
وهذه الست الكلمات الصادق لبيت الكحل والكحل خالي والحوت والكحل كل واحد  
منها يطلع على ساعه وعشرين درجه والثور والوعلى ساعه ونصف والكحل والكجرا



على ساعتين الباشارة العشرية الدرجة الكاف لانه في الحمل عشر درجات  
والاسد والعقرب ايضا على ساعتين وعشرين درجة ونصف فالسنبلة  
والميزان على ساعتين ونصف فالنصف له الامر ثلثين درجة والبابانين  
للساعتين. واما اويل الكلام فالعدد من الحمل مثاله هو ويل الها بخسة والواو  
بسته فيكون الها والواو والسنبلة والميزان وهذه الصور كانت تعبد في  
الجاهلية كصوت حل واقف راسه للمغارب والسماء رجله للمطالع واليمن  
وله منطقة وسيف متوشح به ومنطقه تسمى لسفا فيد مع بعض العرب من  
اهل البوادي والشرقي من التلثة هو المشرق الاصيل لانه تسعون درجة على  
القطب الشمالي وتسعون درجة عن القطب الجنوبي وهو يسمى فم فنيطيس ولا  
يكون في السما اكبر منه مقدار بين القطبين سوا ولهذه الصور رجلان وبران  
تسميه العرب مرار من الجوز واهل البحر يسمون رجلاها ناجدا البراق يد الصوت  
اليمني المزرم وباشي المزمر اصبعين وربع وتحتها الكلب الاصغر ثم الكلب الاكبر  
والشعر العجور هي في صوت راس الكلب الاكبر ويسمى التير اسم فارسي معرب تسمى  
الشعري العجور لانه عبر من المجرة ويسمى اهل اليمن الباجير واحسن اسماءه بالعربية  
الشعري لان الله سبحانه وتعالى ذكره في حكم كتابه العزيز وانه هو رب الشعري  
واحد ما قيل فيه قول الشاعر المشهور البحر نظام شعري  
اذا قلت شعرا فالبحر روائه . ومن ذاك اني الشعري يروى لامر شعري  
وما انا ممن يركب الشعر قدرة . ولكن قدري يركب الشعر والشعري  
وفم فنيطيس في هذه الصور بين القطبين واما الطائر هو شمالهم عن المشرق



بسبع درجات وباشيهما اصبعين ونصف بعد العيوق والديان بشي بسبع  
 وفي هذا المحل لو كان نصف منزله قاتر لان اتجاه في جانب القطب واما اذا كان  
 الاتجاه تحت القطب او فوقه فليس لنصف منزله قاتر **المهنة** تطلع منزلة  
 بالفجر بعد ما تين واحد وعشرين في النيروز وهي سبعة رباحيه وهي  
 نجوم كرف النون سميت بذلك لانها عا اي لتقاطر فيها كقول العرب هنت  
 الشيء لفلان اي رميت بعصه على بعض وليس فيها نجم شهر الاول من هاشمي  
 الميسان من القدر الثالث باشيه اصبعين وباقيها من القدر الخامس والسادس  
 ويقاس في استقلالها النور في طلوعهم مع الفروع في غروبهم ويقاس  
 الفرق الكبير وهو قائم على الصغير وهو سبعة بالحد وفيه الضيق والبرز  
 ستة ضيق بارض الدوي وخمس ضيق بدهر اوي قياس ندره مجربا  
 مهذبا ويسوي قبل استقلالها العيوق وباشيه اصبعين وربع فليس هو  
 والمزرم وهو حجة عند المعاملة الصوليان يصدق في خط الاستواء والاقليم  
 اول السماوي ويسوي قياس بطن الحوت في غروبه مع قواد الاسد وقيل بعض  
 صورة المهنة يدخل في بعض صورة التاج والزوايا وبذلك جميع ذلك في كتاب  
 التناوير الذي صنعه ابو الحسن الصوفي وفيه كل صورة بعد نجومها وقدرها  
 ومحلها وقسمتها على الثمانية واربعين صور **الذراعين** تطلع منزلة الفجر  
 بعد ما تين واربعة وثلاثين في النيروز وهما رباحين وسعدين وسميا  
 بذلك لانها ذراع ابي الاسد احرهم شامي يطلع من قرب مطلع الواقع والاخر ياتي  
 يطلع من قرب نسر الطائر والشامي منها بعد من المشرق اثنين وثلاثين درجة



وقد قربنا الذراعين من الشرين وذكرناهما في التوضيح وقلنا في مطلع  
 القصيدة . يا ليلة بات للنشر ولها . أرثوا بطرفي وأخرها الذراعين  
 . ما ذاك إلا يجري الفلك بينهما . والجو شربها بين السماكين  
 . في النجم أجري ونجري في النجوم . قبل القياس بين القلب والعين  
 . قلنا يا ليلة بات للنشر ولها . أرثوا بطرفي وأخرها الذراعين  
 لأن الذي يستقبل الخليج البري من باب المندب خارجا للبحر الكبير أن كان  
 لمينبارا أو الجوزرات أو إلى قلعات أو ظفار أو مكران أو هرامير فلا بد  
 له أن يجعل صدره مكرمه أول الليل وأول الموسم بين الشرين وأخر الليل  
 وأخر الموسم الداماني بين الذراعين ويصير الدقل بين الشرين ويصير الدقل  
 إذا ما تراما المكي يضرب الشرين والذراعين ثم قال ما ذاك إلا يجري  
 الفلك بينهما فبين الذراعين والشرين هو المجري الذي بين الثريا والسماك  
 ثم قلنا والجو شربها بين السماكين لأن الجو شرب من جنب اليمين فيجذبها  
 للثريا ثم صرحنا وقلنا في النجم أجري لأن الارتفاع عن الموجه لا ترميه  
 على البر والتجرون ~~فهذه~~ القصيدة كلاً دقايق ورموزاً شرباً ببعضها  
 حتى يعرف الباقي لمعرفه وفهما فالمراد أن الذراعين يطلعن من قريب  
 الشرين ما بينهما شي تخمل خلل نحن **رجعنا للبحث الأول** في الذراعين الشامي منها  
 عليه قياسات ودلائل في غروبها والواقع والسلياق في طلوعهم والسلياق  
 هو النجم المنير الذي يتبع ردف الواقع ويسمى نجم الدجاجة لأنه في صورتها  
 هو الذراع الشامي والشامي قياسات تعني اتجاه الأصلي وهن من



الابدال يصحون في كل موسم من العام الى العام الى عشرة واثني عشر يوما عن الصور  
 والذراع اليما في كذلك له قياسات ودلائل يعمل هو والشامي ويعملان كلاهما  
 في بعض الاقاليم عند الطائر وقالوا الا وابل ان الطائر والشامي يعملان في  
 مرق ومغزور وذلك قول باطل محال بل انهما يعملان شمالا وجنوبا ويقع  
 قياس الواقع وشامي الشامي كما يقع احافز على الحافر ويسمي الذراع المبسط  
 والذراع اليما في سمي الذراع المعبوضه لان نجمه الاول خفي وهو يعمل في معرفة  
 الاقاليم الشماليه والذراع والواقع يعملان شمالا وجنوبا ويعملان في المشرق  
 والمغرب وكما قد شرحناهم واخلطناهم في نظم الارحون السبعيه على راي  
 المتقدمين ثم تداركتها منهم عند المشيب واستدركنا عن لناهم عن المشرق  
 والمغرب لكثرة التجربه واستثينا بآيات وكذلك في الكاويده وغيرها  
 من النظم والنثر والتبر والواقع كل طرف من الجاه يكون فيهم ربع ضيق  
 وكل طرف من الواقع والذراع اليما في تقريرا بنصف اصبع ضيق ان مزارع زاد  
 الجاه وان نقصت نقص الجاه وظنوا المتقدمين والمتأخريين ان معرفت  
 الطول هو المرق والمغزور صحيح وذلك محال ولم يدركوا بطلان ذلك غيري  
 فكفي بذلك بلاغه ان كل شيء لم تدركه الا وابل والا وخرق ادركناه وانفقوا  
 عليه العلماء من اهل هذا الفن واهل الفلك واما جهلاء المعامه فهم على الضلال  
 القديم ولو سالت واحدا منهم قلت له تعرف المرق والمغزور قال نعم فيصير  
 جاهلا مرييا انه لا يعلم ولا يعلم انه لا يعلم وانما المرق والمغزور في الدائر  
 والمجاري وسر اللب وحفظ المجري اوفى المنكاب واما اهل الفلك ياخذونه



بالمخسوف والكسوف وقد ذكرناه في الذهبية وسمي الذراع اليماني الغيضا  
 وسمي الذراع الميسوطه لان احد نجمه فيها الصفره وسمي الغيضا لانه  
 انمست في المجن والسير هو الشعري العبور لانه غير من المجن وجمعان على  
 الشعيرات وباشي للذراع اصبع ونصف وهو نجم فيه هدايات ولايات  
 في البر والبحر وهما من القدر الثاني وعند استقلالهم يستوي قياس  
 الشرحين في غروبهم وسدس النعش في طلوعه في اقاليم الشمال وهما  
 خمس ونصف بحزب كفيتي ويستوي في استقلال الذراعين ايضا  
 قياس الظل المنير الذي يسبق العتوق في غروبهم بمنزلة ثلثي تقريبا  
 هو وسدس النعش في طلوعه ويسمى القايد وهما بكفيتي وطريقهما  
 سبعة ونصف ويستوي قياس الظل والراح وهما على الطريق القيماني  
 كفيتي ست اصابع وانت ترى الجزير كانه على الجزير قياس نفسه فلذ  
 لك قلنا في الذهبية في ذلك لشعر المنظوم للمصنف بكفيتي طريق المراكب  
 وهناك الجاه نفس المرم عن قياس ثلاثة اصابع ويقاس السماكين وجميع  
 الاضلاع في اقاليم الشمال في استقلال الذراع **النشر** تطلع منزلة بالفجر بعد ما بين  
 سبع واربعين من النيروز وفي استقلالها يستوي الفرق بالجاه من  
 المشرق وهي باشي اصبع ضيق ويقاس القايد والضلوع ويقاس سابع النعش في  
 طلوعه والعبور في غروب في خط الاستواء الى اقاليم الجنوبه ونحوه  
 كجاوه وقابلها والقمر والبرج ويستوي قياسات السماكين في طلوعهم مع اضلاع  
 الحمل ويستوي قياس المربعين الثخين في قرب خط الاستواء وهما في استقلال



النثر في جاه ثلاثة خمسة نقيس بمثل الربع وهو ليس بقياس نتحة لأنه ربح  
 الزوال ليس له قيد إلا اعتزالهم ومستقل النثر والنثر ثلثها خسر وثلثها  
 سعد <sup>لبن</sup> وهي نثر للأسد قد نثرها من الفقه وهي واقعة على شارب الأسد  
 وهي لطيحة سحابية بين بحان خفيان من القدر الخامس تشبه الشيطان ويسمي  
 برج الشيطان بذلك لأن كل ربح له اشارة يعرف بها وهذا البرج ليس حول  
 اشارة يعرف بهذا وهذا البرج ليس حول اشارة خير منها فسميت كالسوط  
 وسمي البرج بها <sup>لصقة</sup> النصفه البعض من المعاملة للبعض وهو يدخل في صور الشيطان  
 والأسد وكثير من النجوم ما يدخل في اربع صور وباشي النثر اصبع الأثر  
 وطيان ذلك لمن هو قريب خط الاستواء في الاقليم الاول السماوي فجعلوها  
 باشي اصبع واهلوا الكسور واكثر الباشيات فيها كسور فلذلك قالوا ان الغلط  
 من القياس بين المعلمين ربح اصبع <sup>ليست</sup> تغلط ولكنه فضاح في التفتحات خصوصاً  
 في دبر الشقاق في مثل من فركه لي عدن او من الكرازي للسند وما  
 اشبههم ولما غلط القياسات الاربع الخشبات الجار ان تكون ضيقة والأربع  
 المتوسطة فخرجت بين النجم والخشب خيط وبين الخشب ولما كدك خط  
 كحد السكين يراه الذي يقيس وشرط الخشبات الصغار ان تكون نقياس  
 ولم يجعلوا المتقدمين من اهل هذا الفن الاشارات في القياس وغيره لأنه  
 علم عقلي واصل القياس من اسطرلاب ادريس عليه السلام وهو مصنف الانظر  
 للربح فجعلوا الدرج اصابع وقد ذكروا في قصة مدينة النحاس وقد روي عن  
 الثلاثة محمد بن شاذان واصحابه لأن الملك سافر في البحر الكبير بالقياس من عصر



الانبياء عليهم السلام وهو الاثلاثه جاوا على عصر العباسيه وهذا النقل  
من تواتر تخلفه خط ايديهم فينبغي للانسان في مثل قياسات التختات ومثل  
ورود الماء والبرور بالليل عند الشدة والافسار بالكلام في جميع احوال الابد  
التجريب والتكرار والافلا **الطرف** يطلع منزله بالفجر بعد المائتين  
والستين من البروز وهو ما يسمى بحسّ الطرف لانه طرف الاسد ويدرك  
في استقلاله قياس الساكنين والاضلاع في بعض الاقاليم لم يعرف تدريجهم  
وعرف قياسهم ويستوي الفرق الصغير مع الجاه من المشارق باشبه ثلاثه  
ارباع اصبع في طول سائر الجاه وفي استقلاله على الجاه والطرف نجحان شاميت  
خفيفان من القدر الخامس احدهما اكبر والاخر وهو من منازل القمر لا  
عليه هدايه ولا دلاله يتنفع باسمه ولم يتنفع برويته الامتزلة القمر فقط  
**الجه** سبعين مائيه تطلع منزلتها بالفجر بعد مائتين واربعين  
في البروز ويستوي في استقلالها سهيل والمربع والعيوق والقلب في  
طلوعه ويستوي الفرق الصغير بالجاه المشارق وهو يستوي بين الطرف  
والجهه وباشبه نصف اصبع ويستوي قياس العيوق وذبانته في الغروب  
بحجم التين واسمها العوايد في الاقليم الثاني الشمالي ويستوي سهيل والمربع  
التخاني وهما ثمانيه مجاه ثلاثه في الموسم الكبير للمجاور ويهديه على قوله  
وتختاته ويستوي قياسات سهيل والكواكب التي تلي الجوز ومراسمها  
ويستوي قياس المربع والمعدل وهما خير قياس ياتون على ستة ونصف على جاه  
ثلاثه ضيق ويستوي قياس سهيل والمعدل ثم سهيل والظلم وقياسهم



اكثر من ان يذكر وبينهم اصبع وربع اذا كان سهيل والمعقل على جرد فون  
 خمسة وربع يكون السهيل والظلم اربعة وخذهن على هذا الترتيب  
 واما قياس الحارين والمربعات او السهيل والمربعات ثم سهيل والحارين  
 ثم المعقل والمربع ثم المربع والتحتاني في استقلال الغراب والعول ثم الظلم  
 والمربع ثم يقدمهم المربعين الاوسطين معتدلات اللواتي هم خمسة على  
 راس الحدد واجههم سعيد مائتة وهي جبهة صورة الاسد وهي اربعة نجوم  
 مختلفة فيها النجم الباني منها كبير من القدر الاول والثاني يسمى ملكي ويسمى  
 قلب الاسد واختلف للناس في صورة الاسد اخلافا فاحشا حيث  
 قالوا ان صورتها اول الذراعين وساقية السماكين ولم يكن احد في فائنا  
 بصورة لنا على الصورة وذكر في كتب النصارى على غير صحة وخطة  
 الاسد هي منزلة القمر شاميه تقرب من فلك الثريا ولها درج ودقائق  
 لم يلق شرحها هنا وباشي لوجه نصف اصبع **الزبر** سعيد مائتة  
 تطلع منزلتها بالفجر بعد مائتين و سبع وثمانين في النور و يستوي  
 في استقلالها قياس العيوف والمزمر والعيوف والسهيل والعول في الاقاليم  
 الشمالية ويستوي قياس الاكليل والنجم الجوز وقياس القلب والعيوف والطلع  
 ومقدم الحجر والعيوف والحجر والقلب والتير كل في استقلال الزبر سميت  
 الزبر لانها على زبر الاسد وهي بين كتفيه ويسمى الخرقان وهي نجمان  
 من القدر الرابع من اكن بين كل نجم وصاحبه مقدار ثلاث اصابع ويزيد  
 كمقدّم النعوش وباشيها ربع اصبع **المرف** رباحيه ارضيه جوهرية



مترجحه تطلع منزلتها بالفجر بعد ثلاث ماية في النير ونر وسيتوي استقلالها  
الحاج في بيته ويعتدل الفراق في المشرق وسيتوي قياسهن وقياس  
العروق وذواته مع العوائد في الاقاليم الشمال وسيتوي قياس النير والواقع  
وسيتوي قياس المربع والمعقل ورماسيتوي قياس المربع التماسي  
وسيتوي قياس المربع والظهير وهي نجمة شهيرة بذلك لان عند نوحها بالفجر  
اذا طلعت انصرف الحر واذا غربت انصرف البرد وهي على طرف ذنب الاسد  
ليس حولها نجوم وهي من القدر الثالث بقرب السنبلة التي ينسب لها البرج  
وتسمى الهلبة والضغيرة وقيل انها خارجة من الالف والحجزة والعشرون  
قد ذكروا الجميع الا هي لانها سحابية متسعة لا يصح عليها درج ولا قياس  
ولا فيها نجم شهير ومحلها بين فؤادي الاسد والصرفه وفؤاد الاسد  
بينها وبين القايدين من سابع النعش هذه الاربعة في سوق واحد القايدين  
والفؤاد والسنبلة والصرفه والسنبلة اذا استقلت على الراس نزل الجدي  
في بيته بالخصيصة غاية الهبوط وليس له من ياشي وعند المعامل ان من الزين  
الي لعوي ليس للحاج من ياشي وفي الحقيقة ان ليس له ياشي ولا يطل القياس  
ولا يزيد ولا ينقص بل الضيق والنعش وعند استقلال السنبلة يعتدل الفراق  
ويبقى العمل عليهن عند فقد الحاج واذا فعدت القديس في الاقاليم الجنوبية  
يكون العمل والقياس على خامس النعش وسادسه اعني الجوز والعناق  
عند استقلال السنبلة فاذا غاب النعوش كان اول الظلمت وقد ذكرنا ذلك  
في شرح الذهبية في قياس النعوش والفروع **رجعنا للبحث الاول** في ياشي الصرفه



فالباشي بالحقيقة كل نجم تقس الحياه في باشيه كالذراع والنثره والمنازل  
 جميعا لم نراها على صنعه الا وائل لانه علم قياسي عقلي لا نقلي فحده  
 بالتجارب فاذا قست باشي كالذراع والنثره ثم قست في مستقل الصفر ترى  
 الحياه مرتفعان ايدرا عن قياس الباشيات وهذا دليل يظهر للذي يقس في  
 الاقاليم التي بقرب خط الاستواء لان باشي الذراع اقل من اصبعين وباشي النثره  
 اقل من اصبع واحد وانما بان الحياه لم توثق فيه مسير من باشي الزبرج الى السماء  
 لسبب ان باشي الحمارين عند اعداءهم في استقلال الزبانا وقيام الفرق  
 الكبير على الحياه كل نصف اصبع ففي ذلك قلنا المبالغه من ظن ان الفرق  
 اذا اعتدوا نزل الحياه من بيته فقلنا فيه في الحاويه نظامه **شعر**

**دليله يظهر للزبان من باشي كجهته للزبان**  
**وانجم العواجر باشي ايضا ولا اعزل الطيانش**

فقلنا في المبالغه حتى يتأمل الانسان ويعلم ان الحياه يسير في كجهه الى الزبانا  
 سته منازل ومسيره فيها نصف اصبع فكيف قولهم لم يجهلك اذا اعتدلت  
 الفرق بين خرج الحياه من بيته وهذا محال بالحقيقه ان الفرق اذا اعتدوا  
 طلعوهم بانفسهم على القطب السماوي ومواساته صاطع الحياه في الباشي وهذه  
 نكته رتبوها الاولين ولم يظهرها غيري في هذا الشرح وقلنا في الحاويه

**قولنا** **اعلم خيلبي ان للفرقد** **اعتدالين بلا زوايد**  
**احدهما اذا وفي جميع الدنيا وفيه يطلعن هما وياتيا**  
**وتغيران الفرقان بدع** **معتدلان في تنصا الفرج**



المراد أن الفراق قد يعتد به لأن طالعات غاربات عند الصرفة وعند  
 الفرع لا نهماضيان إن طلع أحدهما غاب الآخر وبينهما أربعة أزوام  
 جمّة وللغراق ثمانية قياسات غير المجارب بين كل قياس وصاحبه  
 مدة معلومة منهن قياسين في الاعتدالين عند الصرفة وعند الفرع  
 وقياسين في الموااسات للمجاه عن غربه وعن شرقه وبينهما كذلك أربعة  
 أزوام وقياسين عند النثرة والسعوجات وللغراقين قياسين عند  
 المزموع وعند النعائم وبينهما أربعة أزوام ولها أوج وخطوط الأوج  
 عند الزبائن والخطيط عند البطين والثريا أصح **العوار** <sup>سبعة</sup> يابسة مقرونة  
 بخمس نطلع منزلتها بالفجر بعد الثالث مائة وثلاثة عشر في النور  
 وهي خمسة كواكب بل سته زعموا أنها تعوي خلف الأسد وسميت بذلك  
 عند العرب **وقيل** سموها العرب العربا لأنها كرف الأمر قد تعوفت  
 علي بعضها بعض كقول العربي لصاحبه عوي الشيء لفلان أي رميته علي  
 بعضه البعض **القيت** طرفه واشتهر ما فيها من النجوم مع طفها النجم الكبير  
 الذي هو في القدر الثالث من أصغرهم يسمى زاوية العوا وفيها الصباح  
 والنقار **وقيل** أنها أول البانيات هي ثم السماك وأول الشاميات الفرع  
 والحوث وهو الأصح وقد ذكرنا في الذهبية وذكرناهم دون المنازل في  
 المشرق والمغرب وإبطاله وقلنا في الذهبية نظام **سعد**  
**تأمل** بطن الحوت والفرع لم أجد سماك ولا عوي دنت للمراقب  
 لأن العوا والسماك رقباهم بطن الحوت والفرع وهم عند المغاربة أول البانيات



17  
والشاميات وأما أول الشاميات واليهانيات الشرطين والغفر كان علي  
نشان الأسكندر واختلفوا في زماننا هذا علي البروج وصار إذا نزلت الشمس  
أو القمر في الشرطين لم يبق للمجل سوي ست درجات والمطين كله للشو  
وعند قياس المربع يكون فائد العول المتقدم ذكرها مستقل هو والغراب أغني  
كذلك النجم الثماني من المربع الذي هو أربع أصابع علي الحد فيكون ذلك الحين  
الفوقاني من المربع سبعة ونصف وأما المربعين الذي ضفت عليهم القصيدة  
القدم الذي مظهرها . قيس المربع اثنا عشر بالاعتدالات . فمن المربعين  
الأوسطين عند اعتدالهم في مستقل السماء الأعزل وكان هذا كله مجهولاً في  
أهل زماننا فظهرته . قلت في قصيدة أولها . قيس المربع اثنا عشر باستقام  
بخلاف الذي قال باعتدالات وسائرنا عيوبه وظهرنا تصنيفه ولكنه  
تصنيف ضعيف لا خلافه عند طول الترفال أنه ليس علي القطب وقياساً  
علي المربع الثماني والمربع حينئذ قائم علي القطب ونجوم قياسنا النور من  
النجمين الأوسطين وإذا اعتدلا الأوسطين نزل قياسنا من بينه ربع  
أصبع فافهم أنه ينفك في السحاب عند النجمات فتكون عارف بجميع خلاله  
وزيادته ونقصانه **رجعنا للبحث الأول** — من العول أن ليس له بآشي  
فقيسوا عليه وانحوا وعلي اللوم أن اخطأ العول بعضها شام وبعضها  
يأتي ويدخل بعض منط في صورة العند كذلك سنبله في صورة العند  
يسوي في استقلالها قياس المربع الثماني وهو أربع علي حاه إحدى عشر وسوي  
الذراع والواقع ويسوي المربع والمعدل ايضا في من واحد ثم بعد المربع



وَالظُّلُمُ ثُمَّ الْمَرْجَبُ الْأَوْسَطُ بَيْنَ بَعْدَهُمْ فِي اسْتِقْلَالِ السَّمَاءِ وَالْمَرْجَبُ فِي  
 الْأَقْلَامِ الْخَبِيرُ سِتَّةَ عَشَرَ قِيَّاسًا وَهُمَا أَرْبَعَةُ أَجْمَرِ السَّمَاءِ تَطْلُعُ مِنْزِلَتُهُ  
 بِالْفَجْرِ بَعْدَ ثَلَاثِ مِائَةٍ وَسِتِّ عَشْرِينَ فِي النَّبِيِّ وَنِزْوَتُهُ عِنْدَ اسْتِقْلَالِهِ  
 قِيَاسَاتُ الدَّرَاجَةِ وَالشَّرَّيْنِ فِي قَالِيمِ السَّمَاءِ وَسِتُّونَ الْمَرْجَبُ  
 الْأَوْسَطُ وَالظُّلُمُ وَالْمَرْجَبُ التَّخْتَانِي أَيْضًا فَنَازِلُ النُّجُومِ مَا يَسْتَوِي قِيَّاسًا  
 سَهْمٌ عِنْدَ اسْتِقْلَالِ مَنْزِلَتَيْنِ وَثَلَاثُ كَالْمَرْجَبَاتِ وَالسُّلْبَارِ وَالْفَرَاقِدِ  
 وَهُمَا سِمَاكَيْنِ رَامِحٍ وَأَعَزْلٍ وَالْأَعَزْلُ الْمُنْزَلُ بِقَدَمِهِ نَجُومُ الْغُرَابِ الْقَوْلُ  
 جُمْلَتُهُنَّ سِتَّةُ أَجْمَرِ شَاهِدُ الْمَرْجَبِ التَّخْتَانِي وَسَمِي بِالْأَعَزْلِ لِأَنَّهُ أَعَزْلُ بَغِيرِ رَامِحٍ  
 وَسَمِي الرَامِحُ لِرُمْحِهِ وَسَمِي الْأَعَزْلُ الْأَحْيَمُ عِنْدَ أَهْلِ الْيَمَنِ وَهُوَ جَنُوبِيَّا بَعْدَهُ  
 عَنِ الْمَشْرِقِ سَبْعُ أَوْ خَمْسُ أَوْ بَعْضُ دَرَجَةٍ جَنُوبِيٍّ وَهُوَ قَرِيبٌ لِلْمَشْرِقِ مِنَ الطَّائِرِ  
 وَمِنْ جَمِيعِ النُّجُومِ الشَّهِيرَاتِ صَحَّ ذَلِكَ فِي كِتَابِ الْمُبَادِي وَالْعَايَاتِ تَصْنِيفِ  
 الْمُرَاكَشِيِّ وَهُوَ جَلُّ مِنَ الْمَغْرِبِ مِنْ مَدِينَةِ الْمُرَاكَشِ وَكَثِيرٌ مَا تُضْرِبُ النَّاسُ بِهِ الْمَثَلَ  
 بِالسَّمَاءِ لِأَنَّهُ يَنْزِلُهَا الْعَوَالِمُ تُنْسَبُ لِلنَّجْمِ وَالسَّمَاءِ يُنْسَبُ إِلَى السَّعُودِ وَالرَّفْعِ  
 مَثَلُ الثَّرْيَا وَالذَّبْرَانِ وَاجْتَنَابُ قُلْنَا فِيهِ مِنْ قَوْلِنَا فِي فَصِيدَةٍ قُلْنَا فِيهِ **شَعْرٌ**  
 حَضَرَ الْمَدَامُ وَمُنِيَّتِي وَالْمَاءُ . فَلَمَّ الْعَدُولُ وَعَذَلَهُ أَغْرَأُ .  
 أَيْ الْمَلَامُ مِنَ الْمَدَامِ وَشَرُّهَا . بِمَهْفُوفٍ إِذَا وَذَكَلَ سَوَاءُ .  
 بِالْمَاءِ يَحْيِي كُلَّ غَضَنٍ نَاصِرٍ . وَكَذَا الْمَلَاخُ حَيَاتُهُنَّ الْمَاءُ .  
 أَيْ وَفِيهِ لَمْ يَلَمْ بِهِ وَلَوْ . فَيَلُّ الْعَوَالِمُ بِالْمُهْنِ وَفَنَا .  
 لَا غَرْفَ إِنْ يَكُنَّ الْحَبِيبُ مَقَاوِدُ . هَذَا السَّمَاءُ يَقُودُ لِلْعَوَالِمِ .



وَقَالَ فِيهِ فِي عَنَتِ بْنِ قِرَادٍ فِي كَامِيَّتِهِ نَظْمًا **مُتَعَمِّلًا**  
 أَنْ كُنْتُ مِنْ عَوْدِ الْعَبِيدِ مَهْمَيَّ **فَوْقَ الثَّرَيَّا وَالسَّمَاءِ الْأَعْلَى**  
 قَالَ الطُّغْرَايُ فِي كَامِيَّةِ الْحَجَرِ **مُتَعَمِّلًا**

وَأَنْ عَلَانِي مَنْ دُونِي فَلَا عَجَبَ **لِي إِسْوَةٌ بِأَخْطَاطِ الشَّمْسِ زُحُلُ**  
 يَتَمَثَّلُ فِيهِمْ عِلَالَهُ وَهُوَ دُونَهُ حَتَّى تَمَثَّلَ بِالشَّمْسِ وَزُحُلَانَهُ فَوْقَهَا وَهِيَ  
 النُّورُ مِنْهُ وَظَهَرَ وَكَذَلِكَ الْعَوَالِ وَالسَّمَاءِ وَالْعَرَبُ يَتَمَثَّلُونَ بِكُلِّ شَيْءٍ يَدْخُلُ  
 فِي مَا يَتَمَثَّلُ بِهِ السَّمَاءُ بِالرَّفْعَةِ وَيَتَمَثَّلُ فِي الْعَرَبِ بِالْعِنَقِ فَقَالُوا أَعَزُّ مِنَ الْعِنَقِ  
 وَأَضْحَمُّ مِنْ قِيلٍ وَاسْمُ مَنْ فَرَسَ فِي ظُلْمَاوِ غَلَسَ وَأَنُومُ مَنْ فَهَدَ وَأَبْقَضُ مَنْ دَبَّ  
 لِأَنَّهُ يَنَامُ بَعَيْنٍ وَاحِدَةً حَتَّى يَشْبَعَ نَوْمًا فَيُطْلِقُهَا وَيُغْضِرُ الْآخَرَى وَيَنَامُ  
 بِهَا فَيَسْتَرْجِعُ بِالنَّائِيَةِ وَتَحْتَرِسُ بِالْبَقِضَانَةِ وَهُوَ عَلَى ذَلِكَ قِيلَ فِيهِ نَظْمًا  
**حَسَنًا** **وَمَنْ كُنُوزِ الذِّبِّ فِي ذِي خَفِيضَةٍ** **أَكَلْتُ طَعَامًا دُونَهُ وَهُوَ جَائِعٌ**  
**يَنَامُ بِأَحَدِي مَقْلَبَتِهِ وَيَتَّقِي** **بِالْآخَرِي الْأَعَادِي فَهُوَ بَقِضَانُهُ**  
 وَقَالُوا فَلَنْ أَكْرَمَ مِنْ دَبِّكَ وَأَعْلَمَ مِنْ نَمَلٍ وَاسْتَرْبَ مِنْ رَمَلٍ وَلَعْدَ مَنْ غَلَبَ  
 وَأَوَّلَ مَنْ صَافِرٍ وَأَعْلَى مَنْ عَسَلٍ وَأَحْلَى مَنْ وَصَلَ الْمُحِبُّوبَ وَأَمْرَ مَنْ الصَّبْرَ  
 وَأَحْزَمَ مَنْ هَجَرَ الْحَبِيبَ وَأَمْرَ مَنْ الْفِرَاقَ وَأَمْرَ مَنْ طَعَنَ الْكَعَابَ وَابْلَغَ مَنْ بَاقَلَ  
 لِأَنَّهُ الْمُشْتَرِي طَائِرًا وَغَرَا لِأَبَا حَدِي عَشْرَ نِيَارٍ أَفْسَالَهُ سَائِلٌ فِي طَرِيقٍ وَقَالَ بَعْضُ  
 اشْتَرَيْتَ هَوَاكُ فَفَكَّهْمُ وَهَمَائِدُهُمْ وَنَشْرَ صَابِعِهِ الْعَشْرَ وَمَدَّ لِسَانَهُ يَغِيَانِي  
 اشْتَرَيْتَهُمْ بِأَحَدِي عَشْرَ نِيَارٍ أَفْزَا الطَّائِرِ وَأَنْطَلَقَ الْغَزَا لِقَبِيلِ فَلَانَ أَعْيَا  
 مِنْ بَاقِلٍ وَأكْثَرُ مِنْ عُرْفُوبٍ وَاشْتَرَمَ مِنْ مُهْلَهْلٍ وَأكْثَرُ مِنْ حَامِرٍ وَاهْيَبِ



من القطا وأطول من ظل الريح وأسرع من برق وسهم وطرف وانخل من  
مارح ومن كلب بني زايدة وافصح من قيس بن ساعد خطيب الفتن التي بيني  
عيسى ومحمد صولت الله وسلامه عليهما وهو ذو الشهادتين يحشر أمته وحده  
يوم القيمة ويقولون العرب في أمثالهم ارق من الماء والسهم واحلا  
من العافيه واشغل من ذات الخيين. وقيل انها امرأة جميلة تبيع سمنا  
فغشقه رجلا وشري منها التمن وسار بها لبيته وجا بالميزان وفتح  
الخييين وقال لها امسكي رؤس الخيين فلما مسكتها واشغلت يديها  
رفع رجلها وواقعتها. فقال في ذلك امثال اشغل من ذات الخيين **وقال**  
**الشاعر** فكان لها الولدات من سكب منها. وويل لها من شدة الطغفان  
ولها قصه طويله وابيات كثيره. وجميع هذه الامثال لها شرح طويل  
في كتاب جهره امثال العرب لم تليق بهذا الكتاب. **رجعنا للبحث الاول**  
ومن نظم مصنف الكتاب في السماكين قوله من قصيد طويله. **سعر**  
**لقد مت عند العافين ومن يكن** اخا الخمر في ليل الدجاجي قدما  
**اذا كنت في السجار والكل يندى** ونور علمي كالسماكين في السما  
**وتبكر علي جاهل غير عا لمر** والاحسود امبغضا اوبه عما  
**فشلوا الرقعه والشرف والارتفاع** بالسماكين ومما قاله مصنف الكتاب  
**لغز في اسمه قصيد طويله ارسل بها للشاعر** وقد ارسل اليه شعرا  
**عن نحوكم قد مي ذاعير منصرف** والنحو حكمة الاقدام ينصرف  
**ان كان اوزان فعلي ثم معرفتي** قد اوجب المنع منع الكسر لشراف



اسمي كشمس الصبحي وودعته درك • في النظم تحكي نظام الله مؤلف  
 يقدي النفس بتكليف لمن معه • فوق النفس لم يزد في به الكلف  
 هبني صموت عزير النفس معترل • عن الرفاه لا أعني ولا أقف  
 ما تعطفون علي أمثالكم عطفًا • من السلام لمثلي بها التحف  
 تستبلمون بأشعار ملففة • سما بمدح وهذا غابت الشرف  
 الشعر ما شاع في شام وفي يمن • مورخ كاله حد ولا طرف  
 إذا أنا الفتي بالنظم مفتخرًا • بنظمه كان السداب العرف  
 فالمراد أن الشرف هو الرفعة وهذا العرف في الاسم ما يفهمه الامم في علم  
 النجوم لأن فيها نكتة بليغة في اسم احمد وكذلك اسمك الدراج سمي سماكًا  
 لسمكه وارتفاعه وشهرته وهو من القدر الاول يقدمه ركه بخلاف  
 السماك الاعزل لأن كل ذي رمح هو الدراج والذي يغير رمح هو الاعزل من  
 الرجال وغيرهم في لغة العرب وقال بعض من شعر العرب في السماكين  
 نظام **شعر** لا تطلمين بغير حظ رتبة • فلم البليغ بغير حظ معزل  
 سكن السماكان السماك لهما • هذا له رمح وهذا اعزل  
 فهذا الدراج المخن وهو اقرب من الاعزل والدراج شمالًا بعد من المشرق  
 ثلاثة وعشرين درجة وثلاث درجة والاعزل قريب من المشرق جنوبًا بقدر  
 درجة واحد وقيل قل وهو اقرب المشرق من جميع الدلائل **العنبر** يطلع  
 منزله بالفجر بعد الثلاث ما به وسعته وثلاثين في البروز وقياس في استقلاله  
 او بعد تقليد الحارين والفرقد وهو فوق الجاه وقياس النور ومراره



الجوزاء في المغرب وهو سعيد رباحي وسي يترك لا غتفان اي اختفايه كقول  
العرب عقر الله ذنوبك اي اخفي الله عتك ذنوبك لا لهم ثلاث نجات خفيك  
معوجات على صفة القوس الموثور وهن بيانيات ينزلن لهم القم  
ولا عليهم هداية ولا دلاله مقابله من المنازل لسطرين اذا غاب طلعا  
واذا طلعا السطرين غاب الغفر وغير ما سمعته فيهم من قول المتقدمين  
البيات التي اولها . كرا فالو لا بنطحة واعتقار . واحالوا على البطيخ الزبانا  
وقد قيل فيهم في منزلة وضدها قول لا كثير فلم يبلغ هذه البيات  
في الغضاحة والبيان خصوصاً لسلاكل البحر وباشيه ربع اصبع **الزبانان**  
يطلع منزلته بالبحر بعد الثلاثاين واثنين وخمسين في النير والهند  
وهو العزب احتران من السلطان وهما سعيدان مزوجان وهما من  
منازل القمر البيانيات وكثير من النجوم مزوجات بين سعد ونحر وكذلك  
بعض الاشياء يصلحها المزج خصوصاً في الراح كما قال مصنف الكتاب في بعض  
اشعار الفائق الرابع في الراح في عصر الشبية من قوله ذلك البيان  
. صفرا ساطعة كالنار لم أرها . في الكاس لا نغت همي واحزاني  
. اصلحها ففراخ الما من حذري . وكيف نضل امواه لنيران  
وقد اجاد وصف المزج في هذين البيتين واحسن منها قول المصنف في وصف  
المدام . شرفت على كاس اللجين بنورها . بكر تزيل العقل عن منهاجه .  
. فكانها وكأنه من ضوءها . يضر قريب العهد اخراجه .  
. كعطارد بالكاس عند مزاجه . وهما مزجان سعد ونحر القد اللذان



ولا عليهم قياس ولا هداية ولا دلالة الا لمسكن السكان واسمها الزبانا لثوبها  
عن لعنوا والزبن والصبين يعني واحد والمرع ايضا وسمي الصابون صابونا  
لا به يصبن الوسخ من الثوب اي يرفع <sup>فعله</sup> وقال عمرو بن كلثوم في معلقة:

صَبَّنتِ الكاس عني يا امرؤ <sup>عمر</sup> وكان الكاس مجراها اليهينا

وما شرا لثلاثة يا امرؤ <sup>عمر</sup> لصام <sup>الذي</sup> تستصحبينا

صَدَدَتْ الكاس  
عنا ام عمر  
الكاس مجرا  
اليهين

وقيل ان اشارته وكلامه لامة وهي بنت مهمل وكل من في العرب  
اسمها ليل فلقبتا امرؤ <sup>عمر</sup> وقيل انه قال يا امرؤ <sup>عمر</sup> ويعني نفسه وكان في  
ذلك المجلس الذي قيلت فيه هذه الايات هو وامه وابيه كلثوم وحمه مهمل  
وكانت الساقية امه تتاول بيها مهمل ثم ترد الكاس علي زوجها كلثوم ثم ردت  
الكاس ثانيا علي ابيا مهمل فقال عمرو ولدها في ذلك صبت الكاس عني وقيل  
رنية الكاس عني وقيل رفعت الكاس عنا وقيل صددت عنا ام عمر وكان  
الكاس مجراها اليهين ثم قال وما شرا لثلاثة يا امرؤ <sup>عمر</sup> ولما قال هذا المصراع  
لطمة ابو كلثوم لما قال يا امه ترعين اني اقل الثلاثة وكان حديثا  
صغير السن لم يظهر له شجاعة فمكث قليلا حتى قتل هند رنية ما السما  
ومن كان من معهما من اجل استحقاقها بامه ايلابنت مهمل وكانت قد  
دعتها في بيتها وامرت بطعام فقالت لها بعد الطعام اسقيني لما فقالت ليل  
لهند ان اردت الماء فخذيه بيدك ثم سكت عنها هند سكرة طويلة وقالت  
ناوليني الثوب مرادها ان تستخدمها وقالت ليل لا اخذ به بيدك ثم سكت  
عنها ثلثه وقالت ناوليني لانا الغلاني فقالت خذ به لنفسك فليلي بنت



مهمل عرفته مرادها انها تستخدم جميع اهل زمانها من العرب وسموها مائا  
 السما وسموا ابنها عمرو بن هند مائا السما انها كانت في القحط بمير قومها وقوم  
 مقام المطر فسموها بذلك مائا السما وقد ذكر ذلك عمرو بن كلثوم في معلقته  
 فلما تحققت هند انها عزيزة النفس قد تكبرت عليها امرت الخدم ان يضربوها  
 ويمزقون اثوابها فخرجت ليل التلبي بالويل مضروبة فلقبتها ولدها عمرو والمتفقد  
 ذكره فحكى له الحكايد فذكر اعليها وسيفه بيده فقتلها وقتل من عندها  
 وقبل صرهم واخذ بنو امية فقط وجأ الي ابيه وقال فعلت كذا وكذا  
 فقال له انت خير الثلاثة مراده بمعنى البيت الذي لطمه عليا بنو قولة ومما  
 شر الثلاثة يا ام عمرو المعني انكي سقيت ابوك ثم زوجك ثم ابوك ثم زوجك  
 وزينتي عني الكاس فانا اقل منهم فاطمه حتى ثبتت له هذه الرياسة والجاه  
 والشجاعة قال له ابو انت والله انت خير الثلاثة وهو كاذب اعني عمرو  
 وليا وهند ومن عندهم ولهم قصص مطولة لا يليق ذكرها بهذا الكتاب  
**رجعنا للبعض الاول** وفي استقالات الزبانا يقاس الحارين معتدلات والفرقد  
 الكبير قائم علي الجاه والباسي خلك الحين نصف اصبع **الاكليل** تطلع منزله  
 بالفجر اول يوم في النبروز المندري وهو النبروز الغريب احترار من النبروز  
 للسلطاني وسمي الاكليل بذلك لانه يكلل علي راس العقرب اي يدار عليه  
 وتكلل عليه ويقولون للتاج الاكليل انه يكلل ودار علي راس الادمي وكان  
 ارسطوطاليس يسمي البحر المحيط الاكليل لانه يكلل الدنيا ودار بها الاكليل نحو  
 قيل فيها في لاجوز المشوبة لا مبر <sup>الموسمين</sup> اسد الله الغالب علي براني طالب



رضي سعة . في استوائ ثلاثه مرتبطة . بحسبها من قوتها مختلطة .  
 وهو من منازل القمر الجنوبية ولا عليه قياس ولا هداية ولا دلالة بل هو تمام الصور  
 والمنزل ضد الثريا اذا طلعت غاب واذا غابت طلع وقد قلنا فيهم قضيه  
 قولنا انظروا . <sup>تقف</sup> عني اذا احضرت فاني . كالثريا وانت كالأكليل .  
 وذلك خوف الرقيب ويطلع معه من الشام اقرب السائقين وهما بخان من  
 القدر الرابع وبينهما قريب منزله وهم يميلون للقلب واما الأكليل الشمالي  
 فهو يطلع مع هذا الأكليل لعزيم خط الاستواء والأكليل الشمالي في اقاليم  
 الشمال يسبقه في الطلوع والجنوب في اقاليم الجنوب يسبقه بالطلوع ويسمي  
 الأكليل الشمالي كجزم والقدر والفكر وصحفه المسكين الرابع من تحت  
 بل يميل للواقع قليلا بقدر نصف الحن وفيه النجم المميز شاهد على عندل  
 مقدمي النعش فحماستهم اسقط ثلاثه ورابع والباقي هو جهاك الاصلي انما  
 كنت ولما في اقاليم الشماليه ما يحل الاسقاط ثلاثه نفيس لم يحل الرابع  
 فهذا هو الأكليل الشمالي والأكليل الجنوبي معلوم يدخل في صور العقرب  
 ويسوي في استقلاله الفرق الصغير قايم على قرن الحياه وباشبه اصبع الا  
 ربع ويقاس في مستقر الأكليل نجم الدجاجة وهو من صور السلياق في  
 طلوعه ويقاس مقدمي النعش في غروبهم عندا **القلب** تطلع  
 منزلته بالبحر بعد ثلاثه عشر يوما من النبروز وهو قلب العقرب وهو ماي  
 فحسب لانه محل القلب من الصور فعرف بذلك انه قلب العقرب وهو نجم احمر  
 خفاف منير عليه قياسات ودالات وهدايات في البر والبحر وضده الدبران

والأكليل الشمالي يطلع بعد الساعات



وكلاهما احزان من القدر الثاني تحسان فقلنا فيهم في العصبية القافية في  
 معرفة المجهولات من النجوم اللواتي يتداول بالمازل تقيّد جيداً للعارق  
**شعر** دليلاً لهم في القلب مع دبرانه **شعر** فسبحان من اعاد الشقي على الشقي واحسن ما  
 سمعه في السبب بقلب العقرب قول لقائل **شعر** **شعر**  
**شعر** صادفتها والريح يضرب عقرباً **شعر** مرفوق خد مثل قلب العقرب  
**شعر** فسلتها عند التواصل قبلة **شعر** فتسرت عني بقلب العقرب  
 مراد بالبرقع فهذا نظم بعد من السحر لجلال المجتنة ومعنا طيسر أفئدة  
 الرجال لقوته ولطافته وتوحيده وتجانسه وهذه النجوم والصور  
 بروج ودرجات ودقائق ومحاول طول عرض وجهه وتعد ومتر  
 لا يليق بهذا الكتاب وتقصرون عن ادراكهم معالم البحر وكابه  
 وفي استقلال القلب الباشي صبع وقياس حينئذ لا استويات الترس  
 والصرفه في غروفهم مع المغوش في غروفهم ولكن قياسات الغار بين  
 بالعيون او الطالعين ضعيفه ومراد نابت كرههم ومعرفة موسمهم **الشولة**  
 تطلع منزلها بالبحر بعد ستة وعشرون يوماً من البروز ويستوي في  
 استقلالها يستقيم الفرق على صاحبه من المغارب وقد ذكرنا الايام  
 في الفرق **شعر** ان يستقيم عند النعائم وذلك خطا بل يستقيم الفرق على  
 صاحبه اذا استقلت الشولة والاول الخلو الذي بين الشولة والنعائم  
 ياشبهها اصبعين الرابع واثنا باشي صبعين هو الشر الواقع يوافق القياس  
 الاصل وياشي الواقع اصبعين ثلثين وياشي الطائر اصبعين ونصف يستوي

تسب



عند استقلال الشولة وبعد هاتين الظليين ظليهما المعقل غاربا وساكت  
 الماء وهو الضفدع طالعا في خط الاستواء وساقد ربه ويقاس للمقدم في  
 الداماني اول الليل يسوي اول الكوس ويبطل اخر الكوس بارضا الحقا  
 ويقاس مقدمي النعش في الغروب وهي مائتة سبعة مئتين مئتين مئتين وهي  
 نجوم اصغرهما من القدر السادس وانورها من الرابع وفيها بعض من القدر  
 الخامس وفيها شيء خارج من المقادير الستة الثامن الضوء والنصال الشوال  
 وهي اخله في المجرم شيت الشولة لا شولا لها اي عوجا جها في اليسار ايضا  
 وهو يقال ان جميع الصور تعطيك وجهها الا هي وسمي رامي من رحي  
 باليسري ومن كان قوة حركتها باليسري سمي لشولا عند العرب وهي ثمانية  
 نجوم تدخل في صورة العقب والفوس والرامي وليس عليها هداية ولا قياس  
 مع ركب البحر لان فيها شيء ليس يوجد في منزل **هـ** غيرها من جميع  
 المنازل الشاميئات واليانيات الا هي لانها مقابلة للعيوف في الحقة  
 وفي السما ايضا مقابلة للعيوف ان طلعت غاب وان طلعت غربت ولم يكن  
 ذلك في نجم الا هي والعيوف وقد ذكرناهم في نظم القافية التي قلنا في علم  
 المجنولات • لعلم ان الفرع ضد مريح • تفرق طول الدهري المتفرق •  
 وهو قولنا شعرا • كما فارق العيوف شولة عقب • وصار خصوما تتقيده وثيق •  
 • وان صار صدر الفلك في ذانجهم • علي افيز للعلوم ودقق •  
 وهذه نكتة في ترتيب بيت الابن وهي الحقة وعند استقلال الشولة يستقيم  
 الفرق علي صاحبه من المغارب وباشيهما اصبعين لاربع وباشي الواقع



اصبعين يوافق الحياه في القياس الاصلي لانه جميعه تقيس باشي الواقع مستقل  
الصره يتوافقون اذا قست الحياه اربعه في مستقل الصرفه كان حقا  
عندنا باشي الواقع سته وذلك متعلق بالتجريب لان كل احد له جلسه  
وله نظره وله ترتيب عند القياس وربما يكون القياس متعلق  
للخلق كالحلب او قصير اليد او احنف فاما الصحيح قد شرحنا له جميع  
هيئات القياس واحكامه في غير هذا المحل وهذه الشوله المشار اليها اذا  
طلعت بالفجر تكامل الشتاء وزادت قوته وظهرت بالفجر جميع صوت العوا  
وقبل ان العقرب هو اشد الشتاء ويطلع بعدها النسر وهما الهزارين  
بالزاي المعجم لان الهزار ضرب من الطير وقيل اسمها الهزارين لان عند طلوعهم  
بالفجر هزير الشتاء وقوته ولا ارتفاعهما في كيد السماء فتراث الريح لان  
في اليمن والنهائم من اليمن وذلك في تير ما الربع اي الربع النير والعرابي  
وهو الحندي قبل النير ولا سلطان في شهر واحد بل اقل وفتره الازيب  
في اليمن والحجاز وهو من السبعين الى غلوا المايه وسيمونه القران لان النسر  
الواقع مرتفع في الاقليم الاول والثاني والثالث اذا طلع حتى يصير في كيد السماء  
فيلحق النسر الطير صاحبه لشدة مسيره وطيرانه ويقارنه في السماء فيسمي طائر  
لذلك فاذا الحقه وصار على الراس او دونه متقارنان سخي ذلك القران ينتظرونه  
خشب النهائم للخروج منها الى بلد البربر ومن الحجاز والشام لليمن واخر الحشه  
ومن عدن الى الشحر وبعض من الحشب الخف يسافرون بهذا القران الى الهند وها من  
وبها يسافرون هذا القران الجوز راني والكنكي لانهم مطرهم اقل من مطر مايسار



**النعايم** يطلق منزلتها بالفجر بعد شمس وثلاثين يوم من النيروز وهي ناربه  
 سبعين وهي تسعة نجوم مختلفه كنعائم البر وهي خشبات تجذب عليها الماء  
 حقيقه في الصور منها ما صدر عن المحرم ومنها ما ورد في المحرم ويسمي الولد  
 والصادره ويدخل بعض منها في صورة الدامي وهي جنوبية ينزل بها القمر وهي  
 على صفة قرينين موكبات بالماء اذا غزل منهن السما في الفوقاني ليس عليها قبال  
 واكثرها من القدر الرابع وفيهم ما يكون من القدر الثالث من اصغر ويقتفع باسم  
 ولم ينفذ برؤيتها في السما اذ ليس عليها قياس عند كواب البحر لان يكون مستطرا  
 الانسان منها قياسات جدد يفعل بها الانسان لنفسه ثم يدرس بعد موده ولا خير  
 في قياس كذلك غير مستعمل وهو من القدر الرابع بل بها يضرب الامثال واحسن  
 ما قيل فيها قول المصنف في المعنى لنفسه شعره:

لقد كنت قبل اليوم مملوك شهوة . وقد صرت حرا والهوى صار خادمي .  
 كما يجليسي والجميلة مستحري . وعقلي مشري والفتاكة صارمي .  
 ولست اباي حاسدا او مهاجرا . وقابل بهتان نغته مكارمي .  
 فقولوا لمن لا يعرف الناس انني . قرين رجال اقرب اليها ايم .  
 فقولوا لمن لا يعرف الناس انني . قرين رجال اقرب اليها ايم .  
 لم تر سيرا النيرات فخالفا . لشهرتهم سيرا السها والنعايم .  
 فالمد والنيرات السبعة السيار والسها والنعايم فالمد منهم من الثواب وفي  
 استقلال النعايم الولد في المحرم الباشي اصبعين الرابع وعند استقلال  
 النعايم الصادره الباشي تغير عن ذلك ثم اصبع وهو يقرب النيروز السلطاني المنقوب



إلى السلطان جلال الدين وسيتوي قياس الفروع في الطلوع مع النجوم  
 في غروبهم وسيتوي قياس الظلمين بالأقاليم الشمالية وقياس  
 الظلمين بسيتويان ظليم المعقل غاربا والظليم الذي سمي الضفدع  
 طالعاسيتويان آخر الليل باول الكوس في ارض الاحقاف ويلحق  
 منهم صاحب الدمان في اول الليل وآخر الكوس وقد ذكرنا اصلهم  
 واعلم ان الضفدع هو الفرع من المقدمين في سطر واحد وكذلك الضفدع  
 هو السلكار وسهيل في سطر واحد وصفت الخس كاللآل معطفها للضفدع  
 واسم الضفدع الاول واحتران من الضفدع الثاني والاحمر الذي يتبعه  
 واسم الضفدع الاول ساكب الماء والظليم الغرد وفم الحوت اليماني لخير  
 النهر فله خمسة اسما ويدخل في خمس صور الدلو والحوت والنهر  
 والقوس وسيتقل الواقع في استقلال النعائم الصادر وقياس الحوت  
 والفرع في طلوعهم في الأقاليم الشمالية وقياس الاربعة الانجر اللواتي  
 هن ثوالث الاقطاب في مرة واحدة وهم سنام الناقة طالعائ والث  
 النعش غاربا وظليم المعقل غاربا والظليم الساكب طالعائي مرة واحدة  
 علي هيلي هن اربعة وثلاث لمن سافر لحيلى او نواحي او يسقط بالكوس  
 علي سنج ودرزن وسقطرم ونواحيهم ويظن انه يمساك عبد الكوري  
 وجر دون ولا يمساكهم **البلد** تطلع منزلها بالفجر بعد اثنين وخمسين في  
 النير وروهي ناريه نحس واسمها مستق من الرجل البلد الذي لا يكون  
 بين حاجبه شرف فيسي بلده من قرون الحاجب وهي سنة نجوم تدخل في برج







التَّيَادُلُ وَالذَّبْحُ عَلَى سِتَّةِ أَنْوَاعٍ وَلَيْسَ فِي السَّمَاءِ أَعَمُّ مِنْهُ صِدْقًا وَنَفْعًا فِي الْقِيَاسِ  
فِي جِهَةِ نَحْوِ السَّمَاءِ فِي قَالِيمِ الشَّمَالِ وَتُقَاسُ بِطَرَفِ الْحَوْتِ وَقَوْلُ الدَّالِ اسْدُ وَتُقَاسُ  
الْقَائِدُ فِي غُرُوبِهِ وَالْفَرَجُ فِي خَطِّ الْاِسْتَوِ **سَعْدُ السَّعْدِ** مَنْزِلَةُ الْقَمَرِ تَطْلُعُ بِالْفَجْرِ  
بَعْدَ اِحْدَى وَتِسْعِينَ يَوْمًا الدَّيْرُونَ وَهُوَ سَعْدٌ سُمِّيَ بِذَلِكَ لِأَنَّ الْعَرَبَ يُسَيِّمُونَ  
بِالْحَيْلِ وَالنُّزُولِ إِذَا نَزَلَ الْقَمَرُ بِهِ وَهُوَ سَعْدٌ يُصْلَحُ لِجَمِيعِ الْأَعْمَالِ فَبِذَلِكَ  
سُمِّيَ وَلَهُمَّ سَعْدُ السَّعْدِ مَنْزِلَتُهُ وَهُوَ جَنُوبِيٌّ لِلْقَمَرِ وَتُجْرَجُ الْحَرِي عَلَى  
رَأْيِ الْمُتَقَدِّمِينَ وَأَمَّا أَهْلُ النَّجْمِ يَحْكُمُونَ أَنَّهُ فِي تَارِيخِ هَذَا الْكِتَابِ لِمَجْرَجِ الدَّوَلِ  
وَسَيَتَوَيَّ عِنْدَ اسْتِقْلَالِهِ السَّيِّئِينَ مَعَ الْعَيُوفِ وَذِيَانَهُ وَالطُّلُوعُ فِي قَالِيمِ  
الشَّمَالِ وَبِأَشْبِهِ ثَلَاثَةً وَنُصْفَ مَنْزِلَتِهِ **سَعْدُ الْأَخْبِيَةِ** مَنْزِلَةُ الْقَمَرِ تَطْلُعُ  
بِالْفَجْرِ بَعْدَ مَا يَدُورُ أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ فِي الدَّيْرُونَ وَهُوَ رَاحِي خَمْسٍ وَهُوَ أَرْبَعَةُ نَحْوِ  
وَأَصْدُ مِنَ الْأَرْبَعَةِ بَيْنَ الثَّلَاثَةِ وَسُمِّيَ بِذَلِكَ سَعْدُ الْأَخْبِيَةِ لِأَنَّهُ بَيْنَ نَحْوِ كَالْحَا  
وَبَعْضُ مَنْ لِعَرَبٍ يَقُولُونَ أَنَّ سَعْدَ الْأَخْبِيَةِ هُوَ اسْمُ لَذَلِكَ النِّجْمِ الَّذِي يَنْزِلُ ثَلَاثَةً  
وَقَبْلَ سُمِّيَ سَعْدُ الْأَخْبِيَةِ أَنَّهُ إِذَا طَلَعَ بِالْفَجْرِ ارْتَفَعَ الْبَرْدُ وَطَلَعَ مَا كَانَ مُخْتَبِئًا فِي  
الْأَرْضِ مِنَ الْهَوَامِّ كَالْعَقَّارِبِ وَالْأَجْنَاسِ وَغَيْرِهِمْ وَهُمَا جَنُوبِيَّانِ بِمَنْزِلَةِ  
الْقَمَرِ وَعِنْدَ الْعُقَبَارِ وَقُوَّةُ النَّجْمِ لَيْسَ لَهُوَ السَّعُودَاتِ نَظَرًا وَقِيَاسًا وَأَمَّا  
عِنْدَ الدُّجَا وَالظُّلَمِ فَقَدْ يَكُونُ لَهُمْ هِدَايَةٌ وَدَلَالَةٌ وَرَبَّمَا اتَّخَذَ الْإِنْسَانُ مِنْهَا  
قِيَاسًا مُجَرَّدًا لَهُ وَسَيَكُنْ عَلَيْهِ السَّكَّانُ إِذَا كَانُوا عَلَى مَرَاكِ الْمَسْكَنِ وَيُلْقِي وَجْهَهُ  
أَوْ عَلَى الْجَوْشِ فِي مَجْرَاسِهِ وَالْقُطْبُ بِجَوْشِ سَائِلٍ عَلَى الْجَوْشِ وَهُوَ بِالْيَمِينِ  
فِي مَجْرَاسِ الثَّرَايَا وَالسَّمَاءِ وَيَكُونُ هِدَايَةً قَلِيلَةً حَذَّ وَقَمَّهَا لَأَنَّهُمْ مَا يَلْتَمِسُونَ لِلْيَمِينِ



يملون بالركب في غير طريق وسعد الاخير اربعة نجوم يستوي عند استقلاهم  
قياس الفرق الكبير وشاهد قبل اعتدال سهم القوس لان النجم الذي  
يعتدلو لا يعتدلو الا وقد نزل الفرق لان شاهد الفرق قد نجم تحت النجم المطلع  
من النجمين الذين يعتدلو اذا كان النجم الثاني تحت النجم المطلع مثل البلد  
قياس الفرق الكبير يكون ذلك الوقت في مكان الجهة الاصلية ويستوي قياس العوايد  
في غروبهم وهن اربعة نجوم على صورة الثنين يقسمهمهم والعيوق وذبانته  
وهما اصداد وابدال في قاليم الشمال اذا غاب العقب وباشي اخر السعودات اربعة  
الاربعة مثل الشرطين واما الفرع فالباشي اربعة بل فيه نقش قليل لم ينحسب **الفرع**  
**المقدم** منزلة للفرع يطلع بالفرع بعد اربعة وسبعة عشر في النير وزقرب اعتدال  
الربيعي الحامي يا خوالد وهو سعيد والفرع فرعان كل فرع نجمان وبين الجنبيين  
ابعد ما بين الشمالين كبعدها ان المكي عن حوشه وهو العشر ثلاثة عشر وثلاث  
يكون الجوش ربع والدامان ثلاث وكفي بها نكتة في حساب تفصيل قلع الهندية  
ويسمي الفرع فرع لانه فرع لاملء الدلو ويسمي الفرع بالغين المعجم لانها فرع لما الدلو  
ويسمي الفرع عن عروة الدلو وهما شاميات تجسبون اخر اليانبات وذلك غلط وخطا  
في صورة القوس الكبرى والمسلسله وعليه قياسات ودلائل كثير ولم يكن تربية  
نجوم كمثلهم في جملة السما من القدر الرابع وعليه القياس الذي اخترعناه هو النجم  
اعني خامس النعش وقد ركبنا عليهم النونية الكبير التي اولها ابدى بالاسم اول  
الرحم وفيها جملة قياسات واول الفرع المقدم السامي غريم اول النعش السامي وهما  
سبعة بجاه سبعة وان قيدت الفرع في غروبه كان مقدم النعش السامي وهما سبعة

العويد  
في غروبهم وهن اربعة نجوم ويستوي عند استقلاهم

القلع فلذلك فضلت  
عليهم قلع المراكب  
وتحتهم نجوم بوا  
منها تفصيل



بجاه سبعة وان قُيدت الفرع في غروبها كان مقدم النعش جاهك الاصل  
في الاقليم الاول والثاني ايضا وان اعتدلت مقدم النعش في الطلوع والغروب  
فاسقط ثلاثة والباقي جاهك الاصل لكنه في طلوعه ضيق وفي غروبها نفيس  
فقط وفي الفروع والنعوش صورة الدلو والسلسلة والفرس والذئب  
وصورة سفينة نوح فمن ذاق لنا في الذهبية شعرا

ولي في سهيل والحارين مكسبا • بنونية الصغرى خير المكاسب  
فما نطق الا الايام مصنفى • بلغت المنايا بن الجرد والاطايب  
ولي فيك يا نعش السما وجودها • نضا ومريصيت عن خليل وصاحب

لان سفينة نوح مصورة على النعوش وقد تقدم شرحها والدلو والفرس  
مصورة على الفروع ومن احسن الاذكار الذي اذكر كما ان فرس الفرس وفم الناقة  
واحد بل ان فم الناقة له نجان خفيان على فرثها وفمها الجنوب والفرس  
فمها المشارق وقيل ان بطن الحوت السماوي هو برشم معلق في حلق الناقة  
وفي صورة النعش صورة سفينة نوح عليه السلام ولنا في الذهبية شعرا لان  
الفرعين والنعش حكمه يريك ظلام المشمل الجانب لانهم تعرف بهم الظلمات الشمالية  
والجنوبية اذا دار النعش ولم يمس المأمنة شي فانت باول الظلمة الشمالية واذا دارت  
جميع السبعة نحو النعوش ولم يمس الناظر منهم شي فانت باول الظلمات الجنوبية  
وان غاب نجم الفرعين الشماليات معافانت الظلمات الجنوبية وان غاب النجمين  
الجنوبيين من الفرعين فانت باول الظلمات الشمالية وهم صور كما يصحون في  
الفن والندرج واذا كان النعش في غروبهم عند طلوع الفروع فقيد اول الفرع



واول النعش المقدمين الشماليين فهم اربعة على جهة اربعة فيه الضيق  
 وان قيدت الفرع اربعة او اقل او اكثر فاو النعش يزيد كزيادة الجاه اصبع  
 يا صبع بل يزيد اكثر من زيادة الجاه بقليل وينقص كنقصان الجاه بل اكثر من  
 نقصان الجاه بقليل في كل سبع ترفات يتفاوت اصبع واحد فخذ بالتحريز  
 لا في قد ذكرت نقصانه وزيادته واصول قياسه على الترتيب ولا تحسب التي قد  
 ذكرت كد وحده وقراري بذكره هو دون غيره بل اريد به وبكل نجم مطلع  
 مطلع ويغيب عن مغيبه هو النعش فيفقده الماهر في وسع الفلك ضيقة  
 وبعد النجوم وقرنها ونقصان النجوم وزيادتها فترقا ويبلغ الغاية ويصور  
 العلوم في قلبه ويعرف كيف دوران الفلك وقياساته على النجوم في طلوعها  
 وغروبها وقد بينا كل شي ولا بقي في الفلك نجا الا وقد شرحنا اصول قياساته  
 وخبرنا لابدال وليس ينقطع قياس النجوم والفروع من العام الى العام على ستة  
 وجوه وهم من القدر الرابع ومن القدر الثاني والثالث وفي استقلال الفرع المقدم  
 يستقيم الميخ فوق الجاه وله قياسات جهده في الاقاليم الجنوبية ولا يصح ان ياتي  
 الفرع ستة عند استقامة الميخ عليه وقد اشرنا في الجنوب في النون الصغيرة قلنا  
 في شعرا البيان ذلك قد لني الميخ وباشيها بان ياتي الفرع كذب ومبين بل صح بان  
 باشيها اربعة اصابع عندنا ويعتدل الفرع من المغرب في استقلال الفرع  
 ومستقل الميخ يكون الفراق دائما على الحد ويستوي قياس السلبان في جنوب  
 الاطوار وقياس في الاقليم الاول لشمالي ويستوي قياسات مزارع الجوز الاولات  
 في طلوعهم والباقي يستوي قياسهم في استقلال واخر الفروع وكذلك لنا جداول



يسمى قياسي وهو المزم في طلوعه بعد طلوع الجوز في استقالاته واخر الفروع  
وباشي الفروع ان بعد اصابع **الفرع الموح** تطلع منزلة بالفجر بعد ما به وثلاثين من  
النيروز وهو خمس اعلم ايها الناظر في هذا الكتاب اني لم اجد شرح الفرع الموح  
في الاصل ولا ادري اهو من الاصل ام من الناسخ واظنه غلط فوضعت هاهنا لا يكون  
ساقطا واسد اعلم **بطن الحوت** تطلع منزلة بالفجر بعد ما به وثلاثه واربعين من  
النيروز وهو سبعة <sup>ناري</sup> نجوم احمد ديري المنزلة في صورة الحوت على بطنه وهو في  
الحوت السامي سيما الرشا والاله في دائرة السماخ في بيت الابن بل هو منزلة  
الفرود يدخل في القياسات وله قياس ابدال ماله شبهة في غروبه وطلوعه  
قوله الاسد وهو نجم بين سابع النعش والسنبلة ليس حوله نجم منبر مثله ولم  
يكن خيرا منهم في نجوم الابدال في الاقاليم الشمالية الا العيوق **والواقع**  
او دبان العيوق والواقع او سامي السامي ونجم الدجاجة الذي يسمى السلياق  
ولبطن الحوت في طلوعه وسادس النعش في غروبه قياس جيد صحيح في الداما  
اول الليل وهم سبعة بجاء سبعة فاعندوا عليه وباشي اربع اصابع فقد تمنا  
المازل باختصار الشرح وما يتبع به المعالمه وركاب البحر ولم تذكر درجاتها  
ومحلها وتبعها وممرها وقربها من المشرق والاقطاب ولم تذكر طابعها فاما  
اطوار الكواكب فالمبتدأ من الحار والعرض من منطقة فلك البروج شماليا كان او جنوبيا  
والبعدين المشرق والمغرب هو برج الذي يدخل معه دائرة منصف النهار وجهته  
معلومه اما شمالي او جنوبا ومقداره فالمراد بالمقادير الستة كل نجم اكبر صاحبه  
وهو يتقدم في المقادير الستة فالجاء والفرق من المقادير الستة ولم تذكر المعالمه



للبحر سقدهن ونحسن وطبا يعلم في طول الكتاب ولا فائدة للمعالم في  
 سقدهن ونحسن لا في القز لان معالم البحر لم ينتفعون الا بما ذكرنا ويطول  
 الكتاب عليهم فيقوت مقصدهم وكما قد شرحنا كتابا وشخصناه وطال علينا  
 الكتاب فنزعناه منه خوف اندراسه بعد موت مصنفه واختصرنا من هذا  
 فنذكر الاخنان واسماهم ومقابله لهم وما يليق بهم في هذا الكتاب  
 وسيتوي في استقلاله بطن الحوت قياس التبر والسلبار وكذلك يتجوى قياس  
 الواقع والسلبار وسيتوي قياس السلبار والدجاجه التي تدخل في صور السلبار  
 وهو يتبع الفسر الواقع لمثلتين او اقل سيتوي هو في الغروب مع الذراع الشامي  
 اقاليم الشمالي وهما ابدال وسيتوي قياس العيق ودرابنه في طلوعهم مع انجم  
 العوايد في غروبهم وسيتوي العيق ودرابنه في اقاليم الشمال مع النسر في  
 غروبهم وفي العيق والواقع قياسات مصححات عند القيد والتدريج على سته  
 وجون ليس فيهم ظل لانه من خلاصة من الابدان **الفائدة الرابعة** وما يتعلق بها  
 انما ما شرحنا المنازل يجب علينا ان نشرح الاخنان **الحدي** وهو الجاه برفع الجيم  
 ونصب الدال المهملة وتشد يد اليا والجو ينصب الجيم وسكون الدال هو الريح الذي  
 من لثني وثلاث وهو جزو من اثني عشر جزءا من جميع دورق السماء والجاه اسم فارسي  
 ويسمي عندها الدير المصريه السمي لان لهم اصطلاح غير كتاب البحر الكير ولهم  
 قباض ولهم فيه خطوط صفه اميال واخنا لهم ثمانية وسر الزوج بينهم ثمانية  
 جلد ثمانية عشر سكا النجوم بلغت المصريه والمغربيه وهي ليش **مغرب** عو عيق  
 جاه **قطب** **مشرق** **مغرب** فله ثمانية وثلاث الزوج ثمانية جلد ستة عشر فقط ونحن



أخنا ثلثين وثلاثين خنا ولنا ثروات وازوام وقياسات لا يقدرون عليه  
وليس هو عندهم ولا يقدر ان يحلوه دركا ونحن نحل دركهم ونذكر معرفتهم ونسافر  
بمراكبهم لان البحر الهندي هو متعلق بالبحر المحيط وله علم في الكتب وقياس وعلمهم  
ليس له قياس ولا علم ولا كتاب الا في قماص وعدة اميال ليس له قيد ونحن سهل علينا  
ان نسافر بمراكبهم في بحرهم وقد كانوا بعض منهم في يدك حتى طلعت عندنا فافروا  
لنا بالمعرفة في البحر وعلمه والحكم على النجوم في اودية البحر ومعرفته قطع المراكب طولا  
وعرضا لان طولنا وعرضا له فيود بيت الابن وهي الحقة والقياس وهم ليس عندهم  
قيد سوى الحقة يهتدون بها في القطع على صدر الكلب وليس عندهم قياس يهتدون  
به في الميل يمينا وشمالا في هذا اقروا لنا بالمعرفة فيه **رجعا للبحث الاول** وللعرب  
نسبها في الجاه **الاول** في الجاه والجاه هو اسم الحضرة عند السلطان وايضا في بعض اللغات  
اسم المكان يقال بافلان الشيء لفلان في تخالك فاعلم هذا اسمي فذلك لانه اقرب القطب  
وهو سلطان جميع النجوم المشهورات ومجوز الفلك فيكون الجاه مشتق من ذلك  
السبب لانه اقرب للنجوم المشهورات الى القطب الذي جميع مدارات النجوم حول  
وهو محورها وهو القطر الثالث **وقال فيه** مصنف هذا الكتاب المعلى محمد بن محمد بن قتيبة  
دبراتها والقلب والسمك . صدك طال في الجددي وفي الجدي .

وفي السابقتين والديوان المراد بالجددي هو الشيا وهو الجاه نجم سعيد والجدي هو  
لبرج السعوج انت ايضا فصار الجدي والجددي الخيز والسابقتين وهم <sup>بطلان</sup> طالعان العفر  
والديوان للشركاء فما احسان فقال المصنف طال نظري وتفكيري في الخيز والشر وصدت  
السعود والنحوس ولم يخف علي شيء من علم النجوم وبين الجدي والقطب ثلاثة اصابع



عليه السلام المتقدمين ان ياشي الفرع ستة واما عنده مصنف الكتاب بين القطب والجاه  
اصبعين وبهذا شهد لي عرض مكة انه احد وعشرون جزءا من هذا عرضنا  
ان ياشي الفرع اقل من ستة والعجركي يطلع بالفجر مع الفروع بعد ما يده وبعشر  
يوم من البروز وبينه وبين مخرج الجاه ستة اصابع وسمي الميخ مبخالا لانه مسمار  
سام الجاه والقطب وقد قلنا في الحاوية شعره

• والميخ والجاه وذا القطب الف • معتد لا مقوما لم تحترف •  
وهو كثير القايد لانه بطي السير فاقاموه مقام القطب وفيه قال مفيد سالم  
المخرومي شعره بالبحان العرب

• ولما رايت النجم ساه طرفه • والقطب قد القى عليه سباتا •  
• وبنات نعش في الحداد سوافره • ايقنت ان صاحبه قد ماتا •  
فقولوا له والقطب قد القى عليه يعني الجاه لانهما اقاموا مقامه وانه يعرف  
عرض البلد لانه ابدى الظهور في الاقاليم الشمالية والقطب ليس هو نجم  
بل هو مكان جايلا بين المشرق والمغرب يعرف بالاسطرلاب والغناطيس واعلم  
ان القطب بين هبوط النجم وبين طلوعه له وقعة يعلم بها القطب والجاه له  
باشي يارتفاع وهو الميخ والقطب والفرق بين مثل خط اللام معطفا القطب  
وكل ذلك بيناه في الحاوية وقول الشاعر • والقطب قد القى عليه سباتا •  
• وبنات نعش في الحداد سوافره • ايقنت ان صاحبه قد ماتا •  
كل ذلك يصيف ضعف المسير وقلته لوصف طول الليل لان كل ليلة وصف ثقله مسير  
نجومه كان طويلا كما قال امرؤ القيس في شعره في المعركة شعره



فياك من ليل كان نجومه . بكل مغار القتل شئت بديل

واما القطبان ليسين نجوم بل الجنون في منهلهم له سحابتان اذا وصل الانسان بخط  
الاستنوا براهم بل هن ما يلات عن القطب المحدث بشي يسير والقطبين يعزوا  
بالمغناطيس وبالظل واستقامة الشمس والقمر والنجوم وهما متقابلات سميان  
محور القلک ولم تاتي الارياح منهم الاضعيفه خفيفه علي قد اختفايهم  
والقطبين اكثر السحاب في اكثر الاوقات بغير ظل ولا نجم ولا مغناطيس ولا  
استقامة نجم بل بالسحاب وارجايه عليهن الفراق والسكران وهم اقرب الاختنا  
للقطبين الفراق قد تطلع الزبائن والسلبار يطبع بطن الحوت والشرطين بالفجر  
وعليهم هدايات وكايل في البر والبحر وحير ما علي السلبار قياسه هو الواقع

الذي ركب عليه العصيدة التي اولها بقول **شعر**

اداما الكثر المشهور اسمي الزمان هنا لا في الافول

ونحن قد جعلنا قيد النيران قوي واعمر نفعنا واطهر وانور واضح لان صاحب العصيدة  
الاولم يتفاوت عليه في كل راس سدس اصبع فاذا وصل الى جهة اربعة تفاوتت  
عليه اصبع ونحن ليس في ارجوز ثنائيات لاننا ذكرنا جميع كسوره علي كل راس في  
الارجوز التي مطلعها **ياسايلي عن صحة القياس** اعلم وعلما جميع الناس

واصلهم السلبار والنير علي جهة اثنا عشر ثلاثة ثلاثة وعلي جهة اربعة عشر اربعة اربعة  
وعلي جهة عشرة خمسة خمسة وعلي جهة تسعة ستة ستة ضيق فمن هنا لم يبق الا قيد النير  
ثم قدر اصبع اصبع والنير مقيد خمسة كاله لاخر القياس ثلاثة وسمي المحدث بتسديد  
النون وكسرها وتسكين التا المعجم لان من وراءه يحلف ان هذا سهيل فحيث في يمينه فجعل



المخت بنصب المهر وشكون الحيا المهد ونصب النون للاستحقاق وهو  
مقدار السفينة ويسمى قياسه هو والير عصا الرابطين لانه يكت ساعة في  
من استقلال الحوت وقبله الى نزول الشراطين عن الراس وعليه هو وسهيل  
قياس احسنه ماخوذ بالتجريب ولولا السليار وقياسه مع الواقع او مع سهيل  
ما اهتمدوا المعامه الذين هم غير محققين كما قال فيهم مصنف الكتاب شعرا  
في وصف السليار ونورينه

لعمرك لولا السليار لما اهتمدوا • معاملة التنبول والتمول لبسلا •  
ولا خشب القوم على مدور رسول • خير اذ اقام الفراقيل والسر •  
مع البار والذبان والنفس طالع • مع الفرع في غرب فخذ عن ذوي كثر •  
وصند الفراقيل في الحقة لا في النظر والدرج عن الاقطاب بل الاسمين ضد ريب  
اذا كان صدر اكرين في ذراع عجن في هذا وسميت الفراقيل لان اسمها ماخوذ  
من قرد في البقر الوحشية لان ولد البقر الوحش يسمى الفقد ويسمى الحاجزين  
لانهم حجاز علي عنهم بين النعش والقطب وكثير ما يمثلهم الناس لاجل  
صحتهم ولزومهم بعضهم البعض واحسن ما سمعناه في قول مهلهل في راسه  
شعرا • كان الفرقدان يدان مقيض • الح علي اقصيه فكل •  
وقد شبه جميع النجوم السهيلات في تلك الليلة وكان القوم قد كسروا غدا  
السيوف وصار الفريق يحمل علي الفريق بالليل فكان تغلب علي يقال له ذي  
جشم وبكر علي يقال له ذوي لاطراف قال مهلهل هذه العصيدة •  
اليست ابد ذي جسم انري • الي ان انقضت عهدي فلا تجوري •



وذكر تلك الليلة في هذه القصيدة ما عجزوا عنه الفصحا والمبلغاوه في تلك  
الحالة فشببه الفرقدين عند رويهم ندي مفيض بفيض الماء وهو مفيض عليه  
بخيال به لم يسكب له اقليله قليلا لئلا يتبدد منه شيئا من الانامل فشبه  
دورة الفرقدين كدورة الميدين مراد بوصف طول الليل ويقول باليلتاما لا  
نجومك لا تشرق حتى نرى الصباح ونرى ارجي من الميت ثم قال تسائلوني فيه شعر  
تسألني هذيلة عن ايها . وما تدري هذيلة ما نصيري .

وهذيلة فتاة من بني تغلب ابن وابل وتعلقت في الظلم بالجامر فسر مهلهل بـ  
ربيعه تسال عن ايها فقال فيها شعر من القصيدة .

تسألني هذيلة عن ايها . وما تدري هذيلة ما نصيري .

مراد بالمعني انها ما تدري اي اسرف واتلف في هذا الحرب كذا وكذا الف  
مثل ايها وما قال في الراية التي كلها غزل ومن غزل ايها فقصيده مهلهل  
بن ربيعة . كان الحوك جدي نبات غش . يكب علي يد كالمستدير .

كان النجم اذ ولي سحر . فصيح جن في يوم مطير .

كان لوكب الجوز اعوذ . معطفه على رنج كبير .

تدأ فاستقل لنا سهيل . يلوح كقمة الجمل الكبير .

كان قحمة السرير هج . لكل حديقته هدي غير .

كان البايع المشكين شيخ . بواخي اعتر حلف الوقيير .

ولكل بيت من هذه الابيات شرح طويل ومعان كثيرة لا تليق بهذا الكتاب ثم قال  
فيها قد خسون بيتا كان كان كان ثم رجع في وصف اخيه كليبا على ان



لَيْسَ عَدْلًا مِنْ كَلْبٍ فَأَجَابَهُ الْحَارِثُ ابْنَ عُبَادٍ وَقَالَ فِي رَأْيِهِ إِنْ مِطْلَعَهَا  
 أَلَيْتَ كَأَيْدِي الْأَطْوَالِ أَنْ يَرِي • مَدَا الْأَيَّامِ عَنْ حُطْبٍ كَثِيرٍ •  
 نَجْوَمِ اللَّيْلِ قَدْ شَيَّبَنَ رَأْسِي • وَهَذَا الصَّبْحُ زَائِعُهُ فُغُورِي •

ثُمَّ قَالَ فِي آخِرِهَا إِنْ لَيْسَ عَدْلًا مِنْ نَجْوِي • إِنْ لَيْسَ عَدْلًا مِنْ نَجْوِي •  
 مَقْدَارُ حُسُونِ بَيْتَانِ وَحَجِيرٍ وَلَدِ الَّذِي قَتَلَهُ مَهْلَهْلُ فَرَزَعُمُ الْحَارِثُ إِنْ مَهْلَهْلُ  
 مَرْضِي يُقْتَلُ نَجْوِي فِي كَلْبٍ فَلَمْ يَرْضَ مَهْلَهْلُ فَمَقَامُ الْحَارِثُ فِي طَلَبِ قَارٍ وَلَدِ وَكَانَ  
 الْحَارِثُ ابْنَ عُبَادٍ قَدْ تَزَوَّجَ بِأَمْرٍ كَلْبٍ وَوَلَدَتْ لَهُ بِحَيْرٍ **حَيْثُ الْبَحْثُ** الْأَوَّلُ  
 قِيلَ وَكَانَ مَلِكُ الْمُلُوكِ لَمْ يَرْضَ لَا بِمَادِمَةِ الْفَرَقْدِينَ شَيْبٍ قَدْ حَاوَرَ يَفْعُ  
 لَهَا قَدْ حَبَسَ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ فَقِيلَ لَهُ فِي ذَلِكَ فَقَالَ شَعْرًا •

وَكُلُّ لُحْجٍ مُفَارِقُهُ أَخَاهُ • لَعْمُ أَيْدِيكَ إِلَّا الْفَرَقْدَانِ •  
 وَشَبَّهَ بِهِمُ الْمُرْتَفِعُ وَيَقُولُونَ فَلَا يَوْمَ الْيَوْمِ أَعْلَامُ الْفَرَقْدِينَ وَاحْسَنُ قِيلَ فَيُفْهَمُ  
 أَلَمْ يَزِدْ رَزْمَ مَقَامِ السُّهَاءِ • وَالْحَلْوُ قَدْ حَلَّ مَعَ الْفَرَقْدِ •  
 وَالْفَرَقْدُ بَرَمًا أَهْلُهُ • وَصَارَ فِي الْمَقْدَلِ كَالْعَسْجَدِ •

وَيُسَبِّحُهُمْ فِي لَفْعِهِ وَالصَّحْبَةِ وَالذَّرْوَةِ وَفِي النَّائِي وَالِدَوَامِ وَفِي الْحَجَرِ وَالطَّلُوعِ  
 وَالْغُرُوبِ وَالْإِسْتِقَامَةِ وَالْإِعْتِدَالِ وَالْأَقْوَالِ وَتَحْوِيلُ لِي أَنْ يُمَثِّلَ لِهَذَا بَيْنَ الْبَيْتَيْنِ  
 فِي النُّجُومِ شَعْرًا • لَقَدْ أَلْفَتْ زَهْرَ النُّجُومِ رَعَائِي • فَإِنْ عَنَيْتُ عَنْهَا فَهِيَ عَنِّي نَسَائِلُ •  
 يُقَابِلُ بِالسَّلِيمِ مِنْهُمْ طَالِحُ • وَيَوْمِي بِالتَّوْبِعِ مِنْهُمْ أَقِلُ •  
 وَذَكَرَ بَعْضُ الْقَدَمَاءِ أَنَّ الْمَيْخَ أَقْرَبُ لِلْقُطْبِ مِنَ الْفَرَاقِدِ وَذَلِكَ غَلَطٌ بَلْ إِنْ الْفَرَاقِدُ أَقْرَبُ  
 مِنَ الْمَيْخِ بِنِصْفٍ صَبِيحٍ وَالْفَرَقْدُ الْكَبِيرُ أَقْرَبُ مِنَ الْفَرَقْدِ الصَّغِيرِ يُمَثِّلُ ذَلِكَ فَهَمْ مَرُونَ



على هذا المبروك كذلك درجاتهم عن القطب ولكن ليس يتابعهم في وقت واحد  
وللفراق قياسات وباشيئات فغير ما لهم من القياسات وأصح إذا كانوا فوق  
القطب أو تحته فإن ذلك لم يختلف تدرجهم على طول الترفا وأما باشي الفرق  
الصغير إذا واصل الجاه من المشارق وإذا استقل على الجاه فالباشي ثلاثة أرباع  
اصبع ولا يكون كذلك إلا فيه وقد ذكرناه في التوسيد التي مطلعها تمت برخصه  
الاصبعين وذلك باشي لطيف لم يشيق إليه ولم يقع عليه إلا وابلح السليار يستوي  
مع قطبه من المشارق عند طلوع الشرطين وميقل في مستقل الشرطين في خط  
الاستواء **العشر وسهيل** نجوم كل نجم منها نزل على قدر الأقاليم وكفي ذكر طلوعه  
في النيروز في العصيدة التوسيد التي أولها إذا لاح بالبحر الغراب تقاصرت وهو  
ضد سهيل في الحفة والاسم في النظر ولا في الدرجات طولاً وعرضاً ولا في البروج لأن  
كل منها في من هو إلا نجم له طولاً وعرضاً ودرجاً ودقائقاً وبروجاً ومزلاً يليق لهذا  
المختصر ولا يليق بأهل البحر إلا المقلد والنظر والاسم فقط فلهما قليلين تأتي  
أرباعهم على قدر نجومهم وسهيل والنخش سهيل يطالع الدراعين بل يطالع قبلهم خط  
الاستواء والنخش يطالعان الغراب والعقارب في أقاليم الشمال الأول والثاني والثالث  
يطالعان في زيارته برج السرطان <sup>والسهيل</sup> والسهيل وسهيل بغير الف ولا م ولا يسمي السهيل  
إلا للضرون لو عند من لا يعرف شيئاً في لغة العرب العرابيون وبه الناس من أول  
الأقاليم الثالث ما يلي الشمال وهو منير أبيض خفاف كما قيل فيه من الشعر  
. وسهيل كوجه الحب في اللون . وقلب الحب في الحفقات  
. مسنداً كأنه فارس المعلم . بيدو معارض الفرسان  
وقيل أنه يعمل في ثلاثة أشياء للعمل وهو البلخش في بلخشان وبتلشان والعقيق



في البر والبحر في الترك ولشرح طويل بطول في هذا الكتاب الذي يسعى في  
اختصاص من كل جانب لعل ان يكتبونه ويتخذونه لقلته واختصاص فاتهم  
في البحر ثعبانين وفي البر كالحجابين واهل الفضل قالوا هذا علم نفيس في ركن  
مناجيس وقد اشرنا للمصنفين المتقدمين بنظر ابيات شعرا وفي هذا قولنا

يا ابن شادان يا سهيل وثالثهم . السابقين بعلم معجب حسن .  
علم نفيس ولكن من تداوله . سواكم فهو مفسوب الى العين .  
خلفوني وخيلا في الزمان وقد . كنتم ثلاثة اخبار علي من .  
لم يخني كسب هذا العلم عن عمل . به فها انا لالتذ بالحسن .

ولهذه معان كثيرة وهم الفوم ولفقون من اهله ومن غير اهله ولم يعملون به  
وانا الفت واخرعت وحررت وفعلت به ولو جئنا بخير من تاليفهم وتصنيفهم  
ولهم الفضل علينا بقدمهم في الحزم والسبق في الاسلام ولا بد ما استعناو القفا  
من تصنيفهم ولم يستفيدون منافعهم الفرحمة وغفرلهم من مكيديان الي يوم  
الدين بل انا اصلحنا ما فسد من علومهم واظهرنا ما خفي وحررنا ما جهل واتمنا  
ما نقص وكارشنا البحر وقياساته وجوانبه ومصادره ومولده وتخاته وسيله  
التر منهم دلنا على ذلك تاليفهم الذي قد تلفت عليه جملة من المراكب فيه الخطا  
وفي الصواب **رجعا بحث سهيل** وهو يطالع عن القطب الجنوبي في مئينين  
واشرين وعشرين من البروز بالفجر ويغيب في اربعين البروز فاذا اسالت احد  
من ركن البحر لم يعرف هذا ابر ان لم يطالع على هذا الكتاب ما عرف هذه المسألة  
ولو قرأ في مصنفات محمد شادان واصحابه ما يدسه فعد سواك وقولك مني



يطلع سهيل فيقولون لك في اي بلد وليس هذا بجواب المراد فاني ما قلت في  
البلد الغلاتي عرفته اهل البوادي والبحار والصغير والكبير الا قليلا من  
الناس علي نظر العين يعرفونه وليس هذا المراد بل قل لهم متى يطلع سهيل  
سوا كنت في سيلات او في جيلان المراد بطلوعه عن القطب فانه يطلع مع  
طلوع النير ويستقيم علي القطب في مستقبل النير والنير يطالع الهنعة ويغيب  
في خط الاستواء في اربعين النير ومن لم يطلع في نصفه في هذا لم يهتدي  
ابدا هذه النكتة ومن نظننا فيه وفي طلوعه بالفجر من العنقيد الفايقه في  
علم المجولات قولنا شعرا وهو هذا

وَحَاكَ لَيْلًا فِي سَهِيلٍ مُؤَكَّدًا . يَا ابْنَ ثَارِ السَّلَافِ الْمَعْتَقِ .  
اِذَا غَابَ بِحَمْرِ الشَّرِّ الْجُودِي الْكَلْبُ . يَقُودُ سَعُودُهُ كَالذَّبَّاحِ الْمَعْلُوقِ .  
تَبَدُّ سَهِيلًا ذَكَرَ الْحَيْنِ نَاجِمًا . يَلُوحُ بِخَطِّ الْاِسْتِوَاءِ بِمَحْدَرٍ .

بوتر آثار السلاف المعتوق فانه يكسر العلق بهذا الفن من هذه النكتة العجيبة  
اللطيفة وقولنا كالذبيح المعلق ان السعوبات لبرج الجدي فالجدي علي راي  
المتقدمين اوله سعد الذاب والذبيح التورتيه ان يكون منكسا علي راسه جميع  
السعوبات حينئذ في غروبهم وكل صورة من الصور هي تمام تصويرها في الطلوع  
واذا غابت صارت منكوسة فاستشهدنا بالسعوبات لطلوع سهيل عن القطب  
لا في نظر العين مثلا خفيا في طلوع خفي ولا انجرام هو الطلوع وسمي النجم نجما لانجرامه  
اي طلوعه مدح الزمان ويقولون العرب لمن دعوا له انت فاجمر ان شاء الله تغار  
اي طالع علي عدوك وطالع بختك وخطك وطالع علي الشر والخوف **حبنا**



**لَحْتٌ سَهِيلٌ** وهو يطلع عن القطب الجنوبي في مئتين واثنين وعشرين من النجوم  
 بالفجر ويحجب في أربعين النجوم فاذا سالت احد من ركاب البحر لم يعرف  
 هذا ابر ان لم يطلع على هذا الكتاب ما عرف هذه المسألة لو كان في صنفات محمد  
 شادان واصحابه ما به سنة ولست سهل قياسات وهذه ايات هو وزيادة سنة  
 ضيق عند اعدائهم في استقلا لالدبران على اس الجحمة واما قابلهما وفي مذكرة  
 ثمانية الاربع وعلى ازيد ثوب عشرة ونصف واما هو والسلبا رصح الفهم على جابه  
 ستة سبعة وعلى سندا بور وفرتك ستة ونصف مثل الجاه وعلى جابه  
 ستة سبعة اصابع تقيس قياس موسم واما في صحيج مجرب وقد قلنا فيهم  
 مشعل . ونجمان في هاتور سبع اصابع . اذا ما استقل النجم ستة بساجر .  
 وفي جابه ستة ثم نصف كمثل . فاهول النجمان ان كنت شاطر .  
 نقيشان في عال وفي بر سافل . يضيقون عن سبعة معاكل طاهر .  
 فخذهم على هذا ودرج وقشهم . لانهم حقا نجوم زواهر .  
 وله قياسات في استقلا لالبطين وهو اصبع براس الجحمة واما قابله احسن  
 ما في سهيل من القياسات التي يملها الادوار ما دار الفلك الدوار يتنح به  
 اهل الدنيا الى جميع الهند وبلاد العرب سهيل مقيد اربعة والضفدع احدي  
 عشر ويسمى لضفدع ساكب الماء والظلمة الفرد وفي الحوت الجنوبي وذلك على  
 جابه خمسة اول الاقاليم الثاني ما يلي الجنوب وهي ارض رنية وسقطم وراس  
 الفال ومنجور هذا البحر المستعمل لطريق بيت له الحرام ويصح فيما قابلهم  
 شرقا وغربا في جميع الدنيا فاذا حيت خور يامور يابا وارض بور يافكون سهيل



مفيد بحاله والصفد خمسة فان خفت من الغيم او كنت طالبا لارض السند  
او ارض بجاله او ارض لصين او برصينة الرسول او بحر قلزم النجم واروت  
الهداية وحفت ان ينزل الصفد لانه كل اصبع يزيد في الجاه ينزل منه  
اصبعين فثمة قعودا على خور يا موريا والتدرج بحاله فقيد سهيل اربعة  
والصفد يكون خمسة او قيد سهيل **اصبعين** ثلاثة والصفد يكون سبعة  
او قيد سهيل اصبعين والصفد يكون ثمانية ونصف فهذا يكون في وسط  
الموسم وفي الدمامي واوله وقليل في البحر نجمين يترين للهداية والدلالة  
يعلم له اصبع باصبعين مثل هولا في الدمامي خصوصا بمن سافر من العرب لانهم  
جميعهم في الماء وقد نظنا قضية اولها هذا.

اقول والفلك تجرى بالسر اعين **واما سهيل** اقرب من الجارين للمشارك اقرب  
للقطب الجنوبي من سهيل وممر سهيل مثل مربع النجم الفوقاني الذي بينه  
والنحتاني اربعة اصابع الاربع وبين النحتاني والمابر اس الحد كذلك اربعة اصابع  
فيكون الفوقاني بينه وبين المابر اس الحد ثمانية اربع حقيقة فان لم ياتي  
فانا الملو حيا وميتا وكذلك جعل النعش ضد سهيل لانه يوفي به في الدحائب  
ومن النعش ما هو اقرب من خن النعش لقطبه وفيه ما هو مثل خن النعش  
بالحقه وفيه ما هو بعد منه واكثر من خن الناقه والنعش اسم عام على تمام  
السبعة كلها فاذا ادخلت فيها العو هقين والذئبين والفارطين الذي هم على  
مقدمته ويسمي الرب الاكبر وجميع ما حوله من النجوم يسمى الضياء واولدها وفقيراتها  
وحوضها فاذا عزلت عن النعش الاربعه الاوله التي تسمى السمر سميت الثلاثة



النبات والاصح الفهم بنو النعش كما قال الشاعر في شعره  
 وَبَنَاتُ نَعِشٍ سُبُنْدَمَرٍ كَالْفَهْمِ ، بَعَارَتْ وَحِشٌ خَلْفَهُنَّ عَجُولُ

والاول من السبعة يسمى مقدم النعش الثاني يسمى الثاني والثالث والرابع  
 ويسميان الاخر جبين لانها مختلفين عن الاولين والرابع وحده يسمى الخافي  
 وهو حقيقة بين مقدمي النعش واذ استقل عليهم واعتدلا تحت من المغرب  
 يسقط من قياسهم ثلاثة نفيس والباقي هو جاهك الاصل اي نماكنت والخاص  
 يسمى الجون والسادس يسمى لعناق لا عناق له السهي والسها يسمى النعش وسمى  
 الصيدف وخامس النعش وسادسهم هو هيراب السفينة وهم الذي عليهم  
 للقياس في ارض السفال عند عدم الفراق وسابع النعش يسمى القايد وهو  
 قريب من العيوق وهم عليهم قياسات ودلائل ويجمعون الكل عن النعش  
 في صورة الرب الاكبر وط كان حوايهم من النجوم الصغار والخارجات عن المفاكر  
 الستة تسمى الضبا واولادها واذ اغاب الجاه والفراق فاعلى سابع النعش  
 والعيوق قياسات ابدال جبين في الاقاليم الجنوبية مثل العيوق والعوايد  
 في الاقاليم الشمالية بالحقيقة **الناقصة والحارثي** اذا طلعت غايا واذ اطلعا غابت  
 انهما تهايم وكل اسم من هؤلاء من النجوم ولكل نجم من هؤلاء في السماء الحارثي  
 هما المسجلان ويسميان العمودان والعرقان ويسميان الفارسان وقيل انهما حصنات  
 في الوزن ولهم قياسات صحيحات تعادل قياس الجاه الاصل لانها على القطب الجنوبي  
 بعيدلان وهما على جاه احدى عشر خمسة في جميع البحر يصحون على المدرج مثل  
 المربعين الاوسطين يكادون ان يختلفون في عشر اصبع اصبع او اقل من اصبع



والاستاد ذكرهم سنة علي الحد مراد بصحة تدريجهم في الاختان والاصابع  
من خط الاستواء لراس الجحش وصحة قياسهم اذا اعتدلول وصار الفرق  
الكبير فوق الجاه وربما ذكرهم المتقدمين سنة علي الحد فذكر غلطاً وسهواً  
من القدر اقله التجريب وعلي سهل في غروبه والظلم في طلوعه قياس  
عندئذ واسيهم علي جرفون كالجاه بحد فون ربع وسهيل والمعقل خمسة  
ونصف وينبغي ان لا يقاس نتحة جرفون وحافون وجميع الاقدار الاول  
الشمالي لا في القمر خصوصاً في الجنوب لجنوبيات الا ان يكون حايكه من ارياح  
الجنوب او زح صلب من الشمال او الصبا واما نجوم الشمال فمن ينقاسون كالفهم  
في عين الزح والما اسود والجو معتدلاً من الماء واما نجوم الجنوب في غالب الاوقات  
والزح صبا ما يجوز قياسهم الا بالقدر في المعقل وسهيل قياس علي ظهر جزيرة  
سقطط جاه خمسة الاربع وهو خمسة الاربع لنتحة ما يه في النيروز فهو كالجحش  
دراي من القدر الاول وضد الحارين الناقه والناقه اسماكيش الاول منها  
يسمي السنام وهو في صورة سنام الناقه وفي صورة الامراء التي قاعد علي كرسى  
وسميته الكرسى وهي امراء مدلية رجليها قاعد علي كرسى وكرسىها بطول الناقه  
وراس الامراء للمغارب ورأس الناقه للجنوب والفرس علي صورة الفروع التي هي  
فروع الدلو وكف الخصب من حساب نجوم الناقه وقد ذكرناها في الذهبية شرحها  
ومن الناقه للثريا نجوم منجره علي سق واحد تشبه الكف الممدود فلذلك سميت  
الكف الخصب وجميع الناقه وجميع الغش ما خلا القايد نجوم ابدال يعيها المعلم  
اذا اراد يعيد الناقه كل ترقي في الغش باصبع ونصف والقيد بحاله وان قيّد



الدغوش كذا وكذا وان كانا كلاهما في خشبه كل اصبع ينقص من الجاه واحد  
وينقص منهم ثلاثة ارباع اصبع مجرب ولم يترك وتضيف وصف قياسهن  
الا ان نجوم النافه طس وقد ذكرنا الاصول فما حاجه للفروع لان ذكر قياسات  
الاصل يحصل به فايده كذا وكذا قياس فرع علي فخذ النافه كوكب سحاي  
وهو اسمه علي فخذ النافه وهي تطالع الحوتين وهو برج الحوت والحمل  
والجاريين يطالعان بروج الميزان بخط الاستواء **العيوق والعقب** هو عيوق  
الثريا يطالع ويتقل لعقب الدبران وضده عند المعامله للبحر العقرب  
واما في الحقيقه الشوله هو وضده اذا كان صدر المركب في طلوعها يكون عجن  
في غروبها وكذلك طلوعه وغروبها لانهم قريباً اضداد اذا طلعت احداهم ذهب الاخر  
ولم يكن في الاخوان والمنازل كهولا فسميت الشوله لاشولها والعيوق نجم  
درجتي من القدر الاول سمي باري الثريا واحسن ما قيل فيه قول المصنف **شعر**

شبه اليراع بان خط غداره • يحفي لبدل الليل ثم نهاره •  
وارى علي وجه الحبيب كأكبة • كدبيب يمل سأل فوق غداره •  
هزاد ليل انه نور الملاك • والنير من خسفن من أنواره •  
نصبر القلوب اذا تأسر مقبلاً • فرحاً به ونهيم في دياره •  
دان تلاك خط العيون ونبله • في البعد كالنجم الشهير وبانه •

ملح

فالنجم هو الثريا والبار هو العيوق ويسمي باسمه كغيره وله ذقان علي شرفيه  
وجنوبيه لذيان نجم علي قدره يسمي ذبان الذبان وهن عن بعضه بعد اربع  
اصابع والذبانين من القدر الثالث وخير ما علي العيوق من القياسات واضح في كل



الواقع والعيوق لا لهم ربح فيهم التباديل غاية الصحة وإن شئت فقل هذا  
وإن شئت فقل هذا وإن شئت في خشية واحد فرد مرة ولكن القيد في  
الواقع أصح بصير العيوق ينقص لنقصان الجاه ويند لزادته أصح بأصح  
وما الفرق فيهم إلا النفس والضيق فقط فانهم في بر عالي تقيسات وفي سافل  
صيقات وأما في خشية فلا يؤثر فيهم الضيق والنفس لا حل المضاعفة خذوا  
لصيقهم ولنفوسهم إن يعيد في بر عالي أعني الأقل لئلا يبطي المسير عن صاحبه  
وهو الزيان وفيما يلي خط الاستواء أعني بر سافل في الأقاليم الأولى وهي طريق  
الكوكبي والديبي والشبوبي أي تحت الترح فقيد وسريع المسير وهو الواقع  
وذلك فعل الذراع السامي والمسير من نجوم الدجاجة فاجعل دهنك لمثل هذه النكته  
الغريبة المقيمة في مسير النجوم الدرجات أن كنت مصنفًا ولا تحسب لي صفت هذا  
ومراد يبه دون غيره بل مراد يبه وطباط العديغار به الواقع في ثلاثين الليل  
بقياس أول الليل ويقاس آخر الليل في طلوعه ومن النجوم ما يكون هكذا خصوصًا  
في أقاليم الشمال والكواكب الأربع الشمالية وأما الفرق بين مرتين قياسهم إلا زامين  
ما حاجة نصير أربعة أروافان صيرت من طلوعهم لغروبهم من أول الليل  
لاخره ينصرون منهم جملة قياسات فخير ما أدرجته في قياس الفرق هو القياس  
الذي في ياشي الفرق الصغير ياشي ثلاثة أرباع عند تواسيه الجاه من المشارق في  
استقلاله هو والطرف والجاه في آخر زوله وأيضًا ياشيه ثلاثة أرباع وهو مستقل  
الجاه والجاه في أول طلوعه ويا بين الباشيين الزامين **رجعنا للمبحث الأول** في الدليل  
علي صحة الإبدال إنك إذا قيدت أحدهم عمل كعمل الجاه في الزمان والنقصان



فلا بد ان على الخياس كثير منهم ابدال تضع في قياسين ومنهم من تضع في  
 ثلاثة ومنهم في اربعة ومنهم تضع في خمسة ومنهم تضع في ستة قياسا  
 فذلك هو الغايه مثل العيوق والواقع ومثل بطن الحوت وقول  
 الاسد واما الشرطين والعناق قد توافقا وصح منهم الانصاف عند قيد  
 النعش وصح فيهم كحل الجاه في قيد الشرطين وصح ندرتهم جميعا على  
 كل راس يزيدون اذا زاد الجاه نصف اصبع فهو عجوبة عندي وعند المالك  
 في هذا الفن والحمد لله الذي وفقنا لادراكه دون الاولين والآخرين  
 ويصح قياس العيوق والواقع في القلزمين وقبح الروم وقبح الصين  
 وفي الاقاليم الشماليه فقط خصوصا اذا ركب القطايع والمسماريات  
 من بلد الافرنج وقبح الروم ويؤتي قياسهم من المالك على النخات ما انتهى  
 بسبب انهم يفتحون كالعيان كل مرسى تتحوم وراوه عمدوا اليه ودخلوه  
 ولو لم يريدونه فايئنا دخلوا جات الناس لهم ووقع البيع والشرا فاذ  
 كان عند الرئيس مثل هذا القياس حكم على اي مكان او مرسى يريد  
 والعيوق هو ربع السما حقيقته على الدرج انه خمس واربعين عن المشرق  
 وخمس اربعين من القطب الشمالي ولم يكن درجه نجم درج على اخائه  
 حقيقته الا هو وبقرية كواكب تسمى الاعلام وبقرية نوابغ العيوق وتسبقه  
 اضلاع الحمل والمنير من الضلوع تحته يسبقه المغارب باكثر من منزله  
 وهو الظلع الذي ذكرناه في اكثر مصنفاتنا لانه وافق قياسات السماكين  
 والنعش وغيرهم واعلم ان العقب برج معلوم بذاته والعيوق يطالع



برج الجوزا ويستقل بعد الدبر لنز وقيل المزرم والواقع يسمى الكاثر ويسمى النسيم  
 الكفيت بخلاف النسر الطليق لطلوق جناحاه من كثرة مسيرهم والنسرين  
 يطالغان بالفجر البله ويستقلان معاً عند خروج الشمس من الحمل بل في  
 آخر الحمل وبأشئ النسر الواقع اصبعين حقيقته وردفه اصبعين وربيع والطاير  
 اصبعين ونصف فقسهم وانح عليهم وعلي للوم حيا وميتا **والواقع في الاكليل**  
 فاذا صار صدر المركب في اخدمه فحجز في الاخر وليس عليهم في البحر الدنيا دين  
 صحيح لان الكعبه وجهها وبابها وديرها مقابل هذه الحنين والاكليل قد  
 شرحناه في المنازل والاكليل قد شرحناه في المنازل والواقع ليس له الا الحن وليس  
 له منزله بل عليه هدايات ودلالات كثيرة وهو نجم دري من القدر الاول  
 ويسمى نسر الشام والنسر الكبير والكاثر وما قلنا فيه شعر كاني بنسر الشام والقلب  
 قاره وهو **هذا** كاني بنسر الشام والقلب قاي . مجر وزا تحوي المجرة من نجم  
 وخلفه النسر ليماني سابق . لهايها من حكمه تغلب الوهم  
 فقلنا للنسر اليماني هو ياني اخو لا ياني في الاصل بل هو شامي سبع درجات عن  
 المشرق الاصلي والنسرين قد اكتفا المجر اخدم يسبقها هو والقلب ولا يخرجها  
 والمجر هي نجوم صغار سحابيات راسها الشمالي في الناقه ورأسها الجنوبي في  
 الحارين يطلع لطلوعهم ويغرب كذلك علي قدر الموسم والفضول تارة يراهم الناظر  
 اول الليل وتارة اخن ونجوم السما فيهم ما يكون زينة لها ومنهم ما يكون رجوما  
 للساطين ومنهم ما يقتدي به في الظلمات ظلمات البر والبحر والمجر نجوم صغار  
 سحابيات ليس عليهم هداية ولا دلاله بل في دوراتها حكمه تنبيه الذهن علي



دوران الفلك وفيها الحارين والسولة والنعايم الواردة ما خلا الصادق والذراع  
 الخبيصا لانه الخبيص في المجر وفيها كثير من النجوم اللواتي في غير المنار والاختا  
 كالحارين والمربعات والواقع فيه هداية ودلالة على الاربع عشرة اقليم  
 هو والذراع اليماي عند عوات التيرطانظر والمتقدمين ان التيرلسي في  
 جميع الاقاليم الجنوبية جعلوا الذراع اليماي شاهدا على غيوبه التير ولكن  
 من حقق ودقق لاهم يصحون ويدلون على القياس الاصل حول خط  
 الاستوا في الاقليمين فقط ولم يدلون على جري شرقا ومغربا صح ذلك حقيقة  
 واصبح الواقع والذراع كل ترافا يزيد في الجاه يزيد فيهم سريغ فقط وكل ذلك  
 ذكرناه في القصيدة العربية التي اولها يا ايها الناس

يا ايها الناس ماذا شئتموا قولوا الارض معلومة والبحر مجهول

فالتير والواقع دالة على الاقاليم لاهم بالعرض لا على المرق والمغزو وكثير من  
 الجهلاء والبحر مجهول التي تاتي هذا الكتاب يزعمون ان له صحة على جري مغيبا  
 ومطلعا وهو غير صحيح وقد ردنا كثير منهم من علماءهم واما الجاهل المركب الذي  
 لا يدري ولا يدري انه لا يدري فلا حيلة فيه فلو صح فيهم كان صح في نجوم غيرهم  
 بطلع من مطلعهم ويعرب من مغربهم ولو لم يكن ادراك في علم البحر الا هذا الكفاي  
 فانه متى تحدث به احد الا وقع عليه الحق ودفعه الجهلاء واما مثلي فلم يخذ  
 علي ذلك في الحق وكنا اول العر نحسب كحساب الجهلاء فبعد كثير التحريب رجعنا  
 لصحة العر ودققناه وحققناه فالجهل عندنا مدخل وكنا قد ذكرنا اول الشا  
 في الحاوية فلما تحققنا شخصنا في الحاوية ولسبعه ايات لستدرك بها ابطالهم



وَقَلَّتْ صَحَّتُهُمْ وَذَكَرْنَا النَّاسِخَ وَالْمُنْسُوخَ فَالْقُرْآنَ الْمَجِيدَ فِيهِ نَاسِخٌ وَمُنْسُوخٌ  
 وَهُوَ قَوْلُ الْبَارِي عَزَّ وَجَلَّ فَكَيْفَ الْمَخْلُوقِينَ وَقَوْلُهُمْ أَقْلٌ وَاذِلٌّ فَقَدْ بَانَ  
 لَنَا خَلَلُهُ عِنْدَ الْمُشَيْبِ وَعَرَفْنَا أَنَّهُ يَدُلُّ عَلَى قِيَاسِ رَجَاءٍ وَسُهَيْلٍ فَقَطْ وَالْبَعْدُ  
 بَيْنَ الْوَاقِعِ وَرَدْفِهِ بِثَمَانِيَةِ أَصَابِعٍ وَبَعْدُ رَدْفِهِ نَجْمٌ أَنْوَرُ مِنْهُ مِنْ صُورَةِ  
 الدَّرَجَةِ وَيَدْخُلُ فِي صُورَةِ السَّلْبِاقِ وَهُوَ نَجْمٌ دَرَكِي أَقْرَبُ لِلْقُطْبِ مِنْ  
 الْوَاقِعِ عَلَيْهِ هُوَ السَّامِيُّ السَّامِيُّ قِيَاسَاتُ أَبْدَالٍ تُغْنِي عَنِ الْقِيَاسِ الْأَصْلِيِّ  
 وَكَثُرَ أَذْكَرُهُمْ فِي الْأَرَاخِيزِ وَالْعَصَائِدِ وَالشَّحِ الَّذِي لِلذَّهَبِيَّةِ وَلَا كَلِيلَ  
 مَطَالَعِهِ وَمَغَارِبُهُ بِالْبُرْجِ وَالْوَاقِعِ يُطَالَعُ بِرُجِّ الْقَوْسِ وَيَسْتَقِلُّ مَعَ اسْتِقْلَالِ  
 الْبِلَدِ **السَّامِيَّةِ وَالْبَرِّ** وَقَدْ تَقَدَّمَ شَرْحُهَا فِي الْمَنَازِلِ وَأَمَّا الَّذِي لِلْحَنِّ فَهُوَ  
 الرِّاحُ وَتُوصَفُهُ بِمَا يَلِيقُ بِهِ وَضَعَهُ فِي الدَّائِرَةِ فَالرِّاحُ سَمِيَّ الرِّاحِ لِرُوحِهِ  
 وَعَلَيْهِ قِيَاسَاتٌ وَدَلَالَاتٌ كَثِيرَةٌ وَهُوَ نَجْمٌ دَرَكِي مِنْ الْقَدَرِ الْأَوَّلِ وَرُوحُهُ  
 يَقْدُمُهُ مَقْدَرُ ثَلَاثَةِ أَصَابِعٍ ضِدَّ الْبَرِّ وَسَمِيَّ الشَّعْرِيِّ الْعَبُورِ كَمَا قَالَ اللَّهُ  
 سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى فِي مُحْكَمِ كِتَابِهِ الْعَزِيزِ وَأَنَّهُ هُوَ رَبُّ الشَّعْرِيِّ وَالسَّمَائِكِ  
 مَعْرُوفٌ بِرُوحِهِ طُلُوعُهُ وَغُرُوبُهُ وَالْبَرِّ هُوَ يَتَّبِعُ الْجُوزَ وَهُوَ سَمِيَّ الْجَبَّارِ  
 وَهُوَ كُلُّهَا الْأَكْبَرُ وَهُوَ يُطَالَعُ السَّرَّاطَانُ فِي بَعْضِ الْأَقَالِيمِ وَهُوَ لَا النَّجْمِ قُطْبِي  
 أَرِيَاكِ الصَّبَا عَلَى الْبَحْرِ فِي الْبَحْرِ الْهَنْدِيِّ وَيُسَمَّى الشَّعْرِيُّ الْعَبُورُ لِأَنَّهُ عَبْرَ مَنْ  
 الْمَجْرَمِ وَأَهْلُ الْيَمِّ يُسَمُّونَهُ الْبَاجِسَ وَأَهْلُ الْبَحْرِ الْبَرِّ وَهُوَ اسْمُ فَارِسٍ مُعَرَّبٌ  
 وَلَهُ قِيَاسَاتٌ وَلَمْ تَأْتِ الْأَرِيَاكِ مِنْهُ الْأَصْلِيَّةُ شَدِيدَةٌ عَلَى قَدَرِ نَجْمٍ مَهْمَلٍ لَا نَمَّا  
 دَرَكِيَانِ مِنَ الْقَدَرِ الْأَوَّلِ وَهِيَ أَطْبَاقُ الدُّبُورِ وَالصَّبَا فَانِ الْأَرِيَاكِ أَرْبَعَةٌ

قف  
 التبر هو  
 الشعري  
 العبور



حقيقه والباقي اسما مؤلده اصطلاحية فقد جمعت هذه الارباع الاربعة الصبا  
والدبور والشمال والجنوب في بيتين شعرا

• مهت الصبا من مطلع الشمس مايل • الى الجدي والشمال حتي مغيبها •  
• وبين سهيل والمغيب تحققت • دبور ومطلعها اليه جنوبها •

فهذه الاربعة الارباع القديمة الحقيقية مقسومة علي الاربعة الفصول في  
الغالب في البحر الكبير المتناسب قربه وتبعد عن البحار لان البر والبحار اذ تترك الارباع  
عن مهبها الاصلي فلا اعتبار بذلك واما القول علي البحار والكار في ناحية البحر  
المحيط او علي البراري والقفار مثل بر الحشيش وبر الكرك او بر الصين واما بر  
العرب فهو جزير دائرها الما فلا تخلو من رواجع الارباع مدة السنة واكثر  
ارباعها علي فتق لم ينقطع منها ارباع الشمال لامة بسين ويناسب هذه الاربعة الارباع  
اثني عشر شهرا كل فصل له ريح لا عند النباتات ولا اجسام وتقيم السحاب والمطر  
علي الامم مشبه الله تعالى فالشمال يفرق السحاب والصبا يله والدبور ينثر الخبث  
تدريج وكل ريح يهب من بين الترحين كالجاهي والمغربي والسهيلي والمطليعي  
يسمي التكا قد قيل فيها اقوالا كثيرة واحسن ما قيل فيها قول المغربي شعرا

• اذ هبت التكا بيني وبينكم • فليس شيء كالقول العواذل •

فهذا بيت له شرح طويل في المحبة وقرب القلوب وتبنيها في الترحين وما  
بينهما وتقول لعرب هبت ريح فلان واعلم ان الترح لا تهب الا مكان بارد ودلنا  
علي ذلك كثير التجربة اولان الارض المظومة الباردة ياتي منها الترح البري بكرة  
وعشيه في الدوم مرتين والارض المحر الحان ياتي منها البري من واحة واما



وربما لا يأتي والموسم في البرود واحد الدليل الثاني ان البرد في ليل الرّيح  
من الجبال لان خاصّة الرّمل بالليل يارح الدليل الثالث ان الرّيح لا يأتي من  
كل برود الدنيا الا بالليل ولا يأتي من البحر في الغالب الا بالنهار لتوقّد الرّمل  
بالنهار وبرود البحر بالليل يأتي من البرد لان البحر ابرد من البر بالنهار والبر  
ابرد من البحر بالليل والدليل الرابع انها اذا ضربت السحابه المطر وحاجبه  
المطر من ناحية ونحن نجري سكن زحنا حتى تتعدنا السحابه ولا نال غنا  
بردها فالريح يأتي من البرد حتى يتعد ولا يبقى تحتها رجع ذلك لريح من  
مستقرم ولنا على ذلك ادله كثيره واما في الخيلان والتجيرات والسحاب  
السنوي اذا رجت منه ريح في غير محل وموسم ما عليه اعتبار واما البحر  
المحيط الخارج عن تصاوير البر ورفارياحه واحده كل ريح موسمي وسمي بالنوا  
بحر أو قيانوس فلذلك الذي اذا ضربت فيه ريح موسمي يدوم ثلاثه اشهر  
الا في النادر والنادر لا حكم له مثل سحابه ساير او شمال طوفان غير  
مديم لان الشمال سكن له جميع الارباح من مشرق الدنيا مغربها اذا كانت  
من الاصل صلبة وكان زوال طوفان نوح عليه السلام بالشمال لت على ذلك  
الطائف لانها كانت قطعه بالشام فجاءت بـ الشمال وطافت بـ الشام للحجاز  
ولمين الحجاز وارباح السماك الراح تسمى الشلبي في بعض الاصطلاحات لركاب  
البحر الذين يسافرون في البحر الهندي وارباح معيب التير تسمى الكوس والمجان  
والواقع والتير قياسهم بقياس معلقا قرب سير بعضهم لبعض اذا سارا حفا  
اصبعين والاخر جبر قريبا من ذلك ففهم القياس المغلوق وقد قلنا في



بَيِّنُ الْمَعْلُوقِ شَعْرٌ مِنْ فِطْرِ الْمَصْنُفِ رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ وَهُوَ مِنَ الشُّعْرِ الْمَطْبُوعِ .

• سَهْرَتُ اللَّيْلِ صَادًا وَشَوْفًا • فَعَلَقَ ذَاكَ طَرَفِي وَالْقَوْلُ دَ .

• وَقَسْتُ عَلَى طَرَفِي فِي قِيَاسِي • يَسْمَى بِالْمَعْلُوقِ فِي الزِّيَادِ .

• هَدَيْتُ بِهِمْ وَصَحَّتْ كُلُّ شَيْءٍ • تَأَثَّرَ كَالْبَيَاضِ عَلَى السَّوَادِ .

• فَحَمْرَةٌ نَاطِرِي فِي الشَّرِّ تَبْدُو • وَفِي الشُّعْرِ خَفُوقًا فِي قَوْلِي .

بِئْسَ

وَالْمَرْءُ دُونََ الزِّيَادِي هِيَ لَيْلَةُ خَمْسٍ وَعِشْرِينَ وَسِتِّهِ وَعِشْرِينَ وَسَبْعٍ وَعِشْرِينَ مِنْ

كُلِّ شَهْرٍ لِأَنَّ الشَّهْرَ مَقْسُومٌ عَشْرَ قِسْمٍ لَهُ اسْمٌ فَالْأَوَّلُ ثَلَاثٌ يُقَالُ لَهَا الْعُرُودُ

وَبَعْدُهَا السَّبْعُ ثُمَّ الْعَشْرُ ثُمَّ الْبَهْرُ ثُمَّ الْبَيْضُ ثُمَّ الذَّرْعُ ثُمَّ الْحَقَاقُ ثُمَّ الْخَنَادُ ثُمَّ

الزِّيَادِي ثُمَّ الشَّرُّ وَهُنَّ الثَّلَاثُ الْوَلَوَاتِي يَأْتِيْنَ فِيهِ خَلُّ الشَّهْرِ الَّذِي يَسْتَبِينَ هُنَّ

الْقَمَرُ وَلَمْ يَرْبِ **رَجَعْنَا إِلَى الْبَحْثِ الْأَوَّلِ** فِي التَّيْرِ وَهُوَ نَحْمُ خَفَاقٌ كَبِيرٌ لَامَعَ بِشَايِهِ

سَهِيلٌ فِي الْقَدْرِ وَالْحَقِّقَانِ وَعَلَيْهِ هَدَايَاتٌ وَدِكَاكَاتٌ وَقَدْ قِيدْنَا هُجْرَةً

لِلسُّلْبَارِ وَدَرَجْنَا السُّلْبَارَ مِنْ ثَلَاثِي عَشْرٍ لِحَاثَةِ أَصَابِعِ أَصْبَعٍ بِأَصْبَعٍ وَذَكَرَ

فِي الْأَجْوِزِ الَّتِي مَطْلَعُهَا بِأَسَايِلِي عَنْ صِحَّةِ الْقِيَاسِ لِأَنَّهُ أَكْبَرُ مِنَ الْوَاقِعِ وَأَنَّهُ وَلَمْ

يُرَ الْوَاقِعُ فِي الْجِبَالِ عِنْدَ مَجَارَاتِ بَرِّ الْعَرَبِ فِي الدِّيَارِ وَانْتَبَهْتُ قِيَاسًا فِي جَمِيعِ الْحَالَاتِ

الَّتِي تُعْرَفُ الرَّبَابِيْنِ وَلَوْ لَمْ يَكُنِ الْأَفْعُودُ الرَّبَابِيْنَ عِنْدَ نَفَاسِ مَكَانِهِ لَا يَتَعَدَّى الصَّوْءَ

الْمَرْكَبِ وَعَلَى التَّيْرِ دِيرَتَانِ طَوَّلَانِ فِي مِثْلِ بَرِّ الصَّيْنِ وَمِنْ فَرْكَلَةٍ إِلَى عَدْنٍ وَضَدُّهُ

السَّمَالُ الدَّرَامِحُ وَالسَّمَالُ هُوَ مَجْرِي الْخَارِجِ مِنَ الْخَلِيجِ السَّيْرِي لِقَاصِدِ الْمَهْدِ مِنَ السُّوَالِ

وَالزِّيَالِجُ وَالزِّيَالِجُ وَبَرِّ عَدْنٍ وَجَمِيعُ الْيَمَنِ وَالْحِجَازُ وَسُوَاكُنْ وَدَهْلُكُ وَالنَّهْأِيمُ فَالْمَجْرُ

عَلَيْهِ هُوَ الْزِّيَالِجُ وَقَدْ تَقَدَّمَ بَعْضُ مَنْ وَصَفَهُ فِي شَرْحِنَا لِلزِّيَالِجِ فِي الْمَنَازِلِ وَإِنَّمَا خَبَرْنَا



قيل في مجاريها قول مصنف الكتاب على المعنى لم يسأله شعرا

كان الثريا والسماك مقاصدك . وكانت طريقتي حروفون وقطرها .

اقام كانت للتجار تجارة . وسخاوة وبشاشة وتجلا .

افلوا الشهور في الازمنه وبحرها . لدوا كما قد كنت اعهد اولا .

قالوا الذي لا يعلمون كالتلي . كم قد توجه وهو كان محصلا .

فاجبتهم ما لي بحرفة معشر . يتوسلون الى الخلاص توسلا .

الرزق مقسوم بينا لبعثة . وبذلة فاختر لنفسك ما حلا .

فانا من القوم الذين تخبروا . عبرا وقد اخترت انك تباركا .

أما بعزلة قانع متورع . إمام تربية تساوي الاعزلا .

**الثريا والجز** لانه تشبه بالرفعة ويضرب بها الامثال وقد تقدم كثير من

وصف الثريا في المنازل وبقي صفها في الحن وهي الثريا ويسمى النجم صندرها

لجوز اشمالا حقيقة في الدرج اهن ما يلات وقد رتبوا المسايخ الثلاثة المتقد

رحمة الله عليهم وهم محمد بن شاذان وسهيل بن ابان وليث بن كهلان لا

ابن كاملان راسيت ذلك مكر الخط اسماعيل بن حسن بن سهل بن ابان ثالث

الثلاثة وقد نظرهما وعاصرها وقد حكوا ان الترفا فيهم ثلاثين زامما وليس

ذلك بصحيح وبعض من ركاب البحر يحكون انها ازيد من الثلاثين وانا من وافقهم

علي ذلك ومما قلته فيها من قصيدة مختصرة قول من قصيدة شعرا

يقولون ازولم الثريا قليلة . وطهي الاربعين وصاعد

وقد ذكرنا ذلك في شرح الذهبية ولم ادر في زماني من بحث في هذا الى الشايع

محمدا



٣٩  
مجتهد للهداية في الله طالبا لكشف هذا العلم ولم ار غير من يماري بحمله وسفر  
العلم ويتراحم في الجواب لا خفاء الصواب فقلت هذا البيت واسررت ببعض  
منه لمن ياتي بعدي فوالله ثم والله ليس كون جميع ما صنفوه الاولين  
والآخرين من اهل هذا الفن ويعملون بمقالتي نظما مشرا او يترقون به  
للحاية واما في حياتي فلا لان حياة المرء ترضه وموته ووفاته من الدنيا  
تخليه كما قال الشاعر . رَأَيْتُ حَيَاةَ الْمُرِّ تُرْخِصُ قَدْرَهُ . وَانْ مَاتَ اَعْلَنَهُ الْمُنَايَا الطُّلُوحُ .  
فاما الاولين فقد اخطوا في تصنيف الترفا خطا عظيما ظاهرا اذ قالوا انها  
لثلاثين زامنا ولنا في ذلك دلائل كثيرة يقبلها الخاص والعام عقليات مجربات  
وقد شرحنا بعض منها في شرح الذهبية ونشرح ما يليق بهذا المكان الاول  
ان المركب اذا جرى في الحارين وجرى مركب غير في العقب وقطعوا كل واحد  
منهم ترفا فيكون قطع المركبين ثلاثين زامنا وبينهما زامين ومركبين غيرهما  
جرى احدهما في القطب والاخر في السلبا فجميعهم جبروا ثمانية عشر زامنا فيكون  
بينهما زامين وهذه الاصول بالسوية فهذا هو الغلط الظاهر والدليل الثاني  
على غلطهم ان مركب بينه وبين ازيد من واحد وعشرين زامنا فيكون اقرب  
عنه من السلبا في مطلع السماء لانها دينة سهيل والنفس تحكم على جبر البر وتوسط  
مطلع الراح فاذا جرى في مطلع الاصلي ياخذ البر على واحد وعشرين زامنا واذا جرى  
في السماء وقصد القرب لم ياخذ دنا باشي الا اذا راق عليها باحد وعشرين قطع  
على صدره ترفا خمسة وعشرين زامنا فكيف يكون البر القريب عندك خمس وعشرين  
زامنا والبر البعيد الذي هو بعيد عنك باحد وعشرين زامنا الدليل الثالث



أَنَّ الثَّيْرِيَّ مَا سَمِعْنَا مِنْ يَفِطْعُ تَرْفَتَهَا فِي عَشْرَةِ أَيَّامٍ جَمَّةً وَقَدْ قَطَعْنَا تَرْفَةً  
الْعَيُوقَ وَالنَّافَةَ فِي خَمْسَةِ أَرْوَاحٍ جَمَّةً وَلَنَا فِي ذَلِكَ دَلِيلٌ كَثِيرٌ وَالثَّيْرِيَّ  
نَحْمُ شَهِيرٌ وَكَمْ شَبَهَةُ النَّاسِ بِهَا فِي الْاجْتِمَاعِ وَالرَّفْعَةِ وَشَبَهَهُ بِاللَّوْا وَالْكَاسِ  
وَفَحْشَاءِ الْحَيْلِ وَتَرْفَتَهَا فَاحْسَنَ مَا قِيلَ فِيهَا قَوْلُنَا فِي فَرْسٍ أَدَمٍ أَيْضُ اللَّوْنِ  
وَالْوَجْهِ وَبَعْضُ شَعْرِ ذِيْلِهِ وَهُوَ فَرْسٌ مِصْرِيٌّ أَيْتَابُ عَلِيٍّ الدَّوَابِلُ الْهَنُودُ يَقْرَبُ  
خُسَامِيَّةَ أَشْرَفِيٍّ عَلِيٍّ زَمَانَ سَوْدُونِ التُّرْكِيَّ نَائِبُ جَدِّهِ سُلْطَانِ أَيْتَابِ الْأَجْرُودِ  
وَقَدْ قِيلَ فِي ذَلِكَ الْفَرْسِ لَقَوْلِهِ لَا كَثِيرَةٌ فَلَمْ يُنَاسِبْ قَوْلُنَا أَدَمٌ أَيْضُ الْحَيَاثِلِيِّ  
كَثْرًا لِدَلِيلِ خَلْقِهِ فِي الْهَيَاجِ • وَالثَّيْرِيَّ إِذَا بَدَتْ سَهْلٌ وَسَهْلٌ سَاوِطٌ فِي الْخُضْمِ لِلدَّيْلِ أَحْ  
فِيَالِهِ الْعَجَبُ مِنْ هَذِهِ التَّوْرِيَّةِ وَالتَّشْبِيهِ وَحُسْنُ اللَّفْظِ فِي هَذَيْنِ الْبَيْتَيْنِ فَشَبَهَ  
وَجْهَ الْفَرْسِ بِالثَّيْرِيَّ وَشَبَهَ شَعْرَ الدَّلِيلِ بِسَهْلٍ إِذَا جَرَى فِي الْمَاءِ مُتَنَاسِرًا أَشْرَفَ  
عَلَى وَجْهِ الْجَوِّ وَهُوَ هَذَا السَّقُوطُ مَسْطُورٌ لِلْمَاءِ وَشَبَهَ الْهَيَاجَ وَالْجَيْشَ كَخُضْمِ  
وَهُوَ الْبَحْرُ وَقَوْلُهُ الدَّلِيلُ تَشْبِيْهُهُ بِالْفَرْسِ كُلِّهِ وَخَيْرٌ مِنْ هَذَا شَبِيْهُهُ الْقَائِلُ فِي

أَدَمٍ أَغْرَمَ مَجْلُ قَوْلِ الشَّاعِرِ شَعْرًا •  
تَحْتَالُ مِنْهُ عَلَى أَغْرَمَ مَجْلُ • مَا الدَّيْلُ أَحْيَى قِطْعَةً مِنْ مَائِهِ •  
فَكَانَا لَطَمَ الصَّبَاحَ جَبِينَهُ • فَاعْتَنَاضَ مِنْهُ فَخَاضَ فِي أَجْسَادِهِ •

هَذَا الْبَيْتَانِ مِنْ قَصِيدَةٍ كُلُّهَا غَزَلٌ مِنْ أَقْوَالِ الْمُتَقَدِّمِينَ وَاسْتَشْهَدَ بِهِ  
صَاحِبُ الدَّرَجِيَّاتِ <sup>الْبَد</sup> الَّتِي صُنِعَتْ عَلَى زَمَانِ دَوْلَةِ التُّرْكِ بِالْأَيَّامِ الْمِصْرِيَّةِ وَجَمِيعُ  
مُلُوكِ التُّرْكِ قَدْ جُمِعَتْ فِي أَوَّلِ حُرُوفِ بَيْتٍ مِنَ الشَّعْرِ وَهُوَ قَوْلُ الْقَائِلِ •  
أَلَا قَدْ بَا مَرِ قَبْلُ كُلِّ لَانَهُ • بَوَادِرِ بَاسٍ سَرَّهَا طَالَ بِلْ حِنَا •



إلى حدود أيام تصنيف كتاب البديعيات فهي اثنا عشر سلطاناً من الترك  
 أولهم أئبيك التركاني والثاني قطربك والثالث بيبرس الالغي والرابع قلاوون  
 والخامس كنيغا العادل والسادس لاجين والسابع بيبرس الخاسكي والثامن  
 برقوق الشركيني وهو أول السراكسة والتاسع شيخنا الشركيني والعاشر  
 ططره والحادي عشر برسي الأشرف ضارب سكة الأشرف في الثاني عشر  
 جمقوق ثم بعدهم عمر بن شقوق وهو المنصور صاحب المنصورية وبعده أئبي  
 الأجرود الذي صفت على عصم الجلبه وبعدهم أحمد بن أئبال ثم خشدتم الظاهر <sup>الذكر</sup>  
 ثم لاسين الظاهري ثم مرتبغا ثم الثلاثة التي علي أيامنا سَلَطُوا في ليلة  
 واحد ولم يصب منهم الذي ذكرنا سوا قاتباي الملك الأشرف وهو علي أيامنا التي صحنا  
 فيها هذا الكتاب والذهب به وكان النور ليلة الجمعة وأجمع بالجمعة في فرد ليلة  
 وقايتباي الذي بنى مسجد الخيف وأظهر عين عرفه بعد المنصور وبعده ابن خلكا  
 والأرميني صاحب مدينة أربل بعد اندراسها ثلاث مائة سنة وهو ياني حرم  
 المدينة وحرم مكة وكاشف صنوح قبر النبي صلى الله عليه وسلم بعد أن حج وسعي  
 بستين فارساً من الفرات ولم يتصور ذلك في مملكة ملوك الترك والسلام  
**الطائر** يسمى الفسر الطليق والفسر الصغير وخنه في الحقه يسمى الهيران اسم  
 فارسي معرب وهو شامي المشرق بسبع درج حوب ذلك أهل الرصد المتقدمين  
 من أعمال ذوات الخلق ذكره ترك المراكشي المغربي في كتابه المسمى بكتاب المبادئ  
 والحكايات لكنه قريب القدامز كتاب البحر فجعلا المشرق الأصلي ليعتمد  
 عليه معاملة البحر الهندي وغيرهم ليصفه البعض البعض وهذه الأنجم كلها



تقريب لم يتفقون بها بل باسمائها والعلل على اخلافها والطاير حائل بين الشام  
واليمن في اصطلاح المعامله في صدر صوت قيقاؤوس وعليه قياسات  
وهذا بات ودلائل هو الواقع وهو الحارين والذراعين وفيه استويا  
غير التجارب المولدات لانه نجم دري براق كبير يصح فيه الهداية ويطلع بعده  
نجم الزلقين بمنزله وذكر لي معلم من اهل تحت الريح ان في طلوعه وغروبه  
الملكي قياس طويل وذلك بعيدا ان فيه قياسا لعرض هو من اصغر نجوم القدر  
الاول وبينه وبين الحاكم عشر في الثريا عشرة ازلام عرضا في علم الترفا  
ولا ازلام وهذه قوة لمن قال ان ترفا الثريا باربعين فصاعدا وهذا حساك  
خفي قد وقعته ولم ادر من يباحثني فيه الى الغايه ولعل بعدي من ياتي  
لجزم من يباحث فيه ولنا عليه دلائل وهو ينفع للجزر المنقطعات في البحر اللواتي  
ما لهن دين وفي مثل الخروج من حين او سرت او نجاله او دورت سيدان  
او جوي قصير مثل رامين او زلام لم يحل ثم ترفا في مكان ضيق بعين دين  
ينفع هذا الحساب بين الحنين لان كل مركبين جروا في خنين متقاربين  
مثل الطاير والثريا او كالعروق والواقع كان فراقهم ربع مسيرهم وفي بعض  
الادله خمس مسيرهم فالطاير قالوا انه اربعين صحيح هذا في الثريا اربعين  
وهو اربعين فاذا قطع كلاً منهم ترفا في الثريا كان بينهم عشرة ازلام وينفع  
ذلك في مثل ذلك من كان على مفاصل او امكند من البحر وضربته ريح  
ودفعته عن مكانه ثم اراد يائيه عند فساد الريح خصوصا في المضيق فان  
المعرفة في الانسان والمضيق مثل السراح في الحرب تارة يحتاج للقوس وقارة

قطعا



للروح وثابة للسيف وثابة للسكين وما يطول شرحه لقلة معاناة اهل البحر  
 بالعلوم وتدقيقها والقصد بذلك الثواب وما قل استعماله قل ثوابه فقد قالوا  
 ان ترفة الطائر اربعين فهو ليس له ترفا سوى هذه العشرة المراد بها معرفة  
 العرض لا نفاثمة هذا العلم واما ترفة الرجوات فعندنا صادقة بالتجريب  
 والسياسة والفراسه والعمل والحساب في مثل من منيبار الى الاطواح ومن  
 جوز رات الى النج ومن صاد جام الى اخر السيام المراد بالمجري من القطب الى  
 الاكليل وطا قاربه فالجرا احسن واصدق واصح خصوصاً اذا توافق هو والقياس  
 واما في المسافات كالثريا والجوز رات فالقياس اصح منهم ومثل ذلك في مثل من  
 منيبار للسومال ومن الاطواح لجوز رات فلا يتوكل في مثل ذلك القياس اصلاً  
 خصوصاً عند حمر الماء فانه اصح من غيره ومهما عسر عليك حذره بقصة المقصود في  
 الدايه وتفاوت الاختان والمجري على قريتها وتبعدها واما ضبط ازوام الجمة  
 الاصطلاحيات هي كبر من ازوام الدبرات والمسافات لان من مدركه الى سوقه  
 ستة عشر رام وربما يقطعها المركب في اقل من ثمانية والنادم يقطعها في ستة  
 والثقل في عشرة وط على التجريب لشي منهم من المتن لان هذا علم عقلي تجريبي لا  
 نقلي وقصة الدايه تنفع في هذه المساله ان من راس الحد وزجر اربعين راماً  
 ومن زجر الى لذي ستة عشر الجملة ستة وخمسين من مجرايين فقلنا اذا انت  
 ستة وخمسين في مجرايين ففي مجرا واحد ياتي اقل من ذلك في دليل العقل والمسير  
 وهذا ظاهر لم يحتاج لاستشهاد فقد انت في مجرا واحد ايضا ستة وخمسين بحكم  
 المجرا والقياس والترقا وقصة الدايه بالمقصود فامل في تلك المساله التي لم



تلقا مثلها وصلاحها وفسادها في غير زاماني ولا في كتاب سواه هذا مثاله  
ان من كتابينه وبين حيلي جاء اربعة ستة وثلاثين زامًا ومجري في مجرا  
واحد ستة وخمسين زام ياخذ راس مدور في ثلث خن الفراق قد ترفته  
سبعة وثلاث فيكون الست الترفات ستة وخمسين زامًا في مجرا واحد وايضا  
في مجرايين خمس ترفات في الجاه باربعين زام والترفا في مطلع العتوف ستة  
عشر زامًا فيصير ستة وخمسين زامًا مثل صاحب الحد وزجد والكل بالشوك  
في قصة الدايه واجرايها بالمغص وحساب الاروام فكل مساله من هول علي  
وجهيين وهذا تأكيد علي فساد الترفا في السقافات فان خاتك وفسدت  
عندك في اللغات فلا تترك الختم والحد وكل الحد من قول الجمال والباحثين  
خصوصا في غبة نيهان وغبة الخشيش وانت نائح بالكوس في المغرب وزما  
انك المغرب وانت في الماء الاسود معترضا علي اول الغبه طول الليل سرح  
طبيب ومجرا ك الواقع ومغيب السمال بالكوس فالحد الحد في مثل ذلك وخمسين  
باعتا علي راس دايه نفما فلا ندخلن في اقل من ذلك الا عند سرح البسات وكل غبه  
احسب حساب ريجها وموسمها فان المرعد وما جهله ولا تخاف في الترح والموم  
ولا تترج من كلام الركاب والبخان واجتهد علي حسن العاقبة فقد حذر تك  
ولا تلوم من الانفسك واحنا علي فساد الترفا بالتجارب والسياسة والفراسة  
وقد جعلت المسافه من مصير الي مدور تسعة وعشرين وثلاث زام وهي اثني  
وخمسين زامًا حقيقة لان المجرا علي حكم قصة الدايه في مسئلة صاحب حيلي  
المتقدم ذكره جرا في ثلث خن الفراق قد هذا جرا في ثلث خن الجوز يقطع علي صده



ثلاثة وثلاثين وثلاث وبنف ثسعه وعشرين ونصف فقوله في الترف  
 غلط فاحش ولكنهم لم يروا بلا قطاب أليق من ذلك الوضع الذي وضعوه  
 لأن نقصان الجاه في كل حين ثمن اصبع **مثاله** اذا قست براس الحد الجاه احد عشر  
 ثم قيدت نجدين احدهما في مطلع الثريا والاخر في مغيبها وجرى في الجنوب  
 ونقص الجاه عندك نقصا نقصا فلك النجدين ثمانا وان كانوا في الساعات نقصوا  
 ثمانا وان كانوا في الواقع نقصوا ثلاثة اثمان وان كانوا في العيون مطلعا  
 ومغيبا نقصوا اربعة اثمان عن نصف ترفا وان كانوا في الناقه نقصوا خمسة  
 اثمان وفي النعش ستة اثمان وفي الفراق سبعة اثمان وفي الجاه اصبع ثمانا  
 اثمان وهي الاصبع المشهور والثانيه ان ازولم الطائر من مطلعته الى مغيبه  
 اربعة وسعين زامنا ثمانا ثمانية فقد وضعوا ترف الجاه ثمانية لاجل انها  
 أليق من غيرها ولكن كان يجب عليهما الاحتراز والتحذر وبيان الصحاح من  
 المختلف مثل ما قلنا وحذرنا المسافرين من فساد الترفا في السقايات وهم قد  
 اجملوا التناسب الاقطاب ثمانية ازوام وليس لها سبب غير ذلك فجعلوها  
 جامودا تلك الحسنة وتنفع ازوام الطائر العسل العرضية في مثل المسألة التي  
 رمي بها العلم المشهور ومعلم قول ابن محمد التبركاني رحمه الله عليه وهي ان مركبا  
 جرى اربعة ازوام من مهاجر في مغيب الطائر ومركبا جرى اربعة ازوام في الجوز  
 فاذا اكوي واراد كما وبه صاحبه فكر نصير عنه في القطب ازوام وانتهى الى  
 في الجاه واخرجنا هاله بذلك الحساب وكان غير قادر لها والدليل على ضعفه عنها  
 انه قال ليس مسالتي هذه التي جئت بها فقلت له اخبرني عنها ولكن علي ما تقول



فقال امهلني فقلت له لم يطلب المهله صاحب المساله الذي يطلب المهله  
 في المسيله التي ترمى عليه فعرفت انا وجميع الحاضرين ان جوابه عجزا وكانوا  
 اثنين وعشرين رجلا فمثل هذه المسيله تؤخذ بالمثل وقد مرينا عليه في  
 ذلك المجلس المسيله المشهوره الفعلية التي هي اولها شعرل نقول  
 هدي الحياك نقاد في ارسائها . يمضي الزمان ولم يبق سائرها .  
 فعني عن كمالها وطلب المهله ثلاثة ايام فمات في اليوم الثالث بطيان رحمة  
 الله عليه وكان معدوم المثل في اهل زمانه واما في قولهم ان بين الثريا  
 والطائر عشرة اذوام فائدة هذه النكتة العرضيه وقد قلنا في الذهبية  
 نظا . ديك طين الثريا وطائر . فازوام عشر صادق غير كاذب  
 . ولكنه للعرض يتخذ ونه . ذوي الرتبة العليا لصيق المكاب  
 مرادنا بصيق المكاب ما شرحنا بعضه في هذا الكتاب والذهبية مثل مسالة  
 فولاذ وفي برصيق لم يحال الترفا او جز في بحر اود ورة سيلان حتي يطوف  
 عن جنوبها والمشارك عند خروجه من ملبسار وطايلها او خروجه من  
 جده لان الخروج من جده الي اليمن كل احد بحري ما يليق بموسمه وما في عقله  
 وعلي قدر حاجته وعلي قدر فراسته وخبرته وياقي في حساب طريقها كسور لم  
 يات حسابها الا بالمثل اذا اخذته من حساب اخر او بالعرض **ثالث** اذا خرج  
 المعلم بالركب من المماري جاء عشرة ونصف وجراسته اذوام في مغيب السلطان  
 ثم رده في مطلع الحارين وقال انا اسبق جميع المراكب اللواتي حركو سنة اذوام في  
 مغيب سهيل ثم ردها الي الحارين الي سنيان فما تقول في هذين المجرئين في



مايتين وسبعين النبرور وايز كان ملتقاهم ومن السابق منهم ويكرام  
 سبق صاحبه وبأي مكان يلتقون ولم يكون الحياه عند الملتقا وكيف يكون حال  
 السابق والمسبق فالجواب كان اللقاء على جابه عشر الاثنى وصاحب السلبار  
 صاحب السهيل بزام ونصف المراد ان ذكر المكان الذي يلتقون به عليه بزام  
 ونصف **مثال** ذلك ان مركبين طلعا من الحد الأول جري الى جانب جابه ستة في  
 مغيب سهيل ستين زام ورد في مطلع الحارين سبعة عشر ونصف والاخر جري  
 في مغيب السلبار الى جابه خمسة الاربع عند ردت المركب السهيل في الحارين فالتقوا  
 وهم على ظهر شظطم مغرر في على ظهر شظطم جابه خمسة الاربع سبعة ازوام ونصف  
 ولكن صاحب السهيل قطع على صدره سبعة وسبعين ونصف وصاحب السلبار  
 قطع على صدره اثنى وستين ونصف وصارا لتقاوت خمسة عشر زام ونصف  
 فصاحب السلبار من جبه ستة ازوام وربع سبق صاحب مغيب السهيل  
 ستة ازوام بزام ونصف وزان بهذا الدليل المؤكد الذي القوي الذي ليس عليه  
 اعتراض انه مأخوذ من الذين والقياس وثرفت الحوتيات وليس فيها غلط  
 وكذلك اذا حسبت الذين لليمن العقرب من السماري لليمن وصاحب السلبار  
 يقطع على صدره ستة ازوام وربع ويغزر كذلك وصاحب السهيل يقطع ستة  
 ازوام ويغزر كذلك ثم يجري بعد ذلك في مطلع الحارين ترفا وثمان سبعة عشر زام  
 ونصف يصادف صاحب السلبار في جابه عشر الاثنى فانه ثاني بالحسابين وتحو  
 ان يتمثل لهذا المثل ويغزر في مصنفاته وكل ذلك لورده دليل على صفات الاروام  
 التي بين الترفا والطاير **الفائدة الخامسة** وقد تضمنت ما هو مفيد يدخل في هذه

وقال الله عز وجل  
 على ان سيق صاحبهم

سيق صاحبهم



الصنعة ويحتاجون اليهم اهلها فادرجناها في عرض هذه القايد **اعلم** انا  
ذكرنا جميع الاخوان ولم نذكر انصافها فما جافها سوى الدبران والمزرم  
وناجدا البراق فالدبران والمزرم علي جانبي لطاير وهما احمران شققان  
من لفدر الثالث اذا كان عجز المركب في احداهم كان صدره في الاخر هذا في  
اصطلاح المعالمه واما في الناجدا البراق بين النير والجوزل وهو من المزانم  
الاربعة اللواتي حوالى الجوزل وهو نجم ابيض كبير خفاق للغاية وقد قلنا  
فيه من بعض الاقوال في معانيها في ايام الشباب **سئل**

- ما قاطعوك عن العتاب ورساله • الاوليس لهم بوصلك باقى
- بشوا الغرام علي دون عتابهم • ان العتاب حدائق العشاق
- واذا العذوة وشا وطرق ذكرهم • بملا مية طربوا علي الاطلاق
- خفقان قلبي عند ذكر احبتي • وصيانه كالناجدا البراق

لكن جميع هذه النجوم لم يحسن ذكرها كما في هذا المكان بل لها كتب مفيدة  
قائمة بل نأقول للمعالمه ونعرف الغافلين منهم ونذكرهم علي الكتب الكبار التي لم  
تتم معرفة صنعتهم الا بها مثل كتاب المبادي والغايات تصنيف رجل مغربي من  
اهل المراكش ومثل كتاب النضاوير فان فيه صورة جميع الكواكب وممرهن وتعدن  
ودرجاتهن وطولهن وعرضهن وكذلك في كتاب تقويم البلدان وفي  
الاختصار الشجنيه وريح الفتية بن شارخ بن عمر لنج الذي ملك الدنيا بعد  
اربعة مسلمين وكافرين المسلمين سليمان ابن داود وعليه السلاطع والاسكندر والقرينين  
وتعدهم شداد بن عاد ونحت نصر ولم يملك الدنيا بعدهم اكثر من عمر لنج من اولاد هذا



الذي ذكرناه وكان بليغا في علم الفلك عمد جميع المعجم وفي هذا الفن كتاب المحط  
 البطليموس وهو كتاب يوناني فترجم عنه المامون بن هرون بعض اجزائه  
 ومن كتب هذا الفن كتاب البناني وزيح بن الشاطر المصري وعليه اكثر حكم الديار  
 المصري وكتاب ابي حنيفة الديوري وكتاب الطوسي وكتاب ابو المجد اسماعيل  
 بن ابراهيم الموصلي وسمي من زيل الاثبات عن مشيئة الانشباب وكتاب المشرك  
 لياقوت الحموي وكتاب بن سعيد وكتاب بن جوقل فانه مستوفي في العرض الطول  
 والدرج والبلدان والجمال والمدرن والبحيرات والانهار وفي هذه الكتب ما  
 يكون فيه معرفة الارض وفيها ما يكون حاوي معرفت الارض والسموات منهم  
 حوي الخلقان والبحيرات والانهار والادوية والجمال والارض والسموات والاقام  
 والكوكيب والاطوال والعروض والقبلة وقد كتبت على هذه الكتب فان كنت  
 ايها الطالب تريد الغاية اطلب هذه الكتب فاني وقفت على اكثر مما ذكرت لك اخذ  
 من كل شيء حسنه من الذي يليق بهذه الصنعة ولم اري لها من طالب الى الغاية وجميع  
 الجهل اعداك وقد يقوم فيها الوضيع مقام الرقيع فاختصرت الكتاب على البعض منها  
 واما الذي لا بد من الاحتياج اليه ولمعرفته مثل شهور الروم وفصول السنة وما  
 اشبهها فقد ذكرناه وقد قلنا في اشهر الروم شعرا .

حساب شهور الروم يا خير خلان . نظمت الى القاصي من الناس والداي .  
 ثلثون نيسان حزينان مثله . وانلوك ايضا ثم تشرير كالثاني .  
 واما شباط فيقضي النقص دولهم . وباقيتهم احدى عشر ثم عشرا .  
 فاول تشرينان حين تعددهم . وباتيك كاثونان من غير كمان .



شَبَاطُ وَأَدَارُ وَنَيْسَانَ بَعْدَ . أَيَّارَ حَزْرِيَّانَ وَتَمُوزَ بَا عَاطِي .  
 وَأَبَ وَأَيْلُولَ يَكُونُ أَحْبَبَهَا . وَأَوَّلَهَا تَشْرِيبُ خُصْرَ مَمِيرَانَ .  
 لَهَا رَتَبَةٌ فِي أَشْهُرِ الْعَامِ فَاسْمَعِ . مَقَالِي وَمَمِيرَ مَا شَرَحْتُ بِنَبِيَّانَ .  
 أَكَانُونَ ثُمَّ شَبَاطُ إِدَارَ وَعِنْدَهُمْ . لَهْنُ الشَّيْبَا وَالْهَرْدُ فَصَلُّوا أَحْيَانُ .  
 وَنَيْسَانَ مَعَ أَيَّارَ ثَانِي رَسِيمَهُمْ . وَيَتَّبِعُهُمْ مِنْ بَعْدِ شَهْرِ حَزْرِيَّانَ .  
 وَتَمُوزَ مَعَ أَبَ وَأَيْلُولَ يَأْتِي . إِلَى الصَّيْفِ مَا فِيهَا مِنَ السَّحَى هَتَّانُ .  
 وَمِنْ بَعْدِ تَشْرِيبَانَ يَقْبَلُ دَائِمًا . وَزِدْ فَوْقَهُمْ كَانُونَ مِنْ غَيْرِ كَثْمَانُ .  
 فَتِلْكَ شُهُورُ الْخَرْبِ تَأْكُدُ . فَلَا تَقْرَبَنَّ فِيهَا الْمَضَاتِ بَا عَاطِي .  
 فَخَذَّ حَكْمَهُ وَاحِدٍ وَابْنُ مَا جِدِ . يَقُولُ إِلَى سَعْدِ بْنِ قَيْسِ بْنِ عُبَيْلَانَ .  
 وَمَا قُلْنَا فِي السَّبْعِ السَّنِ فِي سَاعَاتِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ عَلَى حَكْمِ دِيهَلٍ شَرَحَ دِيهَلِ اللَّيْلِ  
 وَالنَّهَارِ هَذَيْنِ الْبَيْتَيْنِ وَمُبْتَدَاهُمَا مِنْ لَيْلَةِ الْاِحْدِ وَيَوْمَهُ وَهُوَ قَوْلُنَا **شَعْرًا**  
 عَطَارُ دُشْتَرِي الرَّهْمُ مِنْ رَحِلٍ . وَالشَّمْسُ وَالْبَدْرُ وَالْمَرْحُ وَزَجْعَلَا .  
 وَالشَّمْسُ وَالْبَدْرُ وَالْمَرْحُ يَتَّبِعُهُ . عَطَارُ دُشْتَرِي مِنْ رَهْمَةٍ رَحَلَا .  
 وَقَدْ دَخَلْنَا هَذِهِ الْفَائِدَةَ فِي نَكْتِ حَمَمَةٍ وَلَمْ يَتَّعَلَقْ بِهَا الْاَكْرَامَةُ لِأَنَّ طَلَبَ الْكَمَالِ أَقْبَضَاهُ  
 عَلَى الْاِخْتِصَارِ وَابْنُ تَكْرِيمٍ مِنَ التَّوَارِيخِ مَا يَلِيقُ لَكِنَّا أَصْلَ الْمَوْاسِمَاتِ الَّتِي تُسَافَرُ بِهَا  
 فِيهَا خَلَلٌ وَاحْتِلَافٌ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْيَهُودِ وَالنَّصَارَى فَالْيَهُودُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى يَقُولُونَ  
 أَنَّ بَنِي آدَمَ وَأَوَّلَ التَّارِيخِ الْاِسْكَنْدَرُ الرَّومِيُّ ثَلَاثَةَ اَلْاَلْفِ سَنَةٍ وَارْبَعَ مِائَةٍ سَنَةٍ  
 رُومِيَّةً وَقَالَتِ النَّصَارَى بَيْنَهُمْ خَمْسَةَ اَلْاَلْفِ سَنَةٍ وَارْبَعِينَ سَنَةً سَمْسِيَّةً  
 وَقَالَتِ الْفُرْسُ أَنَّ مِنْ قَوْمٍ دُعِينُونَ بِأَدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِلَى تَارِيخِ الْاِسْكَنْدَرِ ثَلَاثَةَ



الاف سنة وثلاث مائه وثمانين سنة وخمسين سنة شمسية وذكر الحكما ان بين  
 ادم واول الطوفان الف واثنتين سنة وستة عشر سنة وثلاثة عشر يوما  
 والى تاريخ الاسكندر خمسة الاف سنة وستة عشر وهذا اقرب مما قالوا اليه  
 والمصري ومن تاريخ الاسكندر ذوالقرنين الرومي الى سنة ستة وستين  
 وثمان مائه وهي السنة التي نظمت فيها الارحون الحاوية الف وسبع مائة سنة واحد  
 وسبعين يوما والشرطين كان في برج الحمل وفي تاريخ نظم الارحون كان الشرطين  
 في نيف وعشرين درجة من الحمل وفي عصرنا لم تدخل الشمس والقمر في الشرطين الا  
 وقد انقضى من الحمل نيف اربعة وعشرين درجة ولم يبق منه سوى ست درجات  
 فكثر الشرطين للثور والبطين كله للثور واهل النج والنقا ولم يحكموا بذلك  
 والجهل من المعالمه وركاب البحر والبولاري في ضللكهم القدير يعمون الى يومنا هذا  
 ان اول الشرطين والحمل ذلك خطا فما اوردنا هذا التاريخ في علم البحر ولم نتعلق به الا  
 لاجل ذلك ومواسم الاسفار لمعرفة اسر الشروق والعرب والسلطاني والخلوات  
 والباشيات والقياسات والحذر من الاختلاف وقيل ان اختلاف البروج في النجوم  
 الثوابت كل سبعين سنة فارسية درجة فيكون السبعين السنة الفارسية اثني  
 وسبعين سنة عربية وستة وثلاثون يوما وكثير من الناس من الجهل لم يحسوا  
 ذلك واما السبعة السيار فليس في الفلك الاطليش بل ان رجل هو النجم الثابت  
 في السما السابعة وشارته انه نجم بطي السير يضرب للسواد والمشتري نجم كبير اخف  
 سير من رجل وهو ابيض براق كالذهبة وهو في السما السادسة والفرق بينه  
 وبين النهر انه اقل منها مسيرا والمريخ احمر في السما الخامسة وهو اخف من المشتري



والشمس معلومه والزهرة لم تشبه في كوكب سوى المشتري ولكنها اخف منه  
سيرا ولا يراها الراون في ثلث الاوسط من الليل انها لا تفارق الشمس باكثر  
من خمسة واربعين درجة وهي في السماء الثالثة وعطارد في السماء الثانية اخف  
سير من الزهرة ولا يفارق الشمس باكثر من ثمانية وعشرين درجة والقمر معلوم  
انه في سماء الدنيا وما الخلط والنسبه الا في المشتري والزهرة وعطارد والمترج  
وقد عرفت ان الزهرة وعطارد لا يفارقون الشمس ابدا فقلنا فيهم نظامان

فصل في نظنها في عصر السباب وهذا مطلعها شعر

غذولي لا يني فيك فما اجته . فاعكس بالوصال قبيل طنه .  
ودر كاس المدام على صرفا . وعن غلبه اصواتا يغتنه .  
وغارلني وهات خذوك شيف . مما تخفي القلوب وما تكتمه .  
لنعلم كيف افعال الهوى بي . واشواق تجاذبي الاعمه .  
فكم امضي الهوى بي للمواضي . وكم سرت الهوى بي في الاسنه .  
فاسجد بي مع الابريوس شوقا . لمن جمع السئات بغريمه .  
فما الدنيا سواك وشمس راح . على عصر السباب وعصر مكنه .  
عطارد ها وزهرتها لذيها . عكوفها وهي شرق بجهته .

كلام

ولهم تقاويلهم طوله تعسر على المعامله بالليل فهذا ذكرناه لهم على الاختصار ولهم  
توسيع وتنجيس وتشد يس ودخول وخروج في البروج وقد ذكرناه لهم حتى تعرف  
السفر به ساعاتهم وتخليتهم وسعودهم ونحوهم واما الساعات التي تأتي في  
الليلة واليوم اربعة وعشرين فلا شيء في الاختصار مثل الكلمات ديبل شرح ديبل



المبتدأ من ليلة الأحد ويومه وذكرناها في الحاوية لأن أول ليلة الأحد عطار  
 إشارة الدال ويوم الأحد للشمس وله إشارة السنين فهذه السبعة السنين بما  
 يتعلق بعلم البحر وأما الثوابت التي هي للهداية والدلالة فمعالم البحر خبر من جميع  
 الناس ولو عرفوا أهل الفلك الطول والعرض والدرج والممر والبعد ما عرفوا الشجر  
 مثل المعالم لقول الشاعر شعرا:

ولا بد من شيخ يريك شخوصها ، والا فتنزل العلم عندك ضايح .

فكثير من النجوم صحت عندنا في الهداية والدلالة ولم ارك في زمرتنا من يعرفهن  
 من أهل الفلك فسميتمهن وعلمت عليهن ولو حضرني حمسون كتابا في علمهن  
 لرددت عليه في هذا من ~~فيها~~ من غير كتاب بعبارات شئ لا يشبه بعضها بعضا  
 وقد قلت على لسان الحال في النجوم شعرا:

هذه النجوم اشتكت مني لحالفها ، تقول هذا حقا نانا في حق خدمته ،  
 قد كان يؤصلنا طول الزمان وقد ، كانت منافعنا جاعا على يدك ،  
 وكيف لا يشتك من لم يجد عوضا ، بالشيء والشيء ميسور لو اجد .

بسبب اننا ربنا الهداية والدلالة والقياسات على نجوم لم يسبق الى الهداية  
 لهم وما اخترعنا في الخليج البربري في الارض و صحة المعرفة وقياس الجاد على  
 طرفيه ودينه وكانت من اول الدنيا الى زماننا مجهولة وما اخترعنا في القياسات  
 المدرجات ما لا تحصى فقد ذكرنا بعض منه في الذهبية وشرحها بما ذكرناه في الهداية  
 والمعرفة لركاب البحر فواسه ثم واسه من عرف ما عرفناه وعمل به لم يخطئ في البحر  
 فعليا الا ان يخطئ خطأ لفظيا من اختلاف الارباع او من الغبار على البرور والوقوع



مَاءٍ أَوْ فَسَادٍ دَائِرٍ أَوْ عَصِيٍّ تَرَجَّحَ أَوْ قَضَاءٌ وَاقْدَرُ حَكْمٍ عَلَيْهِ وَسَبِّقُ فِي عِلْمِ اللَّهِ تَعَالَى  
 أَوْ شَيْءٍ مِنَ الْبَعْثِ وَالْخِيَالِ فَإِنَّهُ مَقْرُونٌ بِالصَّحِّ فِي كُلِّ صَنْعَةٍ وَمِمَّا اخْتَرَعْنَا مَوْجَةَ الصَّلْبَيْنِ  
 وَقَدْ قُلْنَا أَنَّ مَوْجَةَ الصَّلْبِ لَهَا تَرَجُّحٌ فِي الْأَقَالِيمِ الْحَبُوبَةِ دَائِمًا لَمْ تَنْقَطِعْ كَالْكُوسِ فِي  
 ظَفَارٍ لَمْ يَنْقَطِعْ مِنَ الْعَامِ إِلَى الْعَامِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ يَحْقِرُ بِأَيِّامٍ قَلِيلَةٍ مِنْ عَشْرِ الشُّهُورِ إِلَى  
 سِتِّينَ الشُّهُورِ وَهَذَا الْأَصَحُّ فِي مَوْجَةِ الصَّلْبِ لِأَنَّا قُلْنَا فِيهَا أَقْوَالًا كَثِيرَةً وَهَذَا  
 الْأَصَحُّ وَتَأْتِي أَحْيَانًا مَتَوَاتِرٌ تَقُومُ حَتَّى تَأْخُذَ رُوحُ النَّسَائِرِ الْمَاءَ فَالْمَوْجُ جَمِيعُهُ  
 قَبِيحٌ مُضَرٌّ بِرَأْيِ الْبَحْرِ كَقَوْلِنَا فِيهِ لَعْنَةً **شَعْرًا**

وَمَبْغُوضَةٌ لِلنَّاسِ فِي كُلِّ حَالَةٍ • إِذَا مَا اسْتَمَرَ التَّرَجُّحُ شَدِيدًا يَدَّهَا •  
 إِذَا مَا اتَّيَّحَ بَيْنَ ابْنَاءِ جَنْسِهَا • أَوْ أَخْرَجَتْهُمُ جَيْشٌ يَقُودُ هَكَذَا •

وَكَفَى بِمَقْدَرِ مَعْرِفَتِنَا لِلْعَارِفِينَ بَعْدَ مَوْتِنَا وَمَا فِي الْقَبْلِ الَّتِي صَنَعْنَا هَاكَذَا لِلْحَيِّ  
 وَالْعَامِ فَعِنْدَ الْأَمْتِحَانِ يَكْمُلُ لِحُلِّ الْمُهَانِ فَإِنْ صُنِفَ مِنْ عَصَلٍ دَمٌ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِلَى  
 يَوْمِنَا هَذَا أَعَمَّ مِنْهَا نَفْعًا فَإِنَّا الْكَادِبُ فِي مَا قُلْنَا وَإِنَّا نَضَائِفُ الْأَوَّلِينَ كَابِنِ  
 الْوَرْدِيِّ وَغَيْرِهِ جَعَلُوا الْهَنْدَ وَالسُّنْدَ فِي قَسَمٍ وَاحِدٍ وَجَعَلُوا الْجَيْشَ فِي قَسَمٍ وَاحِدٍ  
 تَقْرِيبًا وَتَرْكُوكًا أَكْثَرَ الدُّنْيَا مَجْهُولٌ خُصُوصًا عَلَيَّ هُوَ يَقْرُبُ الْبَحَارَ وَأَهْلُو الْبَحْرِ  
 وَالْحِجَازَ وَالتَّهَامَ فَيُخَيِّرُ النَّاسَ مِنْ عَذْرِ النَّاسِ قَوْلُ هَذَا وَاصْفِ هَذَا وَأَنَا بَيْنَ الْمَيَالِي  
 صَفِيرٍ أَشَدَّ مِنْ حَرْبٍ صَفِيرٍ مِنَ الْعَوْلَةِ وَالتَّرْدُدِ فِي الْأَسْفَارِ وَتَغْرِيقِ الْخَوَاطِرِ  
 وَالْأَحْيَابِ وَالْأَوْطَانِ وَالْأَصْحَابِ وَالْعُدُومِ عَلَى الْمَوْتِ الْأَثْمَرِ السَّهْرِ فَالْعَذْرُ ثُمَّ الْعَذْرُ  
 فِي تَصْنِيفِ الْقَبْلِ وَفِي ذِكْرِهَا عَلَى أَرْبَعَةِ أَجْزَاءٍ لِلْفَلَكِ ثُمَّ لِمُسَافِرِ الْبَحْرِ ثُمَّ أَهْلِ الْبَوَادِي ثُمَّ  
 لَجَمِيعِ الْخَاصِّ وَالْعَامِ وَقَدْ ذَكَرْتُ جِهَاتِ الْكِبَرِ وَالْحُكْمِ وَاسْتَغْفِرُ اللَّهَ مِنَ الرِّفَاقِ النَّقْصَانِ

وَمِنْ اخْتِرَاعِنَا فِي عِلْمِ الْبَحْرِ تَرْكِيبُ الْغَنَاطِيسِ عَلَى الْحَقِّ بِنَفْسِهِ وَلِنَا فِيهِ حِكْمَةٌ يَسِيرٌ لَمْ يَتَوَخَّ  
 فِي كِتَابِ أَنْدَلُسٍ يَقَابِلُ الْحِجَازَ الْأَسْهَلِيَّةَ فَيُزِيلُ فِي هَذِهِ النُّكْتَةِ فَإِذَا كَانَ أَحَدُ بَعْدِ  
 فَتَحَهُ مَسْتَوْقِرًا • كَذَلِكَ وَرَبَّنَا الْمُنْتَكَابُ وَإِذَا ذَكَرْنَا فِي الذِّهْنِ وَشَرَحْنَا



**الفائدة السادسة** في الدِّيرَاتِ الثلاثة وما يتعلق بها على تركيب المصنف قال  
 مصنف الكتاب لما فرغنا من المنازل والاحتانات رحبنا للدِّيرِ وبعدها  
 القياسات والدِّير على ثلاثة أقسام **القسم الأول** ديرة المَلِّ وهي القسيمة  
 الأصلية وجميع الدِّيرَات مشتقة منها وصحتها أن غلطها طاهر لو غلط الإنسان  
 أو كان فيها خلل ما أحققت البر عند ميكل إلى الباحة وأما وقعت في البر عند  
 ميكل إليه فهذا سبب صحتها ولم تخلل إلا سوا جر مائة ألف دفع زح أو فساد  
 بيت الابن التي سمي السكة سكة الحفة أو عوى عن رقاد أو ميل مسكن السكان  
 أو قلة معرفه المعلم بتقييد الجاه في أي مكان وذلك كله مما يطول لطريق تقييد  
 المجري فإذا كان المعلم متقن لهذا كله جرى في الدِّير ولم يخرج عنها بحيث لم يخفي  
 البر ولم يقع عليه بل يخاف الإنسان منها إذا جازاها بالترح الفاسد عند  
 المُقابلة إذا قالوا ولا لأحد الجوشين فيدخل في البر إذا كان في بطن  
 أو بين راسين مثل القرنيتين لرأس الأسد في الغبار أو من عكن لدار زينة  
 في الغبار وللاماني أو من الخلب لرأس الثور وهو أصعب مكان أنك إذا  
 قالت وملت للبر ثم طابت الشمال ولزمت المجري فانت في غير الطريق من الأول  
 أتلقت مركبك على رأس الثور فلا تترك ذلك إلا باليد ولا فرقت صرث وإهم أزيد  
 وأما انقضت وأما التجريب يخالفك من كل شيء فهذا الكلام حد ديرة المَلِّ **القسم**  
**الثاني** في ذكر ديرة المطلق وهي مشتقة من ديرة المَلِّ وهي تدخلها المراكب وتتركها  
 بمينا وشكلا وتحسب حسابها ولها موصفا مضرك في مثل ما لا يعرف أنه بانيك مينا  
 ومما لا في مثل من ظفار لبدر موسى في مغيبه لسبار وتتركها بمينا من فركها



فذلك في معيب السلطان تجعلها سياراً وفي مثل من الابل للزفر اذا تركت الابل  
 بينا في البعد ولم تترك الزفر من العبار او من الليل خصوصاً في الداماني انت  
 تجري في مطلع العقب حواك راس الخلب وحواك الراس فمذه شهي دين المطلق  
 وهي لها قيد قد بناها به وهو قولنا كل مطلق صح و صح القياس الاصيلي علي  
 طرفيه فهو دين مثل من خور يا مور يا الي سقطم ومن جرد فون الي فرك ومن  
 كمر لوطو طاجام ومن جاش مسكت ومن الشحر الي تباض في القطب ومن ارزنيه  
 لقريه الشيخ ومن هجي الي بروم ومن العين الي راس بر ومن خراير الفنا الي  
 ميط ومن جون او جود الي بيان ومن مقاطين الي برين فمذه شهي دين  
 المطلق **القسم الثالث** شهي دين الاقنذا وهي مشتقة من دين المل والحساب  
 عليها ينتهي حسابها الي مكان معروف ويكون المركب في مكان معلوم وهو  
 طالق من مكان معلوم فيبتدي به الانسان ويجعله دينه لسرعة الحساب **مثاله**  
 ان مركب جري في مطلع العقب من مسكت ورأس الحد ياتي بينه وبين راس  
 الفال ربعة ازوام ثم كوي فيكون هو دين المركب الثاني الذي يريد راس  
 الفال اذا جري في ربعة اسباع الخن بين لعقب ولا كليل اخذ راس الفال وك  
 جريه سبع ترقات وقطع علي صدره ثمانية وعشرين سباعاً عن ربعة ازوام  
 وكذلك رفاقه ثمانية وعشرين سباعاً عن ربعة ازوام فمذه مسألة لطيفة فيها  
 دليل مؤكد علي علوم فساد الترفا في <sup>الشقا</sup> المسافات لانها في مجري واحد وفي مجريين  
 والازوام سواء فيكون جميع الذي جراه مائة وسبعة عشر اما في مجريين صاحب  
 كذلك وهذه الدين المدققين في هذا الفن في الحقائق وسرعة الحساب انه لم يجب



المسافة ولا الدين بل يقيدك بصاحبه وقصر التقويل وغيره او جري مركب  
من زجر وتر معيب العقرب ومركب اخر جري من الحد في مطلع العقرب كنافير  
لعضه لبعض وتلا فيهم على جابه ثمانية ونصف فخذت شمع من الاقنار  
وقد فرق كل دين على الاخر لان العلوم مثل السلاع تارة يحتاج الي القوس  
وتارة للسيف وتارة للدمج وتارة للطير وتارة للخمر وكل ذلك لا يغنيك عن السكنى  
كما قال الشاعر . لا تخفن عدوا راك ولو . كان في ساعدي القصر .

. فان السيوف تجز الرقاب . وتجر عما تال الابر .

فالانسان عدو واجهله كما قال في وصية الحارث شمر .

. عرفت الشكلا للشركن لوقفته . ومن لا يعرف الشرح حقيق ان يقع فيه .

فينبغي الانسان ان يعرف الشكرا اكثر من ان يعرف الخير لان الخير للزيادة ومعرفة  
الشكر للقايه والدين تنفع في امكنا اكثر من القياس والقياس في اماكن انفع منها  
والمجري المنتخب منها انفع من الجميع فالدين تقول للقياس انا الاصل وانت الفرع  
فقال لها القياس لو لم اشهد انا ان الدين تغيرت فغير مجراكي بها المسافر الغوي  
وراح في غير الطريق لان كل راس جابل بين دينين مثل مسقط وفرك وراس الحد  
ومصير اذا وصلهم الانسان وكان في الليل وفي البحر ولم يراهما من الظل او غيره  
ولم يبدل المعلم مجراه سبهاة القياس وظل صابيا وراح في غير الطريق فلو لم اشهد  
لك انا بالقياس يا قياس لحوي المعلم وقالت الدين بلسان الحال وهو الحقيقة  
يا قياس الذي يغنيني عن نظره ويكفيني من بين يديه ويتباعد عني سبهاة الغوي  
فقال القياس لم لا يتباعد عنك وهو ختيان لما وقع وقد يكون البندر المطاوب في



فاحية شديد جرم المأفأ عرف لكل واحد منهما منزلة كما ذكرنا في  
ترتيب السلاح كل واحد ينفع في وقته وكذلك الدين والقياس كل له محل وقد  
وقد ضربنا هذا المثل لمن له فهم لا الجهل وعارضوا المجري كلاهما اعني الدين  
والقياس فقال لهم المجري الدين افي والقياس ابي وانا ردة قد استخرجني  
المعلم الماهر الحاسب من بينكما فالمجري ثم المجري لانه لا يرميك الا على القصد  
او ما قرب منهم وفي ذلك قلنا من بعض نظننا الراي شعرا  
• يفوتك غفلة تطيح نثري • وترعم ان ليك ونهار  
• فوالحرمين لم تظفر بعلم • يسرك في البحار وفي الزرار  
• اذاما الراميات رمتك فاعلق • بتصيفي وحكي في المجار  
ولو انك جمعت جمعت في هذا الفن وصنعت تصانيفي وحفظتها غيرك استط  
عليك بها واعلم ان للمجرا علة فاحذر منها اولها نوم المعلم وخط الجاه في الليل  
في مكان وفي النهار في مكان غيره وذلك مما يطول الطريق ويحجب المعلم انه  
يجري في مجري وهو مجري في غيره من قلة معرفته او من فساد حقة او سمله  
مضروبه بحرف قد ي او مجري بالقدامي وبالكلب والدستور في نصف القفل  
خصوصا عند الموجه والتقاصير والمركب النافع المؤمن في الميا فيجب المعلم  
ان المركب شاد علي صدره وهو مجري علي العرائيات وقد وقع علينا كل ذلك  
فصرنا انفسنا فيه وهذه الاشارات تنبه الذين عند العالم لهذا الفن والجاهل  
كلا من الخراب وهذا الكتاب عرق الجاهلين ونحفة نفيسه عند العارفين  
لانه لم يصنف مثله في هذا الفن مشتمل علي الاصول وفروعه يليق بمجلس الخاص



والعام ويستفيدها المعلم وغير المعلم والحذر كل الحذر من صاحب الشك أن  
لا يغفل عنه فإنه أكبر أعدائك فلم تدرى عند السخنة من غريميك من أهل  
السكان وما صنعت هذا الكتاب إلا بعد أن مضت لي خمسين سنة وما تركت فيها  
صاحب السكان وحده إلا أن أكون على رأسه أو من يقوم مقامه وقد عرفناك  
بأصول الديور والمجاري خيرهم وشرهم وأما القياسات فهي مشهورة قد حملناها  
في الحاوية وغيرها ومنها تشق المسافات فما حاجه ذكرها للجهالة والتدقيق  
خوف السفها ولما الذي لا يدمنه سندك أن شاء الله تعالى **الفائدة السابعة**  
في الباشيات والقياسات وما يتعلق بذلك بعبارة حسنة غير عبارة الحاوية  
بل على الموسم قبل أو لا باشي سعد الذائح وهو ضد باشي المنع فهذا باشي  
سعد الذائح والفرق من المغارب مواسي الجاه في قياس واحد وزعموا الأوائل  
أنه باشي أربعة ولم يأتني عندنا سوى ثلاثة أصابع تقيس وكذلك باشي الفزع  
عندهم ستة وعندنا أربعة والبطين عندهم خمسة وعندنا ثلاثة ونصف فخذ  
لنفسك المذهب المحبوب واعلم به لأن التحريب فهو كل شيء في هذا الفن كما قلنا في  
الحاوية قولنا **اشعر** • وكما جرت ياربانا • اعل به في كل ما نتقنا •  
وقد قد منا ذكر هذا الباشي إلا أنه مقرون بالكوسر وله بالفجر باول الكوسر وهو  
ريح الدبور وأخرها وهواول فتوح موسم البحر الهندي وفي الحاوية قد منا  
باشي لصفه وفي كتاب الفوائد في ذكر المنازل ذكرنا جميع القياسات وكل عبارة  
لا تشبه الأخرى وهذا دليل لبعض العارفين على معرفتنا بعد الموت فأول ما  
تلقاه هذا القياس والبلد في أول الموسم فقد منا ذكره فان بطل هذا القياس



الدُّبُور وهو رُوح الكُوس وضرب مطر الفيل واشتدت ارياح الصَّيْبَا  
 وصارت كل يوم في مزيد خصوصاً بقرب النُّيُوزِ وذلك بعد ثلاث ايام في  
 النُّيُوزِ ويحق منه صاحب الدُّيَا في المتقدم نعتة على مناخه ويستوي  
 ما به وثمانين ويبطل ثلاث ايام وعشرين وبعد باشي الفرج المتقدم وهو ضد  
 باشي اصفه يستوي بالفجر مئتين في النُّيُوزِ ويبطل بعد النُّيُوزِ ويبطل  
 عند السُّلْبَانِ ويستوي سهم القوس بقرب هذا القياس ويبطل بقربه باشي  
 الدُّبُرَانِ علي راي المتقدمين اربعة ولم ياتي عندنا سوى ثلاثة وليس هؤلاء  
 بقياس نخاف بل كرامه لقول المتقدمين سرنا سيرهم وعرفنا المتأخرين  
 بالحير والشركان التجريب ما فوقه شي هذه الباشيات المرتفعات يقع عليهم  
 معاملة تحت الدُّرُح لانهم بقرب خط الاستواء صنفهم الامن كان في الاقاليم  
 الشمالية وهم غير مستعملات في اقاليم الشمالية واي قد ذكرت باشي الجميع علي  
 الحقيقة في فائدة المنازل فاحذرهم في المناخ وخذ ما صح لان من ضعف الدُّرُح ان  
 تهاجر الجربان وتستعمل المشاوك فيهم كما قلنا في الذهبية **شعر**  
**اهل الجبل الجبل الجبل عن اللقا** وتركب اهل النار فوق الثعالب  
 لان بعض الجبل تشبه عند العرب بالثعالب والجبل الجبل تشبه بالغرلان والجبل  
 الصنم القوي تشبه بالجبال والجبل السابقة تشبه بالطيور والبروق وكل له  
 اصطلاح وجبنا هنا بامثال في القياسات الجيدات فلو قاس هنك الانجم المجنولات  
 احد منكم لا يتكلم بها الا بعد تجوية مكره وثم مكره صافيه من العلل فزعما جرحكم  
 قياس وفيه عله وما اطلع عليها فاذا رآه تكرر ينبغي ان ينطق به فوايه ما



صفت هذه القياسات المستحجات الابدان كبرت عليهم عشرين سنة واول الله  
ذكرت شيئا فيه من التفاوت ربعا وثمنا في الترتيبين والثلاث الا وقد حذرتم  
منه وقلت في مصنفاتي انه ضيق او نفس او عانة او محتمل وقد قدمت هذه  
القيود في شرح الذهبية وفي هذا وقد قلنا في النونية من نظمتا شعرًا

فدلتني الميخ وباشيرها • بان باشي الفرع نقص ومين •

لان باشي الفرع والميخ مستقل فلو صح ذلك لكان الميخ اذا واسا الجاه من المشارق  
او المغرب يكون الباشي ثلاثة فلو رايته عند مواساة الجاه الباشي اصبعين  
نسيم عرفنا ان باشي الفرع نقص ومين وكذلك عند استقامت الفرق علي صاحبه  
واستقلال النعائم وباشي الفروع اربعة حقيقة قياسات تحتها فانتج بها علي العم  
حيثا وميناهم واستقلال الميخ من فرع المقدم الي بطن الحوت الجاه لا ينقص ولا يزيد  
شيئا يحتمل الوصف ووضح دليل علي باشي الفرع انه اربعة يواسي الميخ بالجاه من  
المشارك والمغرب والباشي اصبعين فهذا الدليل قلنا في النونية الصغير التي  
مطلعها • تمت بها خاضبة الاصبعين • وهذا دليل ظاهر موكد في الاقاليم الشمالية  
وقد وافق كلام اهل الاقاليم الجنوبية وايضا نحن يا اهل الاقاليم الشمالية لم نقول  
ان باشي الفرع ستة الا موافقة في كلام المتقدمين وهو في الاصل عندنا اربعة  
وكذلك الجاه في مستقل لصفه نفس قياس الواقع باشي اصبعين نفس جميع الروس  
ركبت في قياس الصفه لانه نفس ما خلا قياسات الحجاز فانها ضيقة وعند باشي الفروع  
يعتد لن الفرقين من المغرب يكونا ثمانية براس الحد وكان الكبير منهم قبل ذلك الحين  
في مستقل سعد الاخبية وقبل عند السهم القوس لان قياس الفرق الكبير اذا استقام



النجم المظلي من نجمين الاعتدال فوق نجم تحته اصغر منه مثل قيام الفقد  
 على صاحبه يكون ذلك الوقت الفقد الكبير على الحد احدى عشر وبعده  
 ينص القياس لشهر المسمى بجكان الربا بين بعد استقلال الواقع وبأيه  
 اصبعين فاذا فات باشي الواقع ونزل المغرب فقيس السبار ولما المصنف  
 لهذا الكتاب جعل التبرقيد السبار وهو ليق من قيد الواقع باشي قد  
 ذكرناها في شرح العصبية ونظمها ولهم قصيد دققنا فيها وذكرنا الصيق  
 والنفس فان قيد الواقع ذكر رباعية السبار من الحد الى فرتك ربعة اصابع  
 ونصف فيكون على فرتك ثمانية ونصف وعلى الشح تسعة وخمسة وثمانية  
 على فرتك ثمانية وعلى الشح ثمانية ونصف وفيه هذا التفاوت في كل اس عشرين اصبع  
 فحرجون الخلل وليس الخوف منه في مناخ جزرات بل الخوف منه في مناخ  
 مليبار لانه اصله اربعة تقيس بالحد واعتدل على مناخ مدور وصار خمسة تقيس  
 واما على مليبار في ايام النسي والمطلع في ثلاثين البيرون وطايلها وفي ثلثات  
 مثل فرتك وطار ايام الشتاء والبنات فهو قتال واما في الدماي في مليبار لا باس  
 فيه ملج المجاهل والعارف لان المجاهل جعل الله في جاهلته والجاه اقل من ذلك  
 والريح سهيلي والمد سهيلي فتاتي النخلة حيرة واما في غير هاتين والموت الاحمر  
 والعاقل يعرف قولي هذا وهو مقيم في بيت قائم على فطنة من استقبال بطن  
 الحوت الى ان يستقبل الشرطين فاذا استقل الشرطين نزل ربع اصبع وخمسة قد  
 ذكرنا في الاحوزم التي اولها باسايي عن صحة القياس وجعلنا فيه التبرقيد ثلاثة  
 اصابع في الطاويع لان السبار من حيث ما يطلع البئر عن الماء يستوى قياسه حتى



بصير النير سنة اصابع فقلنا حي بصير النير خمسة واصبعاً فنقسمنا القيد  
ثلاثة كرامه لان لا يفسد اذا جئت به في الاقاليم الجنوبية او اشمكت به فيكون  
متمكاً فقيدها اَصلاً والنير على سقط ثلاثة والسلبار ثلاثة ودرجناهم في نهاية  
القياس في خمسة اثني عشر وذكرنا جميع كسورهم وقيد النير النور من قيد الواقع في  
الديمان الواقع في الجبال للمهر موزي والقلهاقي والنير في البحر فخذ من كالات قيد  
النير لقياس السلبار وبعد قياس سهيل والصفد وقد ذكرنا جميع ذلك في ذكر  
المنازل في هذا الكتاب فان اصل قيد سهيل على جاه خمسة اربعة اصابع والصفد  
احد عشر <sup>اصبع</sup> ان جئت على الشجر كان الصفد تسعة وسهيل اربعة مقيد على حاله  
وان جئت على جاه سبعة في جميع الدنيا كان الصفد سبعة وسهيل اربعة على  
حاله وان جئت بجاه ثمانية كان الصفد خمسة وسهيل اربعة مقيد على حاله فاذا  
خفت من نزول الصفد قيد سهيل ثلاثة والصفد سبعة او قيد سهيل

اصبعين والصفد ثمانية ونصف والتدريج على الحال الاول فقلنا في ذلك في  
التونسي التي اولها شعرا . اقول والقلك تجزي بالشراعتين . خذها ثلاثة قيو موتها بصير و  
في ليلة لم تسلف فيها الكراعيني . بل تكفي في البعد والحين والحين

لان هير وان هو خور يا مور يا وهي كيش الزلزله والسحاب والارياح فلعل  
اذا استوي قياسه تصادف سحابه فجعلنا له ثلاثة قيو ويستوي بعد قياس  
سهيل والسلبار وانت ماسك قياسك بيدك واسم هذا النجم الصفد الاول وبعد  
بمنزلة النير الثاني والصفد الاول اسمه الظليم الفرح واسمه في الحق الجنوبي  
واسمه ساكب لما واسمه اول النهر وهو سكب لما من النهر المدلول واقف على فم صوته

شكر البعد والحين



السكة الحبوبية التي هي مَقْطُورٌ ذَنْبُهَا ذَنْبُ السَّكَّةِ السَّالِيَةِ الَّتِي عَلَى بَطْنِهَا  
 النِّجْمُ الْأَحْمَرُ الْمُسَمَّى بِبَطْنِ الْحَوْثِ وَهُوَ مِنْ حِسَابِ الْمَنَازِلِ فَهَذِهِ السَّكَّةَانِ بَيْنَ ذَنْبَيْهَا  
 خَيْطٌ بِأَعْوَجَاجٍ وَأَمَّا إِذَا اسْتَقْلَلَ لِبَطْنِهَا يَكُونُ السَّهْلُ بِوَجْهِهَ الْمَاءِ وَيُظْهِرُ قَبْلَ  
 اسْتِقْلَالِهِ مَقْدَمَ النُّعْشِ فِي أَقَالِيمِ السَّمَاءِ فَتَحْذَرُهُمْ مَا ذَكَرْنَاهُ فِي شَرْحِ الذَّهَبِيَّةِ  
 الْمُحَقَّقِ الْمَدْقُوقِ وَاتَّكَلْنَا لِلتَّقَارُبِ وَبِأَيِّ نَعْدَهُمْ قِيَاسَ خَامِسِ النُّعْشِ فِي طُلُوعِهِ وَالْفَرْعِ  
 الْمَوْضِعِ السَّالِيَةِ الَّتِي رُكِبَتْ عَلَيْهَا النُّوْبَةُ الْكَبِيرَةُ الْمَسَاءُ بِعَصِيدَةِ الْخَيْلِ وَفِي الْحَقِيقَةِ  
 أَنَّهُ قِيَاسُ كَلْبِ الْخَيْلِ مِنْ بَرِّ الْعَرَبِ لِلْيَبَارِ الَّتِي مَطْلَعُهَا أُبْدِي بِاسْمِ الْأَوَّلِ الرَّحْمَنِ  
 ثُمَّ بِأَيِّ نَعْدَهُ قِيَاسَ سَادِسِ النُّعْشِ ثَمَانِيَةٍ وَالْعُشْرُ طِينِ فِي غُرُوبِهِ ثَمَانِيَةٍ وَلَمْ يَكُنْ  
 أَعَمَّ نَفْعًا مِنْهُ فِي جَمِيعِ السَّمَاءِ فِي قِيَاسِ الْعَرَبِ وَالْخُنُودِ لَا يَهْمُ قِيَاسُهُنَّ مِنَ الْعَامِ إِلَى  
 الْعَامِ عَلَى سَنَةِ وَحْدِهِ وَلَا يَعْقِلُ عَنْ مَعْرِفَةِ هَذَا الْقِيَاسِ إِلَّا كُلُّ جَاهِلٍ لَمْ يَدْرِ  
 لَدُنْهُ وَلَا لَهُ عِلْمٌ بِهَذَا الْقِيَاسِ لِأَنَّهُ فِيهَا جَاهَةٌ فَوَائِدُ فِيهِ وَقَدْ كُنَّا عَلَيْهِ نَظْمُ  
 الْعَصِيدَةِ الَّتِي مَطْلَعُهَا **شَجَرًا** سَهْدًا حَكَتْ عَيْنِي عَصَاةً عَنْدَهُمْ • وَكُلُّ نَجْمٍ اللَّيْلِ سَالٍ عَنْ دَمٍ •  
 وَشَيْءٌ قَدْ حَكَمَ مِثْلِي بِصِحَّتِهِ وَقُوَّتِهِ لَمْ يَكُنْ شَيْءٌ خَفِيرًا مَالُوا فِي هَذَا الْقِيَاسِ عِنْدَ  
 عَكْسِهِ عَلَى جَاهِ خَمْسَةٍ وَتَدْرِيحِهِ حَتَّى تَدْرِكُوا جَمِيعَ النُّجُومِ وَحَرَكَاتُهَا وَدَوْرَانَهَا  
 حَوْلَ الْقُطْبِ لَا تَتَعَلَّمُونَ نَفْسَ لَفْطُوطِ الْمَسَائِلِ الْفُرُوعِيَّاتِ الَّتِي لَا تَقِيدُ وَلَا  
 يَرْفَعُ صَاحِبُهَا وَلَا نِيَالُ مِنَ الْعِلْمِ مُرَادٌ بَلْ تَأْمَلُوا فِي هَذَا الْقِيَاسِ فَإِنَّ فِيهِ مِنَ الْعِلْمِ  
 مَا يَكْفِي لِجَدِّكُمْ مِنْ أَوَّلِ عَمَلٍ إِلَى آخِرِهِ وَيَلِيْقُ أَنْ يَكُونَ هَذَا الْقِيَاسُ مِنْ تَصَانِيفِي  
 أَذْكُرُهُ بَعْدَ مَوْتِي فَإِنِّي طَرَحْتُ بِهِ سِتِينَ كِتَابًا فِي أَقَالِيمِ السَّمَاءِ مِنْ جَاهِ اثْنَيْ عَشَرَ  
 إِلَى أَنْ غِيَبَتْ الْجَاهُ وَيُقَاسُ إِلَى شَرْجَاءٍ وَبَرِّ الدُّجَى وَالصَّبِينِ وَكُلِّ حَرَفٍ فِي الدُّنْيَا وَلَوْ



<sup>نفتين</sup>  
 اردت ان اقيس به في بحر قلزم الحجم وبحر الروم فهو يعمل فريه ويحصل منه هذا  
 والدلالة فيما راينا فيه خلل عند النجاشات فتمسكوا به ايها الطالبين وقد نصحكم  
 ونصيحة مثلي لها تاثير محو العاقبة واما سهيل وذبانة فهو ضيق بالحد عن  
 ستة عند باشي الدبران وباشي الدبران ثلاثة اصابع وسهيل والسبار قياسهم  
 نفيس من جاء احدى عشرة لجاه تسعة وذا النفس من سهيل وذبانة سهيل والعلبا  
 عند النير وعند الواقع على مناح جوررات النفس من جميع هؤلاء القياسات  
 واما اذا جئت الي ككن فغير ذلك ولما الفرق عند البطين في جاء احدى عشر نفس  
 اضيق من سهيل وذبانة عند استقلا الدبران في جاء احدى عشر والنفس منهم  
 الفرق عند المزرم بشي قليل لانه قياس محكم والفرق عند البطين على الحد  
 خمسة ضيق مثل ضيق سهيل وذبانة على مسقط خمسة واما الحارين عند  
 عند الهم خمسة مثل هؤلاء ضيق بالحد والمربعين الاوسطين خمسة نفيسات  
 وباشي الواقع في الدبران في اول سفم ويقوته في اخر سفم وكل قياس من هؤلاء  
 وغيرهم اذا استوي اول الليل بطل الى ستة اشهر وكل قياس استوي اخر الليل  
 كان مديهم الى ستة اشهر وقد قلنا في الحاوية بذلك المعني شعرا  
 اذا رابت بافتا باشيا . او مستقبلا كان مستويا .  
 فاعلم بان العجم مبداه . وان اتي المغرب خذ سواه .  
 ودعه عندك ستة شهور . حتى ترا قياسه يدور .  
 بالفجر فاعلم انه مستقبل . ففقه ستة اشهر يا رجل .  
 من اخر الليل لا اول الليل . او صيكن عن ذلك لا تميل .

اصبعين مؤسسا للقياس الاصل يقضي عليه صاحب الزمان



وفي استقلال الشرايين قياسي سهيل والسبار ويطل في الرابع أو ثلاثة  
وثنعين المنير وزيباشي المرزم اصبعين وربع وثن وعنده سيني بالحد  
الفرقد وهو قايير على صاحبه سبعة ضيق قياسي تدرج الى جباه ثمانية ثم تقع  
فيه الخلل اذا دخلت مليا رقيق فافهم خلله وذلك يعرفه من كان له لب  
لان جميع القياسات اذا ناسبت بينها وبين قياسي الاصل رايها تقصر دونه  
ان كان القياس جنوبيا وانت مجنبا صاق عن التدرج وان كان شماليا وانت  
متشلا صاق عن تدرج اصبع باصبع دون قياسي الجاه لان هذا القياس لو كان  
نقيسا في الاصل لم يسرع في النزول وان زاد انفسا بل انه ضيق يسبقه القيا<sup>س</sup>  
الذي هو الاصل على الرأس وهو سير في الارتفاع قليلا قليلا حتى يتواسا  
هو والقياس الاصل على ارض ككن هذا في قياسي على غير قطب الجاه واما  
القياس الذي فوق القطب او تحته كالمربع في استقلال العراب والحارز وعند الحق  
على القطب وكالفرقد تحت القطب الشمال او الفرقد في استقلال الشرايين  
قياسهم على طول التدرج يقع فيه الخلل والقياس الصحيح يوجد في هو المذكورين  
كالمربع والحارز والفرقد تحت القطب او فوقه وفي الشرطين وسائر النقص  
ويوجد في العيوف والواقع في طلوعه وغروبه في الاقاليم الشمالية خصوصا  
في ثلاثين المنير فان العيوف والواقع يحصل فيهما الهداية اول الليل واخره  
في ثلاثين المنير ويوجد القياس الصحيح في التدرج في جميع الابدال الذي  
ذكرناه في نظمنا ونشرنا وكفي بالذي قلنا معرفة لطالب هذه الصنعة وكفي بالذي  
اسرنا به هداية في الخافقين لمن له عقل ولب وكفي حصة لطالب بغيره هذه



القياسات والابدال خبر قياسات ولا تقيس الا في نجس غاربا وطالعا ولا خير  
 في طالعين ولا خير في غارين في الفجر وان احكم ان يتخذ لنفسه قياسا بالتحريب  
 مدة تنفعه في مدة عمره في جميع اسفاره فاني لم اترك في السما نجا الا وقد درجته  
 وعرفت نقصانه وزيادته باشي الذراع اصبع ونصف يستوي في الثلاث ما به  
 وعشرين البيرون بالفجر ويظل ما به واربعين البيرون والظهره ويستوي بعد  
 باشي النثر بصير الفرق من المشارق مواسيا للمجاه وهو باشي اصبع الاثني واذل  
 واسا الفرق الصغير للمجاه باشي ثلاثة ارباع وهي مساله قوته يتفرع منها مسائل  
 كثيره ولم يكن هذا الا في هذا ولم يترك نجا الا وجعلنا عليه نكته وحكمه وقيل  
 الا الساكن وسهيل وهم نجوم شهيرات لكن في قياسهم كسور فلذلك تركناهم  
 وباشي النثر يستوي في ثلث ما به وخمسين ويظل في ما به وخمسين البيرون  
 باشي اصبع الاثني واما باشي الجبهة نصف اصبع بل تميل المنزله بين الطرفين للجبهة  
 مايل للجبهة واما بعد ذلك سوى باشي الربر ربع والا القياس الاصل الذي هو  
 في اصطلاح المعامله عند الاعتدال للفرق من المشارق عند استقلال الصفره وتسمي  
 القياس الاصل كما قلنا فيه من نظننا في العصيدة الثانيه التي بعضها في صفة الاكليل  
 وهذه الايات منها وهي قولنا شعر • وشتهي بيعة حي بميت  
• يا ايها اللواط كم تشترى • وشتهي بيعة حي بميت  
• بعث زمانا كنت فيه امردا • اذ لم تبع ما كنت فيه اشترت  
• قد صرح ذا القوي لدنيا كما • صح قياس الاصل والاهتد  
 وفي اصطلاح اهل الفلك انه في بيته في استقلال جميع برج السنبلة وهو الاصح



والسنبلة نجوم مجتمعات جارات من الافذر السنه لم تحسب في الافر والاع  
 والحشر في النجم وشمي الصغير والمهبله والسنبله وهن والصرفه وقواد الاسد  
 وسابع المغوش على نسق واحد فهذا بابي الساميات والجدي مستقل النور  
 واما بابي اليمايات الجدي مستقل الطلوع وقد ذكرنا جميعه في النونيه  
 الصغيره التي مطلعها **قمت** خاضبه الاصبعين ولم يذكره الفذ لان  
 ليس هو موافق الموسم بل ذكره من مشاهير مثل الزبائن عند استقلالهم  
 وعند الحمارين وقيام الفقد الكبير على الجدي وبابي الواقع وتركوا التباين  
 والقياسات كثيره ولم اترك منها شيئا وعمدنا نفع القياس الاصلي اذا سكن  
 الجدي تحت القطب باصبعين وعلى راي المتقدمين بثلاثه اصابع دليله ان  
 بابي الفرع سنه وليس هو الاربعه والقياس الاصلي عند استقلال الصرفه وقد  
 ذكرنا جميعه في الحاويه وما حابه ان يكرر ذكره ويطول الكتاب بالان **بروز**  
 الذي نمر بها ونحوه عليها وتكثر من سفارها ليس في قياسها شبهه واما بروز  
 السيام وجزها فبها شبهه لان العرب قليلين لتردوله فلقد ان **بروز** بحاله  
 والسيام وبرا الثاثة شبهه فعد الصوليان في غير اهل ككن وعنده اهل ككن  
 هن غير وعنده الجوز رايتين هن غير هولا وقد يخالفون على بعض من القياسات  
 ويتفقون على بعض واما بر الحار وجزها وبر حريق العرب والهند جميع  
 متفقين عليه الا قليل من برا الثاثة والسيام والعقل يدعي ان كل بر لاهله والله اعلم  
 والحكم ان اهل الصوليات اقرب لذلك البر من جميع الناس فقد هدينا منهم **بروز** سايرهم  
 ان القياس **الفرق بين ثمانية** على كذا شكل وطول اجام وبارش فله وقدح ومن بر الصين



فَلَئِنْ دَعَا هَؤُلَاءِ بِرَبِّهِمْ **وَفَرَّقَ قُلُوبَهُمْ** مَحَلٌّ مَحْكُفٌ مَعْنَى مِنْ جَزِيرٍ شَطْرٍ  
 وَالْمَطْلَعِي رَكْنٌ وَمَلَأَقَهُ مَوْلٌ وَهُوَ رَأْسُ فَيْرَكٍ وَفُلُولٌ بِرَهْلَةٍ وَكَلَجٌ وَسَلَكٌ  
 وَمِنْ بَنِي الصَّبِينَ فَأَنْجَ فَأَنْجَ **وَفَرَّقَ سَنَهُ** مَلُوكٌ هَرَمَتْنِي وَأَبْرَدَ الْمَرَّةَ وَهُوَ بِلُحَّةِ  
 الْجَاوِي عَمْرًا لَمَّا مِنْ جَزِيرٍ شَطْرٍ وَالْمَطْلَعِي رَكْنٌ وَمَلَأَقَهُ مَوْلٌ **وَفَرَّقَ خَمْسَهُ** مِنْ  
 الذِّبِّ هِدْمَتِي فُلِي فَأَرْفَ تَرْفَمُ تَوْرِي وَفَيَصُورُ مَعْيِي وَالْمَطْلَعِي يَنْكَاوَسُ سَجَاوُ  
 أَزْدِيٍّ مِنْ خَمْسَةٍ وَأَنْقَطَعَ بِرَأْسِيَامٍ وَفَرَّقَ أَرْبَعَهُ مِنَ الذِّبِّ كَمَلٍ تَرْفَمُ تَوْرِي  
 وَمِنْ شَطْرٍ مَنَقَابٍ وَمَعْيِي مِنْ جَزِيرٍ شَطْرٍ أَوِ الْمَطْلَعِي الْفَرَقَ خَمْسَهُ بِحَسَابِ الصُّوْلِ  
 وَقِيَاسِهِمْ عَلَى فُلَيْيَنْجٍ وَخَنٍ وَهُمْ فِي هَذَا سَوِيٌّ وَقَالَ بَعْضُهُمْ نَبَاكُو تَرْفَمُ مَطْلَعِي سَهْلِي  
 فِي جَزِيرٍ شَطْرٍ فَرَقَ أَرْبَعَهُ الْأَرْبَعِ وَفَرَّقَ ثَلَاثَةً مِنَ الذِّبِّ سَوْدِيٍّ وَذَلِكَ جَمِينَا  
 وَبَيْنَهُمْ فَرْقٌ كَبِيرٌ فِي هَذَا الْقِيَاسِ بَلْ إِنَّ الْأَسَادَ إِذَا اخْتَلَفَتْ الْأَسْمَاءُ فِي قِيَاسٍ  
 أَوْ اخْتَلَفَتْ الْقِيَاسَاتُ دَبَّرَهَا بِعَقْلِهِ وَلَزِمَ الْمَجْرَاءُ وَعَمِدَ عَلَى الْمَجْرَاءِ وَمُسَابِرَاتِ الْمَيُورِ  
 وَفَرَأَسَاتِهَا وَقِيَاسِ الْبُذْرِ الْمَقْصُودِ إِلَيْهِ وَمَوَاسِمُهُ حَتَّى يُمَيِّزَ بِعَقْلِهِ فَرَمَا بَيْنَهُمْ  
 الْاِخْتِلَافَ لَفْظًا فَيُؤَيِّدُ وَعِنْدَهُمْ ثَلَاثَةٌ وَسُنْدُكَ بَارِي أَوْ جَاوٍ مِنْ الْجَاهِ وَخَنٍ وَهُمْ  
 وَجَمِيعُ أَهْلِ الدُّنْيَا فِي ذَلِكَ سَوَالِ الشَّهْرَةِ وَمُوسَى بَارِي وَهِيَ كَجَزِيرٍ عَلَيْهِ الْفَرَقَ ثَلَاثَةً  
 نَفِيسٌ وَهِيَ عَلَى مَشَارِفِ سُنْدُكَ بَارِي وَتُسَمَّى بِخَيْرِ هَذَا الْأَسْمَاءِ وَهَانُوا السَّمِيَّ مُوسَى بَارِي  
 وَهِيَ بِالْقُرْبِ مِنْ تَنَكِّ الْجَزِيرِ تَعَارُضٌ وَيَرْفَعُ الْبُلْدَ عَلَيْهَا الْمُسَافِرِينَ مِنْ مَلَأَقَهُ لَجَاوٍ  
**الْفَرَقَ** أَصْبَعِينَ وَنُصْفَ فِي جَزِيرٍ جَاوٍ مِنَ الْمَعْيَبِ جَزِيرٍ تَسْمِي الْأَنْدَلَايِي وَيَلِيهَا  
 فِي الْمَلِّ فِي ظَهْرِ جَاوٍ مِنَ الْمَخَارِبِ مَجْهُولٌ خَرَابٍ لَيْسَ لَهُ اسْمٌ مِنَ الْمَطَالِجِ فِي جَزِيرٍ جَاوٍ  
 بَشِيرٌ يَقَالُ لَهُ شَيْئُهُ قَرْمُونٌ مِنَ الذِّبِّ أَصْبَعِينَ وَنُصْفَ فُلُولٌ مَلُوكٌ وَلَيْسَ عِنْدَ

جزير الشب



الْعَرَبُ وَالْمَجُوزِيَّةُ وَأَهْلُ كَنْكُنْ وَأَهْلُ جُوزْ رَاتْ ذَلِكَ وَفَرَا قَدْ أَصْبَعِينَ  
 مِنَ الدَّيْبِ أَذْوَ قَالَ لَيْسَ عِنْدَ الْعَرَبِ وَالْمَجُوزِيَّةِ وَأَهْلُ كَنْكُنْ ذَلِكَ فَلَعَلَّ  
 ذَلِكَ اخْتِلَافٌ لَفْظِي وَمِنْ حَزِينِ جَاوِ الْمَغَارِبِ بَنَدْرُ ثِقَالِ السُّؤْدَةِ وَهُوَ  
 لَأَشْ وَكَذَلِكَ مِنَ التَّرَجِّحِ مَتَّبَعَةٌ وَأَمَّا لَيْسَ لِمَرَادٍ بِالَّذِي يَتَّفِقُونَ النَّاسَ عَلَيْهِ  
 فَانْهَ مَعْلُومٌ بَلْ نَذْكُرْ هَذَا الْمَجْهُولَ الْعَرَبِيَّ وَنَذْكُرْ غَيْرَ مَتَّفِقٍ عَلَيْهِ **وَقَدْ**  
 أَصْبَعِينَ الْأَرْبَعِ فِي حَزِينِ جَاوِ جَبَلِ قَرْقُولِ جَاوِ احْتِرَازٍ مِنْ قَرْفُولِ  
 فَلْيَتَجَنَّ وَالْقُلُودُ قَدْ أَصْبَعُ وَنُصِفَ عَلَى الْأَشْ وَبَيْنَا وَبَيْنَهُمْ فِي ذَلِكَ اخْتِلَافٌ  
 نُصِفَ أَصْبَعُ وَأَصْبَعُ لَفْظِي عِنْدَهُمْ ثَوْنٌ وَعِنْدَهُمْ حَرْشِيكٌ أَصْبَعُ الْأَرْبَعِ وَفِي  
 ذَلِكَ اخْتِلَافٌ وَبَيْنَا وَبَيْنَهُمْ فِي ظَرْفِ جَاوِ مِنَ الْمَغَارِبِ حَزِينِ بَالِي عَلَيْهَا الْقُرَاقِدُ  
 أَصْبَعُ وَهِيَ قَرِيبَةٌ الْمَقَابِلَةِ مِنْ حَرْشِيكٍ بَلْ إِنَّ بَيْنَهُمُ الْمُلْخَ حَاجِزٌ **وَالنَّعُوشُ** اثْنِي  
 عَشَرَ فِي بَرِّ التَّرَجِّحِ وَالْقُرُودُ ذَكَرْنَا كُلَّهُ فِي الْحَاوِيَةِ مَا صَحَّتْ عَنْهُ الْقَوْلُ وَاتَّفَقَتْ عَلَيْهِ  
 النَّاسُ وَأَمَّا بِرِجَاوِهِ فَالْنَّعُوشُ اثْنِي عَشَرَ مَغِيبِي حَزِينِ سَوْنِيَّةِ صَدْرِ النَّعُوشِ  
 أَحَدِي عَشَرَ عَلَى مَوْسِي سَاكُونِ وَانْقَطَعَتْ عَلَى رَأْيِ أَهْلِ الصَّوْلِيَانِ حَزِينِ جَاوِ  
 وَنَذْكُرُ الْقَوْلَ نَصِيرِ جَاوِ أَصْبَغُ مِنْ شَمْطَرِ وَفِي الْكِتَابِ الْكَامِ غَيْرُ ذَلِكَ وَأَمَّا  
 تَمُورٌ عَلَى رَأْيِ أَهْلِ الصَّوْلِيَانِ إِنَّ أَوَّلَهَا الْجَاهِي نَعُوشُ عَشْرٌ وَآخِرُهَا نَعُوشُ سِتَّةٌ  
 فَلْنَعُوشُ عَشْرٌ سَمِيحِي تَمُورٌ وَنَعُوشُ سِتَّةٌ سَمِيحِي بَنَدْرُ قَوْلِنِ وَنَعُوشُ ثَمَانِيَّةٌ  
 عَلَى غِيَابِنِ وَسَبْعَةٌ عَلَى الْكَلُوكِ وَسَبْعَةٌ عَلَى لَيْكَا سَمِ وَسِتَّةٌ وَنُصِفَ عَلَى  
 مَوْنَا وَسِتَّةٌ وَرَبِيعٌ عَلَى سُهَيْلِي تَمُورٌ وَكُلُّهَا جَزْرٌ وَلَهَا سَلَاطِينُ غَيْرُ سَلَاطِينِ  
 جَاوِ وَهُمْ أَقْوَلُ مَكِيشٍ وَمِنْ جَاوِ لَهَا فِي مَطْلَعِ النَّيْرِ وَبَالِيَةٍ وَكُلُّهَا سَمِيحِي تَمُورٌ شَائِي



وَيَمُورُ فَيَدُلُّ عَلَيْهَا وَتَعُوشُ سِنْتَهُ عَلَى حَزْبِ السَّيْتِ وَهُوَ عَلَى جَنُوبِ تَمُورٍ  
لِلْمَغَارِبِ وَسِنْتُهُ الْارْبَعُ عَلَى لُؤَيْشٍ وَخَمْسَةُ وَصُفِّ عَلَى حَزْبِ ثَابَا وَخَمْسَةُ عَلَى  
حَزْبِ جَابَا وَارْبَعُهُ عَلَى حَزْبِ بَيْلَا وَهِيَ اخْرَ التَّمُورَاتِ مِنَ الْجَزْرِ الْخَنُوبِيَّةِ  
الْمَشْرِقِيَّاتِ وَهِيَ عَلَى جَنُوبِ تَمُورٍ لِلْمَغَارِبِ وَامَّا جَنُوبِ تَمُورٍ الْمَشَارِقِ فَخَرْ  
كِبَارٍ وَكَذَلِكَ عَنْ جَاوِي الْمَشَارِقِ جَزْرٌ كَبِيرٌ مِثْلُ مَلُوكُو وَجَزْرٌ رِبْرِي وَكِبَرُ مَوْ  
وَبَيَانٌ وَكِبَرُ مَانَا وَلَمْ نَذْكُرْ لِحِجَا عَلَيْهِمْ فِي الْحَاوِيَةِ جَمِيعًا إِلَّا اتَّفَقَتْ عَلَيْهِ جَمِيعُ الطُّوَلِ  
وَامَّا هَذَا الَّذِي ذَكَرْنَاهُ غَيْرُ مُتَّفَقٍ عَلَيْهِ سِوَى أَهْلِ الْأَصُولِيَّاتِ وَامَّا قِيَاسُ سَيْلَانٍ  
عِنْدَ الْأَصُولِيِّينَ هُوَ أَصْبَعَيْنِ عَلَى فَرْدُكِهِ وَأَصْبَعَيْنِ وَرُبْعٌ قَائِلٌ وَأَصْبَعَيْنِ وَصُفِّ  
بِالْيَنْوَمِ وَهِيَ رَأْسُ كَرِيكٍ وَجَاهِيَّتُهَا وَبِقُرْبِهِ تَغِيرُ وَالشَّلَمُ يُرِيدُ عَنْ ذَلِكَ قَلِيلًا  
بِثَمْنِ أَصْبَعٍ وَهُوَ اسْمُ لِرْقَةٍ الْمَاءِ لَمَّا كَانَ ظَاهِرًا وَأَصْبَعَيْنِ وَصُفِّ فِي حَزْبِ سَيْلَانٍ  
مِنَ الْمَغَارِبِ حَوْزٌ **مُتَوَكِّلٌ** وَأَصْبَعَانِ وَرُبْعٌ قَدَرٌ مِلِّيٌّ وَهِيَ مَغْبِيٌّ أَيْضًا مُقَابِلُ  
تَرْكَامِلَهُ وَتَرْكَامِلُهُ مَطْلَعُ الْخَبِيرِ وَأَصْبَعَيْنِ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ أَنَّهُ سَلَامٌ مُنْذَرٌ مَغْبِيٌّ  
مُقَابِلُهُ مِنَ الْمَطْلَعِ مَا تَوَرَّى وَأَصْبَعَيْنِ الْارْبَعُ مِنَ الْمَغَارِبِ رَأْسُ فَيَسِيلَانِ بِسَمِيٍّ  
بَرْكَبٌ وَهُوَ مُقَابِلُ مِنَ الْمَطْلَعِ رَأْسُ بَشَرَمِ بُوْتَهُ وَهِيَ جَبَلٌ فِي مَطْلَعِ سَيْلَانٍ وَأَصْبَعٍ  
وَصُفِّ سَيْمٍ مِنَ الْمَغَارِبِ كُلُّبُومٌ وَمِنَ الْمَطْلَعِ بِقُلَّةٍ وَأَصْبَعٍ وَصُفِّ فِي حَزْبِ سَيْلَانٍ  
مِنَ الْمَغْبِيِّ كُلِّبَتُهُ وَهِيَ مُقَابِلُ عِنْدَ السُّوْلِيِّينَ وَأَنْوَمٌ وَعِنْدَ الْعَرَبِ قَلَاوَلُ الْكَمِّ مَغْبِيٌّ  
وَمَطْلَعُهُ الرِّثْبُ بَلْ يَنْقُصُ ثَمَانَهُ وَأَصْبَعٌ طُوطَا جَامٌ مُقَابِلُهُ مِنَ الْمَطْلَعِ أُنْجَدُ كَرِيٍّ  
وَرَأْسُ كُوْتَهُ تَرَاهُ تَحْرِيكُ جَامٍ وَمُقَابِلُهُ مِنَ أُنْجَدُ كَرِيٍّ وَبَيْنَ طُوطَةِ جَامٍ وَأُنْجَدُ  
كَرِيٍّ أَوْ لَطُوطَا جَامٌ ثُمَّ فَنِيْنٌ وَلَمْ تَمُرْ بِيْلِي ثَوْنَهُ ثُمَّ مَا دُمْتُ بِي تَمَارُ قُلُوبِي ثُمَّ غَالِي







وَبَيْنَهُمَا وَالْبَرْ ثَمَانِيَّةٌ وَعَشْرِينَ زَامًا **وَأَمَّا فَرَاقِدُ** ثَمَانِيَّةٌ لِلْأَرْبَعِ فَرَاقِدُ ثَمَانِيَّةٌ لِلْأَرْبَعِ  
فِي الْحُسَابِ كُلُّهَا عَمَّا عَرَفَ الْعَرَبُ وَالْهِنْدُ مَنُفَقٌ عَلَيْهِ وَمَكْفِيَةٌ سَبْعَةٌ مَنُفَقٌ عَلَيْهِ وَفِي  
بَعْضِ حُسَابِ الْهِنْدِ حَذَانُ عَارُوفٍ وَفُلُورُ هَلَهَ وَفُلُورُ سَيْلِيْنِ وَتَمِي دُنْلِيْنِ دِيْنِ وَكَلَهَ  
وَسَلِيْنِ وَذَلِكَ ضَعِيفٌ عَنْهُمْ فَرَاقِدُ سِتَّةُ جُزُرٍ قَارُوسُ وَفَنْصُورُ وَأَزْكَرُ وَمَلْعَقَةُ  
**وَأَمَّا فَرَاقِدُ** خَمْسَةٌ عَنْهُمْ مَهْرُكُ فَتَمَّ وَمَنْقَابُ وَأَسْجَافُ **وَفَرَاقِدُ الْبَحْرِ** فَلْيَنْبَغِ  
مَطْلَعِي وَأَنْدَرَاوُزُ مَغْنِيَيْنِ فِي جَزِيرَةٍ سَطْرُ مَنُفَقٌ عَلَيْهِ وَالْعِلْمُ كَثِيرٌ فَخُذْ احْسَنَهُ  
وَأَعْلَمُ إِذَا سَافَرْتَ مِنْ فُسْتَاتِ هَيْمُومِيُونِ وَعَلَيْهِ الْبُلْدَانُ أَرْبَعَةٌ وَعَشْرِينَ حَقِيقَةً  
وَأَمَّا هَوَاتِرَاءُ فِي بَائِلَانِيْنِ وَالْقَهْرِي يَرِي الْأَثَرُ مِنْ ذَلِكَ وَيُرْعَمُونَ أَنْ أَهْلَ الصُّوْلِيَا  
أَنْ عَلَيْهِ الْجَاهُ هُوَ وَرَكْنُ ثَمَانِيَّةٍ وَرَبْعٌ وَذَلِكَ غَلَطٌ وَأَمَّا إِذَا كُنْتَ عَلَى خُورِ رَكْنِ ثَلَاثَةٍ  
جُزُرٍ تَسْمِي مَوْجَابِعَهُمْ أَوْ زَارَ مَدَنَ رَكْنِ إِحْتِرَازًا مِنْ أَوْ زَارَ مَدَنَ التَّنَاصُرِي وَمِنْ  
جَاهِ ثَمَانِيَّةٍ ضَبُّوْلِي جَاهِ سَبْعَةٍ كُلُّهَا جُزُرٌ تَرَاهُمْ مِنْ بَعْضِهِمْ بَعْضٌ وَأَمَّا حَوْلَ الْبَهْدِ  
إِثْنَيْنِ وَعَشْرِينَ بَاغَاوِيْنِيْنِ أَنْ تَجْرِي أَنْتَ فِي مَاءِ أَرْبَعَةٍ وَعَشْرِينَ بَاغَاوِيْنِ عَلَى  
جَاهِ سَبْعَةٍ وَنُصْفُ خَمْسِ جُزُرٍ مِثْلُ قُلُوعِ الْمَرْكِ فَيَنْبَغِي أَنْ تَجْرِي هُنَاكَ فِي مَاءِ أَرْبَعَةٍ  
وَعَشْرِينَ بَاغَاوِيْنِ عَلَى جَاهِ سَبْعَةٍ وَرَبْعِ سِتَّةِ جُزُرٍ وَأَسْمُ تِلْكَ الْقَطْعِ جَنْجُ عَلَى وَاسِمِ  
الْقَطْعِ السِّتَّةِ الْأَجَارُ الْكَارُ أَمُورِي وَسَهِيلُهُمْ أَيْضًا سِتُّ جُزُرٍ تَسْمِي زَامُورِي خَدِيدُ  
وَأَمَّا الْحِزْرَانُ مِنْ جُزُرٍ تَجْرِي جَاهِ سَبْعَةٍ وَعَلَيْهِ جَزِيرَةٌ مَيْتَجَرِي فِي مَاسِنَةِ ابْوَعِ  
تَمَّ خُورُ صَرْتِيْكُ وَهُوَ فِي عَتَبَةِ أَسِيَّةٍ وَقَبْلَهُ بِجَانِبِهِ خُورُ دَجُونُ فَإِذَا تَجَاوَزْتَ  
أَسِيَّةَ وَطَبَانَ بَاتِيْكُ خُورُ يَلْبَغُ جَاهِ سِتَّةِ الْأَرْبَعِ وَعَلَيْهِ جَزِيرَةٌ كَلْبِيْنِ مَلِي وَعَلَى  
جَاهِ خَمْسَةٍ وَنُصْفِ جَزِيرَةٍ مَنَكْدَلُوكِي ثُمَّ خُورُ تَوَاهِي جَاهِ خَمْسَةٍ عَلَيْهِ جَزِيرَتَيْنِ



تسمى برقلي ووقفهم في البر على مسيرة الاسبوع فيجوز والبر وفيها معدن عليه  
الفضة وخرقلي وشاميههم صبل وجزيرة انجلاه اندراوي وخور الشاصري عليه  
جزيرة تنوع ملي وسيفها الطريق وهناك خور مرجي وخور ملكي القديم عليه جزر  
يتم ومن هناك انضلت جزر تكو الى جابه ثلاثة الاربع فهاك في جابه ثلاثة الاربع  
فلو بنا وهي اخر جزر تكو وتسمى جزر تكو ولو سنبيلن تلو وتاتيك بعد فلو لا  
تسا فلو المهر كجابه اصبعين ونصف ثم فلو ثم جابه اصبعين وربع ثم سبع جزر  
جابه اصبعين تسيم سيمي سنجاسنبيلن والكل تراهم من بعضهم بعض وبعد راس  
اوركل شاتيك وبعد خور بنج وعليه فشت وشاميهه علي الراس ثلاث جزر  
علي خور تلتك بينه وبين الراس واحد اسمها مشا وواحد اسمها كدبا وواحد  
اسمها سنبيا وحبو بينهم جزيرة فلو بتم عليها الجاه اصبع ونصف وجابه  
اصبع قدح وعليه جزيرة فلو بنج وبحرها للغيب فلو طهور علي هو وبحرها  
فلو فتيك وبعدهم جزر دنج دنج وفلو سنبيلن ملعقه وهم علي فلو سبعة  
يزيد قليلا اقوال والسيف يضارب فلهذا القدر كاف فاذا خلفهم نزل الغنة  
واخرها من السهيلي رف قفافي فاذا جيت من شطوط وجرى في الاكليا وخلفت  
فلو برهله يمينيا وشمالا وهي جزيرتين كبيرين وشرق فيها جزيرتين متوسطتين شرقها  
جزيرتين صغيرين واسم الكل فلو برهله فاذا اسرنت منهم قدر ثلاثة ايام ايت  
فلو فاندن وهي ثلاث جزر ولما حوالا بهم غزير فاذا اسرنت منهم قدر ايامين  
وهم في يمينك ترا فلو جو موور وهم تسعة جزر في ثلاثة ايام كل ثلاث في  
قطيع والغزيبات اكبر من الشقيقات وهم جزر صفارها بطات لكن فيهم شجر عالي



ادب و محنت کے ساتھ  
فادائے سرگت مدد و خلاص  
خدا م اور زمین استغفار  
البتلہ

وحواليهم البلد بالندرج حتى يبلغ اثنا عشر باع فذلك هو قفاسي ورماني  
الجريين شرقك وهي طويلة جبل حواليها المائلاثة ابواع وانت تجري في الاكليل  
في مائتي عشر على قفاسي وقفاسي شعب بطحا لولق قاق علي راسه يبلغ  
سالح من الجنوب فهذا القصد في مائتي عشر هو طريق قفاسي فاذا بلغ احدي  
عشرين رجع الى الجانين وسهيل حتى يبلغ اثني عشر ثم استعمل بلد اثني عشر حتى توافوا  
فاسلاز وتخلقه فاذا زاد على اثني عشر وعشر خمسا ربعة وعشرين ولق قاق  
شمطه بعيد عنك في اليمن اذا كنت على قفاسي فاذا اخرجت منه وراذ الماء  
على اثنا عشر اخذت مائتا ربعة وعشرين حوقا من شعب بينه وبين ملعقة  
وهي شعبين واحد على قفاسي مسيرة زامين وواحد بين قفاسي وملعقة  
وهي كلها ثمانية اذ ولم فاذا خلفتهم وبيت قريب سنة اذ ولم ارجع الى البر  
وساير حتى تربي الاربع الجزر فلو ملعقة فلو سبتا واصحابها فالساحلية  
دعها يسارك والثلث يمينك فتراجع بين البيوت واطرح في البندر فهذا القدر  
كاف في تلك الاماكن لان اكثرها درك التكنج وهو درك المعدل واما قياسات  
العرب في بحرهم ليس فيه خلاف فقياسات بحر قلم العرب وبرايل العجم  
وبر العرب لم يجوزها في طرقي عيركي واستغفر الله من الزيادة والنقصان  
ولم اذكرها في هذا الكتاب خوفا ان يقع عليه السفه يجادل بها العلماء فيرون  
في معرفت القياسات في هذا البحر وجزره وتركها كما لا يدرك الامر اكثر السفر  
فيه وادركتها الا ان جدي عليه الرحمة والعفوان كان نادرة في ذلك البحر  
والذي عليه الرحمة والعفوان اكثر من ذكر وقد اخذت علم الرجلين مع كثرة



التَّجَرُّبُ فَحَرَرْتُ ذَلِكَ لِبَحْرِ الْقَلْزُومِي وَقَدْ حَضَرْتُ فِي سِتِّي عَشْرَ مِنْ حَلَقَةِ رَأْسِهِ  
 بِالْمَعَامِلَةِ الْمُحَقِّقِينَ فَلَمْ أَقُومِ إِلَّا مُصَوِّرٌ وَقَدْ ذَكَرْتُ ذَلِكَ فِي الذَّهَبِيَّةِ قُلْتُ  
 شَعْرٌ . وَإِنِّي شَتَابٌ كَالشَّرَابِ إِذَا غَدْتُ . مَعَامِلَةُ الْحَقَائِقِ تَقْفُو مَطَارِي .  
 وَقَدْ ذَكَرْتُ أَسْمِي فِي هَذَا الْبَيْتِ لَا تَقْرَأُ بِمَعْرِفَةِ هَذَا الْبَحْرِ وَاعْلَمْ أَنَّ الْقِيَاسَاتِ  
 عِلَلٌ فَمِنْهَا إِذَا مِتُّ مِنَ النَّوْمِ يَنْبَغِي أَنْ تَغْسِلَ وَجْهَكَ وَعَيْنَيْكَ بِمَاءٍ بَارِدٍ وَتُحْدِثَ  
 الْجَلْسَةَ وَتَجْعَلَ الْبَحْمَ الْمُعَيُّوسَ عَنِ الْبَحْمِ الَّذِي يَلْقَى وَجْهَكَ سَبْعَةَ أَخْنَانِ  
 كَالْجَاهِ وَالطَّائِرِ وَيَكُونُ الْخَشَبُ الْكِبَارُ ضَيْقَاتِ الْقِيَاسِ وَمُدَّ لَهُمْ تَدْرِكُ مَا اسْتَطَعَتْ  
 وَالْأَرْبَعُ الصَّغَارُ تَقْيِيسَاتِ وَقَصْرُهُمْ تَدْرِكُ مَا اسْتَطَعَتْ وَالْأَرْبَعُ الْمَوَسُّطَاتِ  
 قِيَاسُهُمْ عَادَةٌ وَذَلِكَ لَا تَسَاعُ ذِيلُ الْأَفْقِ وَانْكَافَ أَعْلَى الْأَفْقِ فَافْهَمْنَا  
 أَدْرَكْنَا جَمِيعَ كُشُورِ هَذِهِ الصَّنِيعَةِ وَيَنْبَغِي أَنْ يَكُونَ بَيْنَ الْبَحْمِ الْمُعَيُّوسِ وَبَيْنَ  
 الْخَشَبِ خِطًّا وَبَيْنَ الْمَاءِ وَالْخَشَبِ كَذَلِكَ خِطًّا وَالْزَّخْرُ مِنْ مُفْسِدَاتِ الْقِيَاسِ  
 وَفُسَادُ الْجَلْسَةِ وَالْبَاسِ الْفَاسِدُ إِذَا رَأَيْتَ الْبَحْمَ مُسْتَقِلًّا وَأَنْتَ عَلَى جَانِبِ غَيْرِهِ  
 مُسْتَقِلٌّ فَيَزْعَمُ أَنَّهُ يَسْتَقْبِلُ وَهُوَ غَيْرُ ذَلِكَ حُضُورًا إِذَا كَانَ الْفَرْقُ دِينَ مِنْ جَانِبِ  
 الْجَاهِ فَإِنَّ الْجَاهَ سَرِيعَ السَّيْرِ مِثْلَ اسْتِقْلَالِ الذَّرَاعِ وَأَنَّهُ مَا يَفْسِدُ صِحَّةَ الْقِيَاسِ  
 وَتُغْمِضُ أَحَدَ عَيْنَيْهِ وَالْبَعْضُ يَفْتَحُ الْكَمِيعَ وَالْأَصَحُّ يُغَمِّعُ الْيَمِينَ وَتُغْمِضُ الْبِشْرَى  
 وَالْقِيَاسُ بِالْيَدِ الْبِشْرَى مِنْ فُسَادِ الْقِيَاسِ وَإِذَا كَانَ الْبَحْرُ فِيهِ شَتَابٌ مِنْ بَرٍّ  
 أَوْ ظِلٌّ أَوْ حَايَةٌ أَوْ جَيْشٌ فِي الْبَحْرِ فَتَرَى الْبَحْرَ كَالنُّورِ لَمْ يَعْرِفْ الْجَوَّ عَنِ الْبَحْرِ  
 وَقَدْ عَرَفْنَاكَ بِذَلِكَ أَقُولُ هَذَا وَإِسْدَاعُ الْحَكْمِ وَاعْلَمْ أَنِّي ذَكَرْتُ مَا ذَكَرْتُ هُنَاكَ  
 وَذَكَرْتُ بِأَشْيَاءَ جَمِيعِ الْمَنَازِلِ عِنْدَ صِفَاتِ الْمَنَازِلِ مُتَفَرِّقَاتٍ وَمَا أَذْكَرُ



تُسَمَّى عَلَى نِسْوَةٍ وَاحِدَةٍ بِأَشْيِ الشَّطْرَيْنِ أَرْبَعُ أَصَابِعِ الْأَرْبَعِ وَالْبُطَيْنِ ثَلَاثَةٌ وَنُصْفُ  
 وَالثَّرَيَا ثَلَاثَةٌ وَرَبْعٌ وَالدَّيْرَانِ ثَلَاثَةٌ أَصَابِعُ وَالْعَيُوقُ ثَلَاثَةٌ الْأَرْبَعُ  
 وَالْقَفْعَةُ أَصْبَعَيْنِ وَنُصْفُ وَالْمِرْزَمُ أَصْبَعَيْنِ وَرَبْعٌ وَثَمَنُ وَالْمَنْعَةُ  
 أَصْبَعَيْنِ وَالدِّمْلُجُ أَصْبَعٌ وَنُصْفُ وَالْمَنْشُ أَصْبَعٌ الْأَثْمَنُ وَالْفَرْقَدُ الصَّغِيرُ  
 مَعَ الطَّرْفِ ثَلَاثَةُ أَرْبَاعٍ أَصْبَعٌ وَلِجَبْهَتِهِ نُصْفُ أَصْبَعٍ وَالدُّبُرُ رَبْعُ أَصْبَعٍ وَالْقَفْصَةُ  
 سِتٌّ وَالْعَوِي وَالسَّمَكَانُ بَغِيرُ بَاشِيٍّ وَالْغَفَرُ رَبْعُ أَصْبَعٍ وَالثَّرَيَانَانِ عِنْدَ غُدَّالِ  
 الْحَمَارَيْنِ نُصْفُ أَصْبَعٍ وَالاكْلِيلُ ثَلَاثَةُ أَرْبَاعٍ أَصْبَعٍ وَالْقَلْبُ أَصْبَعٌ وَالشُّوْلَةُ  
 أَصْبَعٌ وَنُصْفُ وَالتَّعَابِيرُ عِنْدَ اسْتِقَامَةِ الْفَرْقَدِ الصَّغِيرِ عَلَى الْكَبِيرِ مِنَ الْمَخَارِبِ  
 أَصْبَعَيْنِ الْأَرْبَعُ وَالْوَارِقُ أَصْبَعَيْنِ سِتٌّ وَالثَّلَاثَةُ أَصْبَعَيْنِ وَنُصْفُ وَسَعْدُ  
 الدَّائِجُ وَشَاهِدُ الْفَرْقَدِ الْكَبِيرِ مِنَ الْمَخَارِبِ مُوَاسِيٌ لِلْمَجَاهِ بِأَشْيِهِ ثَلَاثَةٌ  
 أَصَابِعُ سَعْدٌ ثَلَاثَةُ أَصَابِعٍ وَرَبْعٌ سَعْدُ السُّعُودِ بِأَشْيِ ثَلَاثَةٌ وَنُصْفُ  
 سَعْدُ الْأَحْبِيَّةِ بِأَشْيِ رُبْعُهُ الْأَرْبَعُ فَرْعُ الْمَقْتَمِ أَرْبَعَةُ أَصَابِعٍ مُحْتَكَمٌ وَفَرْعُ الْمَوْحِ  
 وَبَطْنُ الْحَوْتِ أَرْبَعَةُ أَصَابِعٍ صَحِيحٌ مَجْرِبٌ وَابْنُهُ أَعْلَمُ وَاحْكُمُ **الْقَابِدُ الثَّامِنَةُ** مَا  
 فَرْعُ الْمُصَنَّفَةِ مِنَ الْأَهَمِّ فِي الْمَنَارِكِ وَالْأَخْنَانِ وَالْدَّيْرِ وَالْبَاشِيَّاتِ وَالنُّجُومِ  
 وَمَوَاسِمِهَا اخْتِذْ بِشَرْعٍ فِي الْأَشَارَاتِ وَالسِّيَاسَاتِ وَتَرْتِيبِ الْمَرْكَبِ وَالْعَسْكَرِ  
 لِأَنَّ ذَلِكَ لَيْسَ هُوَ يَعْلَمُ بِهِ هُوَ لَئِنْ يَشْرَحَ لِهَذَا الْعِلْمِ فَاَعْلَمُ وَفَقَدْ ابْنُهُ إِذَا عَرَفْتَ  
 جَمِيعَ ذَلِكَ وَارَدْتَ الْفَعْلِيَّةَ تَامَلْ فِي السَّفِينَةِ وَهِيَ فَوْقَ الْأَرْضِ وَكُنْتُ جَمِيعَ  
 خَلْقِهَا وَقَلِيلٌ فِي بَطْنِهَا مَنْ يَفْعَلُ ذَلِكَ فِي النَّاسِ وَإِنَّمَا الْقَوْلُ عَلَى أَهْلِ الْكَمَالِ لَيْسَ  
 الْقَوْلُ عَلَى غُلَسٍ بِجَمِيعِ نَفْسِهِ وَعَرَضُهُ بِأَيْسَرِ شَيْءٍ مِنَ الطَّعْمِ وَإِذَا رَكِبْتَ فِيهَا ابْصُرْ عَوْدًا



وَفِيهِ خِرْقَةٌ دُرٌّ أَوْ حَرِيرٌ وَقُطُنٌ لِيَعْرِفَ التَّرَجُّمَ بِهِ مِنْ أَيِّ جَنٍّ وَجَلَسَ لِحَقَّةٍ  
فِي مَكَانِهَا وَتَفَقَّدَ كُلَّ التَّفَقُّدِ قَوْلًا فِي بَضْبِ الْحَقَّةِ لِأَنَّ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مَا يَكُونُ فِي  
تَحَارُثِهِ خَلْدٌ فَيُعَدِّي بِكَ عَنْ مَجْرَاكِ فَاسْتَدْرَكَ لَاحِرًا بِأَوَّلِهِ وَتَأَمَّلِ الْجَاهِ  
بِالْبَيْدِ وَخَطُّهُ فِي مَكَانٍ يُوَافِقُ الْمَكَانَ الَّذِي حَكَمْتَ عَلَيْهِ بِالْحَقَّةِ بِالنَّهَارِ حَتَّى  
لَا يَكُونَ بِالنَّهَارِ مَجْرَى وَالْبَيْدُ مَجْرَى وَتَطُولُ لَطَرُوقُ فَحَاكِمِ جَمِيعِ ذَلِكَ قَوْلٌ  
سَفَرَكَ فَمَا تَنْفَعُ النَّدَامَةُ إِخْرَاسُ نَفْسِكَ وَتَنَحُّاتُ الْقَبِيحَةِ وَتَفَقُّدُ فِي جَمِيعِ الرِّكَائِ  
وَالْعَسْكَرِ وَتَأَمَّلِ الْخَوْضَ مِنْهُمْ لَتَكُونَ عَارِفًا بِمَعْنَى الشَّدَةِ وَاعْمَلْ خَلَا مَكَدَ  
وَأَسْمَعْ جَمِيعَ أَقْوَالِهِمْ وَخَدِّ مَلِيحَتَهَا وَدَعْ قَبِيحَتَهَا وَكُنْ حَارِثًا قَوِيًّا فِي قَوْلِكَ لِيَنْ  
الطَّبِيعَةَ وَلَا تَصْغَبْ مَنْ لَا يَطِيعُكَ فِيمَا يَجِبُكَ فَلَمْ تَحْدِدْكَ فِي الشَّدَايدِ شَرِيكَ  
إِلَّا الْأَشْرَارَ وَكُنْ شَجَاعًا ذُو بَأْسٍ قَلِيلٍ لِعَفْلهِ كَثِيرٍ لِهَوِّهِ كَثِيرٍ الصَّبْرِ وَالْإِحْتِمَالِ  
تَعْيَانِيًّا لَا تَنْظُرْ أَحَدًا لِأَحَدٍ وَتَأَمَّلِ جَمِيعَ الْأَلَاتِ خُصُوصًا فِي لِسَانِكَ فِي كُلِّ حِينٍ  
وَسَاعَةٍ وَتَأَمَّلِ حَسَنَ النَّبَاِ الْمُسْتَقْبَلِ لَا تَعْلَلِ لِمَعْنَى الَّذِي أَنْتَ فِيهِ فَانْهَ مَنَسِيَّ وَلَا  
تَنَامِ إِلَّا بِقَدَرٍ يَدْفَعُ عَنْكَ السَّهْمَ وَالسَّهْمَ وَعِنْدَ تَرَقُّدِكَ لَا تَخْلِي الْمُسْكِنَ وَحَدَّ  
وَحَارِبِ النَّوْمِ الْحَرْبِ الْعُلْيَا فَإِنَّ الْخَيْرَ أَبْقَى وَإِنْ طَالَ الزَّمَنُ بِهِ وَالشَّرُّ أَخْبَثُ مَا

أَوْدَعْتَ مِنْ زَادِكَ قِيلَ فِي ذَلِكَ **شعر**

**خَفُوا فِي ظِلِّهِمُ الْبَيْدَ كَيْ تَقْدَمُوا • وَمَنْ سَهَرَ الْبَيْدَ الطَّوِيلَ تَقْدَمَا •**

وَلَا تَرَى خِلْدًا فِي السَّفِينَةِ وَتَهْلِكُهَا إِلَى وَقْتِ إِخْرَاقِهَا عِنْدَ الضَّرُورَةِ أَشَدَّ مَا أَنْتَ فِيهَا  
وَجَوْدِ الْمَوْسِمِ وَإِخْتِصَارِ الشَّجْنَةِ وَاحْسَبْ حِسَابَ الْحَازِمِينَ الْعَارِفِينَ الْخَيْرَ وَالشَّرَّ

كَمَا قَالَ السَّاعِرُ فِي ذَلِكَ **شعر**



فَمَا كُلُّ مَنْ يُعْزِي بِشَيْءٍ بِنَاءَهُ ، وَلَا كُلُّ مَنْ يَسْتَهْلِكُ الشُّكْرَ سِكْرًا .  
وَقَالَ جَانِبٌ مِنَ الْعَرَبِ سَعَلَ حَسَنًا .  
صَلِّوا لِلْحَيِّمِ فَالْخَطْبُ الَّذِي تَحْسِبُونَهُ ، يَسِيرُ فَقَدْ تَلَقَّوْنَهُ مُتَعَسِّرًا .  
فَإِنْ قَصَّرَتْ فِي شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ فَلَا تَلُومَنَّ الْإِنْفُسَ فَإِنْ دَرَكَكَ أَكْثَرُ مِنْ دَرَكِ  
جَمِيعٍ مِنْ رُكْبِ الْبَحْرِ فَإِنْ فَعَلْتَ جَمِيعَ مَا امْتَرَكْتَهُ وَأَخْطَأْتَ فَاثَا الْمَوْمِ حَيَا وَمِثَا  
وَأَمَّا الْقَضَاءُ وَالْقَدَرُ فَهُوَ غَالِبٌ لَا فَرْجَ مِنْهُ تَعَالَى وَقَدْ قَيَّدُوا ذَلِكَ بِقَيْدِ أَنْ  
جَمِيعَ مَا يُحِشُّ بِيَدِهِ عَلَيْهِ الْإِنْسَانُ إِلَّا الْقَضَاءُ وَالْقَدَرُ فَلَا حِيلَةَ لَهُ فِيهِ بَلْ تَتَلَقَّاهُ  
الدُّعَاءُ فَيُعْجِلُكَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ فَالْكَثْرُ مِنَ الدُّعَاءِ لَهُ مَا هَكَذَا مَعَهُ أَحَدٌ وَقَالَ  
سَيِّحَانُهُ وَتَعَالَى ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ وَثَلَاثَةٌ مِنَ الدُّعَاءِ حَامِلٌ لِحُكْمِ ثَلَاثَةٍ مِنَ الدُّعَاءِ  
الدُّعَاءُ بِحُرْمَةِ الْأَجَابَةِ وَمِنَ الدُّعَاءِ الِاسْتِغْفَارُ لِحُرْمَةِ الْمَغْفَرَةِ وَمِنَ الدُّعَاءِ الشُّكْرُ لِمَنْ  
يَحْرُمُ الرِّبَايَةَ وَلَا تَتْرَكُوا حِزْبَ الْبَحْرِ وَعَدَّةَ الْحِصْنِ الْحَصِينَ وَعَلَيْكُمْ عِنْدَ الْكَرْبِ يَقُولُ  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيلُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمْعِ  
السَّبْعِ وَرَبُّ الْأَرْضِ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ وَأَنْ أَصَابَكُمْ كَرْبٌ فَقُولُوا اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي  
لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا وَمَنْ قَرَأَ آيَةَ الْكُرْسِيِّ وَخَوَاتِمَ الْبَقَرَةِ عِنْدَ الْكَرْبِ كَفَاهُ وَمَنْ قَرَأَ  
الْفَاتِحَةَ وَآيَةَ الْكُرْسِيِّ وَشَهِدَ لِلَّهِ أَنْ يَقُولَهُ تَعَالَى بِغَيْرِ حَسَابٍ وَلَا تَغْفُلُوا عَنْ هَذِهِ  
الْأَدْعِيَةِ فَإِنَّهَا مَصْحُوحَةٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْكُمْ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سَيِّدُنَا  
أَنْتَ كُنْتَ مِنَ الظَّالِمِينَ وَقَوْلُ حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ وَقَوْلُ افُوضْ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ  
إِنْ اللَّهُ بِصِيرٍ بِالْعِبَادِ وَقَوْلُ اعْنُدِ الْمَصَابِيحَ إِنْ أَنَا إِلَهُ رَاجِعُونَ وَقَوْلُ اعْنُدِ  
الْكَرْبِ اللَّهُمَّ رَحِّمْنَا رَحْمَةً رَحْمَةً عَيْنٍ وَاصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ وَقُولُوا



لرفع الافات عن مال وولد وغيرهما ساء الله لافوة الاباسه واكثر وامن الدعا  
 لرفع النوايب ورنما ياتيك من النوايب ما لم يكن في حسابك فمن اجل ذلك  
 قلنا انما صنعه منك وحده لو حكمنا بحمدك وطاقتك لا فسد بها عليك الضمان  
 والقدرا السابق وفي ذلك دليل على ضعف الانسان وقيل لرجل بما عرفت ركب  
 قال يفيض العزائم والحذر الحذر اذا استشارك عدوك في السفينه فانه لم  
 يستشيرك الا عند فساد الاعم مقصود ليسررك في الشر والمعلم الحكيم عليه  
 سابقه فهدب الراي واصمت او احييت حواء بالانصر في العواقب ولا يلزمك  
 به وينبغي انك اذا ركبتم البحر قلتم الطهان فانك في السفينه صيف من اضياف  
 الباركي عن وصل فلا تغفل عن ذكره فانه شديد العقاب وانه لغفور رحيم  
 لانه يهل ولا يهل فلا يغرنكم بالله الغرور واترك ما لا يعينك وانه جميع الركاب  
 عن كثرة المراح في البحر ينبح وما ينبع منه الا الشر والبغض والعداوات ومن  
 اكثر منه لم يخل من حقد عليه او بغض له او استخفاف به ولا تركب سفينه الدلاله  
 والهدايه فيها غير مطاع ولا تأخذ دكرها على نفسك درك الدلاله فلا تكون الامطاعا  
 واستشر وهدب الراي فان ركوب الانسان عند من لا يسير مسير صعبا في بر  
 او بحر وقد قلنا في ايات شعر

فما اسد قوله تعالى في الاية اذا ركبنا يا عبيد ربنا  
 فما يغنيه الا

اقامتي بين من لا يقيني اثري . امر من خطرات البحر في المطر  
 دعني بفلك اقا سيموا على خطر . فانها خير من صخب على خطر  
 طوول اجوز بها من بين مشكله . وتارة التهي بالاشر والسهل  
 ان كان لا بد من صخب من سفر . ومن ركوب فقد جئنا على قدر



ذِي يَدِ اللَّهِ مَكُونِي وَمُصْطَحِي . رَبِّ كَرِيمٍ وَبَيْتِ اللَّهِ مِنْ سَفَرٍ .  
 أَنْفَقْتُ عَمْرِي عَلَى عِلْمٍ عَرَفْتُ بِهِ . فَأَزِدْتُ بِالْعِلْمِ تَوْقِيرِي عَلَى كِبَرٍ .  
 لَوْلَا كَوْنُ لَدَا أَهْلٍ لَمَا غَنَيْتُ . لِي الْمُلُوكُ وَهَذَا غَايَةُ الْوَطَرِ .

لأنه سبحانه وتعالى هو الصاحب في السفر والخليفة في الأهل فينبغي الإقامه  
 بشكره خصوصاً في كروب البحر لأنه يترجى كبر الفلك في البحر والبر فاستغفروا  
 وانقو حَقَّ تَقَاتِهِ **رَجَعْنَا لِلْبَحْرِ الْأَوَّلِ** وينبغي أن يعرف المعلم الطوفان  
 وإشاراته فاعندنا فيها أصح المطر من حرارة الماء وتغير الأرياح ما عندنا فيها  
 أصح من مَنَدَلِ الْأَصَائِلِ الَّذِي هُوَ بَعْدَ الظُّهْرِ وَأَمَّا الطوفان الحظريه ثلاثه  
 منادل كطوفان أربعين الليروز ويقطع الغيم كالجلود والبرق والسطان بالما  
 وشدة حرارة الماء وما يختص بشماله يسقطه وغبت الحشيش ورأس الفال إلى  
 زهر كنباه شعب بخر تحت الماء والمولر نضج مرجاه عشر ونصف إلى جاء خمسة  
 فقط ولا خير فيها بعدها ولا خير في المارز المبيته والذراق الصغير فاعندنا على إشارة  
 الذراق الكبير وأجود البلاد الصادق والمنجي وبر الرنج والسومال والكرنك أقرب  
 من المنجي للساحل ولا صخرة لعلامة إذا رفعت الجاه عن أحد عشر في جميع الدنيا وأما  
 المارز لم تنقطع عن الذي يسافر ملكبار للسطول والحقيقة أن من بر القوس شعب تحت  
 الماء متحد إلى ما بين الفال وسقطه وله حواس وتور وقد رايها جميع إشاراته  
 من الحشيش والجبان واستغفر الله من الرياء والنقصان ويمكن أن يكون حوالى  
 ذلك لشعب معدن العنبر لأن العنبر يتصور ولم تلود على البرور إلا في مكان  
 حوالى ذلك المكان واختلف الناس فيه ولم يدرون من أي شيء هو فقليل من الشع

ورجاء كانت المنازل للسفر والعلم الطوفان  
 وأما الحشيش والبرور



وقيل هو روث وحش في جزر علي تلك الأماكن يرمى به السيل فيصير في الماء  
 ويرمن أو يتسلعه الحيوان فيصور الله تعالى فيه ذلك البشر وفي النادر تركي  
 علي ذلك الشعب الطير القرغا التي باطنها ابيض وهي أكبر من المنجي فيحيط الناس  
 منجي وليس هي منجي وربما تركي حشيشا في النادر واما الكركيك وهي السمكة  
 التي تعرف في البحر في الكبر من البتآن والتهاول فان رأينا تلك الاشارات  
 لم تحمل بر السوط بالترشح الطيب سوا اربعة اروام او اقل في المركب السابق  
 وتكرر وصف مناخ السوط لانها مناخ القاصدين لبيت الله الحرام وغيرها  
 واما أم الصناني وهي الطير الزرقا في بطنها بياض تكثر بالزرقه فيها  
 تراها وانت سهيلي سقطم واذا صرت بين سقطم والبر انقطعت هي والمنجي  
 وربما لم ينقطعوا وليس عليهم قانون وزعماء ياتون وربما لم ياتون فيجمل ذلك  
 كله وقد ذكرنا في علم الاشارات في هذه المناخ في السبعية مالا عليه من تدبير ومعرفة  
 الجبال لا تعتمد الا على ما حرسه بنفسك ونظر تدبيرك **وامسا** مناخ جوزرات  
 فقد جمعناها في اشارة واحدة وهي في جبل جلتا راذا كان قبت راسه قطعه  
 واحدة وهي عنك في مطلع العيوق فانت بشور وان بلدا للتبول وان تقسم راسه  
 قطعتين وكانت المشرقية اكثر فانت بشور وان للمغرب ومن اخراعاتنا في الله  
 لو جمعت صفات البرور من المتقدمين مناخ جوزرات والري ومدور والمناخ  
 ما نفعل انفع هذه التكنة لانها علي مناخ جوزرات والري ومدور علي المناخ  
 المستعملة للمسافر وجمعنا في الاجوز الهادي التي مطلعها الحمد لله الحميد الهادي  
 جم فوايد لمن سافر من الاطواح وهراير ومكران واليمن ومكة لهذا الطريق وطرق



لكن جميع فوائده اشارت لم يلقاه المعلم في رهايج ولا في كتابه ولا في راس  
 شخص واحد الا ان يكون في روس كثيره علي زمان متفرق في كل راي ياتي  
 رجل نادر بصف بعض هذا الوصف فقد وصفنا الله تعالى لذلك وهذا به  
 المسافرين واما الاشارة اللواتي حوالى خور كنباه وتحت الترح لم تذكرها  
 لانها لم تتحول في كل عام و اشارت من سافرت شجرة جبل دون وكذلك وقاربون  
 والطوط المتصلات من قريب نوساري الي دنيس وهي قريبة علي خور سرت  
 واذا اخفيت دون فانت طالب مينبارت الاشارة منارت دهنوا وهي القارة  
 تشبه راس الجزيرة فاذا خلفتها وصارت في المشارق للسمال برابت دهر اوي  
 خصوصا في المركب الكبير وهجاسي عليها جزير صغير فيها شجر غليظ والطريق  
 للدخول خور هجاسي حوالىها وربما يسدها المشارق واما الجبال العوالي مثل  
 جبل سنيدي والقليل وغيره وهم كثير فاذا جبت دهر اوي وهو علي جنوب  
 خور فالي المساه نوساهي وفي جنوبية خور الملح وهذا الجبل من جزيرة فيلا  
 تانه بين خور قهايم و اشارت مهايم النار جبل تراه اذا طرحت علي الخور وهي  
 ساحل ابيض تراه القنجرى وبر اناق فيصير وهو شيا علي راس الخور في ذلك الزمان  
 اذا دخلت الخور ياتيك يمينيا كانه منارة وهذا القياس شعبة محكم وسهيل  
 والسلبا رابعة ونصف قياس عانة ورماتر جبل غفلو صا اذا انتمت من راس  
 وهو علي مهايم الجنوب جان الجنوب ومنية وشهاب فاذا خلفتهم ترا قديلا  
 وهو علي شمال خور شوبل فاذا خلفتها ساعة جبت الي دنال وهو خور فخل  
 في الغلو فاذا فاتك بندر الديوع عجزت عن دخول الخور اعني جوجه فان فاتك



فَتَسْكُنُ عَلَى نَدَا وَمَا عِنْدَكَ لَعَنَ سَوِي خَوْر دَابُولِ فَإِنْ فَاتَكَ مَا عِنْدَكَ سَوِي  
فَبِتَّ سَاحِلَ وَادٍ فَإِنْ فَاتَكَ مَا عِنْدَكَ سَوِي <sup>عَبْدُ</sup> سَوِي سَوِي فَإِنْ فَاتَكَ  
فَمَا عِنْدَكَ سَوِي زَادِ يَوْفَانَ فَاتَكَ فَمَا عِنْدَكَ سَوِي قَدَرِ نِيَّةٍ لَنْ عَالِيَهُ رِقِّ  
يَكْسِرُ عَلَيْهِ الْمَوْجُ فِي الشِّكَاكِ وَهُوَ لَيْسَ بِخَوْرٍ بَلْ هِيَ مَأْسِيَةٌ وَعَالِيَهُ أَرْقَافٌ يَكْسِرُ فِيهَا  
الْمَوْجُ وَيُنَوِّعُ فِيهَا الْمَوْتُ وَغَيْرُهُ فَهَذِهِ بَيَادِرُ الْغُلُوقِ **حَبِيبُ الْبَحْرِ** (الاول) إِذَا  
جَاوَزْتَ نَدَا وَمَكَارَ وَأَثَرُ لَنَا يَأْتِي خَوْر دَابُولِ وَإِذَا رَأَيْتَ جَبَلًا حَارًّا مَرُورًا  
سَمَاءً لَيْلًا وَجَبَلًا هَبِيزًا إِلَى جَنُوبِيَّهَا وَالْخَوْرُ سَبِيحُهُمْ يَضْرِبُ رَأْسَ نَوِي بِأَسَاقِطِكَ بَعِيدٍ  
عِنْدَ مَقْدَارِ مَسِيرَةٍ زِلْمٌ يَلْحَقُ مِنْ كَارِكٍ إِلَى حَبْرُونَ وَهُوَ سَيِّدُ الدَّيْوُسْرِ فَإِذَا خَلَفْتَهُ  
بِأَيْتِكَ جِبَالٌ كَثِيرَةٌ لَمْ يَكُنْ فِيهَا سَاحِلٌ يَوْصِفُهُ مِثْلُ طَبَقَةٍ فَوْقَ طَبَقَةٍ إِلَى خَوْرٍ  
سَخِيصَرُودٍ نَدْبَارِيٍّ وَهِيَ عِدَّةُ جُزُرٍ وَبَعْدَ غَبَةِ سَاحِلِهَا جِبَالٌ وَإِذَا  
سَاحِلُهَا لَهَا غَبَةُ رَأْسُهَا عِنْدَ دُخُولِهَا يَبْرُكُ سَاحِلُهَا وَالطُّوْطَةُ يَمِينُهَا فِي ذَلِكَ  
الدَّهَانِ فَإِذَا سَرَتْ بِأَيْتِكَ سَوِي يَوْفَانَ وَخَوْرُهَا يَدْخُلُ فِي الْغُلُوقِ وَبَعْدَهَا مِنْ  
الْأَمَاكِلِ الشَّهْرِ سَوِي سَيِّرُهُ مِنْ هُنَاكَ قَرَارُ جَبَلِ الْمَسْلَانِ الَّذِي عَالِي خَوْرِ هَنُورٍ  
وَهُوَ جَبَلٌ عَالِيٌ تَرَاهُ مُسْتَطِيلٌ تَرَاهُ مِنَ الْبَحْرِ قَبْلَ كُلِّ جَبَلٍ إِذَا كَانَ حَاكِمًا سَتَدَاوِ  
سَتَهُ وَرَبِيعَ أَوْسَتَهُ الْأَمْرُ فَإِنَّ تَرَاهُ وَأَمَّا الْجَزُرُ الصَّغِيرُ مِثْلُ أَزَادِ يَوْفَ وَمَطَرِ  
إَيْثِلٍ وَتُسَمَّى مَطَرِ الْبَيْتِ السَّاحِلِيَّةِ وَهِيَ غَيْرُ مَطَرِ الْبَحْرِ فَالْبَحْرُ عَالِيٌ بِأَدْقَلِهِ وَخَيْرُهَا  
عَالِيٌ خَوْرِ هَنُورٍ مِنْ جَانِبِ الْجَاهِ تَرَاهُ مِنَ الدَّقْلِ مِنْ خَوْرِ هَنُورٍ وَبَعْدَهَا بِأَدْقَلِهِ  
وَمِنْ هُنَاكَ إِلَى جَدُودِ قَبْلِكَ ارْتَفَعُ عَنِ الْأَوْسَاحِ وَخَدْمًا حَمَشَةً عَشْرًا بِأَدْقَلِهِ  
عَالِيٌ لَهْنَدُورٍ وَبِأَسْرُورٍ فِي ذَيْلِ جَبَلِ قَرَطَلٍ مِنَ الشَّمَالِ وَهُنَاكَ جِبَالٌ أَقْرَبُ مِنْ قَرَطَلِ



للساحل أشهرها وأعلاها القبة التي فوق بقندور عليها الحياه ستة الريح  
 وبعدهم فالنور وإشارتها ان عليها جبل قطل متحد بكبير تراه بالصحو ولم تراه  
 بالغبار وما قرب الساحل كما مجيلات حميرين قطل واقفاف للساحل وهي  
 على قرب فالنور تراه من بعيد فاذا قربتها عرفتها وهي تضرب بالحجر وتنجذب القفاف  
 القاف الساحل من هناك الى جدو هيلي لا يصير فيها علو ولا انحفاظ فاذا  
 يلقاك خور منجا <sup>منجور</sup> ولتر انعطاعته اذا كنت قريب البر تراه اقفاؤه مثل القطا  
 السعبيه الكبير وبعدها جبله قبله وهي مساوية الاطراف تشبه سنيان  
 وهي التي يجعلونها هيلي دوع وقال قوم ان هيلي دوع بقرب هيلي راس بينهم  
 مسير زام واحد واما هذه الجبله اذا اخفيتها ورايت هيلي ورماير الاثنين  
 وانت بينهم اذا صارت هذه الجبله في القطيه وحريت بريح طيبه ثلاثه ايام  
 او اربعة ياتيك هيلي راس في القطيه ومن مظاهر ايل التي على خور باب دقله الى هذه  
 الجبله قريب اثنا عشر اياما بريح المغيري صافي او غسم ايام فاذا خلقت هيلي  
 راس تراعيه كمنور وبيها وبين هيلي حسه رؤس اكام عليها خضم وطوطهن  
 من المشهورات مهوراوي ثم خور بالافين وبعده راسين ثم راس كمنور وهو  
 الغنه واما الجبال العوالي فمن منصالات وأشهرهن في هذه الاماكن قبة يدفين  
 فاذا كنت نائحا من البحر عنك في مطلع العيوق فاعلم ان كادبوه تحتها وجنوبها  
 جبال عوالي على كاث كاث وكذلك جبال على كاليكوت عاليات فاذا جارت البر  
 من كمنور ياتيك خور درقاين ثم ميلي علوي ثم تدفين ثم قد ربيته ثم قال  
 قاب ثم وير عيب ثم كاليكوت وإشارت دخولها بالليل رطل الاكمد بين الجبال



الْفُوقَانِيَّاتِ وَبَيْنَ السَّاحِلِ وَهِيَ كَمَا لَمْ يَكُنْ فِي تِلْكَ الْأَمَاكِنِ مِثْلَهَا وَلَا إِذْ  
مِنْهَا خُصُوصًا فِي الظَّلَامِ وَهِيَ مَسْلُوكَةٌ الْأَطْرَافِ فَإِذَا كُنْتَ فِي مَرْكَبٍ كَبِيرٍ  
شَبَّتَ أَنْ تَدْخُلَ مِنَ الْبَابِ السَّهْلِيِّ طَرِحَ إِلَى الصَّبَاحِ وَادْخُلْ وَإِنْ أَرَدْتَ  
ادْخُلَ بَيْنَ الشَّعْبَيْنِ **وَأَمَّا إِذَا جِئْتَ مِنْ هَرْمُوزٍ وَغَيْرِهِ فِي غَيْرِ أَيَّامِ الدِّمْيَانِي**  
مِنْ النَّيِّرِ وَزِلَ إِلَى الْمَاءِ وَبَعْدَهَا خُذْ مَا جَمَعَهُ إِلَى أَرْبَعَةٍ حَتَّى تَصِيرَ الْأَكْمَةُ  
عِنْدَكَ فِي مَطْلَعِ النُّعُوشِ ثُمَّ اقْرُبْ لِلْبَرِّ حَتَّى تَصِيرَ أَلَمَّا أَرْبَعَةً وَنُصْفَ وَهِيَ  
تَصِيرُ فِي الْفَرَاقِدِ وَلِجَاءِ فَجِينِدِ تَرَامُ الْبِ فِي بَيْتِ الْحَوْزِ رَأَيْتِي وَزَعَمًا  
تَرَامُ الْمَكِّي فِي بَيْتِ الْكَبِيرِ خُصُوصًا فِي الْقَمَرِ وَإِنْ طَرَحْتَ فِي خَمْسَةِ أَوْ خَمْسَةٍ  
الرَّابِعِ لِلصَّبَاحِ وَالْأَكْمَةُ عِنْدَ مَطْلَعِ النَّاقَةِ وَالْعَيُوفُ كَانَ لِحَدِّ عَاقِبَتِهِ وَلَا  
مَسْقُطًا بِالْمَغِيرِ إِلَى الصَّلْبِ عَنِ الشَّعْبَانِ فَرَمَا صَادَقَتْ شِمَالُ صِلْبِهِ شَحْبَ  
بِالْأَنَاجِرِ وَتَسْرِي بِالْبَلِيدِ تَرَامُ الْبَاحَةَ بِالْحَوْشِ **بِمِثْلِ حَتَّى تَقُولَ الشَّعْبُ الْبَحْرِي**  
سَلَاكَ ظَهْرُهُ وَنَحْوَ فَذَا جَاءَ الصَّبَاحُ نَضَرْتُ فِي مَرْكَبِكَ فَأَجْعَلِ الْأَكْمَةَ فِي مَطْلَعِ الْحَيَوِ  
وَالْوَاقِعِ اسْلَمْ وَلِحَدِّ عَاقِبَتِهِ وَاقْتَدِ فِي هَذِهِ مِنَ الْأَكْمَةِ حُدُودَ فَتَرَاغَبَتْ  
كَالْكُوتِ فَإِنَّهُ لَيْسَ مِثْلَهَا عِلَامَةً وَهِيَ كَمَا عَلَيْهَا أَشْجَارٌ مَسْلُوكَةٌ الْأَطْرَافِ  
بَيْنَ الطُّوَلِ وَبَيْنَ الْجِبَالِ الْمَعَالِي فَإِذَا خَلَفْتَ كَالْكُوتِ عِنْدَ الطُّوَلِ إِلَى قَرِيبٍ  
فَنَائِي وَنَبْقَطُوعٍ وَلَمْ يَبْقُ عِنْدَكَ إِلَّا الْأَشْجَارُ بِغَيْرِ طَوَّلٍ وَلِحَدِّ مِنَ الْكَاتِ كُورِي  
هِيَ تِلْكَ الْأَمَاكِنُ فَإِنْ هِيَ يَأْتُونَ هُنَاكَ فِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ وَأَمَّا مَا كُنْتُ أَصْلِيهِ  
وَوَطْنُهُ بَيْنَ كَشْيَ وَكُورِ وَهَذَا غَيْبُهُ كَبِيرٌ وَهُوَ قَوْمٌ تَحْكُمُ عَلَيْهِمْ سَلَا طِينُهُمْ  
وَهُمْ مَقْدَارُ الْفَحْلِ وَهُمْ أَهْلُ بَحْرٍ وَسَنَابِقُ وَإِذَا حَاضَرَ تَهْتَرَأِي كُورِ



وتساير البر في سهيل والعقب تارة ولا كليل كل راس خرج عليك انخرقت عنه  
على نظار العين في موسم المظلي وان كان بالليل لنم الدين الى جدود كهرى وكلها  
رؤس اشجار واكم وفوقها جبال عوالي واعلم ايها الطالب ان عند النسخة بكثرت  
الكلام فاعليك منهم واعتمد على قياسك وارجع الي ما في كتابي هذا فان حكمك  
المجرب والقياس والوصف والسياسة والفراسة فقل ما عندك ولا تعجل بالنطق  
وان نقص من السياسة والفراسة والمجمل والقياس احدا منهم فاحبس عنان  
اللسان حتى ستوي نهاية المعرفة والبر لم تعترف الامن البر فافترته وما  
اختلفت الظنون على شيء الا وكشفته فان جميع من ركب البحر ما لهم صبر عن الماراه  
وكثرة الكلام عند النجات وبما في سكوتك يتفقون على معرفة البر فيقول  
خطاؤك وان حكموا لك القياس والمجمل والفراسة والسياسة وكنيت معاود  
فقل لهم جميع الاماكن والنجات فان سكوتك عند النجات لم يكون الا اذا  
كنت سرور او اختلف عندك الوصف او المجمل والقياس او شككت في بعض  
الاشارات فذلك الحين السكوت او كامن الكلام لان كلام غيرك لم تلتفت اليه  
اليه وانت لو نطقت بكلمة واحدة لزممت بهادون جميع الناس لا فك اعلاه  
كقول الشاعر العيب في الجاهل المغرور مغورا . وعيب ذكي السر المشهور مشهور  
وقال الطغري . ويا خير اعلى الاسرار مطلقا . اصبحت فني الصمت منجاة من الذلل  
فكن عند النجات رزق لعقل فان اكثر الخطا في كثرة المنطق خصوصاً في هذه  
الصنعة وخطاها في المنطق اكثر من خطاها في الفعل وقد صنفنا جميع مناسخ  
بحر الهند لانها اعم نفعاً واكثر استغناء مع اهل هذه الصنعة وامادور البحر



بجميع الدنيا في هذه القائده **الفابيه التاسعه** اذا ابتديت من راس الحدوسي  
راس البحر وسمي براس الطواح وهو راس يتعلق البحر على جنوبيه ويطلع  
السماكين على شماليه وهو راس منحرب الى البحر اقرب ما يكون من بر العرب للهند  
وهو بين **د** يرين بعبدات الانحراف **ف** من ادخل من ههنا الدريتين واحده  
في الاخرى لخطا خطا موجبا للثلف او التثويه او ما قارب ذلك خصوصا في  
ايام الدفائه اذا اقبلت من الجنوب وايام الشلي اذا اقبلت من الشمال وهناك  
مصبت ارباج ومايات كثيره فاحرص في حسن مجاراته وتغرس المسير بالليل  
فانارانيا من نتج وراجها لجلالان والسفيري وضيق البحر وتوه في السند  
ومكران وهذا البريبي براس الطواح الى حدود مصيره فستذكر دور جميع  
الدنيا على الاختصار حتى نعود الى المكان الذي ابتدانا منه البريبي والي  
شمالا ومن مصيره يميل اكثر الى حدود فرتك بين الجنوب والمغرب فذلك  
الاماكن او ايل الاحقاف وهو منازل مضاعفه **و** من فرتك الى عدن وهو بر الحز  
والطريق لها في مغيب الشعري لعبور فهاك بصير الخليج البريبي على  
سيارك ومن عدن للمغرب والباب في المغرب فهاك اول تقايم اليمن  
والباب يسمى باب ملثم بالميم **و** باب المذب بالبارانيا ذلك في كتب تقويم  
البلدان وهو عليه الجاه خمسة الاربع في اول الاقليم الثاني واختلف فيه  
وقيل انه اخر الاقليم الاول والاصح انه من الاقليم الثاني واختلف فيه وقيل  
من السبعة الاقاليم الشماليه التي قسمها نوح عليه السلام بين اولاد فلم يكن  
في بر العرب مكان يبلغ في التقصان من خمسة الاثنته ولم يكن في بر السوط

والمسجل على شماليه يغيب السرير على جنوبيه



مكانا يتبع في الزاوية من خمسة الاثلاث فلذلك لم يتقابلان مطلقا ومغيبا  
في الخليج البربري فراس فيك منصرف عن الباب للمحبوب قليلا ولم يقابل  
الاراس بر ولم ياتي مسافة هذين البرين الا بالوراب واما المسافة التي مطلقا  
ومغيبا من راس بر الى فيك لم نأخذها الا من علوم آخر قد سهرت لنا بها صحة  
المطابق والسياسة والفراسة وما قلنا في الحاوية شعره.

• خمسة من الازوال من ميطر اغزرا • في مطلع السالك ياخذ مذكورا.

فالجاهل بحسب ان مرادنا بهذا البيت مساله فرعيه لم نقتدر ان نلزم ذلك البيت  
مسافة هذا البحر الذي بين هذين البرين وهي خمسة وعشرين زائما ونصف لم  
وهذه نصف المساله في السالك والنصف الاخر اذا جبرنا من هناك في مغيب البحر  
وقد اوضحنا جميع هذا الخليج في الارحون المعربيه من حافوي في باب المذب ولم نترك  
منه شيئا وكان من قديم الزمان مجهولا قياسه وعلى جنوبيه وبعض مطالق قد  
اوضحنا ولم يبق مسئلة مجهوله الا على من يقف على ما صنفناه فمن كان طالبا لهذا  
العلوم يكثر المطالعه في تصنيف مصنف الكتاب فقد ضيع على نفسه ولا بد ان يرميه  
الايام والديالي وتحتاج اليه فليؤدبه فباخذ ويهدي به ان كان عدوا او  
صديقا لم تزل الانسان اذا ضيع سيقا قاطعا او حاك حاك ثوبا حسنا يشتره  
عدوه اذا لم يكن شيئا شاع مشله فبالضرورة ان يطلب على كل شيء حسنا اذا كان  
النفس والوضيع ما عليه عمده فتصانيفي اذا لم يكتبوها وياخذوها طاهرا للحسد  
سرفوها وذلك نقصان على السارق لان من اخذ من احد علما ولم يشكره لم يكن في  
علمه صلاحا فينبغي للانسان اذا اخذ من شخص او من نصايفه شكره ودعاه



تعد موته بالحير وقد قلنا في ضبط هذا الخليج البربري ودين ومطالعته  
المعرب شعرا . لان قباله في اطرافها . قد شرحت لصوتها اسيا فيها .  
فقد مر هذا البر والسمال والمغارب من باب المذهب الى القصير والسويس واول  
ما يليق من الباب بها بحر اليمن الى خليج يعقوب ثم نفاير الحجاز الى جبل رضوان  
ثم يليق نفاير الشام الى السويس ويرجع البر للمغارب الى القصير وبينهما بركة غرندل  
وهي مكان عرق فيه فرعون اللعين وهناك بلدة القلزم التي يسكنها هذا البحر وهو  
قلزم العرب بخلاف قلزم العجم فانه بحر مالح لم يدخله البحر المحيط طوله مسيرة  
ثمانية اذولم تقريبا وعرضه خمسة ايام دريند علي شماليه للشرق وهشدرخان  
وسروان علي المغارب للسمال وفي المشارق للجنوب غبة اسرنا وهي عن البحر  
قريب مسيرة يوم واقل وعلي مغارب هذا القلزم وادرنجان ولما مازندران  
شرقا وكيلان وقصير علي جنوب هذا القلزم وسماخي مازندران وهو اول من  
الجنوب الحاه ستة عشر وشماليه يبلغ الي قرب ستة وعشرين درجة وقيل الطول  
والعرض اكثر مما ذكرنا وهو في الاقليم الثالث والرابع وله شرح طويل مع جميع البحار  
والخلجان والانهار في كتاب الكار مثل كتاب تقويم البلدان والمسعودي وغير هؤلاء  
لم يلق بهذا الكتاب **رَجْنَا لِلْبَحْرِ الْأَوَّلِ** ومن القصير يرجع البر المشارق والجنوب  
فيمر علي سواحل السودان والذهاك وسواحل الحبشة الشرقية الشمالية حتي ينتهي الي  
باب المذهب وهناك مقابلها من بر العجم عند انجار وجبال جبين في هذا الخط من  
راس بر علي الجنوب فاؤل ما يليق الغبة المشهورة غبة بحر المحصل طانها من  
سلاطين الاساطع والحبشة بالبحر في هذه الغبة من المشارق بالجنال لعل الى من الغاب



ولم يَمُرَّ بها أحد من المسافرين في موسم أرياح الصَّبا إلا وتلف ولم يخلص منها  
ثم يَمُرُّ على الزَّيَالِجِ إلى جُودِ المَسْرِ وهو جبل أسود على قَرْنَةِ الشَّيْخِ وهو نهاية البحر  
إلى الجنوب والجاه هناك أربعة أرباع صَدِيقٍ ولم يزد أدْنَقَصَانَا غَيْرَ ذَلِكَ ثُمَّ خَلَدَ  
إِلَى الْمَشَارِقِ فَيَمُرُّ عَلَى بِلَادِ الْبَرَابِرِ إِلَى جُودِ فَيْتَلِكِ وَهُوَ بَرُّ السُّوَالِ وَأَخْبَرَ  
لِحَبْشَةِ الْمَشَارِقِ وَالشَّامِ فَإِذَا رَأَيْتَ بَنْدَ مَوْسَى وَجُودَ فُونِ رَجَعَ إِلَى  
الْجَنُوبِ إِلَى جَافُونِي فَإِذَا خَلْفَهَا أَمْتَدَّ الْبَرُّ فِي الْجَنُوبِ بِمِثْلِهِ إِلَى الْمَغَارِبِ إِلَى خِرِ  
الزَّيْجِ وَارْضِ السُّفَالِ فَيَمُرُّ عَلَى خَرَابٍ وَعَمَارٍ وَأُودِيَةٍ وَحَبَالٍ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا اللَّهُ وَتَكَدَّ  
أَلَّا يَجِدَ لِلْجَنُوبِ مَسِيرَةً فِي الْبَرِّ مَقْدَرُ ثَلَاثَةِ أَشْهُرٍ وَهِيَ أَرْضُ الْحَبْشَةِ الْخَنُوزِي  
الشَّرْقِيَّ وَفِيهَا بَنَادِرُ حَجِّ الْمَسَافِرِينَ أَشْهُرُهَا مَقْدُشُومُ وَبِرَاوَمُ وَمَنْبَسُهُ وَكُلُّهُ لِبَرِّ  
سُقَالَةٍ وَأَخْوَارُهَا وَتَكَدَّ مَعَادِنُ الذَّهَبِ فَإِذَا بَلَغْتَ ذَلِكَ الْمَكَانَ اخْأَزْتَ جَزِيرَتِ الْقَمَرِ  
عَلَى دِيَارِكِ وَأَنْقَطَعَ الْبَرُّ عَنْ يَمِينِكَ وَدَارَ لِلْمَغَارِبِ وَالشَّامِ وَهَذَا أَوَّلُ الظُّلُمَاتِ إِذَا  
نَزَلَتْ الشَّمْسُ بِالْمَشْرِطَانِ فَيَرْجِعُ الْبَرُّ مِنْ هُنَاكَ إِلَى بَرِّ الْكَامِ الَّذِي تَمْلِكُهُ دَرِينَةُ سَيْفِ بْنِ  
ذُو الْكَيْلِ وَهُمْ أَقْوَامُ بَيْضَ عَلَى جَنُوبِ السُّودَانِ لِبَعْدِ الشَّمْسِ لِلشَّامِ كِبَارُضُ الْبَرِّ  
وَلِبَعْدِ الشَّمْسِ عَنْهُمْ لِلْجَنُوبِ وَلَمَّا سَوَّادَ السُّودَانِ لَا حَتْرَ أَقْمَرُ بِالشَّمْسِ لَا نَهْمُ وَرَبِّ حِظْ  
الْأَسْتَوَالِ بِالْقُرْبِ مِنَ الشَّمْسِ طَوَالَ الزَّمَنِ فَإِذَا تَجَاوَزْتَ الْكَامَ حِثَّ إِلَى بَرِّ الْوَحَافِ وَهِيَ  
قُرْبُ الْمَغَارِبِ وَكَانَ طَرِيقُ الْفَلْفَلِ فِي قَدِيمِ الزَّمَانِ مِنْ هَذَا الْمَكَانِ فَإِذَا حِثَّ بَرُّ  
الْمَغَارِبِ أَوَّلُهُ بِقُرْبِ مَسَا وَهُوَ الْمَكَانُ الَّذِي لَا تَعْلَمُ عَلَيْهِ يُولَسُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَالْتَقَى الْحَيَّ  
وَهُوَ مُلِيمٌ فَإِذَا خَلَفْتَ ذَلِكَ الْمَكَانَ حِثَّ لِأَصْفِي وَهِيَ بَلَدٌ مُشْهُورَةٌ عِنْدَ الْمَغَارِبِ وَتَمَلَّكَتْ  
فِي بَرِّ الْمَغَارِبِ فَإِذَا قَرِيبَ دَخَلْتَ بَابَ سَبْتَا مَدْخُلَ الْبَرِّ وَهِيَ وَهِيَ بَحْرُ الزُّفَارِ وَدَخَلْتَ



على بحر أوقيانوس بالاسم اليوناني هو البحر المحيط بالدنيا فاذا دخلت بحرا الزقاق  
الذي هو على يمينك لحدود الاسكندرية ودمياط وعزرا وعلى يسارك كجزر الافرنج  
وجزر الروم الى استنبول الجبل الارمن ووقف البحر وطول هذا البحر الفم ميل  
واعرض طافيه يترجئون بزقاق وبحر الكفاه وبينهم ستمائة ميل والروم الارمن  
على شماليه والروم والارمن والاستنبول على جنوبي بعض هذا البحر والافرنج  
على مغاربه وفيه جزر كبار مشهورات كجزر الزعفران واسمر شيول والمصطكي  
وغيرها وشر الجزر في تلك الاماكن جزيرتان الاندلس وهي اقرب ما يكون من بر  
المغاربه الى الاسلام الى نصارك الافرنج وفي عصر تصنيف هذا الكتاب تملكها  
نصف الاسلام ونصف النصراني ولما جزيرة مالقة في بر المغاربه على قرب  
الرايات في البحر المحيط وجزر السعادات ما يلبس عنها للمغاربه وهم كثر في البحر  
المحيط وكذلك الجزر الحالدات اللواتي تؤخذ منهم مئذ أطوال المدن وكما  
يؤخذ عرض المدن من اوردن سرتينب واما مالقة طولها خمسة عشر درجة  
والعرض ثلاثة وثلاثون درجة وقرب من بلاد التلسان واما ديار اهل الكهف  
متعلقة بالبر السامي وارض الروم اليه قريب من القسطنطينية التي تملكها قسطنطين  
وهو اهل الدار الذي صنف ديار النصراني واما بر الصقالية عنهم على المشارف  
والشمال وهناك صغار ونحور خراجات وواغلات في البر السامي ثم يدور البر هناك  
للسمال **وامسا** جزر الروم اليها شهر هن جزيرتين يقال لها الغرب والشرق  
الروم اليه هي طولها مائة وعشرين ميلا شرقا وعرضا عشرين ميلا وهي  
حيث الطول ستعده واربعين درجة والعرض ثلاثة واربعين درجة وهي جزيرتين  
بغزر



المصطكا واما جزيرتي الرجال وجزيرة النساء فقد وعبرهم في اطراف الارض فما  
 حاجه لذكرهن وتدقيقهن لان الروايات لم يذكرن لنا الجزير عنهم فصيروا كتابنا  
 فيه خلاف بل انما نوضح ما اتفقوا عليه في الطول والعرض فيستصور معرفته في  
 قلوبنا بذلك ونذكرهم والعهد على الراوي فاذا خلقت هذا البحر الرومي وخرجت  
 عنه مشتملا بمياه المغارب لم ياتيئك الا بالتركل والاربعين معادن دواب السحابة  
 والسمور والنعام وبعد ارض ابرشيش واذا اشمكت عنده بمياه المشارق قالي  
 على شمالي الارض المحفورة التي شمالي الجبل المسمى بسلسلة الارض لان تلك الاقوام في  
 حفرة من الارض لم يصعد عليها احد ولم ينزل اليها احد ويجذب ذلك الجبل المسمى  
 بسلسلة الارض عنهم شرقا وجنوبا الى ان يصير حائل بينهم وبين باجوج واما  
 جوج وجميع انراك على مغاربه الجنوب والصين على مشارقه ثم يرجع البر  
 لارض الصين ومن الصين للصيف وفيهم ارض خراب وعمار لا يحصيها الا الله تعالى  
 وما حققناها عن جبر ولا اتفقوا عليها كتابين ومنها حققناه نذكرهم في عرض  
 الكتاب فلم ينزل البر من جذب من الصين وهو في يمينك والبحر في شمالك  
 وانت ثم بحر عمار وخراب في المغارب والجنوب حتى يتجاوز الصيف وياتي بحر  
 سنجافور وبليطون بلدا العود النقي وبر ملحقه فاذا تجاوزتها وانت تابع الشمال  
 بميله للمغارب تجاري بر السيام حتى تتهيأ الى ارض بنجاله وهو عرض مسير شهر  
 شرقا وغربا وفوقه اقواما كثيرين يسمون السيقم وفوق السيقم انراك واجناس مختلفه  
 لا يحصيها الا الله تعالى الذي خلقها فاذا تجاوزت البنجالين يتجذب البر الى الجنوب  
 والمغارب وهو على يمينك مسير اربعين يوما في البر ان تصل الى بر الصوليان

ويهيئ الى بنجاله الخراب



وَأَخْذَبَ الْبَرِّيَّ الْجَنُوبَ وَالْمَغَارِبَ وَفَوْقَهُمْ اصْنَافٌ مِنَ الْهِنْدِ مُخْتَلِفِينَ  
اللُّغَاتِ مِنْ أَرْضِ الْبَنْجِ إِلَى الرُّصِ الصُّوْلِيَّانِ وَإِذَا تَجَاوَزْتَ الصُّوْلِيَّانِ  
وَجَزِيرَةُ سَيْلَانِ الَّتِي عَلَى جَنُوبِهَا وَادِي سَرَنْدِيبِ أَخْذَبَ الْبَرِّ الْمَغَارِبَ  
وَالشَّمَالَ وَيُسَمَّى فِي كُلِّ بَرٍّ مِلْيَارَاتٍ إِلَى جُدُودِ كَنْكَنِ إِلَى زَهْرِ كَنْبَاهِ فِي قُطْبِ  
الشَّمَالِ وَزَهْرِ كَنْبَاهِ عَنْهُ كَبِيرٌ فِيهَا جُرَّالٌ مَا عَرَضَ يَوْمَ وَلِيْلِهِ بِالرَّيْحِ  
الطَّيِّبِ شَرْقًا وَغَرْبًا وَطُولُهَا شَمَالًا وَجَنُوبًا مَسِيرَةُ يَوْمَيْنِ وَأَرْضُ مِلْيَارٍ فَوْقَ  
الْكَبِيرِ وَبَعْضُ مِنَ الشَّجَرِ وَأَرْضُ كَنْكَنِ فَوْقَهَا الدُّكْنُ وَبَعْضُ مِنَ الْمَهْتِ وَالشَّجَرِ  
وَزَهْرِ كَنْبَاهِ فَوْقَهَا جُوزِرَاتٌ فَإِذَا خَلَفْتَ زَهْرَ كَنْبَاهِ وَأَنْتَ تَابِعُ الشَّمَالَ  
وَالْمَغَارِبَ تَأْتِي إِلَى السِّنْدِ مَغِيبٌ جَيِّحُونَ وَسَيِّحُونَ وَفَوْقَهَا دَلِيٌّ وَمُلْطَانُ الْبَرِّ  
عَلَى شِمَالِي فِي الْجَمْعِ فِي النَّاحِيَةِ الشَّمَالِيَةِ فَإِذَا خَلَفْتَ السِّنْدَ أَخْذَبَ الْبَرِّ الْمَغَارِبَ  
إِلَى جُدُودِ بَرِّ جَاشٍ فَيَمُرُّ هَذَا الْخَبْطُ عَلَى أَرْضِ مَكْرَانَ وَهُمْ هُنُونَ يَخْلُطُهَا الْعَجَمُ  
وَفَوْقَهَا أَرْضُ خُرَاسَانَ وَفَوْقَ خُرَاسَانَ وَرَأْسُ النُّهْرِ وَاللُّرُكُ شِمَالِي الْجَمْعِ فَإِذَا  
تَجَاوَزْتَ أَرْضَ الْجَوَاشِكِ جَيْتُ إِلَى هَرَامِيزٍ مِنَ السِّنْدِ إِلَى جَاشٍ مَسِيرَةُ فِي الْبَرِّ  
شَهْرٌ وَنِصْفٌ فَإِذَا مَرَرْتَ بِهَرَامِيزٍ وَخَلَفْتَهَا جَيْتُ لِأَوَّلِ سَوَاحِلِ فَارِسٍ وَمَعَهَا  
عِدَّةٌ جَزْرٌ مِنْ هُنَاكَ بِرَأْسِ الْعَرَبِ وَبِرَأْسِ الْعَجَمِ فَإِذَا جَاوَزْتَ هَرَامِيزَ تَلْتَقِي  
سَوَاحِلُ فَارِسٍ بِأَخْذَابِهِ لِلْمَغَارِبِ إِلَى الْبَصْرَةِ الْفَيْحَا هَذِهِ سَوَاحِلُ فَارِسٍ مَسِيرَةُ  
شَهْرٍ وَنِصْفٍ وَفَوْقَهَا فَارِسٌ وَفَوْقَ فَارِسٍ الْعِرَاقَيْنِ وَلَهُمْ فُرْخٌ كَهَازٍ لَمِيرٌ وَشَاكٌ  
وَلَيْشَرٌ وَلَيْسَهَرٌ وَالْبَصْرَةُ وَالْبَصْرَةُ مَصْبُوعٌ خِلْدٌ وَالْفَرَاتُ وَالْبَقَا أَلْمَا الْحَالِي وَالْمَالِحُ  
وَأَعْلَمُ أَنَّ دَجْلَهَ وَالْفَرَاتَ وَسَيِّحُونَ وَجَيِّحُونَ يَأْتُونَ مِنْ أَرْضِ الْبَرِّ وَمِنْهُمْ

بلغ



ما يمر على أرض الدرس ومنهم ما يمر على قلزم العجم ومنهم ما يمر على ديار بكر  
 ومنهم ما ينقسم على جزأ كثير لم يليق ذكره في هذا المختصر وقد ذكره السلطان  
 شهنشاه بن عمر بن أيوب صاحب حماه في كتابه المسمى بتقويم البلدان وذكر  
 جميع الأنهار والبحيرات والخلجان والأودية والجزر وحبال الأرض خرابا  
 وعمارا وضبطها بالطول والعرض وأما ينال مصرفاته أصله من الحبشة  
**رَجَعْنَا لِلْبَحْرِ أَوَّلَ** إذا تجاوزت البصر الفجاء يتجدد البر إلى التسليط والقطيف  
 والحساء وعمان وطرا لكل في المشارق والجنوب وفيها جزر خراب وعمار وعرب  
 لهم بنادر وفيها جزيرة البحرين التي فيها مغاص للؤلؤ قريب من مكة نحوها  
 مدة الدهور ولم يفرع وحواليها عدة جزر وفيها المغاص خراب وعمار ومنها  
 إلى جرد مستندة مسيرة شهر في البر وسبعة أيام في البحر في المشارق بميله  
 الشمال قليلا فإداجيت إلى مستندة فهي جزيرة علي رأس جله وهي آخر جزير العرب  
 من الشمال والمشارق وهناك عدة جزر مثل سلامه وبناتها وتسمى عوير وكوير  
 والثالث ليس فيه خير ورأيت بخط اسماعيل بن حسن بن سهل ابن أبيان رحمة  
 الله عليهم وهناك جملة جزر شديرات الخطر قويات المد وتلك مساكن  
 الكمان وأما جالعرب ثم يدور البر من مستندة في سهيل مسيرة عشرة أيام في البر  
 إلى سحار وينبع مدن كثيرة ثم يقطع من النخل والخشب والخلق والبنادر والعمار  
 ومن سحار إلى مسكت البندر المشهور في الدنيا مسيرة أربعين يوما ومسكت بندر  
 لم يكن في الدنيا مثله إن له أشاير وفيه خصايل لم تكن في غير الأول إن له حجر  
 علي رأس البندر بره الغادي والجاي من أي مكان فصد فصد من الهد والسند



أو هـ من أو مكران أو الخرب أو مغارب الشمس كغيره جزيرة حمراء يقال  
 لها القمل وتلك الإشارة تنبئ تكفي الجاهل فيه إن وردت بالليل والنهار وهو  
 بندهما من العام إلى العام تسخن المراكب منه البسر والتم والخيل وتبيع فيها  
 البر والسليط والرفيق والغلات وتقصده المراكب وهو راس بين هرتين  
 متقاربتين محرف بكل فتح وفيه المالك الحالي والثرال وطيرتين الجانبين  
 الغريب وهو أو الأطواح ومنه في مطلع العقب إلى راس الحد الذي ابتدأ منه  
 وقد شرحنا دورة الأرض على الاختصار ليأخذ من هذا الكتاب الذي يقف عليه  
 حصته من الغائب والمعجب من دورة الدنيا في اليم والبحر في الشمال إن كان رباناً  
 أو غير ربان ولو قصصنا على صفات البرور واسماء المذنب لم يسعها كتاب بكل  
 ذكرنا المستعمالات المسهيات وكفي به قصداً في معرفة دورة الأرض السيف لصار به  
 ونستغفر الله الزيادة والنقصان وإما دورة السماء والأرض بحساب ثلاثمائة  
 وستون درجة كل درجة ست وعشرين فرسخاً يأتي ثمانية آلاف فرسخاً في الدورة  
 أعني بدورة السماء والأرض وأما التردد على الأقاليم والأرض المعروفة فذلك أربعة  
 وعشرون ألف فرسخ وأما حلتين أربعة برود البريد أربعة فراسخ والفرسخ ثلاثة  
 أميال والميل أربعة آلاف ذراع والذراع أربعة وعشرون أصبعاً والأصبع ست  
 شعيرات والشعيرتين قالوا ست شعيرات من ذيل لبغل ذكر واحد في  
 القصيدة العينية وغيرها وقالوا والي البريد من الفرس أربع والفرسخ بثلاثة  
 أميال صعوداً وأما الذي يحتاج إلى ذكره الناس لسفرهم والعمال عليه فقد شرحناه بالرفق  
 وبالقياسات والمجاري وقد ذكرنا في هذا الكتاب ليقيم المتأمل فيه كيفية دورة الأرض

بالدور



شمالها وجنوبها وشرقها وغربها فينبه ذهنه فيها ويقول بنما خلقت هذا  
 ما طلاك سبحانك فقتل عذاب النار **واعلم** ايها الطالب ان كل احد صانع في  
 برة خاينه اهل الصين في الصين واهل سفالة في سفالة واهل الهند في الهند  
 واهل الحجاز في الحجاز واهل الشام في الشام ولكن البحر ليس هو بحر احد من هؤلاء الطوائف  
 بل اذا غيبت البر وعرض نظرك ما عندك لا معرفتك في النجوم والهداية بها سؤل  
 ان كنت في بحر بلدك او بلد غيرك فجميع النجوم المسميات الف وخمسة وعشرون  
 نجم وقيل ثمانية وعشرين سؤل السبيل وقد تنكر علي منهم بعض فلم ارا في ترددك  
 في العرب والبحر من يفيد في طريق فيهم وامام معرفة البحر وجزره ففي الافاق  
 من هو اخبر مني موجودا او ما في رؤيا النجوم والهداية بهم فلا رايته في هذه  
 الزمان ولا في اهل البحر من المعاملة ومحال ان يتصور ذلك في شخص الا اذا  
 اهتدي بصانيف في ولعهم وزاد في التجارب بنفسه وساعده الله بطول العمر  
 فذاك الذي يدركه في مدة عمه ان لم يستغل بشغل غيره **واعلم** ان المعاملة  
 على ثلاثة اصناف فمنهم معلم يروح ويحجي من سألما ومنه غير سألما بحسن جوابا  
 ويحطي جوابا فذلك هو الادون من المعاملة **والصنف الثاني** هو المعلم المشهور بين  
 الناس بالمعرفة السنية حاذق ما هرا في مكان يسافر اليه قد حربه ولم يكن مشهورا  
 بعد موته **والصنف الثالث** المعلم الذي لا فوقيه صنف من اصناف المعاملة الخايرين  
 وهو مشهور باحد الدلالة السنية والحصول الكبير ولم يخف عليه شيء من مشكلات  
 البحر بصنف تصانيف يتتبع بها في حياته ويتتبع بها الناس بعد مماته يتكلم  
 الصديق والعارف ويذمه الحسود والمخالف يسير من تصانيفه حسنة



وتعبر ضوئ عليه اعتراض لم يقدر ان يكملون ما اعترضوا فيه فمثله  
مثل **لشارق يضرب على طرف قوم** فاذا التقوا الهزم وانكسر اللسان  
مباح للجاهلين فيما اهل العلم اذا نلتهم لذة العلم والعمل به ما يكفيكم ان تروى  
الجاهلين الحاسدين القاصرين عن مراتبكم ان تكونوا مغبونين في العلم والعمل  
وفي فضل اللسان ايضا فلا يتفق ذلك فدعوا لهم صفق اللسان فما يضركم  
ذلك في حياتكم ولا في موتكم بل يزيدكم احبوا وشرفا فالناس بحسد واثام الاذنين  
الفضل كما قال **المتقدمين شعرا**

**ان يحسدوني فاني غير لامرهم** ، قبل من الناس اهل الفضل قد حسدوا  
فقد عرفنا ان بها الطالب بكثير من الاشياء في علم هذا الفن الجزر الكبار المشهورات  
المعروفة فسياتي ذكرهم في القاييد وهي **القاييد العاشرة** الجزر الاول جزر العرب  
في مبداء خلق الدنيا وهي كانت جزير مقطعة في البحر الى طوفان نوح عليه السلام  
والتي بعد الطوفان وصار مغار بها والسمال عالق بالديار المصرية وعراق العرب  
وفي عصرها هذا البئر جزير بل الحبيشة منها طريق في البر والصين منها طريق في  
البر والدنيا قطعة واحدة وقيل انها خمسة اجزاء طوليات غير العرض وهي تقام  
وتجد ويبينها الحجاز حاز وهو جبل كبير الاكام منه مكة المشرفة وجبالها على يديها  
وفيه شامخ تتدلى على الساحل النخيل كالماء وضوا وجبل صبيح وكل ذلك شامخ  
من الحجاز تتدلى على الساحل ومنها يمن وشام ومشارق ويسمى تقامه كل مكان  
هابط ويسمى الغور ارضيا واحسن ما سمعت في هذا المعنى في حكاي عبد الملك مروان  
انه اخرج جارية في السوق ونادى يناديه بمسؤل الشام ان من قال بيتا ثانيا لهذا



البَيْتُ فَهَذِهِ الْجَارِيَةُ لَهُ حَلَالٌ وَهُوَ قَوْلُهُ شَعْرًا  
 . بَكِي كُلُّ ذِي شَجْوَةٍ تَهَامٍ وَشَجْوَةٍ . بِخَدِّ قَانَا يَلْتَقِي الشَّجْوَانِ .  
 مُقَالٌ فِي ذَلِكَ لَعَبِ اقْوَالٍ كَثِيرَةٍ . هَمٌّ وَالْعِلْمُ فَلَمْ يَنْصِبْهَا عَبْدُ الْمَلِكِ حَتَّى قَالَ  
 جَزِيرًا . يَغْوِرُ الَّذِي فِي خَدِّهِ وَتَجِدُ الَّذِي . يَغْوِرُ تَهَامَاتٌ فَلْيَتَقَيَّانِ .  
 فَقَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ خَدَّ الْجَارِيَةِ لَا بَارَكَ لَهُ كُنْ فِيهَا وَقَالَ وَابْنُهُ أَنَّ الْبَيْتَ لِيَقْعَ عَلَى الْبَيْتِ  
 كَمَا يَقْعُ الْخَافِرُ عَلَى الْخَافِ فَلَمْ يَدْرِكْهُ مَكَانٌ مَرْتَفِعٌ يَسْمَى خَدًّا وَكُلُّ مَكَانٍ هَارِطٌ يَسْمَى الْغَوْرَ  
 وَتَهَامَهُ وَقِيلَ إِنَّ الْخَازِجَ هُوَ جَبَلٌ حَاجِزٌ مُتَدَمِّرٌ شَامِي الْمَدِينَةِ عَلَى مَشَارِقِ  
 مَرْصُوكٍ إِلَى أَنْ يَتَّعِدِيَ حُدُودَ الطَّائِفِ وَهُوَ حَاجِزٌ بَيْنَ التَّهَامِ وَالْجَبَلِ فَكَانَ عَلَى  
 مَشَارِقِهِ فَهُوَ خَدٌّ وَكَانَ عَلَى مَغَارِبِهِ فَهُوَ تَهَامَةٌ فَلِذَلِكَ سَمِيَ الْمَكِّي تَهَامِي وَاسْمِي حَاجِزٌ  
 وَلَا يَخْدِي وَمَكَهُ مِنْ حِسَابِ تَهَامِهِ فِي ذَيْلِ الْحِجَازِ وَالْمَدِينَةِ هِيَ شَامِيَّةٌ حَاجِزِيَّةٌ خَدُّهُ  
 لَا تَهَامِيَّةٌ وَقِيلَ جَزِيرٌ وَالْعَلَا شَامِيَّاتٌ وَصُوكِي وَجَبَلٌ صُجٌّ وَاحِدٌ وَالْعَدُّ  
 وَغَبَّتْ بِهَلْمٍ وَالْوَادِيَيْنِ شَمَائِلٌ مِنَ الْحِجَازِ وَالْكَلْحِجَازِ وَغَلَاتٌ فِي التَّهَامِ فَخَرَجَ  
 الْعَرَبُ مِنَ السُّوَيْسِ إِلَى بَابِ الْمَدِينَةِ إِلَى رِاسِ الْخَدِّ إِلَى عِبَادَانَ ثُمَّ يَلْتَحِمُ وَمِنْ هُنَاكَ يَطَافُ  
 الْعِرَاقُ إِلَى تَبُوكَ فَقِيلَ يَمُرُّ الْإِنْسَانُ عَلَى الْكُرْمِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ثُمَّ يَبُورِدُ الْمَاءَ السَّائِحَ عَلَى  
 الْأَرْضِ فَهَذَا التَّهَامُ الْخَزِيرُ بَعْدَ طُوفَانِ نَوْحٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَلِصُورَتِهِ الطَّائِفُ سَمِيَتْ  
 بِذَلِكَ لِأَنَّ الطُّوفَانَ طَافَ بِهَا مِنَ الشَّامِ إِلَى الْحِجَازِ وَدَهَبَ الطُّوفَانُ بِهَذَا الدَّلِيلِ بِالرَّيْحِ  
 الشَّمَالِ **الْجَزِيرُ الْكَانِيَّةُ** بَعْدَهَا فِي الْبِكْرِ جَزِيرَةُ الْقَمَرِ وَهِيَ الْأَرْضُ جَزِيرِيَّةٌ وَخُتْلَفَ الرِّوَاةُ  
 فِي طُولِهَا وَعَرْضِهَا لِأَنَّهَا مُجْتَمِعَةٌ عَنْ عَمَّاةِ الدُّنْيَا عَنْ الْأَقَالِيمِ الْمَسْكُونَةِ فِي الدُّنْيَا فَلِذَلِكَ  
 وَفَعَّ فِيهَا الْأَشْتَبَاهُ وَقَدْ ذَكَرْنَا فِي الْكِتَابِ كَمَا رَأَيْنَا أَكْثَرَ جُزَائِرِ الْأَرْضِ الْمَعْمُورَةِ طُولُهَا



قريب عشرين درجة وبينها وبين بر السفال وجزيرة جزاير وشعبان مع كل  
 ذلك لم يمنع المسافرين يجوز بينهم وجزيرة القمر منسوبه لقائهم من عام بين عام  
 بن نوح عليه السلام وعلى جنوبها بحر دقيانوس بلفظ اليوناني وهو البحر المحيط  
 بالديار بلفظ العرب وهو مبتدأ الظلمات الجنوبية على جنوب هذه الجزيرة **الجزيرة**  
**الثالثة** جزيرة شطرم وهي الجزيرة التي يمر بها خط الاستواء قال من لا علم له تمر  
 على شمالها وقلنا على جنوبها والمراد بفراقدها خمسة اصابع عند انحدارها من المشارق  
 وعند استقلال السبله فوق الراس وهناك تساوي القطبين وليس هما تخمين بل هما  
 مكانين حائلين بين المشارق والمغرب وهو منزل الخطي سلطان كبشها  
 ونحالف عليه بعض السلاطين بل هو اكبرهم واختلف في اسم سرنديب فقيل هو اسم  
 الجزيرة سبلان وقيل شطرم ولما الحقيقة خط الاستواء هو الوادي وادي سرنديب  
 ويسمى ايضا سرنديب بالدالين وبالداو والبافعلي الحاليين انه فراقدها بعد فان  
 نسبت الوادي وادي سرنديب لهذه الجزيرة صحيح لان العرض تؤخذ من القطب لا تؤخذ  
 من نجم الجرج الذي هو السما وبالعجمية الجاه ولو كان القطب لم يره الناظرون  
 فالعرض تؤخذ منه يدل عليه كوكب ابدك الظهور من الكواكب الشمالية كالمبيخ  
 والجاه والفرق اذا قست النجم في غاية ارتفاعه وقسنته في غاية هبوطه عرفنا ان  
 المحور بينهما وهو كذا كذا درجة عن سطح الافق في قياس الاصطواب وخط خط  
 الاستواء شرقا وغربا يقطع خط منتصف النهار حتى يصير الارض ارباعا فخط  
 منتصف النهار في الظلمات وخط خط الاستواء من المشارق على جزاير الشلي مغاربه  
 على الجزاير الخالدات ويقاطع الخطين على وادي سرنديب واكثر الارض المعمورة



في الدرع الشماليتين وأكثر الجنوبيتين مغورين بالماء انظارا لاسرار الارض كالحبنة  
 وبعض من الشام فاتهاوا غله فيه وشمطه لها عدة سلاطين كفرة وهي معدن الافيال  
 البنيض والكافور ويسهل الزباد الخالص لمبتاع بوزن الذهب وجميع حكمها  
 كفرة وسماها عليه الفراء قد ثمانية اربع وعلى جنوبها الفراء قد اربع صنف  
**الجزيرة الرابعة** وهي جاور على جنوب خط الاستواء في الاقليم الاول الجنوبي  
 اولها من الشمال الفراء قد عند الهن من المشارق واستقلال السنبلة ثلاثة  
 اصابع نفيس عند العرب وعند الهنود غير ذلك وهي اقل في الكبر من جزيرة  
 شطمة سبكها الكفرة والاسلام وسلاطينها كفرة وهي معدن اللبان الجاوي  
 وجزر الصندل على جنوبها المشارق وكذلك جزر العقاقير **الجزيرة الخامسة** هي  
 الغور معدن الحديد الغوري والسيوف الصافية القاطعة لجميع الحديد واسمها  
 بالجاوي لكيوف وسلطانها كافر محرب لسلاطين الصين مع قولهم واستعدانهم  
 واهلها ذوي بأس شديد ما عليهم من الشجاعة مزيد ولا يعدون رجل منهم رجل  
 الا جماعة من غيرهم **الجزيرة السادسة** وهي سيلان على شمالي خط الاستواء على  
 جنوبي بر الصوليان جزير الهند من الجنوب والمشارق ولها عدة سلاطين من الكفرة  
 وهي جزير قريية الاستدان يدورها الماشي في البر رحلة مسيرة عشرة ايام  
 او اقل او اكثر وبينها وبرقايل معدن لؤلؤ يعمد في بعض السنين ويخرج في  
 بعض وهي معدن الافيال والفرقة والياقوت النفيس ولها برار على هذه الجزيرة  
 برق يهتدي به المسافرين يقوم على طرف واحد ليس هو برق يتقدح من  
 السحاب كسايل البروق بل هو برق تحلب من غير سحاب وقيل ان ادم تلك



الجزير ولم يصح قبر نبي بعينه سوى قبر نبيهما محمد صلى الله عليه وسلم بالمدينة  
 الشريفة وعلى جنوب تلك الجزيرة على مسيرة اربعة ايام في البحر واقل حذر  
 الذهب وتسمى بالحجيرة تترقر توركت وقيل كان فيها اكسير في قديم الزمان  
 ولم يكن فيها شيء منه في عصرنا هذا وفي جزر يضربهن الموج بغير ساحل وكبرهن  
 بالعوالي منهن المسامير الذي الجنوبات الى شطرن ويراهن الساقطين  
 من بر الصوليان والساقط من بحاله الى الذي وهن بخط الاستواء بالسوا  
 لانها من حدود فراق حده الى فراق اربعة الجزير السابعة وهي رخيبار  
 صمد على بر الرنج ذات اشجار وانهار وفيها اربعين خطبة تحكم عليها سلاط  
 الاسلام وفي بر الملك لقوقي كفرة وهي جزيرتين وخيمته وقالوا الاوائل  
 في ثوارتهم جزيرتان وخيمتان احدهما باقضي الجنوب وهي هذه الجزيرة  
 والاخرى باقضي الشمال وهي الجزيرتين المسماة بأول خصوصاً عند نزول الشمس  
 ببرج الميزان يبتدي في الحما والتوعك عند اصفى الارياح وقال في الشاعر  
 واذا ترتب من اول قبضها • ودنا الشايفها فبئس المنزل

الجزير الثامنة وهي الجزير المتقدم ذكرها وتسمى اوال وفيها ثلاث بيوتون  
 قريب وفيها الماء الحالى من جملة جوانبها واعجب ما فيها مكان يقال له القضا صير  
 يعوض الانسان في البحر المالح بالقرية ويملاها من الماء الحالى وهو غرقان في الماء  
 المالح • وحواليها معادن اللؤلؤ وعدة جزيرتها معادن اللؤلؤ تسمى عليها قرية  
 الف مركب وفيها جملة قبائل من العرب وجملة تجار وفيها جملة من النخل المترك  
 اللواتي تضرب الاوصاف والحنبل والابل والبقر والاعنام وفيها غيور جارية

فليقر هذا عذب فارة  
 سابع شارب وهذا من اجاج لانه  
 فخط الماء من فوق والى الحالى  
 وهو على ثلاث قانات خارج طوبى  
 او بالذات اءاف



و زمان و تین و انترنج و لیم و هی فی غایه العمان و هی فی تانخ الکتاب لاخودین  
 زامل من حصین العامری اعطاه لها هی و القطیف السلطان سرغل بن نوشاه  
 ان یقوم بنصره علی اخوته بمملک جزیرین جرون هموز المنقدم ذکرها و کتب  
 بها علیها حج و استثنای بعض سبائتها ففعل له ذلك و قام بنصره و مملک جرون  
 و اخذ البحرین و القطیف فی عام ثمانین و ثمانمائه و قد اخذ و له سیف من امل  
 عمان بن سحاب بالسيف علی سلیمان بن سلیمان **من بنیها** فی عام ثلاث و سبعین  
 و ثمانمائه و ولی علیها امام من الابیاضیه بدفع له محاصیلها و قد نصره اهلها  
 و قاموا بنصره فهدم جمیع حصونها و امر علیهم عمر الخطاب الابیاضی **الخزیر**  
**الناسعة** و هی جزیره البرجاء و ان تغرف بحزیه برخت و القسم لان القسم محله  
 فی راس الجزیر من المشارق و الشمال ما یلی الهرامیز و هی مصفرج سلاطین  
 هرامیز و برخت متوسطه فی الجزیر محله فی الخیل و الزرع و الدواب  
 و فیها خمسمائة حاکک یجوزون الحری و راسها من المغارب المیان یسکنها العرب  
 و العجم و فیها خاق و فیها مرالک و زرع و بلدان جمیع دورها و هی جزیره  
 معترضه علی لسان سواحل فارس فی الفواکه و الکرم و البطح و الخض  
 من جمیع الاجناس **الجزیره العاشرة** و هی سقطره و هی جزیره عامر قریبه  
 اللؤلؤ و اصغر من الجزایر المنقدم ذکرها طولها و عرضها قریب خمسين فرسخا بکل  
 ارنب و فیها المامن کل مکان و هی علی مشارق بر السومال تسکنها اهلج النضار  
 و قیل بقیه اليونان ذکرها عمر ابن ابی بن شهنشاه مصنف کتاب القویم  
 البلدان و فیها خلق کثیر قریب عشرين الف آدمی و قد ملکوها من قدیم الزمان



خلفا كثير فلم يبق الا اهلها وقد ملكوها في عصرنا محمد بن علي بن عمر بن عفران  
وبني عبد النبي لسليمان بن الحارثي وكلها من مشايخ المهرة ويؤلف فيها حصار  
وحكوا لبعض اهلها وسخرتهم باخذون من الرجل من سن ومن الاثر من مثله  
من سبع بلدتهم وكان قد ملكها في زمان العباسية رجل من العجم فاحتلوا  
عليه اهلها واسكروا هو وصحابه وقتلواهم وقد قتلوا احمد بن محمد بن عفران  
الذي تولي عليهم بعد موت ابيه فجاؤا اعمامه وقبيلته واخذوا ايشان  
وسخرتهم وولوا عليهم بن عبد النبي فمن ذلك قالوا انها ستوم علي من ملكها  
وهم قوم وطيبين الجانب اذا دخل عليهم الغريب يعرضون عليه الماء والذرة  
ويعرضون عليه ثيابهم ونساءهم وحاكمهم امراء وامائر ويحكمهم  
بيد قيس بن الصاري الدين يسكنون الكايس ويقومون بها بمشورة تلك الامراء  
فانقضوا ملكها في عصرنا وضعف وطامسوها المهرة الا القوم يربون لها العاقبة  
امنهم يجتمعون فيها عند خوفهم وضعفهم من سلاطين حضرموت وغيرهم  
وكان محمد بن علي بن عمر قد استشارني فيها سنين فلم اطعه في ذلك فلما تولي علي  
المهرة مرفا لمال وملكها فامامات واقامت قبيلة مكنوا فيها سنين وشعاب  
ملوك اهل الشجر خرجين منها مئة ثلاث سنين فعاوونهم اخوانهم المهرة على الشجر  
واخذوها وتولوا عليهم سعد بن مبارك بن فارس بعد ان حاصرها ثلاثة اشهر  
كامله واطاعوا فاحرقواهم من حصار الشجر الى بلدهم حضرموت وكان عليا حينئذ  
بدر بن محمد الكندي فخرجوا فاجاروه ومنعته في عام اربعة وسبعين وثمانماية  
وفي هذا التاريخ سقطت المهرة مشركين فيها بني سليمان وبني عفران



وهم بطون المهمل بن زياد فلهذا الجزر انكار المعمرات **وأما العمان**  
 الزانية في الجزر المختصه ففي خمس جزر وهن البحرين وجرون والاندلس  
 والغور والسيلان بل ان جرون برهم من اكثر عمان واكثرهم معامله لانها  
 فضاء العراق والاندلس بين لغاريه والافرنج الجنوبيه التي نسبت لهم  
 جنينة الزعفران الجنوبي ولما السركسة والقلابك عنهم بعيد البحر في بلاد  
 والغور بقيةهم سرح عما زعفران الجزر اللواتي في طرف الدنيا مثل جزر  
 الرديانية وجذر تحت الترح اللواتي لا يصح عنهم الاخبار ولا يصح لهم طول  
 ولا عرضا فاجابه لذكرهن فهذا القدر كاف في ذكر الجزر **الفائدة الحادية عشر**  
 وما يتعلق بها علم ايها الطالب اننا شرحنا هذا العلم المحتاج اليه ولم نترك منه الا  
 ما عليه عمد فيجب ان نذكره واسم السفرى الذي لا يستوي السفا اليها لان فوات  
 الموسم وتقدمه وتأخير دواعيها لا خير فيه اولا نبدا بالخروج من بلاد العرب  
 اعني اليمن وحده وما يليها مثل باب المندم وبلاد الزباليق والتهامير وما يتعلق بهم  
 في ايام مبدا السماء وكلهم يتعلمون بعضهم البعض وموسمهم في الاصل في البحر  
 الكبير واحد يخرجون في اول ربيع الدبور وفي اخره في ماية وسبعين وتلك  
 الاماكن وفي اول الحجايات الحاصه الي هراميز وقلعات والطرافها وقد خالف  
 عليهم الترح في بعض الاحيان فعندهم نفيس في الموسم لم يجازي البر لهم امين  
 وأما الهند فلا وما الذي يخرج في اول مايتين لير قلعات وهراميز فهو ناج  
 خصوصا في العتيك عند العتة الحفيفة ولا خير فيما بعد ذلك واما خير الخروج  
 من باب المندم وما يليه مثل الحديث عدن في اول ماية وثمانين الشهر وما



صاحب ملببار وكنكن ان خرج معهم غلق عليه بر الهند وكثره امطار  
وصلت ارياحه **وغلقت خيرانه** واما الجوز التي يلحق ان يخرج بحايت  
القران من اليم **ويخرج** في مائه وحشرين لعله امطارها تفيض فلتات يحصل  
له الشمال في اليم فيخرج بها من الخليج البري للشجر وفرك ونواحيها وحصل  
له شمال يومين او ثلاثة في مائه وعشرين للشجر ولج الهند والذي يتو في  
بر العرب من المخا وزعماء يتو الا في الشجر لا يبار **ومن** عشر الاربع وطارفه  
لكوس يوج الهند قبل غلق البحر الهندي اذا خرج منها في مائه وعشرين  
وربما قارب ذلك فخذ مواسم اول الترح الكوس ويسمى اولها اخر المواسم  
واخرها تسميه المعامله المفتاح اول المواسم فافهم ايها المعلم هذه الاشارات  
بحسن هذه العباد المنخفضه **وامسا** اخر الكوس من اليم وعدن اذا خرج  
في مائتين وثمانين الى جرد وثلثمائه ولا خير فيما بعدها لكثرة الرخون علي  
الارض اعني من الاحقاف حباب الشجر واما فرك فمعي من الغاكي فلجاي لو  
عبرت منه في ثلثمائه وعشرين النير وروانت واج الهرامير وقلعات والهند اذا  
غزرت في الباحه من الرخون وطفان جميع ارياحها من العام الى العام كوس  
الا اربعين يوما من عشرين النير والستين النير ويمكن ان يضرب ايضا  
فيها بعض جايات من الكوس لانها معدن الكوس وقيل ان فرك حليف بين اهل  
كثير واهل ظفار وبين بادجانه وسلاطين الشجر من مائه في النير ومن سقط  
عنه للمقارب عشر عليه ظفار ومن سقط المشارف عشر عليه الشجر فافهم  
نكلا لامثال المنخفضه المقيد **واعلم** ان الهند اذا توم من الاربع في الشجر وفرك



وكان طالب الهند او هرامير وقلهات والسند كانت تتويعته اربعة اشهر  
 فقط واما الذي يتويعه في اليمن بمكة سنة كاملة اذا اراد الهندوان كان  
 هرامير بمكة في اليمن سبعة اشهر والتويعه على ضربين شتوي في طان  
 الازيب وهو يليق بالراكب في مخف والمراكب لصغار في كمران وتويعه الغلق  
 ايام الرب فذلك يليق بالحديث وكران وعدن فاعرف بنادر الازيب بنادر  
 الكوس لان العدن على الله تعالى ثم عليك بها المعلم وقد سافر المراكب في السنة بين  
 من ظفار للهند ومن قلهاة ومسكت بمران يسافر مرتين وثلاث واربع وخمس مرات  
 بجوزرات اذا لم يمكث في البنادر ولم يتغلق البحر العام الي العام من قلهاة وسقط  
 الي جوزرات علي العنكار المعنونات اذا كان فيه معلم جديد لان الاصل عليه تجويد  
 النسخات لا يعترض عنده الا ناسخ داخل واما الطرح والاعتراضه ما يقدر  
 عليه يصادف صلاحه الريح الدبور عند النسخه فذلك تركوا العقال فيه السفر  
 والمقاهر في ثلاثة اشهر سعين يوما وقد قلنا في الحاويه فخذ السعين فيها  
 سئل **فخذ السعين فيها الغلقا** **حقيق من جاز بها ان يشقا**  
**من مصور الوحشة والسديم** **وكثرة الوسواس والتالم**  
 ولاخير في بعد الذي ذكرناه والذي يسافر نواهي من بر الاطواح الي مليبار فاخر  
 موسمها ما بين واربعين وكن اخر موسمها الاطواح ما بين وخمسين وجوزرات  
 اخر موسمها من الاطواح ما بين وستين والسند اخر موسمها ما بين وسبعين ولاخير  
 فيما بعدها واما قبل ذلك فتعبر من الله تعالى وهو من اول ارياح الصبا واول الربيع  
 كله مباح كل ان تعبر من بر الاطواح وهرامير واما اليمن فيما يستوي المعبر منها



في مبتدأ الصبا في اخراج الرياح الدبور وأولها تغير فيه جملة مراكب القمر  
للريح والرياح وهرامير والهند من جوار ملهقه وشمطه وجميع ما كان ساقبل  
في قالهم الجنوب يتعلله الي قالهم الشمال ولما طالب باب المذهب واليم والجم  
اول موسم من هرامير اخرا الكوس وابتدأ الصبا وهو اول ثلثمائة واربعين  
النبروز وكذلك من جوارات **طما** الجوهري من الهند كليبيا وبعض من ككن  
فلا لان عنده بقية الأمطار واخر الخروج من الاطواح لليم في طريق السواحل  
ثمانين النبروز وكذلك لارض الهند من الاطواح وجوارات ومليارات  
خوفا ان يلقاه الكوس دون مطالبة **واما** الذي يخرج من هرامير والاطواح  
للير ويشارك البرموسه الي حدود غلق المايه ولاخير فيما بعدها الا ان يكون  
عند الضرورة فاني سافرت في بعض السنين بعدد الحرمين الشيخ علي الجموي  
من جوارات في مائة وثلاثة في العشرين **وولجت** به الي حين وقد جعلت  
سقطه مينا وتحت به تحت الهندكي فتعجب الناس من ذلك وما ولجت به  
الا بعد مشقه ولما في المراكب لتأدية الحقيقه فلا بأس **موسم** سقطه  
مبتدأ سقطه سفرها من بر العرب صعب علي الجاهل به فمن عدن واليم والسواحل  
في اول الكوس وفي اخره من الاطواح وظفار والهند من اول الموسم الصبا الي  
اخره **وما** الصعب الا من فرك وجيرج لان المسافر يسافر منهم لها بريح القلعين  
وما يسافرون لها من جيرج وفرك الا بالسوار لان بلا عراضه بالكوس لم  
يقدر ون عليها وبلا عراضه بالارني عليه صعبه وكثير فغير عليها الا بالجا  
والواطيه فاذا اردتها من السحر اذا غلقت الثلثمائة وعشر النبروز الي عشرين



النبروز وثلاث واربعين بعد الثلاث مائه وامائه ثلثمائة وستين تصيب  
 الارزب ولم يقدر عليها الشحرى وتعلي الى حيزج في ثلثمائة وخمسين حتى يسكنها  
 ولا يسكنها وموسم حيزج قريب من ربح القلعين بالريح الوطي ويناخر بعد موسم  
 الشحرى بربح الارزب وموسم الشحرى ييناخر بعد موسم الفرتكي والحيزج بربح  
 الكوس وهو من فرتك بعاق سنة اشهر وينفتح سنة اشهر فاذا صلب الارزب  
 غلقت على الحيزج والشحرى الى ثمانين النبروز وانفتحت من الفتره بين الحيزج  
 باول القران واول الكوس يحصل لها فلتات من الشحرى ونواحيها الى حدود مائه  
 وسبعين النبروز واصلب السهيلي في بطنها ولا خير فيها بعد ذلك لان المدة  
 عليها قوماً شديداً والساوط عليها للباحه ليس له حيله فيصير مقاماً بالما  
 والروح لوقوعه في الزحمة المشهورة بجاهي سقطم الجاهي سنة وربع بين  
 الزحجين والشحرى والحيزج الكوس اظفر من لطفارك والفرتكي والظفار  
 اظفر بالارزب والارزب الكوس موسم سما لان سافليه البنادر ليس فيه غلق  
 والكوس ليس له بنادر وفيه الغلق لان انفتاح البحر المحيط كوس مقابل  
 الريح الدبور والجنوب وارباع الصبادا كتها للارض المعمره فافهم هذه النكتة  
 العجيبة الغريبة التي لم تستع في علم البحر من غيري **واما** الفرتكي اذا دخلت عليه  
 مائه واربعين ومائه وخمسين فانتة سقطم ولم تقوت الشحرى وغير ما تطلق  
 من سقطم للشحرى وحيزج في مائه في النبروز والي فرتك في مائه وعشر الى مائه  
 وستين ولا خير في غيرها فانه مقامه وصيها الى ظفار من المائه والعشرين الى مائه  
 وسبعين ومنها الى هوزرات وهرموز في اول لربح الكوس وفي اخره وكفي



بذلك الوصف في سقطه ولم يعرف جميع ذلك جميع المعالمه الا ان يكون معلما  
ماهر فلا شك ان يعرف بعض هذا وقد ذكرناه على الاختصار فما كل ما يعلم يقال  
**الخروج** من بر الهند لبر العرب اوله ثلثمائه وثلاثين اليوم من جوز رات  
وتكن واما مليبار وكثرة الامطار اذا حصنت مركب مثل النخات في البحر  
ينجأ له ولكنه من يحيى سكن الامطار فانها تتلف لا منفعه عند الحمل وتطبعه  
فيما غر المسافر من مليبار لذلك فقط والذي يطلب على بر العرب من جوز رات  
وتكن ومليبار رات لبر العرب وجده مائه واربعين والي مكان حدود مائه  
وحسين ولا خير فيها خصوصا من مليبار لان الامطار تكثر عليه على الزيب  
ولما الكا ليكوتي يمكنه السفل الى جوز رات في تلك الاماكن لان ليس عنه اعتراضه  
بريح الكوس والذي يخرج من الهند في المايه فهو حار والذي يخرج في مائه  
وعشرون لا بأس به والذي يسافر في مائه وعشرين غير متمكن التمكن الكلي والذي  
يسافر في مائه وثلاثين جاهلا مقارلا غير محجرا فان في بعض السنين يقع فساد  
ارياح لم تبلغه ارياح الصبا بر العرب بسهولة خصوصا في مليبار ولما المايه  
والاربعين لم يسافر فيها الا المعسور الذي ليس له في نفسه اختيارا من تاجر  
جاهل بالموسم او من افلاس ومن ضرورت **الخروج** ملكه اليق واحسن من كل موسم  
اول المايه ولا خير فيما قبلها ولا فيما بعدها من مليبار وتكن وجوز رات واما من  
جوز رات فمثلا ثمانيه وحسين فلا بأس بها للذين قاما الحجاز فلا خصوصا في المركب  
الكبير لانه في ذلك الموسم وصلابه الازيب لم يقديرون على البحر الكبير ووساخه من  
الباب الحن فيقوته البحر الكبير وتصب على البحر الصغير لكثرة اوساخه فلذلك



قلنا خير موسم الماء في الباحة والبر والنتحات والسارف وخير سفل البحر الذي  
 في الاقاليم الشمالية في ماية ومن مسك اليمسك الحجاز لان بحر القلزم الغريب  
 يتغلغ حصوصا على المراكب المعندة اذا قام ببقعة العسكر وضاهم واعند من  
 الالات بل انه يصعب على المراكب الرئيس في اعاصف وزمايتوه في الطريق فانا  
 قارنا مرلا ولجنا مراكب تزيد على ثمان الف ثمان مائة يدخل حينه بالاربع  
 الجريد عند طلوع شهيل فيذكر موسم الرجوع لليم والهند وهرامير اذا تعصبوا  
 اهله قاني ولجت ثلاثة مراكب في ثلاثة مواسم لم يات بها احد قبلي فاتخذوها من بعد  
 من هرموز لجه في ماية وثلاثة في العشرين بالشبح عبد الرحمن والشبح على الجموي وكان  
 قد اخذ قريبي خمسة مراكب ولم ياخذ لهن سمي فوق عليه ان كان ليله سرائيه  
 من جرون فاحترق فوالت به واخذت منه خمسمائة اشرفي وولجت به فلم يرجع  
 احد دون من هرموز بعد تلك السنة والمراكب الثاني مراكب محمد بن فرعي ودخلت به  
 في مايتين وستين النيران وجميع تجار وركابه ونواخذة برديدون الرجوع لليم  
 فلم اطعمهم في ذلك وولجت بهم فشكروني جميعهم بعد ذلك ولم يولج احد من الهند  
 في تلك السنة علي بن طان قايتماي الاشرف ونائب جن قراجالا في قبل ذلك التارخ  
 ولجت بمراكب صدقه جليلي المسمي بالجموي وكان قد عزم الي بنجاله من كاليكوت وكان  
 نواخذة معدوم فاتفق له نول وخرجنا به خمس في ثلاثين ولجنا الي حده بعد  
 مشقة صرنا الحافون في خمس في السبعين ودخلنا الباب في مايتين من كثر السما  
 وفي الاخر اقمنا في الرياض اربعين يوما وحينما الي حده قريبي السفر فتركنا الايام  
 لم يرجع وركب لليم ابدا الا ولزموا صاحبه الترك في السنة القابلة بعشورم صار



عند الترك حجه قويه من ولوجي في تلك السنه **واما** سفر بنجاله وما يليه في الاربعين  
النيروز واخر سبعين النيروز ولا خير فيما بعدها ان كان هرموزي اوف  
يما في او حجازي **واما** الى السيل في والدييه اذ اخرج في سبعين وثمانين فلا باس  
وعند المقامه في الثمانين في بعض السنين وكذلك من ملعقه وفتح السيم  
واما من حاور وشمطه وملعقه وتناصر الى بنجاله من سبعين الى طاب واربعين  
وطاب وستين ومن الصنف والصين الى ملعقه وحاور وشمطه وتلنج ونو لجه  
سافرون في النير ما اعني به ثيرانبع النيروز وهي اول ما به النيروز وروحم  
ملعقه بعد سفر الكا ليكوت من طان يصاد فونه وتارة يسبقهم والغالب انه  
يسبقهم الا ان يكون مركبا معتدلا من الصنف في اول النيروز وما يليه فانه يلحق  
مراكب الهرموزي والمكي في ملعقه والمتاخر يدخل ملعقه في ما به وعشرين **واما**  
اخراج من السند مثل الخروج من بنجاله اذا دخلت عليه النير ما ركع **عزمه**  
وصعب عليه السفر **واما** السفر لها من مليار فخيانه ما به النيروز ويضرب سقطة  
او مصيره او نواحيها ويعبر وهو بعيد ويحيا لحد وحقوان ويحري في مطلع  
الواقع حتى غرنا ونواحيها وحقاري البري الى شريك ويدخل في ما به خمسين او ما به  
وستين ولا خير في دخولها في ما به وسبعين وثمانين من صلابه المعيشي وربط خورقا  
فانه رفيق خصوصا على المركب الكبير فان قوته في امثاله الماي باعين الاربع **واما**  
الدخول للسند من المير في اخر الرباعي والدخول لها من هرموز من ثلث ما به واربعين  
الى ما به وسبعين ولا خير فيما بعد ذلك **واما** الخروج للزنج من الهند اخره في ثمانين  
النيروز ولا خير فيما بعد ذلك **واما** الذي يسافر من عدن والمير للزنج في ثلث ما به

د



وعشرين أو ثلاث فابن وثلاثين والسحر بعد عشرين موطا والظفاري أول  
 الصبا إلى سبعين النبرون فما عليه لأنه عالي في رباح الصبا لأن حكمه  
 حكم الهرموزي وسفر نجاله آخر الزمان ومن جوارات ما به وأربعين  
 وأول الزمان إلى ثلثمائة وعشمة ومن ملبس آخر الزمان في ما به وخمسين  
 وفي الداماني ثلثمائة وعشرين ولا خير فيما عدا ذلك وكذلك من الدنيا ولو لم  
 إلى أرض نجاله والسبام وفجوة والتكاسري وطربان وملعقة والسفر من  
 الدنيا أول ارتفاع المطر الشكالي لأن أمطارها من العام إلى العام لم ينقطع  
 والسفر منها إلى ملبس قبل ذلك لأنها بالقرب ولم ينقطع السفر من الدنيا مع  
 صلاحية السهيلي وكثرة الأمطار عندهم من حرس إلى جزير خصوصاً جزير  
 نرا العين مثل التبوليات في غلق البحر فيقطعون من كنكن إلى كنيابه  
 ولو أحيى لا يفار كبح صغار معدة وأما الكار فلا فاعرف موافق جميع المواسم  
 والارياح ومن منقائهم وقصودهم وظهر جزير شطره للزنجيات في سبتين  
 النبرون ولا خير فيما سواها وكذلك من سنة باري فلا شتم جاوه والسفر من  
 القمر إلى الزنج له موبين أول الكوس وهو ضعيف وأخر الكوس عند ضعفه ولكن  
 أهل جميع الأقاليم إذا أرادوا السفر بأخر رباح الدبور فلا بد لهم من الأمطار إلى  
 حدود خط الاستوي وكفي بذلك أرض أهل السفالة والأخول إلى أرض الزنج  
 ومثلهم أرض تيمورلجاوه وما يليها ومن ملوك الغور وكجاوه وجميع الجزر الجنوبية  
 لم يسافروا إلا في بحر الدمان كل واحد منهم على قدر مكانه ومركبه ولم يتحقق  
 مواسم أرض الترك ومواسم بحرهم الشمالي بل يعرفه بالارياح لأنه يعكس علينا

من  
 النبرون  
 في  
 الصيف  
 والشتاء



يُفْتَحُ مُوسِمُهُمْ وَيُغَلَقُ بِحَرَمِهِمْ عِنْدَ انْفِتَاحِ مُوسِمِنَا فِي أَوَّلِ أَرْيَاحِ الصَّبَا فَيَكُونُ ذَلِكَ  
الْحَبْرُ لَا رَاصِدَهُمْ مُقَابِلَهُ لَتَرِجِ الصَّبَا وَأَمَاجِدُهُمْ مُقَابِلَهُ أَرْيَاحِ الْكَوْنِ  
وَأَمَاجِدُهُ بِالصَّبَا لِأَرْضِي تَحْمِينًا وَبِالدُّوَرِ لِأَرْضِ تَحْمِيهِمْ وَالْمَعْدِ الْمَاهِرِ لَا يَحْجِي عَلَيْهِ  
جَمِيعُ الْأَرْيَاحِ وَمَوَاسِمُ جَمِيعِ الدُّنْيَا لَا تَهْمُ بِشَيْءٍ عَلَى الْأَرْيَاحِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ شَيْئًا نَادِرًا  
وَالنَّادِرُ لَا حُكْمَ لَهُ وَلِكُلِّ كَلٍّ كَلٌّ مِنَ التَّخَنُّاتِ وَضَيْقِ الْمَوَاسِمِ عَلَيْهَا وَاعْرِفْ  
لِكُلِّ تَحْتِهِ مُوسِمًا فَسَيَذْكُرُ لِمُخَوِّفٍ مِنْهَا الْأَوَّلُ إِذَا تَحَتَّ جَامُوسٌ فَلَهُ وَأَنْتَ  
طَالِبُ شَمْطَةٍ أَوْ مَلْعَقَةٍ فِي مَائِهِ وَسَبْعِينَ وَطَلِبُهَا فَالْحَذَرُ لِكُلِّ كَلٍّ مِنَ الرِّقَادِ  
فَتَقَعُ فِي مَهْكَفَةٍ وَتَسْقُطُ عَنْ جَامُوسٍ فَلَهُ وَيَجْعَلُ عَلَيْكَ الْبَرُّ لِلْمَغَارِبِ فَتَحْشُرُ  
وَأَمَّا تَحْتُ بِنَجَالِهِ قَامَلٌ فِي الْحَايَاتِ فَإِنَّ الْأَرْيَاحَ هُنَاكَ فِي مَائِهِ وَثَمَانِينَ  
وَطَوَارِهَا تَأْتِي تَأْتِي مَغِيبُ السُّهَيْلِ وَتَأْتِي مَغِيبُ الْعَقْرَبِ الْأَصْلِي فَاحْذَرْ  
أَنْ تَضَاقِقَ فَشَاشٌ وَأَنْتَ فِي مَبْدَأِ سُهُيلٍ فَتَقَعُ عَلَيْكَ الْأَعْتَزَالُ مِثْلَ الَّذِي  
يَقَعُ عَلَى جَبَلِ الْمَسْرِ الَّذِي بَيْنَ بَرْبَرٍ وَزَيْلِجٍ فِي مَبْدَأِ حَايَةِ الْأَنْبِ صَلْبٍ فَيَصِيرُ  
الزَّيْحُ مِنْ مَطْلَعِ السَّمَاءِ وَمَجْرَاهُ فِي مَغِيبِ النَّقْشِ فَيَقَعُ عَلَيْهِ الْأَعْتَزَالُ خُصُوصًا عَلَى  
الطَّارِئِ عَرَاضِ الْفَشَاشِينَ وَأَمَّا الرِّيحُ الضَّعِيفَةُ إِذَا كَانَ أَوْجُوحُ حَايَةِ أَوْ شَوْلُهَا فَانْهَ  
أَرْنَبُهُ يَدُورُ عِنْدَ بَرْبَرٍ وَيَصِيرُ الْأَنْبِ مِنْ مَطْلَعِ سُهُيلٍ وَالْعَقْرَبُ وَاحِدٌ تَحْتُ فَشَتْ  
هَيْئَتُهُ مِثْلُ عِنْدِ تَحْتِ رَكْبِجٍ فَإِنَّهُ مَا ثَلَاثِينَ بَاعًا وَهُوَ فَشَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْبَرْطَرِ  
وَهُوَ شَعْبٌ تَرَامِنُهُ جِبَالُ رَكْبِجٍ وَخَوَارِقُ بَرْبَرٍ فَإِذَا جَارَتْ الْبَرْمُ مِنْ هُنَاكَ  
يَنْقُصُ بِلَدِكَ عَنْ اثْنَيْ عَشَرَ بَاعًا وَلَا تَزِيدُ عَلَى ثَمَانِيَةِ عَشَرَ بَاعًا وَاحِدٌ تَحْتُ نَسْقُطُ  
وَتُرْكَهَا شِمَالًا بَعْدَ الْمَائِدَةِ وَالْعَشْرِينَ وَأَنْتَ مَكِينًا أَوْ مَائِنًا وَأَمَّا الْمَرْمُوزِي وَالظَّفَاكِي

وَأَمَّا مَغِيبُ

فَلَا يَكُنْ



فلا بأس **والحد** الحد أن تقرب سهيلي سقطم في مائه وخمسين النبروز  
 إلا أن يكون من يعبد والجاه أربع ورابع عند الصرور والأفلا فان عليها مسد  
 شديد وبما توم مرجا لوقوعه مع الشوار في تلك الأماكن وليس على البحر موزي  
 باسامن وقوعه في ذلك المكان وخذ حذر من بطن بته في مائه وعشرين وإليها  
 وكذلك بطنها لولة ولا تغفل عن القياس لا يطلع عليك البر وخذ حذر من النبروز  
 إلى سبعين النبروز في المركب لنفيل أن تسقط عن رأس الحد إذا اردت قلها مسقط  
 لأنه غير خفيف بالمقابلة خصوصاً في المركب الكبير أيام البنات إذا حيت من الحد  
 فإذا حيت من جوارات إلى الأطواح وصرت بين البرين فاعترض في الواقع  
 والعروق فان الشمال موجود على رأس جبال بر العرب فيسقطك عن الحد ويطول سفرك  
 وأما أيام الدفانه فلا واجتهد كل الجهد أن تمسك البر من رأس برين وجبل سارق  
 خوف الدفانه فان هذا مشارق جزيرة العرب كثير من فعل ذلك وراح السند وكل من  
**واعلم** أن الحد من مائه وأربعين كمثل جرد فون وأول مائه وخمسين حافون في مائه  
 من مائه وأول مائه وستين وإن تقدم الموسم لو نخت عتد الكورح والسعري فلا بأس  
 في ذلك عدي نخت الأطواح والسوأل وإن تقدم موسم الأول المائه لو نخت من  
 جاش فلا بأس إذا اردت هرام من خصوصاً في المركب النخب من سقط عن جوار المشار  
 في المائه والسبعين توم في جوار وإليها وأما من مائه سقطم في مائه ومائتها خمر  
 من مائه جرد فون وسحة ودرنه من مائه وعشرين في النبروز فإذا دخلت عليك  
 مائه وثلاثين لا تترك سقطم ميارك إذا كنت يمانياً فان الارياح على جاهيكم  
 يخلصكم مع قوة المد ويطول سفرك ولا خير في قرب سقطم إلا عند الصرور عند ارياح



الكوس المموزي والريجياري لظفار وخير منائح سقطم وقلهات الى حدود  
 مائه وثلاثين وكان زاد عنها فالحد خير منها فان زاد على المائة والستين جبل ساق  
 خير من الحد **وكما** زاد في الموسم يكون تحتك في الاعلا في ارياح الكوس ائخذ عاقبه  
 واما النادر فذلك شيء يعلم به الله تعالى وكذلك جرد فون كما زاد على  
 المائة والستين انتح بها في الحلو في الكوس واذا دخلت مائه وثمانين لم يقبل  
 المركب لاعتراضه للنتحات من حد حافون الجنوب ومن **باس** الحد للجنوب  
 خصوصا في المركب الشاحن **ومبتدا** السفر من ارض الرقيم من ارض المفادشه  
 الى الترخ والقم من قبل النير ومن بابا مولا لى النير ما حوفا من الكوس لان الكوس  
 في النير ما يضرب منه في طريق الترخ حبابات في باطل ما دبت الذي <sup>الهند</sup> يوجع الموسم في الهند  
 فترى ارياح الكوس ويتو في عدن ولم يسكن الترخ ومن سافر جزرات في سبعين النير  
 قد قامر فاعلم هذه المواسم والسياسات **واما** المواسم الاولى الذين كانوا يسافرون  
 عليها ابائنا واجدادنا فقد تغيرت وقد اخبرني علي الهندي حمد الله عليه اني سافرت  
 عند ذلك المعلن شهر فريد عصر في هذا الفن المعلن ما جد بن محمد عمر وفي مائه  
 واربعين ودخلت علينا الستين ونحن على سقطم وكانوا قبل تلك الايام في مبتدا  
 الكارم ودولة الترك ودولة بني غصان يتكون سقطم شما لا في المراح والمحي  
 والان يتكونها في المراح والمحي وكانوا في المحي من الهند تشبه عليهم في جبل الشجر  
 وطيلها فقيد والمهاقد في رخمنا تهم القديمه وقالوا اذا نظرت الجبل وقد خرج  
 نصفه من الماء فانهم البلد فان اثر افترى سقطم وان لم يترك في ارض الشجر وواحي  
 وكانوا يسافرون من الاطواح لبخاله في مائتين وسبعين النير ومن كانوا يسافرون



منزعت للهند في مائتين وخمسين ومع كل ذلك لم يسلمون من حُوم الشجر وكان بعضهم  
 حياية طوفان في البحر لشدة بحرهم كله من فرك ليل الهند كلها ارباب صلبه فمن ذلك لم  
 يحالطها طوفان فاذا احرقت الموسم وفترت الارباب وهانت ضربت فيها حيايات الطوفان  
 وكانت الرخون على الشجر شد عليهم من الطوفان لكبر الموجه التي تسوقها صلاب السهل  
 فدخل عليهم من الضيق الذي بين جرد فون وسقطهم فاذا صلبت اربابهم كانت عليهم كالنار  
 الموقدة والان قد تغير ذلك الاصطلاح وتلك المواسم ولا بقي في التجار من يعرف وسيل  
 العارفين الا جميعهم عند الضرورة لقلة الفوائد وقد خافهم الزمان كما قال المصنف

بالبيلة قد غار منها الزمان • حيث تنادي بالامان الامان •

فمن لي على شري امنا • وبالذي يقوي على الصمان •

الليخات الحسن مكمولة • وفك لها من بعد ست ثمان •

والراح ولا وثار معتدة • ولاح عن فخرى سعودي وبنا •

وغرد القمر على غصنه • فماس مطر وبنا واحيا وكن •

وردد الورود والقلل • وازهر الروض كزهر الحبال •

وعرش الكرم بأوراقه • وقالت اللذان هذا المكان •

فممت أستوفي لذيل الصبا • بماء كرم وماء اللسان •

واقطف اللذان من صدرها • من شجرات ناعمات ليدان •

ونلت ما لم يسمى به • ما لم ينل منه القلاني القلان •

بشعة تشبه ما بيننا • لمح لجين عسجدكي السنان •

ومسها الاشجار توهم لنا • خوافق تشبه قلب الجنان •





• حَتَّى آتَى الْفَجْرَ بِاصْبَاحِهِ • وَأَعْلَنَ الدَّاعِيَ بِصَوْتِ الْأَذَانِ •  
• أَصَابَنَاسَهُمْ بِتَغْرِيقِنَا • وَآيٍ شَى لَمْ يُصِيبِهِ الزَّمَانُ •

فلعل الموم ايضا قد اصابها الزمان بعلة من لعل لم تطلع عقولنا على تلك العلة  
فقد قيل ان الموم يتاخر كل سنة درجة واحدة وفي كل حكمة لا يعلم الا الله سبحانه  
وتعالى وقد ذكرنا في هذا الكتاب جم فوايد تغني العارفين المتاملين في اوليله واولاه  
عما سواها والحكمة ضالت المومن فاطلب ضالتك ولو في اهل الشرك فانها صنعة عقلية  
لا تقليه فينبغي للانسان ان يعرفها ويتيال عنها ويكثر السؤال ويأخذ الملبح منه ويبيع  
القيح ويتامل في الكسور في الموم لان الانسان بسقطه لأم واحد في قرن في قرن  
يترك فيه من الاموال ما لا يحصىه الا بعد مشقة خصوصاً في مثل الباب وفترك والحد  
وتما قال الحد مركباً بالمطليح والحد للبر ولم يركب من في غبة قلهاث بالمطليح وبينهم  
ساعة واحدة وربما وج من قال من الباب بالريح السهيلي للهند وهما من ولم  
يوج من هو داخل الباب بزام واحد يرون قلبي بعضهم بعض خصوصاً في جاية  
تطول عند ضيق الموم والحكمة كل الحكمة في معرفة الموم وقد قلنا فصيد مختصة  
بهذه الفايد وهي نظم مصنف الكتاب في احوال الموم وطلوع السعال مراب • ركم شعرا •

• اذا لاح بالفجر الغراب تقاصرت • عن الهند ركاب المجاور في اليمز •  
• وطاعت الارباح فيها سوا ربح • ويمكن ان يولجهم الشجر بالمحسن •  
• مقامرة كالبر ما ثم بعدها • ولا خير في شخص يقام يا حسن •  
• وأما اذا لاح السعال مندب • فخذ ريلعا وانزل سياتة والخرن •  
• وقد يوج السنوك الحف والشرا • الي الشجر من ارض الحبيب ومن عدن •



ويعبر في أرض النخيل ارباب . فخذ جملًا يا مجنبا واترك العين .  
 فحينئذ لم يبق في الهند ما طر . ولم يبق في أرض الحبيب والحب .  
 فلا يتبدل في الوسمي من مطر الشيا . اذ اجال في بعض الاماكن والديمن .  
 ويخرج من هرود كل مسافر . الي ككن والهند جمعوا اليه .  
 كذلك من أرض الهند وخرجنا . لكل مكان فافهم النظم واعلم .  
 ويخرج اهل القم للزنج والذي . يريد هرامير من الزنج او عدن .  
 ولم يعزم البحر من هو حارم . سوى اهلها والغوص نقل من من .  
 كذلك من شط القرات وارصه . ويكر بعض الضرورة ان شجن .  
 وان لاج من اولي الضرورة كوكب . فاطلق من الاحقاف للزنج بالعلم .  
 واما الظفاري لو نأخر بعد . فلا باس في الاعلى ولا باس في المكن .  
 ويخرج من تيمور شاشي وجاوة . ملعقة والصنف مع هذه القمن .  
 فهذه مقالات السرب فخر بول . مقالة من في حصصا فاروق الوطن .  
 الاجود في لة الفلك واصلا . مؤاسمكم والحمل ثم انركوا الوسن .

ما في  
 الهند من  
 ديب  
 ما في  
 الهند من  
 ديب

**الفائدة** الثانية عشر في علم وفلك الله تعالى وله شدة اننا اذ دخلنا في هذا المختصر  
 من كل شيء لبقته واحسنه ما يلقو ذكره ولا يطبق غيرنا يذكره ولم نذكره في كتاب  
 سوى هذا ولم نذكر شيئا من بحر القلزم قلزم العرب فيجب ان نذكره ان فيه نوادر  
 وحكم لم نذكرها الا من جربها لانه على طريق الحجاج وقد كان حدي عليه الحمد محقق  
 فيه ومدقق ولم يفر لا حدي فيه وزاد عليه الوالد رحمه الله عليه بالتجريب والتكدير  
 وفاق علمه علم ابيه فلما جار ما نأهنا وكرونا قريبا من اربعين سنة وقد حزننا



وقرنا علم الرجلين النادرين وورخناه وجميع ما جربناه وأرخناه  
انكشف لنا عن شيا وحكم لم نجعلها في زماننا شخصاً ولعلنا ان يكون  
عنده شخص منفرقة فتخاف ان يدر كذا الموت ونوادى الحكم في القلوب  
ولا شك ان ما يعلم لا يقال جميعه فسنذكر على هو الطريق بالاختصار ليرتقي  
به الطالب ويستغفر الله تعالى من الزيادة والنقصان اقول هذا الكلام  
واصف هذا الوصف والسيف بضاربه وكان الوالد عليه الرحمة يسمونه  
الربابين رباب البرية ونظم الارحوز المشهور بالحجازيه فوق الف بيت  
ومع ذلك كله قد اصلحنا له منها ما راينا فيه الخلل ورتبنا ما لم يكن فيها  
**فأعلم** ايها الطالب اننا لو قد منا واخرنا في صفة ذلك البحر ومجاريه وحيزه وعيانه  
لجاز ذلك لتقديم والتأخير فاولاً نذكر الخروج من بندر حبه لانها عتبة مكة  
المشرفة اذا خرجت من حبه ايام العوالي من مائتين وعشرين الى مائتين  
فخير المجاري لبر العجم وفيها طولة الطريق وخوف صلابه الأرض لانها ترميك  
على شعبان بر العرب فينبغي ان المجري من المسار على يد المتقدمين الاولين  
من ابائنا السابقين فهم كانوا يحجرون في مغيب العقرب يوم وليلة ويردونه  
في مطلع الحارين والعقرب لسيبان كان ذلك للمجر ايام خروجهم في مائتين وخمسين  
التيروا ورجاوا بعدهم ناس على ايام بركات ابن حسن بن عجلان وصاروا يحجون  
من حبه في اول السنين واول السبعين وصاروا يحجرون في مغيب الحارين سبعة  
اروام ويردونه في مطلع الحارين ثمانية وعشرين من لسيبان ورجا يرون  
الحجوات في الطريق من جاء ثمانية الاربع الى جاء سبعة من بر العجم ورجا



وَرُبَّمَا تَرَى بِالْقَوَى التَّخَيَّاتِ مِنْ رَأْسِ الدَّقْلِ فَهَذَيْنِ الطَّرِيقَيْنِ سَلِيمَيْنِ مِنْ  
الْعَجَمِ وَبِمَرْبَرِهِمَا صَاحِبُهُمْ عَلَى الْحَجْوِ وَصَاحِبُهُمْ مَسْبُوقٌ وَكَانَ صَاحِبُهُمْ مُتَمَكِّنًا فِي  
صَلَابَةِ الرَّهْدَةِ وَهِيَ تَحْتَ الْعَوْلِيَّةِ وَبِشَيْءٍ تَحْتَ الدَّوْرَةِ فِي أَصْلِ إِسْمَاءِ الْأَرْيَاحِ فَافْهَمْ  
ذَلِكَ كُلَّهُ وَقَامِلٌ فَجَارِنَا حُصُوصًا إِنَّ هَذَيْنِ الْمَجْرَيْنِ ظَافِرٌ صَاحِبُهُمْ عِنْدَ صَلَابَةِ  
الرَّهْدَةِ أَمَّا مِنَ السُّعْبَانِ وَلَا أُوسَاخٍ مِنْ بَرِّ الْعَرَبِ وَأَمَّا كُلُّ سَلِيمٍ وَلَوْ صَلَبَتْ عَلَيْهِ  
الرَّهْدَةُ فَإِنَّهُ قَلِيلٌ لَا أُوسَاخٍ إِذَا اسْلَمَ مِنْهَا عِنْدَ الْإِعْتِرَاضِ مِنْ جِدِّهِ وَالْمَجْرَى الْأَخْرَافِ  
الَّذِي هُوَ عَمْدَتُ أَهْلِ طَرَفِنَا أَوْ لَا يَجْرِي مِنْ أَمِّ الْقَصِيلِ فِي مَغِيبِ الْعُقُوبِ إِلَى الْمَسَارِيكِ  
وَفِي بَطْنِهَا وَصَلَّ الدَّبَرُ فَاحْذَرُوا عَرَفَهَا شَامِتًا بَيْنَهُمَا رَمِيَتْ بِهَا سَمِيرٌ وَاسْمُ الْعَرَفِ  
عَرَفُ عَرَابٍ فَإِذَا طَلَعَتْ مِنْهَا جَارِي الدَّبَرِ وَسُهَيْلِيَّ كُلِّ مَطَارِحٍ لِلضُّرُوفِ وَالْمَاشِي عَشْرِينَ  
فَإِذَا وَصَلَتْهَا تَجْرِي فِي مَغِيبِ سُهَيْلِ سِتَّةَ أَرْوَامٍ وَرَدَّ فِي مَطْلَعِ الْحَمَارِينَ لِسِتِّيَانٍ وَفِي  
بَعْضٍ يَجْعَلُونَ الثَّلَاثَةَ الْأَوَّلَةَ فِي الْحَمَارِينَ خَوْفًا لَا يَجْعَلُ عَلَيْهِمْ شِمَالًا صَلْبَةً وَالثَّلَاثَةَ  
الْبَاقِيَةَ فِي سُهَيْلٍ وَبَرْدُونَهُ فِي مَطْلَعِ الْحَمَارِينَ سِتَّةَ وَعَشْرِينَ زَامٍ عَلَى قَدَرِ مَسِيرِ الْمُرَاكِبِ  
تَرَى سِتِّيَانًا بَسِيرًا أَوْ رُبَّمَا تَرَى طَرَفَ الْحَجْوِ فِي جَاهِ سَبْعَةٍ وَنُصْفٍ وَطَقَارِيهَ وَسِيرَ  
عَلَى عَشْرَةٍ وَاثْنَا عَشْرَةٍ وَإِنْ كَانَ الْحَجْوُ كُلِّهَا فِي عَائِمَانِيَّةٍ عَشْرِينَ يَكُونُ الْجَاهُ أَرْبَعِينَ سَبْعَةً  
وَنُصْفَ وَطَقَارِيهَ وَسِيرَ عَلَى عَشْرَةٍ وَاثْنَا عَشْرَةٍ وَإِنْ كَانَ الْحَجْوُ فِي عَائِمَانِيَّةٍ عَشْرِينَ يَكُونُ الْجَاهُ  
أَرْبَعِينَ سَبْعَةً وَنُصْفَ وَإِنْ رَأَيْتَ الْحَجْوَيْنِ كُلَّاهُمَا فَاجْرِي مِنَ الْحَجْوِ السُّهَيْلِيَّ فِي الْأَكْلِيلِ  
تَرَى سِتِّيَانًا فِي الْبَسِيرِ **وَأَعْلَمُ** أَنَّ بَيْنَ الْحَجْوَيْنِ مَسِيرَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ أَوْ أَرْوَامٍ وَرُبَّمَا يُضَادِفُهُ  
بِالْبَلِيدِ وَإِذَا مَا حَرِيتَ ثَلَاثَةَ أَرْوَامٍ فِي سُهَيْلٍ وَثَلَاثَةَ فِي مَغِيبِ السَّبَارِ وَرَدْنِيَّةٍ فِي مَطْلَعِ  
الْحَمَارِينَ لَمْ تَرَى عَلَى شَيْءٍ مِنْ حَجَوَاتِ بَرِّ الْعَجَمِ بَلْ أَنْتَ بِالصَّخْرَةِ تَرَاهُمْ فِي يَمِينِكَ وَبِأَيْ سِتِّيَانٍ عَلَى



علي صدرك بالحقيقة لان هذه الحجوات شارفات علي الطريق اذا كان مجرا  
 الحارين واما الحارم يكون علي مجراه ذو فنون ومجري للعرب فاولا مجري في  
 الحارين زامين خوف الدور ثم ترك في معيب السهلي زامين ثم ترك في السلب  
 زامين والزم مطلع الحارين الي جاء سبعة ونصف وميل للعقب في ذلك اليوم  
 قدر ربع الخن او ثلثه او نصفه فان سيبان ياتيه علي صدره ولم يرا شي من  
 الحجوات ولم يخطا سيبان واما الذي يقيم علي مجرا الحارين فلا بد له من رؤيا  
 الحجوات او الحواطب او كان ومهلكا ومقيدخ ان جاوز شي منها بالليل نظر الاخر  
 بالنهار خصوصا بالصحو فان رايت منها شيئا ميلا الي مطلع النور عند رايك الجور  
 وان رايت اصفر الماء والحجوات فلا تميل الا علي الاكليل ولو ملت نصف زام  
 في الجور والمطلع حتي يقطع عنك ثم لمنت مجري العقب والحارين كان اسلم فامل  
 بعقلك واعلم ان بعض الحجوات فيه وصول غاريات وقد رايناهم راي العين فليخذ  
 فاحذر ولا يغرك كثرة الطير والحشيش فان جميع ذلك لطريق فيها ذلك بل اذا  
 دار عليك مجري بر العجم من المطع والجاه ودارت الموجه فاعلم انك مايل لبر العجم  
 فخذ حيرا ساراته والخوف علي كل الخوف من الوقاد برح العوي من بر العجم جاء ثمانية  
 فان لم تزي التحبيبات بالعين وانت في مجري الحارين والعقب لم تجوئك الحواطب ما  
 يليها الا ان يكون الحجوات فان مررت عليها بالليل وكنت مايل نحوك مقيدخ فان  
 خرطتها بالليل رايت بالصحو سيبان في العظيمة شرق البعد فان لم تراها من الغبار  
 او من الليل فاحذر من الزفر والحذر كل الحذر اذا خلقت سيبان وهو علي عيني  
 فاذا قربت جبل الزفر وكان غبارا اوليا فلا تميل الي مجرا العقب فوق اس الخلك

وبنى التبر والاكليل



ان ليس فيه اشارة ولا براه في الظلم ولا نقر عليه الظل خصوصاً بالليل فان حكمت  
 عليك لضوءه وتركته متميماً فاجري ثلاثة اذواء في مطلع الحارين ثم رده في  
 العقب واحذر ان تكون بقرب سيبان وتجري بالليل في العقب بالاجور لا بين  
 في سهيل ولو كان سيبان في سيارك الا اذا كان سيبان بعيد عنك في الفطية  
 في المطالع اجري في مطلع العقب **اعلم** ان بين زفر والاغلة طحلة صغيرة مغرة  
 بقدر المركب من ثمن والحجول المقدم ذكرهم بينهم مسيرة اربعة اذواء واصنع  
 ما في هذه الطريق ثمانية وربع وسبعة وربع وحدثني من ائمة اني طلعت من الفضل  
 فلم ازل كلما غيبت شعب انا في الاخر وكما خلفت كشفت الاخر الى ان كشفت جبل  
 الصبايا وعلي مباحم شعبان عارفات فاخرج شعب عيسى وهو متوسط في الطريق  
 اذا جريت في سيبان في الناقه تراه راى لعين علي بينك فالجذر الحذر منه وعليه  
 الجاه ثمانية وربع او ثمانية وثمانون وانشأته انه شعب عليه الماقدرا عين او باعين  
 ونصف وعلي يمانية بياض للباحه واليمين يا ابي عليه الما سبعة او ثمانية انواع وما  
 قاربها فاني تحته سنة من السنين ولم اعرف اسم علي مجري الناقه من سيبان ورايته  
 علي بيني وبعيت اسأله اهل جبل الصبايا فوصفوه لي فعرفته وحكمت عليه البقايا  
 وكشفت بالمقاله في الشمال فيما بعد ذلك مكررا ويجب ان يكون عندي من ذلك

الحكم عليه فقلنا في الذهبية شعرا وهو هذا

ومن قال للمركب قد قست فانظروا الي شعب عيسى وهو في الما راس

فهذا هو شعب عيسى ففي هذا البحر اماكن مجهولات منها وصول علي اربعة اواقل او  
 اكثر وبين امنه وبناتها والبر ومنها طحلة سيبان التي بينها وبينه في البحر واظن ان وطن

طحلة



الرجل قطعه من عقله انها مقطعة من حجوات بر العجم فلان تجري عليها اما كاملا  
 ومراك تجري الا قليلا ما يحل الزام فذلك راسها من المشرق على الطريق واما بر العرب  
 فليس فيه طحال لاطحال <sup>مرب</sup> مرتدين وهو يما في جبل الصبايا للباحة شامية للبر العجم  
 ومما ينه للبر الترقاق وهي جزر كبار وعليه ثمانية ابواع من اوله لآخر والطحلات  
 اللواتي تجري جهات الصغين والكبير والامر الذي يما في <sup>م</sup> الفصيلات والفصيلات  
 على خريق الجنت مقابلها ناس لناقة وامرية عرق غراب وامرية الجزر الغربية  
 اللواتي على جاء سبعة ورج وطاقار بها مثل مسانه وتكفاش والبضيع في جميع  
 امرية بر العرب فظهر البحر والرياح واما امرية بر العجم فهي بر مال فخذ هذه الاشارات  
**رحبنا للبحر الاول** ومن المجهولات في هذا البحر وصول على يما في قطعة السبات  
 وبين الاربع الظهار اللواتي هي امرا وظهيرة ولما طاطا والجزر وسخ بقرب الجدار  
 ووصول فوق اراكه والوصول التي بين قطعة العدر و قطعة اللواتي على مدخل  
 الرياضة وهي قطعة الكارمى وعلى المحرم من الامرية ما لا يحصى ولا يوصف وكذلك  
 على وصول الرامير وعلى جزر سمر و قطع اللواتي تجري ام خرقين وهم على عمود و وصول  
 اللواتي على السرى الى جدها يليها وبين ابلاات والافساخ اللواتي على  
 شامي جبل الجبل الصبايا وشامي جبل الجبل كعرف القماري الذي هو يما في فركه  
 وهو جزر لمطر في البحر من اليمن و اوساخ هذا البحر لا تحصى ولا يتعد قليلا لها  
 ومفردها واما الاماكن المشهورات يجمال الذي ذكرناه في هذه الطريق فيجب معرفته  
 لان الحاج يقع فيه حكما عليه خصوصا في المقابلة وعلى هذا البحر فيستعين بالربط  
 فيها الانسان لقرب البيت العتيق **واعلم** ان بر العرب وبر العجم متشاكلات لبعضهم



تضرب فان سيبان متوسط بل يميل الى العرب فاذا جريت منه في مغيب السماء  
اربعة ازوام تاتي الي مقيدج وفي مغيب الواقع تاتي الي محوات بر العجم كما في فصل  
الجزر من مقيدج للشام على سيار المسافر الذي يسلك مكة المشرفة فيجب معرفة  
تلك الجزر والقياس عليها فالمقابلات انك اذا جريت من سيبان في الوسط فحوال  
مغيب النافذة واذا ملت عنه للميزب ثلاثه احنان لقطب الجاه تاتي الي دوحات  
ودو ثلاث وتصل الجزر الي جهان وبعدها الخريف كمثل ما جريت من سيبان  
في مغيب السماء ثلاثه احنان الي مقيدج على مسيرة اربعة ازوام وتصل الجزر الي  
حاطبه الشام وبعدها خريف الحبث والحبث مقابل الحبث وجزر دهلك مقابلات  
لجزر وهران والتجنيات مقابلات للفصليات والخرنوبين اعني بطن خباب  
لبر المل لم يلق في فيه وريح فاذا ملت عن التجنيات للشام بتر الفصليات من بر العرب  
والتجنيات من بر العجم وتصل الجزر واخر الجزر من بر العجم يقال لها الجدير  
ويسمي بلجة اهل سواكن درعديب وهي على سواكن وبمايتها جزر كثير يترها المساك  
وان لم يراها وقد ذكرها الولد عليه الرحمة والعقلان واحدة بعد واحد ولم يترك  
شيئا ولم يكن شامي الجدير في الباحة من جزر فصحا التجنيات وهن على عقيق وعليهن  
الجاه ثمانية وربع نسيم ومما بينهم الحبث واما الروميات متنازلات في الحبث لقرب  
البطن وكذلك بر العرب من دوح حجاب ودو ثلاث المتقدم ذكرهم الي جهان  
الصغير التي تحرك جهان الكبير كلها جزر ثرات مستطرات وقد ذكرها الولد عليه  
الرحمة والعقلان في ارجوزته الالفية ولكن جزر بر العرب موشحات وجزر بر  
العجم قليلات الوسخ واخير في قرب الجميع خصوصا بالليل فادوح حجاب هن متصلة

فان يراها



وَشَامِيَّتُهُمُ الْحَبَّتْ وَشَامِيَّةُ الْفُضَيْلِيَّاتِ وَتَتَّصِلُ مِنْهَا الْجَزُرُ إِلَى الْحَدِيرِ أَيْضًا  
فَالْحَدِيرُ مُقَابِلُ الْحَدِيرِ مِنْ بَرِّ الْعَجَمِ فَيَسْمَى حَدِيرُ بَرِّ الْعَجَمِ دَرْغَدُ سَيْحِي حَدِيرِ  
بَرِّ الْعَرَبِ بِحَرِّ الظَّهَارِ لِأَنَّهُ أَتَى بِهَا فِيهِمْ وَهُنَّ الْجَزُرُ وَالْأَرْبَعَةُ الْمُتَقَابِلَاتُ كَأَجَلِ  
السَّرِيرِ وَهِيَ الْمَطَاطَا وَالْحَدِيرُ وَالْمَرْوَا وَطَهْرَتُهُ وَإِشَارَةُ الْمَطَاطَا سَعْبَةُ الدَّكِ  
بَيْنَهُ وَالظَّهْرُ فَيَا طَالَ مَا انْكَبْتُ عَلَيْهِمْ بِاللَّيْلِ وَأَصْبَحْتُ رَايَا فِي سَعْبِ سَلِيمٍ لَأَنْ مِنْ  
تُرْكُمُ مِمَّنِيَا وَقَالَ هُمْ بِالسَّمَاءِ وَقَالَ قَطِيعَتُ الرِّبِّيَّاتِ وَاتَى السَّعْبُ سَلِيمٍ لَأَنْ مِنْ  
هَذَا السَّعْبِ فِيهِ طَرَفٌ كَثِيرٌ يَرُلُ فِيهَا الْخَشَبُ الصَّغِيرُ فَلَا تُرْمِي نَفْسُكَ عَلَيْهِ  
أَلَّا يَبْعُدَ لِقَطْعِهِ وَنَصِيرٌ عَلَى جَاهِيَّتِهِ فِيهِ الْمَرَسِي بِكُلِّ رِيحٍ وَبَعْدَ خَرَبِ سُمَارِ  
كَمَلَدِ عَرَبِ شَامِيَّةٍ خَرَبٌ عَلَى عَرَبِيَّاتِهِمْ وَالْحَاءُ عَشْرُ أَثَلَاثٍ قِيَاسًا  
هَذَا الْبَحْرُ وَهِيَ قِيَاسَاتُ صُنَيْفَةٍ فَخَذَّهَا بِالْمَجْرِيهِ دُونَ قِيَاسَاتِ الْهِنْدِ أَيْ  
قِيَاسَاتِ خَمْسٍ فَهُوَ مِثْلُ دَهْنٍ حَقِيقَةٍ وَقِيَاسُ بَحْرِ الظَّهَارِ الْأَرْبَعِ الْجَزُرِ مِثْلُ  
دَهْنٍ وَحَقِيقَةٍ وَقِيَاسُ الدَّوِّ مِثْلُ قِيَاسِ شَيْءٍ حَقِيقَةٍ فَلِذَلِكَ قَيَّدْنَا  
أَنَّ جِزْرًا بِالْمَرْجِ الْخَتَائِي وَلَمْ نَذْكُرْ قِيَاسَ الْحَاءِ فَاعْتَدَلْنَا عَلَى مَقَالِي هَذَا وَقِيَاسُ  
الْمَرْجِ لَأَنَّ قِيَاسَاتِ الْمَرْجِ كُلُّهَا صُنَيْفَةٌ عَمَّا ذَكَرُوا فِي ذَلِكَ أَنَّهُ لَمْ يُصْنَفْهَا فَاذْهَبْ مِنْ  
الْجِبَالِ الْوَادِرِ وَلَمْ يَكُنْ حَوْلَ الْخَرَبِ سُمَارٌ مِنَ الْبَرِّ لَشَامِ الْأَوْطَعِ عَشْرُ مِنْهَا  
الْبَرُّ وَصُولُ مَغْزِرَاتٍ ثُمَّ قَطْعُ مَرْخَاتٍ وَلَمْ يَجِدْ بِحَزْنِهَا مِنَ الْوُصُولِ ثُمَّ قَطْعُ  
السَّحْلِ عَلَى الْمَحْمِ وَشُعْبَتَا الْأَمْرِ بِهِ كَثِيرٌ وَشَامِيَّةٌ لِلْبَاحَةِ وَصُولُ الرِّيمِ أَكْثَرُ  
مِنَ التَّرَابِ وَفِي إِسْهَامِ الشَّامِ وَطَعَةُ النَّوَابِيَّةِ وَشَامِيَّةٌ لِلْبَاحَةِ خَمْسُ الْمَيْتِ هُوَ  
خَمْسُ الشَّامِ وَفِي إِسْهَامِ الشَّامِ لِلْبَرِّ وَطَعَةُ الْمَوَابِيَّةِ وَخَمْسُ لَغَايَةِ مَابَيْنَهُمَا وَبَابِي



التي فيها

هذا الخريف من البر قطع القرش ثم سمدان ثم شعب سليم ثم قطعة  
 الدباب ثم بحر الظهار وأندلات تراها من تحت الظهار ومن شعب سليم ومنها  
 وبنيه شباك فالخدر منه ثم الخدر عند فساد البحر وخمس فيه ظهران وأما  
 عند بركة الانب في قديم الزمان ما كان فيه شيا من الظهار والبحر ظهرت  
 ظهران كما رأينا إنا ما كن كانت معمورة بالماء والان ظهرت ورأينا إنا ما كن  
 كثير كانت ظاهره فخرها الماء مثل خميس ومثل رأس الحلب ومثل ريشه فانها  
 كانت طحله ترل عليها المراكب وفي عصرنا صار جزير وفيها شجر يراها الراي من  
 أم شيطان وهي طحله بين الأنجله وبين رأس الحلب بل أقرب للأنجله من  
 ظهر مكران وعليها الماء باعين وأقل وأكثر فاني رأيتها راي العين مكرل وأنا راي  
 بعيني صيل الأنجله الشرقي بكسر عليها الموج وهي أراها وأنا فاني على دؤسه المراكب  
 الكبير على المسوق على بعد مصفم قد قرنها وقلت عنها ومكران عني في المطلع مصفم  
 مسلوقة الطرفين من مطلع الشمال إلى مطلع الواقع **وأعلم** إذا نكست بالشمال الغار  
 على جنب العرب ولم تر شيئا إلى يمينك فانت برأس النافه وطا قاربه وإن كانت الشمال  
 وطيه حيث إلى كدمل والخريف الثاني الذي في بحر العرب لسبع البر ولم تلتقي في  
 طريقك شيئا إلا بر المراكب صلب فانت ثاني سمارا وسبع الحفن وتحد في عنك  
 من قطعة السمدان وقطعة القرش بالليل وإن كانت الشمال وطيه ولم تر شيئا إلا بر  
 المراكب فانت ترى كسران وربما ترى عشة ومخات وقطعهم وجبال الهضم والصبحه  
 هناك على قرب الساحل اشار بقمر جبيله بحر على سري وهي شروخ من شمان تخام  
 الحجاز يماي نيلهم والسعدية متحد على الساحل ومثل جبل صبح وضوي العذراء



هو لا وكلهم شمانح متخذة من الحجان للنهايم ويدق هذا المكان لهم في هذه  
الجبلة الجبل مثل قاسما فاسم هذه البرير يقولون في اشعارهم شعرا  
باصاحبي من خطانا في الظفر . البحر معقود بحنب الدبر  
ورما اذا نحت بالشمال الوطيه تزي الاوساخ الكثيره والوصول للواني علي  
الرئم ورمما تزي جيمس على سيارك عند اعدا الحايه ورمما تزي علي قطع رخات  
وعشره عند توسط الحايه ورمما تزي علي قطعة القرش و قطعة السدان عند  
فساد الحايه وصلاحه الشمال علي قدر التكيه و ايلام الشمال وقالعها وكل ذلك  
وقع علينا واحرم كل الحزم في ذلك المكان اذا اخذ عليك لليل ان تترك المركب بغير  
السيوف حواليه والماء والابخر والبدر فان رايبت شيئا من القطع والوصول  
تحت الماء فاعلق به واضمح قاصد البرياول النهار وان خفت من الحاج علي انحرل  
سلسل الخراب بالجديد والسنيوف والاباس في الانجر الصبيته في ذلك المكان  
وخبر ما تحت الحجاز من الاشارات الخريعتين يكون منقحات وبيواصلون  
علي مرسي عروب اليماني منهم سبي طفيل والسامي فيهم سبي شامة وقال فيهم الران  
كاين برحومها الثعلبي شعرا . يا ماجد هذا طفيل شامة . فمواضرب النقط علي السلامة  
هذي يلادي قدر تبي فيها . اعرف راسه وكيف احيها .  
وهذه جبال لا بالعوالي . وليسهم من جبال الحجاز  
ولم يضرب هذا الموج بلهم متوسطات بقرب الساحل اليماني منهم سبي مسلوب الاطراف  
والسامي منهم راس اليماني اعلام الشمال ليسرهما بالشبح كجبال العداشان في جبالين  
يصيرون مثل الفيتاسين ويعزلون من الجبل وانت بقرب المسدط وياخذون



في بعضه لبعض اذا كنت متعلق شعثا واما جبل الأطول اذا انحلت من المحرم  
 وبجانبه الجرد في عمير نراه مثل الرأس المكبوب على وجهه وهو في الجاه والنقش  
 ومن عمير إلى جرد المستبط نراه مثل قطعة التل ومن هناك إلى ان تحلف صروم  
 بطين طويل منقطعاً من وسطه مثل صفة ثوب الغسل المشا بلعنا الذي فوله  
 مثل الرأس المكبوب اذا كان عندك في مطلع الغش إلى مطلع السماء ويصير مثل  
 قطعة التل اذا كان في مطلع السماء إلى مطلع الجوز ثم يصير مثل الذي من مطلع  
 الجوز إلى ان يغيب في اليمن واعلم انك اذا حيت قريب المستبط وصار الأطول  
 عندك في السماء واطليه يقع فيه ضربتان فكما اجبت توسعت لجنوبه وكما  
 اشملت توسعت لشماليه وفي راسه الشامي للبر قطعة جليليه وكما اشملت توسعت  
 الشامي وفي راسه الشامي للبر قطعه شمي شبي وهو اقرب منه للسمال وفي الغبار  
 تكان قبله فاذا خلقت المستبط تدخل في بطنه واعلم ان بر العرب فيه حريق  
 على الجزين الا ان طحلا تقارم على ثلاثة واربعه حريق ياتي على الجنب المتقدم  
 ذكر وهو راس النافه إلى كدم مثل ما عليه من الباحه سواء الأثرية والعروق المعززة  
 ثم حريق شمار وخريق ثالث على عمير والشحاح حريق رابع على جنة فقد  
 ذكرناه دون بر العجم لان المخور في بر العرب لا يبر العجم فانه مقابل للصومر  
 خروجك وفي خروجك من المرسى عند الصباح ودخولك المرسى عند المساء وبر العرب  
 ليس عليه صور في خروجك وفي دخولك وفيه الاخبار والرايين والماء والراد  
**رجعنا للبحث الاول** اعلم انك اذا التكتب بالسمال الواطي من الأربع الظهاريين وبين  
 شعب سليم مسير زامين او ثلاثة بترج القدم واما المولم لم يحل واحد وبينهم قطعه

من المرسى عند



الزبنيات واذ اجئت الي شعب سليم بالصحرى بمائك اقول لقنادير علي نجد  
 وتري ابلات وربما ترا شعب قنراط وتقر به ابو الحياه وهو فيما بين بحر الظهار  
 وابلات واما الزانق السامي بما فيهم للباحه فاذا توسطت بين الدان والسامي  
 وبين بحر الظهار وكانت الشمال شوار عتوقيه وشدها المركب في مطلع الفراق  
 والمنش والمداشي وقع في الحيز سلبت من الاسرار ولا وساخ التي بين ابلات  
 والسرثي وجيت علي الصلاب وطا قار بها وان انكيت من بحر الظهار بالشمال تري  
 بعينهم قطعين سمي قطع اللغف ويهم الطريق وبعدهم ان كان رحك  
 شمال واطبه توملك في الجاه والفرافد الي قطعة الزبنيات ورماتاني شعب سليم  
 في جوشك اوفد امانك وانت خارج علي البر ورماتانيك قطعة الشدان والقرش  
 كلها في جوشك اوفد امانك الي ان تفتح شعب الحفن وسمار فقد وصفت لك  
 التكة علي خريق سمار وطا قار به وما حوليه ووصفت لك هذه التكة علي القطع  
 وشعب الحفن المراد انك تفهم كل تكة فانها لم تاتيكي علي مراد كل سنة تاتيكي علي  
 صنف جديد ولم يعرفها الامن كثر سفره فيها وكان معاودة المحققا وان كانت في شمالا  
 صلبه نصيبه لم تمسك بكل الامطاع العيوق والواقع والسماك ايضا وانت من تحت بحر  
 الظهار وهي علي سيارك فاو لما تري قطع اللغف فاذا خلفها علي بعد تاتيكي قطع  
 المراكب ثم قطع الشعي ويكون من جيك علي ابلات وساميه فكن عارف جميع التكات  
 واما التكة في الراح فهي ترميد عن الاوساخ فاربط في الشعبان بالبحر لان بحر السرثي  
 فيه الموق الاحمر ونجري ابلات نصيف والمطر تحرته نصيف الي حد كثيره وراك  
 اول الوسخ فاذا ضربتك الشمال في ظهر المطر فان كان بالليل وقدت علي طروح البحر

وان كنت مغفل  
 تاتي بالشمال للبحر الكبير  
 ومن اكل بالشمال  
 الظهار

عليهم ووصفت لك التكة علي



الجوار فاطرح طرحة ضرورية لا يرمىك المد الشامي على لا وساخ وهذا كل الارض  
 طين ولكن ماؤها عن بر قريب من سبعين باع ولم يكن الطرحة الا بالسوا وان  
 كان رحك صلبة ودخل عليك الليل فعليك بالكوفة والسبايق والنازل وان انت افع  
 من القلع قدر الخنجر قد ما تصرف مراكب وان كان بالنهار ادخل واجعل بيانه  
 يسارك واختر البر والمسي ان شئت تدفأ بعض الجزر او بعض السعبان فان الماء  
 بين جزر قد لا مكان كله ما قارب ستة عشر باعاً فافهم هذا البحر وقد خبرتك  
 بجميع نكاته المجربات المخبرات بالقياس والمجاز ولم يكن شامي الخريق سوى خمس  
 اليماني ثم شامي وهم شعيب بن بظم بن ثعلبة بن جدو وشاميهما الرجل ثم الحصن  
 وهو بن مجد بن ليم بن المغيرة وهي على الجار ثم قطع الطقية وهي خمس ثم  
 قطع بن الكبيبات وعلى صوم ثم الكاني وهو سبع كبير على بطن المنع وشاميه  
 ثلاث الحشرات على الصميمة وشاميهما عرق غراب على غراب ثم المشاري ومن  
 قطع بن تصيلن واحد ويرثهم ليم وصل عادي وبينهم طريق وكل هو لحو اليهم  
 المراكم المماري الخمس لم تنقطع الا في باخذ البلد على حوالى شعاري ثلاثه عشر  
 ومن كثر ان الى مخرات خمس واربعين فافهم ذلك وترجع الى فرسان لانها من المهرات  
 فان والدي كرها على ودخلها وكانت سلامتي على اقول الوالد على النيان بعد  
 مسية الله تعالى وقضائه وقدره فراس فرسان اليماني بن جازان وبين الشجر وكهها  
 حيرتان سميان كدي وهندسان ودوسلات وساسر وهي الجرس عنهن في المغاب  
 والحبوب ثم بحري ساسر لجهان الكيين وهي ظم وبينها الطريق وبحري جهان الكيين  
 جهان الصغرى وبينها لم تحجز المراكب الكار فانظرها وتأمل لنفسك مخلصاً وهي بحر ما



يلج

يكون وما بعدها للباحه والشام الا امر به ووصول تحت الماء على جنوبها  
شعبان تحت الماء وسند جنوب ساسق وبينها الطريق الى ارض ومما في سندك  
اسما وهي ظهر فيها شجر ورسى الشمال وبينهما وبين سند معلق على المركب المجاور  
واما الخفاف فلا ولما ارسينا فيها سنده ثمان مائه وسعين في الحجم والتقو النافه  
والتيان على الصريه بين اسما وبين سند فلم اطوهم على ذلك لاني رايت في ارجوز  
الوالد انه لم يكن بينهم طريق في قريهم فاذا تباعد وجوهم الشعبان ولم يكن طريق  
الا على باعين واستشرنا بعضنا بعضا فقلت لعم الرائي رسال سنوق قبلنا بيوم احد  
فلاح السنوق وعند البلد فوجد الما باعين ولم يتجا برو السنوق فرجع بين سند  
وساسق فوجد الطريق فجاءنا اخر النهار وكانت ارجوزة الوالد حيرا لي من جميع  
ميراثه في ذلك المكان وجرى علي في الجوزة من بين سند وساسق في سيارتي  
اربعة اذوام بالريح الطيب ودخلت فرسان اخر النهار والمجل في مطلع الجوزة والطاير  
والجزر تراها ميمنه وميسر كلها جبال كما رفيق شي من الماء وفيها شي بغير ما ومما في  
اسما مثل الجزر المغلقات وعليهم الجاه سبعة ورابع مثل باقل وهديفة وقد  
عدها والري عليه الرحمة الى السيباني وكران ولما جازر المتوسط فلم يحتاج اليها السفر  
وهم كثير بغير حساب صغار وكبار فاذا استبطنت صاروا كلهم نضاف فافعل بعقلك  
**جعنا** لوصف شامي فرسان يقدسان شاميه وحواليها جزر وفيها البقر والجمال  
والخيل والفواكه وفيها عشرين بيت وسدسها مخرف بكل ربح سبع الف مركب وعليها  
البير المسماه شليل سبقي منها الف مركب ولم تترج فاذا خلفت اندسان وانت المشارق  
تراجوزنه وشرقها صيل ذو المالح وشرقيته امينه وبناتها والملا لبرسياف منها

فازنك



فان كنت باغى الشام والباحه من اذسا **بانتك** صيل المطن وهو الخزر  
 من الشام للباحه ولم يكن عنه في الساحل الا غراب وظهروا وساخها وشرقهم  
 ظهروا ركبين وحذيان شرق الجميع والبرشيف من حذيان خصوصاً الكراف الشعب  
 الصغير الممران الذي يطلق من الرباين من حصنه وكمرل وسيري في بطن الخت  
 بالليل للمزفير فعنه للباحه من خوف او ساخر ركبين وغراب وبيع حذيان سان  
 لقلت معرفته في البحر واني قد جريت فيها سنين متابعه فان طلعت من حصنه او  
 كمرل او الاشان او واذن وكل مرسى يقرب ذلك المكان وكان بالليل فينبغي ان يكسر  
 ليله ثم يسير نصف الليل في المركب الماشي او يودي زام من الليل وان جرى من وقت  
 المغرب فلا بأس عليهم فان ما يجري في مطلع سهيل زام ونصف حمة ثم ترون زام واحد  
 في الحارين ترا حذيان وهو يسمى **جبل الفيزل** وهي جزير جبل حوالها الماء  
 غزير وترها من بعيد فلا تخاف فيها وهي في الكراف صغر من سنيان والمركب الماشي  
 يسير من كمرل اليها زامين وربع فاذا رايتها اخرجي في العقرب حتى تبيل الى الساحل لان  
 البركه نصف واحد تركت يجمع علي البركه كله ساحل تاقل فيه خصوصاً في القمر فحارب  
 في العقرب والحارين اليها من المخلاف مقدر زام ونصف واما اذا التفت يسير  
 والحارين في مجري واحد من حصنه وما يليها حيث يرا حذيان يمينك وشراع  
 يمينك والمخلاف يسارك فمن هناك سهيل والحارين فاذا خلقت حازان يسار  
 وامنه وبناتها يميناً وأخبار ترجع الدريم الجرد والحيه كلها في القطب ومغيب  
 السيار أيضاً هذا هو حدك من ابين البرما هو درك المعامل وامنه وبناتها يمين  
 الناظر من جبال صغده لانها من تجود بهايم اليمن كما قال الشاعر **شعر**



**تَهَامَةٌ مَسْنَانًا وَنَحْدٌ مَصِيفًا • وَنَحْرَانِ وَإِدْنِيَا الَّذِي نَحْرَفُ •**  
 فَالْمَرَادُ بِنَحْدٍ هُنَا صَعْدٌ وَطَائِلِيهَا وَتَهَامِيهَا حَازَانٌ وَطَائِلِيهَا وَنَحْرَانِ شَرْقِيَّتُهُمْ  
 وَسَدْرُ أَرْبَ شَامِيَّتُهَا الْمَشْرِقُ وَالْجَوْفُ بِقُرْبِهِ وَإِنَّمَا الرَّبْعُ الْخَالِفِيُّ هُوَ عَلَى مَشَارِقِ  
 الْجَمِيعِ **رَجَعْنَا لِلْبَحْثِ** الْأَوَّلِ بِصَبِيلِ ذُو الْمَطْنِ الَّذِي مَتَاخَرُ أَقْلِيمِهِ فَرَسَانٌ مِنَ الشَّامِ  
 إِذَا جَرَيْتَ مِنْهُ سِتَّةَ أَرْوَامٍ أَوْ خَمْسَةً وَأَنْتَ تَابِعٌ مَجْرَى مَغِيبِ النَّاقَةِ وَالْعَبْقُ  
 وَتَرَى عُرُوقَ نَحْتِ الْمَافْتَلِكِ عُرُوقَ الْفَصِيلِيَّاتِ وَعَلَيْهَا الْمَاعِشَةُ وَخَمْسَةُ عَشَرَ  
 وَأَقْلَ وَأَكْثَرُ وَلَسِرَ فِيهَا مَاءٌ عَارِيٌّ أَبَدًا وَحَدَّثَنِي عُمَانُ الْحَازَانِيُّ وَهُوَ رِيَّانٌ  
 كَانَ مَشْهُورًا فِي ذَلِكَ الْبَرِّ وَقَالَ لِي إِنَّ فِيهَا بَعْضَ عُرُوقِ لِمَا سَمِعَهُ مِنْ غَيْرِهِ وَلَا  
 مِنْ لَوْلَا ذَلِكَ لَمْ يَكُنْ فِي الْأَهْلِ مِنْ لِي مِنْ الرِّيَّانِيِّينَ رِيَّانِيٍّ الْجَلِيلِ وَالْأَقْلَ  
 لَكَ هَذَا وَالسَّيْفُ لِمَا رُبُّهُ لَا هَذَا الصَّنْعَةُ مُنْكَوِّجَةٌ وَعَلَمُهَا وَخَلْلُهَا كَيْشٌ  
 فَإِذَا رَأَيْتَ الْعُرُوقَ أَنْ كُنْتَ جَائِيًا مِنْ لِيٍّ أَوْ مِنْ الْبَاحِجَةِ وَالْعُرُوقُ هُنَا كَ  
 كَيْشٍ وَتَرَى الْجَزِيرَتَيْنِ مِنَ الْمَسِيَّاتِ بِالْفَصِيلِيَّاتِ وَاحِدَةٍ فِيهَا هَرْمِيٌّ مَبْنِيٌّ وَقَدْ  
 وَضَعْتَ فِيهِ مِنْ مَرَاتِنِي خَطًّا مَعْرِفَةَ السَّلَيطِ وَشَرَحْتُ فِيهِ اسْمَ الْجَزِيرَتَيْنِ وَضَعْتُ  
 فِيهِ جَمِيعَ الْمَطَالِقِ لِبَرِّ الْعَرَبِ وَتَرَفَرَسَانِ وَجَمِيعَ الْأَمَاكِنِ قُرُوءَ بَعْدَ ذَلِكَ الْعَالَمِ  
 فِي جِهَانِ حَسَنِ الْمَهَائِمِيِّ وَغَيْرِهِ وَلَمْ يَعْرِفُوا هَذِهِ الْجَزِيرَةَ كَاهِرًا وَرِيَّانِيًّا هُنَا  
 بِهِ فَالَّتِي فِيهَا الْهَرْمِيُّ جَزِيرَةٌ قَدْ وَقَفَتْ وَلَهَا شَعْبٌ فِي رِاسِهَا وَالْآخَرَى عَلَى مَشَارِقِهَا  
 وَمَرْقُطٌ وَسَمِيرٌ وَظَهَرَتْهَا عَنْهُمْ عَلَى مَسِيرَةٍ ثَلَاثَةَ أَرْوَامٍ بِالصُّوَرِ فِي الْمَطْلَعِ وَلَا  
 تَسْلُكُ هَذِهِ الطَّرِيقَ إِذَا أَرَدْتَ الْبَرْقَانَ أَوْ سَاخَهَا كَيْشٌ بَلْ أُنْزِلَ عَنْهُمْ لِلْمَرْوَانِ  
 أَوْ مَلَكِ النَّجْدِ الْأَرْبَعِ أَرْتَفَعَ إِلَى الشَّامِ فَإِنَّ سَمِيرَ وَظَهَرَتْهَا وَمَرْقُطٌ عَلَى الْبَيْتَيْنِ الْبَرْقَانِ

بيان  
 السليط



والنهود وتماشيك إلى عرق وأم خرفين فاحترز كل الاحتراز عند التكيه من هذه الأماكن  
 والفصليات عليهم الجاه ثمانية نفيس فاذا أطلقت من الفصليات باغي الشام  
 ورمك الشمال انكي عليهم أول النهار حتى تكحق الربط بالتمكين واربط حتى يهوى الشمال  
 وارجع إلى المباحه أول النهار ايضا فان الجزر منسطرات من الفصليات إلى بحر  
 الظهار فأولاً بعد الفصليات ثلاثة ظهار يقال لها الحوس وهن رمل وفي الشام  
 للمباحه عنهم جزير كبير رمل يقال لها الرقاق وعليها بنا واقف في طائفة نظم  
 مثل الرجاجيل القيام وفي ما بينها شعب طويل فيه قلاوة وعروق ذاك الشعب بعيد  
 عنه للشام عروق عليها الماعسة أنواع وتسمى طحال مرتين وهو على متابع جبل القضا  
 لليمن وعليهم الجاه ثمانية وربع وشعب عيشي عنهم للمباحه واليمن فاحذرو بالليل  
 كل الحذر فانه شعب خافي لم يكسر عليه الموح وقد وقع عليه مركب محرم من عجم الاسكندر إلى  
 في سنة تسعين وثمان مائة في الهجوم نصف الليل ورمى إماناً ولم يخلص منه إلا مائتان  
 على الوصول التي تاتيته وقد هجموا عليه ولم يرجع فونه جميعهم ففرقة بما وصفوه إلى البياض  
 الذي يماينه وقد حكى عليه بالقياس والمجرأ مراراً إلى احيى عليه في نصف الزمان اربع  
 وشاميه للبحر جزير يقال لها المعصية وظهرت مدور مائله عنهم للبحر وبعد الشام  
 عنها ما يراه من السواحل ربع جزر يقال لها الحوم وتسمى ايضا بحر ألم وألم وهي اسم اليمانية ثم  
 كما ان بحر الدانق وهي الشاميه وكمثل ما يقولون بحر الحلاونه وبحر الظهار وبحر فرسان فهذا  
 بحر ألم منسوب لتلك الجزير اليمانية وهي بحري جبل الصبايا بالسواحل وشاميه ظهرت أربع  
 وشاميه شعب طويل وهو شعب الخيل نوريش عنه للمباحه قليلاً ورأسه من الشام قريب  
 من شعب القماري وليس بينهم وفرا الارقة وقد تلفت على هذا المكان مراكب كثيرة على



مَعْنَى دُرِّ شَيْءٍ مُتَقَدِّمٌ ذَكَرَهَا شَعْبُ الْحَلِيبَةِ وَهُوَ مَا يَلُ لِّلشَّامِ وَشَامِيَةِ الشَّعْبَيْنِ  
وَمِنْهَا بَيَانُ ابْتِلَاجِ نَفْسِكَ وَعلامَتُهَا عَيْقَةُ مِنَ الْيَمَنِ صَغِيرَةٌ ضَيْقَةٌ فِي رِاسِهَا شَعْبٌ  
مِنَ الْمَغِيبِ يَحْمِلُ فِيهِ الْيَمَنُ يُسَمَّى شَعْبٌ يَحْيَى وَهُوَ شَعْبٌ كَبِيرٌ وَبَعْدَ الشَّعْبَيْنِ ثُمَّ  
مَسْئَلَةٌ تَرْتِيكَ فِي هَذِهِ الْجُزُرِ أَنْ تَكُونَ مَا يُخْرِجُهُمْ جُزُرَ بَرَاهِمَا الْمَسَافِرُ الَّذِي  
يُقَالُ أَوْ عِنْدَ الْمَعْلَمِ التَّوَلَّى إِذَا حَمَلَ الْحِشْرُ وَهُوَ مُدْبِرٌ مِنْ حَيْثُ يَحْمِلُ بَسَاطَةً أَوْ  
عِنْدَ مُقَابَلِهِ فِي أَحَدِ الْجَوَشَيْنِ وَشَيْئًا جَزِيرَةً مِثْلَ عُنُقِهَا فِي الْمَغِيبِ <sup>بَعْدَ</sup> عُنُقِهَا عَارِيٌّ وَبِهِمْ  
الطَّرِيقُ وَهَذَا كَالْحَاجَةِ سَعَةِ الْاِثْلَثِ وَقَدْ ذَكَرْنَا فِي الْأَرْجُونَ الْمَسْبُوعَةِ جَمِيعَ الْقِيَاسِ  
الَّذِي يَلِيهِ هَذَا الْبَرَاءُ الْمُجَوَّنَ الْمُصَحَّحَ وَلَمْ تَرَ شَيْئًا وَلَا دَعَا عَلَيْهِ الرَّحْمَةُ وَالْغَفَرَانِ ذَكَرَهَا  
بِحَسْنِ طَرَفٍ الْبَاحَةِ وَبَرِّ الْعَجَمِ وَبَرِّ الْعَرَبِ وَلَا وَسَاطَ بَيْنِ الْجُزُرِ وَلَمْ يَدْعُ شَعْبٌ وَلَا جَوَيْنِ  
الْأَوْدَاقِ وَمَعَ كُلِّ ذَلِكَ خَتَمَ أَرْجُونَته وَقَالَ فِيهَا فِي شَعْرَةٍ مِنَ الْأَرْجُونَ شَعْرَةً

**قد فرغ القسط والمدا** **والبغت من العشرة اعداد**

لأنه بحر قلزم العرب أَوْحَى بِحُجْرِ الدُّيَا وَسَلَكُوا النَّاسَ أَكْثَرَ مِنْ حُجْرٍ جَمِيعِ الدُّنْيَا جَلَّ  
الْبَيْتَ الْعَتِيقَ وَزِيَادَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا جَلَّ الْمَعَاشُ وَالْمَرَاةُ وَالْمَحْيَى بِالطَّعَامِ  
لأن الحُجْرَ مَحَالٌ قَلِيلَةٌ الطَّعَامِ وَعَلَى جَانِبَيْهَا الْبَيْتُ الْأَخْضَرُ الَّذِي لَمْ يَنْقُطْ مِنْهُ الطَّرِيقُ الْعَامِ  
إِلَى الْعَامِ يَحْيَى فِي حَرْفِ الْحَبَشَةِ وَالْهَنْدِ فِي الشَّامِ يَحْقُقُهَا مَطَرُ بَرِّ الْعَرَبِ فَهِيَ دَائِمٌ الرَّعَانِ فِيهَا  
الرِّخَاوَةُ وَالْحِجَارُ دَائِمٌ فِيهِ الْمَحَلُّ لَنْ مَطَرِ الشَّامِ يَحْقُقُهَا مِنْهُ لَا الْقَلِيلُ وَمَطَرُ الْحَبَشَةِ بِالرِّيِّ لَمْ  
يَمْلَأْهَا مِنْ غُلْظِ الْحَبَشَةِ **رَجْعًا لِلْبَحْثِ** الْأَوَّلِ فَإِذَا جِئْتَ جَاءَ سَعَةُ الْاِثْلَثِ وَهِيَ خَيْرُ  
الْحَلَاوَةِ مِنَ الشَّامِ وَحَدَّ الثَّعَالِيَّةِ مِنَ الْيَمَنِ طَهْرَةُ الْقَصْرِ وَأَمَّا دُرٌّ شَجِيحٌ وَنَجْمٌ وَشَيْئًا لِلْحَلَا  
فَيُحْدِثُ جَاءَ سَعَةُ الْاِثْلَثِ فَإِذَا جِئْتَ رَأَيْتَ دُرٌّ شَجِيحٌ لِلْبَرِّ بَعْدَ ذَلِكَ وَشَيْئًا مَا يَلِدُ عَنْهُ قَلِيلًا



للباخحة ودوشحجة للبر والسام عن هذه الحرة وعن المتقدم ذكره وفي وشحجة  
 عشرة قبور من رطان الأولين وعنها في معيب الواقع عرق أحضر عليه الماء محض  
 يسمى العيون وعنده قطعة البر يركب ما يله للبر عنه قليلا وتشتب عليها الحلاب  
 ونطح وكذلك المراكب عند الشوار والترابان الحار وهي مثل أن كان بلا زيب والشام  
 ونحج للشام عنها والباحة وإذا توسطت بين نحج وأول الدائق في المراكب الكبريت  
 الجميع وتكشف ظهرة الفضة متدا عيات للشام والبر يحده عند وبعد تكشف الخاف  
 وهي ظهرة وتلك ظهرة تكشف ومنهم من السبع الزفر وفيه ظهرة وسيفيتا أو ساخ  
 أم دهرش وسبع الحار وغيره مما لا يعد ولا يحصى وعلى البر والبر في البعد سبع  
 كما رأيت قرب شعبان الذي بعيد عن بعضهم بعض وأم دهرش منجزة للشام في السط  
 المتوسط إلى قرب قطع بن سعيد إلى الأبيض الذي في بطن الدائق الشامي والحذر كل  
 الحذر أن تزل من شامي ظهرة سبع الزفر والبر فتحير من الأوساخ بل تبعد عنها  
 وأعلق الحيرة ثم الحذر فترعت أم معين وهي قطعة صغيرة وعليها صلب حجر اسود  
 مثل الرجل وبينهم الطريق ثم شاميا الدائق الشامي وهي حرة كبيرة فيها شجر إذا  
 أخفيتها أن تحفيتها في بحر الظهار وحول إلى الدائق الشامي أربع شعبان وبينهم بينها  
 طريق واسم الرابع المطن والقرن والقبلة فاذا خلفتهم انتبت إلى المطاطا والحذر  
 نحرته المطاطا واسان المطاطا عليه من الشام والباحة سبع يركب وبعد المصا  
 وظهرته فظهرته كان والذي يربط فيها فانها مكنوز وهي راس الحريق لم يكن شاميا  
 شي فسموها الكراهل لكان ظهرة ما جده عليه الرحمة والغفران وهي فيها شجر دون  
 كل هذه الظهار فحده الرابع متقابلات كأرجل السرير والسباح يسبح بينهم بعضهم



هذا هو البحر الحمر  
 الذي في البحر الحمر  
 الذي في البحر الحمر  
 الذي في البحر الحمر

وشاميهم حمير البحر الذي لما عند استقلال العوكة خمسة ضيق وعلى الاربع  
 الظهار خمسة ونصف صاح مجرب وكفي بها القياس عن جميع القياسات فاني قسنته  
 واناراهن وقسنته وانار رابطهن فلم يخلف عندي واذا ربطت في هذه الظهار لا  
 تكون نول ما قبل رصد الارباع بالليل متى هانت الشمال فك حبالك واسر للمباحه لانها  
 كلها نضيفه لا يربطك مله عند هون الشمال على الجزير وانت رابط بها لان التجميع لك  
 شحيط في صدره وانت رابط واحرس حبالك وصدرك مكي فمتي ارتخت فك منها فان  
 المدة عليهم قوتيا صلبا جارا للشام في موسم المائيه والثمانين والمائيه والسبعين وما  
 قاربها فيكون ذلك كله على خاطر كل الحذر واجتهد كل الجهد ان لا يتكلى بالريح  
 الجاهي والظهار في عينيك فيصيرك شعب سليم لانه طاع جاء سهيل والتكليه في هذا  
 الحزق صعبه لانه مثل الحوض ويصير بما ينك للبر قطعة القشر ثم قطعة السمك  
 والسبعين والمئتيك يما ينهم وقطع العجم وفوقه ابو القنادير وفوقهم شعب سليم ثم  
 قطعت النيران ثم الظهار وشاميك للبر قطع عشر ثم قطع مخات ثم شاميه للبحر قطع  
 السحل وشاميه للبحر وصول الريم وشاميه للبحر حمير لمتقت للشام والبر وقطعه التوايه  
 في راس وصول الريم من الشام فمن يكون شماليه هو كآء وعكاسيه هو لا كيف يتكلى على هذا  
 الحزق خصوصا بالريح الصليه والغبار فانه مغار بعيد فان ابتليت فيه فاحزم فعد  
 الجزر والشعبان البحر من بر العرب اللواتي تزل لها المسافرون وقد ذكرناهم لان المسافر  
 يمر بهم ويقصد هم للتكليه دون بر العجم لانه مقابل للصوم في الصباح والمساء اما جزر  
 بر العجم اولهم من اليمز مقيد رخ جاء سبعة وشاميه او كان مملكا كان حجو القم ثم القم  
 والحواطب والتميات متدا عيات للبطن واذا اطلقت من الحواطب يوما وليلة او قل او

النسيجات



اكله خبت لم ياتك غير الخبيثات وكنت اقاليسه من لستين سنة عشر  
 يوما بالشمال واري جبال الخبت من بر العجم واذا ملت علي بر العرب رايت شعب  
 عيسى والجزء اللواتي بقربه في مركب كبير ولم اربط حتي طاب الريح الا زيب وانا بقرب  
 بطن جباب فارتفعت في الجاه مقدر ليلته ثم لزمت المجرف فلم ارسو جبال جدت ومرت  
 علي الشمال فلزمت الحوش وانا في مطلع النعش والفراد بالمر الشامي اثبت علي شعب  
 اليوم وهو براس القحان راس جد السامي قد دخلت من الباب السامي واذا خلفت  
 الخبيثات توي جزر بر العجم كما غابت جزير رايت الاخر الي باب موري الصغير  
 ثم الكبر ثم الجديز المتقدم ذكرها وقد ذكرهم كلهم الوالد عليه الرحم والغفران مع عبده  
 جزروا بعد الجزير سوي جبال عير تيا وهو جبال عوالي بالمل ليس عليهم جزر ولا شعب  
 سوي شعب البر المل فاني استخضرت هذا الجزر في هذا البحر وغيره عشرة اجزا ليرقا  
 به الانسان لعين خوف من طالت الكتاب واند راسه وثقله علي القاري والكتاب  
 قلنا في بعض نظننا لما تحققت شيك الادوام له حبست عنه عنان الشرح والقلم  
 وختمنا هذا الكتاب في عام خمس وستين وثمان مائة علي الاختصار بقولي اوصيكم  
 بتقوى الله وقلة الكلام وقلة المنام وقلة الطعام ونستغفر الله التقصير والزيادة  
 والنقصان ثم الكتاب بحمد الله تعالى وعونه وحسن توفيقه وهو المسمي بكتاب  
 الفوائد في اصول علم البحر والقواعد وذلك في يوم الاحد المبارك السابع عشر  
 ربيع الثاني سنة اربع وثمانين وستين احسن الله عاقبتنا ويا الله التوفيق والحمد  
 لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد  
 وصحبه اجمعين



**يتلوه** جاوريز الاختصار في اصول علم التجار تصنيف المعلم اسد البحار  
شهاب الدين احمد بن محمد بن محمد بن فضل بن دويك ابن ابي الركايب النجدي  
عفي الله عنه وسامحه وغفر له ولوالديه ووالدنيا ولجميع المسلمين امين يا رب العالمين

بسم الله الرحمن الرحيم **وبه نستعين**  
الحمد لله على حسن توفيقه **والهام الحق بتحقيقه** والهداية لاسباب الخير  
وطريقه **ونصره في تغريب الفلك وتثريبه احمد** على معرفة الصفاها  
وامدحها لسبيل الحق وحقيقته **وفصاحة ندهش بليغ اللفظ ووجيزه**  
**والصاوم والسلام على النبي واله على اله ومحمد وقرينه اما بعد** خذ التواضع  
ومنهوله ورقول اللفظ وجزله **فان المصنف لمثل هذه الارجوزة زكاة**  
**الافهام** وتجدد سر درسه اللبالي والايام **اقبلت اليه طاعة ملك الاملاك**  
**ومدير العالم والافلاك** لقوله جل من قائل وعلائق وبالبحم هم يقيدون  
فحققت طوقتي **وشاهد قلبي وعقولتي** ان فيها وبها بعد الله تعالى الهدى  
وما حل لي على نظمها خشيتي ايقاع الجهل على لبريه **واندر اسر العلم ونزوله**  
**بساخنة من ليس له فيه اهلية** **ووضعت فيها من الالفاظ الغريبة والحكمة البانية**  
**بمشيئة الله تعالى** ما ارجو به اشرار صدور ذوي الاباب عندهم  
من شدة ومصاب صفة مما سلك في عصرهم من الاراجيز المصنفة والرهانجا  
الواسعة المولفة كثيرة التردد والتكرار مستحسنه لكافة الجمهور **هي المصنوم**  
**اقاله** وحضور **وكان قصدي للاختصار** واسقاط الحشون هوثر الاكثار  
ليلي يستطيلها الملول ولا يتفرغ لقرايتها **المستعمل** **فرحم الله من تصفح ما يحبه**



مِنَ الذَّلِكُ وَيُصْلِحُ مَا فِيهَا مِنْ خَطَاٍ وَخَلَلٍ وَهِيَ الْأَرْحُوزُ الْمُسَمَّاهُ بِجَاوِدَةِ الْاِخْتِصَاصِ  
 فِي أَصُولِ عِلْمِ الْبَحَارِ مُشْتَمِلَةٌ عَلَى إِحْدَ عَشْرَ فُضَلَاءَ تَصْنِيفُ لِعَبْدِ الْفَقِيرِ الْمَعْرُوفِ بِالْعَجْزِ  
 وَالنَّقْصِيرِ أَقْلَ عِبَادِهِ وَأَحْوَجِهِمْ لِي رَحْمَةً رُبُّهُ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ تَقِيَّةُ السَّلَفِ عَمَلُهُ  
 الْخَلْفُ الْمُعَلِّمُ السَّهْبُ الرَّاحِمُ بِمَا جَدَّ مُحَمَّدٌ بَرُّهُ مِنْ فَضْلِ بَرِّهِ وَبِكَيْ بَرِّهِ أَبُو الْكَافِي النَّجْدِي  
 عَفِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَعَنْهُ وَعَنْ جَمِيعِ الْمُسْلِمِينَ آمِينَ يَا كَافِي بَائِسَاتِي يَا هَادِي كَامِعِينَ  
**الفصل الأول** الحمد والمنا على الاستاذين وذكر اشارات تحتاج اليها الراغبين  
 مما لا يحل فصل كالطين والحشيش والبلد والمأزق وما أشبه ذلك

الحمد لله الخالق ذي الجلال • القاهر الفرد بلا مثال  
 أحمد حمدًا كما هداني • إلى الصلاة على النبي العذات  
 ونظم تاليف ابن كهلان • وسهل والديت بر شادان  
 ذوي النهي ومصلح الشأن • رُخف رزقي لهم الحبان  
 واستغفر الله من النقصان • أوزايد صولة اللسان  
 يا أيها الطالب هذا العلم • اليك نظامًا باله من نظم  
 في العلم والهمة والحساب • وما هو استنبط للصواب  
 إن كنت مزججًا في العلوم • وتذكر الاستاذ كل يوم  
 يغنيك عن الرهما حاجة النثر • هذا الذي نظمته بالشعر  
 والشط لا يقرى بلا استاذ • إن لم يكن للفلك غير هادي  
 لأن فيه الرمز يا ابن أمي • يحسبه الجاهل ضعف علم  
 وبعد ذا أوصيك بالثبات • في محفل فيه ذوي إلفات



ولا تمارح قايلاً أن قال . بل ذكره الأنداد والرجال .  
إن المسائل بعضها فساد . وربما يعرفها الجار .  
وتعرف المسئلة الغيبية . من ليس يفهمها على السوية .  
حضور في مسئلة تجماً . لا ضلها معترف سما .  
أما الذي يسأل عن المسافة . أو ديرة البر وكل أفه .  
أو عن قياس صادق أو باشي . أو مطلقاً جربتته الموشى .  
أو كوكبا في حسبة النبروز . أو مؤسماً عنه ذوي التميز .  
أو استوائيات مجربات . فانه الصائب فيما يأتي .  
والطين والحجرات والأطيار . والحق والحشيش خذ أخباري .  
لا تعتبر إلا بما جرت به . أو يكن الوصف قد حققه .  
أما أحوال البلد والأزقاق . شابر أصحاح في الأفاق .  
وإن ترى للذراق فيه الصغرم . يكذب مرة ويصدق مرة .  
فزمجرات به الحياتان . لققن حجر قانح لاداني .  
أما الذي يافتي بصطار . إشارة يعزى بها الغواري .  
والقدماء الفضلاء الثقاب . توافق في صحة الحيات .  
من جاءه أحد عشر لجاه خمس . خصوصاً بالهند فذكرت نفسي .  
وإن ترى في البحر يوماً ما رنه . مينة فليس هي بالجائنة .  
لأن فيها لغة كثيرة . يعلمها ذو القعدة القديس .  
تغير الامواه في الحكامات . تحصل من ظل ومن حيايات .



حَتَّى يَصِيرَ الْمَاءُ مِثْلَ الْبُورِ • فَذَلِكَ لَا يَجْفِي عَلَى التَّحْرِيكِ  
 وَإِنْ رَأَيْتَ الْمَاءَ قَدْ تَغَيَّرَ • مَا رِجَّةُ السَّيَابِ مِنْهُ الْحَذَرُ  
 وَكُلَّمَا جَرَيْتَ بِأَرْضٍ بَانَا • أَعْلَمُ بِهِ فِي كُلِّ مَا يُعْنَا نَا  
 ثُمَّ صِفَاتُ الْبَرِّ وَالْجَبَالِ • أَفْعَلُ بِتَجَرُّبِكَ وَلَا تَبَالِي  
 لَا تَأْخُذْ الصِّفَاتِ مِنْ كُنَا فِي • الْأَصْفَاتِ الصِّدْقِ وَالصَّوَابِ  
 كَجَوَازَاتٍ فِي جِبِلِّ جُلْنَا • أَوْ بَرٍّ مَكَانٍ بَهْشَتْ لَارِكِ  
 وَيَنْبَغِي مَعْرِفَةُ الْأَرْيَاحِ • وَمَعْلُوقِ الْبَحْرِ وَالْمَفْتَاحِ  
 فَعَلَقَةُ يَمَكْتُ رُبْعَ عَامِ • مَدَّةَ تَسْعُونَ مِنْ الْأَيَّامِ  
 إِذَا بَدَأَ الدَّرْبَانِ وَقْتُ الْفَجْرِ • مَا يَنْبَغِي الْفَلَكَ عَلَيْهِ يَجْرِي  
 حَتَّى يَرَى الْفَجْرَ اسْتَوَى بِالزَّيْتُونِ • فَجَرُّوْا حَيْثُ مَعَا وَعَزْزُونِ  
 مِنْ أَوْلَى الْمَائَتَيْنِ يَا فُطَيْنَا • لِأَوَّلِ الْمَائَتَيْنِ وَالشَّعِينَا  
 فَهَذِهِ الشَّعِينِ فِيهَا الْغُلْفَا • حَقِيقُومَنْ جَازِيهَا أَنْ يَشْفَا  
 مِنْ مَضْطَرِّ لَوْحَشَةٍ وَالشَّدَمِ • وَكَثْرَةِ الْوَسْوَاسِ وَالْثَّالِمِ  
 أَمَّا الضَّرُورَاتُ فَلَمْ مِنْهَا جَرِي • كَمْ جَازِيهَا أَحْمَقُ وَخَاطِرَا  
 وَيَنْبَغِي الْحَاقِقُ أَنْ لَا يَعْرِزَمَا • فِي الْأَرْبَعَانِيَةِ قَبْلَ التَّيْرُمَا  
 لَا نَهَاطُوفَانَهَا شَدِيدُ • يَبْدُؤُوا فِيهَا الرَّجُلُ الصَّنْدِيدُ  
 فَإِنْ تَجَرَّفِيهَا وَكُلُّ مُوسِمِ • فَلَا يَكُنْ دَهْرُكَ يَا مَعْلَمِ  
 الْأَسْوَى الْعَدَّةَ وَالْمَشَارِكِ • وَالْبَحْرَ مَا كَانَ يَلِي الْجَهَابِ  
 وَحَقَّةَ الْمَجْلَمِ مَعَ الشُّكَاكِ • وَحِجَّةَ الْمَرْبِ وَالْفُتَيَابِ



وَجُودِ الْأَلَةِ قَبْلَ السَّفَرِ . كَحَقِّهِ أَوْ قِيَاسِ أَوْ حَجَرِ .  
وَالْبُلْدِ وَالْفَانُوسِ وَالرَّهَائِجِ . وَإِنْ تَكُنْ سَافِرْتَ كَمْ تَحْجِ .  
وَيَنْبَغِي لِبَعْدِ مِنَ الْخَيْلَاءِ . عِنْدَ كَمَالِ الْعِلْمِ وَالْأَنْهَاءِ .  
وَأَحْضِرْ عَلَى الْجَلْسَةِ الْقِيَاسَ . لِأَنَّهَا لِلْعِلْمِ كَالْأَسَاسِ .  
وَالْتَرَبُّعَ لَهَا كَسُورِ حِمَّةٍ . لَكِنَّا بَنَدُ أَيْامِ الْمُهْمَةِ .

**الفصل الثاني** في المنازل والأخلاق والحجج عليهم ومقابلاتهم وعدم  
اصابهم في السما وهي اصابع غير الترفا ومعرفة الترفا وما يتعلق بذلك  
فاول معرفة المنازل — وهما كما شامية ياسايلي  
الشرطين والبطين والثريا — والدبران بعددهم لهما  
وهففة من بعدها والخنعة — والذراع والنثرة والطف معة  
وجبهة وزينة والصرفة — ما في صفاتي لفظ حرفة  
وبعدها العوي والسمالك — هم اخو الشامية الزواكي  
والغفر والزبان والاكيل — اول اليمانية يا خليلي  
القلب والشولة والنعايم — وبعدها البلدة تطلع داييم  
ثم السعود الاربعة والفرع — باطل ما فضل عليه الشرع  
اعني المقدم والمؤخر فافهما — وبعدها الحق سييد وافاعلما  
فهذه المنازل لسواركي — تقطع كل الفلك الدواب  
وكما غاب من المنازل — نجم له ضد يابوح واصيل  
وكل نجم صار منهن الودد — فضده في الارض مع اهل الرصد



وَيَنْبَغِي مَعْرِفَةُ الطَّوَالِحِ . وَالْخَارِبَاتِ وَالْوُثَرِ الرَّابِعِ .  
وَلْيَعْدِ ذَا مَعْرِفَةِ الْأَخَانِ . بِدَوْرَةِ الْمَلِكِ يَا اخْوَانِي .  
لِلجَاهِ وَالْفِرْقَةِ وَالنَّعْشِ مَعًا . نَاقِئَةً وَالْبَارِقِ قَوْلِي سَمْعًا .  
وَالْكَاتِرِ الْمَشْهُورِ وَالسَّمَاءِ . وَالْجَحْمِ الشَّقَاقِ الْأَفْلَاكِ .  
وَحَلْفِهَا الْجَوَلِ ثَمَّ الشَّعْرِ . وَبَعْدَهَا الْأَكْلِيكِ الْعَقَبِ تَرَى .  
ثَمَّ الْحَارِينَ مَعَ السَّهْبِ لِي . **النَّيْرِ الْمَعْرُوفِ السَّخْبِ** .  
وَالْمُحْتِ الدَّانِي لِنَحْوِ الْقُطْبِ . مَوْجِخَ عِنْدَ الْمَلِكِ فِي الْكُتُبِ .  
فَهَذِهِ مَعْرِفَةُ الْمَشَارِقِ . وَالْغَرْبِ مَا أَوْصَفَهُ الْحَادِقُ .  
وَالْحَرْبِ كَيْفِيهِ مِنَ الْأَشَارِ . أَهْوَيْهَا إِنْ كَانَ ذُو بَصَارِ .  
وَالدَّيْرَانِ بِأَفْتِيٍّ وَالْمَرْثَمِ . بِجَانِبِي طَائِرِ يَا أَخِي فَأَعْلَمِ .  
الدَّيْرَانِ الشَّامِ وَالْمَرْثَمِ . فَاسْوُوهَا مِنْ قَبْلِنَا الْوَافِطِنِ .  
بِحَسْبِهِمْ خَابِرُ هَذَا الْفَرِ . كِلَاهُمَا الْأَبْدَرُ خَسَنِ .  
كَمَثَلِ مَا الْمَرْثَمِ ثَمَّ النَّاجِدِ . قَدْ كَفَّ الْجَوَلُ فِي الْقَوَاعِدِ .  
وَفِي النَّظَرِ مَا يَلِي الْأَوْطَابِ . يَزِيدُ فِي الْأَبْصَارِ وَفِي الْحَسَابِ .  
وَمَا يَلِي الْهَيْرَانَ فَمَهْوٍ فِي النَّظَرِ . أَضْيَقُ اخْتِنَانًا مَعَ الْكُورِ الْفَكَرِ .  
وَسَيَّئِرُ الْاِخْتِنَانِ فِي الْحَقِّ سَوَّلِ . فَهُوَ حِسَابُ الْحِزْبِ مَا فِيهِ غَوِي .  
أَمَّا تَوْفَا فَمَهْوٍ يَا حَبِيبِي . مِنْ مَطْلَعِ الْعَيُوفِ إِلَى الْعَنَبِ .  
مَا بَيْنَ خَتَيْنِ فَهُوَ زَامِي . مُقَرَّرٌ لِمَذْقَامَتِ الْقَرْنَيْنِ .  
وَهِيَ مِنْ مَحَلِّ الْبَارِ لِلْهَيْرَانَا . لِكُلِّ خَمْسَةِ عَيَّانَا .



بالمزعم المشهور والدبران . ليتها أنصاف شقا فاني .  
وهكذا العقرب يا اخواني . هو كمال البار في الاوزان .  
واللاكثر المشهور والاكيل . ينقص زمان من <sup>فانقش</sup> فيلي .  
وأصبح القطبين هي ثمانية . معينات في الانام واقية .  
ان ملت عنهم مشرقا ومغربا . يزيد زمان على ذاف احسبا .  
والسلبا رضى الفراق . والنعر ضد السهيل واكد .  
اما الجارني فصد الناف . يسقطن في الحبشه بارفاقه .  
لاجل قرب النعر والسهيل . منها فهدا واضع الدليل .  
والبار والسولة هما صدان . مربعات دور الاحنان .  
والقلب والاكيل ضد الواقع . والبير والراح لا تنزع .  
ان كان صدر الفلك في الثريا . فجمع الجوز يا كمييا .  
والاحمل هما ضد ان . لا تخم بينهم سوى الجيران .  
لانه فرد يعبر ضد . بين الجنوب والشمال يدي .  
وعين يمكن في الكواكب . يطلع مطلعها بصاحبي .  
لانه اشهر بين الناس . واتخذوه حسن الاساس .  
اروامه تذكر اربعينا . قد عينوها قبلنا تعينا .  
كرامة لصحت الحساب . والاصل في ذاحبة الاقطاب .  
لانها مؤذي الازوام . ثم دليل قسلة الاسلام .  
هذا حساب يا اخي خفي . لا يتكرفيه سوى الذكي .







لأن كل سنة اثني عشر شهرا . مع كل الملاحم  
حسابها الفم ثلاث مائة . اربعة وخمسين لها وقاية  
يقطعها العشرون والثمان . لكل نجم بعث في الزمان  
فنصفها أو أنه النهار . في الليل لا تدركه الاصل  
ونصفها يهدي بها الزمان . في ليلة لكن لها نقصان  
منزلتين دائر الاوقات . عن صورم البيضاء حين ياتي  
والصافيات يافتي اثني عشر . عندي في كل وان فاذا كرا  
فسوف ادركها على الكمال . من اول النير ومن الى الزوال  
واذكر الكواكب اللواتي . هم الرحويات النجوم على الشا  
اول ما يسبح نيروز العرب . واعلم بان النجم الفجر عزب  
وطالع الفجر هو الاكليل . والمستقل الاسد الثبير  
اما السعود تحت القدم لا تتركه . بعد انقضي خمس ليال اتركه  
واحسب لكل منزلة سواها . يقيم في موسمها مجراها  
من الليل اربعاً وتسعاً . ما في حديثي من خلاف قطعاً  
فجدة المنازل العشرون . مع الثمان لهم ستوناً  
يوماً ويلحقها ثلاث مائة . واربعة فوفهما علانية  
فان هذا العام بلي نواء . ما فيه شك ولا مرأ  
وذاك عام عرجي التقويم . وضع الحساب من قديم  
فالسنة الناقصة القمرية . والزايد تعرف بالشمسية



وَالْقَيْطُ وَالْفَرْسُ مَعَا وَالرُّومُ . عَامَهُمْ يَزِيدُ عَنْهُمْ يَوْمٌ .  
 وَالْفَرْقُ فِيهَا بَيْنَهُمَا يَسِيرٌ . لَا يَمِيرُ فِيهِ فِتْنٌ خَبِيرٌ .  
 وَمِنْ شُهُورِ الْفَرْسِ أَوَّلُ يَوْمٍ . بِرُوزْمَاهُ مَعَ أَوَّلِ النَّقُومِ .  
 وَخَامِسُ الْعَشْرُونَ مِنْ هَتُّوْرَا . هُوَ أَوَّلُ النَّيْرِ وَزَكَنُ خَبِيرَا .  
 لِلْعَرَبِيِّ بِاصْحَاحٍ هُوَ وَالْهِنْدِيُّ . وَغَيْرُهُمْ فَأَفْهَمُ عَطِيَّتِ الرَّشِدِ .  
 لَمْ يَبْقَ نَيْرٌ وَزَكَنٌ سِوَى السَّلْطَانِي . يَدْخُلُ دُخُولُ الشَّمْسِ وَالسَّلْطَانِ .  
 أَمَّا ذَوِي الْأَيَّاحِ وَالْحِسَابِ . عَنْدهُمْ النَّيْرُ وَرَبُّ الصَّوَابِ .  
 بَعْدَ أَحَدٍ بِاصْحَاحٍ وَالْعَشْرُونَ . ثَانِي شُهُورِ الدُّرُومِ فِي تَشْرِينَا .  
 وَيَنْزِلُ الْأَكْلِيلُ سَاعَ عَشْرٍ . مِنْ ذِكْرِ الْفَجْرِ يَوْمِي بِالْمَجْهَرِ .  
 وَعِندَنَا يَنْزِلُ ثَالِثُ عَشْرٍ . لِكَلِيلِهَا الْفَجْرُ يَوْمِي بِالْمَجْهَرِ .  
 فَهَذِهِ قَوَاعِدُ كَلَامِي . فِي الْأَسْرِ ذُخْرُكَ بِالرُّومِيَّةِ .  
 يَا لَيْسَ بِإِيَّاحٍ أَنْ تَخَافَ الْفَكَرَ . فِي غَيْرِ عَصْرِي فَاصْلِحْ مَا فِيهِ شَكٌّ .  
 وَلَا تَغَيِّرْ بَاقِي الْعُمُومِ . فِي جُمْلَةِ الْحِسَابِ وَالرُّسُومِ .  
 أَذْهَنَ حَاوِيَّةَ الْمَجْرِبِ . لَا شَكَّ فِيهَا عِنْدَ كُلِّ الْعَرَبِ .  
**الفصل الرابع** فِي مَعْرِفَةِ الْبَاشِيَّاتِ وَمَوَاسِمِهَا وَشُهُورِهَا وَثَبُوتِ  
 قِيَاسِهَا وَزَوَالِهَا عَلَى حِسَابِ النَّيْرِ وَزَكَنِهَا وَيَتَعَلَّقُ بِصُعُودِ الْحَاجَةِ وَنَزُولِهَا  
 وَصُعُودِ الْفِرَاقِ وَنَزُولِهَا وَتَتَعَلَّقُ بِذِكْرِهَا .

. وَأَنْ تَرَى النَّيْرَ وَزَمَنَهُ قَدْ مَضَى . عَشْرُونَ يَوْمًا بَلَّ الْقَلْبُ أَنْفَضَا .  
 . يَصِحُّ فِي الْبَحْرِ لِقِيَاسُ الْأَصْلِي . الصَّادِقُ الْمَشْهُورُ فِي ذَا الشُّغْلِ .



وَيَقْضِي النِّصْفَ مِنَ الْكَانُونِ . اَعْنِي بِهِ الْاَوَّلَ بَيِّنِي  
يَوْمَئِذٍ لَتَسْقِلَ الصَّرَفُ . سَيِّدَةُ الْمَنَازِلِ الْمُعْتَرَفُ  
وَتَعْتَدِلُ فِي الْمَشْرِقِ الْفِرَاقُ . حِينَئِذٍ يَغِيْبُ عِنْدَكَ النَّاجِدُ  
فَلَمْ يَكُنْ لِلْجَاهِ مِنْ بَاسِشِي . فِي ذَلِكَ الْمَوْسِمِ يَا اَخِي  
وَقَسَّ عَلَيَّ الْوَارِقُ ثُمَّ التَّيْرُ . فِي ذَلِكَ الْمَوْسِمِ بِالْخَرِبِ  
لَاوَلِ الْمَايَةِ وَالْمَسْعِيْنَا . عَيْنَتُهُ قَبْلَ ذَا تَعْيِينَا  
وَقَسَّ الْمَرْجُ مَا خَلَا ذِي النَّوَى . اِذَا تَوَسَّطْتَ نَحْوَمُ الْعَوَى  
دَلِيلُهُ يَظْهَرُ لِلرُّبَانِ . مِنْ كُلِّ بَاسِشٍ لِنَشْرِقِ لِلزُّبَانِ  
وَالْمَرْجُ أَيُّهَا الْمَهْدُ دَبَا . جُمْلَةُ قِيَاسَاتِهَا حَرِيْبَا  
لَكُنِّي ذِكْرًا يَسْتَعْمَلُ . ثُمَّ يُفِيدُ الطَّالِبِينَ الْفَضْلَا  
فَاوَلِ الْقِيَاسِ فِي التَّخْتَانِي . وَبَيْتُهُ وَالْيَمْرُ وَالْفَوْقَانِي  
أَرْبَعُ أَصَابِعَ بَارِضٍ لِحْدِي . وَزَاوِيَةُ الْعَوَى عَلَيْهِ تَهْدِي  
وَتَعْدُ إِذَا اسْتَقَلَّ الْأَعْرَابُ . وَالْأَوْسَطُ عِنْدَكَ يَا أَمَلِي  
فَهْمُ بَارِضٍ لِحْدٍ خَمْسَةَ رَاهِي . وَالْكَلِّ يَنْقُصُ لِرِيَادِ الْجَاهِ  
لَا زَالَ يَنْقَاسُ أَعْمَلُو عَلَيْهِ . وَفِي الْحِجَارِ مَا لَهُ شَبِيهِ  
بَيَانُ هَذَا كُلِّ أَخْبَرٍ رَاعٍ . هِدَايَةُ مَنْ مَكَرَ طَاعٍ  
وَلَيْسَ يَرْقِي لِحْمِجٍ هَذَا . إِلَّا الْفَطِينَ الْحَذَقُ وَالْإِسْتَاذَا  
أَمَّا صُعُودُ الْجَاهِ وَالنُّزُولُ . أَرْبَعُ أَصَابِعَ صَاحِقٍ أَقُولُ  
وَهَكَذَا يَمِيلُ لِلْهِيَابِ . بَلَا زِيَادَاتٍ وَلَا نَقْصَانِ



فَعَايِبُ الْمِيلِ إِلَى الْمَسَارِقِ . اِذَا اسْتَقْلَ الشُّوْكَ بِأَمْوَالٍ فَوْقَ  
 وَغَايِبُهُ الْعُلُوقُ وَالصُّعُودُ . فِي مَسْتَقْلٍ الْفَرْعُ بِالتَّوَكُّيدِ  
 لَأَنَّهُ رَفْعٌ لَهُ نَقْضًا . وَمَثَلُهُمْ مِثْلُ الْجُدِيِّ الْيَضَا  
 وَغَايَةُ الْمِيلِ إِلَى الْمَغِيبِ . اِذَا اسْتَقْلَ الْهِنْدَةُ بِأَحْبَبِي  
 وَغَايَةُ الْمَهْبُوطِ فِي ذَا الْحَيْنِ . اِعْنِي أَنْصَابَ الصَّرْفَةِ بِأَحْسَنِ  
 بِصِيرٍ فِي الزَّامِ مِنَ الْأَصَابِعِ . أَشْيَيْنِ احْفَظْ لَا تَكُنْ مُنَازِعَ  
 وَأَعْلَمُ خَلِيلِي أَنْ لِلْفِرَاقِ . لَهَا اِعْتَدَالِي بِالْأَزْوَائِدِ  
 أَحَدَاهَا فِي جَمِيعِ الدِّيَا . وَفِيهِ تَطْلُعُ هُمَا وَيَأْتِيَا  
 وَتَغْيَابُ الْفَرْقَدَانِ النَّزْعِ . مَعْتَدِلَانِ فِي أَنْصَابِ الْفَرْعِ  
 وَبَيْنَ الْجَاهِ وَالْقُطْبِ قَدَرٌ . أَصَابِعِ أَشْيَيْنِ حَذَمِي الْحَبَرَ  
 كَحَسْبِ الْعَزِيزِ نَحْمُ الْقُطْبِ . لِأَنَّهُ أَشْهُمٌ فِي الْقُرْبِ  
 وَلَيْلَةٌ أَشْهُمٌ مِنْ شَمْسِ الْعَدَا . بَعْدَ أَنْصَابِ الْبُطَيْنِ نَقْصُ الْفَرْقَدَا  
 وَبَيْنَ ذِي الْقُطْبِ وَبَيْنَ الْفَرْقَدِ . سَبْعَ أَصَابِعِ وَنُصْفَ مَا مَبْدِي  
 وَبَيْنَ مِخِ الْجَاهِ وَالْقُطْبِ عَدَدٌ . ثَمَانِيَةَ أَصَابِعِ فِي الْقِيَاسِ قَدَرُ  
 وَالْمِخِ وَالْجَاهِ وَقُطْبِ الْجَاهِ . وَالْفَرْقَدَيْنِ قُرُوفُ حَرْفِ زَاهِي  
 مِنْ حَرْفِ الْجَاهِ وَاللَّامِ . مَعْطَفُهَا الْقُطْبُ فَكُنْ غَلَامِ  
 وَرَأْسُهَا الْمِخِ إِذَا مَا دَيْلُهَا . الْفَرْقَدَيْنِ هَكَذَا دَلِيلُهَا  
 أَنْ شَيْتَ أَنْ تَحْتَ بِالْيَمِينِ . أَوْ بِالشَّمَالِ أَنْتَ ذَا تَمَكِينِ  
 لَكُنْهَا مَعَ أَنْصَابِ الْفَرْعِ . يَصِيرُ خَطًا يَبِينَا فِي الشَّرْعِ



وَالْمَبْنَعُ وَالْحِجَابُ وَالْقُطْبُ لَفٌ • مَعْتَدًا مُقَوِّمًا لَا يَنْحَرِفُ  
 سَمَوْنٌ مَبْنَعُ الْحِجَابِ أَوْ لَوْلَا • لِأَنَّهُ سَامِرٌ لِلْقُطْبِ  
 وَحِينَ يَأْتِي لَغُوبُ الْفَرْقَدِ • يَغِيبُ كَلَّ الْحَارِينَ فَاهْتَدِي  
 وَفِي الطَّلُوعِ يَطْلُعَانِ جَمْعًا • وَيَرْكَبُ الْأَوْتَاطُ فِي وَقْتِ مَعَا  
 ثُمَّ الزَّيْبَانَانِ لَهُمَا يُمَا شَيْ • دَلِيلُهُ نَصْفُ صَبْعٍ فِي الْبَاسِي  
 أَمَّا سَهْمِيلٌ فَهُوَ قَرِيبُ الذَّارِحِ • إِذَا غَابَ يَطْلُعُ يَا نَا صَحِي  
 إِذَا بَرِيَ ذَا الْجَاهِلِ لَا يَصْدُقُ مَعَهُ • أَعْلًا وَاسْفَلَ مِنْ فِرَاقٍ أَرْبَعَهُ  
 فَيَا لَهَا مِنْ حَرَكَاتٍ عَارِضَةٍ • بَسَطَتْ بَعْضُهَا وَبَعْضُهَا مَضَى  
 لَا تَنِي لِمَا رَفِي زِمَانِي • مُسَاعِدٌ فِي ذِي عِلِّيِّ الْمَعَانِي

### بَاشِي الزَّجَانَا

إِنْ مَضَتْ سَبْعُونَ خَلَّ الْفَجْرُ • سَعْدٌ بَلَعُ خُذْ مِنْ صَحْحِ خَيْرِي  
 وَأَعْتَدِ الْعَقْلَ وَالظَّلِيمَ • وَالْفُوقَ الْكَبِيرَ سَيِّدِ الْقِيمِ  
 عَلِيٌّ سَنَامُ الْجَدِي وَالْبَاشِي • نَصْفُ صَبْعٍ فَافْهَمْهُ بِأَذْكِي  
 أَمَّا الْحَارِينَ فَهَمَّ بِالْجَدِي • خَمْسَةُ أَصَابِعٍ قَطْلًا تَحْدِي  
 مِنْ شَبَاطٍ خَامِسٍ مَدِيرٍ • بِمَضِيٍّ بِأَكْلِ النَّوِيَانِ دِيرٍ  
 أَمَّا الزَّيْبَانَانِ فَهُوَ مُسْتَقِلٌ • وَالطَّرْفُ فِي الْعَرَبِ لَهُ مُحْكَلٌ  
 مِنْ ذَلِكَ لِحِينَ تَرَى الْفِرَاقِدِ • تَشْفَى وَالْجَدِي عَنْ الْمَاصَاعِدِ  
 دَوَامُهُ لِمَا يَشِينُ يَحْسَبُوهُ • وَفَوْقَهُمَا شَهْرُ طَرْنٍ جَرُونَا  
 وَأَعْلَمُ بَانَ الْحِجَابِ مِنْ ذَا الْمُسْتَقَلِ • يَسْتَقْبِلُ الْبَاشِي لِلْفَرْعِ وَزَلْ



ومنزلات الشام في استقلالها • لا يجدر الجاه ولا يرقى لها •  
 وباشي القلب ليك الوصف • بعيرذا النواصبع ونصف •  
**باشي منزلة النعاير**

• وإن مضت منه شهر رابعة • ثم نلت قرت زرع معه •  
 • يطلع بالفجر المورخه أيما • وسيتقل الجدي حتما لارما •  
 • وفي حساب المزجينا • أخرا أدار فتعم حينا •  
 • ترى الرياحين مع الأزهار • في ذلك الفضل فخذ أخبار •  
 • ثم يصير الفرق الصغير • من الغارب تحته الكبير •  
 • يكون باشي الجاه اصبع ونصف • للمائتين وتسعين هذا وصفي •  
 • وفي حساب خر خذ قولي • باشي اصبعين مستقل الشولي •  
 • وسيتقل بعد ذي الشرب • بشف ترأهما بالعين •  
 • باشيها اصبعان بل يريدا • ضدهما الباجس يا حميدا •  
 • لأن ياربان كل باشي • اليه ضد ورقبك ماشي •  
 • ذكرته في عرض هذا الفصل • لانه علم حقيقي جزلي •  
 • وقال بعض ان نسر الطائر • يريد نصفان هذا خابر •

**باشي سعد بطلع**

• إذا كان خمس شهر ونصف • فالفجر بالبطين هناك وصفا •  
 • والذبران ثم والعروق • يطالغان الشمس بالتحقيق •  
 • وفي حساب رجومع الأبار • سبع حساب الحادق المهار •



وذلك الحين يكون الفرق **•** مساو كى الجاه عليه اعتمد  
 لكنما الجاه بشرط الشرق **•** لان من ذاخذ صد في  
 والمستقل بالخي سعد يبلغ **•** وفيه قولان وكلما يستمع  
 كمثل في صدره قولان **•** اعني كذا لثقة بالعيان  
 وبعضهم قال السعد الذاه **•** بيته لكل عقل راح  
 فحينئذ منازل الجنوب **•** تظهر في السماء بلا مغيب  
 ومنزلات بالخي الشام **•** جميعها في الارض بالدوام  
 الانجوم قد بدت من الجمل **•** كالشطين من ترد عن ذافل  
 يكون بياشي الجاه يوسعيد **•** ثلاث لا تنقص ولا تزيد  
 يدوم لك قياسه يا صاحي **•** الي ثلاث مائة بالاضاح  
 ايضا عشرون من الليالي **•** وفوقهم ثلاثة كمال

### **ياشي فروع المقدم**

وان يكن مائتين ياها ما **•** ايضا ويوتا فافهم الكلاما  
 والفجر بالهفعة بالصواب **•** والمستقل الفرع بالحساب  
 والفرقدان في قياس فردا **•** ثمانية صاروا براس الحدا  
 والسلبا رفوق وجه الماء **•** قياسه اصبع بلا مراء  
 ولم يخ فوق الجاه لا يروا **•** كلاهما مستقبل الثروا  
 قياس الجاه اصابع تحصى **•** اربعة لان الجاه صار الاقي  
 وباشي الصرفة ضد هذا **•** ذاهلهم الباشي وهذا شادا



قياس هذا تلقه بالفجر . نصف خزيان روي في الذكر  
 ايضا وسهم القوس والفرافد . في ذلك الموضع تراه واكد  
 عند اعتدال السهم لا تغدري . احدي عشر الفرق دبر اس الحد  
 وبينهن اختلاف سهل . لم تحمل الفصل فياتي الفصل  
 والسلبار ثم نجم النسر . يمكن ان يقتبسهم هذا خبر  
 خصوص في سافل يا اخواني . فافهم نظمي ولفقه المعاني  
 قياسهم باصابع اربعة . دبر اس الحد هنالك نصحي لسمعه  
 والنسر في الغروب ثم المحنث . مستقبلا طلوعه لم يلبث  
 فكما غاص من الجاه اصبع . تراهنالك السلبار يرفع  
 والواقع الدري لا يغيرا . اربع اصابع قط ما فيه مرل  
 اما دبر اس الحد فيس المحنث . اربعة زلايه من محنث  
 لانه في غاية العلو . في الافق لم يحتاج للدنو  
 حتي يغيب النسر يا خليلي . يستقبل المسير للاقول  
 وان يري الواقع اصبعين . فالسلبار القطب راي العين  
 كذلك المعقل والظليم . ثم المربع ايها العليم  
 اذا استوي قياسهم واعتدوا . فهم على قطب الجنوبي نزول  
 والسلبار فيه ثم النسر . عند طلوع النير تلقي البشر  
 لانهم اقرب من سهيل . للقطب الجنوبي يا خليلي  
 دواهم كلهم يا صاح . لاؤل النير وزوال السباح



وكل هذا ينقضي جميعاً • كفت شر الجهد والنصر بعياً •  
 ثم ترا سعد السعد مستقبل • من قبل ذا الباشي بنو أفل •  
 باشيه ثلاثة ونصف • في حساب الجزر مستحسن الوصف •  
 والحوت والناقة يا أخي قاتع • باشيهما أربعة من الأصابع •  
 أخرباشي في اليمانيات • اعمل عليه واستمع صفاتي •

### باشي الشرطين

وإن مضت مائتان بعد خمسينا • وفوقها ثلاثة للمكينا •  
 فالفرح في الطرف بلا محال • أما البطين صار في استقلال •  
 ويستقيم الجاه فوق الفرق قد • هم خمسة بالحد فافهم وأهتدي •  
 ويطلع السهيل بلا طواح • من شاطئ الجنوب كالصباح •  
 وذلك لتوكن في آب • سبع ليلا على الحساب •  
 وذو الذي شرحته يا عزيز • ليفي لشهر من البرود •  
 وأعلم بأن يا أخي المستقبل • رقية الزبانا فيه خلل •  
 واحذر في النخلة والفرقد • فيما خلاهن القياس الوارد •  
 أن الفرقد كلها تقرب • الامع البطين والمرزم نصيب •

باشيه ثلاثة ونصف بالذلا اقتدي

وأول النسر ثم الفرق

### باشي الدبران

وفي الثلثماية يا أخي الآ • عشرون في الدبران قد علا •  
 بالفجر والفجر إليه الزبر • باشيه ثلاث مع ذي الفكر •  
 يومين في يلول أيضا حسب • هكذا فيه أرياح الصبا لا تقرب •

بين هلالين



بين حوامير وبين الباطنه • ومن عدن لفرتك كن فاطنه •  
 ثم تزي المحنت في الاقول • فقيس عليه هو السهيل •  
 من قبل ذال النول لا يكون باشي • اذا استقل النجم على الراس •  
 كلاً يصرن يا فتى اصبعين • ايضا ونصفا يري بالعابن •  
 في جاء احد عشر بلا محال • ان زدن غاصر الجاه بالدلال •  
 اصبع يا صبع بنو العرب والهند • نعيم قياس قيس هذا عندك •  
 ويعتدل يا صاح الدنول • مع سهيل فافهم ما اقول •  
 في ذلك الموضع غير خافي • وهو براس الحدوا في •  
 الى المائتين وياتي المغرب • دون قياسا لهم مجرب •

### باشي المزم

وفي لئلا ثمانية ثم خمس • الفجر بالعدوا فامّا الشهر •  
 في الغرة وهو اول الميزان • في مدة الدهور والازمان •  
 والمستقل الهنع ثم المزم • باشي اصبعين وربع فقيس واغنم •  
 والفرقد الكبير كز عليما • يبقى على صاحبه مستقيما •  
 فقيسها بالحد سبعة محله • وهو قياس جيد في الزمه •  
 وقس عليه اشهر ثلاثه • ايضا ونصف ما به علامه •  
 اعني من النير وشم يقيضي • ويسوي سواه فاحسب واحفظ •  
 بل يسوي هذا وفي يلول • ثمان مع عشرين فاصمع قولي •  
 وبين ذال الباشي والديران • يعتدل البار مع الزبان •



عَلَى سَنَامِ الْقُطْبِ الشَّمَالِ • وَالْبَارِ لِلْجَاهِ يَبْقَى عَالِي •  
مَعْتَدًا بِأَصْبَاحٍ مَعَ ذُبَانَهُ • بِأَخِيرِ بَاشِي قَسَمَهُ فِي وَانِهِ •  
بَاشِي بِصَبْعَيْنِ بِأَخِي وَنَصْفَا • فَالْمَبِخِ وَالْجَاهِ خُذْ وَصَفَا •

### بَاشِي الذَّرَاعِ

وَيَطْلُعُ الْأَعْرَاقُ وَقْتُ الْفَجْرِ • عَلَى الثَّلَاثِمِائَةِ وَثَلَاثِي شَهْرٍ •  
وَذَلِكَ لِجَمْعِ الذَّرَاعِ مُسْتَقْلٍ • بِأَشْيِ إَصْبَعٍ وَنُصْفٍ فِي كُلِّ مُحَلٍّ •  
تَعْدُ مَضِي أَحَدَ عَشَرَ يَوْمًا • مِنْ أَوَّلِ التَّشْرِينِ فِي التَّقْوِيمَا •  
إِلَى أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ بِأَخْلِيلِي • تَمُضِي مِنَ النِّزْوَةِ بِالْأَمَلِ •  
وَيَعْتَدِلُ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ • حِينَئِذٍ وَيَا كُلَّ الْجَارِ •  
وَفِيهِ عِلَالَاتُ الشَّعِيرِ بِرَمَى • وَهُوَ أَعْتَدَالُ الْخَرْقِ بِسَمِي •  
فِي شَهْرِ تَشْرِينِ الْهَلَالِ الْعَرَبِيِّ • فِيهِ قِرَانَاتُ لَبْرِجِ الْعَرَبِ •

### بَاشِي مَنْزِلَةِ الْهَرَفِ لِقَدَمِ الْمَنْزِلَةِ عَلَى نَجْمِ

وَفِي الثَّلَاثِمِائَةِ وَالْخَمْسِينَ • يَأْتِي الزَّيْبَانَا الْفَجْرَ بِالتَّعْيِينِ •  
وَتَسْتَقِلُّ النَّتْرَةُ فَوْقَ الرَّاسِ • وَالْجَاهُ وَالْفَرْقُ فِي الْقِيَاسِ •  
لَكُنَّا لِلْفَرْقِ صَوْبَ الْمَشْرِقِ • شَرَحْتُ هَذَا كُلَّهُ بِالْصِّدْقِ •  
يَكُونُ بَاشِي الْجَاهِ أَصْبَعٌ وَاحِدٌ • لِحَسَةِ أَشْهُرٍ بِحَدِيثٍ وَكَدٍّ •  
وَلَا يَكُنْ ذَا النُّوحِيِّ يَأْتِي • تَشْرِينِكَ لِثَانِي وَذَا فِي سَبْتِ •  
قَدْ كَلَّمْتُ عَشْرَ بَاشِيَّاتٍ • فِي عَصَا الْمُفْتَكِرِ مَا يَأْتِي •  
قَصْدُ اخْتِصَارِ نَظْمِ الْآيَاتِ • كَيْ تَنْتَهِيَ عِنْدَ الْمُبَالِغَاتِ •



تَمَّتْ بِفَضْلِ الْمَلِكِ الْعَلَمِ ، بِأَشْيِ نَجَاتِ الْيَمْرِ وَالْمَشَامِ ،  
 وَحَسْبَةُ النِّيرونِ وَالنَّوَاءِ ، وَاسْهُلُ الرُّومِ بِلَا غَوَاءِ ،  
 بِلِ بَيْنَاوَيْنِهِمْ خِلَافِ ، فِي عِدَّةِ السَّنِينَ أَيُّهَا الْعَرِافِ ،  
**الفصل الخامس** في معرفة ديرة العرب والحجاز والسِّيَامِ وأخبار السُّوَانِ  
 ، وَالكَاتِمِ مَا صَحَّ عَنْهُ الْأَخْبَارُ وَالْمَقُولُ وَالْخَلِيجُ الْبَرْبَرِي وَالسُّوَالُ وَالرَّيْمِ  
 ، وَالرَّمْرُ وَحِزَابُ الْقَمَرِ

وَبَعْدَ هَذَا هَاكِ شَرْحُ الدِّينِ ، مُحْتَصَرٌ بِنُظْمِ ذِي بَصِيرَةٍ ،  
 فَأَوَّلُ مَا يَنْبَغِي لِلْمُلُطَّاتِ ، أَعْنِي جُرُونِ بِلْدَةِ الْأَمَانِ ،  
 أَجْرِي عَلَى الْقُطْبِ لِفَكِّ الْأَسَدِ ، وَمَنْهُ حَيْلٌ عَلَى الْبِيسَارِ وَاجْتِهَادِ ،  
 وَأَعِدْ عَلَى مَطْلَعِ سَهِيلِ تَرْشِدِ ، إِلَى سَحَارِ الْبِلْدِ الْمَوْفِيدِ ،  
 وَمَنْ سَحَارَانِ تَرْدُ مَكَلًا ، أَجْزِ عَلَى الْجُوزِ وَلَا تَمَلًا ،  
 وَمَنْ هُنَاكَ أَنْ تَرْدَ قُلُهَاتَا ، مَجْرَاكَ فِي السَّهِيلِ كَنْ ثَبَاتَا ،  
 وَمَنْ هُنَاكَ أَنْ شَيْتَ رَأْسَ الْحَدِّ ، مَجْرَاكَ فِي الْجُوزِ فَلَا تَعْدِي ،  
 إِذَا لَمْ تَرْدْ تَلْزِمِ بِرَأْسِ الْعَرَبِ ، لِلْحَدِّ مَنْ فُكِّ الْأَسَدِ فِي الْعَقَبِ ،  
 وَإِنْ تَكُنْ تَطْلُقُ مِنْ رَأْسِ الْحَدِّ ، إِلَى مَصِيرِهِ فَالسَّهِيلُ يَهْدِي ،  
 وَمَنْ مَصِيرُهُ خُورِيَا مَجْرِبِ ، مَجْرِي صَحِيحًا لِلْأَنَامِ الْعَقَبِ ،  
 مِنْ خُورِيَا جَانِحِي لِفَرْتِكِ ، فِي مَغْرِبِ الْأَكْلِيلِ أَجْرِي وَأُفْتِكِ ،  
 مِنْ فَرْتِكِ أَجْرِي بِمَصْرِ الْيَمْرِ ، وَهِيَ عَدَنُ فِي الْبَيْتِ دُمُوعُ وَعَدَنُ ،  
 أَعْنِي الْمَغْنِيَاةُ أَيُّهَا الْعُلَمَاءُ ، وَمِنْ عَدَنَ لِلْعَانَةِ الْجُوزَاءُ ،



ابضاً ومجرى لباب سراً طائر . من شاطئ العانة لا تكابر .  
 ولا تجري بالليل يا اخي وارمقا . ان لم تكن معاودة محققا .  
 وقيل نائي ميون تشهر . كبر اقفاف سودا في النظر .  
 وبينها يا صاح والاثاث . طريق يستبعد خذا وصاني .  
 فاخذرك . ان جرت ذكك للرج باغي الشام . من يدس ط والسلم .  
 والباب مرسى ارب الشمال . ان شئت ان ترسي هناك فافعل .  
 واعلم اذا طلقت من باب المذم . وقصدك للزفر في النعش اقم .  
 لكن حذر كذا للوزع الذباب . ان كنت باغي زفر من ذال الباب .  
 كمثال ما تحذر راس حرك . من جاش لي حرون يا ذا المغر .  
 والزفر من الشمال ثم الارب . من راسه الجاهي فلا تكذب .  
 في راسه الجاهي من المعيب . عروك ساكنين يا حبيب .  
 وبينه وبين امكنه طريق . ودبرته في القطب يا رفيقي .  
 من نصب للعري للحد يد . للبالع للزفر يا رشيد .  
 وفي سهيله بنا درت دري . للغرب والشرق قد عهم واخرى .  
 الى الابل اعل والسيان . في مغرب العتوق بالعيان .  
 امّا الابل اعل فهي يارتانا . بها المراسي للخير الواسا .  
 ككن يارتان في المطالع . يظهر لك شعب فخر وطالع .  
 وهو بعيد طالق الجزير . وبينهم طريق فيها الخيرة .  
 والجزر في غريتها طريق . والشرق ايضا خبرا تحقيق .



وَأَمَّ السَّيِّطَانِ طِجْلَةً بَرْقَ . عَلَيَّ الْإِبَاعِلِ تَرَاهَا فِي الشَّرْقِ .  
 وَأَنْ تَخْلِفَهُمْ تَرَاهَا سَيِّبَانَا . بِهَ مَرَّ سِي كُلِّ رَجَحٍ كَانَا .  
 مِنْ أَيِّ صَوْبٍ جَبَّتْهُ فُسَيْرُ . كَمَا لَزِيهِ الْهَمُّ وَالنَّفْسُ يَرُ .  
 وَمِنْ هُنَا لِحَرِيٍّ لِحَاهُ أَحَدَاثُ . بِنَقْصِ رُبْعٍ بِأَجْنَادٍ وَاسْمُهُ .  
 وَالصَّدْرُ فِي النَّاقَةِ وَالْعَبُوقِ . فِي ذَلِكَ الْمَكَانِ بِالْحَقِيقِ .  
 وَمِنْ عَلَيَّ الْمَطْلَعِ لِلْحَجَّازِ . وَادْخُلْ حِينَ بَلَدِ الْأَعْرَازِ .  
 أَنْ شَيْتَ أَنْ تَقْصُرَ الطَّرِيقَا . مِنْ جَاهِ سَعَامِئِيلَ بِأَرْفِقَا .  
 فِي النَّعْشِ وَالْفَرْقَدِ ثُمَّ الْقُطْبِ . أَجْرِي سَوَا حَافِظًا لَكَ رُخِي .  
 إِمَّا إِذَا عَايَنْتَ حُرْدَ الدَّانِقِي . تَرْمِيكَ دُونَ الْقُصْدِ وَالْمَطَالِقِ .  
 فَإِنَّ تَرَى الْمَرْمِيَّ وَالْحَجْلَةَ تَرَا . أَجْرِي عَلَى النَّاقَةِ وَكُنْ حَدِيرَا .  
 إِلَى جَمِيسٍ ثُمَّ مِلْ لِلْأَسْوَدِ . وَاحْذَرِ مِنَ الْأَوْسَاحِ ثُمَّ وَابْعِدِ .  
 فَهَذِهِ طَرِيقُ تَحْرِيقِ الْحَسْبِ . ذَكَرْتُهَا مُخْتَصَرًا فَلَا عَجَبِ .  
 وَأَنْ تَحْرِيَّ بِأَرْبَابٍ فِي سَوَاهَا . وَتَتَّبِعِ الصَّرْفَةَ إِذَا تَرَاهَا .  
 وَالطَّرِيقَ غَيْرَ هَذِهِ كَثِيرُ . لَكُنَّهَا مُتَعَبٌ حَطِيرُ .  
 وَقَدْ ذَكَرْتُهَا وَالَّذِي مِنْ قَبْلِي . وَمَا رَأَيْتُ أَحَدًا يَصِفُهُ مِثْلِي .  
 مِثْلَهُ وَمِثْلَهُ لِلشَّامِي . كُلُّ نَوَاحِي الْأَرْضِ بِالشَّامِ .  
 بَيْنَهُمَا يَوْصَفُ خَمْسَ طُرُقِ . الْغَرْبُ وَالْأَوْسَاطُ ثُمَّ الشَّرْقُ .  
 لَكُنِّي أُخْتَصِرْتُ هَذَا النَّهْجُ . دُونَ سِوَاهُ إِنَّهُ بِاللَّحْ .  
 وَهَذِهِ الطَّرِيقُ فِيهَا الْمَدَارُ . مُسَاعِدًا شَامِيًا مُسْتَدَارُ .



وَلَا تَمَاضُ طَرِيقُ الشَّامِ • فَافْهَمْ الطَّرِيقَاتِ بِالْمَتَامِ •  
 وَدِينُ الْبَرِّ لِلْقَضِيرِ • ثُمَّ السُّوَيْسِ مَا ذَكَرَهَا غَيْرِي •  
 مِنْ الرَّاكِبِينَ وَالْمَعَالِمِ • لِأَنَّهُمَا هِيَ طَرِيقُ سَالِمِهِ •  
 يَمْنَعُكَ الشَّعْبَانِ إِنْ لَا تَجْرِي • فِي وَجْهِ خَنْ هَاكَ صَدَقَ حَبْرِي •  
 إِمَّا طَرِيقُ يَا أَخِي الْبَاحِ • مِنْ حَدِّ سَيِّبَانِ بِهَا السَّمَاحِ •  
 لِرَأْسِ ابْنِ مُحَمَّدٍ مَجْرَاهَا • فِي الْبَارِ وَالنَّاقَةِ لَا سَوَاهَا •  
 وَمِنْ رَأْسِ ابْنِ مُحَمَّدٍ لِلْعَيْنِ • رَأْسُ كَبِيرِينَ غَيَّيْنِ •  
 غُبَّةٌ أَبْدَتْ غُبَّةَ الطُّورِ • إِذْ أَسْمَحَا بَيْنَ الْمَدَارِ مَشْهُورِ •  
 إِمَّا الْقَصِيرُ فَهُوَ سِرُّ الرُّغْبِ • عَلَى الْيَسَارِ فَافْهَمْ تَكْثِيرِي •  
 وَاسْمُ ذِي الطَّرِيقِ خِي غُرْدِلِ • مَغْطَسُ فِرْعَوْنَ اللَّعِينِ يُثْقِلِ •  
 مَقَابِلُهُ فِي الْبَرِّ يَلِدُ الْقُلْدَمِ • هِيَ قَرِيَّةٌ كَانَتْ بِهَا الْبَحْرُ سُمِّيَ •  
 مِنْ هُنَاكَ تَبَيَّنَ طَرِيقُ الْحَكَمِ • وَتَلَقَّى بِهَا الْحَاجَزُ الْمَصْرِي •  
 فِي هَذَا الطَّرِيقِ مِنْ سَيِّبَانِ • لِرَأْسِ ابْنِ مُحَمَّدٍ يَا أَخَوَانِي •  
 سَحَرُ الظَّهَارِ هِيَ وَالنَّعْمَانَا • كُلُّهُمُ بَصْفِينَ لَمْ يَنْبِهَا •  
 وَإِنْ تَرَى الْحَدِيرَ وَالنُّعْمَانِ • أَحْرَى عَلَى الْعَيُّوقِ بَارِقَانِ •  
 لَكِنْ تَحْذِرُهَا الرُّبَانَا • مِنَ الْخَفَانِينَ مَعَ الشَّعْبَانَا •  
 وَاللَّعْنُ قَالُوا الْبَابُ مِنْ نَعْمَانَا • يَرْمِيكَ فِي الْبَحْرِ عَلَى شَدْوَانَا •  
 شَدْوَانٌ هِيَ جَزِيرَةُ بَلِيدِي • فِي الرِّاسِ رَأْسُ ابْنِ مُحَمَّدٍ •  
 وَلَعْدُ أَدِينُكَ تَبَرُّدِي • فَسَوْفَ أَذْكَرُ سُرْحَهَا وَاشْهُدِي •

وَمِنْهُ السُّوَيْسِ خُذْ أَوْصَافَ  
 بَارِئِ مَوْجِ  
 تَوَفِّ  
 دَرْجِ



من السعيد في قرية الشيخ معا • بديرة البر المعيب فاسمعا •  
 من قرية الشيخ بدور البر • في مغرب النعش لرأس بر •  
 ورأس الحين إياها السفاب • لكن احذر الكيش والعوارك •  
 فينبغي الانسان ذا التميز • يحاذر الاوساح باعزير •  
 ومن هناك يا اخي للشام • فالأغلب العيوق بالالهام •  
 لولا يطول الشرح كما فشرح • جميع ما عنه الثقات صحول •  
 ونشرح الاماكن المصيبة • وتذكر الجزر على الحقيقة •  
 لكن هذا ذكر الرقيات • ولو تكن علامة الزمان •  
 وبعد ذا اذكر وصفات ثاني • ينقله ربان عن ربان •  
 من السعيد في بلاد الرام • لرأس الحين طريق واضح •  
 ومن الجزير لنواحي المحمد • في مطلع النجم فسر محسن •  
 من هجره لغيبك في الرام • محري لها للقاصدين واضح •  
 من فيلكل حري لبندر موسى • في مطلع الجوزل يارئيسا •  
 وان ترد منه بلد حافوني • فطلع السهيل على الصاي •  
 ودير الزنج لها سهيل • مغربه فافصد ليس ميل •  
 من جاء خسة ماشيا لمنقبه • ايضا ولا حول في صافيه •  
 اما اذا صرن النعوش عشرين • تحذر لشعبان عن ذي المحر •  
 ان لم يكن خابر ذي المكان • فليس يهديك سوى الربان •  
 الي سفاله ونعوش خمس • هو اخر البر فدلك نفسي •



لم يلق بركاً في سهيل عنه • بجانب القمر بعيد عنه  
وقد روي الخبر بالحشي • بندر شجره عند موت نعش  
فتم هو منبع نيل مصر • عن ابن خوقل القمام الحبر  
لا حاجنا الله وكل مسلم • لدا المكان الخطر المظلم  
وفي حديث يافعي غريب • عن ثم للشمال والمغيب  
آخر ياربان جود العرب • في أوقياؤوس وسهيل الغريب  
وبينهم مسافة بعيد • مسير شهر يهوي شديد  
وقيل كان في قديم الدهر • مراكب الافرنج تأتي القمر  
أيضا ويأتون لبر الزنج • والهند نقلا عن دوك الافرنج  
والقمر أوله من الشمال • نعوشل حدي عشر بلا محال  
اعني براس الملح بأهمام • بقرقة الأعراب والأعجام  
وقال بعض انه اثني عشر • أمّا المعيني هو نعوشل احد عشر  
وبينه وقايل ازوام عدد • سنه وخمسين ما فيه نكد  
والجزر ياتينه والبر • هي أشهر الجزر فخذ من خبر  
وغيرها في البر جزر جمّا • البعض سمي والبعض لا يسمّا  
ورأسه من شاطئ السهيلي • يعلمه منزل الانجيل  
ولا سمنا فيه علما صادق • ولا قياسات ولا مطالق  
بل رأسه الجاهي مع البنادر • ومثلا السلطان والجزاير  
وشرحها يأتي مع المطالع • في غير هذا الفصل بالحقايق



وَدَيْقَةُ الْقَمَرِ مَغِيبُ النَّيِّرِ  
وَفِي حَدِيثٍ أُخْرِجَ غَرِيبٌ  
لَّانَ أَقْصَى الْقَمَرِ ثَمَانِ عَشَرَ رَجْعَةً  
وَبَعْضُ قَالُوا كَلَّهُ فِي النَّيِّرِ  
وَالْقَمَرُ مَسْهُوكٌ لِقَامِرَانِ  
وَمَهْلُهُ مَحْرَبَةٌ جَزَائِرُهُ  
أَيْضًا وَأَسَاتُ مَعَ شُعُوبِ  
أَثْنَيْ عَشَرَ زَمَانًا بِمَعْلَمَا  
لَمْ يَعْتَرَفْ كَمْ هِيَ عَلَيْهَا النَّعْشُ  
لَكَيْمَا تَجْرِيكَ الْمَطَالِقُ  
أَمَّا رِيَابِيْنِ لَوَاحِي الْقَمَرِ  
يَأْتُونَ مِنْهَا بِأَخِي بِالْعَنْبَرِ  
وَبَعْضُ قَالُوا الْقَمَرُ وَالزَّيْجُ مَعًا  
يَرَوْنَ مِنْ زَلٍّ إِذَا التُّوسَطَا  
لَكِنَّهُ مَكَانٌ ضَيِّقٌ وَكَرْثٌ  
أَنْ قَدَّرَ لَهُ الْفَلَكَ وَدَخَلَ  
مَا عِنْدَهُ سَوَى بُرُورٍ لَكَائِمٍ  
وَقِيلَ أَقْصَى الْقَمَرِ بِمَعْلَمَا  
أَقْصَى الشَّمَالِ هُوَ لَوْلُوجَانِ

وَالْمَاءُ كَدِّي صَلْبُ الْمَسِيرِ  
قَلِيلٌ مَا يَرَوِيهِ بِالْجَزِيرِ  
دِينٌ جَنُوبِيَّةٌ سَهْلٌ قَانِثَةٌ  
هَذَا هُوَ الظَّاهِرُ بِأَبْصِيرِ  
ابْنُ سَامٍ مِنْ نُوحٍ أَبُونا الشَّامِ  
مَمَّا يَلِي الْفَالِ لَهَا إِمَابِينِ  
وَكُونَهَا عَنْهُ إِلَى الْجَنُوبِ  
جَزِيرُكَارُ فَايَقَاتُ لِلْسَّمَاءِ  
مَجْهُولَةٌ لَهَا مَكَانٌ وَحْشٌ  
ثُمَّ الْمَسَافَةُ عَنْهُمْ بِأَحَادِقِ  
مَعَهُمْ لَهَا مَطَالِقُ بِالْخَبَرِ  
مِنْ سَالِفِ الدَّهْرِ الْقَدِيمِ الْمُدِيرِ  
أَذْ لَمْ يَغِيْبِ النَّعْشُ لَمْ يَقْطَعْهَا  
بَيْنَ جَنُوبِيَّهِمْ كَفَيْتُ الْغَلْطَا  
شُعْبَانُهُ وَالْمَوْجُ وَالْمَدْعَجُ  
فِي مَحَرِّ قِيَانُوسٍ مَعَ قَضَرِ الْأَجَلِ  
جَنُوبِيَّ السُّودَانِ تَرْكُ فَا عِلْمِ  
ثَمَانِ أَصْبَعٍ مَبْدَرُ كُورِي فَا عِلْمَا  
ثَمَانِ عَشَرَ حَبًّا فِي لَبِيَّانِ



فوعية اتكى لك ياسهيل . ما بين راسين فخذ من قولي  
اعني براس الملح راس احد عشر . ومنزلا في عيش بذكر  
وقيل غلط القم يا معلما . عشرون زاما ذكره العلما  
واعلم بانته حوا الي القمر . اوساخ مع شعبان ثم جزر  
خا صفة اما القياس الاصل . فسوف اذكره بتاسع فصل

**الفصل السادس في تحت الريح** في معرفة دية العجم والهند والصوليان  
والثاة والبتخ والسيام الى تحت الريح كبديطون والمهر لاج والصين والعوة  
بما صحت به الاخبار وبعد ذلك الشرح برفارس والهند والسيام للمارس

وبعد ذلك الشرح برفارس . والهند والسيام للمارس  
اول ما تطلق من جبرون . اجري على السهيل بالتمكين  
حتى تول في جاش يا مغترا . وبعد ان توصل اخذ جزا  
ومن اعالي برج جاش اجري . للسند في الجوز اقميل النسر  
لان هدي دية فيها الخلال . فالبعض للجوز وبعض غير ذلك  
لما رقي بيانها مصالحا . لا بد ان تجري بها يا فالحيا  
اذ في زماننا كثير الجهلا . لم يعرف العلم من المعكلا  
ودية البر من الدويح . الى مهاجر فاستمع من قولي  
احزم عن العقرب ان تمثلا . ومن مهاجر اقصدا السهلا  
الي بلدك كوله مجري البر . وبعضهم قال الي كمهر  
وقالها الشولي الي كمهر . لخوف الي موكل اعزم واجري



فِي مَطْلَعِ الْوَاقِعِ بِالسُّوَيْدِ • وَمَطْلَعِ الظُّلُمِ فِي الْفُطَيْبَةِ  
 وَمِنْ كَهْرِي مَطْلَقًا لِلْسَّلَامِ • مَعَ مَطْلَعِ السَّمَاءِ أَحْمَرِي وَأَغْنَمِ  
 أَمَّا زِي السَّيَامِ بِالْحَقِّيقِ • إِلَى مِرَاسِي فَهُوَ فِي الْعَيُوفِ  
 أَمَّا رَاشِي فَهُوَ بِإِخْوَانِ • مِنَ السَّمَاءِ أَخْرَ السَّيْلَانِ  
 مِنْهَا عَلِيٌّ مَعْرِبُ نَسْرِ الطَّائِرِ • فِي الْمُلْدِ نَاكُفَتْنِ فَحَازِي  
 بَيْنَهُمَا أَرْبَعَةٌ أَرْوَامًا • فِي أَخْرَ الْمَفْرُضِ بِأَهْمَامًا  
 وَإِنْ يَكُنْ مَرْكَبٌ كَبِيرٌ • مُسْتَعْوِدُ السَّلَامِ لَا سِيرَ  
 وَأَعْبُرْ عَلَى الْحَبُوبِ مِنْ سَبِيلَانِ • كَقَالَ زِي الْبُعْدِ وَالطُّوفَانِ  
 إِنْ كُنْتَ طَالِقٌ مِنْ كَهْرِي • فَاصْحَبْ لِنُحُوطِ طَاجِمِ قَلْبِ الْغَفْرِ  
 مِنْ نُحُوطِ طَاجِمِ فِي الْجَوَارِ • لِنُحُوتِ رَبِّ لَا مِرَاءِ  
 وَمِنْ هُنَاكَ لَدُمِ السَّمَاءِ كَحِ • لِنُحُوتِ أَمِنْ أَحْمَرِي بِإِذَا كِي  
 إِنْ شَبِثَ نَعْبُرُ بَيْنَهُ وَالْبَرِ • فَاعْبُرْ وَلَا تَحْشَى بِهِ مِنْ ضَرِّ  
 وَإِنْ تَكُنْ طَالِقٌ لِرَاسٍ مِنْهَا • فِي مَطْلَعِ النُّعْشِ فَاحْقُظْنَهَا  
 تَأْتِيكَ تَرْكَا عَلِيٍّ لِسَارِ • فَبَدِّلِ الْمَجْرَ أَوْ كُنْ سَيَّارِ  
 فِي مَعْرِبِ الْوَاقِعِ إِلَى مِرَاشِي • وَقَالَ فِي الْعَيُوفِ يَعْصُرُ النَّاسِ  
 وَمِنْ مِرَاشِي لَا كَرِي كَوْرِي • فِي الْقُطْبِ مَجْرَاصَادُ الْمُسِيرِ  
 أَيْضًا إِلَى مِثْلِي قُطْبِ الْجَاهِ • أَعْنِي لَجَاءِ سِتَّةِ زَوَاهِي  
 وَهُوَ لَهُ مِنْ رَاسٍ فَالْفَتْنِ • فِي مَطْلَعِ الْفَرْقِ بِالْتَمَكْنِ  
 صِفَاتُهُ شَعْبٌ عَلَيْهِ الْمَاءُ • فَانْصُدْ رَافَتْنِ سَوَاءِ



وَمِنْهُ فِي لُغَةِ الْجَدَّاءِ  
 وَمِنْ هُنَا أَنْ تَرُدَّ فُشَايَ  
 أَعْنِي فُشَايَ سَعْدَ وَنُصْفَ  
 فِي الْقَطْبِ حُذْرَانِ تَوَسَّعَ الْمَجْرَلُ  
 قَابِلَهَا جَمَالَ دَنْدِي بِحَرَا  
 جَمَالَ دَنْدِي فُشَتْ لَهُ خُرَابُ  
 وَبَعْضُهُمْ يَزْكُو مِمَّنَا  
 وَمِنْ فُشَايَ يَا أَخِي إِلَيْهِ  
 وَمِنْ فُشَايَ تَقَلُّوا الْأَخْبَارَ  
 وَقِيلَ نَصْلُهُ يَرْفَعُ الْفَجْرَ  
 وَأَتْرَكَهُ مِمَّنَا وَاقْصِدْ بِنْدَكَ  
 وَالْبَلَدُ لَا يَنْقُطُ هُنَا كَلَا  
 وَإِنْ تَكُنْ تَطْلُقُ مِنْ كُفَّارِ  
 تَأْتِي لِسْنُ دَيْبٍ وَفَارِ دَيْبٍ  
 عَلَيْهِمُ الْحَاجَةُ أَحَدُ عَشَرَ حَصْرَ  
 مِنْهُمْ فِي الْبَيْتِ إِلَى بِنَجَالِهِ  
 وَالْحَاجَةُ فِيهَا عَشْرَةٌ وَنُصْفَ  
 أَمَّا الْأَوَّلُ إِلَى حَكْمِ أَحَدِ عَشَرَ  
 أَمَّا الَّذِي يَأْخُذُ قُرْبَ الْبَرِّ  
 مَطْلَعُهَا قُصْدِي فَلَا تُكَابِرْ  
 أَطْلُقْ عَلَى الْبَارِ وَكُنْ جَاشٍ  
 مِنْهَا إِلَى قَوْلِهِ خُذْ مِنْ وَصْفِ  
 وَقَوْلِهِ الْحَاجَةُ يَكُونُ عَشْرًا  
 بَيْنَهُمَا طَرِيقٌ فِيهَا الْبُشْرَا  
 دَعُوهُ يُسْرَاكُمْ وَلَا تَقَارِبْ  
 عِنْدَ الضَّرُورَاتِ فَكُنْ قَاطِنًا  
 فِي مَطْلَعِ النُّعْشِ فَيَسِرُ لَدَيْهِ  
 فِي مَطْلَعِ الْعَبُوفِ لِلْكَفَّارِ  
 إِذَا رَأَاهُ مِيلَ فِي النُّعْشِ سِرَ  
 بِنَجَالِهِ الْأَوَّلِي فَصَدَّقْ مَخْبِرَكَ  
 وَلَا تَسْرِ وَقْتُ الظَّلَامِ أَصْلًا  
 وَفِي السَّمَاءِ مَدَانَتُ حَارِكَ  
 حَزِيرَتَيْنِ هُنَّ لِلْأَدْبِيبِ  
 وَفِيهِمَا النَّاسُ كَثِيرٌ يَذْكُرُوا  
 أَعْنِي شِكَايَ حَامِ يَلَا مَحَالَهُ  
 وَبَعْضُ قَالُوا غَيْرَ هَذَا الْوَصْفِ  
 أَعْنِي لَكِ الْبِنَجَالَتَيْنِ فَاصْتَبِرَا  
 مِنْ خَوْرِ شَايَ حَامٍ وَاجِبِ يَجْرِي



منها على القطب لزنك ما في . من بعد ان يخلف الافان  
 من جزر تكملات حليلا . لراس فكري شي خذ السهيل  
 والمطلق المشهور من كجاشي . لبتم العقب يا ذا الماشي  
 من راس نجراش جزيرة فالي . في مطلع قال السومالي  
 من راس نجراش لمطبان . في مطلع الشعراء باربان  
 لان راس مطبان مخفف . دون السيام كله كن معن  
 بينهما غب قلبك كساء . احذر بان تقبل على الجزل  
 ان لم ترد فيجوا وكشيل . لا تترك الشعراء العيول  
 لمطبان ثم للنفاله . محراك صم القطب لا محاله  
 ومن قولوا نواهي لبتم . اجري على مطلع سهيل سلما  
 ايضا وتكوي ايها الرثانا . هم جزر اجما بلا شعبانا  
 ومن اراد تكوي من بتم . يجري على مطلع لبتم  
 الي قياسي فهم المجاري . في مطلع السهيل لا تاري  
 والمطلق المشهور خذ اخباري . من بتم القطب لتكوي ياري  
 وان تكن يا معني هذا الفن . تطلو من جزر فلو سميلن  
 اجري على مطلع قلب لعقب . الي قفاصي اجري لها واخر  
 من دنج دنج وفلو سميلن . وبينهم اصبع فلا تميلن  
 اما الي خو هو فخذ المعقل . وبرهله لها سهيل فاعقل  
 اما شطرم يا اخي قد جربت . من تكوي في سلبار استقرت



وَقَالَ اخْلَوْطِ السَّيْلَ • إِلَى شَطْرِ قُطْبِنَا السَّهِيلِ •  
 وَإِنْ تَكُنْ طَالُوْ مِنْ شَطْرِيْ • وَفُضِّلَ الصَّبِيْنِ فَحَيْثُ نَسَرَا •  
 اجْعَلِيْ عَلَيَّ الْكَلْبِيَّ بِالسُّرُورِ • لِيَرْهَلَ الْإِضَاعُ جَوْهُوْرِيْ •  
 وَإِنْ تَخْلِفُهُمْ أَقْبَلْ خَنًا • عَلَيَّ نَجِيمَ الْبَيْرِ لَا تَأَنَّا •  
 إِلَى مَلْعَقَةٍ اسْتَمِعْ أَوْضَاعِيْ • وَالْمَاعُنْدَكَ عَشْرَةٌ بِالْبَاعِ •  
 وَبَلِّغْنِي قَبْلَ مَلَاقِهِ فَافْهَمَا • فَلْ فَاسْلَا رَمَحَ الْقَقَاصِ عِلْمَا •  
 فَلْ فَاسْلَا رَهْوَجِيْلَ قَقَاصِيْ • أَمَا قَقَاصِيْ فَيُضْنَ فِي الْمَارِاسِيْ •  
 فِيهِ مَفَارِضُ بِيَاخِي فَاَنْ تَرَى • فَلْ فَاسْلَا رُفِي السَّمَاءِ فَاشْكُرَا •  
 وَإِنْ تَكُنْ أَرْضَ مَلَاقِهِ طَالِقَا • فَكُنْ عَلَيَّ نَجِيمَ الْبَيْرِ حَقًا وَثَقَا •  
 لِيَخْرُسَ جَاوُورٌ فَارْحَلْ مِنْهَا • لِيَحْوِيَنَّكَ فِي النُّعُوشِ عَنْهَا •  
 وَاجْعَلِيْ مِنْ تَبِيكِ لِيَخْرُصُونَ • عَلَى مَغِيبِ السَّبْعَةِ الْمَشْهُورِ •  
 وَالْقُطْبِ مِنْ صُورٍ لَشَهْرٍ نَوَا • بِمِيْنَانَا وَبِيَارَا انْوَا •  
 مِنْ شَهْرٍ نَوَا لَكِبُوسَا الْعَقَبِ • دِيْرَتِكَ فِي مَطْلَعِهِ لَا الْمَرْبِ •  
 وَمِنْ هُنَاكَ اجْعَلِيْ لِي شَفَاءَ • عَلَى طُلُوعِ نَعُوشِ الْكِبَرَاءِ •  
 وَمَنْ يَكُنْ مُجَارِيًّا لِلدَّيْنِ • وَبَلِّغْنِي الدَّرَجَ بِهَا عَسِيْرِيْ •  
 أَعْنِيْ لَكَ السُّلَى وَالسَّمَاءَ • وَالْمَطْلَعُ الْعَاصِفُ الْهَلَاكِ •  
 مِنْ حَدِّ صُورٍ لَكِبُوسَا دِيْنِيْ • وَرَاسِ فِي الْبَحْرِ خَرِيْرِيْ •  
 وَجُزْلَهَا فِي مَطْلَعِ السَّهِيلِ • مِنْ شَهْرِ نَوَا صَحَّ بِأَخْلِيلِيْ •  
 أَضْيَا وَفِي الْمَحْتِ ثُمَّ الْقُطْبِ • لِأَنَّا كَبِيرَةٌ بِالْقُطْبِ •



وَرَأْسُهَا الْجَاهِي بِوَجْهِ الْمَاءِ • وَرَأْسُهَا خَمْسَةُ أَلْمَرَارِيِّ  
 عَنْ شَهْرَتَا فِي طُلُوعِ الطَّائِرِ • الْجَاهُ خَمْسَةٌ فِيهَا لِلنَّظَرِ  
 كَيْشَلِ يَمُورٍ وَهِيَ حَبْرٌ • كَنْ جَنُوبِي جَاوَةٌ يَا عَمْرٍ  
 وَدِيرَتِكَ مِنْ حَدِّ شَفَا لِلوَاقِعِ • ذَاكَ هُوَ النَّسْرُ الْمُنِيرُ الطَّالِعِ  
 بِبَنْدِ الصِّينِ سُمِّيَ زَيْتُونًا • لَمَنْ هِيَ مَلِكُ مَلِكِ الصِّينَا  
 فِي مَطْعِ الْأَكْلِيلِ قَالَ الرَّاوِي • عَنْ تَجْرِيبِ صِينَتِهَا وَالْجَاوِ  
 وَتَبِيعَ الشَّمَالِ وَالْمُعِيبِ • مَسَاكِنُ الْأَثَرِ أَلْ يَا حَبِيبِي  
 فَتَمْ يَا جُوجَ مَعَ يَا جُوجَ • فِي جُزُرٍ مَشْتَمِلَةٍ قُوجَ  
 وَأَنْ تَرُدَّ تَلْزَمُ فَرْدٌ مَجْرِي • مِنْ حَدِّ سَجَا فَوْ رَاخُوجَ مَحْرَا  
 لَشَهْرَتَا إِلَى هَيْتُونِي • ابْضَاؤُ قُلُوتُونَ مَعَ عَلُوتُونَ  
 وَبَعْدَهُمْ زَيْتُونُ خُدْسُوكَ • وَاسْمُ تَحْتَ مُلْكِهِمْ كَنْبَاكُ  
 وَلَا جَنُوبِي هُنَّ الْأَوْسَحُ • وَالْغُورُ قَالَ لِقَاضِي الْوَرْخِ  
 وَبَعْدُ الْأَقْلِيمِ لَمْ تَلُوقَ بَشَرِ • سَوِيَّةُ الْخَلْقَةِ تَعْنِي لِلشَّفَرِ  
 لَا هُمْ فِي طَرَفِ الدُّنْيَا • مَذْهَبُوكَ الْعَقْلُ بِالْبَهَاءِ  
 وَلَا سَعْنَا غَيْرُ هَذَا مَعْرِفَةٍ • لَهَا أَسَانِيدُ سَوِي هَذِهِ الصِّفَةِ  
 قَدِّمْتَ الدِّيقَ يَا أَصْحَابِ • اعْنِي بُرُوكَ الْمَلِّ بِالصَّوَابِ  
 الْعَرَبُ وَالشَّرْقُ عَرَبُ الْعَجَمِ • وَمَرْهَا وَالصِّينُ كَلَّا قَدْحَمَ  
 مَا صَحَّ مِنْهَا وَمَعِيَ الدِّينِ • تَرْكَنَهُ لَدَى الْفِشَارِ الْمَفْتَرِي

٧  
 وَالْجَاهُ أَنْ لِسْمَايَا  
 ٧  
 وَتَرْجِعُ الدِّينَ عَنْ زَيْتُونَا

الفصل السابع في معرفة ديار الجزر مطالعها والمهراج وشمطها والقال







تَجْرِي عَلَى الْعُقْبِ ارْوَامٌ قَدَرٌ • اَرْبَعَةٌ حَتَّى تُغَيَّبَ فِي التَّقَرِّ •  
تَنْظُرُ أَكْلَ الْحَبِّ سَنَدًا بَارِي • فَهُوَ طَرِيقُ الْمَلِكِ لِلْسَفَا •  
وَرَبَّمَا تَنْظُرُ تَكُلُ الْجُزْءَ • ثَلَاثُ هَمٍّ فِي سَنَدٍ بَارِي جَهْرًا •  
هَذَا مَا فِي النَّسْرِ وَالْأَكْلِيلِ • وَالنَّهْجُ مَا بَيْنَهُمَا لَدَى الدَّلِيلِ •  
مَا بَيْنَ اطْرَافِ الْجَزِيرِ تَبِي • وَصَفَتُهَا وَصْفًا عَلَى لَبْقِي •  
جَاهِي جَاوَهُ وَسُهَيْلٍ مَا فِي • شَطْرُكُمْ فَكُنْ لِهَذَا مَلَقًا •  
وَأَجْرِي فِي الْعُقْبِ نَضْبُ الْعَيْنِ • لِحَاوِهِ فَرَاغٌ لَصَبْعَيْنِ •  
تَلْقَى عَلَى بِنْدَرِهَا جَزِيرَهُ • وَاسْمُهَا تَوْبَنٌ وَهِيَ كَبِيرُهُ •  
أَتْرَكُهَا عِنْدَكَ بَسَارًا وَادْخُلَا • بِنْدَرِ جَاوَهُ غَانِمًا مُحْصِرًا •  
إِنْ شِئْتَ جَرَّ شَيْئِكَ أَوْ سَرَّ بَابَهُ • هَذِهِ بِنَادِرِي أَخِي مُخْفَايَهُ •  
مُخْفَايَةُ الْأَسْمِ لَحْتَ الْمَلِكِ • فِي الْبَرِّيَّةِ بِمَسِيرِ دِمَاكِ •  
وَلَا جَنُوبِيهَا سَوِيٌّ يَمُورُهُ • شَاشِيٌّ وَفَاسَا جُزْرًا كَثِيرُهُ •  
إِلَى مَسِيرِهِ يَا أَخِي شَهْرَيْنِ • لِلشَّرْقِ وَالْجَنُوبِ الْبُعِيدَيْنِ •  
وَجَزْرٌ يَمُورُ كَثِيرًا تَذَكَّرَا • مِنْ نَحْسٍ سَبْعَةٍ إِلَى ثَمُورٍ أَحَدِ عَشَرَ •  
وَلَا سَوِيٌّ بِنْدَرُ مِنَ الْجَزَائِرِ • عَنْهَا جَنُوبِيهَا بِاسْمِ ظَاهِرِ •  
بَلَدٌ فِي تَوَارِيخِ الَّذِي قَدْ سَكَنُوا • فَشَاتٌ مَعَ خُرَابٍ لَمْ يُعْرِفُوا •  
وَقِيلَ قَانِدًا قَابِلًا لِلْيَمُورِ • فِي مَطْلَعِهَا فَكُنْ حَبِيرًا •  
وَجَاوَهُ دِيرُهَا فِي الْعُقْبِ • مِنْ ظَهْرِهَا صَحٌّ فَلَا تَكْذِبْ •  
ثُمَّ شَطْرُكُمْ عِنْدَ ذِي الْأَلْبَابِ • هَذِي صِفَاتِي لَكَ يَا لَصَوَابِ •



اما صفات جزر اندمندی . الحياه فيها خمسة اربزود .  
 وبينها وبين بر النائي . خمسون واثنان عن الثقات .  
 وبينها يازيد والسيام . ثلاثه وثلثون هن بالتمام .  
 وهي جزر ابرق في اليم . وبينها طرق تزيل الغم .  
 اوسعها يا صاح جاء اربعة . وحياه اصبع ثم نصف فابعه .  
 دبرتها مطلع سهيل اليم . لحد جاش فله يا سكاني .  
 بان تظل لارما للبحر . لم تلحق شيئا قط الا الجزر .  
 واسمها يا صاح ميقا ماروس . ماروس طود في شطرم مانوس .  
 وحولها خرايب كثيره . فهو لا اسمعها لكبيره .  
 لا كبر الله لهم من اسماء . ولا من فيهم صدق مسلما .  
 او كنت من جاموس فله مجبا . لمعكجه فاليك العقر يا .  
 ومطلع الجوز ارفع لامر . ايضا وبراك شطرم نادري .  
 اما بطين يا اخي شطرم . كثيره ارقاقها مضمره .  
 مشرقه لبحور المثل . اعني السيام فاختر يا جل .  
 وكم ترد في العرب والجنوب . عنهما من الاوساخ يا جيني .  
 وكم ترمي في العرب ثم الشرق . عن جاون من وسخ ورق .  
 لكنني ذكرت قد شهدا . وعرفت اسماؤه والجزرا .  
 اما مطلق يا اخي الجزائر . خذ وصفها مني والا ما ير .  
 ومن كرمي ان تكن شرفوا . الي بيان فالشرق والمطلق .



وَفِي كَرِيمٍ الْفَرَادِصِيعِينَ • اَيْضًا وَنُصْفَاكَ فِي الْحُشْبَانِ  
 وَمَثَلَهَا سُنْدُ فِي بَيَانِ • اَرْبَعَةٌ وَنُصْفُ الدَّرَبَانِ  
 وَمِنْ كَرِيمٍ لَا وَدِيٍّ اَمْتَرِي • وَاجْرِي عَلَى السَّمَاءِ اِذَا مَا تَحْرِي  
 ثُمَّ اَصْدِرِ الْوَاقِعَ إِلَى مُلُوكِ • وَبَرِّي الْبَارِ بِمَا لَا تُشْكُو كَ  
 وَاجْرِي فِي النَّاقَةِ لَصُوكَ فَكَلَّ • اَنْ عَلَيْهَا الْحَاجَةُ لِيُصْفَوْا اَرْبَعَةٌ  
 وَمَطْلَعُ النَّعْشِ لِحَرِيٍّ لِيَبُوكِ • حَاجَةٌ ثَلَاثَةٌ ثُمَّ لِيُصْفَ اسْتَوِي  
 وَمَطْلَعُ الْفَرَقْدِ إِلَى مَقْتَسِرِ • حَاجَةٌ اَصْبَعِينَ وَنُصْفُ لَا تُكَابِرِ  
 اَمَّا سَهْلِيهَا فَرَأَدِ سَيَّةُ • خَذْ وَصْفَ مِنْ مِيزْهَا وَنَعْتَهُ  
 وَلِجَاءِ زَيْتُونٍ وَغَرِبَ لِفَرَقْدِ • عَلَى كَرِيمٍ بِالْجَزَائِرِ فَاهْتَدِي  
 وَمِنْ كَرِيمٍ فِي مَغِيبِ النَّعْشِ • إِلَى فُلَيْتِيكَ مَجْرِي مَفْشِي  
 وَفِي فُلَيْتِيكَ تَرِي الْفَرَادِصِ • خَمْسَةٌ اَصَابِعُ ثُمَّ لِيُصْفَ زَائِدِ  
 وَاجْرِي فِي النَّاقَةِ لَسَجَا فَوْرًا • وَالْبَارِقِيلُ مَطْلَعًا مَشْهُورًا  
 لَعُوجِيْنَا يَا اخِي تَرَفًا سَوَّلًا • فَرَادِثُ ثَلَاثَةٌ ثُمَّ لِيُصْفَ فَاَسْؤَلَا  
 وَاجْرِي فِي الْوَلَفِ لِمَوْسَى بَارِي • وَفِي مَغِيبِ الْاَصْلِ سُنْدُ بَارِ  
 وَمِنْ كَرِيمٍ اَجْرٍ فِي الْحَوْسِرَاءِ • فِي الْقَلْبِ وَالْاَكْلِيلِ وَالشُّعْرَاءِ  
 فِي غَرْزِهِمْ لِحَاوِهِ شَهِيرًا • اَمَّا سَهْلِي فَعَلِي تَمِيمُورَا  
 وَقِيلَ لِلْمَطْلَعِ وَالسَّهْلِ • عَلَى جَزَائِرٍ فَاَنْدَرُ قَلِيلِ  
 ذَكَرْتُ ذِي الْمَطَالِقِ الْمَجْهُولَةَ • فَضْلًا لِرَفَا اِنْفَا مَقْفُولَهُ  
 وَكَمْ وَرَاشِرٍ فِي ذِي الْجَنْبَرِ • جَزَائِرُ لَمْ تُعْتَرَفْ كَثِيرُهُ



وَدَوْرَةُ السَّيْلَانِ عِنْدَ النَّاسِ • فِي الْقَلْبِ إِلَى السَّلَامِ مِنَ الْمَرَاثِي •  
وَمِنْ مَرَاثِي أَنْ تَرُدَّ قَدْرُ مَكِّي • فِي قُطْبِ السَّهْلِي قَدْ حَقَّقُوا لِي •  
وَمِنْ هُنَا كَأَجْرٍ إِلَى سَلَاوَمِ • عَلَى سَهْلٍ وَإِلَى تَيْكَامِي •  
وَبَدِّلَ الْمَجْرَإَ إِلَى دَنْوَرِ • مِنْ حَدِّ تَيْكَامِي وَكَرْنِ جَسُورِ •  
فِي مَطْلَعِ الْجُوزِ أَوْ مِنْ دَنْوَرِ • لَتَيْكَلِ الطَّائِرِ فِي الْمَسِيرِ •  
وَإِنْ شَرَفِي تَيْكَلِ لَا يَطْمَئِنَّا • فَرَّ عَلَى الْبَحْمِ السَّعِيدِ تَغْنَمَا •  
مَطْلَعَهُ الزَّمْ وَكَرْنُ ثَبُوتَا • مِنْ أَنْظَمِ الرَّاحِ لِرَامَتِكُوتَا •  
وَدَرِيَّةُ الْفَالِ وَحُزْرُ الْفَالِ • فِي الْقُطْبِ أَجْرِيهَا وَلَا تَبَالِي •  
إِلَى مَحَلِّ ذَا الْمَحَلِّ الْعَالِي • أَقْلِيمِ سُلْطَانِهِمُ وَالْوَالِي •  
وَمِنْ مَحَلِّ فِي السُّهْلِ الْمُسَرِّ • لِأَخْرِ الْفَالِ وَلِعَمِ الْمَجْرَا •  
وَبَعْضُ قَالُوا الْفَالُ لِلْسَّهْلِي • مِنْ الرَّاسِ إِلَى أَفْضَى الدَّنِيلِ •  
وَلَمْ يَحْقُقُوا قِيَاسًا أَصْلًا • عَلَى جَنُوبِيَّةِ مَحَلِّ الْجَهْلَا •  
إِمَّا شِمَالِيَّةٌ عَلَيْهِ الْحَاةُ • حَمْسَةُ صَحِيحَةٍ مَا بِهِ أَشْبَاهُ •  
وَالسُّطْرُ الْأَوَّلُ جَاءَ أَرْبَعَةً • وَرَبْعُ أَمْبِغْ خَذَّ حَدِيثِي وَأَسْمَعُهُ •  
وَالسَّاحِلُ إِلَى أَرْبَعَةِ أَحْكَامَا • وَمِنْهُ لِمُلْأَتَا عَشْرَ زَمَا •  
وَبَيْنَ كُلِّ سَطْرٍ وَالْآخِرِ • أَرْبَعَةٌ أَوْ لَمْ يَكُنْ عِنْدَ الْخَابِرِ •  
دَبَّرَ لَهُمْ عِنْدَ السُّهْلِ حَقَّقَا • وَأَنْدَرُوهُ وَأَكْتَنِي بَيْنَ الْمَشْرِقَا •  
بَلَّ أَنْ مَلَكِي يَا أَخِي عَلَى السُّطْرِ • لِلْسَّاحِلِ مَغْرِبِ سَهْلًا فِي الْغُزْرِ •  
أَعْدَادُهَا اثْنَيْ عَشَرَ حِزْبًا • بَيْنَهُمْ طَرَفٌ لَذِي بَصَائِرِ •



• ولم تزل جميعهم عمان • اتركهم ان جرفهم سيارا •  
 • ان كان محراك في المطالع • قاصد بتر الهند لا تنزع •  
 • والساحلي كلتي وانذرنا • وبعد كفيني وملك خيروا •  
 • وبعد شتلاكم وكجحنجلا • وكورديت بعد اميني تنلا •  
 • وشعبها البحري جزراكتي • تلوري خراب بعدم خذلعتي •  
 • لها وكجحنجلا شعبين • في مغرب السهل واقعين •  
 • لكن ذا شعب كبير قاصي • خمس فراخ صرت الخواص •  
 • وفابته منحرفا قلبلا • عن كورديت للغرب باخيللا •  
 • والجاه بين البئر والفرمل • اربع اصابع جربت يا املي •  
 • وبين شتلاكم وكجحنجلا • الجاه دبان فلابتلا •  
 • ثم كلتي اربعة وانذرنا • ثلاثة ونصف لي قد خبروا •  
 • واكتي وبجارم وكورديتي • كاندروا يايتها الادبي •  
 • وفير ان تريد نوركي • ايضا وكفين علي التحري •  
 • اما جزير ملكي قاسوها • باصبعين ونصف جزوها •  
 • لها مسافة من بركوثر التمل • ازوام عشر وثمان فاسال •  
 • وان تكن تلزم سهيلا عنها • لا شك بل اريب تقرب منها •  
 • والجاه فيها نصف دبان وهي • ثلاثة عشر قطعه فانري •  
 • فمن يرد منها الي كجلا • فالقلب مجري كالذي لهاي •  
 • وهي جزير يا احي كبير • جاه اصبع ونصف خذل تحريم •



منها إلى المحل في السهيلي  
 لكن تلقى ولا كذب كل  
 أيضا وشيخ ديب وكاد ديب  
 كذب كل الجاه عليها أصبع  
 في البحر عنها اقلهم كذب لوسي  
 وفي محل الجاه سوا والماء  
 وان طلقت ايضا محل ساري  
 تلقى ملوك يافتي وهدمتي  
 والفردين ستة في ملوك  
 وبينها وبين تيرم توري  
 وان تكن طالق من هدمتي  
 اجري لها في مطلع سهيلا  
 ومن سويد والقلوا ملوك  
 ومن سويد ولا دواصا حي  
 جزاير عذتها سان  
 ما بعدها معمورة جزير  
 الا الفردين اربعة عليها  
 وقد رتب ستمات حشا  
 منقطعات علي بعوثر احد عشر  
 مطالعة للغرب بالدليل  
 ايضا وحيثي من تردد الاسال  
 الجاه نصف اصبع لا يغيب  
 اما يحيى نصفه فاسمع  
 نظم في الكثرة عن مالموسي  
 والفردين سبعة سوا  
 وانت في مطلع سهيل جاري  
 قبل سويد فاستمع مقالتي  
 وهدمتي خمسة بلا شكوك  
 عشرون زاما جالت قديري  
 الي سويد فاستفد من كلتي  
 هي فراق داربعة ونصف قبلا  
 مطلع العقب في السلوك  
 في مطلع السهيل بلا اصباح  
 هم اخو العار يارقات  
 اما الخرابات فهي كثير  
 فلا تجاوز اذ تصل اليها  
 للظلمة كلها مسما  
 ومايلا للشرق هال الخبرا

الرصد  
 حرس



ولا سمعنا حنرا صيحيا . في احوال قال فانس نرحا .  
 سوي الذي ذكرته في النظم . مختصرا كي لا يقال ارمي .  
 وان يكن نطق بر القدر . وقصدك المعبر نحو الحزر .  
 اجري لي نيري رحا في المحث . من صوب سعد قال له محث .  
 واجري من بندر بنو اسماعيل . في مطلع السهيل يا خليل .  
 ومطلع المحث من ميثكار . نيري رحا تايتك لا تماري .  
 ومن هدون في طلوع العقرب . ايضا تحيها يا كثير الادب .  
 لو كان مجراك بشرا لطاير . من نحو بندر كوس لا تكابر .  
 تا في جزير يا اخي نيري رحا . وتلك من بندر ابيه نرحا .  
 في مطلع السماك يا صديقي . ايضا من كوري العيوق .  
 هذي البنادر كلها في القدر . من المطالع افهم شعري .  
 لو لا اختلاف يا اخي لروا . كما ذكرنا اضعاف ذي الصفا .  
 اما مطلق بر العرب . ذكرته ما جرت به المحرّب .  
 من مبطا الى الباب علي كثرنا . ذوا العارة السماك يا اخيا .  
 اما عدن في السر والحصيد . حصيد الحاضرم الرشيد .  
 في القطب والشحر علي الفرق . اسهر ولا ترقد مكر قد رقد .  
 مطلع الناقه عليه فرثكا . والحور يا العيوق لا تشككا .  
 ومن سرامن راس جرد فون . والغش صاب الحزر بالبقين .  
 والقطب فرتك والبروم الغش . والجزر مجري لبار الغش .



اما عدن في النجم والسمك  
 والباب مجراها مغيب النجم  
 ومن سهيل سقطم ميسي  
 وفركه لناقه اما الشحر  
 ودار زينه فالثريا راشدا  
 واجر في الجوز لعبد الكور  
 وفي مغيب يا اخي الاكليل  
 والقلب حافونه تراك قائمه  
 وكل ريان جري من مامي  
 وفي مغيب لعشر تاتي خرجا  
 والشحر في النجم ودار زينه  
 من فركه والقطب عليه اجروا  
 وميط في المعقل ما التراح  
 وان تكن طالق من جرقنا  
 وللمكور نمر عبد راعي  
 وفي مغيب تلقتك بريرا  
 ومطلع الجوز من مصر اليمن  
 والبر عبد الكور في الدليل  
 ومطلع القلب حبال الاكليل  
 مجرى الى العانة يا ذا الذكي  
 عن الثريا افهم النظم  
 لحاسك القطب وظفار الغش  
 في النش والراح تاتي الجوز  
 والفتك لطهران قد تاكل  
 جرد فون التير بالتقدير  
 تحويك بته خذا بالدليل  
 من اسم هذا الدرس هو قلبي  
 في القطب يلقي الجوز بالافرام  
 وفي مغيب البار فركه ترجا  
 سري مغيب برها مبنه  
 لجرد فون والسهيل هجروا  
 لمغرب الاكليل في قد سارح  
 في القطب فاخذ ميط من غير عنا  
 في مغرب المحنت ان تاتي  
 وفي مغيب القلب من يلع تبصر  
 ترأسهيلي سقطم قد علن  
 وجرد فون يا اخي الاكليل  
 وطود ميط في ظليم بعلي



وَبَرِّي فِي الْقَلْبِ ثُمَّ زَيْلِجَ فِي . فِي مَعْرِفَةِ الظُّلُمِ كَيْدُ تَرْفِيعِ  
 وَتَعَدُّ فِي إِثْنَاءِ ذِي الْمَطَالِجِ . مَجَرَامُ رَاكِبِ الْحَقِ أَذَقَ  
 خَمْسَهُ مِنَ الْأَرْوَامِ غَمِيطًا غَزَا . فِي مَطْلَعِ السَّمَاءِ بِأَخْذِ مَدَوْرَا  
 وَكُلُّ مَنْ يَعْرِفُ حَسَابَ هَذَا . يَكُنْ هُوَ الْأَكْمَلَ الْأَسْتَاذَا  
 وَإِنْ تَكُنْ طَالِقَ بَرِّ الْجُمُوحِ . لَيْتَ مَكْرَانِ تَكُونُ الْمَصْلَحَا  
 وَإِنْ تَجَرَّ فِي النَّاقَةِ الْمَكَارِزِي . وَالْقُطْبُ تَنْتَحِ فِيهِ مَجَرَّ كَارِ  
 وَمَطْلَعُ الْعُتُوقِ لَطَاحَ طَاح . وَفِي السَّمَاءِ نَسِي بِأَصَاحِ  
 أَمَّا الثَّرِيَا فَيَلْدِي بُولِ . أَعْمَلُ بِذَا وَاحِدٍ يَدُ الْفَضُولِ  
 وَإِنْ تَكُنْ طَالِقَ جَاشِ رَاكِبَا . لِلْبَيْتَةِ خَذَا الْمَغِيبِ تَلْتَقَى الصَّلَا  
 وَفِي الْمَغِيبِ يَا أَخِي لَعَقْرَبَا . إِلَى عَرَائِهِ مُطْلَقًا مَجْرَبَا  
 وَالْقُطْبُ بَارِتَانِ لِسُوقِ . وَالسَّلْبَارُ الْجَزْرُ بِتَحْقِيقِ  
 مَطْلَعُهُ وَمَسْقُطُ الشَّهِيلِ . أَيْضًا وَقَلَّهَاتِ بِذَا الدَّلِيلِ  
 وَفِي الْحَمَارِينَ يَقُولُ الْحَدِيدُ . أَسْمَعُ كَلَامِي وَأَفْهَمُ الرُّشْدِ  
 هَذَا مَجَارِي الْأَصْلِ بِالسَّوَاءِ . وَاحْسِبْ سَوَاهَا عِنْدَ جَرِي الْمَاءِ

بسم

**الفصل الثامن** في معرفة الحسابات من بر العرب إلى بر الهند جاء خمس إلى جاء  
 اثني عشر ودر مسافات علي أربعة ورو وذكرا زوامه وما يتعلق بذلك وهم قد  
 بعثوا جميع البحر واسد اعلم بالصواب اما المسافة بين بر العرب وبين بر الهند  
 فهي عذري وعند كل الخلق فهي اربعين بين زجدر والحد <sup>قطي</sup> ايا ايضا وبين مسقط والسند  
 كذا وقد حققنا حساب برشد وبين راس مدور وخلف حمسون في زامين في النقص



أَمَّا الْمَسَافَةُ بَيْنَ بَرِّ الْعَرَبِ . وَبَيْنَ بَرِّ الْهِنْدِ فَهِيَ عِنْدِي .  
 وَعِنْدَ كُلِّ الْخَلْقِ أَرْبَعِيْنَ . بَيْنَ رَجْدٍ وَالْحَدَّيَا فِطْبِيْنا .  
 أَيْضًا وَبَيْنَ مَسْقُطٍ وَالسَّيْنِدِ . كَذَاكَ قَدْ أَجَفَّا حِسَابُ رُسْدِيْ .  
 وَبَيْنَ رَأْسِ مَدَقَرٍ وَحُلْفِ . خَمْسُونَ فِي زَمَانٍ فِي ذَا النُّصْفِ .  
 وَبَيْنَ دَهْرٍ أَوْ يَوْمٍ وَبُرْجَانِ . ثَمَانٍ مَعَ سِتُّونَ يَادِي الْبُرْجَانِ .  
 وَبَيْنَ رَأْسِ سَوَاقِمْ وَبُورِيَا . فِي ثَلَاثُونَ لَأَمَّا رِيَا .  
 وَدَنْدَسِيْ بَيْنَهَا وَسَاجِرِ . تِسْعُونَ مَعَ سِتَّةٍ عِنْدَ الْخَابِرِ .  
 وَبَيْنَ أَرَادِيْقٍ وَبَيْنَ الشَّحْرِ . مَائَةٌ وَأَرْبَعٌ عَشْرًا ذِي خَرِ .  
 أَمَّا الْمَسَافَةُ بَيْنَ مَنَجْلُورِ . وَخُلُودِ دَارِ زَرْبِيَةِ الْمَشْهُورِ .  
 مَائَةٌ زَلَمَّاوْتِلَاثُونَ عَلِي . حِسَابُ بَنَاهُذِ الَّذِي قَدْ كَمَلَا .  
 وَبَيْنَ دَارِ زَرْبِيَةِ وَمَايِ . مِنْهَا إِلَى هَذَا الْحِسَابِ النَّامِي .  
 سَبْعَةُ أَرْوَامٍ يَزِيدُ نَصْفَا . فَوْقَ الثَّلَاثِينَ فَهَذَا الْوَصْفَا .  
 وَبَيْنَ رَأْسِ الْفَالِ وَالْمَلِيَّارِ لِي . عِشْرُونَ زَلَمَّا بِهَا شَهَاتِ .  
 وَبَيْنَهُ وَبَيْنَهَا وَبَيْنَ رَأْسِ مَايِ . سَبْعُونَ مَعَ زَمَانٍ خَذَ كَلَامِي .  
 وَقَالَ بَعْضُ سِتُّونَ عَدَدِ . وَالنَّيْرُ وَالْوَلَقُ لَدِي الْحَسْبَةِ .  
 وَكُلُّ الْجَنِيَّتِ رَدَفِيْهَا . ثَمَانِيَّةُ أَرْوَامٍ يَا وَجِيْهَا .  
 فِي كُلِّ مِصْبَعٍ أَيْهَا الرَّبَّانَا . عَلَى الْحَسَابِيْنَ لَكِ الْأَمَانَا .  
 وَدِيْنَةُ السِّيَامِ يَا مَسْتَحَارِ . يَجْرِي عَلَى سَهْلٍ فِيهَا الْمَغْرَارِ .  
 لِأَخْرِ السِّيَامِ هَكَالَ وَصِفِي . الْفَرَا قَدْ خَمْسَةٌ وَنُصْفِ .

وَالْأَمْرُ أَنْ تَأْتِيَ  
 وَتَسْعِينَ زَلَمَّا



ايضا وبر الناف في السهيل  
 عشرون زاما بينهم وزايد  
 ما بين شالي جامر والكفار  
 ان كنت يوما مجنيا فكلما  
 ان مسافتك تزيد زاما  
 ما بين بر المطع والنات  
 ما بين جامر فله والديبة  
 وغير هذا انني في الحساب ثاني  
 وبعد هذا انني اختصرت  
 في جاه احدى عشر وخمسة اصبغ  
 اذ هذه الرؤس عليها المعتمد  
 وبين راس وائر والقحار  
 اما من القحان فهي عندي  
 وبين راس الحد ايضا وزجد  
 وبين كناية وهذا الراس  
 وبين راس وائر يافتي وبيتا  
 ما بين مع شعول زاما صافيه  
 اما قياس الصين ثم المغرب  
 والتم ايضا ما توافقا  
 مغيبه فافهم التأويل  
 زامين فاحسبها هكذا لقاعد  
 كرت لك في نظمها مرارا  
 فقص عنك الجاه اصبع ما علما  
 اعدادها ثمانية ثامنا  
 تضاف فوق الاصل اثبات  
 مائة اروم ثانيا مصيبة  
 لكن هذا اثبت للحساب  
 مسافة في الحاوية نظمت  
 فراقدا صبع اليك فاسمع  
 عند جميع الخلق من اهل الصدد  
 اثني عشر بالمؤلم الدرار  
 خمسة وتسعون لراس الحد  
 ازواما اربعين يا اخي بالعدد  
 عشرون يا ذا الاتكن بنا سي  
 شاتجامر كن ملتقيا  
 وزيدها زامين بتقا وفيه  
 فاصبطناه من مجرب  
 شجان في زوامه حقا



أَمَّا تَوَاهِي بَيْنَهَا وَبَيْنَ الْجَزَا ۖ اَعْنِي اَنْدَمِنْدُ حِزْرَ الْبَحْرِ ۖ  
اَشْنَيْنِ وَثَلَاثَيْنِ مِنْ صَدْرَافَتِنِ ۖ لِلْجُزْرِ اَشْنَيْنِ مَعَ خَمْسُونَ قَامُوتِنِ ۖ  
وَبَيْنَ صَدْرَافَتِنِ فِي الْبَرِّ ۖ وَبَيْنَ مَنَجَلُورِ هِيَ بِأَعْمَدِ ۖ  
اَزْوَامٍ قَدْ قَالُوا ثَلَاثُونَ فَلَا ۖ تَكُونُ فِي شَكٍّ وَلَا مُقَشَّشَا ۖ  
وَمَنَجَلُورِ بَيْنَهَا وَالْفَالِ ۖ عَشْرُونَ زَامًا جَعَلُوا وَالِ ۖ  
اِمَامِنِ الْفَالِ لِرَأْسِ مَاهِي ۖ سَبْعُونَ مَعَ زَامَيْنِ خَذْلَامِي ۖ  
وَمِنْ سَقَطِمْ فِي حِسَابِ الدِّيْنِ ۖ اِلَى ذُبَابٍ مَعَ ذَوِي الْبَصِيْرِ ۖ  
سِتُونَ زَامًا وَحِسَابًا ثَانِي ۖ يَحْكُمُ لَهَا اَقْلُ رِبَّانِ ۖ  
وَبَرَجْمَلَهُ وَذُبَابٍ بَيْنَهَا ۖ ثَمَانِيَةَ اَزْوَامٍ اَفْهَمَ شَرْحَهَا ۖ  
وَبَيْنَ جَاهِ خَمْسَةِ تَوَاهِي ۖ وَبَيْنَ بَرَجْمَلَهُ اَعْنِي هَاهِي ۖ  
مَائَتَيْنِ مَعَ سِتَيْنِ عَدَدِ ۖ وَفَوْقَهَا اَرْبَعَةٌ لَهَا مَسَدِ ۖ  
اِمَامِنِ السَّيْفِ اِلَى كَنْدِيكِي ۖ اَعْنِي بِجَاهِ اَصْبَعِ يَا اَمَلِي ۖ  
مَا بَيْنَهُ هِيَ الْمَسَافَةُ ۖ اَزْوَامٍ خَذْلَامٍ وَدَعَّ خِلَافَهُ ۖ  
وَبَيْنَ كَنْدِيكَلٍ وَالسَّيْلَانِي ۖ ثَمَانِيَةَ مَعَ عَشْرُونَ زَامَانِ ۖ  
اَتْنَا عَشْرَ زَامٍ حَكَاهَا مِنْ جَرَا ۖ وَبَعْضُ قَالُوا غَيْرُ ذَا فَا حَذَرَا ۖ  
لَا نَهَا اَقْلِمَهَا كَبِيرِ ۖ لَهَا حِسَابَاتٌ تَرَى كَثِيرِ ۖ  
وَبَيْنَ بَرَقْدَحٍ وَالْفَالِ ۖ قَالَ السَّيَّامُ فَا عَنَّا مَقَالِي ۖ  
اَعْنِي بِجَامِسٍ فَلَهُ اَزْوَامَا ۖ وَعَشْرُونَ بَلْ اَكْثَرُ يَا هِمَا ۖ  
وَبَيْنَهَا وَبَيْنَ طُوطَا جَامِي ۖ سِتَّةٌ مِائَتُونَ مِنَ الْاَزْوَامِ ۖ

اَشْنَيْنِ وَثَلَاثَيْنِ



وَيُنِ بَرَقْدَحَ وَسَيْفِي . الطويل أفهم تكيفي .  
 مائتين مع أربعة عشر . في الحساب البين المشهور .  
 أقام من الجزير الخضر . لكنمذونا استع إنبائي .  
 مائة وخمسون بلا نقصان . بل هي تزيد في حساب ثاني .  
 من كرمذونا لجاءه سند . مائة رامع ثلاثون عدا .  
 وصار بين الجزيرتين . جاف والحضرتين .  
 ثلثايه إن واما المهدب . انقض عشرون بهذا الواجب .  
 جعلها مسافة فأتبع . من جاء احد عشر لفراد صبح .  
 اذا قام لها الخير العاقل . ومزله في التربة مد اخل .  
 شو مسافات جميع البحر . منها وكل لا يفتقر في العمر .  
 اذ لم تكن مسافة مجهولة . في جزير سارده قليله .

**الفصل التاسع** في معرفة القياس لجاء والفراد والنشر عند استقلال الصفة  
 وهو القياس الأصلي على جميع الروس المشهوره سواحل البحر المحيط الواغل للشمال وهو  
 بحر الهند . اما قياس البحر <sup>الهند</sup> يا مهديا . قياسه الاصل الذي قد جريا .  
 في مستقل الصفة فوق الراس . واعتدله فراد قد القياس .  
 جد ثم الحد قالوا وزجد . ايضا وفي البنجالتين بالعدد .  
 احدي عشر لجاء بلا تكذيب . قد جريه الي ذوي التجريب .  
 ركنج مع جهنجر المشهور . والديوم مع المحرم مع مصيرة .  
 عشر وفي مؤوم وقناو شيعه . ومهايم ايضا ومدركه معه .



مُرَابِطُ الْخَيْلِ أَمَّا الْجَزَرُ • جُزُرٌ سَمُرٌ وَرَأْسُ حَمَضَةٍ شَهْرٌ •  
وَسَوْقَةٌ وَبُورٌ يَا يَاصَاحِي • أَسْمِعْ كَلَامِي تُخَضِّي بِالْصَّلَاحِي •  
الْجَاهُ دُبَانَيْنِ فِيهِمْ مَزَاهِي • وَمَثْلُهُمْ وَنَيْسَامٌ سَتُوهِي •  
أَمَّا بَيْكْرَاشِي مَعَ جَدِّ أَوْرِي • وَدَنْدَ بَاسِي سَبْعُهُ وَسَاجِرِي •  
وَالْجَزْرُ وَالْجَزِيرُ سَبْعَةُ قَيْسُ • وَالْبَعْضُ قَالُوا إِنَّهُ لَيْقِيْسُ •  
إِنَّمَا أَنْزَلْتُ بُوَيْسَتَهُ قَادِرِي • وَمَرْطَبَانِ وَمَشْبَلِي وَالشَّحِيرُ •  
أَيْضًا وَرَأْسُ الْخَلْبِ الْمَعْرُوفُ • بِهِ كَذَلِكَ الْجَاهُ سَتُهُ بُوَيْفِي •  
وَأَنْ يَكُنْ عِنْدَ الْعَدَالَةِ صَرْفُهُ • الْجَاهُ حَمْسُهُ أَفْهَرُ وَصَفُهُ •  
فَهُوَ كَلَاءُ الرُّوسِ بِأَصْرٍ غَامٍ • ذُبَابٌ وَدَارُ زِينَةٍ وَمَا يِي •  
وَمَنْجَلُورٌ ثُمَّ رَأْسُ الْفَالِ • أَوَّلُهُ مِنْ شَاطِئِ الشِّمَالِ •  
أَيْضًا وَبَرَّالْنَاتُ وَصَدْرُ لَقْنِ • وَأَنْدَمَنْدَمٌ فَالِي فَاتِقْنِي •  
وَشَهْرُ نَوَاتِمْ جُزُرٍ بَرْنِي • أَوَّلُهَا مِنَ الشِّمَالِ أَعْيِي •  
فَإِنْ تَقَابَلَهُنَّ يَا حَبِيبِي • تَبْدُو سَحَابٌ قُطْبُكَ الْجَنُوبِ •  
وَالْجَاهُ فِي تَنَاصُرِي دُبَانِي • وَتَرْمَلُ أَوَاشِي وَأَنْدَرُ وَالِي •  
وَكَايَكَاتٌ ثُمَّ جَرْدُ فُونَا • كَهْوَلَاءُ الرُّوسِ بِلْ بُوَيْفُونَا •  
وَالْوَيْمُ ثُمَّ شَنْكَلُ كَنْدَارِي • وَنَاكَ فَيِّي ثُمَّ نَاكَ بَارِي •  
أَيْضًا مَرِاشِي طَرَفُ سَبِيلَانِ • ثُمَّ قَرَا بِأَخْدَمَةِ الرُّبَانِ •  
قَيْسُ فِيهِمْ الْجَاهُ ثَلَاثَةٌ وَفِيهِ • حَتَّى عَلَى النِّتْحَاتِ تَلْقَى الْقَا •  
وَتَكُونُ أَيْضًا وَمَنْجَلُ فُولَهُ • وَفَانُوعٌ عِنْدَ الْمَسَلَا مَعْقُولَهُ •



فِي أَصْبَعَانِ وَشَلَاوَمٍ يَأْتِي  
 حَامِسٌ فَلَهُ وَقَدْحٌ إِذْ يَبْدُو  
 أَمَا تَلْنَحُ مَعَ دَنْجٍ دَنْجٍ  
 وَمَنْ يُوَاجِهِ الرِّيحَ فَشَتَّ مَقْبِلِ  
 وَالْفَرْدَيْنِ سَنَّهُ فِي الْمَوْتِ  
 وَقِيلَ فِي عَارُوٍ وَفِي مَلَاكَةِ  
 وَقِيلَ فِي أَدْوَاوٍ وَفِي مَقَاسِرِ  
 وَبَرَهْلَةٍ سَيْفِي وَسَخَا فُورِ  
 وَشَلَّتْ رِجْلِي ثُمَّ مَنَقَا بُولِ  
 وَقَبِرَ إِذَا عَنَدَلَ الْفَرَاقِدِ  
 ثُمَّ فُلِي بِنَجٍّ وَأَنْدَرُ فُوكَةٍ  
 حِينَئِذٍ يَا أَيُّهَا الْمُهَذَّبُ  
 فِي الْفَلَكِ الْأَصْلِيِّ وَكُلِّ نَحْمٍ  
 وَفِي يُوَاجِهِ الرِّيحَ فَهُوَ شَامِي  
 مِنْهُ لِلشَّمَالِ يَا ذَا كَيْسٍ  
 أَمَا كُنَّا وَهْ ثَمْرُسُنْدَه بَارِي  
 ثُمَّ مَلُوكُوا قَاسُوهُمْ الْفَرَاقِدِ  
 وَقَدْ رَوَى أَنَّ مَلُوكًا لَمْ يَكُنْ  
 وَمِنْبَسَهُ ثُمَّ زُرْنِي الْمَغْزَنَ  
 وَقَائِلَ وَالْمَرْمَعِ كَوَلْتُ مَلِي  
 وَالسَّيْفِ مَوِيلًا نَاصِبٌ فَرْدُ  
 مَعَ شَرْطِهِ ثُمَّ مَهْكَفَنَجٍ  
 قَبِيرَ الْفَرَاقِدِ سَبْعَ لَمْ عَوَّلِ  
 أَيْضًا وَقَضُورٍ ثُمَّ أَسَارَتِ  
 وَذَيْلُ بَرِّي عِنْدَ ذِي الْحَدَاوَةِ  
 هُوَ رَاسُهَا الْجَاهُ فَلَا تَكَا بَرِ  
 وَفِيهِمْ فَاهِمَةٌ يَا حَبِيرِ  
 ثُمَّ بَرَاوَةٍ خَمْسَ قَدَا صَابُولِ  
 دُبَّانٍ فِي مَلُوكَانِ وَوَكَدِ  
 أَرْبَعَةٌ عِنْدَ الْمَلِكِ الْمَشْهُورِ  
 تَرَى نَجْمَ الصَّرْفِ قَدْ تَنَصَّبَ  
 إِذَا قَطَبَ الشَّمَالِ فَوْقَ الْيَمِّ  
 يَكْفِيكَ وَصَفِي فَاتَّخِذْ كَلَامِي  
 فَأَفْضَلُ الْكَوَاكِبِ الْجَدِّي  
 وَأَنْدَلُوسَ ثُمَّ مُوسَى بَارِي  
 ثَلَاثَةٌ حَرَبُهَا الْمُعَاوِدِ  
 فِي الْمَكَانِ أَفْهَمُ النَّظَرِ وَصُنْ  
 سَتِينَ نَرَامَاهِي أَصْبَعِي فَخَيْرِ



وَظَهَرَ جَاوَهُ قَدْ رَوَى وَالْأَسْمَ . ثُمَّ حَبَوْتِي مَقَاسِرَ قَافِهِمْ .  
 حَوْشِيكَ ثُمَّ جَاوَهُ وَالْحَضَرَ . يَا بُرْقَارِي أَسْمَعَا فِي الذِّكْرِ .  
 وَكُنْ دَنُوتُ ثُمَّ بَدْرُ جَاوَهُ . فَرَأَيْتُ أَصْبَحَ أَحْفَظَ الدَّلَاوِ .  
 وَتَمُورُ نَائِيَهُ وَحَزِينَةٍ فَالِي . وَجَاوَهُ وَمَنْفِيَهُ بِالْهَالِ .  
 هُمُ نَعَشُ الشَّاعِشَةِ بِاللَّكَلِي . أَفْهَمَ نَظْمًا يَسْتَبِيهِ الدَّلَالِي .  
 وَالْحَرْبَا ثُمَّ خَوْرِيَا بِل . أَيْضًا وَرَأْسُ الْمَلِكِ يَا مَسَايِلَ .  
 وَقَايِدَكَ وَسَاسَ يَتَمُورُ . وَقَتْلُ فِي كُلِّهِ بِالْخَرِيرِ .  
 النُّعْشُ فِيهِمْ كُلُّهُمْ أَحَدُ عَشَرَ . بَغَايَتِ الْفَالِ هُنَا عِنْدَ الْوَلِ .  
 وَلَعَشُ يَتَمُورُ وَبَعْدَ الْقَمَرِ . بِنْدَرِ يَتَمُورُ أَسْمَاعِيلُ الْعَشْرِ .  
 أَيْضًا وَلَوْ لَوْ جَارُ وَالْأَخْوَارِ . وَقَتْلُ سَوْفَالِهِ بِالنَّظَارِ .  
 وَلَعَشُ شَعْبُهُ بِلْدِ السُّلْطَانِ . وَالْأَسْمَ يَتَمُورُ مِنْ زَمَانِ .  
 وَفِي مَغِيرَةٍ تَرَى أَنَا مَلِي . وَالْمَلِكُ هُوَ بِنْدَرُ دُرُوشِ عَلِي .  
 وَالْمَنْزَلَايِ ثُمَّ سَعْدُ قَبِيلَا . يَزِيدُ عَمَّا تَرَحُّوهُ قَلِيلَا .  
 وَالْعَشُ ذِي بَانِينَ قَدْ شَاعَا عَلِي . جَزِيرَةُ الْعَهْرِ مَعَ كُلِّ الْمَلَا .  
 بِنْدَرُ شِمَالِي وَمَسْتَبِيحِي مَعَا . وَبِنْدَرُ النُّوبِ لِقَوْلِي أَسْمَعَا .  
 وَأَنْ عَلَى الْحَوْنِ تَقْتَسِمُ أَدْوَالُ السَّرَا . إِذَا اسْتَقَالَ الصَّرْفُ سَبْعًا لَقَّهَا .  
 عَلِي سَيِّمُ ثُمَّ فِي مَلُوتِينَ . وَآخِرُ الْأَخْوَارِ يَا النُّعْبَيْنِ .  
 وَفِي سَفَالِهِ مَعْدَنُ الْبَرِّ فُقُس . نَعُوشُ سَنَتِهِ مِنْ عُلُوقِ اقْتِس .  
 أَيْضًا وَفِي بِنْدَرِ شَعْبَانِ وَفِي . مِنْكَارِ سَنَتِهِ أَيْهَا الْخَلَالِ فِي

ملح



بَنْدَرُهُدُودَ ثُمَّ بَنْدَرُ كُورِ • ثُمَّ فَايَ حَمْسَ فِي الْمَذْكُورِ •  
 بَنْدَرُ كُورِ ثُمَّ بَنْدَرُ قَاسِمِ • وَكَهْدَلِي رُبْعَهُ لِلْعَالَمِ •  
 وَفِي بِنَادِ رَهْنَتَ ثُمَّ تَلَيْسِي • وَأَيُّهُ فِي الْقُرَى مَعْشِي •  
 كُلُّهُمْ ثَلَاثَ مَعَ تَبْرِي رَجَا • هِيَ أَشْهُرُ الْجُزُرِ اللَّوَاتِي لِلْحَجَا •  
 وَفِي هُدُودِ نَعْشِ صَبْعِينَ • ثُمَّ تَمَادِي تُكَلِّفُ شَرَّ الْبَاسِ •  
 بَنْدَرُ كُورِ ثُمَّ غَبَّةُ كُورِي • وَبَنْدَرُ الشَّحْرَةِ الْمَشْهُورِ •  
 نَعْشِ اصْبَحْ قَدْ أَخُو الْعُلَمَا • وَلَا سَوَى هَذَا يَزُورُ رَيْسِي •  
 وَإِنْ تَقَسَّرَ بِأَجْرٍ لَدَا مَوْتِي • عَلَيَّ بَنُو نَعْشِ قَبِيلِ الْفُوتِ •  
 نَضَفَ اصْبَحَ الْعُنَاقُ ثُمَّ الْجُونِ • وَلَا سَهِيلَ ذَابِرُورِ كُونِ •  
 لَأَنَّ ذَا الْخَرْبِ زَالِجِ • وَبَابُ بَرِّ الْغَرْبِ وَالْأَفْرَجِ •  
 وَلَا حَبُوبِيهِ سَوَى الْأَرْقَاقِ • وَظُلْمَةُ يَعْلَمُهَا الْخِلَافِ •  
 وَبَعْضُ قَالُوا هَذِهِ حِزَابِيرِ • وَأَخْرَأْمَلُ حَمْسَهُ بِأَخَابِيرِ •  
 وَاخْتَلَفَ لِنَقْلِ مِنَ الرُّوَاتِ • وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ مِنَ الزَّلَّاتِ •

**الفصل العاشر** فِي مَعْرِفَةِ تَعْقُوبِ عَنِ الْأَسْتَوَايَاتِ وَقَطْعِ الْأَزْوَامِ وَذِكْرِ مَا يَتَعَلَّقُ  
 بِالْبَرِّيَّاتِ كَنَقْصِيلِ الْقَلْعِ وَمَعْرِفَةِ جَمْعِيٍّ لِمَا فِي الْبَاحَةِ وَالْبَحْرِ الْمَحِيطِ وَالْوَاغِلِينَ فِيهِ  
 السُّودَانَ وَالْهِنْدَ وَالصِّينَ وَمَعْرِفَتَهَا •

وَالْأَسْتَوَايَاتِ فَجَرُوبُهَا • لَكِنَّمَا السَّيَاحُ غَيْرُوهَا •  
 وَصَيَّرُوا فِي الثَّنِيَّةِ أَفَاتَ • مِنْ عَصْرِ اسْكَنْدَرَ لَذِي الْأَوْقَاتِ •  
 وَبَكَيْتَ الْعِلْمُ مِنَ السَّكَلَانِ • مِنْ غَيْرِ اثْبَاتٍ وَاسْتِيقَانِ •



والعمر ما يسعدني إن أسعني . وفي تجربة هذي الفنون جمعا  
 ولم أكن أجعل في المنظومة . علم بلا تجربة معلومه  
 لكنني ذكر شيئا معتبرا . معروفة مع الأنام مشتهرا  
 عليك بالجاه وبالفراقد . والنعثان عابوا اليك وأكد  
 وحسبه الديرات والمجاري . أقطع ازوامك بهم يا جاري  
 وإن ترى نجانا استقلا . عن حسبه القياس لا تخلا  
 من خطبة اثنا عشر اصبع . وهم علي فطية المشيع  
 ففستهما وفسن بعجز المركب . نجم وقيد ثم اجري واكتب  
 نقصان نجم العجز ما هو كذا . حالها قياسها لا تخلا  
 وكما غاص نجم التفر . اصبع فحقوا بها المسافر  
 لان مركبا قطع ثمانية . ازوام لم ينقص بل هي وافية  
 اما الذي قيدت في الفطية . بحاله افتهم الوصية  
 فيه سوى الطائر ما يليه . اخنان سنة فاعملوا عليه  
 كمال هذا في جميع البحر . ان كنت فناكا عميق الفكر  
 دليل ذي نقص الجري فاستمع . ثمانية ازوام كل اصبع  
 لكن اذا شاهد الجدي . بخافوق الرأس يا اخي  
 وذا الشهود فووجه الماء . والحكم بتحقيق علي السواء  
 والنير والواقع في بر العرب . من ما في الحد ما فيه سبب  
 وسائر الاقطاب فيها الخلل . افاته من الدين الاول



وَالتَّيْرُ وَالذَّرَاعُ ثُمَّ النَّشِيرُ • مسيرهم سوا فاذرك  
 فَإِنْ تَغَبَّ الشَّعْرُ بِالْحَدِّ • الشَّرُّ وَالذَّرَاعُ كَالْعَنْدِي  
 تَسْعَةُ أَصَابِعٍ وَالذَّرَاعُ الْيَمِينِي • فِي غَرِبِهِ وَالنَّشِيرُ إِذَا الْفَاطِنُ  
 وَكُلُّهَا غَاصِلٌ بِحَرْفٍ أَصْبَعًا • انْقُضَ أَيْضًا الشَّرُّ بِحَرْفٍ أَصْبَعًا  
 أَمَّا الذَّرَاعُ فَهُوَ فِي الْبَرِّيَّةِ • يَنْقُصُ نِصْفًا نَظَرًا بِالْعَيْنِ  
 فِي زَجْدَانِ قَسَتْ نَحْمُ الْبَيْتِ • عِنْدَ طُلُوعِ الْكَائِرِ الْمَشْهُورِ  
 خَمْسَةُ أَصَابِعٍ وَالذَّرَاعُ اثْنَيْ عَشَرَ • يَنْقُصُ عَشْرًا فَالْتَرَفَا شَرْهَلُ  
 قِسْمُهُ إِلَى الْعَاكِفِ فِي الْقِيَاسِ • غَايَةُ مَشْهُورَةٍ فِي النَّاسِ  
 أَرَى فَاكُهُ أَضْمَاعُ الْإِغْرَارِ • مِثَالُهُ أَنْ كُنْتَ بِإِذَا جَارِي  
 جَارِي مِنَ الْهِنْدِ لِبَرِّ الْعَرَبِ • وَزَادَ فِي هَذِهِ الْكَوَاكِبُ فَاحْصُ  
 رِبْعًا فَاعْلَمْ أَنَّ مِنَ الْأَزْوَاجِ • وَطَعْتَ عَشْرًا كُنَّ بِالْتِمَامِ  
 أَنَّ كَانَ مَجْرَأُ عَلِيٍّ الْهَيْرَانِ • مَيَّزَ حَسَابِي وَافْهَمَ الْمَعَانِي  
 أَمَّا الْجَارِي بِجَاهِ أَحَدِي عَشْرًا • خَمْسُ وَخَمْسُ لِلْمَرْبَعِ ذَا كِرَالِ  
 وَفَسِّرْ لِسْمَ الْفَوْسِ وَالسَّهْمِ • أَرْبَعَةٌ بِالْحَدِّ يَا خَلِيلِي  
 وَكُلُّهَا مِلَتْ لَهُمْ نَبَقٌ • مِنْ يَدِهِمْ نَقْصُ الْقِيَاسِ الْأَصْلِي  
 وَإِنْ تَرَدَّدَ تَقْصِيلُ قُلْعِ الْمَرْبِ • فَأَنَّ بِهِ فِي مَوْضِعٍ مُصْطَحِبِ  
 وَزَامَ فِيهِ أَرْبَعُ أَوْتَادٍ • مُسْتَعْمَلًا فِيهِ قِيَاسُ الْعَاكِفِ  
 وَانْشَرْحِ الْمَحْوُجَّ وَالسَّقَائِقَا • وَبَعْدَ هَذَا مِنْهُمْ الرِّثْقَا  
 فَإِنْ رَفَقَتْ الْكُلُّ بَعْدَ الذَّرْعِ • فَمَدَّ عَوْدَيْنِ بَعْرَضِ الْقُلْعِ



بِدِيَّيْ سَحِيرِ السِّبْكِ وَالْجَامُورِ .  
 وَتَعْدُ مَدَهْدَه الْعَبِيدَ أَنَا .  
 وَأَعْمَلُوا الدَّوْرَ قَبْلَ التَّرَكِّي .  
 وَاضْرِبْ يَا أَخِي الْمَحْجُوجَ بِدَوَا .  
 حَوَالِي الْكَتْمَةِ فِي سَهْمَيْنِ .  
 أَيْضًا وَفِي الدَّامَانِ لَتَامِنْ شِقَّة .  
 وَاجْعَلِ التَّرَكِّي ثَلَاثَةَ اسْمِهِمْ .  
 جِبَالٍ مِنْ دَوَايِجِ سَمَوَهَا .  
 وَدُرَاهِي الدَّاسِجِ شَطِي الدَّيْلِ .  
 وَارْتَقَهُ لِمَتَّحٍ وَكُنْ مُتَبَيِّنُهُ .  
 الْعَرْضُ كَالْفَرْسِ مِنْ أَمَّا الطُّوْلُ .  
 وَالْجَوْشَرُ جُزْأَنَا قِصَاعُ رُبْعِهِ .  
 وَالْجَوْشَرُ وَالْدَّاسِجُ يَا أَخِي فَاظْهَمَا .  
 وَتِلْكَ لَكِ الرُّكْلُ الدَّاسِجُ الْفَرْفَانِي .  
 وَبُضْفُ الرُّكْلِ الْجَوْشَرُ هُوَ الشَّفَرُ .  
 وَكَبْجَةُ الْجَوْشَرِ عَلَى الْحِسَابِ .  
 كَأَفْرَاجٍ فِيهِ ثَلَاثِي أَصْبَعٍ .  
 لِلْفِشْتِ وَالرَّقَّةِ وَالْدَامَانِ .  
 هَذِهِ تَقْصِيلَةُ الْمَرَكَبِ —  
 لِيَسْتَحْطَ الدَّاسِجُ بِالْخَرِيرِ .  
 مِنْ قَبْلِ فَعْلٍ كُلِّ شَيْءٍ كَانَا .  
 لَا يَخْتَلِفُ فِي الدَّزَعِ صِفَتُهُ وَاحِكِي .  
 سِجِّي وَقَيْدُ الرُّكْلِ وَلَا تَحَاجِي .  
 لِلْجَوْشَرِ خَمْسُهُ بِالْأَمْسَانِ .  
 وَدَاسِجٌ فِي الْجَوْشَرِ فَاعِ فَحَقَّهُ .  
 مِنْ أَرْبَعَةِ النَّفْسِ أَرْتُقُ وَاحِكُمُ .  
 وَكُلُّهَا تَسْحُطُ حَكْمُوهَا .  
 وَالطَّرْفُ لِمَحَالِّ النَّقْصِ .  
 بَعْدَ حِسَابِ سَوَافٍ تَبْدِيهِ .  
 كَقَوْلِ الدَّامِلِ لَا يَزُولُ —  
 وَخَذْ صِفَاتِي وَحِسَابِي فَاسْمَعَهُ .  
 لَكِنَّمَا عَنْ نِصْفِ عَشْرِ لَهَا .  
 لِأَدَايِجِ التَّحَاتِي فِي الْبَيَانِ .  
 وَقَالَ ثَلَاثًا بَعْضُ هَلِ الْخَيْرُ .  
 وَزَيْدَةُ الْبَعْضِ يَا أَصْحَابِي .  
 وَاضْرِبْ دُرُورَكَ وَالْجَوَّ وَارْجِعْ .  
 وَالنَّفْسُ وَارْفَعَهُ بِالْأَتَوَانِي .  
 الْهِنْدُ وَالْعَرَبُ يَا أَصْحَابِي .



وَأَنْصِينَ وَالْأَفْرِيخَ وَبَعْضَ الْهِنْدِ . كَلَّا لَقَصْدٍ سِوَى الْقَصْدِ  
 وَالْبَعْضُ مِنْهُمْ زَيْدٌ وَالْأَمَانَا . وَالْبَعْضُ مِنْهُمْ تَلَا فِي الْبَيَانَا  
 وَاللَّيْلُ هُوَ تَعِ إِذَا حَاجَا . وَالْقَصْدُ شَيْءٌ يَجْسِلُ لِرَّيَا حَا  
 لَكِنَّ الْحِكْمَةَ فِيمَا عَسَا . عِنْدَ فَسَادِ الدَّيْخِ فَلَيْدُ زَلَا  
 وَأَرْفُو فِي الْعِدَّةِ بِالْمُطَالَبَةِ . وَأَوْهَنَ فِي الْعَسْكَرِ بِالْمُقَالَابَةِ  
 وَإِنْ تَرَدَّدْتَ فِي الْمَاءِ . لَكِنَّهُ فِي الْبَاحَةِ الْكِبَرَاءِ  
 مِنْ عَائِدٍ إِلَى ثَلَاثِيهِ . تَرْمِكُ فِي الْقُطْبِ الْجَنُوبِ الْمَائِيهِ  
 وَمِنْ ثَلَاثِيهِ فِي السَّمَاءِ . لَيْتَ مَا تَرْتَقِفُ لِيَا حِي  
 مَدَّتْهَا عَشْرُ بَهْدِ الْمَوْسِمِ . وَفِي ثَلَاثِيهِ أَيْضًا فَا عِلْمِ  
 هَذِي مِيَاةُ الْبَحْرِ أَمَّا الْبَرُّ . حَيَاتٌ مَدَّهَا فِي الْجَزْرِ  
**الفصل الحادي عشر** فِي تَقْوِيمِ بَرِّ السَّاعَاتِ وَدُخُولِهَا  
 وَالسَّيْعَةِ السَّيَّارَةِ وَأَرْوَامِ الْجَمَّةِ وَالْقَمَرِ وَمَعْرِفَةِ النُّجُومِ الزُّوْجِيَّةِ وَكَلَامِ طُوفَانِ  
 بِمَا وَافَقَ ذَلِكَ الْحِسَابَ . وَأَسَدًا عِلْمًا بِالصُّوْلِي .  
 وَمِنْ أَحِبِّ مَعْرِفَاتِ الزَّمَانِ . وَفَسْمَةِ الْجَمَّةِ بِالْمَكَامِ  
 فَلْيُقَيِّدْ فِي جَمَلَةِ الْمَنَازِلِ . مَا كَانَ مِنْهَا طَالِعًا وَأَفْلًا  
 وَالْبَدْرَ بِاللَّيْلِ مَعَ الشَّمْسِ . لِكُلِّ سَاعَةٍ مَنْزِلَةٌ وَسُدْسِ  
 وَكُلُّ زَمَانٍ لَهُ مَنَازِلُ . ثَلَاثُهُ أَيْضًا وَبُضْفٌ كَامِلُ  
 فَأُولَئِكَ تَبْدَأُ بِنِيرِ وَرُ . كَيْ تَعْرِفَ الْبُرُوجَ بِالنَّيْبِ  
 خُذْ مَا مَضَى فِيهِ وَزِدْ ثَمَانِيَهُ . مِنْ بَعْدِ سَبْعُونَ عَلَى ثَمَانِيَهُ



واحصل لكل منزله ثلاثه عشر  
 فما انتهى له من الحساب  
 والشمس في ثالث المنازل  
 ويسمى في الشهر ثالث منزله  
 واحسب الشمس والبدر  
 لكن الى هذا وصفت لك  
 وفي كتيبه بين اصحاب النظر  
 نظمت ادم وصفا في لوري  
 وخير ما للجمعة المسمى  
 تركتها لي لا اصابها  
 اما المنازل التي وصفت لك  
 لكل برج من ذوى المنازل  
 فاول الكبر الى الشرطان  
 وهذه البروج خدمني الخيرا  
 فان تردت عرفها خدما حضر  
 على من الايام ستين وعمر  
 لكل برج شهر بالصواب  
 فان عرفت الشمس فاحسب للقمر  
 من شهر العزبي ومثله واقسم  
 وعد يا صاح من نجيم الزين  
 هو طالع الفجر على الصواب  
 اعني لذي الفجر بها ياسايل  
 ان كان وامي قس على ذوا علمه  
 باي برج اذا تريد الفجر  
 كتيبه يعرفها اهل الفلك  
 سهل اختلاف نقلوا ذا الخبر  
 ما للجود راكبا ان يعجز  
 بنات النعش السبعة المعظمه  
 طول الزمان فافهم عنها  
 اثني عشر برج تصادف في الفلك  
 منزلتين ثم ثالث كامل  
 واول الغفر الى الميزان  
 تنزل لها الشمس هي والقمر  
 عندك من نير وركل لذي شهر  
 من برج الميزان اجزا وخد  
 فالشمس في الغاية في الحساب  
 وربعه خمسة مع ما حضر  
 لكل برج خمسة باذا فاعلم



ان العدد اوله مقومًا من بروج الشمس الذي تقدمنا  
 فالبدل للبرج الاخير واصل اذ شئت ان تعرفه في المنازل  
 نصف ثلاثه فوق ماضي الشهر واحسب اليه من تحميم الفجر  
 وان ترد ان تعرفه لساعات علي غروب البدر وطالعها  
 من اول الشهر ونصف الشهر تعرف علي كم ساعة ان تحرك  
 ونصفه الاخر علي كم يطالعها ما بين ساعة فاضربه ان جمعا  
 في ستة اوقية سبعة سبعة ضرب بها في ستة ثمانية  
 واقسم الي الساعة سبعة حتي يصير من سات عندك ستا  
 فذاك نصف الليل ما فيه صرا لانه جميعه اثني عشر  
 كذا من النصف لراس الشهر احسب طاعه في طلوع الدهر  
 وان ترد تعلم بالمنازل في طالع ازيدا واصل  
 اقسماها واضربها مثل القمر بان تري الساعة عن القسم  
 فذاك سبع لساعة تحركي ان لها في القسم سبعة اخر  
 واعلم بان هذه الساعات عند اولو العالم زمان ياتي  
 يصادفون السبعة السنان عطاره والبدر بالامان  
 ثم رخل والمشتري قد جرت مريخة والشمس ثرا الزهرة  
 هم سبعة هن ا ح ف هـ والمبتدأ من الاحد فاعرف  
 هم كلمات سبعة حروف تعكس المذكور باظر بعين

في شهر اشوا  
 اليه شرح  
 اليل والنهار  
 في شهر



أَوْ لَهْمُ أَخْرَجَ الْكَوْكَبَ • عَطَارِدُ كَذَاكَ مَيِّزٌ وَاحْتِسَابُ  
 وَالْمُسْتَرَى لِلْيَا وَالزَّهْرَاهَا • وَاللَّامُ لِنَحْسٍ وَشَمْسٍ بِرَهَا  
 وَالْقَمَرُ لِرَوْحَادِ الْفَلَكَ • سَمَوْعُ بِالْمَرْخِ خَالِ اسْتَكْكَ  
 إِلَى عَطَارِدِ عَسَقُ تَكَرَّارِ • وَالسِّينُ تَائِي أَوَّلُ لِنَهَارِ  
 لَعْنِي الْإِحْدَهُ وَمُبْتَدَى الْقِيَوْمِ • أَخْرَجَ أَوَّلَ الصَّرِيحِ  
 وَمِنْ أَحَبِّ مَعْرِفَاتِ الزَّوْجِ • دُخُولُهُ لِلْإِخْنَانِ وَالْخُرُوجِ  
 فَدَوْرُهُ الزَّوْجِي لِلْإِخْنَانِ • فِي كُلِّ شَهْرٍ أَفْتَمَرُ تَيْبِيَانِي  
 بِعُودِ الْخَنْ بِكُلِّ شَهْرٍ • ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ طُولُ دَهْرِي  
 بِحَمْلَةِ الْأَحَادِ وَالْخُسَاكِ • فِي الزَّوْجِي الْمَهِيْرَانِ قَبْلُ يَائِي  
 وَالْأَبْعَاتِ وَالْثَوَانِي الْقَلْبِ • طُلُوعُهُ بِأَصَاحِبِهِ وَالْعَرْبِ  
 أَمَّا الثَّلَاثُ مَعَ سَبْعَاتِ • فَهِيَ إِلَى الْأَوْطَابِ بِإِثْقَاتِ  
 وَالْبَارِ لِسِنَانِ وَالْثَمَانِ • وَالْوَيْدُ أَسَاعُ خُذْبِيَانِ  
 وَآخِرُ الْعَشْرَاتِ عَلَيْهِ الْأَرْضِ • وَقَالَ فِي التَّاسِعِ مِنْهُمْ لَعْنُ  
 فَأَجْتَنِبْهُ وَاحْذِرْ الْأَصْحَابَا • وَافْعَلْ لَهُمْ بِنُصْحِي تَشَابَا  
 وَالْوَأَجِبُ الرَّبَّانِ أَنْ يُطَاعَا • فِي كُلِّ مَا يَرِيدُ بِأَسْتَجَاعَا  
 خُصُوصًا أَنْ وَافَقَ الطُّوفَانِ • أَشَابِرُ نَعْرِفُ فِي الزَّمَانِ  
 مِثَالَهُ أَنْ كَانَ شَمْسٌ وَمِثْرَ • لَهُ مُنَادِلٌ فَاحْذِرْ كُلَّ الْحَذَرِ  
 وَأَنْ تَكُنْ مُنَادِلٌ ثَلَاثَهُ • أَشَابِرُ نَعْرِفُ فِي الزَّمَانِ  
 بِغَيْرِ بَابٍ فِي الصَّبَاحِ وَالْمَسَا • لَهُ مُنَادِلٌ فَاحْذِرْ كُلَّ الْحَذَرِ  
 مَقْبِيَّةُ أَيَّامِهَا ثَلَاثَهُ • وَالْوَيْدُ أَسَاعُ خُذْبِيَانِ



وَالْبَحْرُ رَحْنٌ وَرَأَى السُّرْطَانَا • فَدَبَّرَ الْفَلَكَ وَلَا تَوَانَا •  
 وَاقْصِدْ بَعْدَ اقْتِرَابِ الْبِنَادِرِ • بِكَفَيْكَ رِجْلَ حِمْلَةِ الْمُحَاذِرِ •  
 وَإِنْ تَرَى الْمَدَدَ بَعْدَ الظُّهْرِ • فَأُولَ الرِّيحِ عِنْدَ أَهْلِ الْخُبْرِ •  
 فَإِنْ رَأَيْتَ الرَّعْدَ سَارِياً وَالْمَطَرَ • تَأْتِي بِدَاجِبٍ ضَعِيفٍ مُحْتَفِرِ •  
 وَالْبَرْقُ إِنْ رَأَيْتَهُ مُرْتَفِعَا • وَالرِّيحُ يَا تَيْتُكَ وَلَا تَمْتَنَعَا •  
 وَإِنْ تَرَى الْبَرْقَ بِوَجْهِ الْيَمِّ • فَحُكْمُ حَكَمِ آخِرِ النُّجُومِ •  
 يَا تَيْتُكَ فِي مَكْنَةٍ تَزْحَكُهُمَا • وَامْكِنَهُ لَمْ تَأْتِ فَاغْتَفَهُ وَافْرَاهَا •  
 هَذَا الَّذِي وَافَقَ فِي الْحِسَابِ • مِنْ كُلِّ مَا يُذَكَّرُ بِأَصْحَابِ •  
 فَلَمْ أَرِدْ تَطْوِيلَ كُلِّ فَرْقَةٍ • لَمْ تَطْقَهُ السَّيَّاحُ تَنْسِخَ عَنِّي •  
 وَصُدِيَ الْعُلُومُ فِي عِلْمِ الْبَحْرِ • لَا قُصْدِي فِي الرِّيحِ وَكَثْرَ الشَّعْرِ •  
 قَدِ رَاحَ عَمْرِي فِي الْمَطَالَعَاتِ • وَكَثْرَةُ السَّأْلِ فِي الْجَهَاتِ •  
 وَكَمْ رَأَيْتُ فِي فُطُوحِ الشُّوَلِ • وَنَظْمِهِ وَالنَّشْرَ وَالْفُضُولِ •  
 وَكَمْ نَظَرْتُ فِي الْحِسَابِ الْعَرَبِيِّ • وَحَسْبُهُ الْهِنْدُ مَذْكُوتٌ صَبِي •  
 فَلَمْ أَرِ فِي اتِّفَاقٍ أَصْلِي • فِي الْقَمَرِ وَالزُّجْجِ صَحِيحِ النُّقْلِ •  
 وَفِي جَنُوبِي جَاوِ وَالصَّيْنِ • وَالْقَالَ عِلْمًا صَادِقًا يَقِينِ •  
 وَالْعَقْلُ أَصْلًا قَدْ مَاطَعَ وَرَقَ • إِنْ أَعْتَقَدْتُ فِي سَطْرِ قَطْ وَرَقَ •  
 مِنْ أَجْلِ هَذَا اخْتَصَرْتُ نَظْمِي • وَحِكْمَتُهُ عَلَى حَقِيقِ عِلْمِي •  
 أَوْدَعْتُهُ أَرْجُوهُ عَرَّاءِ • هَيْهَاتَ أَنْ يُهْدَى لَهَا سَوَاءِ •  
 جَاءَتْ كَمَا جَاءَ الشَّهَابُ يُسْضَا • بِأَحَاسِدِي مَتَّ كَمَا عُنِضَا •



تمت لشهر الحج في جلفار ، أوطان اسد البحر في الاقطار ،  
يوم الغدير ابرك الايام ، اذ خص بالاحسان والصيام ،  
وكان في الحجة يا مولايه ، سته وستين وثمان مائه ،  
سميتها بالحوايه يا صاحي ، تضي للجاهل كالمصباح ،  
ولا الامر بعد موتي فيها ، ان يغلط الكاتب او قارئها ،  
تكونها علي اصيل البصر ، والنحو والعربان اهل العرف ،  
وما جوت رهماجات بافتي ، الا وفيها صفوف والبعثا ،  
نظام الرمز في اصول التعلم ، بمدح بيرونه مشحكه ،  
اذا راها العالم الحبير ، وميز الاول والاخير ،  
وعاين الفصول والحساب ، دع الناظر الابيات ،  
جملتها الفاو ثمانون ات ، تزيد بيتان لذكر قدوت ،  
فصولها يا صاح احدي عشر ، احسب بحر هنل وشمع نزل ،  
فصلها الاول خمسون عدد ، و فوقها خمس ابيات عدد ،  
وفصلها الثاني ستون اتا ، وثالث فصل ربيعين بافتي ،  
مايه وتسعين لرابع فصل ، وفصلها الخامس ليه ثلثي ،  
مايه بيت وثلاثين معه ، وثلاث ابيات والسادس تسعه ،  
سابعها قد استظا واحتمل ، مايه وخمس في ثمانين كمل ،  
وناف الفصول سبعون وافي ، تاسعها سبعون بيتا ضل ،  
له ثمانيه واما العاشر ، له سبعون بيتا اتاها المباش



يضلها الاخر هو الحاك ي عشر . ما به وعشر ثم خمس في القدر .  
 ما عيبها الا فقد العارف . وعالم للمعضلات كاشف .  
 ان تجد فيها خلاف وخلل . حاز الكمال خالق عز وجل .  
 لغتها بعد ثبات حسني . بفضل ابائي ومن علمي .  
 انا الفقير الضعيف الراجي . غفران زلي واليه لاجي .  
 حمد من جدد المعظم . العزني لعقلي المحترم .  
 اسأل الرحمن يا معواخي . اذا تلوت النظم والمعاني .  
 اقر الى الحمد مع الاخلاص . تنفعني في العرض بالخلاص .  
 علي الاله كما هبت صبا . علي النبي والهداهل العبا .  
 وصحب الكرام والانصا . التابعي رضي النبي المختار .  
 وما استوي معلمي بقلوب . واصفا الملك اهل الملك .  
 قد جلت الارحون من فكري . اولها حمدي واخرها شكر .  
 تمت الاجور من السماء بجاونتي للاختصار . في اصول علم البحر الزخار .

بحمد وعونه . وحسن توفيقه .

والحمد لله رب العالمين .

صلى الله وسلم علي سيدنا محمد وآله وصحبه أجمعين . والله اعلم .

































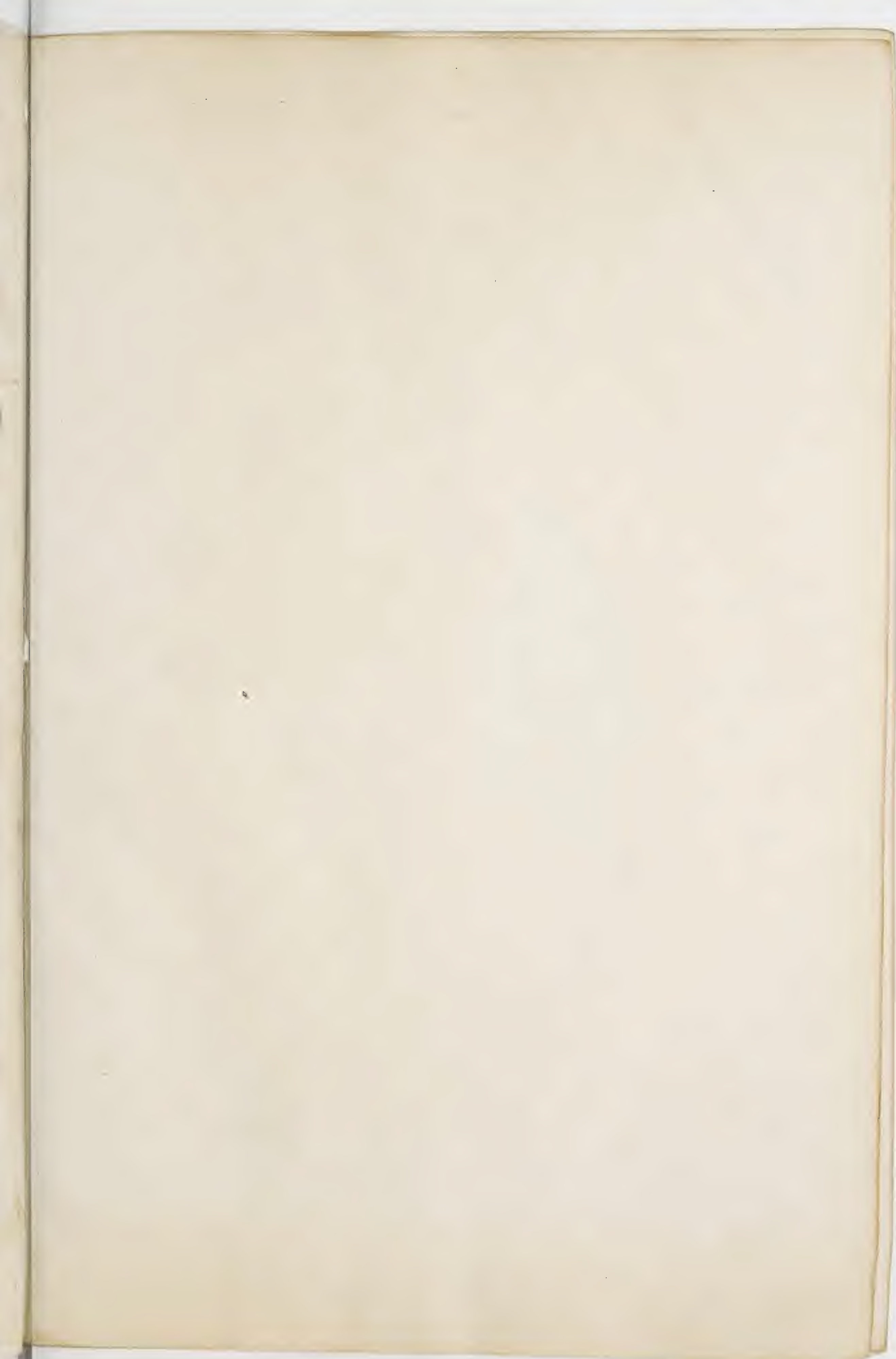














The first of these is the  
 fact that the system is  
 not self-sufficient. It  
 is dependent on the  
 outside world for  
 many of its needs.  
 This is a serious  
 weakness. It makes  
 the system vulnerable  
 to external influences.  
 The second is the  
 lack of a central  
 authority. There is  
 no one to coordinate  
 the different parts.  
 This leads to  
 inefficiency and  
 confusion. The third  
 is the absence of  
 a common purpose.  
 Each part has its  
 own interests, but  
 no overall goal.  
 This makes it  
 difficult to achieve  
 anything of value.  
 The fourth is the  
 lack of communication.  
 The different parts  
 do not talk to each  
 other. This is a  
 major flaw. The fifth  
 is the absence of  
 a feedback system.  
 There is no way to  
 know if the system  
 is working properly.  
 These are the main  
 problems with the  
 system. They must  
 be solved if it is  
 to be successful.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 هَذِهِ الدَّرَجَةُ الْمَسَاءُ بِالْمَعْرِبِ الَّتِي عَرَبَتْ الْخَلِيجَ الْبَرْبَرِيَّ وَصَحَّتْ  
 قِيَّاسُهُ وَهِيَ مِنْ حَافُوْنِي إِلَى بَابِ الْمُنْدَمِ مَسِيرُ الْبَرِّ وَصَفَاةٌ وَالْقِيَّاسُ  
 عَلَيْهِ وَاشْتِقَاقٌ دِيَّةُ الْمَطَالِقَةِ لِبَرِّ الْعَرَبِ وَصَفَاتُ مَجَارِي نِيْلِ الْمَنَاحِ  
 لَهَا قَالِهَا الْعَبْدُ الْفَقِيرُ إِلَى كَرَمِ اللَّهِ تَعَالَى الْمُعَلِّمِ شَرَّابِ الدِّينِ أَحْمَدَ بْنَ مَحْدِيَّ بْنِ مُحَمَّدٍ  
 عَفِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَعَنْ وَالِدَيْهِ وَجَمِيعِ الْمُسْلِمِينَ **أَمِينٌ**

بِاسْمِ اللَّهِ	عَنْ صِفَةِ الْمَجَارِي	تُرْقِيَّاسُ الْأَنْجُمِ الدَّرَارِي
وَعَنْ صِفَاتِ الْبَرِّ وَالدَّرِيَّاتِ	مَنْ يَرْسُومُ لَكَ وَالْبَرَّاسِ	دِيَّةُ الْمَطْلُوقِ أَفْهَمُ الصِّفَاتِ
خَزَنَهَا عَلَى الْكَمَالِ وَالْأَوْصَافِ	أَنِّي قَدْ سَأَفْرَغُهَا بِالْعَمَدِ	ثُمَّ الرِّبَا لَعَنَ كُنْ بِذَلِكَ خَابِرَا
إِنْ لَمْ أَكُنْ أَكْشَفُهَا بِالْجَهْدِ	لَا نَفَا تَحْتَاجُ لِلتَّهْدِي	مَنْ رَأَسَ حَافُوْنِي لِلْأَثَاثِ
وَالنَّاسُ مِنْ قَبْلِي فِي إِيَّاي	فَبَعْدَ قَوْلِي هَذِهِ الدَّرَجَةُ	مَا لِي قَصْدٌ غَيْرُ هَذَا الْقَصْدِ
لَا نَفَا تَحْتَاجُ لِلتَّهْدِي	وَالنَّاسُ مِنْ قَبْلِي فِي إِيَّاي	مَنْ ذَا الَّذِي يَسْطُولُ عَلَيْهَا بَعْدُ
فَبَعْدَ قَوْلِي هَذِهِ الدَّرَجَةُ	لَا نَفَا تَحْتَاجُ لِلتَّهْدِي	وَمَنْخُ الْبَعِيدِ وَالْقَرِيبِ
وَالنَّاسُ مِنْ قَبْلِي فِي إِيَّاي	فَبَعْدَ قَوْلِي هَذِهِ الدَّرَجَةُ	مَا كَمُلُوا فِيهَا عَلَى الْتِمَامِ
لَا نَفَا تَحْتَاجُ لِلتَّهْدِي	وَالنَّاسُ مِنْ قَبْلِي فِي إِيَّاي	لَمْ يَجْهَلِ الْمَسَائِلُ الْعَزِيزِينَ
فَبَعْدَ قَوْلِي هَذِهِ الدَّرَجَةُ	وَالنَّاسُ مِنْ قَبْلِي فِي إِيَّاي	قَدْ شَهَرَتْ لِصَوْنِهَا أَسْيَافُهَا
وَالنَّاسُ مِنْ قَبْلِي فِي إِيَّاي	فَبَعْدَ قَوْلِي هَذِهِ الدَّرَجَةُ	فِيهَا مِنْ هَذَا تَسْمَى الْمَعْرِبِ
فَبَعْدَ قَوْلِي هَذِهِ الدَّرَجَةُ	وَالنَّاسُ مِنْ قَبْلِي فِي إِيَّاي	جَاهُ ثَلَاثَةٍ وَنِصْفٍ بِالْيَقِينِ
وَالنَّاسُ مِنْ قَبْلِي فِي إِيَّاي	فَبَعْدَ قَوْلِي هَذِهِ الدَّرَجَةُ	خَمْسَةٍ وَنِصْفٍ لَيْسَ فِيهِ مِيلٌ



أما الظلم أربعة ونصف  
 منه على الواقع ترى سقطم  
 والبار ياتيك بصدرك المرب  
 أما على سمحاً ودرزي فاجري  
 وغلهم ميمناً يا مسابلي  
 والفرقد من ولعبد الكوري  
 وإن لزممت الجاه باختبار  
 مجر اظفار في خير الموسم  
 ازوام هولاء في جري لصور  
 واحسب حساب الماء والترحونا  
 وحسبة الماء بهدي الامكنه  
 وإن اردت البر من حافون  
 وبعد هذا البطن له جبال  
 فيها مطارح كلها الخناس  
 ساحلها رمل وفيه الناس  
 والبعض منها أرضها خراباً  
 حتى تحي يا اخي جبال  
 ثلاثة هم غير جرد فون  
 وبينه وبين ندر موسى

مع سهيل استنج مني و صفي  
 على اليسار ان تكن ذا خير  
 ايضا وفي الناقة لا تكذب  
 في النعش واحذر من امير البحر  
 مجري من الزنج والسواحل  
 فاحذر ثم شعبة المذكور  
 بر البنادر كلها يسار  
 والنعش مجري جرد فون فاعلم  
 سته بتقريب وقت الضر  
 لان بعض الناس ما يدرونا  
 وفيه قد جربة كذا كذا سته  
 ترى قطع بنة باليقين  
 بعيد عن ساحلها طوال  
 اما بارياح البنات جادر  
 والارض طين ما بها من ياس  
 شعب وقوع فاحفظ الخرابا  
 حمير على الساحل لا محال  
 وذاك اعلاهن في التكوين  
 مقدار ساعة ايها الرثينا



تراه منه مثل راس نجم  
ويبينهن حصّة بيضاء  
ولجاء فيها اربع ونصف  
في مطلع الواقع والسماك  
وشق منها ديرة بسا جر  
فان تخلف راس بندر موسى  
اقرب الى البر ولا تتعدا  
لفتيك واجري زامين  
حتى ترى الشورى يقر فيلك  
وفيك الحياه عليه اربعه  
هي حبله موصولة بالبر  
وشق منها ديرة كنداري  
حتى لي اوضح المجاري  
اوشيت تغبر في الثريا منها  
تاتيك في الصدر بالمال  
على مقاطين جبال حمرا  
وفي المغيب ترى جبل شمان  
اما مغيب الاصل في طريقه  
واجر من فيلكه في البئر  
بضربه الموج خذ من علي  
تلوح كرملة في لرمضا  
منها لعبد الكوري سبع وفي  
تراه يصحوا يا فتاكي  
في مطلع الفرق لا تكابر  
علي نهار كان او تغليسا  
حدار جبال الماء والنجم اصد  
اربع شروح في جبل ممين  
انعد عن البر وعندك تركه  
ونصف قد حرسه فيه سعه  
بضربه الموج بسط البحر  
في مطلع النعش الى طفار  
لكل عارف ساكن البحار  
لدار زينه لا تزول عنها  
ورب تنظر قلبها جبال  
والجاء فوق حورام حورا  
حساب جري الماء خذ بيان  
فيك مقابل جين بالحقيقة  
الى حجر يا بها النحر بر



اثني عشر زامر بريح اريب  
 او ما يلقاك في الليسار  
 منهم في المغيب تاتيك عدن  
 وتعدهن الحور ثم الكحل  
 والشجر من بغاض تحت الجاه  
 وسر علي النجم في شمسان  
 من بعد ان تجري من الاروام  
 وبغاض ايضا وكذا في الهجر  
 وبينهن بندر اساعيل  
 ومن هجرة الى عدن في النجم  
 لكننا الحكمة في الخبر  
 هذا الذي يجري عليه السفر  
 اما الذي هو مطلق ودين  
 لا سمعوا معترض فضولي  
 من هجر حقا الى برومي  
 والهجران هن ظاهرات  
 اما الجبال فوفهم سواء  
 من هجرة حقا الى الجزير  
 لكن تحذر يا فتى بالليل  
 شد يد صا في لا تكن مكذب  
 جبال دباغات لا تماري  
 في العزانيات يا اخي فاعلم  
 ثم انقطعه لبغاض سل  
 هي دين صحت بلا اشتباه  
 تراه في صدرك بالعنان  
 عشرين بالتقريب خذ كلامي  
 جاهد اربع وربع يا اخي محصم  
 وبندر عابشه قد قنلا  
 تاتيك في الشروق افهم نظمي  
 والنعو والحيايات والشوار  
 في كل عام حادث فاستحذر  
 تذكر فافهم يا اخي السين  
 بعد ما في جميع قولي  
 في القطب دين افهم العلوم  
 اطرافهم دقاق مسلوبات  
 ومنهم تبصيل الاكاء  
 الكل في الجوزاء بالبصير  
 من كل راس خارج طويل



فالروس لا تخصي هناك بالعدد  
فاول يلقاك فتح الوادي  
وراس جنبض مع الجزيرين  
منها الي برلس معا ومييطا  
وبينها والراس للمقرب  
طريق واضح ويقرب البر  
ان شئت ان ترسي بها او تدخل  
لان بالاربع والبنات  
بندرها الاعلى في المشارق  
ترى الدقل من مييطا فيه راسي  
لكن من مرارة التعجيل  
من الكتيب تنظر الجزيرين  
ياخذ فيها الراس شط البحر  
وان ترد منها الي الجزاير  
على مسيرة عشرة ايام  
وفي السواحل الخوزي والنجم  
ومغرب الطاير فبحري زيلع  
ان قلت عن زيلع عن اوساخ  
وان طلقت باعني برين

يطول فيها الشرح في وقت  
فيه ترى الاشجار والاعواد  
بيضا تراها منه نحو الدين  
مغرب جمارين فكن محيطا  
راس الكتيب بندر اربع  
طحال فيما ستة بالخبر  
لنحو مييطا واستقي وعجل  
مكشوفة ولا لها ثباتا  
راس الكتيب قد يراه الخالق  
وبينه وبينها مكراسي  
يرسي على البندر يا خيلي  
كمثل فحل مسقط الشهير  
ان كنت في المراسي فاعلم وادرك  
في القطب اما عدن في الكا  
ولجاء في مييطا اربعة احكام  
يرميك في بر بغير وهم  
واحد رنجرة ولا ترافع  
تحوك رنجرة بالليل يا اخي  
او نحو زيلع ها هنا المحنة



تري جزيرة حسن في اليسار  
عائلة البرما بينهم  
بعد شعوب مع واديها  
منحدت كانه رديني  
هي ديرة لاسك فيها  
ثم رجون بعلهم والوادي  
من ميط للجنسية في الجزر  
والجاء اربعة اربع بوي  
ان شيت منه ان تري شمس  
وفي مغيب البار ثاني الحزر  
ثاني علي مبون ولا ثا  
اما السما فلر اس <sup>العوار</sup> تري  
والنجم لاشك علي الأعوار  
هن علي عبيات بالتحقيق  
بعد مسيرة عشر ازواما  
من العواري ثم شعب الكيش  
لير منها البر الاذ ونظر  
الابر اس الدقل الطويل  
والدران هو مجرى مسكن

بندر رني ايها البيطار  
سوي المخاض افهم شرحها  
والدرايح قد قام على غريها  
منه على القطب راي العين  
يقطع بها لازوام من بحرها  
منهم بر الجزيرة بلا اسناد  
يوم وليله استمع انباي  
قد قسته فاطم ركة لا تحي  
خز مغرب النافه على الانفا  
والواقع المشهور بالتميز  
وحاذر الليل وخذا وضعا  
سل هذا من عليه بحري  
والكبش فافهم هذه الحماري  
واحد رنجة ثم يار فيقي  
وخذا حذر ك واترك المناما  
وهم بعيد في مكان وحشي  
بيوت زيلع ما لها من اثر  
شرحت هذا لك بالتكميل  
مجري صحيح فاجر بالتمكن



وفي المغيب فالخور مدروحي • جاء اربعة اربع صحاح  
هذه المطالوك كلهم دين • كما ذكرناه من الخير بين  
وان تكن تخلف الخير بين • ليس بين في التبر وهي الدين  
فاول ما يلقا هناك الوادي • وكوم موسى اربيع معناد  
في القرية الماء وتلقي بعد • راس المكو رعيذ راق عنه  
والقرتين ايضا مع مسيان • الكل في زامين بالاشان  
وبرين على قدر زامين • كما اذ صدق بلامين  
وترجع الدين من موكول • للمس للمغيب يا خليلي  
والجاء ثلاثة ونصف في برين • والمس كذا كيا اخي فاعين  
والمس هو ايها الربانا • بقرية الشيخ اتخذنا  
وكل هذا البر فيه الناس • بدوان اجناس على اجناس  
ثم بدو ربنا بهما • في مغرب النعش فهم كلامي  
اني قد جرت بها نفسي • بغير شك وبغير لبس  
لراس بر وجين يا سفار • لكن احذر كالبشر والعول  
وراس بر فيه الجاه اربعة • ونصف لا شك فخذ او اتبعه  
منه على القطب لنحو العان • هي دين تكفيك بالاشان  
ومطلع العيون الى شمس • من راس بر ماله نقصان  
اما نجرة فسئها ذبانا • وربع فاعلم ايها الربانا  
وزيلج اربعة بالسوضع • خذ من تجاريبي اليك نفخي



منها على القطب نحو الجزري • اما عدت في النعش ففسر وميز  
 ومطلع النافذة لدار ربي • فهذه دبرتك المبينة  
 وقس ثلاثة وربع ثم نصف إلى • مملكتي الشورا والطلال  
 اعني لك المسكن والاكدافا • من ثم ربيع لم تكن تشافا  
 منها على النعش لخبه ابين • اعني من الاكداف بالتمكن  
 وقرية الشيخ معا وبيرون • ثلاثة ونصف قد تكون  
 من قرية الشيخ الى شمسك • هي دين القطب الجاه بالعين  
 وان طالق من سبان • والقرتين اصلح الاشوان  
 لا تطلعن اصلا عند احايه • في شدة الازيب معا والمياه  
 حتى يروح البعض منها واطاق • ولا جرى على اسم الواحد الموق  
 لان با ارب هناك عترضا • ما قلت ذا الا اذا الأغراضا  
 اما اخير الوقت والشوار • يعطيك محلك بلا اختيار  
 اجري على السماك يا اخي ربه • ازوام والقلع مدما يدفعه  
 ورجه في مغرب الشربا • اربعة ازوام ايها الكما  
 ثاني الى ربيع او المسكن • ان لم تر البرفسر يا سكتي  
 في مغرب التبر والاكليل • فانت تلقى البر عن قليل  
 ان كان فيه شجر وشوري • انت من المسكن يا اخي لوري  
 وان ترى الاكداف قد ارتفعنا • انت من المسكن لنحوز بلعا  
 واحذر من القطعات باليسار • اذهبن سود استمع اشواركي



واعلم بان القطع للرب  
على احات ثم فوق المستكن  
وكل اشوار مع خيرا في  
اما الحاجة معززة في البحر  
حيال البر عن ساحلها  
وشعب زيلع خله يسارك  
لانه يخرج عنها بحر  
وان ادركك اللباد يان  
واطرح على خمسة وعشر  
فان خلفت الشعب اذ خل بندرك  
وخل عندك خلد عه يميننا  
في شمالها يكن عبيات  
بعيد عنك ثم جاري الشعب  
ويلتقي عنه بقرب البندر  
وكل وساخ هذا الطرف  
ناسب هذا قو لهم لا غلط  
ومن هناك ان شيت باب المندم  
وانت في الفرق والنعوش  
في زمن الازيب والدبورا

يعلم وساخ مبرور العبد  
ذا الربا وظاهره وذا العبد

فما نسعه كن بالسوي  
فاخذ منهم هنا يا سكني  
الى حدود مسكن يا عاني  
منها ترى جميع رياح شهر  
تنظر بالصحو كن عارفها  
احذر تحوكل بلا اختيارك  
مقدار نصف فرسخ تجري  
في الطريق فلك الامان  
كما تريد ارض طين مدرة  
بندر زيلع قد هنت سفرك  
وقد شما باين سعد الدنيا  
وبينهم طريق خد صفاي  
على سيارك اسود بالقراب  
قطعين مفترقات فاحذر  
سود كظل السج لم يعترف  
كلانا ينضع بما فيه فقطط  
فارفع عن شعب تجرة واجزم  
حتى تخلف بر والفسوش  
ميرموا سمك مع البرورا



فاقصد لما شئت من البنادير • تروى الاثنائي شرعاً طواهر •  
 وفي اليسار ترى جبالاً حيينا • والحريزي بيان على المينا •  
 والمنهلي تراه والكلب لا • برالعرب والعجم وقيت البلاء •  
 ان شئت تدخل باب برالعجم • او العرب انت بذاك فاعلم •  
 خذ ما تريد من طريق والدي • لانه حققها قالوا كذري •  
 قد عرفت اليكم ارجونته • صحيحة رابغة وجبرته •  
 قد حكيت في سادس المحرم • حج وحجه يوم ذاك فاعلم •  
 حقا فهذا البيت من قول لي • وعونة تدركه افعالي •  
 من بعد تارخ ثمان مائة • وفوقها سبعين للمقداد •  
 تجزيك من حكمها حكم النظر • وشوق منها لكم دبير •  
 كيلا تقول لنا سر لا حمدا • خلف هذا القطر عجز اسدا •  
 وصلي ما حاز الخليج البربري • فلك ولبناً يوم حج الاكبر •  
 تمت الارحون من المبارك محمد الله تعالى وعونه وحسن توفيقه والحمد لله  
 رب العالمين وصلي الله على سيدنا محمداً وحجته اجمعين ٥

### تصنيف قبل الاسلام في جميع الدنيا للعظيم ابي الثلاثة

وهو المعظم شهاب الدين رابع الثلاثة احمد بن محمد بن عمرو بن فضل بن  
 دويك بن يوسف بن حسن بن حسين بن ابي معلق السعدي ابن  
 ابي الركا ب رحمه الله تعالى عليهم اجمعين لما رايت الناس يميلون  
 عن معرفة القلاء ومسأحتهم ما ناله عن قصد القلاء وليس لهم



اصل علم يعرفون به القبلة خصوصاً في المدن اللواتي يقرب البحر  
وجزرها التي يميزها المسافر نظمت هذه الارحون واقمتها باوضح  
الادلة واسهلها بأربعة وجوه **الوجه الاول** بطول مكة المسفرة وعرضها  
وطول البلد التي فيها الانسان وعرضها **الوجه الثاني** على الجدي  
يجعله على مكان من صورة الانسان ويصلي عليه أدلة غير يقوم  
مقامه اذا غاب **الوجه الثالث** على قسم بيت الابن واجزائها التي فيه  
مقسومة على اثنين وثلاثين قسماً امامه ووراءه وجانبه وغضفه  
وفيه ويديه وهذه ثمانية يتصور فيها ستة عشر والستة عشر  
يتصور منها اثنين وثلاثين وكذلك دورة السما اثنين وثلاثين  
جزواً وكل جزء قبضة من الخنصر الى الابهام وانت مستقبلها  
ماداً بها ذراعك فخط بيت الابن امامك وصل على اي جنب جائ في  
النظم على اي بلد انت بها واقبض ببعض الأدلة المشار اليها عند عدم  
الحقة واجعله على غضروف قبك ويديك او يميناً او شمالاً او امامك  
او خلفك او بين يديك هذه الثمانية الامكنة وكفى بذلك عن سؤالات **الوجه**  
**الرابع** جهات الكعبة اعني جهات الكعبة الاربعه الارباح وهو  
اضعف الوجوه في عرض اخر الخلقه فهذه الاثنين والثلاثين اجل  
التدقيق واكثر مصنفين القبلة كابن الوردين وغيرهم لم يجعلوها  
سوا اثنا عشر قسماً يجعلون السند والهند قسمًا واحداً ويجعلون جميع  
الحبشه قسمًا واحداً من هذه الاثنا عشر وذلك خطأ وشرط هذا النظم



اني اذا ذكرت النجم كان هو الثريا والبار هو عيوفتها والكاشر والنشر  
 الكبير هو الواقع والنشر الصغير هو الطائر ويجعلونه ركب البحر المطلع  
 الاصلي والراح هو السمال الشمالي ولم يأت في بيت البيت الذي فارق  
 بين الكلامين الى الحسين الا قولنا ومن هذه الاثنين والثلاثين  
 سورتي النصفين اللواتي على جنبتي المشرق والمغرب وهما الدرر والمزهر  
 لان الارض والمدن من مكة للمشارق غليظة كثيرة العمار والمراقد  
 النص والصحة في القبلة فاعلموا عليها وكيف لا وقد قال الامام النواوي  
 رحمه الله عليه في منهاجه ومن مكنه علم القبلة حرم عليه التقليد والاختار  
 والخذ بقول ثقة يخبر عن علم وان تحير لم يُعقل في الاظهر وصلي كيف  
 كان وكفى بقوله يقضي في التاكيد على العمل عليها مرضى ربه تعالى عنه

بِرَأْسِ الْبَحْرِ الْكَرِيمِ وَبِرَسْمَيْنِ

- |                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| باسم الله المستعان ابتهدي | مصليا على النبي احمد       |
| ليسهل التشديد من مرامي    | في نظم در قبلة الاسلام     |
| سبحان من وفقني لنظرها     | ودل عقلي شرف علمها         |
| رب كريم رازق هادي         | لهذه التحفة واجنباني       |
| عن الخطا نصون اهل الدين   | فيها مرضى ما لك يوم الدين  |
| والقضاة حجة مقبيل         | عند الملوك لسائى المودين   |
| هدية تقدي من البعد الاقل  | لقدوة الاسلام مولا الابرار |
| قاضي قضاة الارض شامكا ومن | والشرق والغرب من فيمكن     |



أبو السعادات جمال الدين • محمد محيي علوم الدين  
 يمثلها تمخض الرجال • لو لم يكن إلا السؤال  
 أن شبيبها يا صاح بالكمال • كن مستعدا واستمع مقالي  
 وانصت لها دأب أفقيه • في صحف ورق بالسوية  
 إشارة كالأفق في ذيل السما • وخط بالخطوط فيها قسما  
 ثلاث به ثم ستون درج • في وسطها عود لتحضي بالفرج  
 وطول آل العود نصف القطر • بعد أن بالتشليلت خذ خبري  
 واعلم نطل العود في أي الدرج • أن دخل الظل لها وان خرج  
 وإن عرفت مد خطا منهما • واقسمه نصفين فيما بينهما  
 هو المراد وهو قطب الدارين • أن زال بالكر حتى أحسن  
 فذاك هو منتصف النهار • من الشمال للجنوب جاري  
 يعشها من قطب لقطب • قسمين ذي شرقي وهذا غربي  
 حينئذ معتدل النهار • يخط فيها بينهما كن داري  
 شرقا وغربا ترى مربعة • لكل ربع درجا فاسمه  
 وخذ مني أنه تسعون • ربع الثلاثا يد والسوننا  
 للخن في الحقة من هذا الدرج • إحدى عشر وربع ما فيه خرج  
 وانظر إلى مكة وكل أرض • أنت بها والطول ثلث العرض  
 فمكة عشرون ثلثا واحد • والطول ستون وسبع زائد  
 أن كنت فادرسها فانظر • وبالدرجة مائة واحد



عن ذلك الخطين وسط الدارين  
 ومثل من مركز ذاك العود  
 فان ذكر قبلة المحركم  
 مثاله قبلة ارض طولها  
 قطب الشمال او يكون اريد  
 وان يكونان سوي في العرض  
 فالقبلة العرب فاما ان نقص  
 وخر على ذلك بالقربيه  
 وهكذا قبلة بيت المقدس  
 وكل ذا مرتب في الدارين  
 فاحرص على تقاطع المخطوط  
 ومركز العود الدليل لافق  
 وتعرف الاشارة الخفية  
 وافعل في النقصان والزايه  
 ما حاجة لكثرة الكلام  
 وجملة الارض والبلدان  
 تجد مرتبا في الكتب  
 ان لم تكن خابر في علم الفلك  
 فلازم العالم انه حدثه

واحرص عليها لتواب الاخر  
 الي تقاطع خيطك المعروف  
 ولا تحل بصلك مسلم  
 كمكة والعرض انقص فلها  
 في العرض والقطب الجنوبي بعد  
 وتراد عن مكة طول الارض  
 قبلتك المشرق فكر من حرص  
 لانها معروفة مبينه  
 بالطول والعرض يا مهندس  
 علم الدنيا فيها وعلم الاخر  
 واضلهم في لدرج المخطوط  
 واقرا على الاستاذ كي تسرف  
 والطول والعرض على الافقيه  
 كما ضربنا مثل الاعاكة  
 يكفيك ذافاسع في الانعام  
 اطوالها والعرض شقائي  
 بشرحه والناس عني تنبي  
 ولا بأس طرلاب علم قدسك  
 واد فائما نك ما قرأته



وان تكن ارض بلا استناد  
احسن في الخافقين قريبا  
بعلمنا فاعمل في مجهولهم  
قالوا لنا في ارضنا المعمول  
ونحن بالمعمور فوق الماء  
بالدير المعلومه المحكومه  
ثم القياسات لها شهودا  
باطال وجنبا من لعراق  
وثان من الشام لليمن  
من غير مثل بل بحكم المجرل  
قد شاع في الافاق قولا قلته  
انني لم تخفي على مسئله  
في الطول والعرض على الجهات  
لم يعترض لي احد من الناس  
اصولهن درج البلدان  
والكل بلا زوام في الحساب  
فكيف خطي قبلة المصلي  
فخذ موضوع على البيان  
منتخب المعلمين محروك  
ولا كتاب فاتخذ ارشادي  
هم قريون وانا مجربا  
قد صح عندهم الفهم في قولهم  
نزع الذنأ وكلها مغمور  
تجري يعلم الارض والسماء  
على مسافات لها مقسومه  
بهن جنبا للبلد المقصودا  
والهند والسند بالافاق  
والبحار وصنعا وعكدن  
فاعتروا ذابا اهيل البصر  
وكل عام مررت لي فعلته  
في البحر الا عند قوم جهله  
كرامة لصحة الصلوة  
في حسنة الدبريات والقياس  
والطول والعرض على الاتقان  
محروبا بالصدق والصلوابة  
اذا اردت بالحساب قل لي  
اسما جزر البحر والبلدان  
فاستحسنوا لعلماء غير شك



حتى غداً مسجلاً للطالب  
 او عن مهب الارباع الارباع  
 نجومها لكل علي ترتيب  
 لا بها واضحة في الدايمة  
 وراكال والمقدم والجنبين  
 ثمان قسما وما بينهما  
 لكل جزو قبضة بالكف  
 فيها الشمال والجنوب والصبا  
 فهذه الثمانية وفيها  
 وكلها اوطاب كالحجدي  
 منتخب الكواكب المنيرة  
 فاسمع مقالاتي وكيف أتدي  
 هي قبلة القمري والسفالي  
 من بر سعد الدين والدينكل معا  
 الى الرياضه ثم شعب المحرم  
 لباب الرحمة وركن اليمن  
 يشرق عن ممالك شر الطائر  
 لكنه يقدم بالقبيل  
 كذا الغبضا والسماك الاعزل  
 بعينيك عن جهاتها في لغالب  
 شان بين الليل والصباح  
 بعينيك عن قطب وعن القديب  
 وصول الانسان فيها طاهر  
 وبعد غرض وقتك والتدين  
 بقسمة العارف حقاً منهما  
 حتى يصير الحجري غير مخفي  
 ثم الدبور كله قد هذب  
 ستة عشر في مثلها عليها  
 هذبا مجربا للشي  
 الصادقة في حقها شهيرة  
 في قبلة الحجري طول الايد  
 والحبشه وما لها يول الى  
 جزر اليمن ثم التهاير جمعاً  
 مستقبلي البيت ثم الحرم  
 دليلهم مشتم مبين  
 وغربه عند علي التيامن  
 للشام فاستكف بذا الدليل  
 فصل ما بينهما وهما



مقابل اليمن والشام  
ومن بقر ثم زنج واليمن  
ومن يكن على وادي عطف وصلي  
يميل عنه الحدي يا خليلي  
لان كل قبضة لجزء  
وتغرب الحوزة على الشمال  
يميلة لركنه اليمناني  
مستقبل كذا وباب التوبة  
ومن على النعوش صلي اعترف  
هو قبلة القمر وبربر واليمن  
والوادي بين طرف الحجات  
والحدي بين لصدر والمذكر ارتفع  
وتغرب الشعري على اليسار  
ثم المراجعات في الشروق  
مستقبل بين الحجر والركن  
ومن ببحر شرق في السومال  
اعني بها الناقه وتسمى العيس  
الى حدود حصن الغراب  
والحدي عن وجه المصلي مخترق  
الوجه والوجه على التمام  
وبرسعد الدين وزيلع ومن  
لمغرب الفرق لسمير لا  
مقدار قبضه فاستمع من قبلي  
من بيت ذي الالباب خذ روي  
والنجم في اليمن بلا محال  
الى مصلي الهاشمي العرفاني  
يا رب فارزقنا اليه الاوبه  
لانه حجم كبير يختلف  
اليمن العليا الشرق فاعلمني  
الى الجنوب النعش في حجازي  
ومطلع الراح في اليمن كبيع  
وخلفك لسهيل والجمار  
على فقار الظهر بالتحقيق  
يميل للركن الشهير اليمن  
للعين في العيس بلا محال  
تسهر في الروم بذات الكرسي  
للجوف والشراف يا اصحابي  
ثلاث قبضات تجمع مقترق



من آخر الخضر للاهسام  
 يطلع في ميناه نجم الكاثر  
 مقابل باب حيا معتدل  
 ومن على القوة وسر وار  
 وكلهم في مغرب العيوق  
 والجدي في ثري اليمين معلى  
 ومن على النسر الكفيت صلي  
 مستقبل الى مصلي المصطفى  
 للقمر ثم العارض المنقاد  
 لهم على الصمت كمثل الطايف  
 كذلك لمزدلفه الى ماني  
 الكل في مغرب نسر الكاثر  
 والوجه للشرقي من ابواب الصفي  
 ومن جاور والديب يافاح  
 بميلة حقيقة للسواق  
 ومن يقرب جاور من بندر  
 ومن يسامتهن للمطوق  
 مستقبلين الكل ابواب الصفا  
 ثم من الكعبة ركن المحر

مد به الذراع بالتمام  
 وغرب الاكليل في التياسر  
 ما بين ركنيك وصلي وابتهل  
 كذلك احفاف بالتجار  
 لوادي الطائف بالتحقيق  
 وتديك اليسرى لغرب الاعزل  
 في الشرح المهر ما ضلا  
 والمغرب من خمس ابواب الصفا  
 ومن يكن بينهما محاذي  
 وعرفاء استمع لطايفي  
 ومسجد الخيف وشرقي المنحنا  
 وغرب الحمار في التياسر  
 حسبك هذا في الصلاة وكفي  
 صلاة على السالك السراح  
 محققا فخذوا منافع  
 لحاسك وادي اللبان الكندر  
 ثم جنوب في الجود حقق  
 لنحو باب البغلة المعرفا  
 ثم مقام الحبلى المشهر



مُسْتَدِيرٌ مِنَ الشَّعْرِ الْعَبُورِ  
وَمَنْ يَكُنْ فِي الصِّيفِ وَالسَّيَامِ  
وَالْبَعْضُ مِنْ أَرْضِ مَلِيَّاتِ  
مُسْتَدِيرِ الْمِيزَانِ وَالْحَوْزَاءِ  
تَلْقَا وَجْهَهُ الْقَائِمُ الْمُصَلَّلِ  
وَيَأْتِي الْبَغْلَةُ ثَمَرُ الْحَجَرِ  
بَلْفَيْعِ الْمِيلِ إِلَى السَّمَاءِ  
وَمَنْ يُصَلِّ فِي جَنُوبِ الصَّيْفِ  
بَيْنَ ثَرِيَاةٍ وَنَسْرِ الطَّائِرِ  
وَالْبَعْضُ قَدْ صَحَّ مِنْ أَرْضِ الْبَيْحِ  
ثَمَرُ مَصِيرٍ وَجَنُوبِ الْحَدِّ  
عَلَى فَقَارِ الظَّهِيرِ حَقَافَا عِلْمِ  
وَبَابِ بَازَانَ وَأَوَّلِ الْمَلْتَمِ  
وَمَنْ يَكُنْ فِي الصَّيْفِ وَالْبَيْحِ سَوِي  
وَبَرَقْلَهَاتٍ مَعًا وَنَجْدِ  
مَصْلِيًا عَلَى غُرُوبِ الطَّائِرِ  
وَيَطْلُعُ الْعَيُوقُ فِي الْغُضْرِ وَفِي  
أَعْيِ الْيَمِينِ وَالْيَسَارِ الْعُقُوبِ  
مُرَبَّعَاتٍ وَوَرَقِ السَّمَاءِ

عِنْدَ الطَّلُوعِ مَدَقُ الدُّهُورِ  
وَالصُّوْلِيَّاتِ يَسْتَمِعُ كَلَامِي  
وَعَبَّةُ الْحَشِيشِ بِالصِّفَاتِ  
أَنْ طَلَعَتْ وَالنَّجْمُ كَاللَّوَاءِ  
وَهُوَ مُقَابِلُ مَقَامِ الْكُنْبَلِي  
أَفْعَالُهَا وَصَافٍ تَحَاكِي الدَّرَرَا  
لَا تُهْمَلُ أَيْهَا السَّرَّوَالِي  
يَسْتَقْبِلُ الدَّرَانَ بِالْمَكِينِ  
مُسْتَدِيرِ الْمَرْزَمِ خَدَّ الشَّائِرِ  
ثَمَرُ الدَّرَكِ يَا صَاحِبَ التَّلْبَحِ  
فَرَزَمِ الْحَوْزِ لَا تُعْدِي  
مُسْتَقْبِلِينَ الْكَلْبِ زَمِ  
فَاعْزَمِ هُنَا عَلَى الدَّعَا كَمِ عَزَمِ  
وَجَوْنِ مَرَاتٍ قَطْمَا فِيهَا غَوِي  
ثُمَّ عُمَانِ وَالْجَنُوبِ يَبْدِي  
مُكْتَفٍ الْقُطْبِينَ خَدَّ الشَّائِرِ  
وَعَرُوبُهُ بِشَدِيدِ الْمَعْرِفِ  
كَذَاكَ فِي الْمَعْرِفِ وَالتَّحْزِبِ  
وَصُورَةُ الْمَرْبِ لَا مِرَاءِ



موجهًا منانًا إلى علي  
 ومن يكن في صيته إلى الخطا  
 وهكذا صلوا بأرض السند  
 ثم عمان والنجود وقطر  
 كلهم سيئد بروا الدبران  
 فيه فراشين ذكالك الحرم  
 ومن علي لي أو ملطان  
 يستقبل الجوزا والعماير  
 ثم جبال شمر والجوف  
 وطيسا متهم من المنازل  
 باب علي مستقبليين والقبب  
 وباب بيت الخالق المعظم  
 بل إن هر موزك والمكران  
 ومن يكن في برد أو في فارس  
 وهكذا كركان والقطيف  
 مقابليين الكل أبواب الصفا  
 والبعض من ديار قوام الشجر  
 قبلتهم علي مغيب السير  
 وبطلع الشهيد في اليسار  
 للثزم لير زمزم مقبل  
 يستقبل المرزوم وقبب الخطا  
 والبعض قد قيل من أرض الهند  
 ثم جبال شمر قديم حجر  
 مستقبليين قبب الامان  
 وقبب الزمار ميه والمثمر  
 أو برهر موز معامكران  
 ثم بني كرم كذا في الظاهر  
 خوف الشمال ومحل الخوف  
 قد جعلوه قرن المنازل  
 الكل في بعضهم للبعض ضرب  
 سبحانه من رازق مفقتم  
 يميل للمغيب في الحسيان  
 صلانه علي للمغيب الباجس  
 قد قدر المهيم اللطيف  
 ابولب للعباس عم المصطفى  
 وجوفها الشامي الذي بلايش  
 مستدبرين الراح المنير  
 ثم المربع وكذا الحمار



وبغرب النعش معاً والنافه  
على لنظر هذا بلا محال  
مستقبلين في الحرم بلا حفا  
ومن اقام الفرض في أرض الهزل  
ول بعض مما في وراء النهر  
ثم خراسان مع الجنوب  
والبصرة الفجاء من فيها سكن  
الى قبل الاهواز والجزائر  
مصيبهم لنحو بحر المساج  
مستدبرين ياهام الواقع  
وصحفة الكعبة والمقام  
ومن يكن الى قبل اشيران  
ثم العراقيين كذا تحقيقه  
والجدي في غرضه في حنيك الامين  
لكن له ادلة كبار  
وانت مستقبل وجه الكعبة  
ومن يكن فيما وراء النهر  
على الحمارين اذا ما غربا  
ثم سمرقند مع بخارى

الكل عن ميناك يا رفاقه  
لانيها منازل الشمال  
ابواب للعباس عم المصطفى  
لمغرب الاكليل من غير مسرا  
اخرها من الجنوب فاكبر  
من العراقين على التهذيب  
الكل بالاكليل صلوا بالعلن  
فراة مع دجاله هنا كن خابر  
الى جدوده منزل البطائح  
وجوههم الى مقام الشافعي  
كذا الجنائز ايها الامام  
فغرب العقرب لذل حجاز  
يستدبر العتوق في شروقه  
وقطبك الجنوب غير بين  
تالي هنا في تدريك اليسار  
يميله لكن غير صعبه  
صلاته حقا غير نكر  
يميل بالعرب عند الادبا  
لحد فرعانة كلاسارا



والبعض ايضا من عراق العجم  
 باب السلام وحد ركن الشام  
 وبغرب الواقع في اليمسين  
 ومن يصلي بادر بجكان  
 والرحبه وهيت ثم العانه  
 صلاههم في مغيب السهيل  
 وتطلع الشعري على اليقين  
 بين المنان سدة الاسلام  
 ومن لغزبا لسلبا فافهم  
 ومثلهم مرجان ثم نينوي  
 الكل في سمت بغير خال  
 مستقبليين باب ما رستان  
 وتطلع الجوزا على السيار  
 ومن يكن في ارض نصيبنا  
 معا بواديها الحد الجودي  
 سميت العلا ومدينة الحسيني  
 وركنك الشام وباب المدرسه  
 ومن يصلي في طالع المجدث  
 ثم حماه وكذا لالشكاي  
 لجوفك الشام وحجر فاعلم  
 استقبلوا الكل بالتمام  
 قبلتهم كذا على اليقين  
 ومكث تبرز واصفها ان  
 ثم الحديبيه استمع بيانه  
 والحدي خلف الكيف الدليل  
 ليسر غروب الراح اليمين  
 ثم الدريبه تحت ركن الشام  
 صلي فشان في الجبل ثم الدليم  
 وظهر شات لهن استوي  
 لقرب اعمال حلب والموصل  
 وركنها الشام بلا يقان  
 والحدي في ميمنة الفقار  
 ديار بكر ايضا وطردينا  
 على مشارق حمص المعهود  
 مستقبليين قطبها الجنوبي  
 بكفيك وصف القطيف فاعلم  
 مكد حلب قد قال لي محدث  
 وخبر في السميت خذ كلامي



ثم جبل صبيح وأولى الصفراء  
مقابلين مركتها الشامي  
ومن على غزه وارض الكرك  
في مطلع السهيل والغمامه  
والجحفه ميفات كل مصري  
والحدري بين الظهر والغضن  
وتغرب الشعاع على اليمين  
وانت مستقبل غراب الركن  
وفي الحرم في آخر الزمان  
ومر يصلي بديار مصر  
والعقبه باصباح ثم الطور  
وجوههم مطلع الحمار  
مستقبلين لمقام الحنفى  
ومن بارض لا روس والأروام  
كذلك الأرمين والصعيد  
مستدبرين غروب البار  
وجوههم كالأبواب العجمله  
ومن يكن في بلد النصارى  
قبلته الأكلد والاسكندر  
الى الزباني قابول في المحر  
لخو طرف الحجر بالسواقي  
والقدس ثم بدر لم تشك  
مسجد هاهناك للقيامه  
ورابع على طول الدهر  
من اليسار معلم معروف  
وفي اليسار الدارح المبين  
للحجر والميزاب اقرب وادني  
تغير نقصان ولا ذياك  
ما يلي لنته بذاك فادري  
وما يول لبهم من البرود  
ويطلع الواقع في اليسار  
والحجر والميزاب حقا فاعرف  
صلي على العقب بالتمام  
مع مصر قبلتها على التاكيد  
والحدري في غرض وفك اليسار  
يميل للجنوب حقا فادر له  
من التمار والاسار  
صلى هو لا عن زمفري



ومثلهم قبلة أفريقية  
 إلى قداساحل بحر القلزم  
 باب الزمامية بالحقيقة  
 وبين ركن الغرب والميزاب  
 وخلفك الواقع في المغرب لمع  
 ومن يقابل لطلوع التير  
 وأكثر المغاربة باصباح  
 وأتجر مستقبلين بالحرم  
 ومن على الجوز والميزان  
 فذاك لاشك لغرب اقصي  
 وبعض أهل الواحات للمهدب  
 وساحل لاهاج ثم جدة  
 في تدريك ليسري طلوع الواقع  
 مستقبل الركن وباب السد  
 ومن يصلي وهو في التكرور  
 في الشرق مع ساحل بر الهجج  
 مستقبل البيت بيت رحي  
 ويطلع العقرب ثم البار  
 وهكذا يغرب خلف القايثر  
 فصل فيها وأكمل التحية  
 ثم حرام مل مثلهم والحرم  
 مدرسة قد يمة عتيقة  
 خذ ما اتاك من ذكري الألبا  
 والنجم في ثدي اليسار قد طلع  
 في آخر الأفرنج بالخرير  
 وساحل لاهاج بلا نصاح  
 غربي لنظاميه علم كالعالم  
 ان طلوعه أصله بلا تواتر  
 بسمية التكاثر ولا تخصي  
 مما يلي البحر المحيط المغرب  
 وتحترف عنهم قليل جد  
 وخلفك النجم يجب كن ساح  
 من الحرم حقا كفتيل لشد  
 ولم يسامته من البرور  
 والبحر فيما بينهم المنتج  
 منارة الحرم وركن الغزي  
 بشريك لامين واليسار  
 على الغضاريف مديم دأير



وَمَنْ يَكُنْ فِي النَّوْبِ لِلثَّرِيَا  
وَمَا لِيَّامُتَهَا مِنْ الْأَعْجَامِ  
وَعَنْزِيَا وَهَكَذَا شَعَارِي  
مُسْتَقْبِلُ يَصَاحُ بِأَبِ الْعَمْرِ  
وَتَغْرِبُ الْجُوزُ عَلَى الْفَقَارِ  
وَمَنْ يُقَابِلُ السَّمَاءَ الرَّامِحِ  
قَبْلَتَهُ صَلَتْ لَهَا السُّودَانُ  
وَمَا لِيَّامُتَهَا مِنْ لِبَرَارِي  
قَابِلُ مَنُورَتِهِ فِي الْحَرَمِ  
بَابُ الْقَدِيمِ مَا يَلِي الدُّبُورِ  
دَلِيلُكَ الشَّعْرِي بِشَدَى الْأَمِينِ  
وَالْجَدَى عَنْ ثَدَى لِسَارِ وَالْيَدِ  
وَمَنْ رَكِبَ فِي الْحَبْشَةِ صَلَّى عَلَى  
وَهَكَذَا فِي جَنُوبِي عَكِيرِيَا  
أَوْ عِنْدَ مَرْسِي الشَّيْخِ مَرْبِ الْعَرَبِ  
وَيُطْلَعُ الْجُوزُ بِشَدَى الْأَمِينِ  
مَقَامُ مَا لَيْكَ بَيْنَ رَكْمَتِي عَدَلِ  
وَمَنْ يَقِفُ لِلْفَرَضِ فِي أَرْضِ الْخَطِي  
وَكَعْبُكَ سَوَاكُنِ الْمَعْمُورَةِ

صَلَاتُهُ مَا زَالَ فِيهَا حَيَا  
أَعْجَامُ سُودَانِكَ بِالْمَقَامِ  
كَمْ مَعَشِرٌ ضَلُّوا هُنَا حَيَارِي  
وَيَجْعَلُ الرُّكْنَ الْمَغْنَبِي لِسَرِي  
إِنْ كُنْتَ فِي ذَا الْبَحْرِ وَالْبَرَارِي  
يَسْتَقْبِلُ الشَّعْرِي لَغْرِبِ حَيَارِي  
سُودَانِ جَوْجُوقَاصِيَا وَدَانِي  
وَالْبَعْضُ مِنْ بَرِّ الْحَبَشَةِ كُنْ دَارِي  
وَبَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْمَسَافِرِ  
أَعْنِي لَكُمْ لَا بَابَهَا الْمَشْهُورِ  
بِالْغَمْرِ نَجْمُ مَنِيرٍ بِسَائِنِ  
مَبْدِي يَا بَهْدِي عَلَيْهِ الْمَهْدِي  
لِسَرِّ كَبِيرَانِ تَبْدَاوَعَلَا  
وَبَرَّهَا عَزْلُ هَلْهُ مَغْرَبِيَا  
فَعَقْرِبُ فِي ظَهْرِهِ إِذَا غَرِبَ  
قَدْ قَابَلُوا عَلَى طُولِ الْأَرْضِ مِنْ  
عَنْ بَابِ بَرَاهِيمِ لِلشَّمَالِ شَمَلِ  
مَعَ مَطْلَعِ الْعَيُوفِ وَبُورِ مَا خَطِي  
وَمِثْلُهُنَّ الشَّعْرُ الْمَشْهُورِ



ويطلع الاعز ثم الطاهر  
والجدي في ثدي اليسار قد ملع  
صفت هذا البيت والمقام  
ومن يصلي في طلوع النافه  
ومن يسامتها لقرب الشك  
ويطلع النجم الشهير المعترف  
وغرب الشامي وسر الكاشر  
فذاك هو مستقبل الزايه  
والبيت للباب القديم الاول  
ومن يصل بين باب عزوه  
وبين ذال الباب وكرن المستلم  
في اخر السفال ثم القمر  
مستقبل على طلوع النعش  
وغرب السهيل والحمار  
اعني فقار الظهر كما سايلى  
عن وجه من صلى بقبضتين  
ومن يقابل في الطلوع الفرقه  
تذاك في القمر وفي سقاه  
والبعض من شر وسعد الدين  
بشريك لا يمن بلا شابر  
مستقبل الباب ابراهيم مع  
مقام ماكدمة الاكام  
يكون في الحيشه يار فافه  
والشعبتين جافي علم الفلك  
بشريك لا يمن غير مختلف  
عن جانب القاير في المياسر  
مما يلي الجنوب للعباس  
قبل النبي الهاشمي المرسل  
او باب ابراهيم سوف نذكره  
هي قبله الجنوب مع بر الظم  
وحجاب والسجعا حيز البحر  
خذ من علومه فالقول فحشي  
ان كنت في عال علي الفقار  
والجدي للعين اليسار مايل  
صلى على هذا ليقضي لدين  
بغير نقصان لا شريك  
والحيشه ايضا بلا محاله  
مع الدهالك بالها تقمين



والجزر في البحر لي عمير  
مستقبل لباب امره كاني  
وقبله النجوم والحيان  
يميل نحو جملة المغارب  
ثم التهايم تتبع المشارق  
وان تكن في مكة فبالنظر  
اجعل على منرك الاشارة  
وافعل كذا في ذبح حرم النور  
وان غدت قبله بعض الامكنه  
وقابل السخات من كل الامم  
قد كملت بدورة السماء  
لا غرو ان يكتبها بالثوب  
سميتها بتحفه القضاة  
تلوح للعالم كالشهاب  
ان سهلت الفاظها ولقا فيه  
عروسة قد جلبت في الحرم  
حج وحجه يوم ذاك فاعلم  
عام ثمان طير مع تسعينها  
وكان بالتقدير في تلك السنة

ان كنت في مسالك وفي السير  
وركناك المشهور باليكاني  
ما بين قطيبك على الانحاز  
هدي تصانيفي وذات الحازلي  
ما بين قطيبها على الحقايق  
ان حجت عنك حيط وستر  
من بيت ارض صح او حبان  
وما يقارب على التحرير  
نظمي في الطول والعرض التقه  
فمنها قد كان من سهو القلم  
بلا خلاف وبلا خفاء  
من حسناتها على خرد الحور  
ولستغفر الله من الزلات  
فاظها عبيدكم شهام  
قبلتها من يصلي وفيه  
تاريخها اول ايل المحرم  
ان كنت من اهل الحساب فافهم  
وبعد فثلاثة وفيها  
الحج والنور وزنا ما احسنه



• في ليلة الجمعة بالصواب •  
 • افعَلْ بها مصلية علي بن ابي  
 • وقل ما ياتي بالحساب •  
 • ما سحَّتْ شمسُ لُحْوِ المغربِ •

### وهذه اربعون من العرب في خليج فارس

• طار لَيْتٌ عليه من السير الى سلا متي • وبناتها وتسمى هذه الثلاث عوب  
 • وصوب والثالث لسرفيه خبر • وذكر كل كثر استعماله واحتاجت اليه  
 • المسافرون ومطالون الجزر المشهوره مثل البحرين وخارج وداس وضي  
 • وكاز وعنا والكهن وقيس • وهند راني وطنب • وهجامر تحريب ناظم  
 • القبلتين مكة • وبيت المقدس حاج الحرمين الشريفين خلف البيت  
 • احمد بن ماجد بن محمد بن عمر بن فضل بن دوكي ابن يوسف بن حسن بن حسين  
 • ابن ابي مغلول ابن ابي الركايب عفي الله عنهم وعن جميع المسلمين امير العالمين  
 • باطالقام من اخر الفرات •  
 • واخرج علي اسم الله بالترتيب •  
 • واجرم من هنا بوط بل اقل •  
 • واجرم من خارج يا اخي عشره •  
 • في مطلع العقب للرس الكهن •  
 • وان اردت البر في اليسار •  
 • تاتيك ماشور وبهر كان •  
 • واجرم من خارج الي ذي شري •  
 • هناك ترا جثا به كن عليهم  
 • والبصرة الفجاخذ وصاتي •  
 • عن جملة الخيران للجنوب •  
 • لنحو خارج في الثريا لم يزل •  
 • ازوام خمسة وافيه محرن •  
 • مجري صحيح ماله من وهن •  
 • فيه اذلا جملة الاوقار •  
 • ايضا ولؤلؤتين بلا لقان •  
 • زامين في الاكيل اعظم اجري •  
 • وبعد شط بني ميم



ثم ابوشهر تزي والحوار  
في مطلع السهيل والجمار  
يومًا وليلة بالشمال تأتي  
وبعد هاراس دقيوق تبدي  
زل عليه ثم حادي السار  
في مفرض الكهن فسر وأدري  
وتلقي بينهم طريق  
والبلد عمال على الترتيب  
وان تكن في مركب كبير  
واجري على مجراك في السهيل  
لا تقل البلد ياربنا  
زامين ثم رده بالعقب  
قد قلت راس الكهن والعلاء  
ومنه مجري في القطب الجنوب  
ومنه للبحرين ستة اروام  
ومغرب النير على نار وحي  
وتطلق من الكهن المشارف  
فاولم تلتقي لزيكاه  
ادخل تدافا بالشمال لغامر

ان شيت تدخل سمع اشواركي  
ليروم زبند فاعرف المجاري  
بل تلتقي من خير سيات  
في الغرب من جبال رور زبند  
ان كنت ذا علم لهذا البحر  
اما القصب تلقي وبعد خودري  
وتعد ام القمر بالتحقيق  
وزل في طريقه القريب  
دعه يسارا ايها المشير  
من رزبند لو تكن بالليل  
عن شعة ابواع بذا المكانا  
زاما ومن بعد على النير اقرب  
في المنظم هيت بالسلافة  
يا تيك لقان على التحريب  
في مغرب العقرب بالتمام  
تري القطيف عامر منعوت  
لحوار اللين بالحقايق  
وبعد بر دستان بالامكان  
وان يكن واطي فظن ساير



لِبَطْنِ سِرَافٍ وَبِنْدِ حَسَانِ  
 وَفَوْقَهُمْ يَا اخِي جِبَالُ قَالِي  
 وَالْمَنْظَرُ فِيهِمْ وَالْوَسَاكُ  
 اِنْ شِئْتَ لِلْبَحْرَيْنِ مِنْ سِرَافٍ  
 وَمِنْ هَاكِ لِنَسْجٍ دَوْنِ بِنْدٍ فِي الطَّلُوعِ  
 وَمِنْهُ لِلْبَحْرَيْنِ خُذْ مَقَالِي  
 وَاِنْ طَلَقْتَ رَوْنِبْدَ الْبَحْرَيْنِ  
 وَاِنْ اَرَدْتَ لَارَ فِي شَرْوَقِهِ  
 حُمْسَةَ اَرْوَامٍ يَكُونُ بِالْبَصْنُورِ  
 كَذَا مِنْ الْكُهْنِ لِرَاسِ الْمَسْجِ  
 نَلْقَى عَلَى الطَّرِيقِ فِي الْبَيْتَارِ  
 مِنْ رَاسِ الْغَرْبِ وَفِيهِ الْمَسَاءُ  
 وَبَعْدَهُمْ شَيْئٌ وَهُمْ بِنَادِرٍ  
 وَرَاسِ شَيْئٍ وَكَيْسٍ كِبَارٍ  
 فَاِنْ وَصَلْتَ بِجَزِيرَةِ لَارِ  
 الْكَلِّ فِي التَّيْرِ وَفِي فُرُورِ  
 اَتْرَكُهُمْ مِثْمَةً وَمَيْسَةً  
 لَارَ وَشَتَوَارَ وَهَنْدَرَانِي  
 وَهُمْ خُذْ رِقَابَ الْعَحْمِ

وَمِنْ عَلَيْهِمْ وَاعْرِضْ الْمَكَانِ  
 جِبَالُ صَفْرُشَنْ عَوَالِي  
 عَلَى مَغَارِ لَهِمْ خُذْ الْاَفَاكُ  
 مَغْرِبُ الْاَكْلِيلِ مَجْرِي صَافِي  
 اَعْنِي لَكَ الْاَكْلِيلُ كَثْرَتِ سَمْعِ  
 هِيَ حَيَاةُ الْقَلْعَيْنِ بِالْشَمَالِ  
 فِي مَغْرِبِ الثَّرْيَا عَلَى الْيَقِينِ  
 مِنْ نَحْجِ قَائِمَةٍ فَخُذْ حَقِيقَتَهُ  
 بِشَمْلَةٍ صَادِقَةٍ بِلَا تَكْرِبِ  
 لَانَهُ بَصْفُ الطَّرِيقِ يَاجُاجِي  
 مِنْ نَحْجِ قَائِمَةٍ لَحْوِ لَارِ  
 اَيْضًا وَبِرْكَوْمٍ عَلَى السَّوَاءِ  
 بِالْكُوسِ وَالشَّمَالِ لَا تَكَا بَرِ  
 جِبَالُ بَعْدَهُ فَوْقَهُمْ كِبَارِ  
 شَرْقِيَّهَا يَقْرُبُهَا شَتَوَارِ  
 تَرَاهُمْ بِالْعَيْنِ بِالْمُتَخَسِّرِ  
 احْذَرِ مِنْهُمْ وَجِزْمُ نَحْجِ بِنِ  
 وَقَيْسٍ مَعَ قُرُونِ يَا امْحَا نِي  
 مَقْدَارُ فُسْخَرِ مَا مَعْلَمِ



وكل هذي الجزر فيها الناس  
ولا ربر العجم مقابله  
وهند رابي فوق شيروه سوك  
مغاصها جزيرة الملوكة  
ماهي كمثل ساير الجزاير  
منها الى البحرين غرب المزم  
وان دعال الزبح للبنا در  
مع جزر هناك مع تاوانه  
وهو مقابل بجو فروور  
بعد شري جزر ام ناصر  
وبعد هم فرق دور السراير  
فمن هناك ان ترد بر العجم  
فسر وجار البر الى لشكان  
وان ترد يا اخي الميكانا  
من بر لشكان معايا سيدوم  
وان تكن طالق فروور فاقرب  
ومل الى رغنا على الاكليل  
وطيب في الجوز براها الناظر  
وسر هناك من بر العرب

والماط لبندر ولا يناس  
بندر تحيلو لها مو اصله  
وقيس تاوانه وقيت الغول  
محروسة وعيرها متر وك  
فيها الحشب والناس والعمابر  
وجزيرة لاري في الجوز الزم  
فالجزر اوبرا العرب بل حذر  
والغب والجزر فخذ بيانه  
تراه منها ظاهرا مشهور  
غبة دوان بها البنا در  
فيه المغاصر اللؤلؤ العزيز  
شعاع هوجا وفيهم امم  
وجملة الحيزان باربان  
اوراس عمول قصده مميكانا  
الكل من بر العجم وتيدوم  
لخوصيري في طلوع العقرب  
والنير للفعال يا خليلي  
وانت في قرب فروور ساير  
بالصحو من فروور وقيت الكرب



من جري من صيرى الى <sup>البحر</sup>   
 واما من الصير لنحو الراس   
 ومن يكن طالق من فرق   
 في القطب اما في طلوع العقرب   
 وان يكن طالق من زغناء   
 تجرى الى الراس وللبحر   
 وان تزيد الغوص فالاكليد   
 وبالجوز فسر منها لطب   
 ومن جري في مغرب السهيلي   
 مسير زامين باريح الصور   
 بلي من توسط بالجزيرتين   
 في مطلع العقرب قد جربت   
 في القطب الى طنن في زغناء   
 كذا من طنن لنحو الشارقة   
 والراس والبتة لنحو المحنة   
 وآم الصور لها سهيل   
 ومطلع الجبال لراس الحبر   
 وان تكن طالق طنن جاري   
 ومن جري ايضا لراس الحمة   
 صير العجوز فاروقيت البلاء   
 في مغرب العقرب تجرى لناك   
 لنا نحو فرق لبيع شوري   
 لنا نحو طنن للمهذب   
 في الغرب والير وفي الجوزاء   
 مجرى صحيا صادق التكين   
 جزر قطر تاتيک بالتعديل   
 في مطلع الراح وهي بالقرب   
 من طنن الى زغناك يا خليلي   
 بعيد لم يشاف منها بالنظر   
 زغناونا نحو برويا العين   
 فافعل على هذا الذي نظمت   
 محراكي في لقطظ وفي الشبابة   
 هادي المطالق يا همام صادقة   
 مطلعته من طنن بالدليلة   
 في شرقه من طنن باليلي   
 اجري عليه لا تكن ذو ضجر   
 في مطلع العقرب للفقار   
 والصير فالاكليد بالغمة



مجزأك بالترجيس شمل الوتر  
 واجرم من طناب لصق  
 ومطلع الجوز في جزر العنبر  
 وبرمالوسه ودرجها وان  
 لكن خذ حذر من سلامه  
 لان طناب اخر الحزرا يسر  
 واجرم من طناب في سرة الوافع  
 فاجعلها يسار يا همام  
 ومطلع العيوف الى هتجام  
 ومن جري في القطب هتجام  
 قد كنت من نحوكم ارجوف  
 ما ينبغي مثلي تحلي بحرا  
 هذا ولا الجهل بها يا صاح  
 وعرف الشهاب قبل فوته  
 وصلي ما جرت خيل فارس

**هذه ارجوف في قسمة الجمة على النجم بنات نعش**

بالتمام والكمال نظم حاج الحرمين الشريفين احمد بن ماجد رحمه الله  
 باقاسم الارراق لم ينسا احد  
 انصفت في القسمة كيلا وعدد  
 فرغ غيات المستغشين حمد  
 والوزن يوفي ذمة طول الاند



وفقنا لقسمة الارزوام  
 اذا قسمت الحجة في المنازل  
 الارئيسا راصدا هماما  
 وهو من لالف يكون احد  
 لافا في ثلث شهر منزله  
 ورتب بعض الناس يعرفها  
 اما النعوش سبعة معينه  
 اوله ترجا في النور ورتب  
 له استوا وله استقامه  
 اوتب من المنازل المذكور  
 بلا حساب وبلا مشقة  
 لم تظلم العسكر بالغشبية  
 من اجل غفلتك وجهل المنزله  
 فانما ازوام رتب الاكبر  
 نصح في النور وزياموصا  
 لا سيما في اول الاقل  
 فاني رتب هذه النور  
 حتي نصح هذه الارزوام  
 تزيد لم تنقص يا ذكي  
 في نجر النعوش بالتمام  
 يزل فيها عاقل وجاهل  
 يراقب الافلاك لا يناما  
 يؤخر الزام على القواعيد  
 تبعد وتقرّب وهي لم تحمله  
 كالغفر والسعود ثم طرفها  
 لاهن مضبئة مبيته  
 ولعل الدرله تمير  
 افعل عليهن بلا نكرامة  
 في كل اسبوع لمن صون  
 فاعط كل زام منها حقه  
 والجميتية منك في مصيبة  
 لا يكثر التطير عليك الجفاله  
 صحبة وليس فيها مفتركي  
 علي اقاليم الشمال خصا  
 معاخير عالم حكيم  
 في اول النور وزا فهم قضايه  
 دوامها باصباح نصف العام  
 لصاحب الخلمان والمكي



يَهْدِي بِهِ مَرَكِبُ الْمَجَاوِرِ  
فِي الْمَوْسِمِ الْكَبِيرِ يَا رَفِيعِي  
أَوَّلُ يَوْمٍ سَاحٍ فِيهِ سُبْحًا  
وَتَشْمُسُهُ فِي ثَلَاثِ بُرُجِ الْقُوسِ  
فَزَامُهُ الْأَوَّلُ مَرْجِعُ اللَّيْلِ  
فِي وَجْهِهِ وَلَيْلٍ وَالْوَلُوقَةُ سَوِي  
وَآخِرُ الدَّيْرِ كَمَا لَ الْعَشْرَا  
وَبَاقِي الزَّامِ لَهُ مَتَابَعَا  
فَذَلِكَ يَصِفُ اللَّيْلَ بِأَرْبَعَا  
وَآخِرُ الزَّامِ تَرُونَ الثَّلَاثَ  
وَعَشْرًا فِي النُّورِ وَهُوَ بِأَفْطِنَا  
وَزَامُهُ الْأَوَّلُ فِيهِ يَبْطُلُ  
عَنْ وَجْهِهِ لَا قَامَ مِنْهُ قَائِمُهُ  
وَيَصِفُ ذَلِكَ اللَّيْلَ بِأَرْبَعَانِ  
فَمَا تَعَدَّ غَرَضُهُ اثْنَا عَشْرًا  
وَبِالْثَّلَاثِ لَا زَوَامَ قَبْلَ الْفَجْرِ  
يَعْتَدِلُ الثَّلَاثُ ثُمَّ الْأَوَّلُ  
وَأَوَّلُ الْغُوشِ فَوْقَ الْفَرْقَدِ  
وَرَابِعُ الزَّامِ بِدَلَالَةِ

وَعَبْرِهِمْ قَكْنٌ لِهَذَا خَاسِرَا  
مِنْ أَوَّلِ النُّورِ وَهُوَ لِلتَّغْلِيْقِ  
بِأَوَّلِ الْعَشْرِ فَخُذْ بِعِلْمَا  
فِي غَالِبِ الْحَسَابِ وَالتَّاسِيسِ  
إِذَا اسْتَوَى الْمَجْنُثُ بِأَخْلِيْلِي  
فَذَلِكَ وَلِزَامُ مَا فِيهِ غَوَا  
إِذَا رَقَّ الشَّعْرُ وَغَابَ النَّسْرُ  
فَيَأْمُرُ أَوَّلُ الْغُوشِ فَوْقَ الرَّابِعَا  
وَآخِرُ الدَّيْرِ وَالتَّوَاتُا  
بِرِّقَاعِ عَلَى السَّادِسِ وَهُوَ كَلْبُ  
بِأَيْتِكَ دَرِيئَا وَهُوَ الْعِشْرِينَا  
فَيَأْسُكُ الْمَجْنُثُ ثُمَّ يَنْزِلُ  
لأنه قد حصل لعالمه  
يَحْكُمُ الثَّلَاثَ تَحْتَ الثَّانِي  
أَمَّا خُطُّ الْأَسْتَوِيِّ كَمَا تَرَى  
فِي كُلِّ الْمَوْسِمِ خُذْ مِنْ خَبْرِي  
مِنْ الْغُوشِ فِي قِيَاسِ مُعْتَلِي  
بِآخِرِ الدَّيْرِ يَكُونُ فَاهْتَدِي  
وَمَا يُؤَدِّيهِ كُلُّ لَعْنَةٍ لَهُ



وزن مضى القوس وصار شمس  
 في غاية الميل الى الجنوب  
 اقصر ما يكون في كل سنة  
 على اقاليم الشمال حصصا  
 فاما في اول فجي هذا الموسم  
 وعند الاذبان والباشي  
 وفي اخير الدت بامهذباً  
 شاتي النعوش ثم الرابع  
 في سطر اربعة على سق  
 لدهم يارنديها بطاير  
 وتستقيم في انتصاف الليل  
 الثاني المشهور فوق الرابع  
 واخر الدت كما بعث لا  
 عند المجاذر هذا الاقليم  
 ولا شماليات برال تركي  
 والثالث لاروام تلقى الخامس  
 هم انجم الهيرات للسفينة  
 يستقل اول الحواء  
 وسينوي الثالث عند الخامس  
 باول الجدي فذلك نفسي  
 غاية طول الليل يا حبيبي  
 ذاك النهار خذ عني وثقتك  
 اهل الفلك تؤول عليه نصا  
 اذا استقل باهما المزم  
 ثلاثة صحبة كن ذاك  
 ستر تقي وللمرات الصبا  
 وتحتن الخامس المتابع  
 معتدلات في قياس قد صدق  
 للماء في ارض مدينا رات  
 في ثاني الاروام يا خليلي  
 سيما لك الاعرج اسما شايجا  
 الرابع الاعرج ثم الاول  
 لا في الجنوبات كن عليم  
 لانهم هناك فيهم شك  
 معتدلا مواسيا للساكن  
 وللقياس انجم مبيتة  
 في اخير الدت بلاميراء  
 هم ظاهرات في الوسط يا ايس



ما بينهم سوى الخيم الخافي  
 وان مضى شهر اتي ادي الزام  
 يسمى بالاول دَرَّاهل بعينا  
 اذا استقام الخم القياس  
 مرتفعات ونواحي عالي  
 ولعندل في ثاني الاروام  
 تراهم بالعين من بر العرب  
 ويعتدل اخر هذا الدر  
 وفي خير الليل زام الثالث  
 ويسوي لك ثم لك المربع  
 اما المربع في خير الدري  
 وهم نجوم وسط المربع  
 اوصار في التوروز اربعينا  
 فاد اول زام كن لي سامعا  
 في ثاني الاقليم تخرج صافيه  
 وثاني الزام يصير الثالث  
 وثالث الزام اذا استقاموا  
 اما اذا ماصرت في الخمسين  
 صار لك الثالث تحت الثاني  
 يعرف بالاول وسط في الاوصاف  
 غلوا الثلاثين ولا تسمما  
 هي الاربعين با فطينا  
 من النعوش عند جميع الناس  
 وهبط الماء في السواحل  
 رابعه والعالم المقدام  
 والبعض من بر الهنود يحسب  
 واخر النعش فجد من خبري  
 يسلكم الرابع ثم الثالث  
 عنه القيام خذ صفاتي اسمعا  
 يسوي المعتدلين فادري  
 خمس على الحد يصح فاسمع  
 هي الاربعين با فطينا  
 اذ ارقا الاول فوق الرابع  
 اما بخط الاستواء خافيه  
 عال على السادس لا يتاح  
 الاولين ايها الهما مر  
 فذاك دراهل التين با فطين  
 في اول الزام فخذ بياني



١. برعالي لا شولتان ٢. اعمل عليهم لا تكون واني  
 ٣. يشهدك العيوف هو مستقل ٤. ينظر الناظر في ذلك المحل  
 ٥. ويا في الزام يكن يا راسا ٦. اذا قال الثالث فوق الخامس  
 ٧. وسيتقل صورة الشرطان ٨. اكرم به شاهد ياربنا  
 ٩. وثالث الزام المقدم مستقل ١٠. من النعوش فوق الجاه حصل  
 ١١. وفي كمال يافتي شهرين ١٢. فذاك اول در الشيعين  
 ١٣. يودي الاول حين اعتدلا ١٤. او ايل النعوش تكفي الزلا  
 ١٥. ان كنت في مجاور الدابولي ١٦. اعمل عليهم ودع الفضول  
 ١٧. وسيتوي الخامس عند القايد ١٨. اسمع كلامي واتخذ فوايدي  
 ١٩. وتعدل في ثالث الاروام ٢٠. سادسها اول المقدام  
 ٢١. فهذه النجوم في لتواي ٢٢. قد تختلف في بعض الناس  
 ٢٣. اما الثمانين اليك درها ٢٤. تغلق سبعين كفت شرها  
 ٢٥. ادعن السكان الفسا سا ٢٦. اذا استقاما رابعا وخامسا  
 ٢٧. بعد زوال كوكب الزيان ٢٨. وثان عيوفك يادبان  
 ٢٩. وهن في ارض مليبارا ٣٠. هوها بط فافهم الصفات  
 ٣١. كذا في ارض لسوا حل اليمز ٣٢. اعلم بهذا الوصف وقيت المحن  
 ٣٣. وثاني الزام قياس الاول ٣٤. حقا على الفرق ما من خلل  
 ٣٥. وثالث الاروام والباشي ٣٦. على الحضيض ما من الراس  
 ٣٧. واول الشيعين فيها تنهي ٣٨. الفقرة الاولى على المقدم



١. واخرا الدر تربي يار ائيس  
 ٢. وثاني الزام عليه فاهندي  
 ٣. ويستقل الغفرة الوسطاء  
 ٤. عند زوال الطرف يامسايلي  
 ٥. وفي نوال الدر في قرب التيرما  
 ٦. وثالث الاروام لاميراء  
 ٧. وتحتن لفردين حفا  
 ٨. واخرا الدر القياس الاصلي  
 ٩. وان تقضت عندك المشعينا  
 ١٠. بزامل الاول يستقيما  
 ١١. ولد ثاني زاملها يار ائيس  
 ١٢. وفي اخير الدر يار فيقي  
 ١٣. ويعتدلن ثالث وثاني  
 ١٤. وثالث الاروام كن فيه وعي  
 ١٥. وفي اخير الدر يار شيدا  
 ١٦. وان تغلق ما به النورون  
 ١٧. يعتدل الثالث عند الاول  
 ١٨. وتستقل الاوله بالواكد  
 ١٩. ويستقل السرطان ايضا  
 ٢٠. ثالثها يصير فوق الخامس  
 ٢١. يصير ثاني النعش فوق الفرقد  
 ٢٢. عليهم باصاح بالسواء  
 ٢٣. اعمل هذا واسمع دلائل  
 ٢٤. قد يستقمن الاعرجين فافهما  
 ٢٥. اذا استوي الجهراب في السماء  
 ٢٦. افهم حديثا بالصولب حقا  
 ٢٧. تراه يبدو والد في ذا الاصل  
 ٢٨. رد المايه واعمل با فطينا  
 ٢٩. ثالثها وخامس مديما  
 ٣٠. اذا اعتدلن سابع وسادس  
 ٣١. سيرتقي الزبان بالعيق  
 ٣٢. هم ارفع النعوش يار قبان  
 ٣٣. اذا استوي المعقل بالمرج  
 ٣٤. قسر المربع تلقه اكيدا  
 ٣٥. وصار دة العشر يا غريز  
 ٣٦. وهذه الفقرات هي تعتدلا  
 ٣٧. والثانيه منهم علي الفراق  
 ٣٨. في اخرا الدر كفيت الغيظا



وثاني الزام له متابع  
 وسيتقل نجم الغراب  
 وسيتقل لسنبله باصباح  
 وسيتقيم المقدمين فاسمع  
 وثالث الازوام فيه يعتدل  
 في اول الدر فان عدا وزل  
 ويرتقل الرابع فوق الاول  
 وان اردت نسقم الازواما  
 والشمس في اخر سرج الحوت  
 ما مثله موسم اصلا للسفر  
 عند العدون موسم القران  
 فاول الاول خذ واسمع وعي  
 يعبدون الحائطات لما  
 وسيتوي بالجاه في المشارق  
 ويأتي الزام القياس الاصيلي  
 حتي يميل ما همما العوى  
 خصوص من اخر هذا الدر  
 وثالث الازوام بالنقش  
 صبرا ولو البطش تحت الاربح  
 يعتدل الخامس فخر السابح  
 وسيتوي الصليب بالا قطاب  
 فذا كضف الليل بالا بضاح  
 والمغريات من المربع  
 الاعرجين والحمارين فصل  
 فالفرقد بين الصغير يبقى مشقل  
 حربه فمابه من خلل  
 في مائة والعشر لا تناما  
 دلا وللعشرين لم يمنع  
 للمهند او منها ولا فيه خطر  
 وهم قران وافني الشرا في  
 شاهد في نجم المربع  
 حربهم وقت ذاك علما  
 الفرقد الصغير بالحقايق  
 ما حاجه اشرجه في امل  
 عن راس من يوتي الزام سوكي  
 افعل بما قلناه تكفي الضر  
 يعبدوه ارجل البشر  
 افعل بما قلت وكن سامع



وفي الماية باصباح والعشرين  
عند قيام الأعرجين حتى ينقضي  
شهودي المربعي لقوفي  
يصير ثاني النعش تحت الثالث  
وفي مائة في ثلاثين مري  
أول زام الليل والنعش اعتدل  
والمشقيات من المربع  
وثاني الزام بنصف الليل  
قد يعتدل واسقط النعوش  
وأخر الدراسنوا المربع  
وسيقم ثالث النعش على  
وقالت الزام السرير يتكسر  
وأخر الدراسنوا مات  
والاربعة زامها الأول حصل  
دومايه باصباح والجنسينا  
يعتدل الرابع معا والثاني  
تراها في الجوشن بمجاري  
وأخر الأروام يعتدل لنا  
وسيقم بإحدى الهيراب

مؤلفه  
مؤلفه  
مؤلفه

مادر الثلاثين فكن فطين  
زام العشا وسيقم فاقص  
هو معتدل مضافا فكن ذاك  
اجعل عليه ودع المباحث  
أول رة الاربعة يذكرا  
أوله بالربع الثاني حصل  
أول زام قائمات شرع  
في دكر أربعين داخل  
وبينهن الرابع المعشورين  
مربع الأوسط فاعلمه وعج  
أوله كغيت لسباب البلا  
أخرها فوق المقادم يجلس  
معتدلات فوقها المحلات  
والشمس قد صارت باخر الحمل  
عينته في نظرها تعينا  
يميل تحت بان الزمان  
على الغرب تكسر وأهر  
فوقانيات المنبع صرنا  
من المغارب اتبع حساني



أعني لك الخامس فوق الرابع  
وان تترك الشمس بين التور  
دراكي الستين يسمى في العرب  
مبدأ قياس الأصل في الجاه حصل  
ويعتدل انجم السفيفينا  
ثم الشر من سيقم يافتي  
وثالث وهو له أسكاس  
هو خامس وسكاس بالمغرب  
واخر الدر يقوم الفرق  
وان يكن مائة في التبر  
درواية يارند والسبعينا  
والشمس في وسط بين التور  
اذا استقن الفقلت جميعا  
وسيتوي المعقل بالمرجع  
واخر الدر يجمع بل يميل  
وسيتوي واسط النعوش  
ونصف ذاك السيل قد حقق لي  
ثم تمكن نجمي القياس  
وسيتوي الثالث تحت السادس

فاعرف مقال واتبع منا فني  
مايه وخمسين فاسمع شوري  
تري ببول زام تغد بك الكرب  
واخر الدر يهلب مستقل  
هيراها وهكذا الستينا  
بنصف ذاك الليل كن ملتفتا  
اذا استقن نجمي القياس  
يعرفهن كامل المجرب  
صغيرة فوق الكبير فاهتد  
وبعد هاشم من باعزين  
معينا عند الملكا نعيننا  
فأذهل الزام واسمع شوري  
في غزهن مستقيما معا  
مبدأ قياس المربع فاسمع  
والكل من انجم عواستقل  
وبينهن الرابع الممشوش  
اذا رقا الخامس فوق الاول  
في ثالث الاروام عند النار  
كافهن ألف يار ايس



وَدَرَّ قَائِمُهُ وَثَمَّ كَارِبِينَ لَهُ  
إِذَا اسْتَوَى فِي الظُّلُمِ بِالْمَسْرِعِ  
وَإِخْرَ الدَّرِّي تَرِي بِأَمْسِلِي  
فَادَرِّ فِيهِ الزَّامُ بِالْأَمْكَانِ  
وَيُضْفُ ذَاكَ لِلْبَلِّ هُوَ كَأَمْلِي  
وَبَالِكَ الْكَوْمُ يَسْتَقِيمُ  
وَدَرَّ قَائِمُهُ تَمَّ سَعِينَ تَرِي  
وَكَثْرَ الشَّمَالِ بِالْحَجَّارِ  
فَرَامَهُ الْإَوَّلُ كُنْ خَبِيرُ  
وَيَحْدِلُنِ الْأَعْرَجِينَ فِيهِ  
فِي إِخْرَ الدَّرِّيهِ يَسْهَدُ لِي  
وَيُضْفُ ذَاكَ لِلْبَلِّ بِإِخْلَانِي  
وَإِخْرَ الْأَرْوَامِ حُزْمًا فَعِي  
فِي مَسْقَلِ الصَّادِرِ وَالْبَلَدِ  
وَهَيْتُوكِ الْفَرْقَ إِخْرَ الدَّرِّ  
وَأُولَ الْهَاتَيْنِ بِإِخْلَانِ  
إِذَا اسْتَقَلَّ الرَّاحُ الْمَعْرُوفُ  
يَعْتَدِلُونَ الْمَجَالِينَ بِإِفْتِي  
وَيُسْتَقِيمُ أَنْجَمُ السَّكْرِ

أَشَاءُ وَعِنْدَهَا أَوْلَاهُ  
فَادَرِّ فِيهِ الزَّامُ كُنْ مُسْتَعِ  
بِرَّقَائِمِهِ الثَّالِثُ فَوْقَ الْإَوَّلِ  
إِذَا اعْتَدَلَ مَرْبَعُ الْوَسْطَانِ  
صَارَ لَكَ السَّادِسُ فَوْقَ الْإَوَّلِ  
خَامِسُهُ بِثَالِثِ مَرْبَعِ  
أَوْ إِخْرَ الْأَحْوَقِ حَقًّا كَامِلُ  
فِي الْبَاجِيسِ الْإَوَّلِ فِي الْأَنْجَازِ  
إِذَا اسْتَقَلَّ الْقَائِدُ الْمُنِيرُ  
فَاعْمَلْ بِهِ إِنْ كُنْتَ تَسْتَهْزِئُ  
لِلرَّاحِ وَهُوَ مَسْقَلُ مُعْتَلِي  
إِذَا رَقَا السَّابِعُ فَوْقَ الثَّانِي  
إِذَا اسْتَقَلَّ بِأَهْمَامِ الْوَلَقِ  
فَهُوَ سَوَاءُ أَحْسَبَ ذَا وَعَدَّ  
بِالْحِجَاهِ فَاسْمِعْ لَا لَقَيْتُ سَكْرِي  
فَادَرِّ فِيهِ الزَّامُ رُبْعُ اللَّيْلِ  
أَوْ إِخْرَ الدَّرِّ فَكُنْ بَصِيفُ  
هُمْ الْحَارِسِينَ فَكُنْ مَلْفَقًا  
ذَاكَ الْوَارِثُ الْخَلْقُ بِإِضْطِرِّ



وَيَسْتَقِيمُ أَحْسَرَ النُّعُوشِ  
وَيَأْتِي الْأَرْوَامَ يَسْتَقِيمًا  
وَيَأْتِي الْأَرْوَامَ عِنْدَ نَاسُوكِ  
وَأَحْسَرَ الدَّرَّ لِلنُّعُوشِ تَحْتَوِي  
وَيَسْتَقِيلُ الطَّائِرُ الْمَشْهُورِ  
قَدْ كَلِمَتِ أَرْجُونَ الْأَرْوَامِ  
سَأَلْتُمْ بِالْوَحْدِ الْعَالَمِ  
أَنْ كَانَ فِي تَوَدُّبَةِ الرُّوَامِ خَلَلِ  
فَأَصْلَحِي أَوَّلًا وَأَخْرَجِي  
لَا تَنِي قَدْ كُنْتَ أَيَّامَ الصَّبَا  
لَوْ رَامَهَا مَنْ رَامَهَا لَمْ يَقْدِرْ  
ذُرْتُ الْأَقَالِيمَ عَلَى لَهْزِ بَيْهَا  
مُسَامِرًا أُمُورَهَا فَلَمْ أَرَكِي  
عَلِي قَدْ رَمَوْنِي بِاسْمِ الْمَجَاوِرِ  
مِنْ طَرَفِ الْهِنْدِ وَشُبُوكَادِ  
لَمَّا مِنَ النُّيُوزِ السَّبْعِينَ  
بَصَحَ مَا فِيهَا سَوِي سَهْوِ الْقَلَمِ  
وَلَمْ أَرَ إِلَّا مِثْلَ لَحِ الْمَمَاتِ  
يَحْتَلِ عَمْرُكَ كَمَا مَلَاحِرُ بَوَارِ

مَا تَمُّ فِي الْبَحْرِ سَوِي الْمَدْرُوسِ  
هَبْرًا بَلَّ الْمَعْلُومِ كُنْ عَلَيْهَا  
الْعَرَقُ الصَّغِيرُ بِالْجَاهِ اسْتَوْكِ  
أَخْرَجَهَا فِي الْغَرْبِ عِنْدِي كَيْلِ  
فِي غُلْفِهَا وَتَغْلِقُ الْبَحُورِ  
سَامِرَتُهَا أَرْبَعَةَ عَوَامِ  
أَنْ تَصْلَحِي لِسَهْمِي فِي الْأَسَامِ  
مِنْ أَجْلِ تَقْرِيقِ الْأَقَالِيمِ حَصَلِ  
وَسَهْوَهَا قَلَمُ السُّهُورِ  
هَمَّتْ فِيهَا فَانْتَنِي أَسْبَا  
لَا يَهَا تَصْنِيفُهَا بِالْأَسْهَلِ  
أَرْبَعَةَ عَوَامِ فِي تَحْرِيبِهَا  
أَجْمَلُ مِنْ هَذَا أَبْهَاتُ الْوَرِكِ  
لَمِنْ أَيْ الْبَيْتِ الْعَتِيقِ زَائِرِ  
فِي الْمَوْسِمِ الْأَصْلِيِّ الْحَقِيقِ الْعَادِ  
فِي مَوْسِمِ الْخَيْلِ عَلَى الْبَقِينِ  
فَرَحَمَةُ اللَّهِ لِمَنْ أَصْلَحَ ثُمَّ  
كَسُورَهَا فِي سَائِرِ الْأَيَّامِ  
قَوْلِي فَمِنْ هَمِّهَا يُجْذِبُ



لَا تَلْفُوهُمَا بَلْ زَيْدٌ وَافٍ بِهَا •  
 أَوْ نَقْضُ زَا مَافَزْدَا دَا حَرَكِي •  
 نَظْمٌ عَلَى الزَّامِ وَالْمَعْدَايَةِ •  
 فَعَلِيهِ قِيدَهُمَا بِالذَّبِّ — •  
 مَا غَيْرُهُ إِلَّا شَهْوَةٌ حَسَنَةٌ •  
 مَا هُوَ مِنْ فُرْسَانِهَا وَلَا قَطْعُ •  
 إِنْ الشَّجَاعُ يَعْرِضُ لِقَوْلَا > •  
 وَكَلَامٌ وَدَيْمٌ إِلَّا زَوَامِ •  
 ثُمَّ ادْعُوا مِنْ بَعْدِ الْمَشْهُدَا •  
 مِنْ ذَلَّةٍ أَوْ رَاوِيًا بِرَوِيهَا •  
 حَوْثِي أَمْوَتٌ قَتْلَانِ تَحْرَا •  
 فِي عَامٍ بَارِيَانِ تَسْعَاهَا •  
 الذَّبُّ الْأَكْبَرُ قَدْ سَمَا وَرَحِي •  
 لَوْرَامُهَا غَيْرِي حَسْبِي سَنَه •  
 مَنْ قَالَ لَا قَوْلَ لَهُ قُلْ لَسُبِّع •  
 وَمِثْلُهَا يَسْتَحْه قَوْلَا دَكِ •  
 صَلُّوا عَلَى نَبِيِّنَا النَّهَامِي •  
 مَا دَارَتْ لَنَا غَوْشٌ فَلَا قَطَابِ •

نَمَتْ الْقَصِيدَةُ الْمَسَاءُ أَرْحُوزَةُ الْحِكْمَةِ بِكَرَامَةِ عَمُونَةٍ

وَحَسَنُ تَوْفِيقِهِ وَلَكِنَّ سِرَّ الْعَالَمِينَ

بِتِلْكَ أَوْهَا الْأَرْحُوزَةُ الْمَسَاءُ كُنْزُ الْمَعَالِمِ وَخَيْرُ تَهْنِئَاتِهِ فِي عِلْمِ  
 الْمَحْكُولَاتِ فِي الْبَحْرِ وَالْخُجُومِ وَالْبُرُوجِ وَأَسْمَائِهَا وَأَقْطَابِهَا نَظْمُ حَاجِ  
 الْحَرَمَيْنِ السُّنَّيْنِ رَابِعِ الدِّيَوَاتِ أَحْمَدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ بَزْجِي وَرَفِضَالِ بْنِ  
 دَوَّكٍ عَفِيَ عَنْهُمْ أَجْمَعِينَ وَهِيَ هَذِهِ •

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ • وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَلَّى وَسَلَّمَ •  
 يَا أَيُّهَا النَّاسُ ذَا شَيْئٍ مَوْلَا قَوْلَا • الْأَرْضُ مَعْلُومَةٌ وَالْبَحْرُ مَحْكُول •  
 مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ قَالُوا إِنَّهُ خَطَر • وَكَأَنَّ الْبَحْرَ مَفْقُودٌ وَمَحْبُول •  
 فَإِنْ قَضَى اللَّهُ لَوْحًا بِالْكُوبِ لَهُ • لَا يُقْتَدَى لِسُونِ الرَّهْرِ الْمُسَاغِيلِ •



لأن فيها علوم يفتدرون بها  
تدور من محور الأفلāk مبنية  
وبينهم بين قطبيها بمنطقه  
كرسي الثوابت هذا والجنان به  
إليه دابرة عظمى تقاطع ري  
كلا له صورة والمشتلات لها  
ذيين بين فيقاروسن يتبعه  
وممسك للأعنه ثم خيته  
وبعد ذا القنك والأفارس خلفهم  
ثلثا به مع ستون جملتها  
ثلثا به نجم ضيق من صور  
وللجنوب نصاب وروعدتها  
فقطيس عنده الجبار مشتهر  
أما السفينة قد قام الشجاع لها  
قبطور ش سبع يتلوهم محمفة  
ثلثا به نجم كلها كفا  
فالمعصر منها له أسما مكررة  
فالحملتان هما الف ويتبعه  
هذا على يدي بطليموس قد رها

في البر والبحر الزام وذا ميل  
وليس هو محبوب ومشول  
إلى البروج لها في الكتب تفصيل  
والعرش في الأطلس الأفلāk محو  
البروج في عامها مرتين تعديل  
أحدي وعشرين من هذه التماثيل  
الصباغ تعرف بالعرش والأكليل  
والسهم عند عقاب الشمس  
سلاسل<sup>ثلث</sup> حاف في الاقاول  
واثنى عشر برج ما فيها تعديل  
وفوقها ستة والقلب معزول  
خمس وعشرين عن الرصاد منقول  
والنهر مع ارناب الكلبين مكيول  
بالباطنه وخراب هو معقول  
والكوكب قد جانا من بعد اكليل  
ستة عشر بين مشهور ومخسول  
وكل نجم له برج وتاويل  
خمس وعشرون بالهليليات مكيول  
سته مقادير والباقي من مهمول



وقد يتبين بوضوح ما يقيد بها  
فسوف اشرح منها ما يقيد بها  
بالاختصار على الاخوان انهم  
اعلموا ان اصراف نحو القطب اربعة  
فتلك ضرب ثمان في ثمانية  
بان ذان يمن ازامر لطائر كم  
هذا دليل ترفا لجاه فاعترفوا  
وغير ذان من الاقطاب طائر كم  
ان قست قرد قياس في مشارقه  
اجعل لكل ترفا اذ جاهكم  
قاله زاد صبغا في الجذر فريد  
وان نفس كوكبا شرقا ومغربا  
ان نجماء على خن السماك حركي  
او قست ثالث خيرة وهو كائكم  
هذا على كل راس في مقابله  
وان نفس خن البار ما امكن  
حن العول يد ما في السماك نفس  
كلا يفر دقياس نصف اصبعكم  
فخذ علم ذائلا والجنوب كذا

كالملل ويصح العرض والطول  
على الكمال لشخص فيه مامل  
على الرايين ترتيب تقصيل  
من بعد سدين زاما فهو مقبول  
والجزم منها ترفا لجاه محمول  
من مشرق لغروب كان مفضول  
بان ذلك ترفا وسهيل  
اخوان وهي ثمان ما مفاضل  
والغرب كذا على القلست غول  
ثمنا ومبداء كرا لهدر اذ محمول  
ثمنا بحر الشرقا فافهم القليل  
تزداد ربحا فخر تبلغ السؤل  
وكان في درجات الاصل مرسول  
تزداد ثلاثة اثمان مكامل  
فلا تطيعون بعدك قول مهيول  
فلا تقابل به شي سوى الغيل  
لسابع النعش والعبود منزول  
في كل راس لتكفيك المطاويل  
هذا اختراع محب فله القائل



ولا تتفاوت الا في قياسكم  
 وان تقسوا على تخمين استويا  
 كمثل عبوقكم فالقلب فافهمه  
 فلا يزدن اذا ما قسمتم ابرا  
 وهكذا النير والراح وقرظهم  
 وان تقاس على الاصلي وقطبكم  
 مثاله طائر والمسخلين همما  
 او قس اذا استقلت العوام بعلم  
 وان تقس نجومك ليس بينهم  
 مثاله صرفه والنعر خذ مثلي  
 يعلمن كالواقع المشهور يا املي  
 لكن زباد الحقم والبعض في احد  
 والقيد ما كان شقا قاطرت  
 الكل يهدي ولكن ما يليق لنا  
 والله والله لولا ضيق قافيتي  
 في غنة يحين البحر ساطعة  
 سرا يقبس عليها سارق ولكه  
 غريبة وكها الاعناق خاضعة  
 اذا قرأها جهر قال من سفيه  
 وقول كل لثيم الحذر من ذول  
 على جاني الشرق محبوب ومشو  
 فليس فيهم على الافاق تحويل  
 وليس ينقص في سير ورجيل  
 والسلبار فدع عنك الا باطيل  
 لراس براس خذوا هذ القال  
 محل قطب منيرات مصا قتل  
 عند الذراع الياني ملتقى السور  
 قطبا ولا طائر والمثل معقول  
 او في السماكين ثم النعر فحول  
 لانه بينهم في الاصل مكفول  
 منهم واخر ما سهر ومكول  
 منهم للقطب بالندرج مامول  
 الا قياس الربا بين المراجيل  
 فصلت عن علي الاخوان تفصيل  
 اذا قرأها عذوق كيراج مخدول  
 منها اذا قاس احراق وتغيد  
 كانها صارم الحدين مسلول  
 عن عجز الشرح هذا القال والقيل







أودعته ارجوزة لي واضحة  
لأنها تحضر بالسروج  
أن شئت أن تقسمهم في خشية  
ما هي استوائيات ولا تقريب  
فاول في نخلة الكرازي  
في اول الموسم مع اوساطه  
ثلاثة الاربع بالتوكيد  
فان سقطت اخر الزمان  
فمن اصبعين يافتي المربع  
وقر على الواقع في المشارق  
انها كالأهاذن ان  
ان لم يركب البر وكانت غبن  
وان تقس بمسطر والسند  
عن الثلاثة او يمين فيه النفس  
والمحليين اربعة بياصاحي  
ينقص ربعا في قياس العرب  
ومنح الحد وما قابله  
النير والمحنت عندي اربعة  
والمسجلة خمسة محكمه  
فانتج بها وادع لنا بالفاحه  
قياسها بالقيد والندرج  
تخيرك عن عال وسافل فاحسبه  
محكمة الاصول والتجريب  
وما يقابله على الايجان  
النير والمحنت كن محاطه  
بها الجبال من بعيد  
بالكوس في ذا البر او مكران  
او الحمارين ثلاثة فاسمع  
والبار في الغرب وكن موفقه  
فقيس من جاش الى مكران  
فانت في المواطن المشتهر  
فالنير والمحنت لا تغدي  
اما المربع ضيق بلا هو  
والبار والواقع بالانضاج  
بالكوس والسلي لهن ريت  
في شرقه والغرب حقا فله  
اما المربع ضيق بلا سعه  
مقيسه فانتج عليه واعلمه



والواقع الذي في المطالع  
كلاهما ثلثه بقياس  
وقس على الواقع الزمان  
وهيتوي بقوة الشتاء  
بالفجر فيه دأيم مديم  
وشامي الشامي في المطالع  
خمس براس الحد بارقي  
وان تقس الشر في الغروب  
في شرقه فهو حجاه احد عشر  
كذلك البرق في المير المسما  
لانه يدخل باخيليلي  
في غربه وذراع الشامي طلع  
فهو ابدال باربانا  
فشلهم يليق في الارحون  
وهي الاربعه ابدال  
ان قسهم في خشفه خدوني  
وان تقيدوا خداف الثاني  
وحلة ابدال نحو الشام  
ان قسهم في مغرب وشرق  
شاهدت عيوقه كن سامع  
وقوفهم نصف في القياس  
نفس عن خمس هذا المكان  
في الاربعانيه بلا مراكبي  
لاخر الغلق فكن عليم  
فيه مع الشر الكفيت اللامع  
ياخير مقوس على التحقيق  
فهو مع الزمان يا حبيبي  
ابدال كالحاه ولا فيهم مر  
لك الدجاجة وهو خمر حما  
في صورة السلياق قد حكي لي  
وكلهم احد عشر فيهم وسع  
قياسهم تقاس في الحسنات  
نذكر لانها عزيه  
يقسم احدها من مقام الثاني  
ينقص بها في كل راس نصف  
يعمل مثل الحاه باربان  
في حاه خمس تلتقي تمام  
في العكس لم تلاق لهم تفرق



ما فوقهم الامم ضيق ونفس  
 اوقسهم باصاح اسفل اعلا  
 تسقط ما زاد دجكل راس  
 ارفعده لصفاء عند عكس الكوكب  
 مساله الشرطين والعين ارق  
 فهرست ونصف فوق عامي  
 وان رايك النطح في المشارق  
 تراهم حقا براس مكامي  
 ياتون في دابول الاحمسه  
 ان كنت فخلا في العلوم صادق  
 ان كنت في طول الزمان جامع  
 تربي قياسات بلا قياس  
 ان عرفت الفرع ثم الساس  
 ان قسستها بالعكس والتجريب  
 وسال السلاك عن تصديقي  
 وذكرى الابدال في القصيد  
 وان ترد نتجات مذكورا  
 او كرنج اول شعب المحرم  
 في جملة الموسم والاهماني  
 فقس وحز لهم ودع عنك الهوس  
 من حياه حمسه فالكلام مثلا  
 لصفاء وما ينقص في القياس  
 في غرب ذا او شرق افاحسب  
 ثمان في دابول بارفاقي  
 والنطح في الغروب باهمام  
 وللمغارب العناق بامو افوق  
 ثلاثة ونصف بالتمام  
 حذرو وصف من جرب انفسه  
 سيرك هذا الاختراع الفائق  
 علما قد امثليه في المنافع  
 لصح بالحساب بين الناس  
 صح الحساب فغلب القياس  
 تنور قريش ثم تعني لي  
 ان كنت ذا فهم وذات كفي  
 ميمنه مختصر اكيد  
 اوراس خلف من تخامق را  
 وقد قياس كلهم فاعلم  
 حود منا نحن باربان



وما علينا من حساب السماء  
والنير والمحنت خمسا فاقا  
والمسحكين سنة عديده  
كذلك لفرقد عند المبرور  
والسلبا مع سهيل فتيسا  
وقس على سهيل بل والديان  
والبار في غرويه والنسر  
والنسر في اطلوع بارباننا  
وحاه شعه وبها الاقطاب  
تخته في الهند ثم مدركه  
تلقى بها الضلع السماوي غارب  
والرايح المنير في المشارق  
وهكذا المنزع يا فوقاني  
وقس على المحنت ثم النسر  
كذا المنزع مثله فحقوق  
والكاثر المشهور ثم البار  
خير قياسات السماء كلها  
نصح في القديسين والندرج  
على طلوع الشمس ان غرب  
بل كونها في الارض والسماء  
اما المربع عندهم قد ضاقت  
والجود والفرع ذوي العصية  
هو عندهم لكنه محكم  
ثلاثة ونصف بل نفيسا  
سبعة ضيق يباشي الدين  
ثلاث باربان ضيق فادري  
خمسه لضيق هو والديان  
احدي عشر هذا وهذا يا صحتي  
وكل تركاين لا تركه  
يقدم للعيوف في المغارب  
كلاهما سعة في الحقايق  
والجاء في من بالخواني  
سنة على نصف سن في الحرير  
والمسحكين سبعة بل ضيق  
هم اصبعين نفسا بالقراري  
في النسر والبار فيا نعم لها  
لقد يك في المدخل والخروج  
لاهل تحت الريح هو خير سب



وشامي لشامي في المطالع . اربع اصابع عند سر الواقع .  
 والنسر في الطلوع والزبان . في اخر اللبدهما زبان .  
 في الاربعانية يا خليلي . مبداه وهو قياس الحنبل .  
 وان تحت يور يا حباري . وطيقا بلها فلا تماري .  
 في السطرن وكذا العناق . ثم الحمارين علي الاطلاق .  
 وكلهم اصابع ثمانية وتسعة . سهيل والزبان ثم السبعة .  
 ما فرقه الا المضيق والنفس . فاسهر وقس واحسهم كمرحس .  
 وفرعك الموعر السمال . معافو كذا الليث ابو شبال .  
 هناك دبانين كالأصلي . والفرع في الطلوع كن ذاك .  
 والفرع ايضا عند قيد الحنبل . ثلاثة في الشرق ذب ونا .  
 وان تعيد السهيل اربعاً . فالضفدع المشهور خمساً وضعاً .  
 وشامي لشامي علي دابول . في الشرق والواقع في الاقول .  
 كلاهما ثلاثة ونصف . فحكم النخات واسمع وصفي .  
 وهم اذا تبادلا ثمانية . علي طلوع النسر خذ كلامه .  
 وان تزيد في منير الحجس . واسمها الاكليل ثم القدر .  
 وهي لآل الفكه اسم رابح . خمس اصابع هي المطالع .  
 ومثلها الظل المنبئ غرب . خمس فقسهم ان لي فيهم ارب .  
 وقس علي الثاني يا حبيبي . من الفوايد واسمها الصليب .  
 صليب شام لاصليب اليمين . واسمه عند الملامعينا .



فِي شَرْقِهَا سِتَّةُ يَارِبَانَا • وَهَكَذَا فِي غَرْبِ الزَّبَانَا •  
لَكِنَّهُمْ نَفَاسٌ فِي الْقِيَاسِ • قِيَاسُهُمْ وَالصَّرْفُ قَوْلُ الرِّاسِ •  
فَمَثَلُهُمْ لَا يَتْرَكُونَ أَبَدًا • فِي الْقَيْدِ وَالنَّدْرِ يَجْصَحُونَ سِرًّا •  
هَذِهِ الْقِيَاسَاتُ مَصْدَقَاتُ • فَقَسَمَهُمْ فِي سَائِرِ الْحَيَاتِ •  
فِي الصَّيْنِ إِنْ شِئْتَ وَبِحَرِّ الرُّومِ • وَالْهَنْدِ وَالْقَلْزِ مَحْذُورًا •  
وَإِنْ تَرَدَّدْتَ نَحْنُ دَنْدَارِي • وَسَاحِرٌ فَمَا عَلَيْكَ بِاسِ •  
لِلْجَاهِ وَالزَّبَانِ وَالْعَوَائِدِ • أَوَّلُهُنَّ بِحَدِيثٍ وَآكِرُ •  
سَبْعَةٌ كَمَثَلِ الْجَاهِ عِنْدَ الصَّرْفِ • بَلْ هُمْ يَضِقُّنَ فَا فَهْمَ الصَّرْفِ •  
وَالسُّلْبَارِ وَالسُّهَيْلِ قَسَمُهُمْ • سِتَّةُ عَلِيٍّ سَاحِرٌ بَلْ يَقْسَمُهُمْ •  
وَالْبَارِ وَالثَّامِي مِنَ الْعَوَائِدِ • أَرْبَعَةٌ ضَاقَتْ عَنِ الْقَوَائِدِ •  
كُلُّهُمْ فِي الشَّرْقِ بِأَحْسَنِ • وَالزَّبَانِ فِي الْمَغِيبِ •  
أَوْسَتْ حَقَّاقِي الْمَقْدَمِينَ • النُّعْشُ وَالْفَرْعُ بَغِيرَ مَآئِنِ •  
فِي أَوْسَطِ الْمَوْسَمِ وَالْدِمْيَانِي • أَوَاخِرُ اللَّيْلِ عَلَى الْإِقْنَانِ •  
لَكِنَّهَا النُّعْشُ عَلَى الْمَشَارِقِ • وَالْفَرْعُ يَا أَخِي غَارِبٌ مُفَارِقِ •  
هِيَ سَبْعَةٌ مَثَلُ الْقِيَاسِ الْأَصْلِي • وَضَفْعٌ فِي غَيْرِ هَذَا الْفَصْلِ •  
هُوَ سَبْعَةٌ شَاهِدٌ سُهَيْلِ • أَرْبَعَةٌ عَادَةٌ بَغِيرَ مَبْلِ •  
وَالشَّرْقُ فِي طُلُوعِهِ بِزَيْدِ • ثَلَاثُ أَوْ ثَامِي الشَّامِ الْمَجِيدِ •  
ثُمَّ يَقْسِمُ الشَّرْقُ فِي الْمَشْرِقِ • ثَلَاثُ وَالزَّبَانِ فِيهِمْ ضَيْقِ •  
وَقَسْلُ طَنْ الْحَوْتِ فِي الْمَشَارِقِ • وَسَادِسُ النُّعْشِ سَبْعُ الْحَقَائِدِ •



وشابغ النعوش في المغيب • ثمان و بطن الحوت يا حبيبي •  
 وإن يقيس الحوت والقواد • خمسة الاثلاث يا استاد •  
 هدي قياسك في الداماني • قياس نحتك ايها الربان •  
 في اول الليل لمن يغفل ما • دع النواني في البرور واعلمنا •  
 وكل وصفي ذاعلي نجمين • طالع وغارب فافهم النقيين •  
 اما الزرع سبعة تزيدي • نصف نفيس ايها الرشيدرا •  
 في مستهل نجم الغراب • جميعهم حكم على حساني •  
 ومثله المحدث يا خليلي • فسهم على التحقيق وادعي لي •  
 والصنفع الساكب والسهيل • خمسة نفيس نفيس جزيل •  
 احسب وقدم بهم واختر • ولكن على تدريخهم محرم •  
 وقس على فرتك وسندا بومل • مع الأبا عل لا تكن مغرورا •  
 الجاه ثم النير والزيانا • اذا استقل الصر يا ربانا •  
 وثالث النعوش ايضا استقل • فهم قياس الاصل ما فيهم خلل •  
 بل قدم الجاه ونجم التبير • وبعد ذال الزيان كن خبير •  
 وساكب لما وهو مثان • شاهد سهيل والزيان •  
 والمحدث المشهور والمرجع • نفيس عن ثمانية اسمع عجب •  
 والسلبار والسهيل فستسه • كلجاه ست ونصف هذا نعت •  
 والشرطين في الغروب سبعة • وربع مع عنا قكم خذ نفعة •  
 وقس على الرابع يا حبيبي • ثمان والصلع على المغيب •



اعني لكون انوار ارضه لاجل الحمل  
 وان تكن طالبا لمليبارات  
 الجاه في استقلال برج السنبلة  
 وان تعس بالجنس يا حبيبي  
 ومثله في قاضي العوايد  
 قياسهم صديق في القياس  
 ومقدم النعوش والفرج  
 هم ستة ونصف والمربع  
 عشر الصديق والنسب والذبان  
 الكنههم على غروب الشمس  
 ومثلهم يا اخي الذراع الشامي  
 لكننا الشامي على الطلوع  
 وان تعس المنطخ والعناق  
 والسلبار والسهيل سبعة  
 وسهيل والصفدع في الحساب  
 اما الهائي مع طلوع الواقع  
 وخبر ما في نخبة اليافقي  
 النعش والفرع قبل الفجر  
 ان كن ستة نرفا ككوري  
 عن الجميع للشمال قد سئل  
 ففسر على هاتور بالثبات  
 جميعه ستة فدر عند البكة  
 وياه عيوكل في المغيب  
 خمس اذ اما عند لول الفراق  
 اذا استقل الصرف فوق الراس  
 الساميات وبرهم ولو عجب  
 سعة يصديق والمكحلين اسمع وعي  
 بضيق عن سعة يارتان  
 اعني لك الواقع فافهم وادركي  
 والردف هو السلياق يا هامر  
 فكن اذ اما قلته سبيع  
 هم سبعة في هاتور بالثفاق  
 خازن حسابي واتخذ لنفغه  
 ست كمثل الجاه بالصولاب  
 ستة على ستة فسهن معا  
 بقراط في المقياس مكان  
 هم ستة فانتخ لهم نخبر  
 لقوة المدفاسمع شروكي



وقس لبطن الحوت والقولاد  
 من درجات كل نجم وجه  
 الا المربع والخمارين فلا  
 وهم ورا القطب على الاصح  
 ومن سيرة نتحة راس مامي  
 الحياه خمس في القياس الاصلي  
 والمعقل المعروف والسهيلى  
 محكم فيه المصنوق يحسب  
 اما السهيلى والظلم فقيسوا  
 والاولين قسرا اذا ما اعتدوا  
 على المغيب واستقل من ربهم  
 هم تحته وتحت نجم القابرد  
 ان كنت فاتح موسم الكبر  
 اسقط ما قسمته ثلاثه  
 هو جاهل الاصلى واول موسم  
 لكنهم في الشرق ضيفات  
 هم ثمان صح في الغروب  
 وفي الطلوع هي بمنجاول  
 اسع عاوطا مسعت مثلها  
 من بعد ذا الموسم هات باحادي  
 نقصانه بعلم عن عروجه  
 محتجن للتزوج ما بين الملا  
 ما لهم عن قطبهم سنجي  
 وطا بلباب لا اوهام  
 بعير نقص وبغير وصل  
 هم اربعة ونصف باخيللي  
 فقس وجربه كمن قد جربا  
 ثلاثه وفي القياس نقصوا  
 اعني اولى لعشر يا ذا الرجل  
 اكيل المشما الى انهم  
 واربع التعش بعلم واكد  
 من نحو بر الهد بالقرير  
 تقس والباقي بلاعلاسه  
 لعدلوا في الشرق بالتحكم  
 اسع كلامي وافتهم صفاتي  
 ونصف مامي على التجريب  
 ثمان الاربع بالتحريير  
 والخافقن واعترف بفضل



واسرّحهم الله لمن حين لها  
لكنما اعتداهم في الشرق  
وقر على المعقل والمربع  
وان طلع مقدم العوائد  
ومن يرد منكم يا اخواني  
ويجعل الجزر على اليمين  
تنتح جاء اربعة وثلاث  
وثان سقط عن حافون  
ينتخ والمنح بالخصيصة  
فهذه الاربعة الاعمدة  
سنام ذي لناوة في الشروق  
اما الظلمين الجنوبين  
وهو يسمي بالظلم الفرد  
خير شهود اخر الزمان  
من شدة وخلا ومن خطا  
ان رفق الله له بالصحو  
اما الذي في اول الزمان  
سهيل والمعقل اسواهما  
وان ترد نتحه جرد فون  
بالعمر والسكر امر قد هذ لها  
بلا شهود افهم الفرق  
تسع اصابع ثم نصف فاسمع  
فقسه والذبان حش وكد  
ينتخ سقطم اول الزمان  
وكلمات تنظرها بالعين  
كمثل هيلي استمع لنعي  
بالكوس لم يقد ر جرد فون  
جدار غلق البحر ان يصيبه  
في فرد من قاس تلك الاربعة  
وثالث النعش على التحقيق  
طالعها الصنف نرا بالعين  
غير ظلم المعقل المعدي  
من قاسهن فاز بالامان  
انهم في حسبه لم يغلطا  
وقاسهم في مكنة ور هو  
ينتخ في نور ونة السلطان  
خمس على الجرد ان تراهما  
اوساطه فالجاء بامر بين



اربعة نفسي والسهييل  
 كلاهما اربعة نفاس  
 وانحر الجنوب قسها في لقم  
 او قس بظلماء عند حياه غامر  
 ويلتقي نجم يلى القوسا ك  
 تجعله ستة ونصف مثلي  
 في اربع كان بلا استباهي  
 تحت يارب ان خمسة أشهر  
 وان تكن تحت الستون  
 مقدميك النعش ثم الفرع  
 لنا اجاه اربعة محس كما  
 ان قسهم ترى حافون  
 ان زاد هذا من النير ون  
 ترى هناك ايها المشافر  
 خمسة ونصف بل يكون فيهم نفسي  
 وان ترجاه ثلاثة منحن  
 والراح المعروف في المطالع  
 ست اصابع في قياس واحد  
 ثمان الا ثلاث في قياس  
 ثم الظليم منه باخيل  
 اما الملو ان خطيت الراس  
 من اربع اربع بشرط في هذا السر  
 او تح كوس خذ علون انا ك  
 ما بينه وفلكه الافلاك  
 وصلك المنير جاء اصلي  
 بانه قام مقام الحياه  
 اعني من النير ورا حذر وشر  
 على لمايه باصاحي كونا  
 على معيب النعش فاحسب واعني  
 فقهن مثال الحياه اسمع واعلم  
 بالصحو في الجنوب بالنفس  
 امسك الحافونك يا عزيز  
 سهيل والمعدل بالاشاير  
 وسهيل والمعدل فسهم في الغلس  
 من كل بر باخيل في انتخا  
 قسه مع الظلع المنير اللامع  
 وذكر المظلة بقس والقاب  
 وكلهم و صفتهم للناس



وقس على السهيل والظليم  
كذا الظليم خمسة بأحباري  
اعني لظليم ويسما الضفدعا  
اما ظليم المعقل المعروف  
هم اول الكوس اخبر الليل  
سهيل والمعقل هناك ستة  
او كانت نخلة اصبعين اثنتي  
جربت تخيجهما في عالي  
فهن ست ثمرست محكمه  
بانه خمس ونصف زابدا  
اما قياس مربع التختاني  
اثني عشر حقا بلا مرأ  
وقس على الناطح في عروبه  
كلاهما خمس اصابع وصفا  
ان بهم سينا في السواحل  
كذلك السيلان ثم الدب  
وجاه اصبع فترا الفراق  
وهكذا المعقل والسهيل  
والفلة نجم سيق العروق

خمس محمل لن علم  
تغيسهم ان كنت زنجار  
واسمه الساكب في الشوق اسمعا  
وهم سراسر الحد خمسة يوفي  
واخر الكوس قاو لي الليل  
لكنه فيه النفس خذ لغته  
قد بان لي في سفر في نفعهما  
لذا المكان لمراري محال  
سهيل والظليم ما اخفي فاعله  
هذي قياسات الفتي المعاول  
مع الظليم عند هذا المكان  
ففسهما في كبد السماء  
وسادس النعوش مصحوبه  
درجهم لكل راس نصف  
وتكون جزرها مائتا لي  
فانه يقاس بالترتيب  
ثمانيه قالوا سوي الزوايد  
ينقص ربعا فاستمع من قبلي  
في غريبه يقاس بالتحقيق



خمسة فقيس والسالك للراح • خير قياس ظاهر المصالح  
 والنطح والحقاق هم زبان • يزيد نصف صبح بالحوالي  
 محمرا محرابا ممد • فانتج لكند بكل وقتا لرا  
 وانتج به السيف الطويل الغري • ان كنت من بر العجم والغرب  
 وانتج به ان شئت جاموس فله • اول زمان ليس بالمجهوله  
 ان كنت محتاج لبرس اقل • ترى السواحل والديب سائل  
 او جزر السيام خذ من نظمي • وانتج عليه ان تكن ذا علم  
 لا تحسبوا هذا الذي نظمته • غير اخرا عائي وعلمته  
 لاهي استوابات ولا تحجب • الا القياس الصادق المحرر  
 ان قاسه المعلم القانون • يعرف بخته على اليقين  
 ان كان في عال جري وساقل • درجه وساد في المخافيل  
 ولا القياسات المهورسات • اذكر في ارجوة التتحات  
 فقيد وامني سريع السير • ودرجوا الاخر بالخير  
 لو شئت ان اجعل لكل راس • له مائة او اثنين قياس  
 جعلته لكن مات درجنا • في جملة البحر تزي وترجنا  
 نظمت في ارجوة المنايح • لكل ذي لب وعلم راسخ  
 عبدكم بن ماجد الشهاب • يرجوا من الخالق الاصحاب  
 من خالق رحمة ومنكم • ترجم ان غيختم  
 نظمها بمسألة محسب • ارجوا بان يعدي كل الملاء



قَسُوا عَلَيْهَا فِي ضِيَا وَظُلْمٍ • وَفَسَّرُوا فِي اللُّومِ عَنْ سَهْوِ الْعِلْمِ  
 بِالْإِسْحَاقِ الْعُذْرَ لِلْفَقِيرِ • فِي تَرْكِي التَّقْدِيرِ وَالتَّأَخِيرِ  
 لَأَنَّهُ فِي فَسْخِ الْفَوَاسِدِ • عَلَى الْمَنَازِلِ كُلِّهَا بِالْوَأْدِ  
 خَمَّتْهَا مُصْلِيًا لِلْمُصْطَفِي • دَاعٍ لِمَنْ قَاسَ لَهَا بِالْإِخْفَا  
 مِنْ عَصْرٍ بِهَذَا لِيَوْمِ الْحُثْرِ • مَا دَامَ خَوْفُ الْبَحْرِ فَلَمْ تَحْجِرْ  
 وَمَا يُلَوِّحُ النِّجْمُ لِلنَّوَاطِرِ • وَحَكْمُ الْقِيَاسِ كُلِّ شَأْنٍ طَرِ  
 بَمَتِ الْأَرَاخِيزُ بِحَمْدِ اللَّهِ وَعَوْنِهِ وَحَسَنِ تَوَفِيقِهِ

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

وَيُنَوِّسُ لَوَهَا الْأَرْجُوزُ مِنَ الْمَسَاهِ بِمِيمِ الْأَبْدَالِ يُقَاسِرُ عَلَى  
 سِتَّةِ أَوْجِهٍ وَهِيَ هَذِهِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَهَادَتُ عَيْنِي عَصَانٌ عَنَدُ • وَكُلُّ نَحْوٍ اللَّيْلُ نَسَالٌ عَن دُمِي  
 وَمَا تَرْتَوِي مِنْ عِبَةٍ وَكَذَا الْعَدَلِ • وَلَا ذَا عَجَبٍ فِي الرِّسِّ الْمَقْدَمِ  
 لَا بِي مِنْ تَحْسُدٍ وَلَوْ عَلَى الْعُلَا • أَنَا الْمَيِّمُ وَالذَّنْبُ كَافِلٌ أَعْلَمُ  
 فَقُلْتُ لَيْسَ دَهْرِي وَكُلُّ مَغْفِلٍ • أَغْرَكُمُ حِلْمُ الْفِتَا وَالنَّسَبِ  
 مَقَاسُكُمْ لَسَوْكَ جَنَاحٌ لِعَبْوَةٍ • وَيَقِفُ عَلَى الدَّلِيلِ خَطٌّ مَقْسَمِ  
 رَحِيصٌ شَيْغَلِي لِمَاتٍ لِعَشْرِ • وَتَقِفُ عَلَى الدَّلِيلِ خَطٌّ مَقْسَمِ  
 إِذَا كُنْتُ بِالْعَنْقَاءِ لَمْ يَعْرِفُونِي • كَيْضُونُ مِنْ بَعْدِي لَا تَأْمَلُ بِالْفَمِ  
 تَهْدُمُونَ لِعَارِفِينَ إِشَارَتِي • بَغْدَادُ إِشَارَاتُ الْقَرِيبِ الْمُنْظَمِ  
 سُرُورًا وَعِنْدَ الْجَاهِلِينَ مِنْ مَزْمِ



حَصَرْتُ نَجْوَمَ الْاَفْوَى فِي الْبَحْرِ هَادِيَا •  
 خَيْرَ قِيَاسَاتٍ وَجَمَ فَنَوَائِدِ •  
 اِذَا جَبَّيْتَهُ مِنْ بَابِ عِلْمٍ مَحْرُودِ •  
 فَلَا اَوَّلَ تَلَقَّاءَ وَلَا اٰخِرَ لَه •  
 وَلَمَّا رَأَيْتِ النَّاسَ فِي الْوَقْعِ اسْرَفُوا •  
 حَدَّثْتُ لَهُمْ حَدًّا اَقْلَمَ بِصَيَرْلُوْنَه •  
 وَالْقَوْلُ اسْلَاحُ الْجَهْلِ لِمَا تَحْقُقُوا •  
 يَقُولِي اِنِّي رَابِعُ الشَّيْءِ الْاَلَاثِمِ •  
 لِيُوَادَّ عِلْمُ الْبَحْرِ عَنِّي تَقَرُّعًا •  
 صِفَاتِي صِفَاتٌ لِلْمُهْدِي وَاشْيَائِي •  
 قِيَاسِي مِنَ الْاَخْشَابِ عَشْرُونَ قِطْعَةً •  
 اِذَا مَا بَدَتْ هُنَّ السَّحَابُ كَوَالِبِ •  
 مِنَ الْعِلْمِ لَمْ تَخْطَاوْكَ كَانَ يَخْطِطُهُمْ •  
 مَا لَا يَكْدُ الْاِنْطِقُونَ بِكَ كَاذِبِ •  
 فَاِنْ تَنَكَّرُوا عَنِّي مَقَالِي لَعِيْبَتِي •  
 اِلَيْكُمْ مِنَ السَّحْرِ الْحَيِّ الْاَلْقَصِيْدِ •  
 اِذَا الْخُجْدِي وَاسَافِي ثَمَانِ اَصَابِعِ •  
 فَكُنْ رَاصِدًا لِاَشْرَاطِ عِنْدِ غُرُوبِهِ •  
 كَلَامُهُمْ ثَمَانٍ فِي الْقِيَاسِ مَحْرُودِ •  
 بِهَا سَاكِلُ الْبَحْرِ الْحَيِّ الْمَعْظَمِ •  
 فَلَمْ يَبْتَزْضِلِي غَيْرَ حُجْشٍ مُعَمِّمِ •  
 نَعَامًا بِتَعْجِيلِ الصَّرَاحِ الْمُنْتَجِمِ •  
 وَلَا مَسْتَفِيدًا عِنْدَ الْمُتَكَلِّمِ •  
 وَلَمْ يَفِرْقُوا بَيْنَ الدُّنْيَا وَالْمَقْدَمِ •  
 وَذَا الْيَقْدُ الْحَدَّ كُلَّ الْيَقْوَمِ •  
 مَقَالِي فِي عَرَبٍ وَعَجْمٍ وَدِيْلِمِ •  
 فَحَقُّ الْحَسَنَاتِ تَوَثُّوْثٌ وَتَعْمِيْمِ •  
 وَخَيْرُ صِفَاتِ الْبَحْرِ تَصَدُّرُ عَنِّي •  
 بِهَا يَهْتَدِي لِيَ لَا عَمِي الدُّنْيَا قَلْبِي عَمِي •  
 وَرَابِعُ دُرِّ كَاغَالِي الْوَصْلِ مُحْكَمِ •  
 اِمْسِيْهُمْ عِنْدَ بَصَائِبِ اسْرَمِ •  
 وَاطْرَافُهُ مَا بَيْنَ كَفِّي وَمُعْصَمِي •  
 وَفَا قَامَ مِنْ اِلَهٍ الْجَلِيلِ الْمَعْظَمِ •  
 فَتَطْمِيْنِي سَيِّغْنِي بِهِ كُلُّ مُعْدَمِ •  
 لَعَلَّ شَرَّابَ الْحَقِّ لَسْمِي وَيَعْلَمِ •  
 عِلْمُ بُيُورِيَاوَالْخُوْرِيَا الْعِلْمِ •  
 وَنَجْمُ عَنَاقِ النُّعُشِ فِي السُّرُورِ •  
 عَلَيَّ كُلِّ اِسْرٍ نِصْفٌ نَقِصٌ فَاَعْلَمِ •



إذا طلعوا نصفاً ترى الحياه تسعه  
فقسهم على هذا لشرق ومغرب  
فاول بكفتي وتوركي وقسمهم  
إذا فات هذا اول الليل  
إذا كنت مكيًا وإن كنت مسقطي  
ولي في عناق النعش خير علامة  
فإن شئت علما غير هذا ليهديك  
فقد هذا النظم عند غروب  
وانتج على نجم العناق بمشرق  
وإن كان في نجم العناق فتوحكم  
ترى النظم إن جاوزت اول اولك  
زبادئة والنقص نصف وأصبع  
وأما على هتور خمس أصابع  
وإن شئت فست النظم عند طلوعه  
ولا حاجة من ذكر عكس قياسه  
كحال مقال في الأماكن كلها  
فقس به في الشرق والغرب صادقا  
قياس صحيح في الأقاليم كلها  
فهذه إن تلمون مثل قياسنا

وإن نقصوا نصفاً على ساجهم  
واشمل لهم واجنب وأخر وقدم  
بخمس ونصف وأدع والشر وأغرم  
فاستخر وتو فقد عده المتقدم  
وسند لي الضلع والريح انتم  
ووسم تروم بالسواء مؤتم  
به قسم بالليل والليل ادهم  
ثمان لتخير القياس المحكم  
مقام قياس الاصل فيه لستلم  
أصابع ديانين عرس توهم  
على كل راس سن لا تكن عي  
فهي لربو عشر ثم أصبع فافهم  
إذا لم تقص هذا فليست معلم  
وصاحبه في الغرب سته محكم  
وتدرجه في نظمي المتقدم  
إذا كنت في فرسان بحر معلم  
وفي الهند والبحر المحيط وقلند  
دليل على كل النجوم مكرم  
على نظم ابدال الشمال منهم



اذا كانت الابدال في الجاه خمسة  
 ذكرتهم جميعا بابل وذا  
 فمن كان مثلي يدرك العلم انني  
 ولا كان قصدي في القصيدة غيرها  
 ففقتهم في برعالي وقسمهم  
 الاليت شعري هل تراه شيئا  
 تسافر من بر الحنود اذا استوت  
 والفقول والمفتاح الهنداسها  
 ففقتهم وصل على النبي محمد  
 وان لاج مع نجم الدجاجة ردفه  
 وغيرها البين وهي عواريد  
 ولاح بطن الحوت ثم فوان  
 واصرف فرع الشام لا نفس ذكره  
 فدابين او طاب السماء وطاثير  
 وغيرهم كالنطح عند عناقته  
 ولا هو ارباع بل اتفقوا معا  
 فكن عارفا كيف المراد بفعلهم  
 وصل اذا فسك العناق ونطحه  
 تمت بحمد وعونه وحسن توفيقه والكبرياء العالمة

سوا على الحالين والعلم مقسم  
 فناصر حولا بالكميا مثل ادم  
 اسرت له في جاه خمس لتعلم  
 فان الكلام صفه المتكلم  
 وفي سافل فسر بالقياس المحكم  
 فيحس او والدي ابن هيثم  
 وان بطلت لا تنكر الهنداسهم  
 ولا خير في شي غير محكم  
 احلااح عروق وشر معظم  
 وذبان بار والذراع المشام  
 واصلاح كبش البرج لا تلاكهم  
 وسابع نعش فرع المقدم  
 فداصفوة الابدال احلامهم  
 ليسوا بابدال ولرباع فاعلم  
 يداومهم ابدالهم كل ضيعم  
 اقامهم المحارب نعم النجوم  
 على جاه خمس لا يفوتكم معام  
 على البحر طول الدهر والليل ادم



لَوْ هَا رَجَوْنِي مَحْنَةً مَا بَطَلَ الْمَعَالِمُ عَنْ جَدِّهِ لَسَعَى عَلَيْهِ  
وَهِيَ هَذِهِ وَالْبَـ

تأمل وشاور واسأل الليل واعزم  
واصر وأجمل ما سمعت للشاعر  
تأمل وشاور واسأل الليل واعزم  
وحمق ودق واحفظ لسرائركم  
لنبتني نسيًا في الحجاب مقدم

وَعَدَلْ أَمُورَ الْفَلَاحِ جَمْعًا كَمَا هِيَ • وَيَا خَيْرَ مَكُونَا بَرِيٍّ وَهُوَ رَاهِبًا •  
وَأَحْصِ عَلَى الْمَجْلِ وَلَا تَكْلَاهِيَا • فَمِنْ ضَيْعِ الْمَجْلِ دَهْنُهُ الدَّوَاهِيَا •  
تَأْمَلْ وَتَشَاوِرْ وَاسْمِ الدَّلِيلِ وَاعْزَمْ •

وَقَسَّ كُلَّ حَيْثٍ فِي الْجَدِّي إِذَا بَدَأَ  
وَالْأَفْخَرُ هَدَى الَّذِي تَعْمَى الْعَدَلُ  
فَإِنْ بِهِ أَصْلُ الدَّلَالَةِ وَالْهَدَى  
مَقَامُ قِيَاسِ الْأَصْلِ لِأَصَابِكِ الْبَرِّ  
تَأْمَلْ وَشَاوِرْ وَأَسْمَعْ الدَّلِيلَ وَأَعِزْ

فحسني يا استوابات حررت  
 علي الغرب ودف الدم فوق الترس  
 ثلاثه عشر فوق الكرازي تقررت  
 معاشامي السامي علي الفلك اذ سررت  
 تامل وشاور واسأل الليل واعزم

كذا سابع العشر في الترتيب  
 فهُنَّ مَجُومٌ كُلُّهُنَّ اشْأَبِيرُ  
 وَأَمَّا هَذَا الصُّلْعُ السَّابِغُ غَابِرُ  
 عَلِيٌّ جَائِلٌ وَمَوْسِمٌ آخِرُ  
 قَامِلٌ وَشَاوِرٌ وَاسْمُ اللَّيْلِ وَاعْزَمُ

واثنى عشر في الجاء فرع الموحى  
 وثالث اعيش في اطلوع محرم  
 وثاني اعش طالع لم يؤخر  
 وامثاله الضلع الكبد والنور



تامل وشاور واسهر الليل واعزم .  
 وذيان عروق على الحذ طالع . وامثاله الشر الكبير مصالح .  
 وان فسب للشامي على الجذ كايح . ترى مثله السلياق للقرع الجح .  
 تامل وشاور واسهر الليل واعزم .  
 وفي راس خلف خامس النعش يلتقي . وامثاله القرخي في النطح قد لقي .  
 اذا ما استقليل الذراعين فاستقي . وسلاسل نعش ضد الضلع الصلي .  
 تامل وشاور واسهر الليل واعزم .  
 وفي جباه تسعه خامس النعش كايح . نفيس ويطن الجوف في العرفج .  
 وعزني صليب الشام هال الذبايح . كزيان عروق الى السروج جامع .  
 تامل وشاور واسهر الليل واعزم .  
 وان عرب الزبان خمس كما تركي . يكون كذا التتير خمس مكره .  
 علي جباه خمس والسهيل محروك . مع المعقل المستهور صافي ابرها .  
 تامل وشاور واسهر الليل واعزم .  
 وضد مقدمي نعش وفع المقدم . على جرد فون اخر الليل واحكم .  
 ومثلهم نجم السهيل المعظم . قياسي عليهم والظليم لتسلم .  
 تامل وشاور واسهر الليل واعزم .  
 وقس نحو كفتي مع المروا صدق . على مطلع نجم الصليب بمشرق .  
 وذيان عروق كذا كالحق . علي المروا فيه نفيس وضيق .  
 تامل وشاور واسهر الليل واعزم .



بِسَيْفٍ وَسَيْلَانٍ وَهَزْوَ قَائِلًا • قِيَّاسُكَ فِي نَجْمِ النُّجُومِ الْأَوَّلِ لَا  
إِذَا اعْتَدَلُوا فِي الْعَرْشِ نَكْرًا مَلًّا • ثَلَاثٌ وَرَبْعٌ أَفْهَمَ الدَّلِيلَ لَا  
تَامِلٌ وَشَاوِرٌ وَاسْمُ الدَّلِيلِ وَاعْزَمِ

مَرَادِي تَهْدِيكَ هُنَّ عَوَالِيَا • وَلَا خَيْرَ فِي نَجْمِ الْمَاءِ دَانِيَا •  
وَلَا خَيْرَ فِي نَجْمِ الْمَنَادِيَا • إِذَا قَاسَهُ الْإِنْسَانُ أَصْبَحَ عَقَا  
تَامِلٌ وَشَاوِرٌ وَاسْمُ الدَّلِيلِ وَاعْزَمِ

وَأَنْ طَلَعُوا بِأَشْيِهِمْ فِي اعْتَدَالِهِمْ • ثَلَاثٌ بِسَيْفٍ لَرَبِّ هَاكِ سَوَالِهِمْ •  
وَصَبُوحٌ إِذَا قَسَتْ عَنْهُمْ فِي مَجَالِهِمْ • فَتَكُنْ اخْتِرَاعًا نِي وَهَذَا كَالْهَمِ  
تَامِلٌ وَشَاوِرٌ وَاسْمُ الدَّلِيلِ وَاعْزَمِ

وَصَلَّى عَلَى خَيْرِ الْبَرِّ يَا مُحَمَّدًا • مَنَافَسَتْ دَبَابًا وَلَسْرًا وَفَرْقَدًا •  
فَإِنْ قَسَتْ ~~هَذَا~~ هَذِهِ الْأَشْيَاءُ بِالْيَدِ • مَقَامُ قِيَاسِ الْأَصْلِ نَجْمِ بِلْ جَدَا  
تَامِلٌ وَشَاوِرٌ وَاسْمُ الدَّلِيلِ وَاعْزَمِ

وَنُظْمِي لِهَذِهِ الْأَسْتَوَاتِ فَاعْلَمْ • عَلَى عَامِ سَعَادَةٍ وَسُوءِ مَقْدَمِ •  
لَعْدَمِ الْمَجْلِبَاتِ لِلْمُقَدَّمِ • بَاوَلِ نِيرِ رُؤْيِ شَهْرِ الْمُحَرَّمِ •  
تَامِلٌ وَشَاوِرٌ وَاسْمُ الدَّلِيلِ وَاعْزَمِ

تَمَّتْ ————— الْمُخْتَصَرَةُ بِرَأْسِهَا وَعَوْنُهُ وَحَسَنُ تَوْفِيقِهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَالَمِينَ  
وَلَا يُضَيِّقُ فِي عِدَّةِ اسْمِهِ الرُّومِيَّةِ وَكُلِّ شَرْكَهٍ هُوَ شَعْرُ  
خِيَارِ شُهُورِ الرُّومِ بِأَخِيرِ خِلَافِي • نَظْمْتُ لِي الْقَاصِي عَنِ النَّاسِ وَالِدَانِي •  
ثَلَاثِينَ نَفْسًا فَاجْزِ بِرَأْسِ مَثَلِهِ • وَأَبْلُوهُ أَيْضًا ثُمَّ تَشْرُفْ عَلَى الثَّانِي



• واما شباط حُضْرُ النُّصْرَةِ وَلَهْمُ  
 • وَاوَلُ قَسْرِهَا رَحِيْنٌ تَعْدِيهِمْ  
 • سِبَاطُ اِدَارٍ وَنِسْيَانٌ بَعْدَهُمْ  
 • وَابٌ وَايُولُ يَكُونُ اَخْبَرَهَا  
 • لَهُ رَسْبَةٌ فِي اسْمِهَا الْعَامُ فَاسْتَمِعْ  
 • وَكَانُوا نَحْمُ سِبَاطُ وَاَدَارُ عَنْهُمْ  
 • وَنِسْيَانٌ مَعَ اَيُولُ ثَانِي رُبْعِهِمْ  
 • وَمَوْلُ مَعَ ابٍ وَايُولُ دَائِمًا  
 • وَمِنْ بَعْدِ تَشْرِيبًا يَقْبَلُ دَائِمًا  
 • فَتِلْكَ شَهْرٌ لِلْمُخْرِفِ تَاكُوتُ  
 • فَخُذْ حِكْمًا مِنْ مَحَادِثِ مَا جَدَّ  
 • **وهذه الايام** المسماة بضميمة الضارب للمعلم شهاب الدين محمد  
 • ماحد رحمه الله تعالى عليه • وهي هذه •

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَبِسْمِ اللَّهِ  
 • شَبَابٌ بِرَأْسِي عَجَبٌ لِلنَّاسِ مِنْ أَمْرِي  
 • وَابٌ شَبَابٌ بَعْدَ سِتُونَ حَجَّةً  
 • وَمَا ذَاكَ إِلَّا فِضْرٌ عِلْمٌ كَسِبْتُهُ  
 • وَعَنْهُمْ وَحَزَنٌ صِدْرٌ أَلَمٌ مُصْطَلَاً  
 • وَعَفَّةٌ تَعْرِفُ فَرْقَتَ مَا بَيْنَهُمَا  
 • وَإِنِّي عَقِيبُ السَّيْبِ فِي غَرِّ الْعَمْرِ  
 • سَمَا فِي السَّمَاءِ فَوْقَ السَّمَاءِ كَيْتُ الشَّيْرِ  
 • عَلِيٍّ الْحَمْدُ حَتَّى صَارَ حَمْدِي حَرًّا  
 • وَجَلِيَّةٌ تَتَرَكَّى النَّارَ كَالنَّهْرِ  
 • وَرَأَيْتُ كَيْفَ النَّايِبَاتِ مَدَّ الدَّهْرِ



يقوم اذا جردته في ملية  
 وما افيلا لا ظلوم لنفسه  
 رقيب برى حاكم وهو شاهد  
 ويعلم ما انوى وما في ضماني  
 ويرى في طير الجوى يومه  
 فمن عدله قد قلت مبدأ قصيدتي  
 لاني عليهم بالذي كسبت نكدي  
 واعلم بما اوليته من نصاري  
 ومن همته كسب الهداية في الوحي  
 وغيرهم من قاصد ذولبابية  
 ولولم يكن الاقياس لواقع  
 ذراع اليماني اسمه وهو غارب  
 عدت يد مقبوضة وهو غارب  
 اذ اراد شري يضف اصبع واقيا  
 وقيد الغمضا سنة لا يزيله  
 لغاسون والجاه انني في حضيرة  
 وان قست للشامي مع الشر سبعة  
 زيادتهم في الرؤس في كل اصبع  
 وان قست هذا الشر عند طلوعه  
 مقامات لم يرق الها خالص البئر  
 يرى الحق فخر وهو ارفع من سحر  
 بفعلتي وعلم الغيوب بما يحرك  
 تكمل مرق الخلق في البحر والبر  
 كذا يرق لدردان في باطن الصخر  
 شباب براسي اعجب الناس امرى  
 واثمان نفسي الذي قد صدى  
 بها يهدي الغاوين في ظلم البحر  
 لحاج بيت الله بالكوكب الذي  
 وحرف من باد الصحاحين الوفا  
 وشعري الغمضا في محرقة بحري  
 هاسته والجاه باصباح في الشعر  
 فهدى اساميه اذا جاء في الذكر  
 يزيد لك الجاه اصبع مائة نكر  
 كفاي لهذا في الغمضا وفي الشر  
 ولكنه يهفوا وهم انجم زهر  
 بما في فائتخ اول الوقت بالنصر  
 من الجاه رديهم بضماد الدهر  
 معاشامي الشامي تغير في الشعر



هما سنة فيها يغرب نور لزل  
 ولكنهما بدل سببهم سوا  
 علي كل راس نصف اصبع كن لهم  
 كمثال زيادات الجدري ونقصه  
 فانذكرهم هذه التفاوت بينهم  
 فخص لبحر البحر الخضم جميعه  
 بل الضيق فيهم كن خبير ولا تلم  
 لقياسون في الترفه شهر مكال  
 ويقر بعض القلب عندي ومغلا  
 لا يفهم ما هم قياس مناسخ  
 وان قسيت نجم القلب ثم ظلمه  
 فمهما يزيد الجاه اصبع نقصهم  
 مرادي يكن للزاهات جميعها  
 بجاه اربع وهو المحل لانه  
 هو المغرب الاصل ليالي كثيرة  
 وقس فاحد البراق ثم ظلمه  
 كذلك في الجدري والقيدنا جد  
 زياده نقص الجدري لا نفهم  
 وزدهن بالبحر من مهابت طعنه

علي جرد فون صح والشفع والوتر  
 اذا قسهم جميعا يبدون في البحر  
 عليا وعند القيد اصبع في القدر  
 اذا كان احدا هن قيد علي خبر  
 وبين اليماني باخيل من البشر  
 يهدس من هموز للصين والقمر  
 اذا طولت معك الترفا في البحر  
 ويطلن عند الغلو فتر خطا بالبحر  
 ثمان ونصف والمراد بهم قد يح  
 جمعن لشرق بل لقياسون بالخبر  
 بجاه اربع ست ونصف لك البشر  
 يكن اصبع الاسد من القيد يا ذنوبي  
 ضارب لهدى بعد عصري وفي عصري  
 يدوم لدا مجراه في مغرب البشر  
 متاح المكي في موسم السفر  
 علي سنة كالجاه كي تختم الاجر  
 كمثال لشميا قس ظلمك بالوفر  
 شمالي جنوب ليس يخفان كي الامر  
 مخافتنا ان لا يساعدا العبر



صُرِّبَتْهُمْ كَالنَّارِ وَالْبَارِ عِنْدَنَا  
هَذَا تَرَى قَطْبَ السَّمَاءِ إِلَى أَحَدِ عَشَرَ  
وَلَكِنَّهُ مَغْمُورٌ بِالْمَاءِ لَا تَكُنْ  
وَأَنْ تَنْشُرُوا الْأَعْلَاءَ جَاءَ ثَلَاثَةٌ  
يَكُونُ كُلُّ سَبْعًا وَلِلدَّرْدِ مَرْجُو  
يَكُنْشِي وَرَأْسُ الْمَرْءِ أَيْضًا وَقَالَ لَكُمْ  
وَمَعَهَا يَزِيدُ الْجَاهُ صُبْعًا فَرِيدًا  
وَهُنَّ بِرَأْسِ أَحَدٍ سَبْعُ أَصَابِعَ  
وَقَسَمْتُ مَعْقَلًا فِي شَرْقِهِ عِنْدَ مَرْمَى  
فَإِنْ نَزَلَ فِي الْجَاهِ أَصْبَعٌ غَاصَ مِنْهُمْ  
وَأَحْسَنَ مِنْ ذَلِكَ أَنْ تُقَدِّمَ مَرْمَى  
فَتَقْضَاهُ فِي الْجَاهِ أَصْبَعٌ بِأَصْبَعٍ  
فَيَالَهُمْ مِنْ زَاهِرَاتِ سَوَالِحِ  
وَلَا تَرْفَعُوا الْأَقْيَاسَ مَجْرَبًا  
وَلَا تَحْمِلُوا بِالْقَوْلِ أُولَئِكَ  
لَا تَكُنْ عَيْنَ السَّفِينَةِ كُلِّهَا  
فَكُونُوا أَسْوَدًا فِي الْمَنَاحِ وَالْجَاهِ  
جَمِيعُهُمْ فِي الْبَحْرِ خَلَّ وَصَاحِبُ  
وَأَيُّكُمْ وَالْفَجْرِيُّ لِيُغْتَرَّكُمْ

وَهُمْ أَصْبَعِينَ وَنُصِفَ فِي ثَلَاثَةِ قَادِرٍ  
وَمِثَالَهُ قَطْبُ الْخَبْزِ عَنْ خَبْرِي  
بِهِ جَاهِلًا بَعِيدًا ذِكْرُ السَّيِّئَةِ وَالْكَبِيرِ  
فَقَدِّكُمْ حَقًّا عَلَى الطَّائِرِ الدُّرِّ  
تَرَوْهُ ثَلَاثًا عِنْدَ مَا قَسَمْتُ السَّيِّئَةَ  
وَذَلِكَ نَحْمٌ فِي الدَّجَالَةِ بِالسُّهُرِ  
لَمْ يَكُنْ نُصِفَ ذِكْرُهُ فِي الشُّعْرِ  
لَقَدْ قَسَمْتُ حَقًّا وَحَقًّا لِنَبِيِّ الطَّائِرِ  
بِحَاجَةِ أَرْبَعِ سَبْعًا وَنُصْفًا بِلَا نَكْرِي  
بِأَصْبَعِ الْأَسَدِ سَفَا عِلْمُهُ بِأَدْرِكِ  
وَحُمْسٌ وَنُصِفَ فِي لَطِيمِ بِلَا نَكْرِي  
نَحْمٌ عَلَى النَّخَاتِ كَالنَّقْشِ فِي الصَّخْرِ  
قِيَاسَاتُ نَخَاتٍ جَعَلْتُمْ دَحْرِي  
لَيْسَ كُمْ وَالسُّرْفُ فِي بَاطِنِ السِّرِّ  
وَأَنْ فَا نَ الْبَرِّ يَعْرِفُ بِالْبَرِّ  
وَعَيْبُكُمْ مَشْهُورٌ مَعَ رَاكِبِ الْبَحْرِ  
وَلَا تَسْعُوا مِنْ قَوْلِ زَيْدٍ وَلَا عَمْرِ  
وَاصْدَقْتُمْ بِيَدِي الْمَلِكَةِ فِي الشَّرِّ  
عَلَى نَحْمَةٍ وَالنَّاطِرُ سَخِرَ مِنَ الصَّدْرِ



يغري مجل لم يغري حقيقة  
 واحسب حساب الترح في كل تحة  
 عجب لمن قاس الجحيم ولم يقس  
 ولا نفس في عال المريج انك  
 فغري جرد فون قيس شهلا ومقلا  
 وكل اصبع زاد الجدي تراقصم  
 وقس لسهيل والظلم باربع  
 فان زاد في نجم الجدي اصبع  
 وما قياس المتر ثم ظليمه  
 وان زاد في الروس الجدي تراقصه  
 كذلك نقص التير ايضا ومقل  
 ومثلهم في مجنت وسهيه  
 وان نقص الحاه اصبع زاد فيهم  
 مثالهم في الديور ثم مصاير  
 وسبع ازا ديوقا فهم اشاري  
 مواضعهم معلومة ليس تخلفي  
 ويطل في النير وحسين عندنا  
 وقس يا فتى الشعر على الغيور وعند  
 تجاه ارفع حقاير اهو سبعة  
 ولا خير فميز لا يحقق في الامر  
 وشاور محب صدق عار وخبرك  
 بنجم سهيل والحارين والنسر  
 سمي بصليب القطب في النظم والنثر  
 بخمس ونصف قسنة مدة الدهر  
 يا صبح الاثن والمصطفى الطهر  
 بحاه اربع لا فيه شك ولا نكري  
 فهو يا صبح الاثن كالمعقل الدرك  
 بحاه اربع سبعا على لك القطر  
 ثلاثة ارباع عرفناه بالحصر  
 ضرابيهم قسهم ووجه في الامر  
 ضرابيهم في الروس تحسب بالحصر  
 يا صبح الاثن يا كاتم السر  
 ثلاث ونصف غير زحج ولا خسر  
 فافهم مني لا تكون مغتر  
 او اسافر المكي اذا طلع الفجر  
 اذا زادك ابراح الصبا فروفر  
 ظلم الحارين المعظم في الكبري  
 ونقص ان زاد السما من الدهر



على كل راس باصبع وقياسهم  
ومن قاس في العيوق عند غروب  
فهذا ثلاث ليس فيه هداية  
على كل اقليم ربع اصبع نقصهم  
وما زاد هذا القدر الا لاهم  
وليس ينجم البار والشوا مثله  
كذلك نجم في مقابلة ترك  
وقر صدق عند السهيل عند  
وقد سهيل ثم درج صدقعا  
على كل راس اصبعين ارتقاؤه  
واما سهيل لا يزال ثلاثة  
وقر بعدهم في اول النعش طالع  
وهن براس الحد ست اصابع  
اذا ما استقلين المزم فاعلموا  
من قبل الفرع السماوي ستة  
واما قياس السلبار ونسب  
ضرايبهم مشهور ليس تخفي  
اذا نقص الجاه اصبع زاد فيهم  
مثالهم بالحد ذبان وافيكا

باصبع الاسد قد قست في عمر  
مع القلب في جاه اصبع صح الا  
يريدون ضيقا وهذا الى مصر  
لاهم قبيل عرك والصدب  
لهم مثله عما ذكرناه في الصخر  
على جملة الافاق في البحر والبر  
كمثل سهيل والنعش لكم اجر  
ثلاثا مدم ما تم ورج في الذكر  
على الراس كما تعرف في اخرو  
اذا ما تقضي السلبار مع الشمس  
على قديم غير نقص ولا وفر  
واول فرع الشام في غره بحري  
بقاس اخير الليالي كانه السور  
به لا شكوا في صدق ولا ترك  
ودرج اول النعش في ذلك القطر  
فان شئت عند المير وهو الزهر  
على وهم نعم القياسات في البحر  
باصبع الانصف ثمانية لا شك  
فكم قستهم باصباح مر على مر



وفي ساجورسيمان اصباح  
 فتع قياسات يقبل خطاؤها  
 ومثلهم عند الضارب انجما  
 ربعيا لم الحارين بعين  
 وفرقنا فوق الجدي وتحت  
 ولكن سهيل عند ذبانه اركي  
 لانهم لم يعيدوا ليقطبهم  
 ولا حاجة في ذكرهم وامثالهم  
 تقاو لهم عند قليل خطاؤه  
 فاما مقام الفرقدين بشولة  
 ضرايبهم مثل السهيل وفرق  
 اذا نقص الجاه اصبعانقصهم  
 ولا حاجة لي في بروج اعتدالهم  
 تقبلا خفيا تافه متوسطا  
 تقبلا على السيام وديبة  
 على حبيته الدرات قد كان فرقا  
 ترفته في عشكم وسهيلكم  
 وعشر من الاوام للزنج احسبت  
 واما على السيام وديبة  
 بنقص النصف هذا في الف والنشر  
 ويهدى بها من قاسها مدة الدهر  
 سا ذكرهم والذكر يعرف بالذكر  
 ضرايبهم كالسلباء مع الشتر  
 كذا السهيل عند ذبانه بحري  
 لهم ثقل عن دين كنعان الامر  
 يزدون بعد الاعتدال فخر حركي  
 شهيلت معروفات في الجد المنجر  
 عرفناه في طول الترفاع على البحر  
 من الغرب او في الشرق بالزهر الدركي  
 ويتغلغل عنهم في الترفاع عشر  
 باصبع الا ثم حقت ما ذكرني  
 فلا كقياس الاصل ضيق بالوقر  
 تعالى ولا يخفاه النفع والضرر  
 حقيقا ببر الزنج فافطن وادركي  
 واما ببر الغرب في حاله بحري  
 باثني عشر ما فيه نقص ولا وفر  
 تقرب بها من عجز مركب والصدر  
 باربعه ازاوام ردها على عشر



واستند عني في ثلاثة اوجه  
لان ترفا الفردين تعبيله  
ولا تحسبوا هدم من ملوككم  
ولا تحسبوا من مروني لبراقه  
فهذا اصبع يسمى وهذا كاصبع  
ولكن احدا هن قد صار قطبه  
وارتوا مهم عشرة واروا قطبكم  
ولا عالم مشهور بجهل قد ركم  
اذا اعتدلوا في شرفهم وغرهم  
معاصرة والفرع ان زاد حاكم  
كذلك ترفا العشر في اعتداله  
اذا انقض الحياه اصبع تقصوله  
هـ ويخص هذا في نجوم لنا فية  
وابعد ما في العشر عن قطبه ثم  
واقرب ما في العشر للقطب او لا  
فخذ من علوم لا سمعت ولا ترمي  
ومن قاس في جباه اربع بسماكه  
واعز لكم سعا على جباه اربع  
ولكن يكون الرابع القيد خمسة

مبتينة للناس في النظم والنثر  
فلا تحسبوها كالحجر على البحر  
كما تحسبوا فيها من الباب للزفر  
كهاذين ياربان فاحسبهم اعمى  
ترفهين لكل اثنين مع عشر  
هم الفردين الذين لهم وفر  
ثمانية اين الشها من المبدور  
فخذ ولا تحمل تكن من ذوي الكفر  
ضربهم بالسبع فافهم لذي السر  
باصبع زادوا في نقص ذوي القدر  
لهم شرح ما يحتاج للشرح والذكر  
ثلاثة اربع ففسر ودع الفكر  
اذا قسمتهم باصاح والعشر في مصر  
هو السابع المعروف والثالث الذي  
واربعة عند الضارب والحجر  
لذي العلم من غيري وفي لغة العجم  
فحسبوا في انا مله العشر  
فجبال هدي المشرقات التي تشرى  
وتدبر حكم في اهل الزمان الذكر



على كل راس نصف اصبع بعينه  
لهن قياسات بغير فضيد  
يصحون قبل المهرج ان محققا  
بما به والجنسين لا شك فيهم  
ذكرت سماكين السما وسهيلكم  
وبينهم حقا بشعة لوجب  
ولكى قصدي قد سمي بضارب  
واما غناق الساكن النعش غاربا  
ترهم راس البور يا ثر حور ربا  
على كل راس ينقص الحاء اصبع  
قياسهم في مصر قد جعلت  
وهن على التدرج والعتد اعز لوا  
يصحون للهندية اول سفرة  
وينظرون في عقبي خروجهم معا  
وسمناه للهندية وقلنا بانه  
ومن قاس راس الحوت في الغرضه  
وهن يهيل في رسمها ودرقة  
ونفسهم في العتد كالحاء دائما  
لانهم ابدال من غير شبهة

اذا كنت في النصف الشمال فيهم تجزي  
يقيد وتدرج السهيل فخذ وادري  
بشهر وقد يبطن ما كان السر  
فخذ من اشارات الكرام ذوي الخد  
بعينه مثل العلاء في النحر  
فما حاة التكرار للماهر الحبر  
تعود اليه الناس في السر والجه  
مع النطح ذبا نين في الرور والنحر  
ضاربهم نصف يقاسون في القمر  
ينقصهم نصف لنظر بالسر  
هدت لهم والناس تنظر في شدة  
بميمية الابدال رقيقة الشعير  
للهرب فاحكم ندامه الدهر  
من الهند فافهم باخيل من السر  
سما القفل والمفتاح في موسم البحر  
يسمي فولد اللي في شرقه تجزي  
كمثل قياس الحاء في الاصل خذ خبري  
واما كلاح نصف ينقص الخبر  
فخذهم ان كنت ريان ذوا فكري



على آخر البشكال تلقا قيا سحر  
و يظن ايضا ان تعني حيلهم  
و دبان عيوق اذا كان طالعا  
ولا حاجة في ذكره قد ذكرت  
و ينقص نصف ليس فيه مجادل  
على مستقل الفرع فيه لانه  
ضرائب هذي الالباحم التفرع  
منافع للصائرين من كل بلد  
الى المزج ثم القلزمين جميعها  
ولو قدمت او اخرت في قياسها  
انا فرحتي في ليلة قد ترتبت  
مهدبة في شمع ما به قد انت  
فنه در القايين بشكرها  
ولا لسواي دره في قياسها  
مقله مصونه لم يصولها  
اذا سمعها العارفين تزلزلوا  
ولا عابها بجم حفي لمصنه  
غدت تتحاكها الربا بين بينهم  
وان عرفوا ندر بها وقتودها  
اذا سافر المهندي لعمور و الشحر  
ولم يبق في بر الهنود سوى الكفر  
على الحمد مثل الجاه قسه مع البشر  
برائته الابدال ذكره علي ذكر  
وفي القيد اصبح كالجدري بلا كسر  
لمعرفة الاقطاب مع صحة السحر  
ومن ذ اسوامي حرر الانجم لذهر  
من الصين للسومال في البر والبحر  
لنعم و بحر الروم فيها الى مصر  
كذرا عادت الصفا والغادة البكر  
كأنني اعطيت المني ليلة القدر  
اذا هي قد مدت وفيت لها نذري  
عليهم سلامي ولو غيبت في قبري  
غدت باختراعي كالعروسة في الحذر  
انت من قيا سائي وقائها فكري  
لها طربا ما شانها الطول والقصر  
اذا غدت الاقدار من سادر الغدر  
اذا جلسوا بين المحافل للذكر  
اقرها لها من حيث ادري ولا ادري



قِيَّاسَاتُهَا كَالدَّرِّ وَهِيَ قَلِيلٌ • سَمَحَ بِهَا كَفَّايَ فِي غَنَى الْبَحْرِ  
 بِحَقِّ لِمَثَلِي أَنْ يَخْلِفَ خَجَلَهُ • تَجَدَّدَ اسْمِي لِلْقِيَامَةِ وَالْحَشْرِ  
 فَتَقَسَّوْا عَلَيْهَا وَاصْلَحُوا بِجَهْدِكُمْ • فَكَمْ خَيْرٌ عَنِّي قَاءُ أَمْرٍ مِنَ الصَّبْرِ  
 وَلَا تَعْلَوْهَا وَاجْعَلُوا سَالَةً • أَنْتَ مِنْ خَيْرٍ قَدْ مَلَأَهَا مِنَ الْبَشْرِ  
 فَإِنْ تَجْهَلُوا قَدْ كَرِهْتَنِي فَأَمَّا • سَيِّئَاتِي رَجَالُ الْعَدَمِ يَعْرِفُونَ قَدْرِي  
 فَإِنْ تَجْهَلُوا اسْمِي ادْعَيْتَ فِي الْعَوَالِمِ • فَإِنِّي سَهَابٌ لَسْتُ أَجْهَلُ وَاللَّهِ  
 إِذَا حَاكَتِ الْحَيَاكِلُ فِي الْبَحْرِ حِلَّةً • فَمِنْ دُونِهِمْ سَمَحِي حَكِي حُلُّ الْمَصْرِ  
 فَلَمْ يَبْقَ سِوَايَ الرِّجِّ عِنْدِي رَيْبَةٌ • وَلَا شِبْهَةَ وَلَا مَجْدَ شُكْرٍ  
 يَطُولُ الَّذِي قَاسَيْتَ شَرْقًا وَمَغْرَبًا • وَقَسَيْتَ شَمَالًا وَاجْتَبَيْتَ الْقَمَرَ  
 فَأَوْسَمْتُهَا بِاسْمِ الضَّرِيبِ إِنَّمَا • حَوَّتْهَا وَلَوْ قَصُرَتْ بِالْحَقِّ فِي الشَّعْرِ  
 فَأَعْرَضِي فِي الْخَيْرِ أَوْ فَاغْضَا حَتَّى • وَلَكِنْ مَرَدِي فِي الْهَدَايَةِ وَالْأَمْرِ  
 فَظَلُّوا لَوْ مَا قَسَمُوا بِشَيْءٍ • وَعِنْدَ الْخَالِ لِلْهَاشِمِيِّ لِنَبِيِّ لَطَرٍ  
 مَدَّ الدَّهْرَ وَالْأَيَّامَ مَا دَارَ سَائِرُ • وَطَاقَسَ رِيَّانَ عَالِي النِّجْمِ الزَّهَرِ  
 وَمَا اسْتَقْلَقَ قَلْعَ فِي الْبَحْرِ جَمِيعَهَا • وَمَا لَاحَتْ الْبَرْقَا أَوْ غَرَّ الْقَمَرُ  
 تَمَّتِ الضَّرِيبُ بِمَجْدِهِ وَعَوْنُهُ وَحَسَنُ تَوْفِيقِهِ وَالْكَرَمُ الْعَالَمُ •  
 وَهَذِهِ الْأَبْحُورُ الْمُنْعَوِيَّةُ لَامِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ  
 وَضَرَعْنَاهُ فِي مَعْرِفَةِ الْمَنَازِلِ وَحَقِيقَتِهَا فِي السَّمَاءِ وَاسْكَالِهَا وَعَدَدِهَا  
 عَلَى التَّمَامِ وَالْكَامِلِ وَنَسْتَغْفِرُكَ الزَّيَّاتِ وَالنَّقْصَانَ •  
 الشَّرْطَيْنِ نَحْوَ رَأْسِ الْجَمَلِ • أَجْرًا بِذِي وَقْتِهِ الْمُعْتَدِلِ



ثلاث نجومات كما خط الالف  
 ثم البطين وهو بيدواخافي  
 اما الثريا فهو نجم يعرف  
 والدبران سبعة كالمحرج  
 من جانب الشرطين ذاك اليمين  
 وهفقه في صورة الجوزاء  
 فراسها ثلثة مرسطة  
 وردفها الشرق والغرب  
 لها من النجوم سبط قدسك  
 يغنيك عن هذا تمام الصور  
 وهنعة ستة كالصو لجه  
 كما نفا في الخط بأ الكاتب  
 ثم الذراعين كالاسد الضغام  
 كل ذراع منهما نجمين  
 والنيران حمان خفيان المنظر  
 والطرف نجمان بلا تمويه  
 وجهة اربعة مختلفه  
 والحريان هما نجمان  
 وصرفه فتلك نجم واحد  
 لكنه عن القوام منحرف  
 ثلاثة تشبه الاثاخي  
 والناس في اعدادها مختلف  
 وداله في الجوف ريعوج  
 نجم كبير احمر مضى  
 فسوف اذكرها العين للراي  
 تحسبها من قزها مختلفه  
 نجم كبير احمر مضى  
 كانه الاكليل في راس الملك  
 لانها بينة مشهوره  
 لكن كلما راسها معوجبه  
 ما يلبث الدار خلاف للولعب  
 هذا يماي وهذا شامي  
 والحكم في الك للمكاني  
 ولطحه بينها شبه الاثر  
 وواحد اكبر من اخيه  
 تشبه الكاف من اد الصفه  
 وتعلمه النير اسم ثاني  
 ولا لها من حولها معرا صيد



وبعد العول سبع فاعلم  
 ثم السماكين فكل من هما  
 والغفر فهو اول الميزان  
 ثلاث نجومات معوجات  
 ثم الميزان ثانيا فيهم  
 وقد بدا من بعد الاكليل  
 نجومه ثلاثة مصفوفة  
 وحوله صف من النجوم  
 يسير بها الناس لهم دليلا  
 والقلب قد لاح ثلاثة نير  
 والوكب الاوسط منهم اكبر  
 وشولة شخصت بها لا يمكن  
 وهي نجوم شخصه مبين  
 بلوح في اخرها نجومات  
 يدعونها الناس لاجل الشهير  
 وقد بدا من بعدها النعائم  
 وهي نعام كغمام شارده  
 اربعة قد قابلتها اربعة  
 وموضع البلكة فهو قفر  
 نسبتها في الخط لام فافهم  
 نجم يار ل لا خيه في السما  
 بيدوا بكل منزل يماي  
 كالقوس اذ وثق القمات  
 نجما كضرب المرجم في القوم  
 مبين لمن له معقول  
 من فوقها ثلاثة محروقة  
 مكلله بعقد المناظير  
 يدعونها من اجله الاكليل  
 بينة في نظرها مشتم  
 اكبر من صاحبها فهو نجم احمد  
 لاشي عن وصفها ابرهني  
 يشبهها من الحروف النون  
 مجتمعان الغرب نيران  
 دون الذي من حولها بالكن  
 سبع نجومات يراها العالم  
 واختط في المجر والارد  
 من فوقهن نجمة وبقعة  
 بين النجوم لسرفيه اشرا



لَكُنْهَا مِنْ فَوْقَهَا قَرَالِدَ • صَارَتْ لِمَنْ حَبَلُهَا عِمَّانَ  
 وَقَدْ بَدَأَ مَطْلَعُ سَعْدِ الزَّوْجِ • لَكُلِّ ذِي عَقْلٍ رَيْنِ رَاجِحِ  
 وَقَدْ بَدَأَ مِنْ بَعْدِ سَعْدِ بُلْعِ • نَحْمِيزُ فِيمَا بَيْنَهُنَّ مُمْتَسِعِ  
 وَقَدْ بَدَأَ سَعْدُ السُّعُودِ بَعْدَهُمْ • نَحْنَانَا أَحَدٌ فِي الْقَوَامِ ضِدَّهُمْ  
 مِنْ بَعْدِ يَطْلَعُ سَعْدُ الْأَخْبِيهِ • أَرْبَعَةٌ لِلنَّاسِ غَيْرُ خَافِيهِ  
 وَقَدْ بَدَأَ مِنْ بَعْدِ الْفُرْعَانِ • مَرْيَعَانِ الْأَسْمُ بِالْعِيَانِ  
 لَكُلِّ فَرْعٍ مِنْهُمَا نَحْمَانِ • لَكُنَّا الْأَوَّلُ - شَكْلٌ ثَانِي  
 مِنْ بَعْدِ الْحَوْثِ يُسَمَّى بِالرَّشَا • فَتَمِّهِ مِنْ ذَاوِ الْبَاشِشَا  
 هَذَا الَّذِي قَرَرَهُ أَهْلُ الرُّصْدِ • قَمَاعٌ دَرْدَنَاهُ وَمَا لَمْ يُعَدِ

بلغ

بسم بحمد وعونه وحسن توفيقه وحسبنا الله ونعم

الوكيل نعم المولى ونعم النصير • صلى على سيدنا محمد وآله

**تَبْلُوهَا** العَصِيدَةُ الْمَكْبَةُ لَتَعَزَّزَ فِيهَا بِأَهْلِكَ وَهِيَ مَكَّةُ الْحَجَّةِ  
 إِلَى فَرْقَدٍ كَالْكُوتِ وَدَابُولٍ وَكُنْكَنٍ وَجَوْزِرَاتٍ وَالْأَطْوَالِجِ وَهِيَ أَمِيرُ  
 وَطَرَلَيْتٍ عَلَيْهِ مِنْ الْأَمَاكِنِ الَّتِي يَلْتَوِي كَرَهَا مَتَضَمِّنَةً قِيَاسَ الزَّرْعِ الشَّامِي  
 طَالَعًا وَخَرَفَ الرَّدْفِ غَارِبًا وَهِيَ فِي صَوْتِ الدَّجَاجَةِ وَالسَّلْيَاقِ غَارِبًا  
 وَهِيَ عَلَى جَاهِ أَحَدِ عَشَرَ أَصْبَعٍ مِثْلَ الْقِيَاسِ الْأَصْلِيِّ فَإِذَا قُسِمَتْ هُمُ وَصَاتُ  
 الزَّرْعِ غَارِبًا بِهَا مِنْ مِثْلِ ذِي بَابِ الْعَبُوفِ وَالْوَاقِعِ الْمَذْكُورِ فِي الْعَصِيدَةِ  
 الرَّابِيَةِ الْمُسَمَّاهِ نَادِرَةً الْأَبْدَالِ وَهِيَ عَلَى مِزْنِ هَذِهِ الْعَصِيدَةِ وَقَافِيَتُهَا  
 فَإِذَا وَصَلَتْ لَهَا مِنْ جَاهِ خَمْسَةٌ صَارَتْ ثَمَانِيَةً أَرَادَ مِنْ الْجَاهِ ثَلَاثَةَ أَصَابِعٍ عَلَى جَاهِ



خمس فعند التباهل ياتون اقل من الجاه بئلا تده اصابع بعجل في جميع البحر  
المسلوك طول الدهر اختراع حاج الحرمين خلف اللبوت شر والدير احمد

ما جدر عمرو عفي اسد عنه وعنهم اجمعين

فوادكي اسير المحي من شعب عامر  
بها طيبات في المحاجر كلها  
اقول اذا عاينتهن سوا فدا  
وان برقعوا على الوجوه اري لها  
ولو فنيهم بغير رداح تو شمت  
الامر من يحلو المراسر عند  
بعيد ما بين التراقي وقرطها  
على كل نغز اذا ماتنا هضت  
نسامر خلفي من حيا د الى الصفا  
تزو حيا وانا قليل اقامتي  
فلا حضرة الا وفيه سودع  
فخافت وشك البين يوم حيلنا  
ومن لم يكن في الكلب ناه وامر  
فقطيت ما قضيت منها معجلا  
ففا رقتا دمعا يغض كانه  
اذا لم اكن فيها اشهدت كائنا

احوم عليها بالدرجا والهواجر  
نظرتهم بالحجر فاضت محاجر  
تجول في الغزلان سير العناصر  
ان شئت صبح تحت ليل الغداجر  
يا خضر يحلو بعد شوق المراسر  
اعاذل في كنع عذيري وناصي  
تدور بها الكفين حيث الخواصر  
وسارت نه سارت لديه النواظر  
الى البيت لما نام كل مسامر  
وفا تقضي حال المحب المسافر  
ولا نظرة الا وفيها مواطر  
بغير وداع وانكسار الخواطر  
تغارق من هوى بحر الخاجر  
سقى اسدا هليا تقفعا وعامر  
كفوني على حيرانها والعشاير  
فلا تقبني نفسي لنسبت قادير



وَسِرْفُ ثَقَلِيبٍ كَادَ يَقْضِي خَاسِفًا

ولا يبرح التذكار علي وشوق فقير

لمير علي لکھنوی

الى ان ينظرنا حبة عند بحرهما

اَقَمْتُ قَلِيلًا اسْتَعِدُّ مَسَافِرُ

وحدوث عزمات ابن محمد ابایه

رکبت علی اسم الله محرمی سفیدی

و شلت علیها قلعا ورمیتها

الى جانب المساربات حرسها

الْحَمْدُ لِلَّهِ بِرَحْمَتِهِ

هَذَا خَيْرٌ وَأَكْثَرُ مِنْ سَهْلِنَا

وسرى لسيان ثلاث ليا ليا

و حاضرت من سائر الاعاجم اذ يمكن

وَمَلَيْتُ عَلَى قَلْبِي مِنْ الْحُجُورِ لَيْلَةً

قياسي على بابي السور فخيرهم

وَتَدْرِي إِلَىٰ أَيْنَ الْغَارِبِ

وفي المطلع الشامي وهو احد عشر

يُسْرَكَ فِي الْحَرِّ الْكَبِيرِ قِيَّاسُهُمْ

إذا ما استقل الفرع والجوف فسنهم

ورودت من سکن مکة ناظر

بجاذبی مهمّا خطی الامّا ع

إلى الغار وهو الآن بعض المشاعر

بهارا سیات الغلک فوق الاناج

عَفِيتْ هَوَىٰ فَسَائِقَهَا وَالْحَرَابِ

عَدُوٌّ اِنْ عَدُوًّا يَعُوْهُ لَعَامٍ

وَعَلَيْكُمْ سَلَامٌ مِّنَ اللَّهِ مُبَارَكٌ دُرُّهُ

على الحزم مشركا الى امان خوف الجرائير

باب سہا خستہ لا شافیر

سُئِلَ لِبَابُ بِالْمَشْرِقِيِّ وَالْمُقَاصِرِ

ما حَبَّتْ ذِيانُ رُبِّهِ قَوَاصِرُ

شروع علیٰ خن الحمارین جاسیر

به الحاء سبعاً فوقه الضف

انني بها سيان في الصد ظاهر

الواقعة المشهورة عند سبكاثر

لن نخم في الرحا حة صاير

الحَدِّ وَالْمَحَازِ خَيْرُ الْإِسْنَانِ

إقليم البحور العوامير

الحوقب نصف الليل عند المجاور



بقدر وندرج كما في قصيدتي • تركت استغالي بالمها والحادر  
 وقد يستوي نجم الدجاجة غائبا • معاهو والشامي اذا كنت طاهر  
 وفي شرقه الذبان والسرغار بما • لقياسون والباشي كسير جابر  
 تراهن عند العكس فهو ضيقة • وهن علي هذا نفاس طواهر  
 اذا ما اتقضي موسم حيا موسمي • يقاسون طول الدهر مع كل خابر  
 وكانوا علي فرسان شمع زوايد • وكانوا علي سيبان شمع قوايد  
 فسر منه نصف الليل للبحر طالبا • علي عقيب وانركهم في المياسر  
 ومجرى كل هذا بالنهار فان تكن • بليل يمكن للمغيب وحاذر  
 وسرسته اروام للترقرق وانحرف • لنحو سهيل مثلها بالاشاير  
 الي الباب واحذر طلحة النور اجتهد • كذلك في البحر ما بين الحراير  
 واروامنا في السير ازولع بحجة • ساذكرها والناس غر وخاير  
 وسر منه في الاكليل اوما فان تكن • نهار علي الشعير الزامين افر  
 وقد علي البحر الزامين مثلها • واربعة في حن ازولع طاهر  
 هنالك ترى في محوها دار زينة • بشرق شمس ان تعد النافر  
 فاجر علي النجم الثريا وان ترى • غبار اول تساق طوقا جابر  
 فجوهر لا الثمين لا تك غافلا • عن البر والمجرى وللدحادر  
 فاحيان في السومال ترمك فاجتهد • فان لها عندك ثلاث اشاير  
 وهم منصف امواج وقلت بردها • وعن اربع تلقى الظلمة وافر  
 وهو الظلم الفرد في الشرق طالع • واما ظلم الحمارين غاير



على اول الليل ستعد وقسمهم  
اذا كنت نحو البحر تغفابه  
وعزهم ما لا يخاف فسادهم  
هم فرع الشامى لموخر طالعا  
اذا صرت دبانين مع نصف صبح  
وان يك دبانين للصيق فاجتهد  
على ان مد البر يرميك رجعا  
ولا غيرهم تلقى بصبح كمالهم  
جميع قياسي الى اللواتى احتر عنها  
وان طاب ربح فالسهيل فيودكم  
تحرر في نونيتى فافعلوا بها  
وسيروا الى ان تنظروا <sup>تظفوا</sup> ففرركم  
فان شئت كالتكوت اقبل ولا تخف  
والا الثريا والسماك لعا جز  
فسيروا على ما تستطيع حيا دكم  
ولا تتعدوا عن جابه سبع فتدملوا  
قياسكم في جابه سبع شرونه  
فقيسوا لبطن الحوت ثم عناقكم  
وفي اخر الليل اول النعش طالع

قياس هذا الصيق ليهيك المسا  
شمالى فيلكه وعراض البنادير  
من البر اعني فيلكه والخراير  
وساكن عشر في المعينات زاهر  
فلم ينظر السومال قط المسافر  
وعجل سرعا للشمال مبادير  
لغرب ولا عقل لمن لم يجا ذرا  
فجرب على هذا المصيق وخاير  
تسرا اذا طال السفر والنواظر  
وساكن هذا الماء على العرب اير  
مناخ اطوايح وبرا الكاهير  
هناك فراقل الناس والكل ظافر  
لمجرال في الجوز اذا كنت فاكر  
عن الجوش حتى يرجع الموج ثافر  
هناك على الجوز ومن بعد طائر  
لبعد طريق او رياح مبادير  
على النعش اولي الليل ثم الاوخر  
على جابه سبع سبعة غير قاصر  
واول فرع الشام للغرب ساير



هم سبعة ايضا على جاء سبعة  
 وای قیاس فی نحو مقتدیت  
 وان شیتیم ثم السهیل ومخت  
 وهن سندر ابو حقا وفر تک  
 تراهن مثل الجاه والشعر سبعة  
 هناك يكون السلبا ربتسعة  
 ولا تحش من قال ان قیاسهم  
 وان نظروا الكراف ثم المولر  
 فیسبروا على الاكلید یوح وانحوا  
 ولزوم خوف المدد ثم قاموا  
 وسبروا على مقدار باللیل والجر  
 بنادر كالکوت فیها اشارة  
 وهي اكمة مافی الظلم كمثلها  
 دقیقة اطراف شمی برقت  
 تعابنها ان كنت للبر مکابلا  
 وان شیتیم دابول من ارض فر تک  
 مجاریکم فی النجم حتی تعابلوا  
 وقیسوا لعمکاز الرابین انه  
 اصابع سبع فستهابا ناملی  
 دخر لقمه بانغمها من دحابر  
 ووسمهم التقدير خیر الاشابر  
 هم ستة فی دند باش وساجر  
 صحاح ونجیمهم کبارا زواهر  
 فعدل بهم قاتل المولر طاف  
 لشفق لبن الما والترح عامر  
 صحیح مبین فاحفظن السراب  
 وتلك شعوك بهنور صابر  
 لهلی وچار وابر کم للبشابر  
 الی المد مشهور وساق ونابر  
 لسبعة ابواع بغرب البنادیر  
 تر وهاغن البار او خن کائر  
 شمالي کالکوت نقدی المسافر  
 نامل فیا فخر خیر الاشابر  
 ولهر ترها ان كنت للبحر عابر  
 من البرا و فاحسبة ان كنت خابر  
 ومن بعد مبلوا الی خن طابر  
 علی مغرب الشمس مع کل سابر  
 ونقص ربعا لیسرفه مکادر



وان شئت في نجم القصة قسمهم  
وان شئت ذبان قيد سهيلكم  
وذبان في هذين في فرد مرة  
وقصدى بكر القياس لانه  
وان كنت باغى لدو فترك على  
مردى باخنان الدواير لا تكن  
فاحسب حساب الديرتين لا تفا  
وحقق ودقق للمدور انه  
فاولهم في السلب اصابيح  
وتلقى الظليم الفرد ثم سهيله  
كذا الفرد المستهور سنة ترويه  
وان شئت نخات الفول فخذ لها  
وانتج على مجاك للبر انت  
لقية فادخل بندر الدوان ترد  
وان شئت قلها فم فترك لها  
هناك يرون السلب اقياسه  
ثمان شيف الثلث اوقر لضعف  
وشاهده نجم السهيل مقيس  
وليس عليها في السموات غابر

هذا هو النجم الذي  
هو في النجوم  
في النجوم

ثمانية قد قست لانتك وافر  
ونجم الظليم الفرد خمس ظواهر  
على ثمانية ان كنت باعلم خابر  
مع السحب في الدمان عند المخاطر  
رامح والنظم بين الدواير  
على نظري ديا العيون النواظر  
يصح بدو المجري مع كل ما هير  
عليه قياسات سر المسافر  
بمخمس اربابا ما هن مناظر  
فقسم ثلث ما هن اشاير  
اذما استقل المزمن الزواجر  
موارن عشر كمن الثلث قاصر  
طريق فربك سابق ومبادر  
بها لدخول الخور بعض الانا جر  
قياسات تبقى يوم تبلي السراير  
يقس بدبانين اما بساجر  
كمثل قياس الاصل في الاخر عابر  
لذبان فاحفظه لرويا الجراير  
قياس صحيح في نجوم زواهير



سوى المحنت المشهور قسده لسبعة  
ورتب لها التختات من ارض فرتك  
وسر نصف ليل في السالك ورد  
تري الجزر ثالث يوم نصف فها  
وان حيتته في الظهر مجرا ل واقع  
بليله ثاني اول الليل انفا  
وان طلعت شمس وانت بفرقك  
وعتب ظفار مطلع البار ثم سر  
الى ماسر باط ورد لك كثر  
مرادي بهذا الوصف في السير كله  
صفاتي صفات يعلم الله غيرها  
وهذا طريق للذي بين صعبة  
وتاه لا لم يدرك كيف جمل له  
فجود لا الثقلين ثم قيا سها  
وعندي اشارات الجزر قبلها  
فلم يبق هذا الوصف غا و غاملا  
من الداسر اعني فرتك لجزر اير  
فان كان مجراين او في ثلاثة  
كذلك فرقنا المجاري لتباعد

وتنقص رعا صنته في د فائر  
اذا حيتته عند الغور فحاذر  
على مطلع النسر الكفيت وكاثر  
اذا كان تبحر قاطع غير فائر  
لثاني على ميا طيل لا فسا هر  
على عشرة اروام ان كنت سائر  
فسر خمسة في النسر واتكي لساجر  
الى ذر اهر في الثريا وطاير  
تري الجزر من قبل الضحى والهجر  
لتنظرها عند الزرطوا هر  
ويستل في فدا الدليل المسافر  
وكم مدعي في رمته الدواير  
لحرص وديرات وريح الجزاير  
ولا ترفد الدليل الطويل وساهر  
على الموج في الارباج والمأز اخر  
بان لا يومين زامن قاصد  
اذا كنت في مجرا و من قبل حاذر  
ففسع عشر اروام غير قواصر  
ولوعب حذار الكاه ناز الفاير



واما اخيرا الكوس عند سكونه  
وسر منهم في الخمر اما و  
ورده على العيوق يوم التلقى  
وتلقى هنا السلبار محكما  
مصبرة منها نحو مطلع فاقه  
من العصر حتى يقضي نصف ليلة  
تراها بصحو والقياس محض  
فان طال سير غير يوم وليلة  
وان ترفيه البرقعة مصيرة  
وتنظر للاطواع ان طال سيره  
والشكل لا مسيرك تسعة  
وان جرت من حصون او افرتك  
اذا كنت في الدامان يومين كلا  
ثمانية ازوام يوما وكيلة  
هناك تقدر السلبار خمسة  
واعرضه من بعد ذلك عرضة  
على مغرب النعش الشهر وناقه  
يكون على حلف وبيض وسارق  
فهذا هو الوصف السليم من الادي  
نزل سنايق بنوس عواير  
على الراس واجري يوم في خن كثر  
لمدركه بالكوس فيها ينادر  
بست وفيه الضيق ان كنت شاطر  
ثلاثة ازوام غير تقاصير  
ورد على العيوق والريح غامر  
بمخرو لافيه مزيد وقاصير  
فرد على القطب الشمالي وخاير  
فكم مركب عدد اوراق حواذير  
لاحد عشر ايام فهاك اشاير  
لاحد عشر بالمو لم المتواشير  
بحري السماك الرابع المتباشير  
معا ولها ليهن واجمع لكاشير  
ورح كذا في مطلع البار حاسير  
يكن في مضيق او يكن لك وافر  
بحوش يسار للمغيبات ساير  
وزد قبله في الجوش ان كنت قادر  
على قدر تلقى فافهم اشاير  
واحظار مرابط وشم الحن اير



وصفت بكم بحرب خمس حجة  
من الجزر في الدمان في راس موجها  
واحتفظ لها الارواح لا تدع عنها  
وتد اصطلاحات ازولع حجة  
فان لم تر برأس الباب فاعتمد  
ليغويك او يحويك تحرويم  
الي ان يصير السلطان خمسة  
فلم تحطى الاطواح او ان خطيلا  
فادخل قلعتها وان شئت مسقط  
وان شئت تجيلا الى الجوز سر لها  
وادخل من مشرق ومغرب  
واذكرني بعد المات تر حما  
لاي وصف الطريق من غربية  
اذا مت عاف النجم بعد قياسه  
وممية الابدال وهي صدوقه  
ففسر هذه الراءتين بعكسهم  
فما قل من خمس مع العكس زائد  
فهذه اصول العلم في جاه خمسة  
اذا جئت بعدك عالم ثم دمني  
فسيبين قلبي لا تقل شاب ظاهري  
قشبي بالوان غدا مستواي  
فضيقتها بعض الامور الضار  
حساب الترفاع عنه في الاصل صادق  
بجلا وحرر للقياس وحاذر  
وارصد صوت الهام ان كنت ماهر  
واعمد مغيب البار واقطعه سر  
صفا الجوش واشتات جبال النادر  
وان شئت طنوي اولاد الدغمر  
وان شئت هموز لها ظل غار  
على قدر حبات الرياح الهوام  
لتزداد من رب رحيم وغافر  
وشك لم الزم تكون المقادر  
ولي شهد الراءتين النوادر  
تزي شهودي في جميع المحاضر  
وان انكر الجاه عال وغاير  
وما زاد عن خمس مع العكس قاصر  
وكذبته في ذي العصيدة ظاهر  
فلست شرب عربي سعد صادق



فخذوا شرباً من شرب هدية  
وصلي على خير البرايا يا باسرها  
عليه صلاة الله صلاح شاميا  
بفتح من عنوا انما كل خاير  
شيء الهدى ما بين ياد و حاضر  
وما مال رد في الردف في الغرباير

وهذه الارحونم المساء فادق الابدال في الواقع وذات  
العيون للمعلمين بالدين احمد بن محمد بن عمر رحمه الله تعالى عليه  
وهي هـ

تركت استغالي بالمها والمخازر •  
 وكيف استغالي عن مرام أروحه •  
 فلا بد لي أن أنزل لأهل الكرب •  
 وأعزم عنما يقصر الطير وفه •  
 على ظهم معتد من الساج هللت •  
 أقبس به والليل مرخ سكر وله •  
 فازهرها نوراً وأكثرها هفوي •  
 لذياب عيوق علي الجحوظا لغا •  
 كلالهم كمثل الحياه احد عشرها •  
 فان وثق الانسان أحداهما كذا •  
 وفي مدي وقسم وخلف مصير •  
 وفي ثمانية عشر ومدر كنه معاً •  
 وإن ينقص البدر إن كنت حازماً



وان قسّمهم في جفونهم ثم قسّموا  
 وفي ندبائهم ثم ساجر شعة  
 يسير في التخلّفات في كل موسم  
 وان قسّت في هنون والشح تلعثم  
 وفي منجلول ثم ما في سقط طرّة  
 من ادوي بهذا الاصل في جباه خمسة  
 تراهن عند العكس والشرط الع  
 تقاسون عند اصبعين مضيقّة  
 وهن على هنون والشح جبروا  
 قياسات ابدال الدهر سرمد  
 وفي ندبائهم عندنا ثم ساجر  
 وان قسّت نصف مع ثلاث اصابع  
 ومدركة ذبان ثم مهايم  
 تحت عليهم تارة بعد تارة  
 اذا لم يكن صدق فلا صدقت يدك  
 واما اذا خالفت رأس مصنعة  
 وفي جمجمة والبادران قياسهم  
 فهذا قياس والنسور طواله  
 ثلاثون في النير ونز طرف ليله  
 نفيسات عن تسع ونصف فحاذر  
 نفيسات اصلا لا تكون مكابر  
 قياسهم فاعمل عليهم جاسر  
 ثمان ونصف ورخت في الدفاتر  
 ثمان وقدر ارب عليها دوانر  
 على ملتقى الابدان فاعكس خاطر  
 وذبان عيوقا على الغرب ساير  
 فهن لامل الى عيون البصاير  
 بزايد نصف فاحفظن السراير  
 لقياس على الحالين فافهم اشاير  
 ثلاث احكاما فاسهم كل شاطر  
 بسوقهم والبور يا كنت ما هـ  
 مناح مفضود ان كل مسافر  
 وحققته من قبل تالي البشاير  
 ولا تنحوا صبي عليه البنادير  
 او الدين زد نصف او عدو ساهـ  
 اصابع خمس نفست بالامايير  
 وذبان عيوق على الغرب داير  
 لا ولها قسّمهم وقس في الاواخر



كدر في المابين والقلق فيهم  
وفي الاصل قبل العكس احد عشرهما  
اذا كان هذا الشر عند غروبه  
كذلك الشامي عند طلوعه  
تصون ملوك الارض فيما جواهر  
وصنت على السبع السموات انجما  
اذا اجتهدوا الرصاد واخترعوا لنا  
وطاهى الا للرشاد قصيدة  
من لاله شكر عليها فعله  
قليل من الناس الذين اراهم  
يقولون لي كان الفلاني ولم اري  
فلما ار الا سارق ومقامر  
يرمونه اسبابا لمعالي تكلفا  
اذا ما رايت الشخص في البرخلته  
خدوا مني لعلم الذي لا سمعتم  
وخذوا حسني من شهاب هدية  
من الصدين للا فوج لشهرا منا  
الى الظلمتين الجاه ثم جنوا بكم  
فنادى الابدال عندى تحوت

حجوة

بجرا قال لير الشال العوامر  
على جد والحد والسير ظاهر  
وذبان عيوق على الشرق زاهر  
وفي غربه ردف المجرم غابر  
تفرق بعد الموت تلك الجواهر  
فهذا صيانات وهدي خابر  
كأما ما كنت عن سعد صاكر  
قصدت بهار شدا لكل مسافر  
كذابك ورب العلم بليقال شاكر  
عفاف يرون الحق خير الماثر  
مخلف علم مثل ما في دفاثر  
ووعده وحجاج عن العلم قاصر  
وذلك سعي لا يكون خاطري  
معد وفي التخات غاوي خاسر  
به اولا كلا ولا في الاواخر  
ستهدي على تخات كل البنادر  
على كل حيران عرفت اشابر  
اذا قاس بالعيوق فيهن خابر  
فحرب وخذ ما تشتهي نواظر  
قياسا في هدي بسنته اوجيد

قياسا في هدي بسنته اوجيد



• وما عيبها الا لفقد مذهب • • •  
• تعد من القوم الكرام المودر • • •  
• تنفسها عال وفيها سافل • • •  
• وليس على التجريب لشيئ منة • • •  
• ففسدهم واكثر من صلاتك معلنا • • •  
• عليه صلاة الله ثم سلا مده • • •  
• متى لاح عيوف ونسرو طائر • • •

**يتلوه** القصيدة البائية المسماة الذهبية في بحث المرق  
والمعز والعل عليه والمنكبات والاشاير كالطير والارياح وصحة  
التروفا على الراس في ايام الغلق والسحاب بالكوست وذكر مناقب مصنفها  
وهو حاج الحرم الشريف شهاب الدين احمد بن محمد بن محمد بن فضل  
بن دويك بن يوسف بن حسن بن الحسين بن ابي معلق الرازي غفر الله عنهم  
اجمعين • • • وهي • • • قال • • •

• بدأت باسم الله زلي وخالفني • • •  
• قد ركب علي الكونين اذ رفع السما • • •  
• تعالى فلا عقل يحيط بوصفه • • •  
• وثبتت في نظم القصيدة صليبا • • •  
• في اراكين البحر اسلوبي واكتوا • • •  
• فان مت ففسدوا ما اخترعت وعولوا • • •  
• فان صح في نتجائكم ما اخترعته • • •  
• والا فمر حزني لفقد ذي تنزلت • • •  
• ومختلف في خبرتي واقارني • • •  
• وزيها بالزاهرات التواقب • • •  
• محيط بمخلوقات كل المضارب • • •  
• علي خير هاد من لؤي وغالب • • •  
• فرقاكم بالكتب لا بالكتاب • • •  
• عليه فقد هذبته بالتجارب • • •  
• فحيانا والرب فوق تنالني • • •  
• بلا شكل فلالا لسا بالكواكب • • •



ومن باب بيعها من خمسون حجة  
واودعها سر له احتاجه الورق  
وخصت به عين اليمن كرامة  
بلي وغم والنجم سوف تروى  
من قال فينا فالنجوم تحببه  
ونحن نجوم الافق لشهدا به  
تري خير ما قد قيل في البحر قوله  
ولم يتبق في افق السما كواكب  
ولم كابر واقبه جود الفضله  
فان كان ياتي في الاول والخبرين  
له عند في الحالين موقوع  
اليعرض للناس الذي قاس دواء  
قال قياس ثمر عشرون بعك  
على فرد عام فاصطفاه لوقاد  
لقد صدقت تلك النجوم لانها  
تجد في لغات ثمر لا تكبنتها  
ولا سواد اللبد في ورق الضحى  
فاول اطوال مرق ومعز  
ولو كان حقا ما رايت منازلا  
على طلب عاف الكدر في الغياهب  
وذلك مغناطيس عن صاحب  
السر له حق يقوم بواجب  
له شهرة في شرقها والمغرب  
من غير ما غايبا غير غايب  
اجاد وان كذبت فينا فناسب  
بما قيس تدري بما يعجز المك  
بها يهدي الكايج الذوايب  
فلم يره الا سحر المشارب  
منه استفادوا بعض هذه الغايب  
بها قسم لم يعلموا بالاسباب  
ومضروبه في غيرها غير كاذب  
واربعه في صحون وسحاب  
ونظير كالدر فوق العصايب  
لشرح لسان الحال بعد المتاعب  
بغير نظار فهو اجل الكواكب  
نماها على كتابها بالروايب  
تحقق عندي انه غير صايب  
مكمله اضدادها في المغرب



تأملت بطن الحوت والفرع لم أجد  
سوى القم في السامر جمعاً تووهم  
ولا ورثوا المكسور أهل مصيرة  
بل اتخذوا الرضاد في دوا القم  
وقد جعلوا أصلاً لطلوع نجومهم  
وعندهم تقريب ضرب وحسبة  
ونحن على فعاله بسبب لامة  
ونائي باموال قارواح سكة  
باحيان افراج واحيان غصة  
فان شئت تخفيا لجدك مشرقا  
بجمل الالات وتجريب دور  
ترويه مثل الجدك اقل  
ذلك ~~باب~~ ~~الشر~~ وطاير  
اذا قست نحا في لسلامة خوله  
واشاعش مثل السهيل ونعشهم  
على ذلك الترتيب خذه من جملة  
وجربك في هذا معيب ومطلع  
وان شئت بالمنكاب من غير كوكب  
تحت نجات الدور بعينها

سماكا ولا عوى دنت للمرقف  
على غير اوصاف وغير مراتب  
وقد صحت الاطداد باهل المعاتب  
خسوفها وذاسي بعيد المطالب  
من الكسب فاحسب كل باد غارب  
يقولون لا يفعلون بنايب  
تري غرقت الموت من كل جانب  
ملوك نزار بها لدفع النوايب  
وكم شدة مقرونة بالمكاسب  
وغربا فلا نعي كمر المنالكب  
يسير بها العقل السليم لطالب  
ثمان ومها زادنا بالتنايب  
~~فان~~ ~~ولم~~ ~~عشر~~ ~~صداق~~ ~~غير~~ ~~كاسب~~  
بازواع عشر فهي خير المذاهب  
وسنة عشر عبقنا والعقارب  
اذا فات عجز او صدق المراكب  
الكذا ختر اعاني وبعض مواهي  
يجع اذا حققته بالتجارب  
طول وعرض لها والسباب



الأم وهذا الكيمياء لعنته  
مضي البحث عن فلك البروج وقد سما  
فكن عارف لا نجم إلا وبرجه  
له درج فيه وفيه دقايق  
ذكرت من الأطوال ما استطيعه  
وفي النجم والجوزي بمد لطاير  
وان كان في قطباها الموحايرا  
وان كان مد لا ميل بمركب  
فعندي الثريا اربعون فصاعد  
ذلك طائر الثريا وطاير  
ولكنه للعرض يتخذ وقته  
وعشرون خاتم تلحق اربعها  
يصح الرقا والمرف ومعزرا  
كها بك يا من لم يطعني جهالة  
فكم ليلة ساهرتا لقياسهم  
علي وكل لا احتصيه محاذر  
فلم ار في البحر المغيب ومطلع  
فيا ايها الغاؤون طول زمانهم  
ادعوا عنكم اطوالكم وقياسكم  
ينظم به تحد واحد الركايب  
بمنطقه عن عجبها والاعارب  
مجار له في مشرق ومغرب  
من القطب للقطب استقد فرغايي  
ومن لم يطعني سيق هلايي  
ترفاك ولا زوام اعظم كاذب  
يصح واقوال اللبث مقارب  
ولا موجة تغلوا برح مجانب  
وهذا من اقطابها بالتناسب  
فازوام عشر صادق غير كاذب  
دوي الرتبة العليا لضوء المكاب  
فغير مرادي وانقضا ما رحي  
صحيح لهذا لا ينقض الكواكب  
لقد رمت امر را لسن المتقارب  
تميت لو كانت كليل الذوايب  
ولي شاهد تحيل شيب الزوايب  
من يد ولا نقض لسد طلايي  
اما فيكم ذو فطنة وخارب  
وصونوا الرقا في جميع المطالب



ذكرت كد الشقاق والطول بعده  
 فاعراضه عند المراءين جاهنا  
 فان فائتكم في موسم او ضروقه  
 ففسر عند البطين واصاله  
 كذلك بالجدي الحارين انفا  
 اذ اركبا قطب الجنوب ترونه  
 اصابعه بالجدي عشرون اصبعاً  
 وفسر في اقاليم الجنوب فتح به  
 قياسات غلوق البحر فاستحفظوا به  
 وشرط القياسات الصحاحه كلها  
 وان رقت العوا على الارس تلتقي  
 لذبان فيه الضيق ربعاً فخذ  
 من الصبي للافرنج بعلم مشرقاً  
 فقسره ولا تحشي اذ اكنت حارماً  
 فما قسسط الا اصبت من اعما  
 وفي غيرها ان طال جبريك عطلت  
 عليك بعلم لا تكون شركاً  
 اهل لعل الجند الحيا دع عن اللقا  
 واوصيكم مني وصاة مهذب

ولم يبق الا قطع عرض الساب  
 سهلي وفيها الجدي غير الكواكب  
 وبعض اقاليم قصت وسحاب  
 على الحد خمس باحكام مناسب  
 تناظم في الاصل ما بدور اسب  
 رقا صاعداً فوق الجدي كركب  
 ونصفاً بلا شك فخذ بالضراب  
 لكل غريب نازح متجانب  
 ليأتي نصف واحزبوا للعواقب  
 اذا ارتفعت ضاقت وذافر تجارب  
 من ريعها بالجدي اذا المنافق  
 سلاطين تدريج القياس في اصب  
 وعرباً اذا قست وكل المضارب  
 وهذا على حاسر غير هائب  
 لما قال كان المد والجزع غالب  
 عليك تر فالاصول عند النواصب  
 على الجمل مغنر بالظنون الكواكب  
 وتركب اهل النار فوق النعالب  
 حسام فراع ما تباع عن ضراب



بخير قبايسات لغش وفاقه  
علي عرب احداهم وعند شروق  
اذ انقصر الحياه اصبح ترغظهم  
يدرجين في قيد كلام فان نضل  
وخذ لغش الكبري وفرعك ايماء  
فان شئت في قيد كلام تقسم  
لكل تر فاينقصر الحياه فاتخذ  
فر قيد الفرع المقدم سبعة  
على شوقه تلقاه كالحياه دائما  
ولكنه عال تقير وسك فل  
وان كان في عرب وفرع طالع  
على شوق احداهم وعند غروب  
فاما سهيل في الطلوع ضعيف  
وتعلم كالتغش الشهير وفرعه  
وان قست نجم النطع عند عناق  
ولكن اذا ادرجت نطك فاتخذ  
شوقا ونصف والعناق مقيد  
يكون كمثل الحياه باخر حكمة  
والى عند فرد النطع ثم عناق

فهم ناسهوا عن قسطهم بالجواب  
مدي دهرهم في طالع ثم غارب  
ثلاثة ارباع الليل محاسن  
سرنديد ودعهم وداع الحياه  
وجرب وطالب واعمل للطلاب  
بنصف وفائت ربحهم في المناصب  
صفائي ولا تغش في لغش كات  
وقاسر لا ولي لغش ضربه لارب  
كفاني هذا شوق في الكواكب  
يضيق اذ اما قسته ما لولجب  
ملا قالهم في جرد فون بولجب  
ذكرنا على الحالين فقسهم حاسب  
لقاهم على هنور بالمشقار  
وما الفرق الا المثل المتجانب  
لقاهم على ابول دون المضارب  
له تر فالجاء دون الكواكب  
وان قسته والنطع قيد مواصب  
فحكم في ابول وهو مناسب  
على ارض كفتي ونور الجواب



اصابع خمس ثم نصف مجرب  
وقيدك في نجم العناق بحاله  
وكل اصبع في الجاه للنطح اصبع  
فقطك نصف ثم اربعة عشر  
واما عناق والنفس خمس مؤكد  
وان فسستهم حقا على جاه سعة  
تقرب نجم الجاه ان زاد اصبع  
وان كان نجم النطح قيدك يا اخي  
فخذ قياس ليس فيه تقارب  
قياسات تدريج على الارض دائما  
ولي في نجوم الدب ثم فروعه  
ولي قيدك يا غفر السما وجوادها  
الا ان في الفرعين والعشر حكمة  
كذلك لعثمان اذا غاب فاسككا  
على اول الظلمت اما غروب  
ولي قيدك يا كف الحبيب ونعشها  
ولي بسهيل والحارث من مهتد  
صليب جنوب لا صليب شمالكم  
ولي بسهيل والصفاء مع مكسبا

فقال كلفيني بريح المغارب  
زاد النصف نجم النطح من كل جانب  
ونصف تراهم ثم ضربة لا ريب  
على جاه شع في جميع المضارب  
ونصف على تقيد كالمواصب  
ثمان ونصف في القياس عجائب  
يزدون فما نصف بضو بالمقارب  
فاصبع باصبع في القياس مناسب  
ولا خل في النجاش يوم اوجب  
سنة انواع اليك محاسني  
مارب جميع بالهام من مارب  
نصا وير صيت عن خليل وصاب  
ترك ظلام المشمل المتجانب  
على راسه اوقايه في المغارب  
ومطلعه في الاستواء بالتجانب  
قياسات ابدال زهب في الواجب  
ولي بسهيل والصليب المقارب  
اذا ما نأى عنك الجدوى بجانب  
بنو بني الصغري خير المكاسب

بنو بني فاقه جميع للمكاسب  
بنو بني والدور  
ولي في نجوم الدب



• وحطمتني لعلم الذي قد سمعته

• اذا رابع النعش استقل منكما

• ومن فوقه النجم المنير لحجر

• اذ كنت في اقليم الاول الذي

• وان طلعا كانا كذلك فلا تكن

• اذا اعتدك في الاعتدال لتبتدي

• اذا الشمس في الميزان والكثير فيهما

• اليكم اشارات كشفت اصولها

• بولت الترفاواضحات اصولها

• وصفت علوما سبق لمثلها

• ولا تتركوا ما ليس بمركب كله

• اذا كان فيهم راسيا داسيا

• افاد علوما واستضاء بنورها

• علمت الذي لا يقدر على قياسه

• كشفت جميع البحر مع جملة السما

• فيا عجبا يا قوم والحق ابيض

• انبكر في عالي وقولي جماعته

• هتول انكم حسادا فاقنا ملول

• لقد نطقت عن منطقي ذهبتي

• وحرب فاقا مي مضت في التجار

• على قدميه واعتدلت لركبت

• فاسقط تلكا واثاوا بها خطابه

• يكون لخط الاستواء مقارب

• تنفسهم بالابر الكرام الاطباء

• فياسهما من مشرق وغارب

• مع الصبح اتت نفعهم غير ذاهب

• ليعرفني طول المداكل طالب

• ومثلي يرى فيه ابتداء الغايب

• اصول الا فاستفتحوا من مواهب

• لعل فتاياتي ينال المراتب

• على عمل لا حجب للنواصب

• وفرغ منها ما استنهي للنواصب

• ولا هو من قوس ولا ذاك صاحبي

• فان مت لاحي بعد كفايت

• وقد بلغ السيل الزوا والمواصب

• مسود والعار شر العواقب

• لما هو ماض من سيف قواصب

• الى امر ضاقت عليهم مزاهب



من اختراع الفريين ثم لغوشهم  
 ومن صنف الصلح الشمال وقابله  
 ومن ترمي الصلح الشمال وراح  
 ومن رتب الصلح في شمع ذراعه  
 على الحد مثل الجاه انزال فستهم  
 لحد سرديب بعيد كاصله  
 وانقت كلاً في قياس لحاوه  
 الافار وبابها الناس حكمة  
 ومن قيد الشعر لعبور المحنث  
 وكر في قيد السهيل لصفدع  
 وصنف في الباش لطائف حكمة  
 وكل في رائية الطراف فغلوا  
 وحاوية العلم النفس افادها  
 وصح الخليل البعدي وافي  
 ومن رتب الرائية المهدي بها  
 ومن صح مجهول لا يكن في يمنية  
 وميمية الابدال فيها جواهر  
 ورائية فيها الضارب اجملت  
 وارحوية الارباع من قال عليها

على كل فن شيتة غير صالحي  
 ثمان شيف له مع غير كواذب  
 لست بكفيتي طهر المراكب  
 وذبان عيوق ونسر الكواكب  
 ونفس فخر في الشرح بغص العجائب  
 واحد هم كالجاه بالكر صاحب  
 ندم في التختات خد التجارب  
 تعادل هذا بينات في اهاب  
 ودرج بالبدقتي تلك الغرائب  
 بقافية تحكي لدم المشارب  
 لمقت بها في مستقر مناسب  
 بها ان منشهر كلك غير كادب  
 ليحرم عليها كل انت وهاهب  
 بمعرفة فيها المنا والمراغب  
 اذ امسك في الغلوض المصاب  
 بقافية كالجوهر المتناسب  
 وفاد الابدال فيهم غوايب  
 اذ اسيت رائية الضارب  
 لضبط القياس الاصل في العجائب



وميمية العبرات وارحوة بها  
ومن قال سوفالية قد هدى بها  
ومرضهم اهل الشرق في جريه  
ومن قال للدر كما قد قست فانظر  
وسكر اكلشان على شعب محرم  
ومن عرف الموج الصليبي وركبه  
ورب حيار على نتحاتكم  
ورب نتحات البرور وبلدها  
ومن سار في الدنيا في غير حقة  
سواد يعلم عن مساعدة القضا  
وكبر مسائل كالجبال اقادها  
وكبر فاد علما في كتاب فوايد  
ومن قال الصخر تحا اهل طرته  
بادراك الفاتر عشرون كوكبا  
بروجا ومقدارا على كل صورة  
واما على راي المصنف احمد  
فمن ذاك ياتي كل ارض يرددها  
واوضحها كلامكم في غريبه  
لقد صدقت في وصفها ذهبية

يوجد ورايها بعض اللوايح  
هتود واهل النجيم المضارب  
فيا حسن هاتيك التجارب  
الى شعب عيسى وهو في الماء راسب  
وهذب بحر القلزم الملتشاعب  
وركب مغناطيسكم بالكوالكب  
على العنصر لم يحطى به كل طالب  
بها دية تهرى الملا في الغياهب  
واليس في مرسى المراد الخالب  
ولم يتفوق في ذال الرطان لراكب  
الى الخلق لم تحصى بعد لكاتب  
تنظم ونشر ما القاص من مناقب  
عدم مفيد في علوم الكواكب  
على راي بطليموس غير الهلايب  
ولو عرضت في كل قرن للجانب  
نزلها بالاطول لا بالجوانب  
على العرض ان الطول غير مناسب  
سواء ما خنان ثمان صواب  
كسبه دلاص لا كسبه الغناكب



فلو قطعت قالت الا يا مصنفى • بلغت الملائكة بنى الجرد والاعراب  
 فامل بها صنع الفروع ونعشهم • فامل سجيلا والمسي سكاك  
 ستعرفني في فرسان في كل موكب • ولم احمال الخطي فوق الكايب  
 ولو سحر الاقلام غيري بحكمة • لك انت مشاهير النجوم حيايي  
 فما كل فرسان الكرهية معلم • ولا كل ماء مثل صدى لشارب  
 ولا في شهاب كالسحاب اذا غرت • معاملة الحقائق تقفوا مطالي  
 كذا العذر اقا في السفاهة كلما • تربت من عذر فليس بصايب  
 كسفت شكوك المسلمين بقبله • يصلي بها في مشرق ومغرب  
 الا فاقبلوني واعذروا وشرعوا • ومن كان مثلي لا يوصي بواجب  
 هديتكم ولا لربي ان لا تسافروا • علي البحران البحر شر المراكب  
 ولا تامنوا المكاره فيه لانه • يواصل مكر وهات كل المصايب  
 كفت احد السعدي شفاعته احد • اذا ما رمي يوم العيد مصايبي  
 عليه صلوة الله مني ما جري • علي الفلك جار في ضياء غياهب  
 وطاسار طين الفرج وصينها • علي البحر سفار بفلك وقارب  
 تمت العصيدة الذهبية محمد الله تعالى وعونه وحسن توفيقه •  
**وهذه الابحور** المسماة بالفايقة في قياس الضفدع وسمي في الحوت  
 اليماني وسمي سكاك لما وسمي الظليم الفرح وسمي لنهر وقته سهيل  
 وهي هذه • قال •  
 اول والفلك تجري بالسلاعين • في ليلة لم تدر في الكرا عيني



في الحظيرة بالليله نابت الشجر اولها  
في اخر الكوس والليله تنظم  
ما ذاك الا لاجل الفلك بيدهما  
في النجم تحري وفي مجرا النجوم نزل  
لحافظ عيناي قد حالت سوي مقلي  
ريح الدبور و ابراق الجنوب علي  
وارزق النظر مكمل واخره  
حيث انها كل وثاب لصيده  
خطرت فيها زرع ما لم اكن فتيلا  
واهدى بغير ثبات اصولها  
تعجب الناس منها ان كتبت بها  
ان قاسم ضال قد ضاعت بصيرته  
الكذ فاعلها في البحر وادع لنا  
قيد سهيلا مديما اربع كلمت  
نراه احد عشر في دار زينت  
وساخر سبعة والحوت يشبهه  
حتى اذا حيت يوط ارض سوقه  
وقس ثمان ونصف بارض سوقه  
قيد سهيلا ثلاثة باهام وقس

ريق طرفي واخرها الذراعين  
واول الكوس بالفجر القرائين  
والجوشن يحسن بها بين السماكين  
قيد القياس بغير القلب والعين  
بالريح والبرق اذ برق الجناحين  
قفا مسكنها سود الجناحين  
من ليله رشتين كالنصابين  
بريك من ليله في الصيد لونين  
بالخزم والعزم ريان الجنازين  
في كل قدير ومقيوس بعضدين  
علي النجار بخير الليل سطرين  
اهدت بصيرته يا خير نجمين  
كما يلوي باصليد الكرامين  
ودرج الضفدع الاول بلامين  
والشعر تسعة قد اصع باصبعين  
خمسة وزيدها من بعد اثنين  
وقست حوتك بوزن والذراعين  
تجد سهيلا علي التقيد اصبعين  
الحوت سبعة لحنه بالروامين



خزها ثلاث قنود وافقات له  
ودرج الكل والضفدع يصح بها  
فصدى يكون براس الحد مرتفعاً  
نجم فريد يسمى الحوت مشتهراً  
وقيل انه له اسمين عن يرهوما  
يرسم على كل اسطلاب محبها  
قدامه في غروبه سهم قوسكم  
ومن اشارته في القرب منه علي  
يتولد السعورات في غرب وشرقه  
هذا القياس اذ ما السلبار مصي  
وسيتوى عنده هذا السلبار مصا  
نظمت دلاً فكيف الناس بحده  
تغل به العرب والاعجم عن كل  
انتج عليه على ابول محت كما  
اذا قياسهم داماني استوبيا  
خليج فارس ثم البربري همما  
تسافر الناس من ارض الحبيب بهم  
ومن محاسنهم ان كان قاسمهم  
فان علمت بهم في الهند صح وان

يهرولن لتكفي الحنف واليهين  
ولي يذاعرض اقضي به ديني  
تقاس خذ وصفه لا راعك الدين  
بالضفدع الاول المسما باسمين  
او اخر النمل فها الظلمين  
في خن عقربكم ما بين قوسين  
وفوقه خمسة كالقوس في العين  
مقدار اصبع نجمين صغيرين  
كذلك اوصافه باطال المدي  
ربما ولم يتوق فوق المائتين  
سهيل في جود رات عابدين  
قولا وفلا فله الكمالين  
ما بينه السر في قلوب وطيني  
وسر عالى تلقاهم نفيسين  
اعبر على الهند من هنك الخليجين  
والكوسر عام من قبل الخلائين  
وسر جمعون على هندي القياسين  
على الحقيقة في بحر وسين  
اردت في باجة او في الحجازين



اعم ثغما واطلا في مواسمها  
وان تقيس على الضفدع بمشرقه  
ذبان صح عندي فالقياس لهم  
ان قست في راس املي ومقابلته  
امضا لنود رجه السيلان يا املي  
لست بباري وجاهه ثم يرتفعوا  
وان تعيد ظليها في الغروب علي  
فقسيه من عدن في الكور وله  
لكن قيا سهم هذا نفس نزل  
لم يبلغوا النعش من معشار ضيقهم  
ان جاك احمق قد عن رمن  
هذي النجوم وهذا البحر فاحترعوا  
ردت هذا اميها اقوال يا قد هم  
اشغلت نفسك يا من رامها سفها  
شاب الدراع فقالوا لم فقلت لهم  
بعضي الشرب ولم تمضي مأثره  
سميتها لاسود البحر فابقية  
فصل يا قاييس النجم الغريب علي  
تمت القصيدة الفايقه بحمد الله وعونه وحسن توفيقه

من السمييا ومن نجم الجمارين  
علي عدن في قياس فالظلمين  
يعلمن في النجاص صبح اصبعين  
ومن عدن ما خرا عند القرانين  
ويشعروا د فقس يا قره العين  
عن القياس فحجب تعرف لمين  
والخوف ذبان واشين  
ان كنت طالب خلفات وخصوس  
كالسبار حته والسفانين  
لا والتراذي بخديها الاسلين  
له لسان قطم في اللسانين  
مثلي والاذا الانين الي انين  
كما برد جوال بالصبح حنين  
وصرت اشغلها من ذات تخين  
شيب ذراعي من رقا الذراعين  
مادامت الفلك تجري في الجدتين  
لهذي الدليل بنجمين عجيبين  
محمد ما نزل ما الفلك حنينين







بَرْدٌ لَكُمْ أَصْبَحَ قِيَاسُ مَهْذَبٍ  
فَقَسَّهُمْ وَجَبَّ الْمَنَاحُ لَا تَكُنْ  
وَأَكْدَتْ تَدْرِجُ السَّمَاءُ كَيْنَ قَيْدِهِمْ  
لَا نَهْمُ فِي السَّيْرِ كَالطَّيْرِ سُرْعَةً  
فَمِنْ أَجْلِ ذَا قُلْنَا السَّمَاءُ كَيْنَ قَيْدِهِمْ  
وَالْأَسْهِيلُ وَالسَّمَاءُ كَيْنَ  
ذَكَرْنَاهُ لَمْ تَتَرَكَ مَقَالُ لِقَائِهِ  
بَلَى إِنَّ فِي عِلْمِ السَّمَاءِ كَيْنَ مِنْهُمْ  
مُؤَسَّسُهُمْ فِي عَيْنِ قُلُوبِهِمْ حَقَّقَتْ  
إِذَا ارْتَفَعُوا فِي الْجَوِّ سَبِيلُ عَزْلًا  
عَلَى قَدْرِ الْفَرْقِ الَّذِي لَمْ يَسِرْ بِهِمْ  
تَرَا الْوَرَا حِ الْجَاهِي حَمْرًا صَابِع  
وَتَلْقَى الْجَنُوبُ يَصْبُغُ زَائِدًا  
وَفِي كُلِّ رَأْسٍ حَيْثُ زَادَ أَصْبَغُ  
بَنَصْفَ أَصْبَغُ قَدِ قَسَّتْ وَالْقَيْدُ رَامِح  
فَفِي جَرْدِ فَوْنِ الْقَيْدِ خَمْرًا صَابِع  
وَتَلْقَى السَّمَاءُ كَيْنَ الْجَمِيعِ بِشَرِّهِمْ  
وَلَكِنْهُمْ مَا هُمْ قِيَاسُ مَنَاحٍ  
وَلَا عَزْدًا فِي الطَّالِعِينَ مَنَاحٍ

سكتهم

فِي الْكَمَاهُ مِنْ زَاهِلَاتِ الْوَرَا حِ  
إِذَا عَقَلَتْ لَا تَعْرِفُ الْحَمْرُ رَامِح  
سَهِيلًا وَلَمْ تَعْرِفْ عَلَيْهِ الْمَوَاضِعُ  
وَتَحْمُ سَهِيلُ سِيرِهِ سَهْرُ طَالِح  
وَتَدْرِجُ كَيْنَ السَّهِيلُ أَصَابِعُ  
بَعْدَ قِيَاسٍ وَهُوَ فِيهِ الْمَنَاحُ  
وَكُلُّ مَقَالٍ عَزْدًا صَابِعُ  
دَلِيلُ فَحَذِّ شَرْحٍ وَكَزَلِي مَنَاحُ  
وَفِي الْهَيْدِ فِي شَيْطَانِ طَالِحُ  
وَيَقْبِي رَفِيعُ فِي الزَّيَادَةِ شَابِعُ  
فَحَذِّ عِلْمِهِمْ مِنْ عِلْمِ الْحَدَارِ حِ  
عَلَى الْحَدِّ حَكْمًا لِسَرَفِهِ مَنَاحُ  
عَلَى الْحَدِّ قَسْرُ فِيهِمْ إِذَا كُنْتَ شَارِعُ  
عَلَى خَمْسَةِ وَالْبَصْفُ خَدَّهَا وَابِعُ  
عَلَى كَمَالِهِ خَمْرٌ عَلَى الْإِفْرِ وَاقِعُ  
وَاعَزْلُكُمْ تَسْعُ عَلَى الْمَاءِ رَامِحُ  
عَلَى مُسْقَطِ تَقَاسٍ خَمْرًا صَابِعُ  
سَرِيعَاتُ سِيرٍ وَالْجَمِيعُ طَالِحُ  
كَذَلِكَ مَا فِي الْغَارِبِينَ مَنَاحُ



لنقدّم احداها المعلم مائة  
ولا في انهم قد تقابلت كعبوقكم  
وكل سر يعاين المسير اهتدوا بها  
عرفت بهذا الشرط ان كنت ماهر  
فما انا من المحققين جاهر  
ومر جأ في جأ سوي حال نفسه  
كشفت لعل ما سبقت لمثله  
فان ميت كم يستغفروا الى جابر  
ونكعون في اسفارهم الى تحببا  
فكم كان فيهم عال قال ليني  
ولا ذكر اسمي عند من كان عالما  
رعي الله حلفاء ورضي قد نشأ بها  
بها من اسود البحر كل مجرب  
فسرك في الاوصاف ان جفت له  
اذا قام في شئ سرحوا كماله  
فقيسوا قياتي على البحر كله  
سوي الضيق والتفيس هذي بعثي  
ولا فمن سهره وكتب زلّة  
فكم ليلة ساهر بها مراهة

وتأخير فاعلم لهذا التلاح  
والقلب ان كنت طالع  
اذا كان في غرب واخر طالع  
مرادي ولا الجاهلين مسامح  
ولا انا من في المحلة طامع  
تدعه وتعلمه عليه الطابع  
وكل فني بجني الذي هو راع  
الى الحشر فيه من مال وراع  
اذا حققوا نظمي يظرك الضايح  
اركي احمد في قلبه وهو كايح  
اذا مت الاعرقته المذراع  
واسقائرها واكف متابع  
وفارس من بحر الشد ايد بارع  
حد ورجسور في المهات شاجع  
يقوم ولم يمنع عن ذاك مانع  
فلم تجد واقفه زحاف ودافع  
لديكم فلا تشون صون الراجع  
ومستعمل لا يتقن العلم جارع  
احكامها من الامام جارع



• أحل المجاري والقياس وحكمه • وكسب الشايعين بفعل مضارع  
 • فعابيت ما عابيت من ذنوبي • ولم ادر بعد الموت ما الله صانع  
 • سوا ان ظني فيه ما هو اهله • غفور رحيم زائد اللطف واسع  
 • فقيسوا وصلوا او لا ثم اخرا • على خيرها دلة لبرية شافعة  
 • اذا ما سهيلا والساكنين فستهم • على مركب فيه جليس وهاجع  
 • وصلوا وادعوا الى كل خلعة • ليحشا بها الشايع حبيب الخناج  
 • فمن لا يصلي عند ذكر آل احمد • سير غم حقا حقيقته الشرايع  
 • وصلوا على محمد وبنين خلائق • اذا ما است الاغصان والطير ساجع

تمت البلغة في قياس السهيل والاربع محمد بن محمد بن عوفه  
 فصل في معرفة قياس المارزعة تقيد الواقع في العروب  
 اربع اصابع فيكون الطائر في العروب على زجده ستة اصابع على المارزعة  
 وعلى مازنة مدور الواقع اربعة والطائر ستة اصابع وثلاث وعلى  
 مازنة مهاجرة الواقع اربعة اصابع والطائر سبعة اصابع الاثنتان الواقع  
 دائم مقيد اربعة والطائر يزيد على كل راس ثلاث اصابع على راس  
 المارزعة بم دلا ——— واسد اعلم

في معرفة المولزعة اعلم ان اصل المارزعة من جاه احد عشر الى جاه خمسة  
 فاما مازنة وجد بينها وبين البر ستة ازوام ومارزعة مدور بينها  
 وبين البر ثمانية ازوام ومارزعة مدور بينها وبين البر ثمانية ازوام  
 ومارزعة مهاجرة بين البر عشرة ازوام ومارزعة دابة اثنا عشر



والله أعلم **فصل** في معرفة البلد في معرفة **فصل**  
 الجاه عشر في أرض حوزة راسية وأبيض معاك المأخذ بذكر في مائة  
 باع ولا راسية البر ولا تدرى نفسك على أي بر قريب فاطرح الأخر فاذا قابل  
 مركب جاهي سهلي أنت في بر من واداً قابل عروق وعروب فانت  
 متوسط بين البرين وان قابل مطلع ومعيب فانت قريب إلى البرين <sup>البر</sup>  
 أعلم بالصواب **فصل** في معرفة البلد في أرض حوزة راسية بلد  
 حوزة القاري ينقص في كل زمام باعين وبلد مدور ينقص في كل زمام أربعة  
 ابواع وبلد سومات ينقص في كل زمام ستة ابواع وبلد منجلو ينقص في  
 كل زمام ثمانية ابواع وبلد فورميان ينقص في كل زمام ستة وبلد فورميان  
 ينقص في كل زمام اثنا عشر باع وبلد زجد ينقص في كل زمام ستة عشر باع  
 وبلد عبت ينقص في كل زمام عشرون باع وبلد عبتة سلافي ينقص  
 في كل زمام أربعة ابواع وبلد فابول السند ينقص في كل زمام ثمانية ابواع  
 والله أعلم **فصل** في معرفة البلد على جاه عشر والبلد اثني عشر  
 أو خمسين باع ينقص وانت بحري في المطلاع وإذا كان الجاه عشر وبلدك  
 أربعين ولم ينقص فاحري في مطلع السمال وإذا كان الجاه عشر وبلدك  
 اثنين وثلاثين باع ولم تدرى البر فاحري في قطب الجاه فاذا كان الجاه عشر  
 وبلدك ستة وعشرون باع ولم تدرى البر فاحري في معيب الغش وإذا كان  
 الجاه عشر ونصف ينقص البلد على قليل أو كثير ينقص في كل زمام أربعة  
 ابواع وان كان الجاه عشر ونصف ينقص في كل زمام ثمانية ابواع وإذا كان الجاه



خمسة ونصف ينقص في كل زام <sup>ثمانية</sup> اربعة ابواع. واذا كان الجاه بعد عشرة  
 الاربع ينقص في كل زام ثمانية ابواع. واذا كان الجاه احد عشر اربع  
 ينقص في كل زام عشرة ابواع او اثنا عشر باع. واذا كان الجاه احد عشر  
 ينقص في كل زام ستة عشر باع وثمانية ابواع **فصل**  
 في معرفة المنتح اذا كان السبل خمسة نفيس ورايت المارز او  
 احضر البحر وكان البلد خمسة وثلاثين لا تخاف اخرج في الشيك  
 او بين الشرا والسماك تحي البندر. واذا اخذت العيون تحي منجور  
 وغلامية منجور منجها كنفين كبار تعيد منها ومنهم تنظر في  
 ابيض فيه خمسة اقفاف متفرقة الى منجور وهو قفط على الساجل  
 وكوت عليه والناز جيل في اليمن وهو كبير وفيه مسجد ابيض ومنه  
 الى شور ورقاد ابيض وعليه سبتان وفيه تليه طوله منفرجه ومنه  
 تنظر فتن سومات كرفين كبار تمت والله اعلم بالصواب  
**فصل** في معرفة البلد اذا كنت من داخل الباب وتريد الخروج وكان  
 معك الليل تكون نخري والبلد اثنا عشر باع حتى لا تسقط عن الباب  
 هذا من حد زقر للمحا والباب يكون محال في مطلع سهيل والله اعلم  
**فصل** في معرفة البلد جوز رات على جاه عشر وربيع من المارز  
 يكون البلد لا يزيد ولا ينقص واذا كنت على جاه عشر وربيع من المارز  
 والبلد على قليل او كثير ينقص في كل زام ستة او سبعة والاخر شكل  
 مخلوط بالرمل وحده الى ستين او سبعين باع. واذا كنت على جاه عشر



ونصف بقصر في كل زراع ثمانية ابواب واذا كنت على جاه احد عشر لا تربع  
 بقصر في كل زراع اثني عشر. **و**اذا كنت على جاه احد عشر يكون بقصر في كل زراع  
 ستة عشر باع او ثمانية عشر باع في مطلع السماء واذا كنت على جاه عشر والبلد  
 لم ينقص يكون بحري عزار بعين باع في مطلع السماء واذا كنت على جاه عشر  
 والبلد قد راول من ميه وكان الماسية وعشرين باع ولم يبان اثر يكون  
 بحري في معيب النفس واذا كنت على جاه عشر وكان البلد اثنين وثلاثين  
 باع ولم تر الاثر يكون بحري في قطب الحاه هذا على جاه عشر **والكم**  
 استويات مدور يكون تقيد الواقع في لغروب اربعة ويكون الطائر في  
 الغروب ستة ونصف فانت مغر على المار من البحرية خمسة ازواج واذا كان  
 الطائر ستة وربع والجاه عشر وثمان والسبار في غروب الواقع خمسة فانت  
 تصبح بالمار من البحرية وان كان الطائر ستة وقتد الواقع اربعة فانت بالمار من  
 السيفيه محجب كل عام واسد اعلم **فصل** في معرفة دين القطب من  
 روس بر العرب قطب هر مون ياخذ ملاح قطب اس الحد باخذ زرين  
 ياخذ القمر نعيش اثني عشر وروح الاخير معلوم الحال قطب مصير  
 ياخذ القمر غربي قطب الحد باربع ازواج قطب مدر ياخذ القمر غربي  
 قطب مصير ثمانية ازواج قطب خور ياخذ سقطة جاه خمسة ياخذ  
 اس القمر المغربي يكون غربي قطب الحد بعشرين زراع قطب ظفار ياخذ  
 غربي قطب سقطة ثمانية ازواج ويكون مطلع قطب فرك وجرد فون  
 باربعة ازواج ياخذ القمر نعيش عشر قطب فرك ياخذ جرد فون ياخذ



القمري عش تسعه ونصف قطب السحر ياخذ جبل الكحل قطب جزر قتنا  
ياخذ سيط قطب عدن وياخذ بربر قطب اعان ياخذ ريل قطب  
كلين ياخذ الرقير والله اعلم بالصواب

تمت الفوائد والاخبار المفيدة بحمد الله وعونه وحسن

توفيقه والحمد لله رب العالمين وصلى الله على

سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم

وحياته ونعم الوكيل

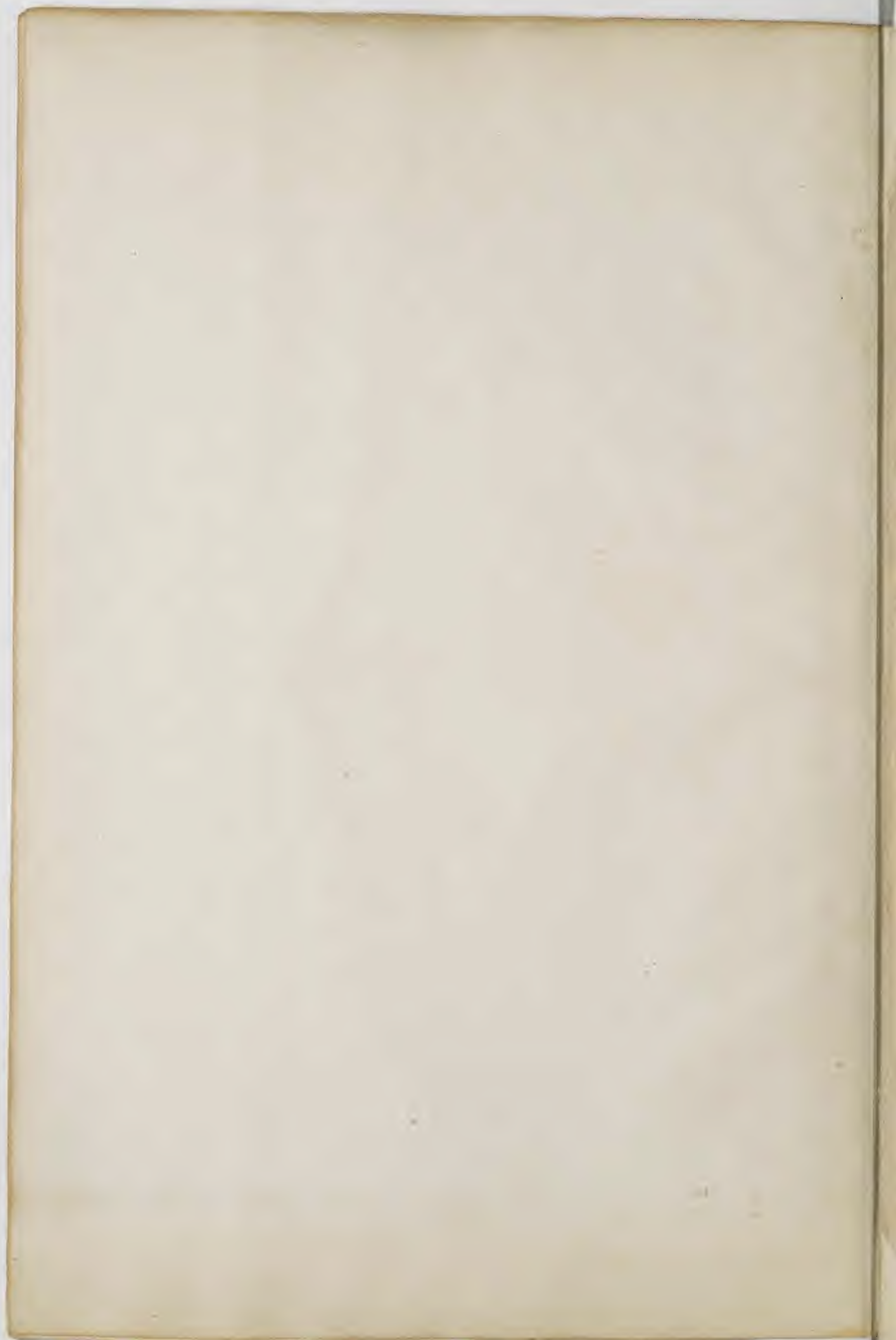
والاخر والآخر

الامام

العلامة

العظيم

















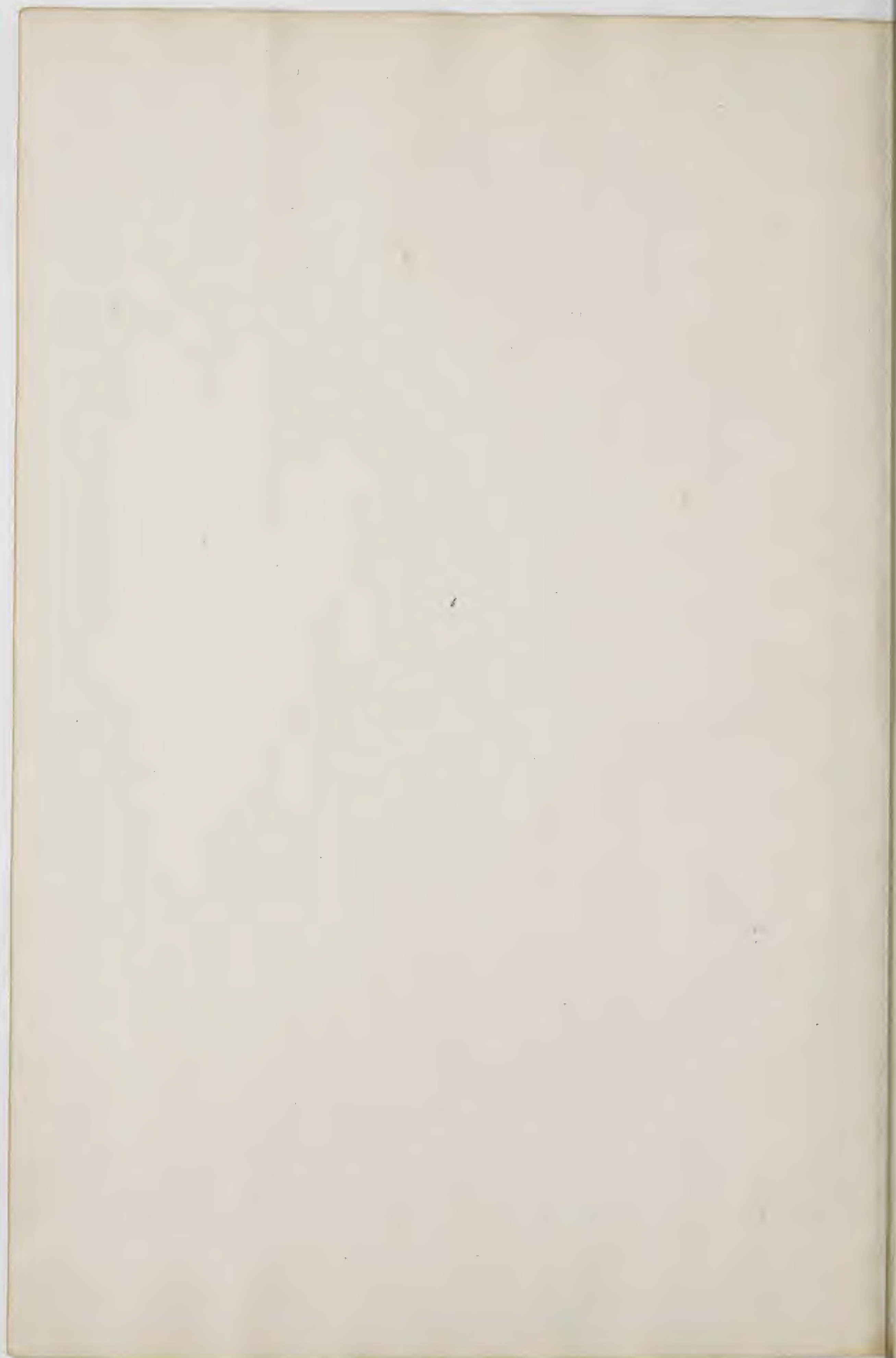




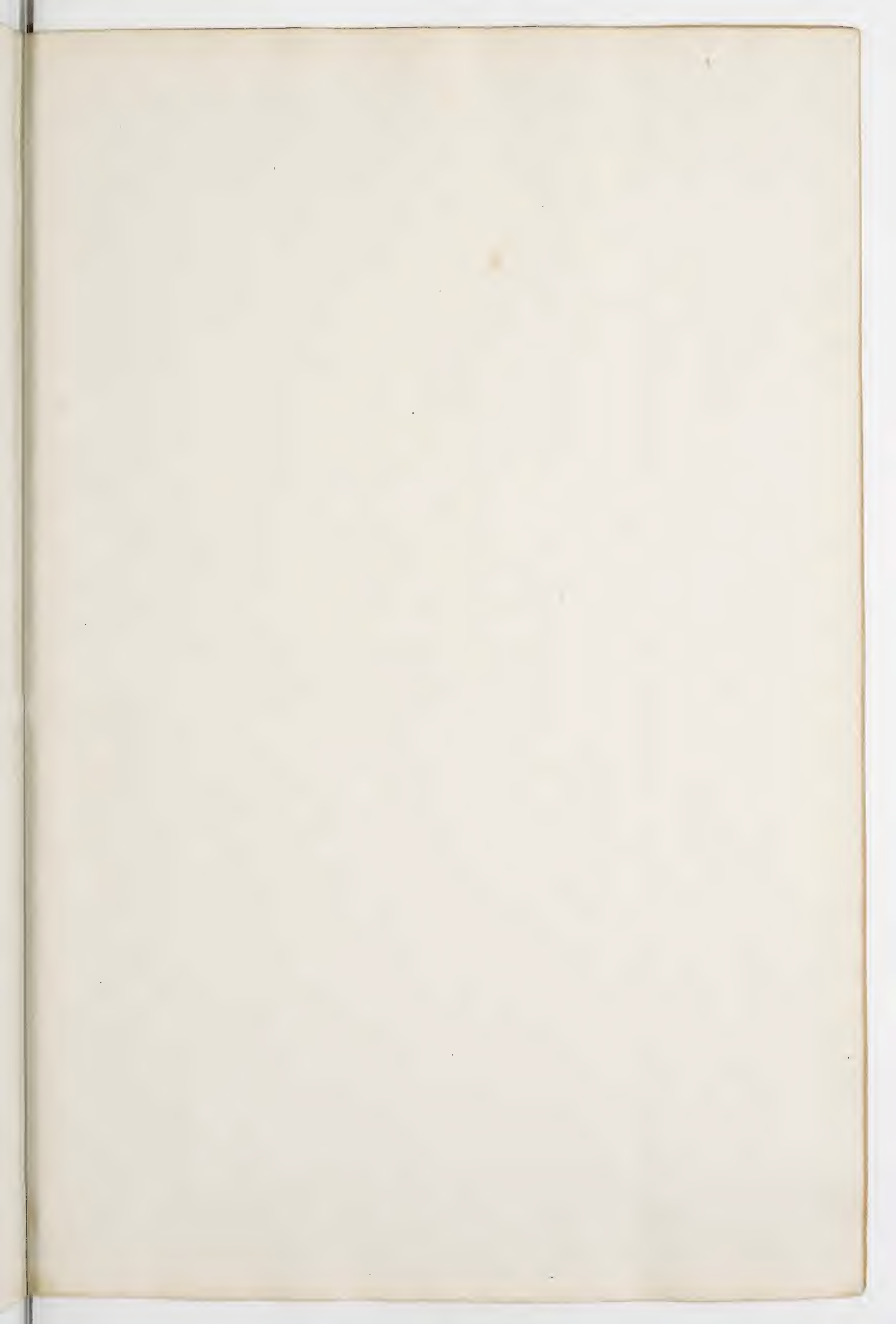




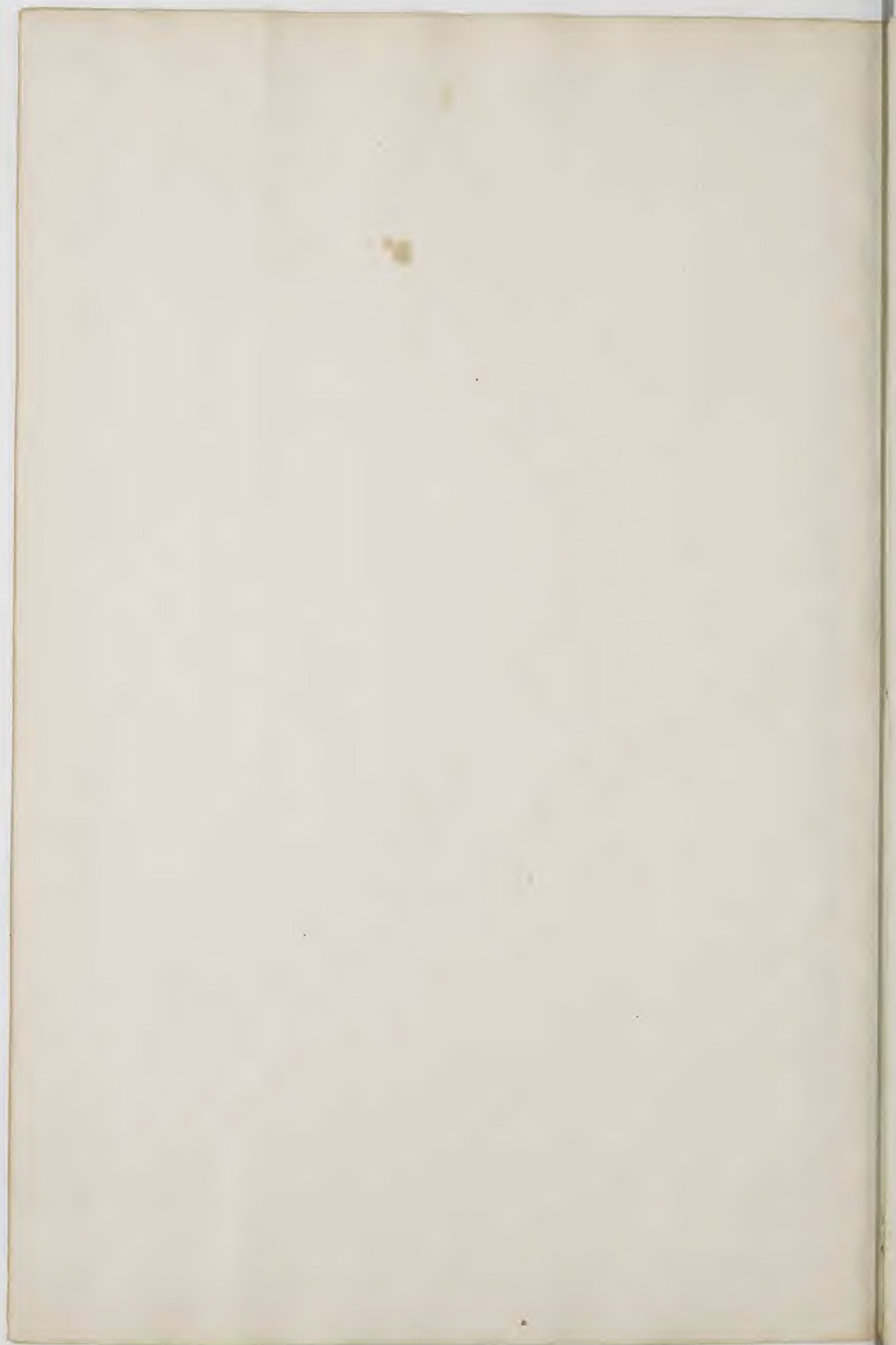
















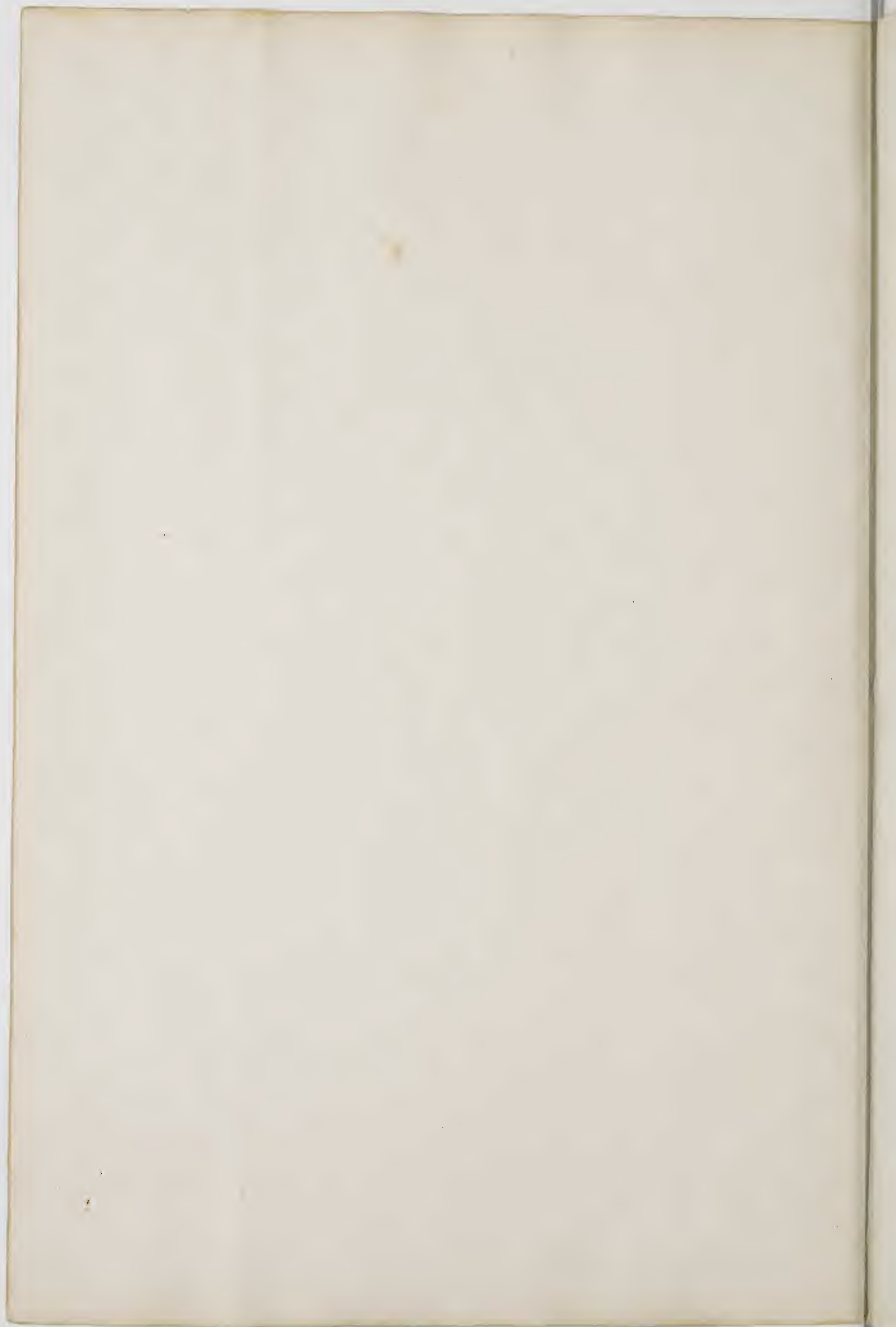












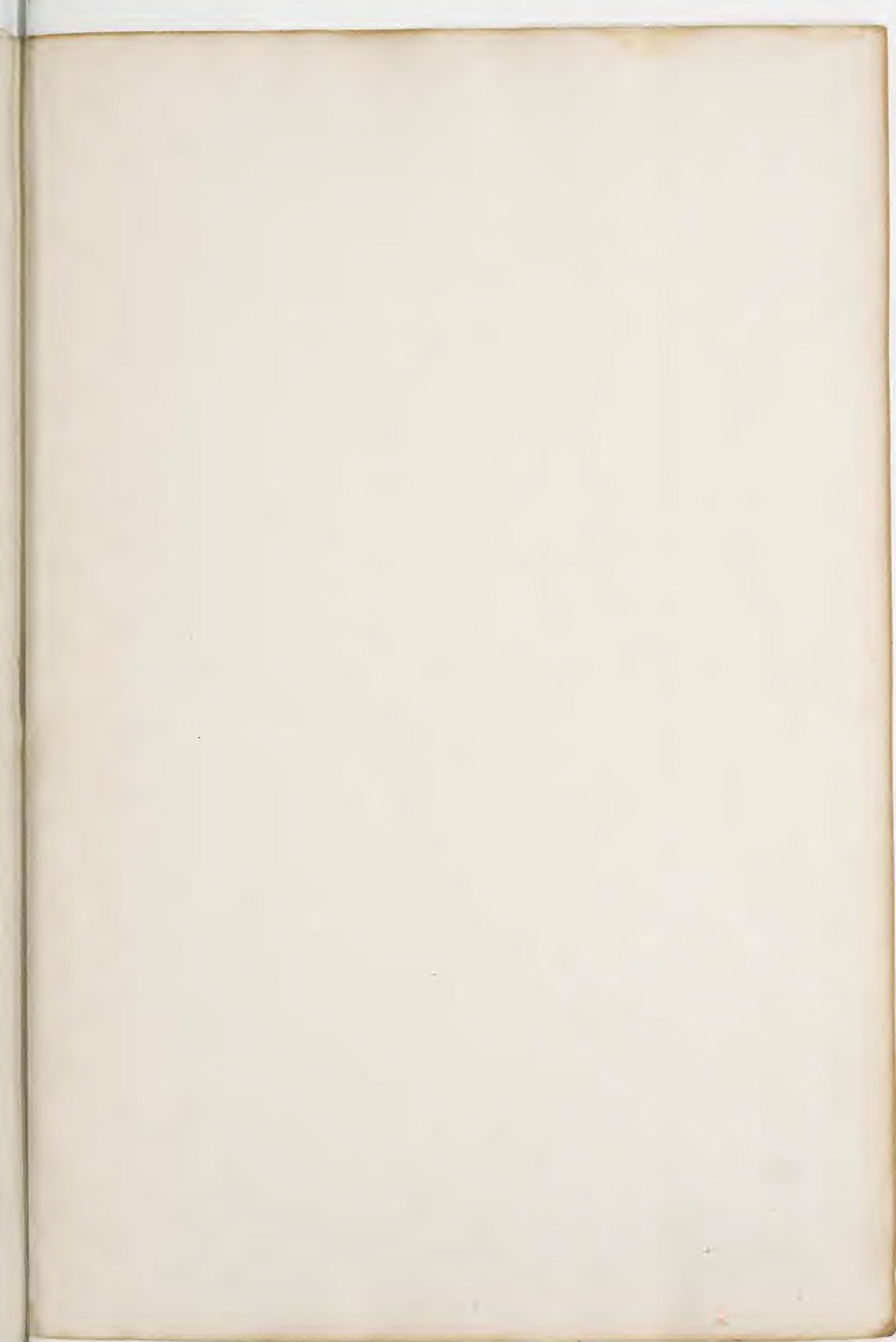




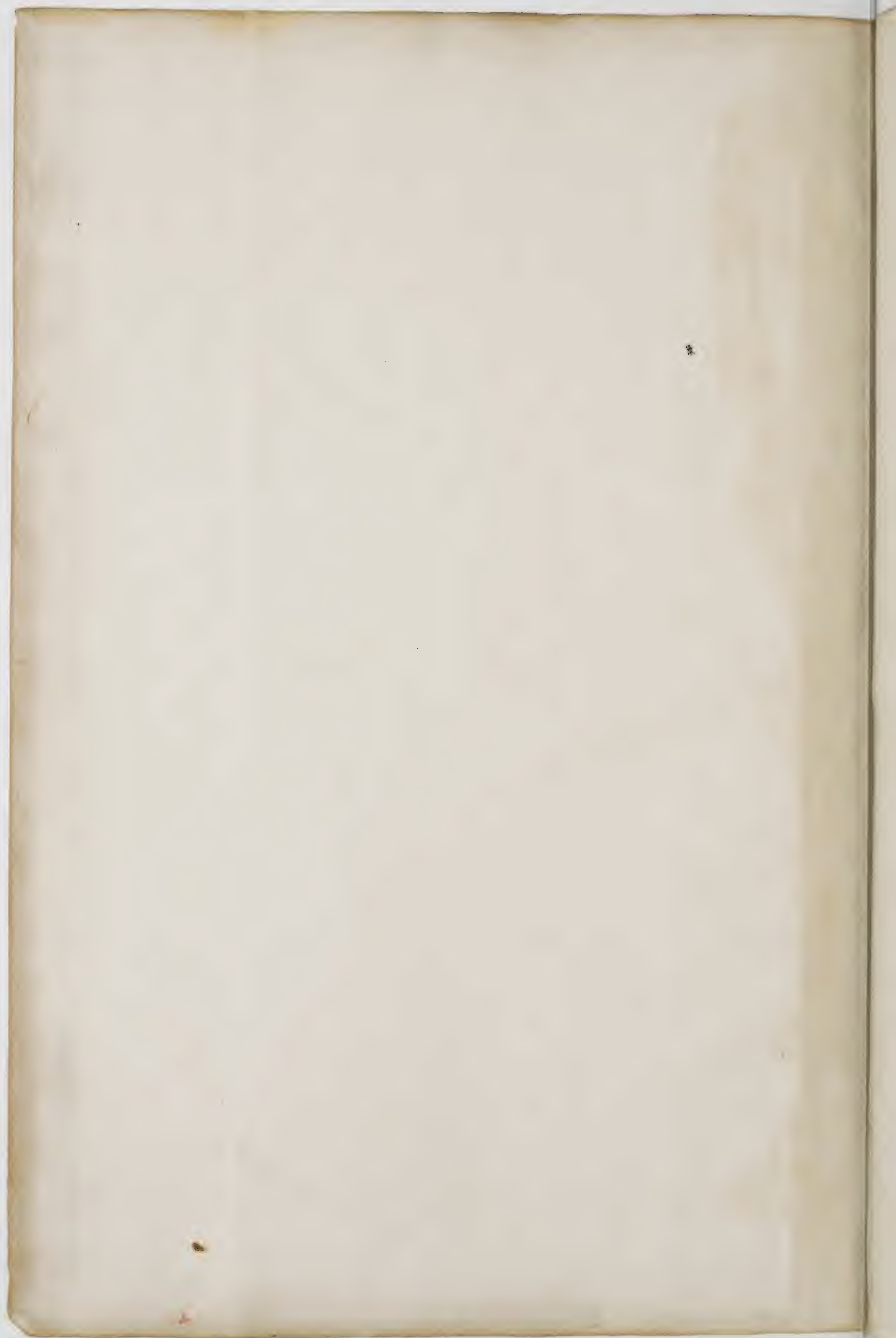




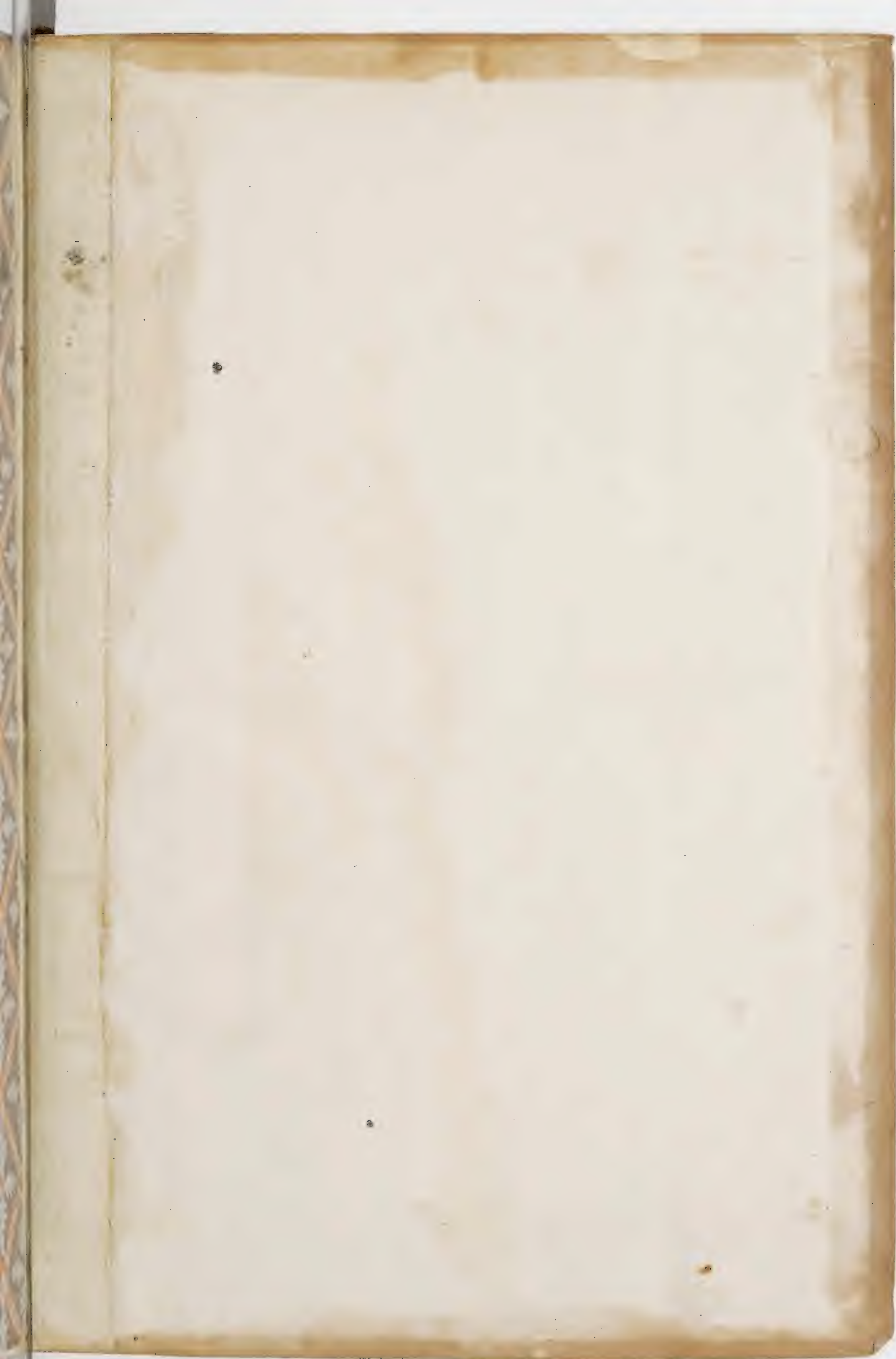




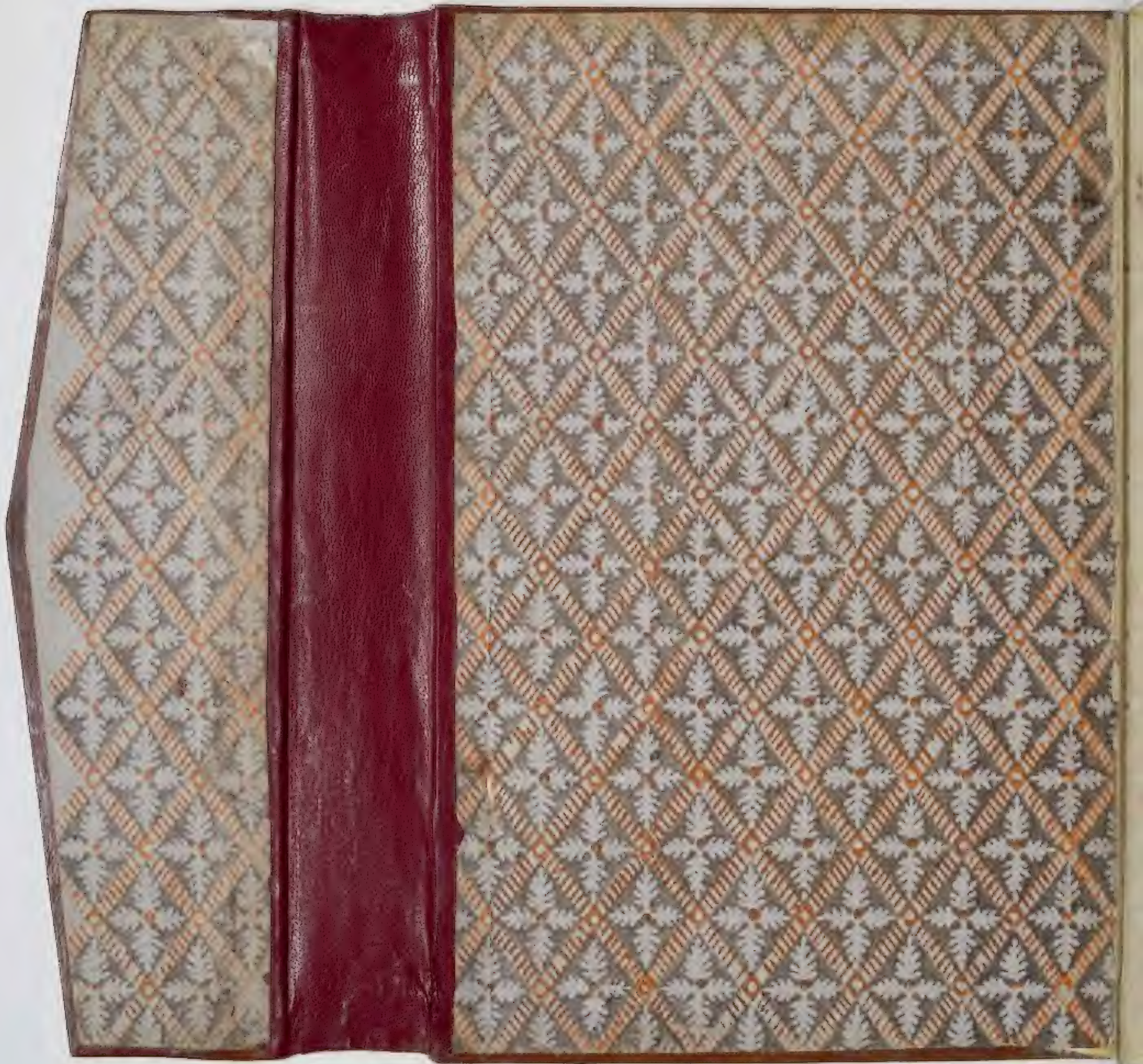
























ARABE  
2292















